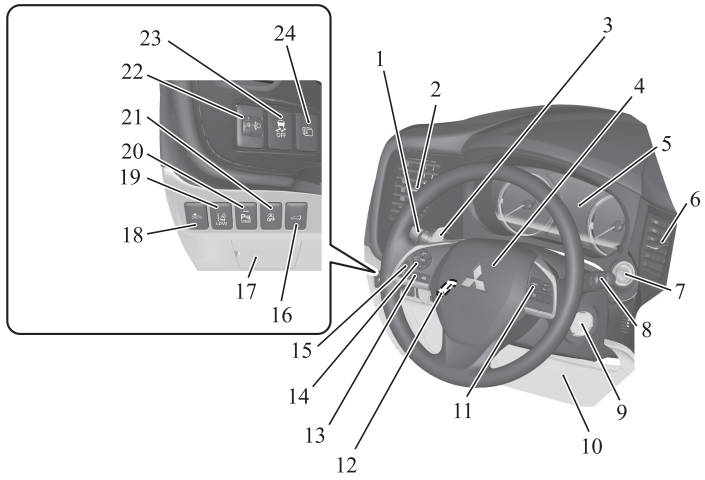
Innehållsförteckning

Översikt/Snabbguide	1
Allmän information	2
Låsning och upplåsning	3
Säten och säkerhetsbälten	4
Instrument och Reglage	5
Start och körning	6
För bekväm körning	7
I nödfall	8
Bilvård	9
Underhåll	10
Tekniska Data	11
Alfabetiskt register	12
Konformitetsdeklarationer	13

1 Instrument och Reglage

E08500102052

LHD

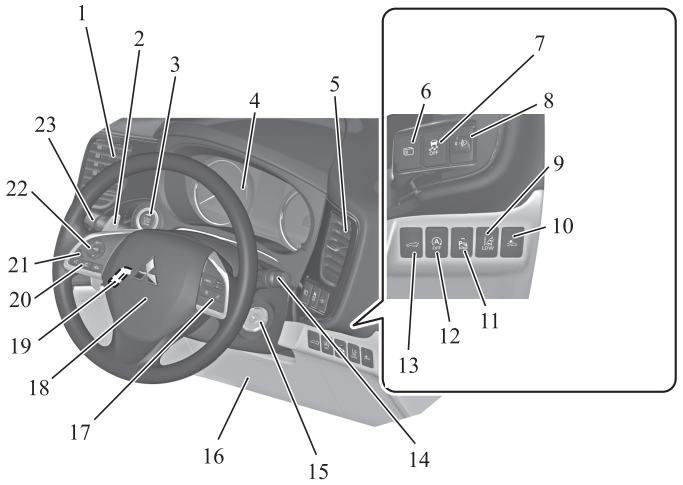


AJ5104520

1. Spak för hel- och halvljus sid. 5-60
   Knapp för automatiskt helljus (AHB)* sid. 5-63
   Spak för blinkers sid. 5-70
   Strömställare för främre dimljus* sid. 5-71
   Strömställare för dimbakljus sid. 5-72
2. Förarens luftintag sid. 7-02
3. Växelpaddlar* sid. 6-43,6-49
4. Krockkudde (SRS) (för föraren) sid. 4-26, 4-31
   Signalhorn sid. 5-79
5. Instrument sid. 5-02
6. Förarens luftintag sid. 7-02
7. Motorknapp* sid. 6-18
8. Strömställare för vindrutetorkare och spolare sid. 5-72
   Strömställare för bakrutetorkare och spolare sid. 5-76
   Strömställare för strålkastarspolare* sid. 5-76
9. Startlås* sid. 6-16
10. SRS - knäkrockkudde fram (för föraren)* sid. 4-26, 4-31
11. Strömställare för farthållaren* sid. 6-74, 6-84
12. Spak för höjd- och längdjustering av ratten sid. 6-12
13. Bluetooth® 2.0-gränssnitt* sid. 7-47
14. Fjärrkontrollreglage för ljudanläggningen på ratten* sid. 7-24
    [För DISPLAY AUDIO, Smartphone Link Display Audio och MITSUBISHI Multi-Communication System (MMCS), se den separata instruktionsboken.
15. Kamera-knapp* sid. 6-139
16. Den elektriska bakluckans knapp på förarsidan* sid. 3-25
17. Säkringsbox sid. 10-18
18. ON/OFF-knapp (på/av) för FCM och UMS* sid. 6-100
19. LDW-knapp (Lane Departure Warning)* sid. 6-116
20. Sonaromkopplare* sid. 6-127
21. Auto Stop & Go (AS&G) OFF-knapp* sid. 6-35
22. Strömställare för strålkastarinställning* sid. 5-67
23. Aktivt stabiliseringssystem (ASC) avstängningsknapp* sid. 6-72
24. Multiinformationsdisplayens knapp* sid. 5-05

OGFW18E1

RHD

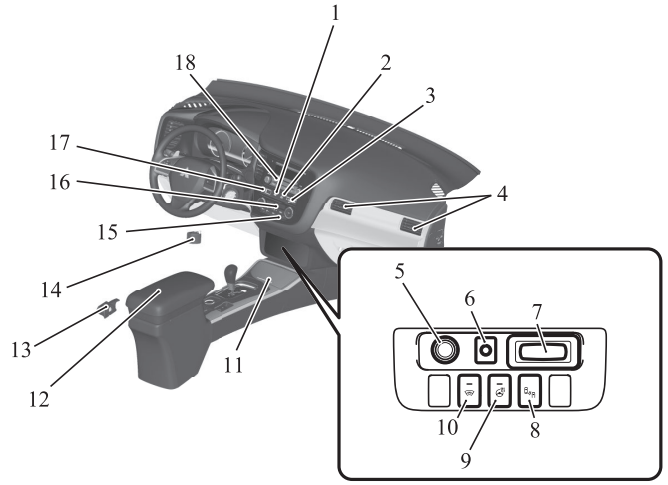


AJ5104533

1. Förarens luftintag sid. 7-02
2. Växelpaddlar* sid. 6-43,6-49
3. Motorknapp* sid. 6-18
4. Instrument sid. 5-02
5. Förarens luftintag sid. 7-02
6. Multiinformationsdisplayens knapp* sid. 5-05
7. Aktivt stabiliseringssystem (ASC) avstängningsknapp sid. 6-72
8. Strömställare för strålkastarinställning* sid. 5-67
9. LDW-knapp (Lane Departure Warning)* sid. 6-116
10. ON/OFF-knapp (på/av) för FCM och UMS* sid. 6-100
11. Sonaromkopplare* sid. 6-127
12. Auto Stop & Go (AS&G) OFF-knapp* sid. 6-35
13. Den elektriska bakluckans knapp på förarsidan* sid. 3-25
14. Strömställare för vindrutetorkare och spolare sid. 5-72
    Strömställare för bakrutetorkare och spolare sid. 5-76
    Strömställare för strålkastarspolare* sid. 5-76
15. Startlås* sid. 6-16
16. SRS - knäkrockkudde (för föraren)* sid. 4-31
17. Strömställare för farthållaren sid. 6-74, 6-84
18. Krockkudde (SRS) (för föraren) sid. 4-26, 4-31
    Signalhorn sid. 5-79
19. Spak för höjd- och längdjustering av ratten sid. 6-12
20. Bluetooth® 2.0-gränssnitt* sid. 7-47
21. Kamera-knapp* sid. 6-139
22. Fjärrkontrollreglage för ljudanläggningen på ratten* sid. 7-24
    [För DISPLAY AUDIO, Smartphone Link Display Audio och MITSUBISHI Multi-Communication System (MMCS), se den separata instruktionsboken.
23. Spak för hel- och halvljus sid. 5-60
    Knapp för automatiskt helljus (AHB)* sid. 5-63
    Spak för blinkers sid. 5-70
    Strömställare för främre dimljus* sid. 5-71
    Strömställare för dimbakljus sid. 5-72

OGFW18E1

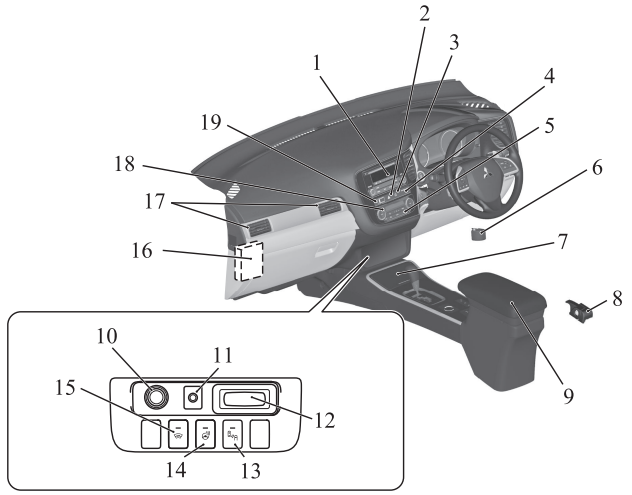
LHD



1. Strömställare för varningsblinkers sid. 5-70
2. ECO-lägesknapp* sid. 5-71
3. Indikator för frampassagerarens krockkudde sid. 4-29
4. Passagerarens luftintag sid. 7-02
5. Extra el-uttag* sid. 7-74
   Cigarettändare* sid. 7-73
6. Strömbrytare för elektrisk baklucka* sid. 3-25
7. Nyckeluttag* sid. 6-29
8. Varning för döda-vinkeln (BSW) * sid. 6-110
9. Knapp för rattvärme* sid. 5-78
10. Strömställare för vindruta med värme* sid. 5-78
11. Mugghållare sid. 7-80
12. Fack i mittkonsolen sid. 7-77
    Armstöd
    Extra el-uttag sid. 7-74
    USB-ingång* sid. 7-69
13. Spak för öppning av tankluckan sid. 2-04
14. Spak för frikoppling av motorhuven sid. 10-04
15. Strömställare för bakrutedefroster sid. 5-77
    Strömställare för avisning av vindrutetorkarna* sid. 5-77
16. Luftkonditionering sid. 7-03
17. Påminnelse för säkerhetsbälten sid. 4-13
18. Multi Around Monitor* sid. 6-136
    Audiosystem* sid. 7-13
    [För DISPLAY AUDIO, Smartphone Link Display Audio och MITSUBISHI Multi-Communication System (MMCS), se den separata instruktionsboken.

OGFW18E1

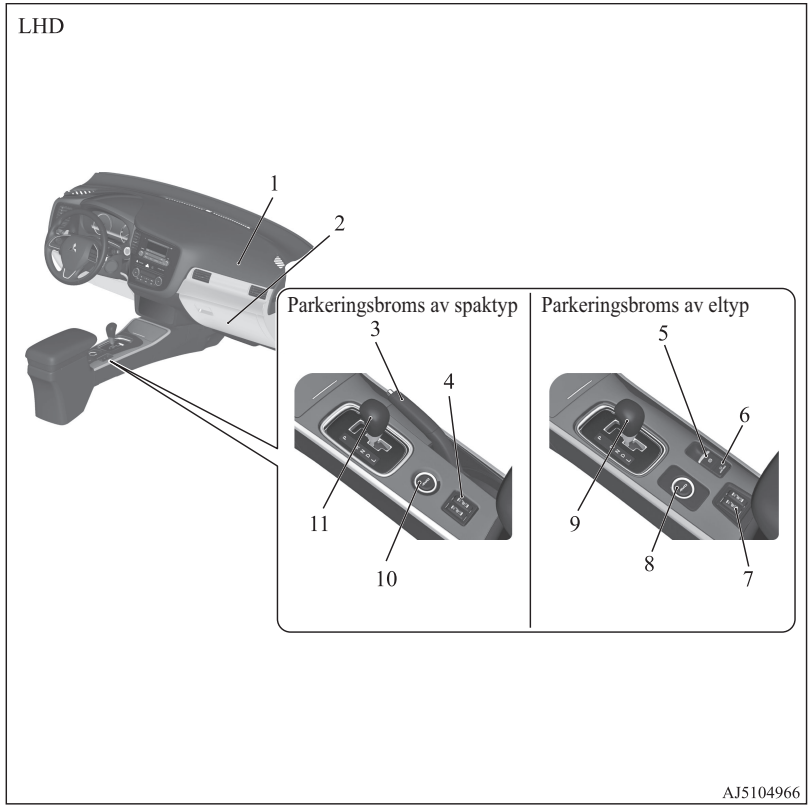
RHD



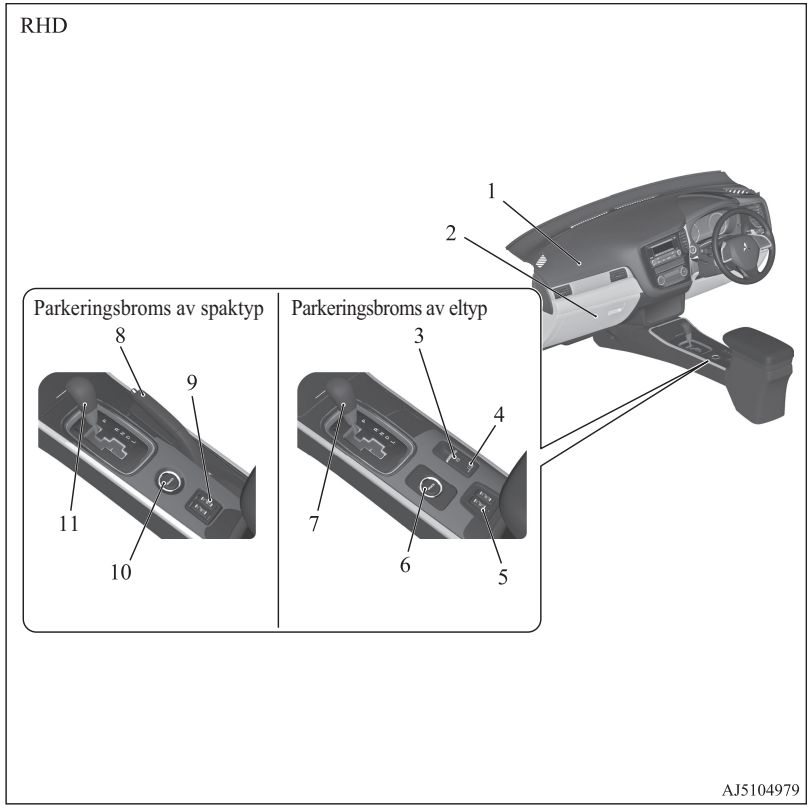
AJ5104559

1. Multi Around Monitor* sid. 6-136
   Audiosystem* sid. 7-13
   [För DISPLAY AUDIO, Smartphone Link Display Audio och MITSUBISHI Multi-Communication System (MMCS), se den separata instruktionsboken.
2. Strömställare för varningsblinkers sid. 5-70
3. ECO-lägesknapp sid. 5-71
4. Indikator för frampassagerarens krockkudde sid. 4-29
5. Strömställare för bakrutedefroster sid. 5-77
   Strömställare för avisning av vindrutetorkarna* sid. 5-77
6. Spak för frikoppling av motorhuven sid. 10-04
7. Mugghållare sid. 7-80
8. Spak för öppning av tankluckan sid. 2-04
9. Fack i mittkonsolen sid. 7-77
   Armstöd
   Extra el-uttag sid. 7-74
   USB-ingång* sid. 7-69
10. Extra el-uttag sid. 7-74
11. Strömbrytare för elektrisk baklucka* sid. 3-25
12. Nyckeluttag* sid. 6-29
13. Varning för döda-vinkeln (BSW) * sid. 6-110
14. Knapp för rattvärme* sid. 5-78
15. Strömställare för vindruta med värme* sid. 5-78
16. Säkringsbox sid. 10-18
17. Passagerarens luftintag sid. 7-02
18. Luftkonditionering sid. 7-03
19. Påminnelse för säkerhetsbälten sid. 4-13

OGFW18E1



1. Krockkudde (SRS) (för frampassageraren) sid. 4-26, 4-31
2. Handskfack sid. 7-77
   Korthållare sid. 7-77
3. Spak för parkeringsbroms sid. 6-06
4. Strömställare för stol med värme* sid. 4-04
5. Strömställare för den elektriska parkeringsbromsen sid. 6-07
6. Strömställare för dragläget sid. 6-63
7. Strömställare för stol med värme* sid. 4-04
8. Körlägesväljare* sid. 6-53
   S-AWC-körlägesväljare* sid. 6-57
9. Växelväljare sid. 6-39, 6-46
10. Körlägesväljare* sid. 6-53
    S-AWC-körlägesväljare* sid. 6-57
11. Växelspak* sid. 6-36
    Växelväljare* sid. 6-46



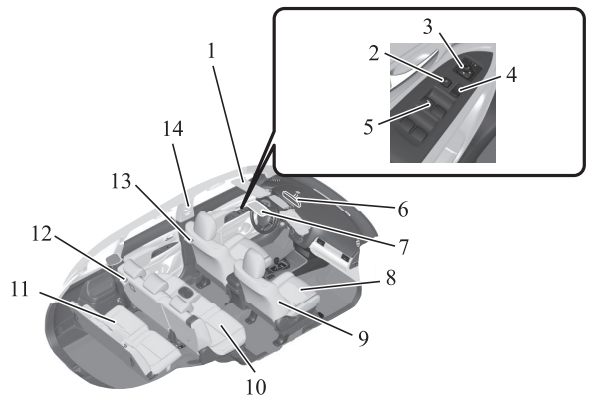
1. Krockkudde (SRS) (för frampassageraren) sid. 4-26, 4-31
2. Handskfack sid. 7-77
   Korthållare sid. 7-77
3. Strömställare för den elektriska parkeringsbromsen sid. 6-07
4. Strömställare för dragläget sid. 6-63
5. Strömställare för stol med värme* sid. 4-04
6. Körlägesväljare* sid. 6-53
   S-AWC-körlägesväljare* sid. 6-57
7. Växelväljare sid. 6-39, 6-46
8. Spak för parkeringsbroms sid. 6-06
9. Strömställare för stol med värme* sid. 4-04
10. Körlägesväljare* sid. 6-53
    S-AWC-körlägesväljare* sid. 6-57
11. Växelspak* sid. 6-36
    Växelväljare* sid. 6-46

OGFW18E1

1 Insidan

E08500201694

LHD

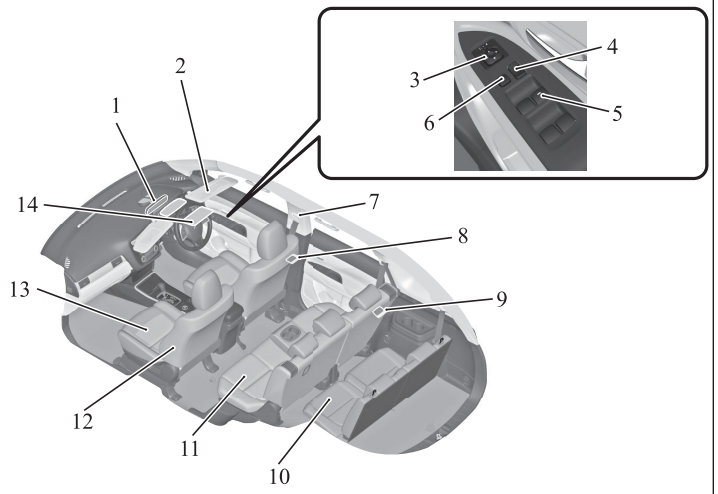


AJ5104399

1. Solskydd sid. 7-72
   Makeup-spegel sid. 7-72
   Korthållare sid. 7-72
2. Fönsterlås sid. 3-39
3. Strömställare el-backspeglar sid. 6-14
4. Strömställare för centrallås sid. 3-20
5. Strömställare för elektriska fönsterhissar sid. 3-38
6. Inre backspegel sid. 6-12
   Multi Around Monitor* sid. 6-136
7. Hållare för solglasögon* sid. 7-79
8. Framsätet sid. 4-04
9. Sidokrockkudde (SRS) (för framsätet)* sid. 4-34,4-26
10. Andra sätet sid. 4-05
11. Tredje sätesraden (7 personer) sid. 4-06
12. Bagagerumslampa sid. 7-76,10-27
13. Taklampa (bakre) sid. 7-75, 10-27
14. Justerbar övre fästpunkt sid. 4-14
    Säkerhetsbälten sid. 4-11

OGFW18E1

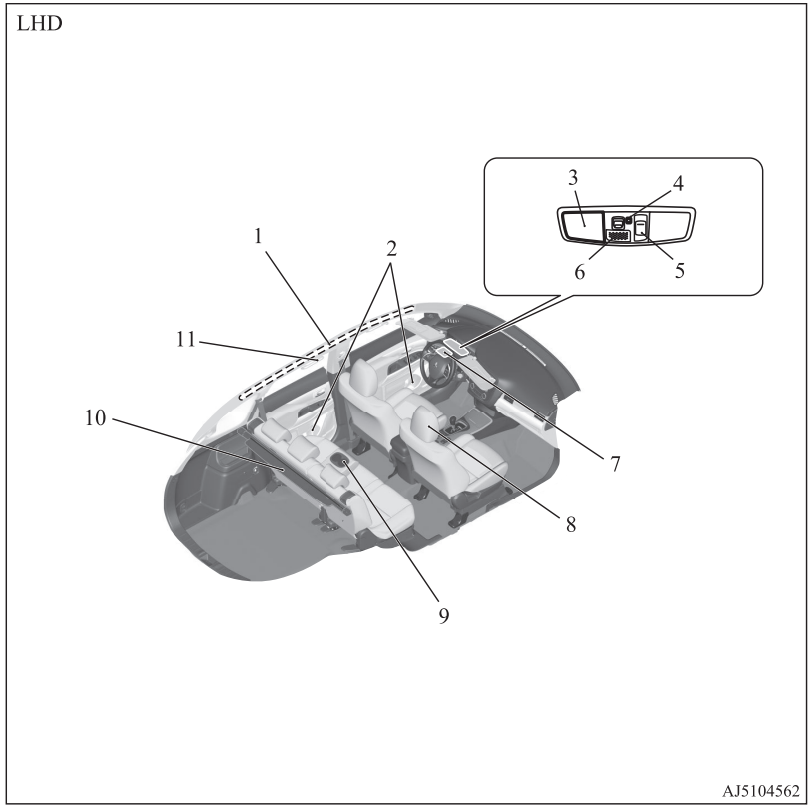
RHD



AJ5104403

1. Inre backspegel sid. 6-12
   Multi Around Monitor* sid. 6-136
2. Solskydd sid. 7-72
   Makeup-spegel sid. 7-72
   Korthållare sid. 7-72
3. Strömställare el-backspeglar sid. 6-14
4. Strömställare för centrallås sid. 3-20
5. Strömställare för elektriska fönsterhissar sid. 3-38
6. Fönsterlås sid. 3-39
7. Justerbar övre fästpunkt sid. 4-14
   Säkerhetsbälten sid. 4-11
8. Taklampa (bakre) sid. 7-75, 10-27
9. Bagagerumslampa sid. 7-76,10-27
10. Tredje sätesraden (7 personer) sid. 4-06
11. Andra sätet* sid. 4-05
12. Sidokrockkudde (SRS) (för framsätet)* sid. 4-34,4-26
13. Framsätet sid. 4-04
14. Hållare för solglasögon* sid. 7-79

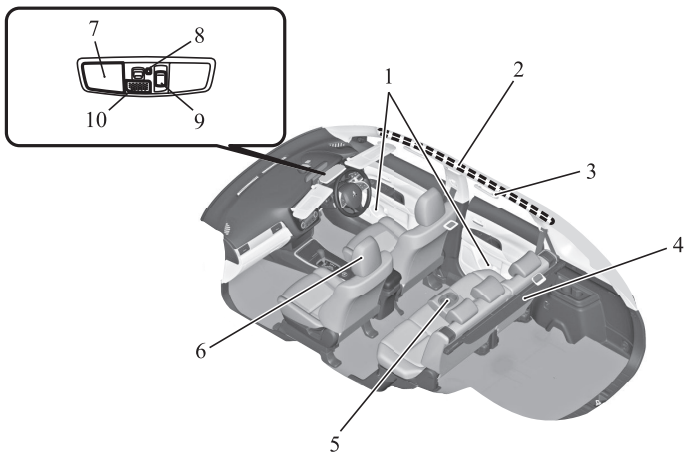
OGFW18E1



1. Krockgardin (SRS) - krockgardin* sid. 4-26, 4-35
2. Flaskhållare sid. 7-80
3. Kart- och taklampor (fram) sid. 7-75, 7-76, 10-27
4. Nedåtriktad lampa sid. 7-75
5. Strömställare för taklucka* sid. 3-40
6. Handsfreemikrofon* sid. 7-48
7. ERA-GLONASS* sid. 8-02
8. Nackskydd sid. 4-06
9. Armstöd sid. 4-05
   Mugghållare sid. 7-80
10. Skydd över lastutrymme* sid. 7-81
11. Takhandtag sid. 7-82
    Klädkrok sid. 7-83

OGFW18E1

RHD



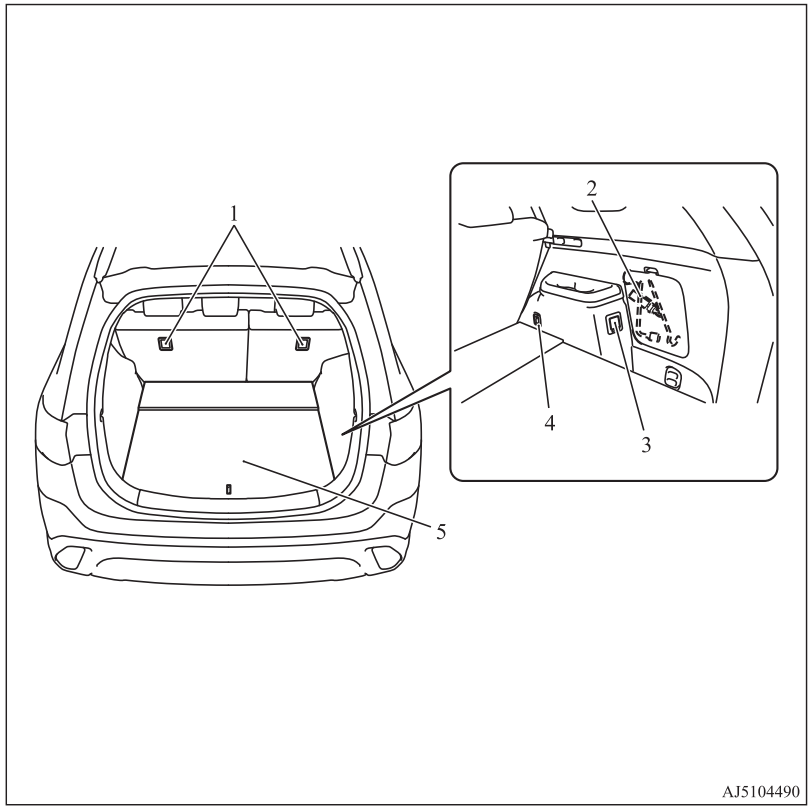
AJ5104429

1. Flaskhållare sid. 7-80
2. Krockgardin (SRS) - krockgardin sid. 4-26, 4-35
3. Takhandtag sid. 7-82
   Klädkrok sid. 7-83
4. Skydd över lastutrymme* sid. 7-81
5. Armstöd sid. 4-05
   Mugghållare sid. 7-80
6. Nackskydd sid. 4-06
7. Kart- och taklampor (fram) sid. 7-75, 7-76, 10-27
8. Nedåtriktad lampa sid. 7-75
9. Strömställare för taklucka* sid. 3-40
10. Handsfreemikrofon* sid. 7-48

OGFW18E1

1 Lastyta

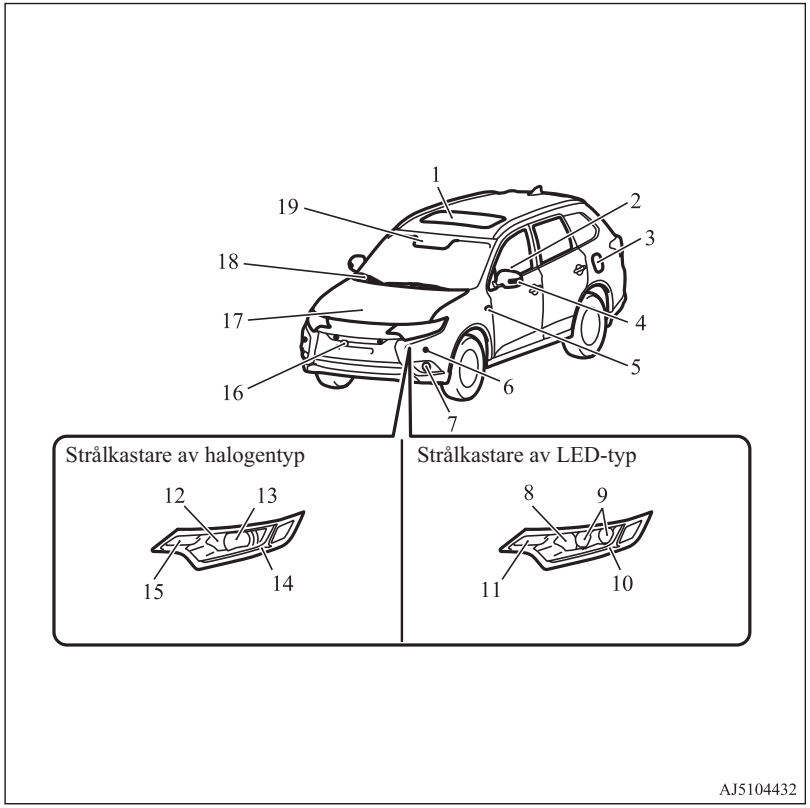
E08500301262



1. Förankringspunkter för barnstolar* sid. 4-24
2. Domkraft sid. 8-11
   Verktyg sid. 8-11
3. Extra el-uttag sid. 7-74
4. Lastkrokar sid. 7-83
5. Fack under bagagerumsgolvet* sid. 7-78

Utsidan (Fronten)

E08500402299

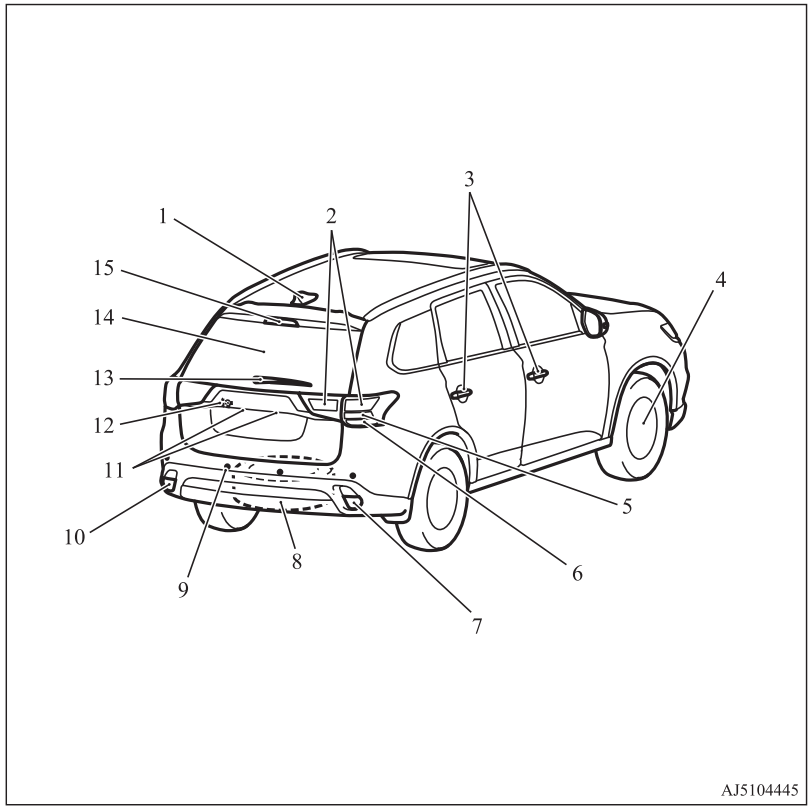


1. Taklucka* sid. 3-40
2. Elektriska fönsterhissar sid. 3-38
3. Tanklock sid. 2-04
4. Utvändiga backspeglar sid. 6-14
   Sidoblinkerslampa* sid. 5-70,10-26
   Sidokamera* sid. 6-136
5. Sidoblinkerslampa* sid. 5-70,10-26
6. Automatiskt inbromsningssystem (UMS) * sid. 6-105
   Parkeringssensorer* sid. 6-129
7. Dimljus fram* sid. 5-71, 10-26, 10-30
8. Strålkastare, helljus sid. 5-60, 10-26, 10-29
9. Strålkastare, halvljus sid. 5-60, 10-26
10. Positionslampor sid. 5-60, 10-26
    Halvljusautomatik sid. 5-62, 10-26
11. Främre blinkerslampor sid. 5-70, 10-26, 10-29
12. Strålkastare, helljus sid. 5-60, 10-26, 10-29
13. Strålkastare, halvljus sid. 5-60, 10-26, 10-28
14. Positionslampor sid. 5-60, 10-26
    Halvljusautomatik sid. 5-62, 10-26
15. Främre blinkerslampor sid. 5-70, 10-26, 10-29
16. Framåtriktad kamera* sid. 6-136
17. Motorhuv sid. 10-04
18. Vindrutetorkare sid. 5-72
19. Sensor* [system för automatiskt helljus (AHB), Forward Collision Mitigation System (FCM), Lane Departure Warning (LDW)] sid. 5-63, 6-95, 6-116
    Regnsensor sid. 5-72

OGFW18E1

1 Utsidan (Bak)

E08500402316



AJ5104445

1. Antenn
2. Baklampor sid. 5-60, 10-26, 10-32
3. Fjärrstyrt centrallåssystem sid. 3-04
   Fjärrstyrt manöversystem* sid. 3-08
   Låsa och låsa upp dörrarna sid. 3-19
4. Däck sid. 10-12
   TPMS (Tyre pressure monitoring system)* sid. 6-120
   Lufttryck i däcken sid. 10-12
   Hjulbyte sid. 8-12
   Omflyttning av däcken sid. 10-14
   Storlek på däck och fälgar sid. 11-15
5. Broms- och baklampor sid. 5-60, 10-26, 10-32
6. Blinkerslampor bak sid. 5-70, 10-26, 10-32
7. Dimbakljus (Högerstyrd) sid. 5-72, 10-26, 10-31
   Backlampor (vänsterstyrda bilar) sid. 5-60, 10-26 10-31
8. Reservhjul sid. 8-12
9. Automatiskt inbromsningssystem (UMS) * sid. 6-105
   Backsensorsystemet* sid. 6-125
   Parkeringssensorer* sid. 6-129
10. Dimbakljus (Vänsterstyrda fordon) sid. 5-72, 10-26, 10-31
    10-26, 10-31
11. Nummerskyltslampor sid. 5-60, 10-26, 10-33
12. Backkamera* sid. 6-133, 6-136
13. Bakrutetorkare sid. 5-76
14. Baklucka* sid. 3-23
    Elektrisk baklucka* sid. 3-25
15. Högt placerat bromsljus sid. 10-26

OGFW18E1

Snabbguide

E08500500010

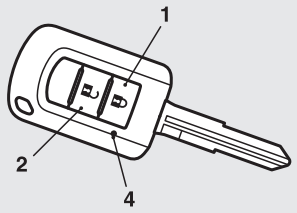
Låsa och låsa upp dörrarna och bakluckan

E08500601409

Fjärrstyrt centrallåssystem

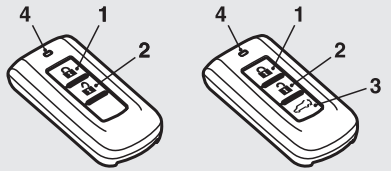
Tryck på fjärrkontrollen för att låsa eller låsa upp alla dörrar och bakluckan.
Fjärrkontrollen fungerar upp till ca 4 m från bilen.

Fjärrstyrt centrallås



AJA115351

Fjärrstyrt manöversystem



AJA115377

1- LOCK-knapp
2- UNLOCK-knapp
3- Knapp för elektrisk baklucka
4- Indikeringslampa

Se “Fjärrstyrt centrallåssystem.” på sid 3-04

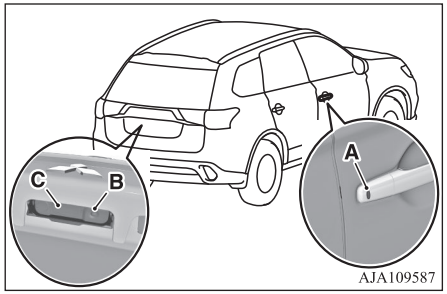
På bilar med elektrisk baklucka kan bakluckan öppnas automatiskt när du trycker på bakluckans knapp (3) efter upplåsning av bakluckan.

Se “ Elektrisk baklucka*” på sid 3-25

Fjärrstyrt manöversystem*

Om du har med dig fjärrkontrollen och den är inom funktionsområdet låses dörrarna och bakluckan om du trycker på knappen (A) på förardörren, passagerardörren fram eller bakluckans knapp (B) (när du låser) och bakluckans knapp (C) (när du låser upp), låser/låser du upp bakluckan.

Räckvidden är ca 70 cm från förardörrens knapp, frampassagerarens dörrknapp och bakluckans knapp.



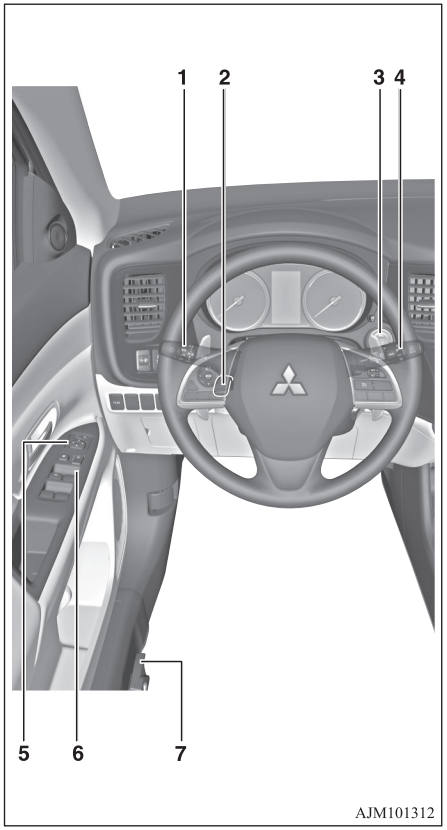
AJA109587

Se “Fjärrstyrt manöversystem.” på sid 3-08

OGFW18E1

1 Runt förarsätet

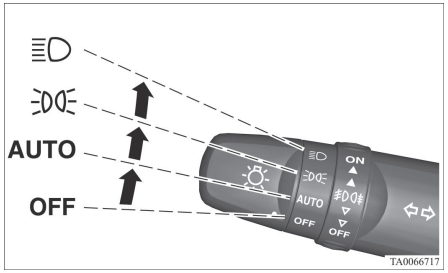
E08500801661



AJM101312

1-Kombinationsstrålkastare

Vrid strömställaren i änden av spaken för att tända lamporna.



TA0066717

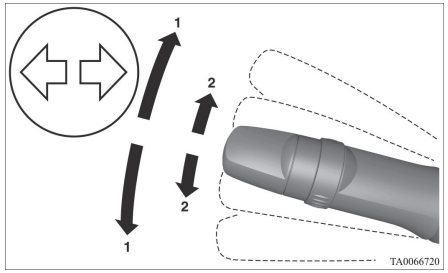
OFF	Alla lampor släckta {utom för halvljus}
AUTO	När tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON tänds och släcks strålkastarna, positionsbelysningen, baklysena, nummerskyltsbelysningen, instrumentpanelen och den nedåtriktade lampan automatiskt utifrån de yttre ljusförhållandena. {Varselljusen kommer att starta när baklamporna är avstängda.} Alla lampor slocknar automatiskt när tändningslåset är på OFF (av) eler driftsläget är i läge OFF (av).
≡D◇≡	Positionsljus, bakljus, nummerskyltsbelysning, instrumentpanelens lampor och nedåtriktad lampa på
≡D	Strålkastare och övriga lampor tänds

Se “Kombinationsstrålkastare och helljusomkopplare” på sid 5-60.

OGFW18E1

1-Blinkersspak

Körriktningsvisarna blinkar när spaken manövreras

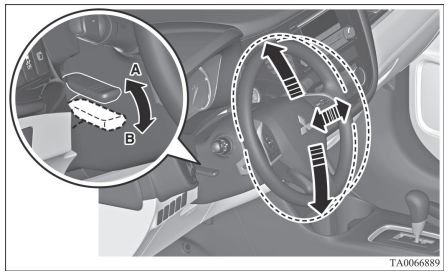


1- Blinkers
2- Signal för körfältsbyte

Se “Spak för blinkers” på sid 5-70.

Två lägen för höjd- och längdjustering av ratten

1. Frikoppla spaken samtidigt som du håller upp ratten.
2. Ställ in ratten i önskat läge.
3. Lås fast ratten så den sitter säkert genom att dra spaken helt upp.



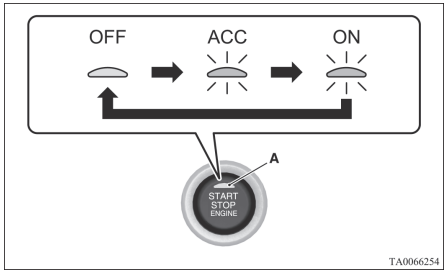
A- Låst
B- Frikopplad

Se“Höjd- och längdjustering av ratten” på sid 6-11.

3-Motorknapp*

[Bilar utrustade med fjärrstyrt startsystem]

Om du har den trådlösa manövernyckeln på dig kan du starta motorn. Om du trycker på motorknappen utan att samtidigt trampa ned bromspedalen (A/T, CVT) eller kopplingspedalen (M/T), kan du ändra funktionsläget i ordningen OFF, ACC, ON, OFF.



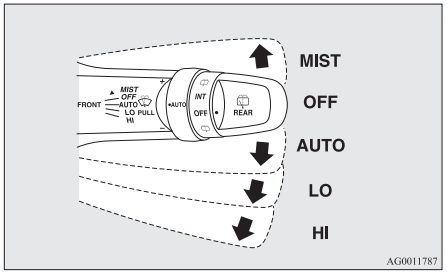
OFF- Indikatorlampan (A) på motorknappen slocknar.

ACC- Indikatorlampan på motorknappen lyser med orange sken.

ON- Indikatorlampan på motorknappen lyser med grönt sken.

Se “Motorknapp” på sid 6-18.

4-Strömställare för vindrutetorkare och spolare



MIST- Enslagsfunktion
Torkarna gör endast ett slag.

OFF- Avstängd

Å- Automatisk torkarstyrning
Torkarna fungerar automatiskt beroende på hur blöt vindrutan blir.

LO- Långsam

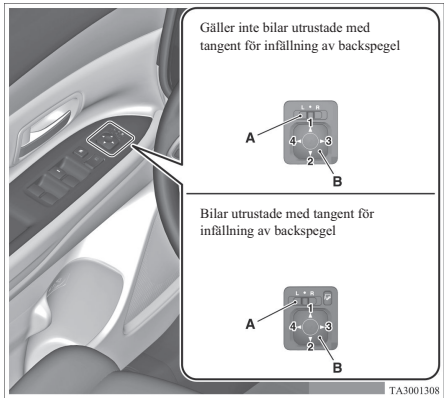
HI- Snabb

Spolarvätska sprutas på vindrutan när du drar torkar-/spolarspaken mot dig.

Se "Strömställare för vindrutetorkare och spolare" på sid 5-72.

5-Strömställare för el-inställda utvändiga backspeglar

Ställ spegeln så här



L- Justering av vänstra, utvändiga backspegeln

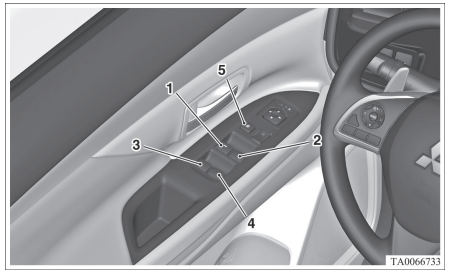
R- Justering av högra, utvändiga backspegeln

1- Upp
2- Ned
3- Höger
4- Vänster
5- Strömställare för infällning av backspeglarna

Se "Elmanövrerade utvändiga backspeglar" på sid 6-14.

6-Elektriska fönsterhissar

Tryck ned strömställaren för att öppna och drag upp för att stänga.



1- Fönstret i förardörren
2- Fönstret i höger framdörr
3- Fönstret i vänster bakdörr
4- Fönstret i höger bakdörr
5- Fönsterlås

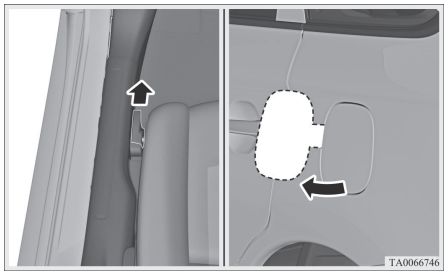
Fönsterlås

Om du trycker på knappen (5) kan passagerarna strömställare inte användas. Tryck en gång till för att gå tillbaka.

Se "Strömställare för elektrisk fönsterhiss" på sid 3-38.

7-Spak för öppning av tankluckan

Öppna tankluckan.
Påfyllningsröret sitter på vänster sida av din bil.



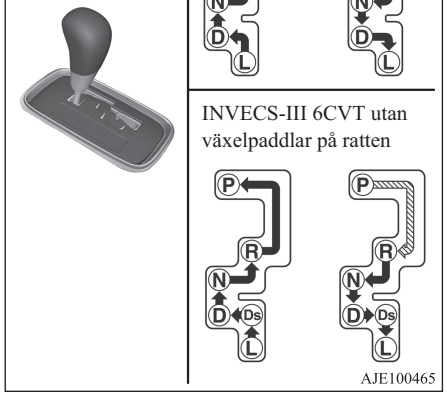
Se "Påfyllning av bränsletanken" på sid 2-04.

Automatisk växellåda INVECS-II 6A/T (Intelligent & Innovative Vehicle Electronic Control System II)* och automatisk växellåda INVECS-III 6CVT (Intelligent & Innovative Vehicle Electronic Control System III)*

E08501001093

Växelväljarens olika lägen

Växellådan väljer automatiskt ett optimalt utväxlingsförhållande beroende på bilens hastighet och gaspedalens läge.



	Tryck på bromspedalen och flytta växelväljaren genom spåret.
	Flytta växelväjaren i något av spåren.

1

Växelväljarens lägen

“P” PARKERING

I detta läge är kraftöverföringen spärrad så att bilen inte kan röra sig. Motorn kan startas i detta läge.

“R” BACK

Detta läge är för back.

“N” FRILÄGE

I detta läge är kraftöverföringen frikopplad.

“D” KÖRLÄGE

Detta läge används vid normal körning.

“Ds” (DOWNSHIFT & SPORTY DRIVING)

Använd när motorbroms behövs eller kraftfull sportig körning.

“L” (LÅGVÄXEL)

Detta läge är avsett för körning uppför mycket branta backar och för motorbromsning vid långsam körning utför mycket branta backar.

Se“Automatisk växellåda INVECS-II 6A/T (Intelligent & Innovative Vehicle Electronic Control System II)” på sid 6-39.

Se“ Automatisk växellåda INVECS-III 6CVT (Intelligent & Innovative Vehicle Electronic Control System III)” på sid 6-46.

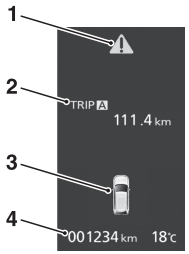
Multiinformations display

E08501201255

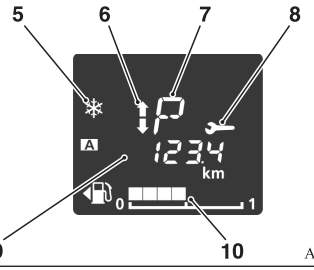
Stanna alltid bilen på en säker plats innan du gör ändringen.

Följande information visas på multiinformationsdisplayen: körsträcka, trippmätare, genomsnittlig bränsleförbrukning etc.

Typ 1



Typ 2



1- markeringsdisplayskärm → sid. 5-07
2- Informationsskärm → sid. 5-05
Avbrottsdisplay → sid. 5-06
3- Varningsskärm för dörr på glänt → sid. 5-07
4- Vägmätare → sid. 5-09

OGFW18E1

5- Varning is på vägbanan → sid. 5-23
6- Växelindikator* → sid. 6-36
7- Visning av växelväljarläge* → sid. 6-41, 6-47
8- Serviceindikator → sid. 5-09
9- Informationsdisplay → sid. 5-20
10- Visning av återstående bränsle → sid. 5-23

Se "Multiinformationsdisplay - typ 1" på sid 5-03 eller "Multiinformationsdisplay - typ 2" på sid 5-19.

Elektroniskt styrt 4WD-system*

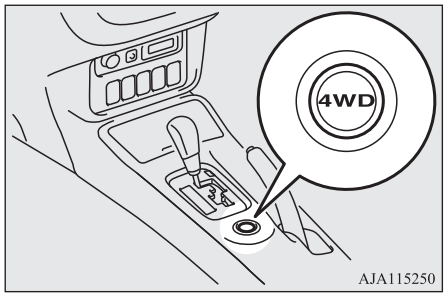
E08501701117

Det elektroniskt styrda 4WD-systemet ger bättre acceleration och stabilitet genom att kontrollera momentfördelningen mellan fram- och bakaxeln genom den elektroniskt styrda kopplingen i den bakre differentialen.

Körläge	Funktion
4WD ECO	Detta läge används för ekonomisk körning. Normalt körläge är 2WD för ekonomisk körning men 4WD kopplas in när ett hjul slirar.
4WD AUTO	Det här läget är för automatisk styrning av fördelningen av drivmomentet till att fyra hjul utifrån körförhållandena.
4WD LOCK	Det här läget är avsett för körning i halt väglag, t.ex. på snötäckta vägar eller på sand. Den stora mängd drivmoment som skickas till bakhjulen gör det lättare att komma loss från hala områden och kraftfull körning är möjligt över alla områden.

Körlägesväljare

Körläget kan väljas genom att du trycker på en knapp när tändningslåset är i läge "ON" eller funktionsläget är ON.



Se "Elektroniskt styrt 4WD-system" på sid 6-53.

S-AWC (Super-All Wheel Control)*

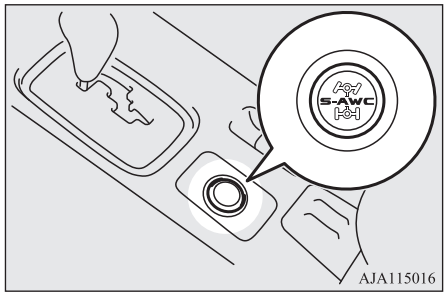
E08501900125

S-AWC är ett inbyggt system för fordondynamikkontroll som hjälper till att förbättra körprestanda, kurvtagning och stabilitet i en mängd olika körförhållanden genom integrerad styrning av elektroniskt styrd 4WD, AYC (Active Yaw Control), ABS och ASC.

S-AWC-kontrolläge	Funktion
AWC ECO	Läge för hög bränsleeffektivitet. Detta läge använder normalt effektiv 2WD och kopplar in 4WD när hjulen slirar.
NORMAL	Normalt läge för torra vägar, våta vägar etc. Det här läget styr driv/bromsmomentet mellan höger och vänster framhjul och mellan fram- och bakhjulen utifrån körförhållandena och uppnår en låg bränsleförbrukning och smidig körning.
SNOW (snö)	Detta läge lämpar sig bäst för snöiga vägar. Stabiliteten förbättras på hal väg.
LOCK	Läge med bra grepp. Detta läge är överlägset på ojämna vägar och när man vill komma loss, dessutom fås en kraftig 4WD-effekt från låga till höga hastigheter på vanlig väg.

S-AWC-körlägesväljare

Körläget kan väljas genom att du trycker på en knapp när tändningslåset är i läge “ON” eller funktionsläget är ON.



Se“ S-AWC (Super-All Wheel Control)” på sid 6-55.

Allmän information

2

Välj rätt bränsle.....2-02
Påfyllning av bränsletanken.....2-04
Montering av extra tillbehör.....2-05
Modifiering/ändring av el- eller bränslesystemen.....2-06
Originaldelar.....2-06
Säkerhetsinstruktioner och information om deponering av gammal motorolja.....2-06
Information om hur man kastar bort förbrukade batterier.....2-07

Välj rätt bränsle

E00200105025

Rekommenderat bränsle	**Bensindrivna bilar** Blyfri bensin oktantal (EN228) **2000- och 2400-modeller** [Utom för Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina] 95 RON eller högre [För bilar i Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina] 90 RON eller högre **3000-modeller** 95 RON eller högre **Fordon med dieselmotor** Cetantal (EN590) 51 eller högre

⚠ VIKTIGT

- Användning av blybensin i bensindrivna bilar kan resultera i allvarliga skador i motorn och i katalysatorn. Använd aldrig blybensin.

⚠ VIKTIGT

- Dieselmotorn är endast konstruerad för användning av dieselbränsle som uppfyller EN590 standard.
  Användning av annan typ av dieselbränsle (biodiesel, metylester etc) kan försämra motorns prestanda och allvarligt påverka livslängden.

OBSERVERA

- Bensindrivna bilar har knackningskontrollsystem så att du kan använda blyfri 90 RON-bensin som nödåtgärd i den händelse att blyfri 95 RON-bensin eller högre inte finns tillgänglig under en resa eller liknande.
  Du behöver alltså inte själv göra någon justering på motorn. Om du använder blyfri bensin 90 oktan RON, reduceras motorns prestanda.
- På grund av utfällning av paraffin, blir dieselbränsle betydligt mer trögflytande när temperaturen sjunker.
  Därför finns det två typer av dieselbränsle: "sommar" och "vinter".
  Detta måste observeras vid körning vintertid.
  Välj något av de två typerna av bränsle med hänsyn till omgivningstemperaturen.
  Över -5 °C: "Sommardiesel"
  Under -5 °C: "Vinterdiesel"
  Vid körning utomlands bör du i förväg ta reda på vilket bränsle som finns på de lokala servicestationerna.

OBSERVERA

- I bensindrivna bilar kan upprepade korta körsträckor i låga hastigheter orsaka avlagringar i bränslesystemet och motorn, vilket ger sämre startförmåga och acceleration. Om dessa problem uppstår, rekommenderar vi att du häller i ett lösande tillsatsmedel i bensinen när du fyller tanken. Tillsatsen kommer att ta bort avlagringarna, och därmed återställa motorn till normal kondition. Använd MITSUBISHI MOTORS GENUINE FUEL SYSTEM CLEANER. Användning av olämpliga tillsatser kan leda till att motorn fungerar sämre. För ytterligare information, kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.
- Dålig bensinkvalitet kan orsaka problem som startproblem, tjuvstopp, motorljud och långsam reaktion. Om du märker sådana problem, skall du pröva ett annat bränslemärke och/eller annat oktantal.
  Om varningslampan Kontrollera motorn blinkar, skall så snart som möjligt låta kontrollera systemet hos en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.

OGFW18E1

OBSERVERA

- I dieseldrivna bilar kan dieselbränsle av dålig kvalitet orsaka avlagringar i insprutningsmunstycken, vilket ger svarta avgaser och ojämn tomgång.
  Om dessa problem uppstår, rekommenderar vi att du häller i ett rengörande tillsatsmedel i dieselbränslet när du fyller tanken.
  Tillsatsen kommer att lösa upp och ta bort avlagringarna, och därmed återställa motorn till normal kondition.
  Använd MITSUBISHI MOTORS GENUINE DIESEL FUEL SYSTEM CLEANER. Användning av olämpliga tillsatser kan leda till att motorn fungerar sämre. För ytterligare information, kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.

Grafiska uttryck för konsumentinformation

Identifierare för bensin-bränslen



E5: Bensinbränsle innehållande upp till 2,7 % (m/m)syre, eller upp till 5,0 % (V/V) etanol – T.ex. EN 228 enhetlig blyfri bensin.
E10: Bensinbränsle innehållande upp till 3,7 % (m/m)syre, eller upp till 10,0 % (V/V) etanol – T.ex. EN 228 enhetlig blyfri bensin.
Bensinmotorn är kompatibel med E5-bensin (innehållande 5 % etanol) och E10-bensin (innehållande 10 % etanol) enligt europeisk standard EN 228.

VIKTIGT

- Använd inte högre koncentration än 10 % etanol.
  Användning av mer än 10 % koncentration kan leda till skador på bilens bränslesystem, motorn, motorsensorer och avgassystem.

Identifierare för diesel-bränslen



B7: Diesel-bränsle innehållande upp till 7,0 % (V/V) fettsyrametylestrar – t.ex. EN 590-enhetlig diesel
Dieselmotorn är kompatibel med B7-diesel (innehållande 7 % fettsyrametylestrar) i enlighet med Europeisk standard EN 590.

VIKTIGT

- Använd inte mer än 7 % koncentration av fettsyrametylestrar (biodiesel) via volym.
  Användning av mer än 7 % koncentration skulle ge en negativ effekt på motorns prestanda och hållbarhet.

OGFW18E1

Påfyllning av bränsletanken

E00200204351

⚠ VARNING

- **Vid hantering av bränsle måste du följa de säkerhetsbestämmelser som anges i garage och på bensinstationer.**
- **Bensin är mycket lättantändlig och explosiv. Du kan bli bränd eller allvarligt skadad vid hantering av bensin. När du fyller bränsle skall du alltid stänga av motorn och hålla öppen låga, gnistor och brinnande cigaretter på avstånd. Hantera alltid bränsle i väl ventilerade utrymmen utomhus.**
- **Innan du tar av tanklocket ska du leda bort den statiska elektriciteten från din kropp genom att ta i någon metalldel på bilen eller på bensinpumpen. Statisk elektricitet på kroppen kan orsaka en gnista som antänder bränsleångorna.**
- **Gör hela bränslepåfyllningen själv (öppna tankluckan, ta av tanklocket, etc.). Låt ingen annan person komma nära påfyllningsröret. Om du låter en annan person hjälpa dig och den personen bär på statisk elektricitet, kan bränsleångorna antändas.**
- **Gå inte bort från tankröret förrän bränslepåfyllningen är klar. Om du går bort och gör något annan (t.ex. sätter dig i bilen) halvvägs genom bränslepåfyllningen, kan du ta upp en ny laddning statisk elektricitet.**

⚠ VARNING

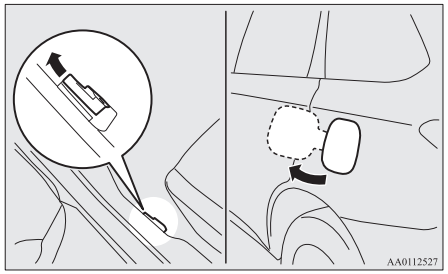
- **Om tanklocket måste bytas ut, använd endast MITSUBISHI MOTORS originaldelar.**

Bränsletankens volym

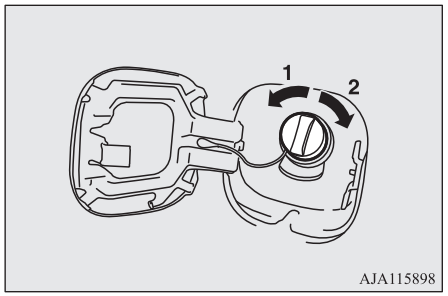
2WD-modeller: 63 liter
4WD-modeller: 60 liter

Bränslepåfyllning

1. Stäng av motorn innan du börjar fylla bränsle.
2. Påfyllningsröret sitter på vänster sida av din bil.
   Öppna bränsletankens lucka med hjälp av låsspaken bredvid förarsätet.



3. Tag av tanklocket genom att sakta vrida det moturs.



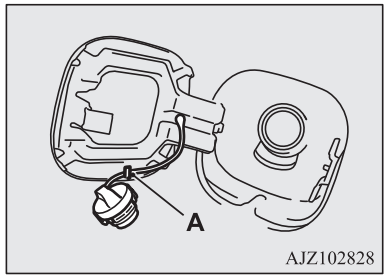
1- Tag av
2- Stängd

⚠ VIKTIGT

- Eftersom det kan vara övertryck i bränsletanken, skall du ta av tanklocket sakta. Då försvinner eventuellt över- eller undertryck som kan ha uppstått i tanken. Om du hör ett pysande ljud, vänta tills det slutar innan du tar av tanklocket. I annat fall kan bränsle spruta ut och skada dig själv eller andra.

OBSERVERA

- När du fyller på bränsle hänger du upp tanklockssnodden på kroken (A) på tankluckans insida.



4. Skjut in det så långt det går i påfyllningshålet.

VIKTIGT

- Håll inte pistolmunstycket snett.

5. När påfyllningen stannar automatiskt bör du inte toppfylla.
6. Sätt på tanklocket igen och vrid det medsols tills det klickar till. Stäng sedan bränsletankens lucka försiktigt.

Montering av extra tillbehör

E00200302622

Vi rekommenderar att du kontaktar en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.

VIKTIGT

- Ditt fordon är utrustat med diagnostisk koppling för at kunna kontrollera och underhålla det elektroniska kontrollsystemet.
  Anslut inte en enhet, annan än ett diagnostiskt verktyg, vid inspektioner och underhåll av kopplingen. Annars kan batteriet laddas ur, elektroniken i fordonet kan bli defekt eller andra oväntade problem kan uppstå.
  Defekter som orsakas av att man anslutet andra enheter än diagnostiska verktyg täcks inte av garantin.

- Montering av tillbehör, extra utrustning, etc., får endast utföras i överensstämmelse med gällande lag i landet där bilen används, och enligt de riktlinjer och varningar som finns i de dokument som medföljer bilen.
- Felaktig installation av elektriska komponenter kan leda till brand. Se avsnittet "Anpassning/ändring av el- eller bränslesystemet" i denna handbok.
- Rådfråga en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad när du installerar radion om det du behöver information om (frekvens, överföringseffekt, installationsåtgärder).
  Om frekvensen, överföringseffekten eller installationsförhållandena inte är lämpliga kan det orsaka negativa effekter på elektroniska enheter, vilket i sin tur kan leda till att bilen inte kan framföras säkert.
- Användning av en mobiltelefon eller kommunikationsradio inne i bilen utan yttre antenn kan orsaka störningar i elektroniska system, vilket kan riskera säkerheten i körningen.
- Däck och fälgar som inte överensstämmer med specifikationerna får inte användas.
  Se "Tekniska data" för information om fälgar och däck.

Viktiga punkter!

P.g.a. det stora antalet tillbehör och reservdelar från olika tillverkare som finns på marknaden, är det inte möjligt, vare sig för MITSUBISHI MOTORS eller för en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad, att kontrollera huruvida monteringen eller installationen av sådana delar påverkar den allmänna säkerheten för din bil.

Även när sådana reservdelar är godkända av någon "konsumentorganisation", till exempel genom en "allmän rekommendation" (en bedömning av delen) eller efter provning av delen enligt någon officiellt godkänd metod, eller när en enstaka funktion är möjlig att prova efter montering eller installation av sådana delar, kan det ändå inte bara av detta fastställas, att körsäkerheten för din bil inte påverkats.

Betänk också att det i princip inte existerar något ansvar för delen från den som bedömt eller rekommenderat den. Optimal säkerhet kan endast garanteras vid användning av komponenter som rekommenderas, tillhandahålls och installeras av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad (MITSUBISHI MOTORS originalreservdelar och MITSUBISHI MOTORS originaltillbehör). Det samma gäller också modifieringar av bilar med hänsyn till specifikationerna från tillverkningen. Av säkerhetsskäl bör du i sådana fall endast utföra modifieringar enligt de rekommendationer som ges av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

Modifiering/ändring av el- eller bränslesystemen

E00200401583

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION har alltid tillverkat säkra fordon av hög kvalitet. För att bibehålla denna säkerhet och höga kvalitet är det viktigt att varje tillbehör som monteras eller varje modifiering som utförs, som berör el- eller bränslesystemen genomförs i överensstämmelse med MITSUBISHI MOTORS anvisningar.

⚠ VIKTIGT

- Om kablarna orsakar kontakt med karossen eller felaktiga installationsmetoder används (inga skyddande säkringar installeras, etc.) kan elektronikkomponenter påverkas mycket allvarligt, med brand eller annan olycka som följd.

Originaldelar

E00200500499

MITSUBISHI MOTORS har gått mycket långt för att ge dig en noggrant tillverkad bil med högsta kvalitet och driftsäkerhet.

Använd alltid MITSUBISHI MOTORS original reservdelar, som är konstruerade och tillverkade så att din MITSUBISHI MOTORS-bil skall behålla sina topprestanda. MITSUBISHI MOTORS original reservdelar identifieras med detta märke och de finns hos alla auktoriserade MITSUBISHI MOTORS serviceverkstäder.

MITSUBISHI MOTORS
GENUINE PARTS

Säkerhetsinstruktioner och information om deponering av gammal motorolja

E00200600243

⚠ VARNING

- **Långvarig och upprepad kontakt kan ge allvarliga hudskador, hudsjukdomar och hudcancer.**
- **Undvik kontakt med huden så långt möjligt och tvätta noga efter varje kontakt.**
- **Håll begagnad olja utom räckhåll för barn.**

Information om hur man kastar bort förbrukade batterier

E00201300032



Bilen innehåller batterier och/eller ackumulatorer.
Blanda inte med vanligt vatten.
För rätt behandling och återvinning av förbrukade batterier, ta dem till lämpliga uppsamlingsplatser, enligt gällande lagstiftning och direktiven 2006/66/EC.
Genom att avyttra dessa batterier på rätt sätt bidrar du till att spara på värdefulla resurser och förhindrat eventuella negativa effekter på hälsan och miljön som annars kan uppstå av felaktig avfallshantering.

Låsning och upplåsning

3

Nycklar....3-02
Elektronisk immobilizer (Startsystem med stöldskydd)....3-03
Fjärrstyrt centrallåssystem....3-04
Fjärrstyrt manöversystem*....3-08
Dörrar....3-19
Centrallås....3-20
Låsspärrsystem (Dead Lock System)*....3-21
"Barnsäkring" av bakdörren....3-23
Baklucka*....3-23
Elektrisk baklucka*....3-25
Frikoppling av bakluckan inifrån....3-31
Säkerhetslarmsystem*....3-32
Elektriska fönsterhissar....3-38
Taklucka*....3-40

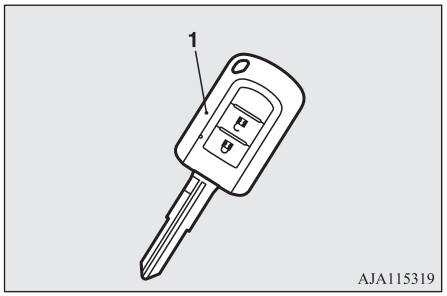
Nycklar

E00300104159

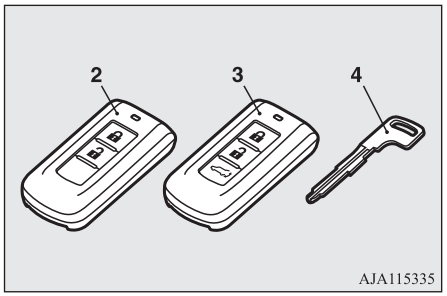
3

Nyckeln passar i alla lås.

Fjärrstyrt centrallås



Fjärrstyrt manöversystem



1- Fjärrstyrt centrallås
2- Fjärrstyrt manöversystem
3- Fjärrstyrt manöversystem (med elektrisk baklucka)
4- Nödnyckel

⚠ VARNING

● **När du tar med dig nycklar på ett flygplan får du inte trycka på några knappar när du befinner dig ombord på planet. Om du trycker på en knapp avges elektromagnetiska vågor som kan ha en negativ inverkan på flygplanets funktion.**
Om du förvarar nyckeln i en väska måste du vara försiktig så att inga knappar trycks in av misstag.

OBSERVERA

● Nyckeln är en elektronisk precisionskomponent med en inbyggd sändare. Observera följande för att undvika försämrad funktion.
- Lämna den inte på platser utsatta för direkt solljus, t.ex. på instrumentbrädan.
- Demontera eller modifiera den inte.
- Böj inte nyckeln hårt eller utsätt den inte för hårda slag.
- Utsätt den inte för vatten.
- Håll den borta från magnetiska nyckelhållare.
- Håll den borta från ljudanläggningar, datorer, TV-apparater och andra apparater som alstrar magnetfält.
- Undvik enheter som avger kraftiga elektromagnetiska vågor, t.ex. mobiltelefoner, trådlösa enheter och högfrekvensutrustning (inklusive medicinsk utrustning).

OGFW18E1

OBSERVERA

- Tvätta den inte med ultraljudsapparater eller liknande utrustning.
- Lämna inte nyckeln där den kan bli utsatt för höga temperaturer eller hög fuktighet.

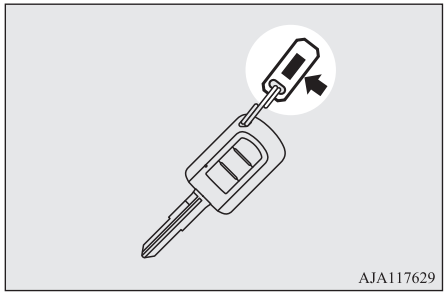
● Motorn kan inte startas om den ID-kod som är registrerad i startspärrsystemets dator inte överensstämmer med nyckelns ID-kod. Se avsnittet “Elektronisk startspärr” för mer information och beträffande användning av nyckeln.

● [För bilar utrustade med säkerhetslarmsystem]
Var uppmärksam på följande om säkerhetslarmet är aktiverat.
Se “Säkerhetslarmsystem” på sid 3-32.
- Om säkerhetslarmet är i armerat läge, utlöses larmet om dörrarna öppnas efter att ha låsts upp med nyckeln, den inre låsknappen eller centrallåsknappen.
- Även om säkerhetslarmet är aktiverats, aktiveras inte förberedelseläget om du låst bilen med det fjärrstyrda centrallåset eller det fjärrstyrda manöversystemet.

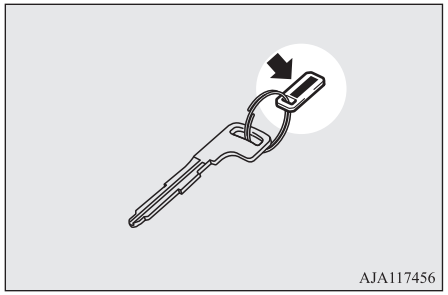
Nyckelnummeretikett

Nyckelns kodnummer är instansat på nyckelbrickan enligt bilden.
Anteckna numret och förvara nyckeln och nyckelbrickan på olika platser så att bara du själv kan beställa en ny nyckel från din auktoriserade MITSUBISHI MOTORS-återförsäljare om originalnyckeln skulle försvinna.

[Bilar utrustade med nyckel för fjärrstyrt startsystem]


AJA117629

[Fordon med fjärrstyrt manövernyckel]


AJA117456

Elektronisk immobilizer (Startsystem med stöldskydd)

E00300203788

Den elektroniska startspärren minskar stöldrisken betydligt. Detta system gör det praktiskt taget omöjligt att starta motorn vid ett stöldförsök. En giltig start kan endast utföras med en nyckel som är "registrerad" i startspärrsystemet.

⚠ VIKTIGT

- Modifiera eller lägg inte till några komponenter i startspärrsystemet. Om du gör det kan det bli fel på startspärrfunktionen.

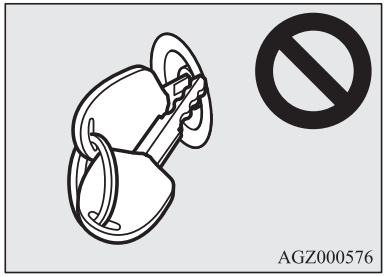
OBSERVERA

- I följande fall kanske inte bilen kan godkänna den registrerade ID-koden från nyckeln och motorn kanske inte startar. (frodon med centrallås)
  - När nyckeln kommer i kontakt med en nyckelring eller annat metalliskt eller magnetiskt föremål.

OBSERVERA


AGZ000345

- När nyckelgreppet kommer i kontakt med metallen i en annan nyckel.


AGZ000576

- Om nyckeln vidrör eller befinner sig nära andra startspärrnycklar (inklusive nycklar till andra fordon).

OBSERVERA


AGZ000361

I ett fall som detta. skall du avlägsna föremålet eller de extra nycklarna från bilens nyckel. Försök sedan starta motorn. Om motorn inte startar, rekommenderar vi att du kontaktar närmaste auktoriserade MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.

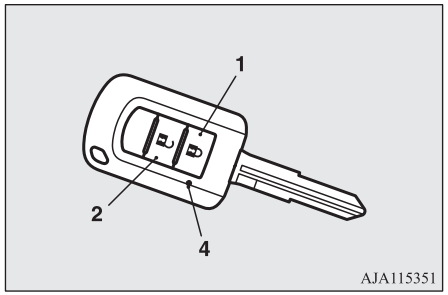
- Om du förlorar en av dem, beställ en ny så snart som möjligt av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad. Om du vill skaffa en utbytes- eller extranyckel, ta med bilen och alla nycklar till en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad. Alla nycklarna måste "åter-registreras" i startspärrsystemets dator. Stöldskyddet kan registrera följande.
  - Fjärrstyrt centrallås: upp till 8 fjärrkontroller
  - Fjärrstyrt manöversystem: upp till 4 fjärrkontroller

Fjärrstyrt centrallåssystem

E00300304542

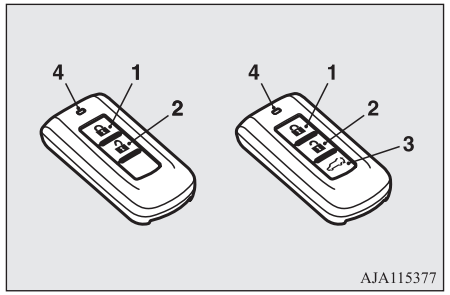
Tryck på fjärrkontrollen för att låsa eller låsa upp alla dörrar och bakluckan. Det är också möjligt att manövrera de utvändiga backspeglarna.

Fjärrstyrt centrallås



AJA115351

Fjärrstyrt manöversystem



AJA115377

1- LOCK-knapp
2- UNLOCK-knapp
3- Knapp för elektrisk baklucka
4- Indikeringslampa

Att låsa

Tryck på "LOCK"-knappen (1). Alla dörrarna och bakluckan låses. Sidoblinkerserna blinkar en gång när dörrarna och bakluckan låses.

Att låsa upp

Tryck på “UNLOCK”-knappen (2). Alla dörrarna och bakluckan låses upp. Om dörrarna och bakluckan är olåsta när den främre taklampans strömställare är i läge “DOOR”, eller om den bakre taklampans strömställare är i det mellersta (•) läget, tänds taklampan i ca 15 sekunder och blinkerslamporna blinkar två gånger.
Positions- och baklampor kan även ställas in på att lysa i ca. 30 sekunder. Se “Instrument och Reglage: Välkomstbelysning” på sid 5-66.

OBSERVERA

- Utom för bilar utrustade med ett dödlåssystem, kan funktionen för upplåsning av dörrar och baklucka ställas in så att bara förardörren låses upp när du trycker på UNLOCK-knappen (2) en gång.
  Om funktionen för upplåsning av dörrar och baklucka ställs in på ovanstående sätt, låses alla dörrar och bakluckan upp när du trycker på UNLOCK-knappen två gånger.
  Se “Ställa in funktionen för upplåsning av dörrar och baklucka” på sid 3-06.
- På bilar utrustade trådlöst manöversystem och elektriskt infällbara backspeglar, fälls backspeglarna automatiskt in eller ut när alla dörrar och bakluckan låses eller låses upp med fjärrmanöversystemet.
  Se “Start och körning: Utvändiga backspeglar” på sid 6-14.

OBSERVERA

- Om du tryckt på “UNLOCK”-knappen (2) och ingen av dörrarna eller bakluckan öppnas inom ca 30 sekunder låses åter alla låsen automatiskt.
- Det går att ändra dessa funktioner på följande sätt:
  För ytterligare information kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.
  - Tiden för automatisk återlåsning kan ändras.
  - Funktionen som bekräftar (dvs. blinkningarna med alla blinkerslamporna) kan ställas in så att de endast blinkar när dörrarna och bakdörren låses eller när de låses upp.
  - Funktionen som bekräftar detta (låsning eller upplåsning av sidodörrarna och bakluckan med alla blinkers) kan stängas av.
  - Antalet blinkningar som bekräftar en åtgärd kan ändras.

Hantering av Dead Lock System*

På bilar med Dead Lock System kan man ställa in systemet genom att trycka på LOCK-strömställaren (1) två gånger.
Se “Dead Lock System” på sid 3-21 för mer information.

OGFW18E1

Användning av yttre backspeglar (bilar utrustade med knapp för infällning av backspeglar)

E00310801712

Fäll in så här

Inom 30 sekunder efter att du låst dörrarna och bakluckan med LOCK-knappen (1) trycker du på LOCK-knappen två gånger i snabb följd för att fälla in ytterbackspeglarna.

Fäll ut så här

Inom 30 sekunder efter att du låst upp dörrarna eller bakluckan med UNLOCK-knappen (låsupp-knappen) (2) trycker du på UNLOCK-knappen (låsupp-knappen) två gånger i snabb följd för att fälla ut ytterbackspeglarna till deras vanliga läge.

Backspeglarna är inte inställda på ovanstående funktion från början. Om du vill att de ska ha ovanstående funktion måste du ställa in dem så att de inte fälls in/ut när dörrarna och bakluckan låses/låses upp.
Se “Start och körning: Utvändiga backspeglar” på sid 6-14.
Mer information kan lämnas av auktoriserade MITSUBISHI MOTORS verkstad.
I bilar utrustade med Smartphone Link Display Autio eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System) är det möjligt att ändra inställningen via skärmen.

Mer information finns i den separata användarhandboken.

OBSERVERA

- För bilar med fjärrmanöversystemet och elektriskt infällbara backspeglar, fälls backspeglarna automatiskt in när alla dörrar och bakluckan låses med fjärrmanöversystemet.
  Se "Start och körning: Utvändiga backspeglar" på sid 6-14.
- Det fjärrstyrda centrallåset fungerar inte i följande fall:
  - Om en nyckel sitter kvar i tändningslåset. (bilar med fjärrlåssystem)
  - Om en dörr eller bakluckan är öppen.
- Fjärrkontrollen fungerar upp till ca 4 meter från bilen. Avståndet kan emellertid variera om bilen står nära en kraftstation eller en radio/TV-sändare.
- Om något av följande problem uppstår kan batteriet vara urladdat.
  - Om fjärrkontrollen används på rätt avstånd från bilen, utan att dörrarna låses/låses upp.
  - Indikeringslampan (4) lyser svagt eller inte alls.

  För ytterligare information kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  Om du byter batteriet själv, se "Procedur för byte av fjärrkontrollens batteri" på sid 3-06.

OBSERVERA

- Om du förlorat fjärrkontrollen eller om den blivit skadad, skall du kontakta din auktoriserade MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad för att köpa en ny.
- Om du vill ha ytterligare en fjärrkontroll, rekommenderar vi att du kontaktar din auktoriserade MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  Nedanstående knappar på fjärrkontrollen finns tillgängliga för din bil.
  - Fjärrstyrt centrallås: upp till 8 fjärrkontrollknappar
  - Fjärrstyrt manöversystem: upp till 4 fjärrkontrollknappar

Ställa in upplåsningsfunktionen för dörrar och baklucka (ej för bilar med dödlåssystem)

E00310301401

Funktionen för upplåsning av dörrar och baklucka kan ställas in på två sätt.
Varje gång du ställer in upplåsningsfunktionen hörs en ljudsignal som anger funktionens läge.

Antal signaler	Läge
En signal	Alla dörrar och bakluckan låses upp
Två signaler	Lås bara upp förardörren

1. Vrid tändningslåset till läge "LOCK" och ta sedan ur nyckeln (bild med fjärrstyrt centrallåssystem) eller ställ lägesväljaren i OFF (bilar med fjärrstyrt centrallåssystem).
2. Placera strålkastarnas kombinationsomkopplare i läge "OFF" och lämna förardörren öppen.
3. Tryck på knappen LOCK (1) och håll den nedtryckt i 4 till 10 sekunder och tryck under den tiden på UNLOCK (2).
4. Släpp i tur och ordning knapparna LOCK och UNLOCK inom 10 sekunder efter att ha tryckt på LOCK i steg 3.

OBSERVERA

- På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

Procedur för byte av fjärrkontrollens batteri

E00309501647

Innan du byter batteriet, avlägsna statisk elektricitet från din kropp genom att vidröra ett metalliskt, jordat föremål.

OGFW18E1

⚠ VARNING

- **Risk för explosion om batteriet byts ut felaktigt.**
  Byt endast till samma batteri eller motsvarande.

⚠ VIKTIGT

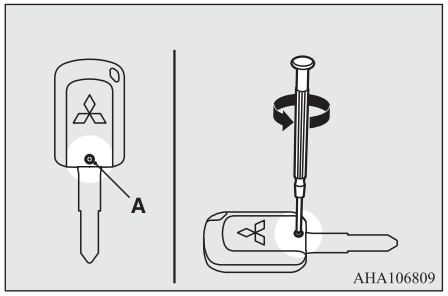
- När fjärrkontrollhöljet öppnas måste du vara noga så att det inte kommer in vatten, damm eller liknande i det. Du får heller inte beröra de interna komponenterna.

OBSERVERA

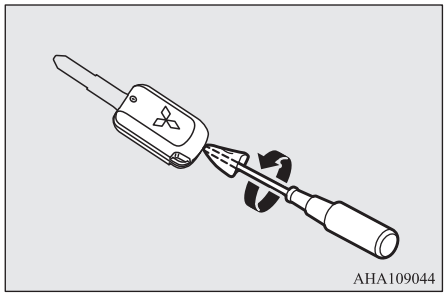
- Du kan köpa ett ersättningsbatteri i en elaffär.
- Om du vill kan du låta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-återförsäljare byta batteriet åt dig.

[Fjärrstyrt centrallås]

1. Tag bort skruven (A) från fjärrkontrollen.



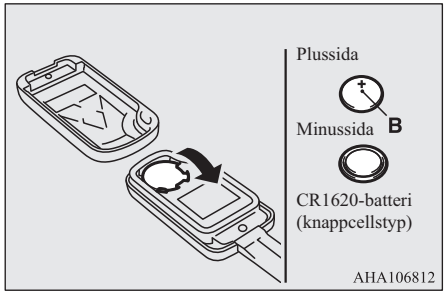
2. Ha MITSUBISHI-märket mot dig, sätt in den tygtäckta spetsen på en rak skruvmejsel i skåran i fjärrkontrollens hölje och använd den för att öppna höljet.



OBSERVERA

- Se till att utföra proceduren med MITSUBISHI-märket riktat mot dig. Om MITSUBISHI-märket inte är riktat mot dig när du öppnar fjärrkontrollens hölje kan kontakterna falla ut.

3. Ta bort det gamla batteriet.
4. Sätt in ett nytt batteri med plussidan (B) nedåt.



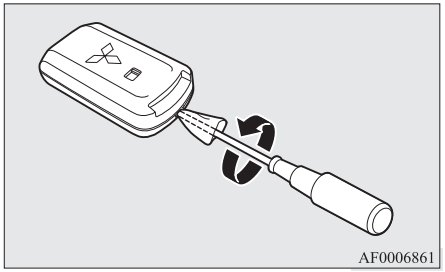
5. Stäng fjärrkontrollkåpan ordentligt.
6. Montera skruven (A) som togs bort i steg 1.
7. Kontrollera att det fjärrstyrda centrallåset fungerar.

[Fjärrstyrt manöversystem]

1. Ha MITSUBISHI-märket mot dig, sätt in den tygtäckta spetsen på en rak skruv-

OGFW18E1

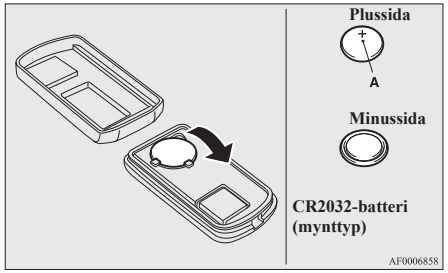
mejsel i skåran i fjärrkontrollens hölje och använd den för att öppna höljet.



OBSERVERA

- Se till att utföra proceduren med MITSUBISHI-märket riktat mot dig. Om MITSUBISHI-märket inte är riktat mot dig när du öppnar fjärrkontrollens hölje kan sändaren falla ut.

2. Ta bort det gamla batteriet.
3. Montera ett nytt batteri med plussidan (A) uppåt.



4. Stäng höljet ordentligt.
5. Kontrollera att systemet fungerar.

Fjärrstyrt manöversystem*

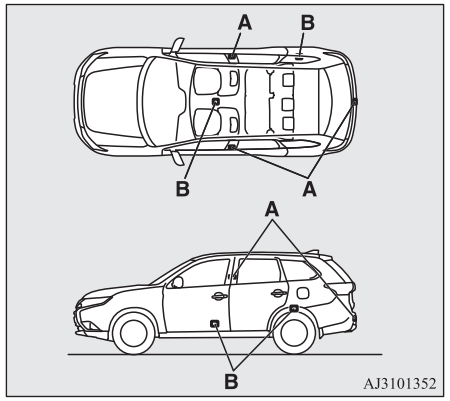
E00305602041

Med det fjärrstyrda startsystemet kan du låsa och låsa upp dörrarna och bakluckan samt starta motorn genom att helt enkelt ha fjärrkontrollen med dig.
Fjärrkontrollen kan även användas till det fjärrstyrda centrallåset.
Se “Fjärrstyrt centrallåssystem” på sid 3-04.

Föraren bör alltid ha manövernyckeln på sig. Fjärrkontrollen behövs för att låsa och låsa upp dörrarna och bakluckan, starta motorn och på andra sätt styra bilen, så innan du låser och lämnar bilen ska du se till att du har den med dig.

⚠ VARNING

- **Personer med pacemaker eller inopererad defibrillator bör inte vistas i närheten av de externa sändarna (A) eller de interna sändarna (B). De radiovågor som används av det fjärrstyrda manöversystemet kan ha en negativ inverkan på pacemakers och inopererade kardiovaskulära defibrillatorer.**



⚠ VARNING

- **Om du använder andra typer av elektromedicinska enheter bör du i förväg kontakta tillverkaren för att fastställa hur enheten påverkas av radiovågorna. Elektromedicinska enheter kan påverkas negativt av radiovågor.**

Du kan begränsa antalet funktioner hos det fjärrstyrda manöversystemet på följande sätt: (Det fjärrstyrda manöversystemet kan användas som ett fjärrstyrt centrallås.) Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.

- Du kan begränsa systemet så att det endast går att låsa och låsa upp dörrarna och bakluckan.
- Du kan begränsa funktionerna till att starta motorn.
- Det fjärrstyrda manöversystemet kan inaktiveras.

När det fjärrstyrda manöversystemets funktion ändras sändarna på följande sätt.

- Endast låsning och upplåsning av dörrar eller baklucka: yttre och inre sändare
- Enbart start av motorn: inre sändare

OBSERVERA

- Den trådlösa manövernyckeln använder en mycket svag elektromagnetisk våg. I följande fall kan det hända att det fjärrstyrda manöversystemet inte fungerar på rätt sätt eller blir instabilt.
  - När det finns utrustning i närheten som avger starka radiovågor, t.ex. en kraftstation, en radio/TV-utsändningsstation eller en flygplats.
  - Det fjärrstyrda manöversystemet transporteras tillsammans med en kommunikationsenhet som en mobiltelefon eller en radioenhet, eller med en elektronisk enhet som en dator.
  - Den trådlösa manövernyckeln är i kontakt med eller täckt av ett metallföremål.
  - Ett fjärrstyrt manöversystem används i närheten.
  - När det fjärrstyrda manöversystemets batteri är slut.
  - När den trådlösa manövernyckeln förvaras där det är starka radiovågor eller hög ljudnivå.

  I sådana fall använder du nödnyckeln. Se “Använda utan fjärrmanöverfunktionen” på sid 3-19.

OBSERVERA

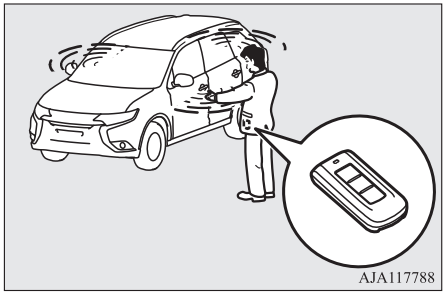
- Eftersom den trådlösa manövernyckeln tar emot signaler för att kommunicera med sändarna i bilen förbrukas batteriet kontinuerligt oavsett om nyckeln används eller inte. Batterilivslängden är 1 till 3 år, beroende på användningsförhållanden. När batteriet tar slut byter du det enligt beskrivningen i denna handbok eller låter din auktoriserade MITSUBISHI MOTORS-verkstad göra det. Se “Procedur för byte av fjärrkontrollens batteri” på sid 3-06.
- Eftersom den trådlösa manövernyckeln ständigt tar emot signaler kan kraftig radiovågsmottagning påverka batteriets livslängd. Lämna inte nyckeln nära en TV, dator eller andra elektroniska enheter.

Räckvidd för det fjärrstyrda manöversystemet

E00305701843

Om du har den trådlösa manövernyckeln på dig, går du inom räckhåll för systemet och trycker på förar- eller passagerardörrens låsknapp, bakluckans LOCK-knapp eller bakluckans öppningsknapp, så bekräftas nyckelns ID-kod.

Du kan endast låsa eller låsa upp dörrarna och bakluckan samt starta motorn endast om ID-koden för fjärrkontrollen och bilen stämmer överens.



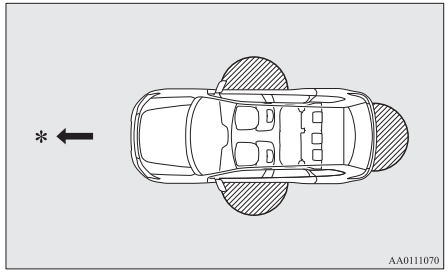
OBSERVERA

- Om manövernyckelns batteri börjar ta slut, och det finns kraftiga elektromagnetiska vågor eller brus i närheten, kan räckvidden bli kortare och funktionen instabil.

Användningsområde för låsning och upplåsning av dörrarna och bakluckan

E00306201584

Användningsområdet är ungefär 70 cm från förardörrens, främre passagerardörrens och bakluckans handtag.



*: Riktning framåt

: Räckvidd

OBSERVERA

- Låsa och låsa upp fungerar endast när du håller inne en dörr eller backluckans knapp som läser av den trådlösa manövernyckeln.
- Det kan vara problem med att använda fjärrkontrollen om du befinner dig för nära framdörren, sidorutan eller bakluckan.

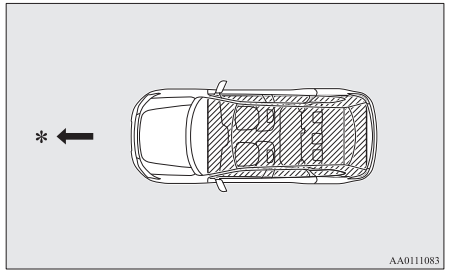
OBSERVERA

- Även om den trådlösa manövernyckeln är inom 70 cm från förardörrens handtag, passagerardörrens handtag eller bakluckans handtag kan det hända att systemet inte kan användas om nyckeln är nära marken eller för högt upp.
- Om den trådlösa nyckeln är inom användningsområdet kan någon som inte har en fjärrkontroll låsa och låsa upp dörrarna och bakluckan genom att använda förardörrens eller den främre passagerardörrens låsknappar eller bakluckans lås- eller öppningsknapp.

Räckvidd för att starta motorn

E00306301354

Räckvidden är begränsad till insidan av bilen.



*: Riktning framåt

: Räckvidd

OBSERVERA

- Även om fjärrkontrollen befinner sig inom användningsområdet kan det vara omöjligt att starta motorn, om den förvaras i exempelvis handskfacket, ovanpå instrumentbrädan, i dörrfickan eller i bagageutrymmet.
- Om en trådlös manövernyckel är för nära dörren eller fönstret kan det gå att starta motorn, eller förändra driftsläge, även om nyckeln är utanför fordonet.

Använda fjärrmanöverfunktionen

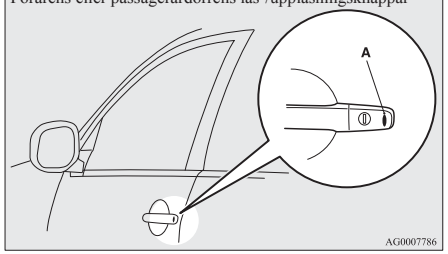
E00305802535

Låsa dörrarna och bakluckan

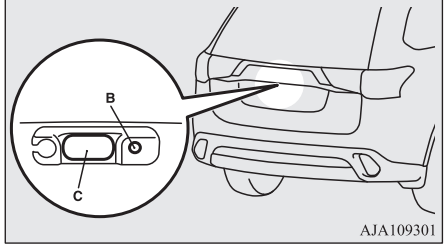
Om du har med dig fjärrkontrollen och trycker på låsknappen (A) på förardörren, passagerardörren fram eller bakluckans LOCK-knapp (B), låses dörrarna och bakluckan, om du befinner dig inom användningsområdet. Blinkerslamporna blinkar en gång.

Se även "Låsning och upplåsning: dörrar, centrallås, delad baklucka" på sidorna 3-19, 3-20 och 3-23.

Förarens eller passagerardörrens lås-/upplåsningsknappar



Omkopplare för bakluckan



OBSERVERA

- För bilar utrustade med elektriskt infällbara backspeglar, fälls backspeglarna automatiskt in när alla dörrar och bakluckan låses med fjärrmanöversystemet.
  Se "Starta och köra: Utvändiga backspeglar" på sid 6-14.
- För bilar med Dead Lock System, om du trycker på låsknappen (A) på förardörren eller den främre passagerardörren eller på bakluckans låsknapp (B) två gånger i följd, aktiveras systemet. (Se "Aktivera systemet" på sid 3-22.)
- Det fjärrstyrda manöversystemet fungerar inte i följande situationer:
  - Manövernyckeln är i bilen.
  - En dörr eller bakluckan är öppen eller på glänt.
- Bakluckans öppningsknapp (C) kan användas för att kontrollera att bilen har låsts ordentligt.
  Tryck på bakluckans open-knapp inom ca. 3 sekunder efter att ha låst bilen. Om du väntar mer än 3 sekunder och trycker på bakluckans öppningsknapp, låses dörrarna och bakluckan upp.
- Den tid som tillåts för kontroll av att bilen är låst kan justeras. För ytterligare information kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

Låsa upp dörrarna och bakluckan

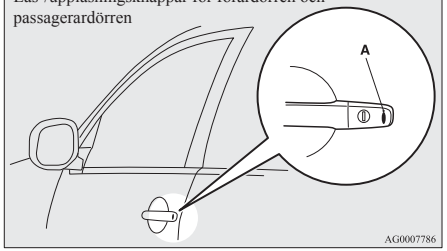
Om du har med dig fjärrkontrollen och trycker på låsknappen (A) på förardörren, passagerardörren fram eller bakluckans öppningsknapp (B), låses dörrarna och bakluckan upp, om du befinner dig inom användningsområdet.

Om taklampans strömställare är i dörrläge eller om den bakre lampströmställaren är i mellanläge (•) tänds taklampan och lyser i 15 sekunder. Blinkerslamporna blinkar två gånger.

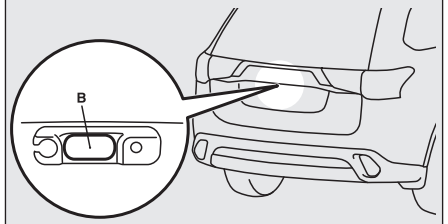
Om du tryckt på en av dörrarnas låsknapp och inte öppnar någon dörr eller bakluckan inom 30 sekunder låses åter alla låsen automatiskt.

Se även “Låsning och upplåsning: dörrar, centrallås, delad baklucka” på sidorna 3-19, 3-20 och 3-23.

Lås-/upplåsningsknappar för förardörren och passagerardörren



Omkopplare för bakluckan



OBSERVERA

- För bilar utrustade med elektriskt infällbara backspeglar, fälls backspeglarna automatiskt ut när alla dörrar och bakluckan låses upp med fjärrmanöversystemet.
  Se “Starta och köra: Utvändiga backspeglar” på sid 6-14.
- Utom för bilar utrustade med dödlåssystem, kan det trådlösa manöversystemets funktion ställas in så att bara förardörren låses upp när du trycker på förardörrens låsknapp.
  Om det trådlösa manöversystemet ställs in på ovanstående sätt, låses alla dörrar och bakluckan upp när du trycker på förardörrens låsknapp två gånger.
  Se “Ställa in funktionen för upplåsning av dörrar och baklucka” på sid 3-06.
- Det fjärrstyrda manöversystemet fungerar inte i följande situationer:
  - En dörr eller bakluckan är öppen eller på glänt.

OBSERVERA

- För att kunna kontrollera att dörrarna och bakluckan är låsta kan du inte låsa upp dem med bakluckans öppningsknapp inom 3 sekunder efter att du har låst dem.
- Den tid som tillåts för kontroll av att bilen är låst kan justeras. För ytterligare information kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.
- Tiden mellan upplåsning och automatisk låsning kan justeras. Rådfråga en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.
  På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

Funktionsbekräftelse vid låsning och upplåsning

Funktionen kan bekräftas enligt nedanstående. Däremot tänds kupélampan bara om den främre taklampans strömställare är i dörrläge eller om den bakre taklampans strömställare är i det mellersta (•) läget.

Vid låsning:	Blinkerslamporna blinkar en gång.

Vid upplåsning: Taklampan lyser i ca 15 sekunder och blinkerslamporna blinkar två gånger.

OBSERVERA

- Funktionerna kan modifieras enligt nedanstående. För ytterligare information kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.
  - Ställ in bekräftelsefunktionen (blinkerslamporna blinkar) så att den endast fungerar när bilen är låst eller när den är olåst.
  - Inaktivera funktionsbekräftelsen (blinkande blinkerslampor).
  - Ändra antalet blinkningar för bekräftelsefunktionen (blinkerslamporna).

Hantering av Dead Lock System

För bilar med dödlåssystem kan du ställa in systemet med någon av framdörrarnas låsknappar eller med bakluckans öppningsknapp. (Se “Dödlåssystem” på sid 3-21.)

Varningsaktivering

E00305901757

För att förhindra stöld eller oavsiktlig användning av det fjärrstyrda startsystemet används ljudsignaler och informationsdisplayen för att varna föraren.

3

Om en varning aktiveras ska du alltid kontrollera bilen och den trådlösa manövernyckeln. Varningen visas även när det är fel på det fjärrstyrda manöversystemet.

TYP 1: Flerfärgs-LCD

TYP 2: Enfärgs-LCD

Punkt	TYP 1		TYP 2		Kommentar (lösning)
	Skärm	Summer	Indikator	Summer	
Upptäckt av fel		Den inre summern ljuder en gång.	 Tänds	Inga ljud	Det finns ett fel i det fjärrstyrda manöversystemet.
Batterispännings-fall		Den inre summern ljuder en gång.	 Blinkar	Inga ljud	Batteriet börjar ta slut, varningen aktiveras. (Varningen aktiveras inte om batteriet är helt dött.)

OGFW18E1

Punkt	TYP 1		TYP 2		Kommentar (lösning)
	Skärm	Summer	Indikator	Summer	
Nyckel ej igenkänd		Den inre summern ljuder en gång.	 Blinkar	Inga ljud	När tändningslåset vrids till ACC eller ON från OFF eller när motorn startas, aktiveras varningen om något av följande villkor uppstår. ● Du har en annan manövernyckel på dig med en annan kod eller så kan den trådlösa manövernyckeln befinna sig utanför systemets räckvidd. ● Batteriet den trådlösa nycken är dött. ● Kommunikationen blockeras av elektriska vågor i omgivningen.
Påminnelse om fjärrstyrd manövernyckel		Den inre summern ljuder i 1 minut. Den yttre summern ljuder i 3 sekunder intermittent	 Blinkar	Den inre summern ljuder i 1 minut. Den yttre summern ljuder i 3 sekunder	Om funktionsläget är OFF och förardörren öppnas med den trådlösa nycken i nyckeluttaget, utfärdas en varning och den yttre summern ljuder i ca. 3 sekunder och den inre summern ljuder i ca. 1 minut som en påminnelse att ta bort nyckeln. Om nyckeln tas bort från uttaget stängs summern av.

Punkt	TYP 1		TYP 2		Kommentar (lösning)
	Skärm	Summer	Indikator	Summer	
System för varning när den trådlösa manövernyckeln tas ut		Den inre summern ljuder en gång. Den yttre summern ljuder intermittent	 Blinkar	Den inre summern ljuder en gång. Den yttre summern ljuder intermittent	● När bilen är parkerad och funktionsläget är i något annat läge än OFF och du stänger en dörr efter att ha öppnat den och sedan tar ut det fjärrstyrda manöversystemets nyckel ur bilen, visas ett varningsmeddelande så länge som bilen känner av att nyckeln är närvarande. ● Om du tar ut fjärrkontrollen från bilen genom ett fönster utan att öppna en dörr fungerar inte övervakningssystemet för borttagning av fjärrkontroll. ● Det går att ändra inställningen så att övervakningssystemet aktiveras om du tar ut fjärrkontrollen genom ett fönster utan att öppna en dörr. För ytterligare information, kontakta din auktoriserade MITSUBISHI MOTORS verkstad.
System för varning när den trådlösa manövernyckeln tas ut		Den inre summern ljuder en gång. Den yttre summern ljuder intermittent	 Blinkar	Den inre summern ljuder en gång. Den yttre summern ljuder intermittent	● Om ID-koderna för nyckeln och bilen inte stämmer överens, t.ex. på grund av den omgivande miljön eller elektromagnetiska radiovågor, kan en varning aktiveras, även om fjärrkontrollen befinner sig inom systemets användningsområde.

Punkt	TYP 1		TYP 2		Kommentar (lösning)
	Skärm	Summer	Indikator	Summer	
System som förhindrar inlåsning av nyckeln		Den inre summern ljuder en gång. Den yttre summern ljuder i 3 sekunder intermittent	 Blinkar	Den yttre summern ljuder i 3 sekunder intermittent	● När funktionsläget är i OFF, och du stänger alla dörrar och bakluckan med fjärrkontrollen kvar i bilen, och du samtidigt försöker låsa dörrarna och bakluckan genom att trycka på någon av förar- eller passagerardörrens låsknapp, eller bakluckans LOCK-knapp, aktiveras en varning och du kan inte låsa dörrarna och bakluckan. ● Se till att ta med dig den trådlösa manövernyckeln innan du låser dörrarna. Även om du lämnar den trådlösa manövernyckeln i bilen är det möjligt att dörrarna låses beroende om omgivningen och trådlösa signalförhållanden.
System som förhindrar att dörrar står på glänt		Den inre summern ljuder en gång. Den yttre summern ljuder i 3 sekunder intermittent	 Blinkar	Den yttre summern ljuder i 3 sekunder intermittent	När funktionsläget är i OFF, och du stänger alla dörrar och bakluckan med förar- eller passagerardörrens låsknapp, eller med bakluckans LOCK-knapp och någon av dörrarna eller bakluckan inte är stängd, aktiveras en varning och du kan inte låsa dörrarna och bakluckan.

Fjärrstyrt manöversystem*

Punkt	TYP 1		TYP 2		Kommentar (lösning)
	Skärm	Summer	Indikator	Summer	
Påminnelsesystem för funktionsläge OFF		Den inre summern ljuder en gång. Den yttre summern ljuder i 3 sekunder intermittent	 Blinkar	Den yttre summern ljuder i 3 sekunder intermittent	När funktionsläget är i ett annat läge än OFF, och du stänger alla dörrar och bakluckan och sedan försöker låsa dörrarna och bakluckan genom att trycka på någon av förar- eller passagerardörrens låsknapp, eller bakluckans LOCK-knapp, aktiveras en varning och du kan inte låsa dörrarna och bakluckan.

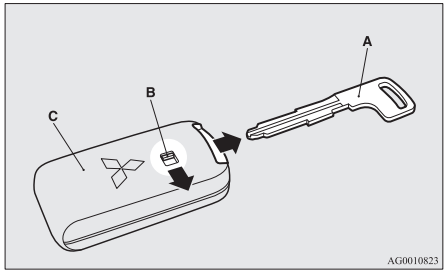
Använda utan fjärrmanöverfunktionen

E00306001175

Nödnyckel

E00307201738

Nödnyckeln är inbyggd i den trådlösa manövernyckeln. Om den trådlösa manöverfunktionen inte kan användas, t.ex. för att nyckelns eller bilens batteri är slut, kan du låsa och låsa upp förardörren med nödnyckeln. Om du vill använda nödnyckeln (A), låser du upp låsknappen (B) och tar bort den från den trådlösa manövernyckeln (C).



OBSERVERA

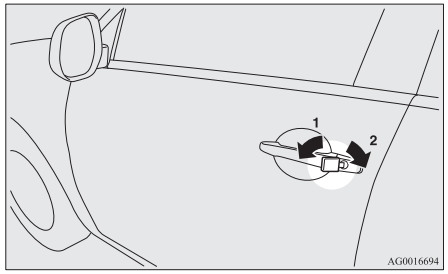
- Använd bara nödnyckeln i nödsituationer. Om batteriet i den trådlösa manövernyckel tar slut måste du byta ut det så fort som möjligt så att du kan använda den trådlösa manövernyckeln.

OBSERVERA

- När du har använt nödnyckeln måste du alltid sätta tillbaka den i den trådlösa manövernyckeln.

Låsa och låsa upp förardörren

Om du vrider nödnyckeln framåt låses dörren och om du vrider den bakåt låses dörren upp. Se även “Låsning och upplåsning: dörrar” på sid 3-19.



1- Spärra
2- Frikoppla

Dörrar

E00300402275

VIKTIGT

- Kontrollera att alla dörrar är stängda: körning med dåligt stängda dörrar är mycket farligt.

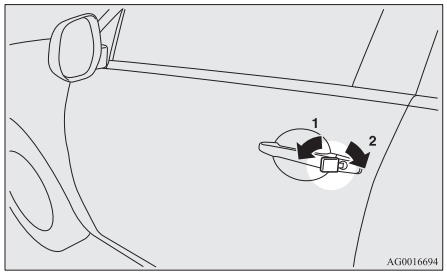
VIKTIGT

- Lämna aldrig barn utan tillsyn i bilen.
- Var försiktig så du inte låser dörrarna med nyckeln kvar inne i bilen.

OBSERVERA

- För att förhindra att nyckeln låses in i bilen kan varken låsknappen på förardörren eller nyckeln användas till att låsa förardörren är den är öppen.

Låsa eller låsa upp med nyckeln

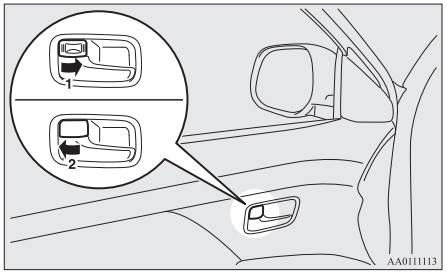


1- Spärra
2- Frikoppla

OBSERVERA

- Vid låsning eller upplåsning med nyckel, är det bara förardörren som låses eller låses upp.
  Om du vill låsa eller låsa upp alla dörrar och bakluckan använder du centrallåsknappen, det fjärrstyrda centrallåset eller den trådlösa manöverfunktionen.
  Se "Centrallås" på sid 3-20, "Fjärrstyrt centrallåssystem" på sid 3-04 och "Använda fjärrmanöverfunktionen" på sid 3-11.
- Om bilen är utrustad med det trådlösa manöversystemet kan förardörren låsas eller låsas upp med nödnyckeln. Se "Nödnyckel" på sid 3-19.

Låsa eller låsa upp från insidan



1- Spärra
2- Frikoppla

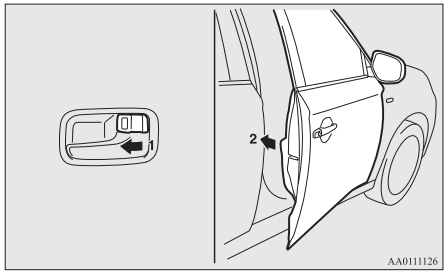
Drag dörrhandtaget på insidan av dörren mot för att öppna dörren.

OBSERVERA

- Förardörren kan öppnas utan användning av låsknappen genom att dra i dörrhandtaget på insidan.
- På bilar med låsspärrsystem (Dead Lock System) är det inte möjligt att låsa upp dörren genom att trycka låsknappen till det olåsta läget så länge som låsspärrsystemet är aktiverat.
  (Se "Dödlåssystem" på sid 3-21.)

Låsa utan att använda nyckeln

Frampassagerarens dörr, Bakdörr



Sätt låsknappen på insidan (1) i låsläge och stäng dörren (2).

OBSERVERA

- Förardörren kan inte låsas med låsknappen på insidan när dörren är öppen.

Centrallås

E00300803508

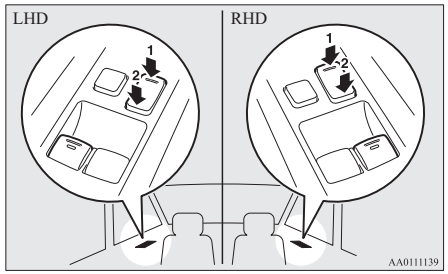
OBSERVERA

- Om du växlar gång på gång mellan låst och upplåst kan skyddskretsen i centrallåset tillfälligt spärra systemet. Om detta inträffar väntar du ca. 1 minut innan du försöker använda centrallåsströmställaren igen.
- När förardörren är öppen kan den inte låsas med centrallåsknappen.

Låsa och låsa upp dörrarna och bakluckan

Använda strömställaren för centrallås

Med hjälp av centrallåsknappen på förardörren kan du låsa eller låsa upp alla dörrar och bakluckan.



1- Spärra
2- Frikoppla

Låsa upp dörrarna och bakluckan

E00311301394

Du kan välja funktionerna för att låsa upp dörrarna och bakluckan antingen med tändningslåset eller motorknappen, eller med växelväljarens läge.

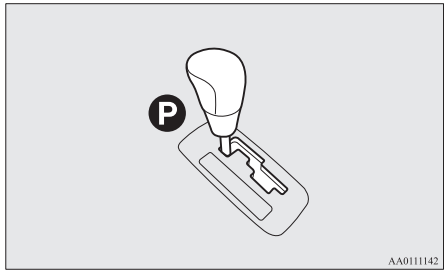
Dessa funktioner är inte aktiverade när bilen levereras från fabriken. Om du vill aktivera eller avaktivera de här funktionerna kontaktar du en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

Använda tändningslåset eller motorknappen

Alla dörrar och bakluckan låses upp när tändningslåset vrids till läge “LOCK” eller funktionsläget ställs i OFF.

Använda växelväljarens läge

Alla dörrar och bakluckan låses upp när växelväljaren flyttas till läge “P” (PARKERING) med tändningslåset i läge “ON” eller funktionsläget i ON.



OBSERVERA

- På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

Låsspärrsystem (Dead Lock System)*

E00305100198

Låsspärrsystemet skyddar mot stöld. När dörrarna och bakluckan har låsts med det fjärrstyrda centrallåset eller det fjärrstyrda manöversystemet gör låsspärrsystemet det omöjligt att låsa upp dörrarna inifrån.

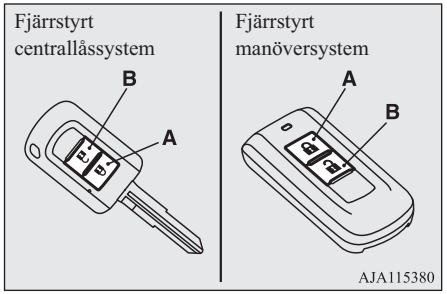
⚠ VIKTIGT

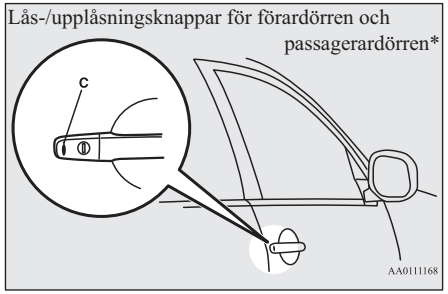
- Aktivera aldrig systemet när någon är kvar i bilen. När låsspärrsystemet är aktiverat går det inte att låsa upp dörrarna med låsknapparna på insidan. Om du råkar aktivera dödlåssystemet av misstag, låser du upp dörrarna med UNLOCK-knappen på det fjärrstyrda centrallåset eller det fjärrstyrda manöversystemet.

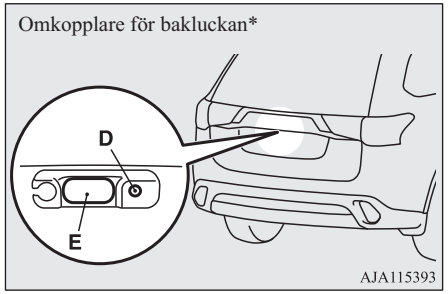
Aktivera systemet

E00305201301

1. Vrid tändningslåset till läge “LOCK” och ta sedan ur nyckeln (bild med fjärrstyrt centrallåssystem) eller ställ lägesväljaren i OFF (bilar med fjärrstyrt centrallåssystem).
2. Kliv ur bilen. Lås alla dörrar och bakluckan.
3. Tryck på LOCK-knappen (A) på fjärrkontrollen, någon av framdörrarnas låsknappar (C) eller bakluckans LOCK-knapp (D) för att låsa alla dörrar och bakluckan. Blinkerslamporna blinkar en gång.
4. Tryck på knappen igen inom 2 sekunder. Blinkerslamporna blinkar tre gånger för att ange att låsspärrsystemet har aktiverats.







OBSERVERA

- Om du trycker på LOCK-knappen (A) på fjärrkontrollen en gång när låsspärrsystemet är aktiverat blinkar blinkerslamporna tre gånger för att bekräfta att låsspärrsystemet är aktiverat.

Stänga av systemet

E00305301429

När följande åtgärd utförs låses dörrarna och bakluckan upp och låsspärrsystemet avaktiveras.

- UNLOCK-knappen (B) på fjärrkontrollen trycks ned.
- Låsknappen på förar- eller passagerardörren (C) trycks ned när du har den trådlösa manövernyckeln på dig, eller när bagageluckan är öppen (E).

OBSERVERA

- Om varken en dörr eller bakluckan öppnas inom 30 sekunder efter upplåsning (utom via bakluckans öppningsknapp), låses de igen automatiskt och dödlåssystemet aktiveras samtidigt.
- Även om det inte går att låsa upp dörrarna med det fjärrstyrda centrallåset eller det fjärrstyrda manöversystemet, går det ändå att låsa upp förardörren med nyckeln. När du låser upp förardörren med nyckeln stängs dödlåssystemet av för endast den dörren. Om du sedan vill låsa upp alla dörrarna ställer du tändningslåset eller funktionsläget i läge “ON” eller “ACC”.

OBSERVERA

- Det går att justera tiden från att du trycker på UNLOCK-knappen (B) på fjärrkontrollen eller låsknappen för förardörren eller den främre passagerardörren (C) till den automatiska låsningen. Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad om du vill ha mer information.
  På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.
- Det går att låsa dörrarna och bakluckan samt aktivera dödlåssystemet samtidigt med ett enda tryck på LOCK-knappen (A) på fjärrkontrollen, förar- eller passagerardörrens låsknapp (C) eller bakluckans låsningsknapp (D). Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad om du vill ha mer information.

Testa systemet

E00305400159

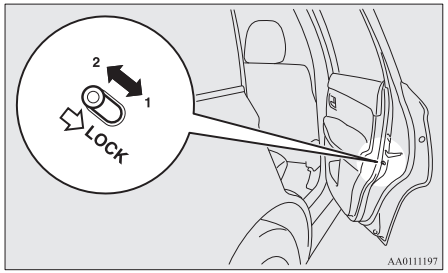
Öppna alla dörrfönster och aktivera sedan låsspärrsystemet. (Se "Aktivera systemet" på sid 3-22.)
När du har aktiverat låsspärrsystemet sträcker du dig in i bilen genom ett fönster och kontrollerar att du inte kan låsa upp dörrarna inifrån.

OBSERVERA

- Om du behöver råd för hur du aktiverar låsspärrsystemet kontaktar du en auktoriserad MITSUBISHI-återförsäljare.

"Barnsäkring" av bakdörren

E00300901042



1- Spärra
2- Frikoppla

Barnspärrar i bakdörrarna gör att dörrarna inte kan öppnas av misstag från insidan.
Om spärren är i låsläge kan bakdörren inte öppnas med handtaget på insidan utan bara med handtaget på utsidan.
Om spärren är i "olåst" läge är barnspärren inte i funktion.

VIKTIGT

- När det är barn i baksätet skall du använda barnspärrarna för att hindra att bakdörrarna öppnas av misstag med en olycka som följd.

Baklucka*

E00301402562

VARNING

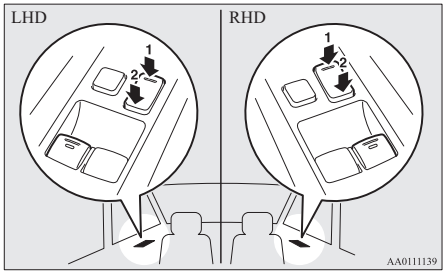
- **Det är farligt att köra med bakluckan öppen eftersom kolmonoxid (CO) kan sugas in i kupén.**
  Koloxid syns inte och luktar inte men kan snabbt leda till medvetslöshet och i svårare fall till döden.
- **När du öppnar eller stänger bakluckan, skall du se till att ingen står i vägen och var försiktig så att du inte slår i huvudet, klämmer händerna, skadar halsen, etc.**
- **När det är snö eller is ska den tas bort innan du öppnar bagageluckan. Om du öppnar utan att du tar bort detta finns risken att bakluckan stängs plötsligt av vikten av snö eller is.**
- **När du öppnar bakluckan, kontrollera att bakluckan är helt öppen och stannar i det läget. Om du endast öppnar bagageluckan halvvägs finns risken att den faller igen och stängs. Om du öppnar bagageluckan medan ditt fordon är parkera i en sluttning är det svårare att göra det, än om det är plan mark, den kan också falla igen. då.**

⚠ VIKTIGT

- För att undvika skador på bagageutrymmet, kontrollera att området över och bakom bagageluckan är fritt, innan du öppnar den.

Låsa/låsa upp

Bakluckan kan låsas eller låsas upp med hjälp av centrallåsknappen på förardörren.



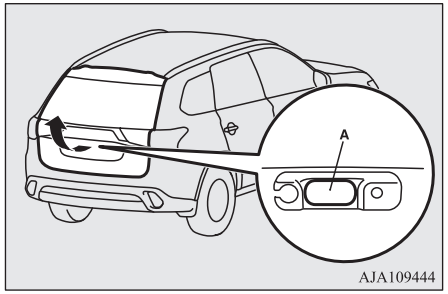
1- Spärra
2- Frikoppla

OBSERVERA

- Växla inte gång på gång mellan låst och upplåst. Skyddskretsen i centrallåset kan tillfälligt spärra systemet. Om detta inträffar väntar du ca. 1 minut innan du försöker använda centrallåsströmställaren igen.

Öppna

När du har låst upp bakluckan trycker du på öppningsknappen (A) och drar upp bakluckan.

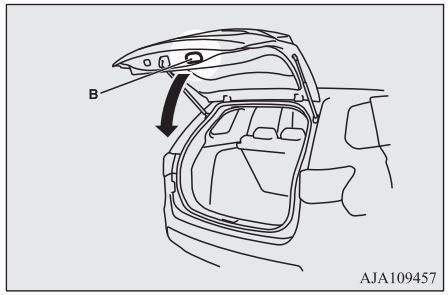


OBSERVERA

- Bakluckan kan inte öppnas när batteriet är urladdat eller bortkopplat.
  Om du vill öppna bakluckan kan du göra det med hjälp av frigöringsspärren på insidan.
  Se “Frikoppling av bakluckan inifrån” på sid 3-31.

Stäng

Dra bakluckans grepp (B) nedåt (se bilden). Slå sedan försiktigt igen luckan så att den går i lås. Se alltid till att bakluckan är ordentligt stängd.



⚠ VIKTIGT

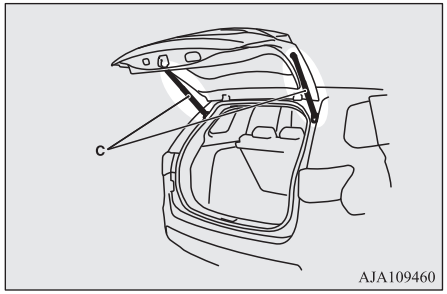
- När du stänger bakluckan, skall du se till att varken dina egna eller någon annans fingrar blir klämda av den.

OBSERVERA

- Gasdämpare (C) är monterade som stöd för bakluckan.
  För att förhindra skada eller felanvändning.
  - Håll inte i stagen eller linorna när du stänger bakluckan.
  - Du får inte heller trycka eller dra i de gasfyllda fjädrarna.

OBSERVERA

- Sätt inte något plastmaterial, tejp, etc., på de gasfyllda fjädrarna.
- Bind inte ett snöre, etc., runt de gasfyllda fjädrarna.
- Häng inte något i de gasfyllda fjädrarna.



Elektrisk baklucka*

E00312800012

Innan du använder den elektriska bakluckan måste du låsa upp den med det nyckellösa systemet, det trådlösa manöversystemet eller med centrallåset.
Se “Fjärrstyrt centrallåssystem” på sid 3-04, “Fjärrstyrt manöversystem*” på sid 3-08 eller “Centrallås” på sid 3-20.

Använda den elektriska bakluckan

E00312901111

VARNING

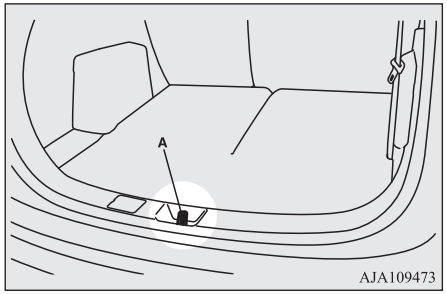
- **Bagageutrymmet är inte avsett för persontransport. Låt inte ditt barn åka i eller leka i bagageutrymmet. Färd eller lek i bagageutrymmet kan leda till en allvarlig olycka.**
- **Kontrollera att bakluckan är stängd innan du kör iväg.**
  Om du kör med bakluckan öppen finns det risk att avgaserna kommer in i fordonet och orsakar kolmonoxidförgiftning.
- **För säkerhets skull ska den elektriska bakluckan bara hanteras av vuxna och inte av barn.**
- **När du öppnar eller stänger bakluckan, skall du se till att ingen står i vägen och var försiktig så att du inte slår i huvudet, klämmer händerna, skadar halsen, etc.**
  Se till att den elektriska bakluckan är helt öppen innan lastning och urlastning av bagage.

VIKTIGT

- Stå inte bakom avgasröret vid lastning och lossning av bagage.
  Värmen från avgaserna kan orsaka brännskador.

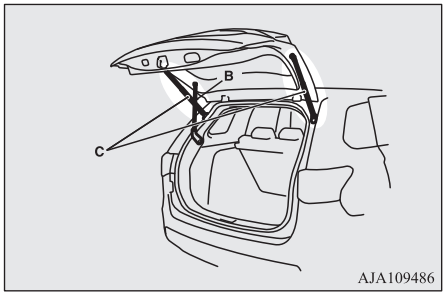
VIKTIGT

- För att undvika skador på bagageutrymmet, kontrollera att området över och bakom bagageluckan är fritt, innan du öppnar den.
- Kontrollera att bakluckan är stängd innan du kör iväg. Om bakluckan öppnas under körning kan bagage falla ner på vägen och orsaka en olycka.
- Montera inte tillbehör från andra leverantörer än MITSUBISHI MOTORS på den elektrisk bakluckan. Vissa tillbehör kan vara för tunga, vilket medför att fallskyddsmekanism aktiveras.
- När du stänger den elektriska bakluckan ska du se till att det inte finns några främmande föremål runt kanten (A).
  Om främmande föremål hamnar i listen kan det förhindra att den elektriska bakluckan stängs normalt.



OBSERVERA

- När du öppnar och stänger den elektriska bakluckan får du inte placera händerna i närheten av armen (B).
- Gasfyllda dämpare (C) är placerade som bilden visar för att balansera luckan.
- Se till att inte stöta huvudet i området den elektriska bakluckans arm vid lastning och urlastning av bagage.



OBSERVERA

- Observera följande för att undvika skador eller funktionsfel.
  - Dra inte i dämparna när du stänger den elektriska bakluckan eller på annat sätt trycker eller drar i dem.
  - Sätt inte något plastmaterial, tejp, etc., på de gasfyllda fjädrarna.
  - Bind inte ett snöre, etc., runt de gasfyllda fjädrarna.

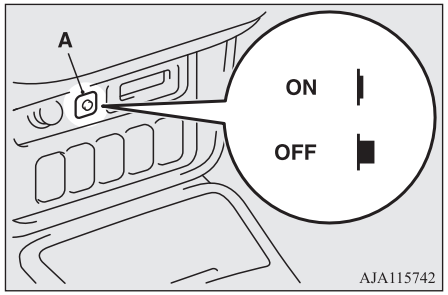
OBSERVERA

- Häng inte något i de gasdämparna.

Automatisk funktion

E00313001106

Den elektriska bakluckan kan manövreras med hjälp av knappen på fjärrkontrollen eller med stängningsknappen på bakluckan när den elektriska bakluckans strömbrytare (A) är på.



VARNING

- **Stäng av den elektriska bakluckans strömbrytare när du inte ska använda den.**
  Om strömbrytaren lämnas på kan någons hand eller huvud klämmas om bakluckeknappen eller stängningsknappen aktiveras av misstag eller om barn leker med reglagen.

VARNING

- **Om bakluckans strömbrytare stängs av när bakluckan är i drift kommer den att stanna och gå över till manuell hantering. Då kan det hända att bakluckan öppnas eller stängs plötsligt, beroende på dess läge.**

VIKTIGT

- Använd inte överdriven kraft på bakluckan när du öppnar eller stänger den. Det kan leda till att den går sönder.
- Stäng inte av motorn medan bakluckan rör sig. Skyddsfunktionen kan aktiveras, vilket medför att bakluckan stannar mitt i rörelsen.

OBSERVERA

- Den elektriska bakluckan kan inte öppnas när batteriet är urladdat eller bortkopplat.
  Om du vill öppna den elektriska bakluckan kan du göra det med hjälp av frigöringsspärren på insidan.
  Se “Frikoppling av bakluckan inifrån” på sid 3-31.
- Om det nyckellösa systemet eller stängningsknappen används när den elektriska bakluckans strömbrytare är frånslagen, ljuder summern 4 gånger för att meddela föraren att den elektriska bakluckan inte kan användas.
- Den elektriska bakluckan kanske inte fungerar korrekt i följande fall:

OBSERVERA

- När bilen har parkerats i en sluttning
- I starka vindar
- När den elektriska bakluckan är täckt med snö

● Upprepad kontinuerlig drift mellan öppning och stängning av den elektriska bakluckan aktiverar den inbyggda skyddskretsen och växlar över bakluckan till manuell hantering.
● Om den elektriska bakluckans handtag hanteras medan bakluckan rör på sig eller omedelbart efter att den har stängts, kommer bakluckan att röra sig i motsatt riktning.
● Om batteriet eller säkringen byts ut medan den elektriska bakluckan är öppen, kan den inte stängas automatiskt.
I så fall stänger du den elektriska bakluckan för hand.

Användningsförhållanden

E00313101107

Den elektriska bakluckan kan öppnas automatiskt när alla följande villkor uppfylls.
<Med det nyckellösa systemets nyckel>
● Funktionsläget är i OFF.
● Den elektriska bakluckan är helt stängd.
● Den elektriska bakluckan är olåst.

<Med den elektriska bakluckans knapp på förarsidan>
● Funktionsläget är ON med växelväljaren i läge "P" (PARKERING) (A/T) eller parkeringsbromsen åtdragen (M/T).
● Den elektriska bakluckan är helt stängd.
● Den elektriska bakluckan är olåst.

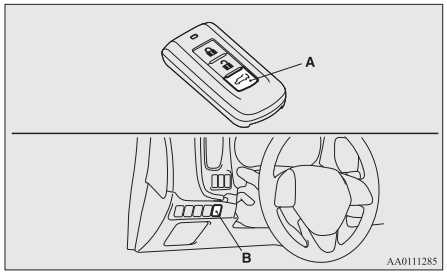
Den elektriska bakluckan kan stängas automatiskt när alla följande villkor uppfylls.
<Med det nyckellösa systemets nyckel>
● Funktionsläget är i OFF.
● Den elektriska bakluckan är helt öppen.
● Inga personer, bagage eller liknande är i kontakt med sensorerna.

<Med den elektriska bakluckans öppnings- eller stängningsknapp på förarsidan>
● Funktionsläget är ON med växelväljaren i läge "P" (PARKERING) (A/T) eller parkeringsbromsen åtdragen (M/T) eller funktionsläget i ACC eller OFF.
● Den elektriska bakluckan är helt öppen.
● Inga personer, bagage eller liknande är i kontakt med sensorerna.

Den elektriska bakluckan kan styras med fjärrkontrollen eller den elektriska bakluckans knapp på förarsidan

E00313500074

Efter upplåsning av dörrar och den elektriska bakluckan, kan bakluckan manövreras genom att du trycker på knappen (A) på fjärrkontrollen eller på den elektriska bakluckans knapp (B) på förarsidan.



<Med det nyckellösa systemets nyckel>
Om den elektriska bakluckans knapp trycks in två gånger i rad, fungerar den elektriska bakluckan efter en ljudsignal.
Den elektriska bakluckan fungerar på följande sätt:

•När den är stängd:	En varningssummer ljuder och bakluckan öppnas helt.

•När den är öppen:	En varningssummer ljuder och bakluckan stängs helt.

Om den elektriska bakluckans knapp trycks in medan bakluckan rör på sig ljuder summern och bakluckan rör sig sedan i motsatt riktning.

OBSERVERA

- Om den elektriska bakluckans knapp trycks in 3 eller fler gånger i rad, kan det hända att bakluckan inte fungerar normalt.
  Om detta händer måste du vänta en kort stund innan du trycker på knappen två gånger.

<Med den elektriska bakluckans knapp på förarsidan>
Om den elektriska bakluckans knapp på förarsidan hålls intryckt i mer än 1 sekund, rör sig den elektriska bakluckan efter att summern avgett signal.
Den elektriska bakluckan fungerar på följande sätt.

•När den är stängd:	En varningssummer ljuder och bakluckan öppnas helt.
•När den är öppen:	En varningssummer ljuder och bakluckan stängs helt.

Om den elektriska bakluckans knapp på förarsidan trycks in medan bakluckan rör på sig ljuder summern en gång och bakluckan rör sig sedan i motsatt riktning.

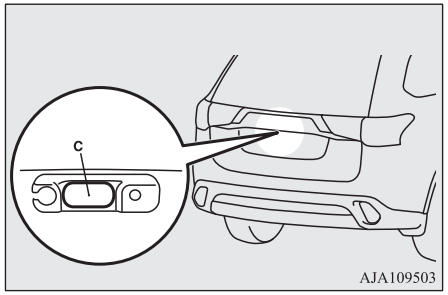
VARNING

- **När du använder den elektriska bakluckan måste du kontrollera att omgivningen är säkert, se till att det finns tillräckligt med plats bakom och framför bilen och vara försiktig så att du inte stöter i huvudet eller klämmer händer och fingrar.**

Öppna den elektriska bakluckan med hjälp av öppningsknappen

E00313600134

Den elektriska bakluckan kan öppnas genom tryck på öppningsknappen (C).



Om du trycker på öppningsknappen när bakluckan och alla dörrar är olåsta, öppnas den elektriska bakluckan när summern har ljudit .
När bakluckan och alla dörrar är låsta, ljuder inte summern.

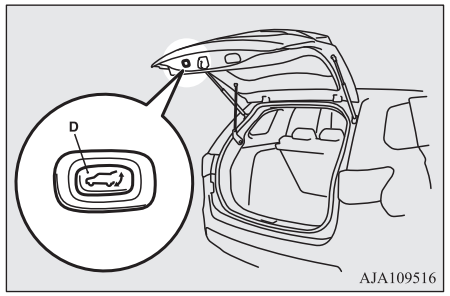
OBSERVERA

- När fjärrkontrollen och är inom avstånd, kan den elektriska bakluckan öppnas genom att du trycker på öppningsknappen även om den är låst.

Stäng den elektriska bakluckan med hjälp av stängningsknappen

E00313700063

Den elektriska bakluckan kan stängs genom att du trycker på stängningsknappen (D) på insidan av den elektriska bakluckan.



Om du trycker på knappen på insidan av den elektriska bakluckan stängs den elektriska bakluckan när varningssummern har ljudit.
Om du trycker på stängningsknappen när bakluckan stängs, ljuder summern och den elektriska bakluckan öppnas.

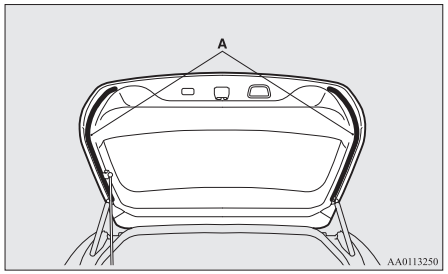
OBSERVERA

- Om du trycker på stängningsknappen igen medan bakluckan håller på att öppnas, ljuder summern och den elektriska bakluckan stängs.

Klämskydd

E00313200013

Säkerhetsmekanismen aktiveras om den elektriska bakluckan klämmer en person eller ett föremål under automatisk drift, eller om givarna (A) på båda sidor av den elektriska bakluckan träffas. En varningssummer ljuder en gång och den elektriska bakluckan rör sig automatiskt i motsatt riktning.



VIKTIGT

- Säkerhetsmekanismen utlöses ibland inte beroende på det klämda föremålets skick eller hur det fastnar. Därför måste du vara särskilt försiktig så att du inte fastnar med en hand, en del av kroppen eller något annat föremål.
- Klämskyddet kopplas bort precis innan bakluckan stängs för att den ska kunna stängas helt. Därför måste du vara särskilt försiktig så att du inte fastnar med en hand eller ett finger.

VIKTIGT

- Säkerhetsmekanismen avaktiveras när den elektriska bakluckan stängs för hand. Därför måste du vara särskilt försiktig så att du inte fastnar med en hand eller ett finger.
- Om säkerhetsmekanismen aktiveras vid upprepade tillfällen kan det hända att bakluckan kopplas om manuell användning. Då kan det hända att bakluckan öppnas eller stängs plötsligt, beroende på dess läge, så var försiktig.
  När den elektriska bakluckan är helt stängd eller öppen kan den användas i automatiskt läge igen.

OBSERVERA

- Om förhållandena utsätter givarna för samma typ av kraft som den som en klämd person eller föremål kan det hända att säkerhetsmekanismen aktiveras.
- Skada inte givarna vid lastning eller urlastning av bagage eller när du rengör bakrutan. Detta kan förhindra att bakluckan stängs automatiskt.

Fallförebyggande mekanism

När den elektriska bakluckan har öppnats automatiskt och det upptäcks att den sjunker ned på grund av faktorer som exempelvis ansamlad snö, stängs den elektriska bakluckan automatiskt. En varningssummer ljuder medan luckan stängs.

OBSERVERA

- Om snö har ansamlats på den elektriska bakluckan bör du ta bort den innan du använder funktionen.
- Montera inte tillbehör från andra leverantörer än MITSUBISHI MOTORS på den elektrisk bakluckan. Vissa tillbehör kan vara för tunga, vilket medför att fallskyddsmekanism aktiveras.
- Fallskyddsmekanismen kan aktiveras om du försöker använda luckan manuellt omedelbart efter att den öppnats helt automatiskt.

Mekanism som förhindrar plötslig aktivering

Om motorn startas medan den elektriska bakluckan rör sig, kan det hända att den växlar till manuell hantering på grund av otillräcklig batterispänning, vilket medför att den elektriska bakluckan stannar medan den rör sig. Detta är avsett att förhindra att bakluckan helt plötsligt börjar röra på sig. När bakluckan har stängts eller öppnats helt blir automatisk drift möjlig igen efter ca 10 sekunder.

⚠ VIKTIGT

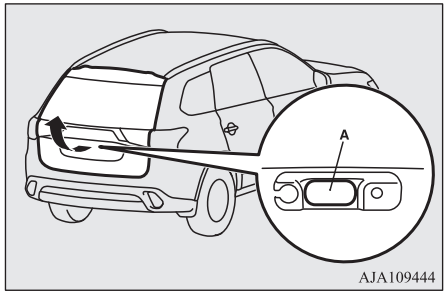
- Säkerhetsmekanismen avaktiveras när den här funktionen är igång. Därför måste du vara särskilt försiktig så att du inte fastnar med en hand eller ett finger.

Manuell funktion

E00313401041

Om den elektriska bakluckans strömbrytare är avstängd kan den elektriska bakluckan hanteras manuellt.

När du har låst upp bakluckan trycker du på öppningsknappen (A) och drar upp bakluckan.



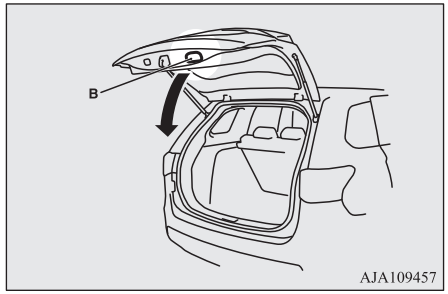
⚠ VIKTIGT

- Se till att det inte finns någon nära den elektriska bakluckan när den öppnas.

OBSERVERA

- Om den inte öppnas direkt när du tryckt på bakluckans öppningsknapp, kan den elektriska bakluckan inte lyftas.
  Om detta inträffar, tryck på bakluckans öppningsknapp igen och dra upp den elektriska bakluckan.
- Den elektriska bakluckan kan inte öppnas när batteriet är urladdat eller bortkopplat.

För att stänga luckan, dra bakluckans handtag (B) nedåt och släpp den innan bakluckan är helt stängd och slå sedan försiktigt igen bakluckan utifrån.



⚠ VIKTIGT

- Stäng inte den elektriska bakluckan helt med handen kvar på handtaget. Du kan fastna med handen och skada dig.

⚠ VIKTIGT

- Säkerhetsmekanismen avaktiveras när den elektriska bakluckan stängs för hand. Därför måste du vara särskilt försiktig så att du inte fastnar med en hand eller ett finger.

Enkel bakluckestängning

E00313300043

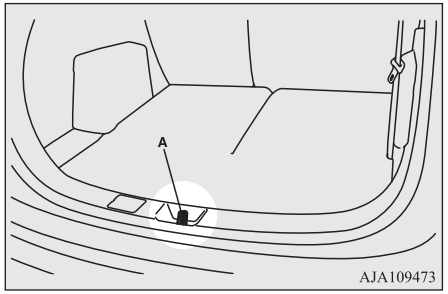
Bakluckans stängningshjälp är en mekanism som underlättar stängning av den elektriska bakluckan.
När den elektriska bakluckan stängs till ett läge där den bara ligger på glänt, stängs den automatiskt.

⚠ VARNING

- **Var försiktig så att du inte klämmer händerna eller fingrarna när den elektriska bakluckan dras igen. Om du tror att dina händer eller fingrar kan klämmas drar du i handtaget. Den elektriska bakluckan återgår till att ligga på glänt.**

⚠ VIKTIGT

- Vidrör inte spärren (A) på insidan av den elektriska bakluckan. Stängningsfunktionen kan aktiveras och dina fingrar klämmas.



OBSERVERA

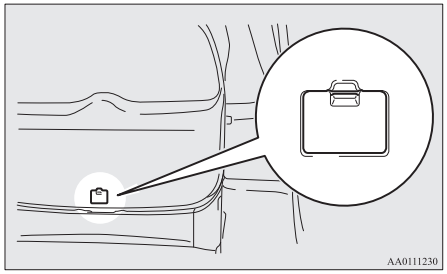
- Stängningsfunktionen är aktiv även när den elektriska bakluckans strömbrytare är avstängd.
- Upprepad kontinuerlig drift av handtaget kan aktivera skyddskretsen och tillfälligt förhindra den automatiska stängningen.
  Om detta inträffar väntar du ca. 1 minut innan du försöker använda funktionen igen.

Frikoppling av bakluckan inifrån

E00303401383

Det invändiga reglaget till bakluckan har konstruerats för att kunna öppna bakluckan om batteriet är urladdat.

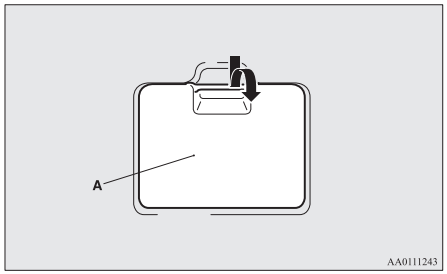
Frikopplingen för bakluckan (se bilden) sitter inne i bakluckan.



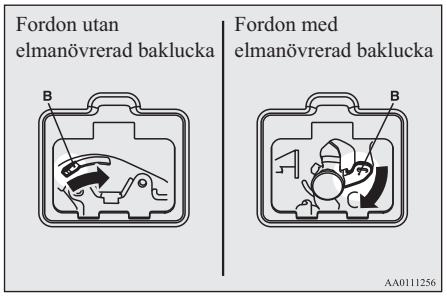
Du och din familj bör lära er var frikopplingen sitter och hur den används.

Öppna

1. Öppna luckan (A) i bakluckan.



2. Drag i spaken (B) för att öppna bakluckan.



3. Tryck bakluckan utåt för att öppna den.

⚠ VIKTIGT

- Håll alltid luckan i bakluckan stängd under körning så att eventuellt bagage inte kan studsa upp mot spaken och plötsligt öppna bakluckan.

Säkerhetslarmsystem*

E00301502260

Säkerhetslarmsystemet är avsett att uppmärksamma omgivningen på misstänkt beteende för att förhindra olovligt tillträde till bilen genom att avge en larmsignal om en dörr, bakluckan eller motorhuven öppnas när bilen inte låsts upp på rätt sätt.

För bilar utrustade med inre larmsensor aktiveras larmet dessutom om något av följande inträffar.

- Försök att flytta fordonet olagligt (fordonets avläsning för lutning)
- Rörelsedetektion i fordonet (inbrottslarmsfunktion)
- Bortkoppling av batteripolen.

Säkerhetslarmet är aktiverat.
När du ändrar inställningarna måste du följa proceduren i avsnittet “Ändra inställningar för säkerhetslarmet” på sid 3-34.
På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

⚠ VIKTIGT

- Modifiera eller lägg inte till några komponenter i säkerhetslarmsystemet.
  Om du gör det kan det bli fel på säkerhetslarmet.

OBSERVERA

- Larmsystemet aktiveras inte om dörrarna och bakluckan har låsts med en nyckel, den inre låsknappen eller centrallåsomkopplaren (istället för det fjärrstyrda centrallåset eller den trådlösa manöverfunktionen).

OBSERVERA

- För bilar med inre larmsensor, om blinkerserna inte blinkar efter låsning och upplåsning med det fjärrstyrda centrallåset eller den trådlösa manöverfunktionen, kan det indikera ett fel på säkerhetslarmet.
  Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad kontrollera bilen.
  Om bekräftelsefunktionen (blinkande blinkers vid låsning och upplåsning av dörrar och baklucka) har avaktiverats, blinkar de inte vid låsning och upplåsning.
  Mer information om bekräftelsefunktionen finns i “Fjärrstyrt centrallåssystem” på sid 3-04 och“Använda fjärrmanöverfunktionen” på sid 3-11 .
- För bilar med inre larmsensor, kan säkerhetslarmsystemet aktiveras i följande situationer.
  - Användning av biltvätt
  - Parkering av bilen på en färja
  - Parkering i en automatisk bilparkering
  - En person eller husdjur är kvar i bilen
  - Ett fönster eller takluckan lämnas öppet
  - Lämna ett ostadigt föremål, t.ex. ett stoppat mjukisdjur eller tillbehör i bilen
  - Stötar eller vibrationer från hagel, åska eller liknande.

  Utifrån situationerna, avaktivera funktionen för otillåten flytt av bilen och den inre intrångsavkänningsfunktionen.
  Se “Avaktivera funktionen för otillåten flytt av bilen och den inre intrångsavkänningsfunktionen*” på sid 3-36.

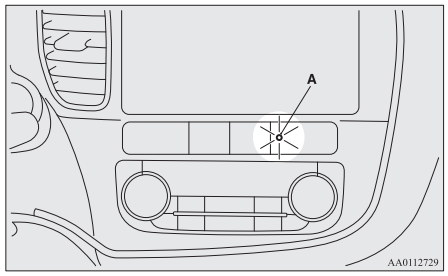
OBSERVERA

- För bilar med inre larmsensor, kan känsligheten hos intrångsavkänningssystemet justeras. Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad om du vill ha mer information.

Säkerhetslarmet har fyra lägen:

Systemförberedelseläge (ca. 20 sekunder)

(Summern ljuder intermittent och säkerhetsindikatorn (A) blinkar.)



Systemförberedelsetiden sträcker sig från den punkt där alla dörrar och bakluckan låses med ett tryck på LOCK-strömställaren på fjärrkontrollen till den punkt där systemets aktiveringsläge börjar gälla.

Under den här tiden är det möjligt att tillfälligt öppna en dörr eller bagageluckan utan att använda fjärrkontrollen utan att utlösa larmet (t.ex. om du glömmer nåt i bilen eller upptäcker att ett fönster är öppet).

Systemets aktiverade läge

(Summern tystnar och säkerhetsindikatorn fortsätter blinka med indikatorns minskade upplysningstid.)
När systemförberedelseläget är slut, träder systemets aktiverade läge in.
Om en obehörig öppning av en dörr, baklucka eller motorhuv upptäcks när systemet är aktivt, utlöses larmet för att uppmärksamma människor runt bilen på detta.
Dessutom, för bilar utrustade med en inre larmsensor, om karossen flyttas på ett otillåtet sätt eller ett intrång upptäcks, så utlöses larmet.

Larmaktivering

Inre larm (ca. 10 sekunder):
Summern ljudet som en varning för dem i bilen om den onormala situationen.
(utom för bilar utrustade med inre larmsensor)

Yttre larm (ca. 30 sekunder):
Blinkerserna blinkar och signalhornet (sirenen för bilar med inre larmsensor) ljuder, vilket varnar människor runt bilen om ett onormalt tillstånd.

Se “Larmaktivering” på sid 3-37.

OBSERVERA

- Alarmet återupptas om förbjudna åtgärder vidtas igen, även om det redan har tystnat.

Avbryta systemet

Det går att avbryta systemaktiveringen under systemförberedelseläget eller systemets aktiverade läge.
Det går dessutom att avbryta larmet när det har aktiverats.
Se “Stänga av systemet” på sid 3-36, “Avbryta larmet” på sid 3-38.

OBSERVERA

- Om du lånar ut bilen till en annan person eller låter någon som inte är bekant med säkerhetslarmsystemet köra bilen, måste du förklara hur det fungerar.
  Om en person som inte är bekant med säkerhetslarmsystemet av misstag låser upp bilen och utlöser larmet, kommer det att störa människor i närheten.

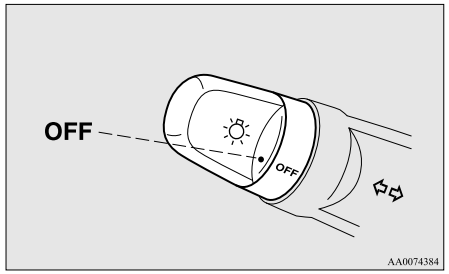
Ändra inställningar för säkerhetslarmet

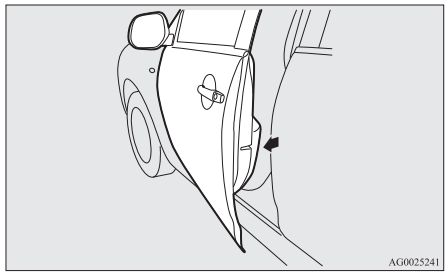
E00301601437

Det går att ställa in säkerhetslarmet på "aktivt" eller "inaktivt" läge.

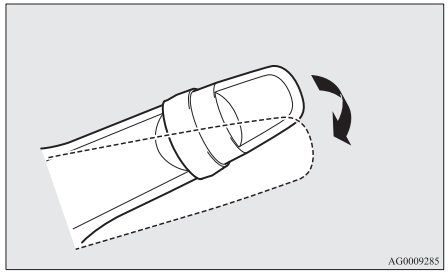
Följ nedanstående procedur.

1. Vrid tändningslåset till läge "LOCK" och ta sedan ur nyckeln (bild med fjärrstyrt centrallåssystem) eller ställ lägesväljaren i OFF (bilar med fjärrstyrt centrallåssystem).
2. Ställa lampomkopplaren i "OFF" och lämnar förardörren öppen.

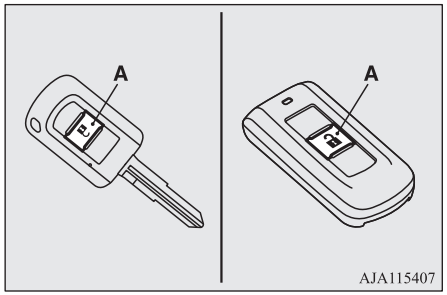




3. Dra vindrutetorkarspaken mot dig och håll den där. (Eftersom tändningslåset är i "LOCK" eller funktionsläget är i OFF, kommer ingen spolarvätska att sprayas på rutan.)



4. Efter ca. 10 sekunder avger summern ett ljud. Fortsätt hålla spaken mot dig. (Om du släpper spaken avbryts läget för ändring av inställningar. I så fall börjar du om från steg 3.)
5. Fortsätt hålla spaken mot dig och när summern tystnar så trycker du på knappen UNLOCK (A) på fjärrkontrollen för att välja säkerhetslarminställningens läge.



Inställningsläget kan växlas med knappen UNLOCK. Läget kan bekräftas med det antal gånger som summern ljuder.

Antal gånger som summern ljuder	Säkerhetslarmets inställningsläge
1	Larm avaktiverat
2	Larmet aktivt

6. Med någon av följande åtgärder kan du avbryta läget för ändring av systeminställningarna.

- Släpp vindrutetorkarspaken.
- Stäng förardörren.
- Sätt in nyckeln i tändningslåset. (bilar med fjärrlåssystem)
- Ställ funktionsläget i ON eller ACC. (bilar med fjärrstyrt manöversystem)
- Ställ lampströmställaren i ett annat läge än “OFF” .
- Låt det gå 30 sekunder utan att göra några ändringar av inställningarna.

OBSERVERA

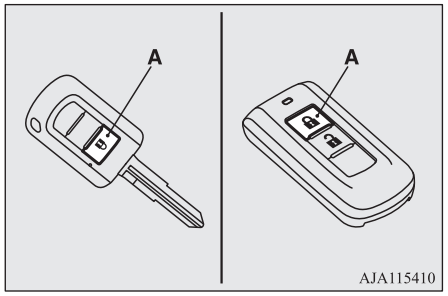
- Om något rörande ändringar av säkerhetslarmets inställningar är svårt att förstå ber vi dig rådfråga en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-återförsäljare.
- Undvik att lämna värdefulla föremål i bilen även om säkerhetslarmsystemet har ställts “aktiverat” läge.

Aktivera systemet

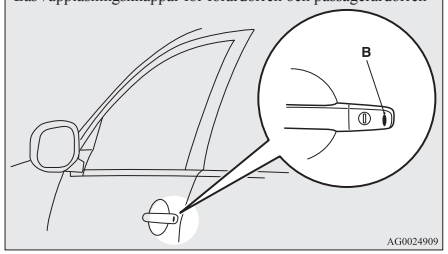
E00301702233

Följ proceduren nedan för att ställa in systemet i aktiverat läge.

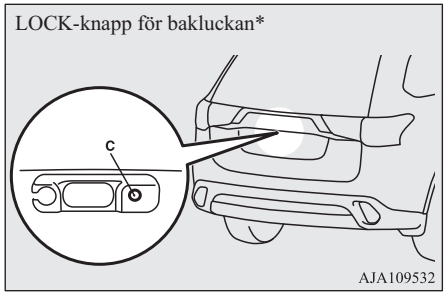
1. Vrid tändningslåset till läge “LOCK” och ta sedan ur nyckeln (bild med fjärrstyrt centrallåssystem) eller ställ lägesväljaren i OFF (bilar med fjärrstyrt centrallåssystem).
2. Lämna bilen och stäng alla dörrar, bakluckan och motorhuven.
3. Tryck på LOCK-knappen (A) på fjärrkontrollen, någon av framdörrarnas låsknappar (B) eller bakluckans LOCK-knapp (C) för att låsa alla dörrar och bakluckan.



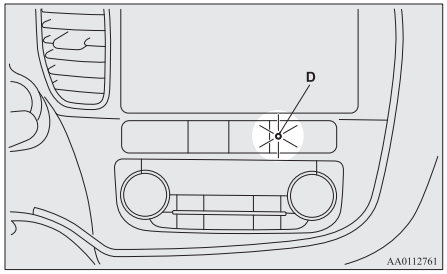
Lås-/upplåsningsknappar för förardörren och passagerardörren*



LOCK-knapp för bakluckan*



Genom att låsa bilen med det fjärrstyrda centrallåset eller det fjärrstyrda manöversystemet, aktiveras systemförberedelseläget.
Summern avger ett intermittent pipande ljud och säkerhetsindikatorn (D) i mittpanelen blinkar som bekräftelse.



OBSERVERA

- Systemförberedelseläget aktiveras inte när dörrarna och bakluckan har låsts på något annat sätt än med det fjärrstyrda centrallåset eller den trådlösa manöverfunktionen {t.ex. en nyckel, den inre låsknappen eller centrallåsomkopplaren).
- Om motorhuven är öppen, tänds säkerhetsindikatorn och systemet placeras inte i systemförberedelseläge.
  När motorhuven stängs, placeras systemet i förberedelseläge och efter ca. 20 sekunder placeras det i aktiverat läge.

4. Efter ca. 20 sekunder tystnar summern och säkerhetsindikatorn börjar blinka långsammare vilket anger att systemets aktiverade läge trätt in.
   Säkerhetsindikatorn fortsätter blinka så länge som systemet är i aktiverat läge.

OBSERVERA

- Säkerhetslarmsystemet kan aktiveras när människor åker i bilen eller när fönstren är öppna. För att förhindra oavsiktlig utlösning av larmet bör du inte aktivera det när det åker människor i bilen.
- Undvik att lämna värdefulla föremål i bilen även om säkerhetslarmsystemet har ställts "aktiverat" läge.

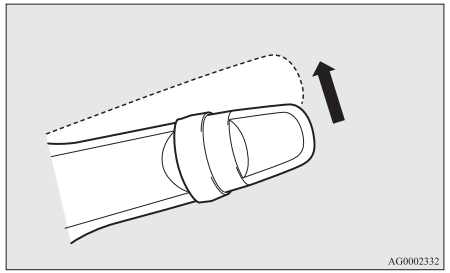
Avaktivera funktionen för otillåten flytt av bilen och den inre intrångsavkänningsfunktionen*

E00312101517

Funktionen för otillåten flytt av bilen och den inre intrångsavkänningsfunktionen kan avaktiveras när du parkerar i automatiska bilparkeringar eller lämnar husdjur i bilen, eller om du lämnar bilen med rutorna något öppna.

1. Vrid tändningslåset till läge "LOCK" och ta sedan ur nyckeln (bild med fjärrstyrt centrallåssystem) eller ställ lägesväljaren i OFF (bilar med fjärrstyrt centrallåssystem).
2. Håll torkar- och spolarströmställaren uppåt mot läge "MIST" i ca. 3 sekunder. Summern ljuder två gånger och funktionen avaktiveras.

Om du vill aktivera funktionen igen håller du torkar- och spolarströmställaren uppåt mot läge "MIST" i ca. 3 sekunder. Summern ljuder en gång och funktionen aktiveras.



OBSERVERA

- Funktionen aktiveras igen om följande åtgärd utförs.
  - Om dörrarna och bakluckan låses upp med det fjärrstyrda centrallåset eller den trådlösa manöverfunktionen.
  - När tändningslåset ställts i läge "ON" eller "ACC" eller funktionsläget ställts i ON eller ACC.

Stänga av systemet

E00301802221

Följande metoder kan användas till att avbryta systemet när det är i systemförberedelseläge eller aktiverat läge.

- Tryck på UNLOCK på fjärrkontrollen.
- Vrida tändningslåset till läge "ON". (bilar med fjärrlåssystem)

- Ställ funktionsläget i ON. (bilar med fjärrstyrt manöversystem)
- Öppna någon av dörrarna eller bakluckan eller sätt in nyckeln i tändningslåset (bilar med fjärrlåssystem) när systemet är i förberedelseläge.
- Håll i manövernyckeln och tryck på lås/upplåsningsknappen för förardörren eller den främre passagerardörren eller på bakluckans öppningsknapp för att låsa upp dörrarna och bakluckan (bilar med fjärrstyrt manöversystem).

OBSERVERA

- Om motorhuven öppnas under systemförberedelsefasen, avbryts proceduren.
  Systemet återgår till förberedelsefasen när motorhuven stängs.
- Om batteripolerna kopplas bort när systemet är i förberedelseläge, raderas minnet.
- Det går att registrera upp till 8 fjärrkontrollomkopplare för det fjärrstyrda centrallåset och 4 fjärrkontrollomkopplare för det fjärrstyrda manöversystemet.
  Så länge de är registrerade kan de alla användas till att avbryta systemet, oavsett vilken som aktiverade det.
  Om du vill registrera ytterligare fjärrkontrollomkopplare kontaktar du en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.

OBSERVERA

- Aktiveringsavståndet för det fjärrstyrda manöversystemet är ca. 4 m.
  Om det inte går att låsa eller låsa upp bilen genom att trycka på knappen på rätt avstånd eller om säkerhetslarmsystemet inte kan aktiveras eller avaktiveras med omkopplaren, kan det vara dags att byta batteriet.
  Se “Procedur för byte av fjärrkontrollens batteri” på sid 3-06.
- Om du tryckt på UNLOCK-knappen på fjärrkontrollen eller på knappen för låsning/upplåsning av förardörren eller den främre passagerardörren och ingen av dörrarna eller bakluckan öppnas inom ca 30 sekunder låses åter alla låsen automatiskt. Även i detta fall så aktiveras systemförberedelseläget.
- Tiden från att du trycker på UNLOCK-knappen på fjärrkontrollen eller lås-/upplåsningsknappen för förardörren eller den främre passagerardörren till den automatiska låsningen kan justeras. Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

Larmaktivering

E00301902381

När systemet är i aktiverat läge, utlöses larmet om bilen låses eller om någon av dörrarna bakluckan eller motorhuven öppnas på något annat sätt än via det fjärrstyrda centrallåset eller den trådlösa manöverfunktionen.

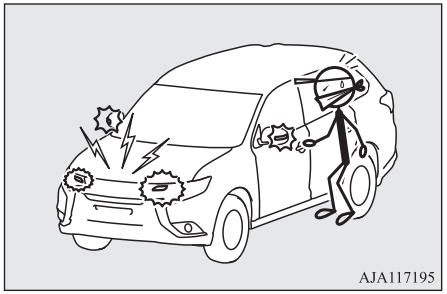
1. Det inre larmet kommer aktiveras i cirka 10 sekunder (förutom fordon utrustade med sensor för inre larmet)

OBSERVERA

- Om huven öppnas när systemet är aktiverat, utlöses bilens yttre larm genast, men inte det inre larmet.
- Tiden för bilens inre larm kan justeras. Rådfråga en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.

2. Larmet aktiveras i ca. 30 sekunder.

Blinkerserna blinkar och signalhornet (sirenen för bilar utrustade inre larmsensor) ljuder intermittent.



3. Alarmet återupptas om förbjudna åtgärder vidtas igen, även om det redan har tystnat.

Avbryta larmet

E00302001760

Det går att avbryta aktiveringen av larmet på följande sätt:

- Tryck på LOCK eller UNLOCK på fjärrkontrollen.
  (När du har tryckt på LOCK låses bilen om alla dörrar och bakluckan är stängda. Därefter aktiveras systemförberedelseläget igen.)
- Vrida tändningslåset till läge "ON". (bilar med fjärrlåssystem)
- Ställ funktionsläget i ON. (bilar med fjärrstyrt manöversystem)
- Håll i den trådlösa manövernyckeln och lås eller lås upp dörrarna och bakluckan med det trådlösa manöverfunktionen (bilar med trådlöst manöversystem).

OBSERVERA

- Även om en dörr eller bagageluckan stängs medan det inre larmet aktiveras, så avbryts inte larmaktiveringen.
- När tändningslåset vrids till läge "ON" eller funktionsläget ställs i ON, ljuder summern 4 gånger. Denna åtgärd anger att alarmet har utlöst under tiden som bilen var parkerad. Kontrollen bilens inre för att se om något stulits.
- Även om batteriet kopplas ur, raderas inte larmaktiveringsminnet.

Elektriska fönsterhissar

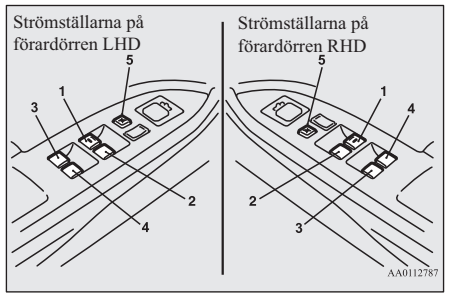
E00302200589

Elfönsterhissarna kan bara användas på när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON.

Strömställare för elektriska fönsterhissar

E00302301822

Dörrfönstren öppnas eller stängs med strömställaren på resp. dörr.



1- Fönstret i förardörren
2- Fönstret i höger framdörr
3- Fönstret i vänster bakdörr
4- Fönstret i höger bakdörr
5- Fönsterlås

VARNING

- **Kontrollera alltid före stängning av elfönsterhissarna att inget kan komma i kläm (huvud, händer, fingrar, etc.).**
- **Lämna aldrig bilen utan att ta med dig startnyckeln.**

⚠ VARNING

- **Lämna aldrig barn (eller äldre som inte kan hantera fönsterhissarna på ett säkert sätt) ensamma i bilen.**

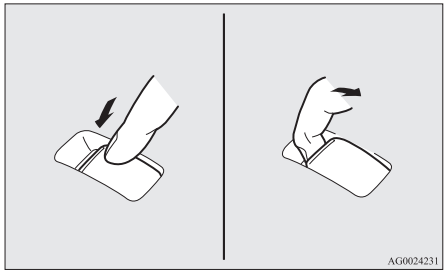
Strömställarna på förardörren

Med resp. strömställare på förardörren kan alla dörrfönster öppnas eller stängas. Varje fönster kan öppnas eller stängas med strömställaren på resp. dörr.
Tryck ned strömställaren för att öppna och drag upp för att stänga.
Om strömställaren för förarens fönster trycks ned/dras upp helt kommer fönstret att automatiskt öppnas/stängas helt.
Om du vill avbryta fönstrets rörelse, skall du bara röra strömställaren lätt i motsatt riktning.

Passagerarnas strömställare

Passagerarna kan använda strömställaren i resp. dörr för att öppna eller stänga sitt fönster.

Tryck ner knappen för att öppna fönstret och dra upp knappen för att stänga fönstret.



OBSERVERA

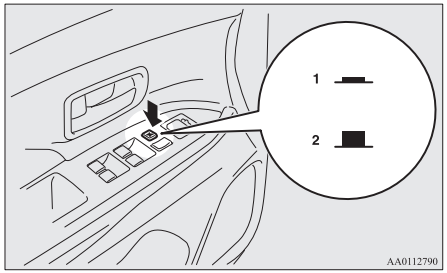
- Upprepad användning av de elektriska fönsterhissarna när motorn inte är i gång kan göra att batteriet blir urladdat. Använd fönsterhissarna bara när motorn är i gång.
- Bakdörrarnas fönster kan bara öppnas halvvägs.

Fönsterlås

E00303101263

När den här knappen används kan inte strömställarna på passagerarplatserna användas för att öppna och stänga fönstren. Strömställaren på förardörren kan inte heller användas för andra fönster än förardörrens.

Tryck en gång till för att frikoppla fönsterlåset.



1- Spärra
2- Frikoppla

⚠ VARNING

- **Barn som leker med strömställarna kan lätt klämma huvud eller händer när de stänger ett fönster. Använd därför alltid låstangenten för att spärra passagerardörrarnas fönsterhissar när det är barn i bilen.**

Timerfunktion

E00302401012

Fönstren kan öppnas och stängas under en 30 sekunders period även efter att motorn stängts av.
Däremot kan fönstren inte styras när förardörren eller passagerardörren fram öppnats.

Säkerhetsmekanism (endast fönstret i förardörren)

E00302500830

Om ett fönster vid stängning stöter mot en hand eller ett huvud, går det automatiskt ned.
Se trots detta till att ingen har huvudet eller händerna i vägen när förardörrens fönster öppnas eller stängs.
Ett fönster som öppnats av säkerhetsfunktionen kan åter stängas efter några sekunder.

⚠ VARNING

- **Om batteripolerna kopplas bort eller om säkringen för elfönsterhissarna byts, avbryts säkerhetsmekanismen.**
  Om en hand eller ett huvud kläms fast kan skadorna bli mycket allvarliga.

⚠ VIKTIGT

- Säkerhetsfunktionen bortkopplas omedelbart innan fönstret är helt stängt. Detta gör att fönstret kan stängas fullständigt. Var därför extra försiktig så att inte några fingrar kommer i kläm just innan fönstret stängs.
- Säkerhetsmekanismen avaktiveras när omkopplaren dras upp. Var därför extra försiktig så att inte några fingrar kommer i kläm i fönstret.

OBSERVERA

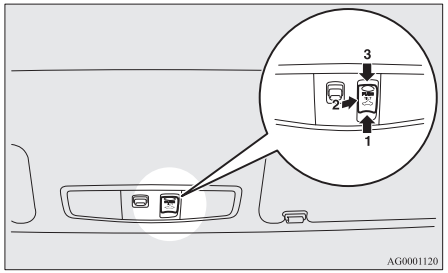
- Säkerhetsfunktionen kan aktiveras om körförhållanden eller andra orsaker gör att förardörrens fönster utsätts för ett slag motsvarande det som orsakas av en fastklämd hand eller ett huvud.
- Om batteripolerna kopplas bort eller om säkringen för elfönsterhissarna byts, avbryts säkerhetsmekanismen och dörrens fönster kan inte öppnas/stängas helt automatiskt.
  Om fönstret är öppet ska du flera gånger i följd dra upp det aktuella reglaget tills förardörrens fönster är helt stängt. Efter detta släpper du knappen, lyfter den igen och håller den i detta läge i minst 1 och släpper den sedan. Du bör nu kunna använda förardörrens fönsterhiss på normalt sätt igen.

Taklucka*

E00302801351

Taklucka

Takluckan kan bara användas när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON.



1- Öppen
2- Tippa upp
3- Stäng, tippa ned

Öppna: tryck på strömställaren (1)
Rörelsen kan avbrytas med ett tryck på (2) eller (3).

OBSERVERA

- Takluckan stannar automatiskt just innan den är helt öppen.
  Tryck på strömställaren en gång till för att öppna luckan helt.

Stäng: tryck på strömställaren (3).
Rörelsen kan avbrytas med ett tryck på (1) eller (2).

Tippa upp, tryck på strömställaren (2).
Den bakre delen av takluckan lyfts upp.

Tippa ned: tryck på strömställaren (3).

⚠ VARNING

- **Stick aldrig upp huvud, händer eller något annan genom öppningen för takluckan när bilen är i rörelse.**
- **Lämna aldrig barn (eller någon annan som inte kan manövrera takluckan på ett säkert sätt) ensamma i bilen.**
- **Innan du manövrerar takluckan skall du kontrollera att inget kan fastna i det (huvud, händer, fingrar etc.).**

Klämskydd

Om takluckan vid stängning stöter mot en hand eller ett huvud, etc. ändras riktningen automatiskt och takluckan öppnas igen.
Trots detta skall du se till att ingen sticker upp huvud eller händer genom takluckan vid öppning eller stängning.
Efter ett automatiskt stopp kan takluckan åter manövreras efter några sekunder.

⚠ VIKTIGT

- Säkerhetsfunktionen bortkopplas omedelbart innan takluckan stängs helt. Detta gör att takluckan kan stängas helt.
  Var därför extra försiktig så att inte några fingrar kommer i kläm just innan takluckan stängs.

OBSERVERA

- Säkerhetsfunktionen kan aktiveras om körförhållanden eller andra orsaker gör att takluckan utsätts för ett slag motsvarande det som orsakas av en fastklämd hand eller ett huvud.

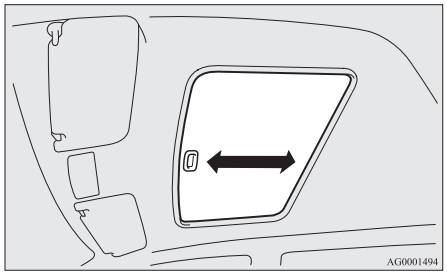
Om säkerhetsmekanismen aktiveras 5 eller fler gånger i följd, kan någon normal stängning av takluckan inte ske.
Som nödåtgärd kan takluckan stängas en liten bit åt gången tills det är helt stängt genom att du trycker på (2) flera gånger.
Efter det kan takluckan ställas i startläge på följande sätt.

1. Ställ takluckan i glidöppningsläge.
2. Håll uppvikningsknappen (2) nedtryckt i 10 sekunder.
3. Takluckan flyttas till uppvikt läge bit för bit.
4. Initieringen avslutas när takluckan stoppas i uppvikt läge.

Om takluckan inte återgår till normalt läge, kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

Solskyddsgardin

Skjut solskyddsgardinen för hand för att dra från eller dra för det.



⚠ VIKTIGT

- Var försiktig så att ingen klämmer fingrarna när du drar för solskyddsgardinen.

OBSERVERA

- Kom ihåg att tippa ned takluckan innan du drar för solskyddsgardinen.
- Solskyddsgardinen kan inte dras för när takluckan är öppen.

OBSERVERA

- Takluckan stannar just innan den är fullt öppen.
  Om bilen körs med takluckan i det här läget blir vindljudet lägre än om du har takluckan helt öppen.
- Om du lämnar bilen obevakad bör du alltid stänga takluckan och ta med dig bilnyckeln.
- Försök aldrig öppna takluckan om den är fastfrusen (efter ett snöfall eller vid stark kyla).
- Sitt inte på och placera inte något tungt på takluckan eller på kanten runt den.
- Släpp strömställaren omedelbart när takluckan är helt öppen eller helt stängd.
- Om takluckan inte rör sig när du trycker på strömställaren skall du omedelbart släppa den och kontrollera om det är något som sitter i vägen. Om inget har fastnat, rekommenderar vi att du later kontrollera takluckan.
- Beroende på typ av skidhållare eller takräck kan det hända att takluckan går mot skidhållaren eller takräcket när takluckan är upptippad. Var försiktig när du tippar upp takluckan om du har skidhållare eller takräcke på bilen.
- Kom ihåg att stänga takluckan helt vid tvättning av bilen eller när du lämnar den.
- Var försiktig så att du inte får bilvax på tätningslisterna (de svarta gummilisterna) runt öppningen för takluckan. Om det kommer bilvax på tätningslisterna runt takluckan håller de inte tätt.

OBSERVERA

- Efter tvättning eller efter regn skall du torka av vattnet från takluckan innan du öppnad den.
- Upprepad öppning och stängning av takluckan när motorn inte är i gång kan medföra att batteriet blir urladdat. Manövrera takluckan bara när motorn är i gång.

OGFW18E1

Säten och säkerhetsbälten

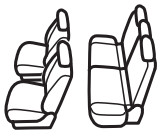
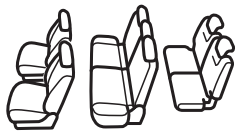
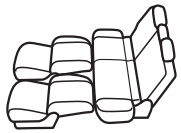
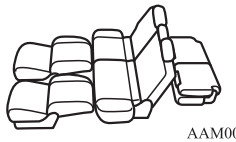
4

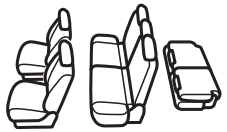
Placering av sätena....4-02
Inställning av sätet....4-03
Framsätet....4-04
Andra sätet*....4-05
Tredje sätesraden (7 personer)....4-06
Nackskydd....4-06
Gör en större lastyta så här....4-07
Att göra en plan yta....4-10
Säkerhetsbälten....4-11
Havande kvinnor....4-16
Bältessträckare och belastningsbegränsare....4-17
Barnsäkerhet....4-17
Kontroll av säkerhetsbältena....4-26
Krockkuddar/airbags (SRS)....4-26

Placering av sätena

E00400201932

Sätena kan monteras efter önskemål enligt bilderna nedan.

		5 personer	7 personer
Normalläge		 AGM000168	 AAM008674
Plant säte → sid. 4-10		 AGM000285	 AAM008690
Gör en större lastyta så här	Nedfällning av andra sätet → sid. 4-08	 AAM008704	 AAM008717

		5 personer	7 personer
Gör en större lastyta så här	Nedfällning av andra sätet → sid. 4-08	-	 AAM008720

Inställning av sätet

E00400301933

Ställ in förarstolen så att du sitter bekvämt och lätt når ratt, pedaler, strömställare, etc. och samtidigt har god sikt runt om bilen.

⚠ VARNING

- **Försök inte justera sätet under körning. Detta kan göra att du förlorar kontrollen över bilen med en olycka som följd. Kontrollera efter en justering, att stolen sitter fast i sitt nya läge genom försöka att skjuta framåt/bakåt utan att röra spärren.**
- **Låt vaken vuxna eller barn sitta på någon plats utan säkerhetsbälte resp. riktig bilbarnstol och se till att alla använder säkerhetsbälte när bilen är i rörelse.**

⚠ VARNING

- **För att minska risken för personskador vid en eventuell kollision eller en plötslig bromsning, skall ryggstöden alltid vara i närmast upprätt läge när bilen är i rörelse. Det skydd som säkerhetsbältet ger minskar betydligt med ökad lutning av ryggstödet. Största risken är att man glider ur säkerhetsbältet med allvarliga skador som följd.**
- **Placera inte saker under sätena. Det kan förhindra att sätet låser sig och kan leda till en olycka.**
  Det kan även orsaka skada på sätet eller andra delar.

⚠ VIKTIGT

- Se till att stolen justeras av en vuxen eller med hjälp av en vuxen så att det går korrekt och säkert.
- Lägg aldrig en kudde eller liknande bakom ryggen vid körning. Nackskyddet blir då mindre effektivt vid en eventuell olycka.

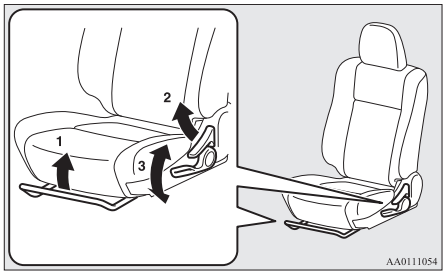
⚠ VIKTIGT

- Framstolarnas ryggstöd är fjäderbelastade vilket innebär att de går upp till vertikalläge när frikopplingsspaken hålls upp. När du frikopplar med spaken, skall du luta dig mot ryggstödet eller hålla fast det med en hand för att kontrollera återfjädringen.
- När du skjuter stolarna, måste du vara försiktig så att du inte klämmer händer eller fötter.
- Vid justering av framsätet medan den andra sätesraden är nedfälld måste du vara försiktig så att du inte pressar ned den andra sätesradens dynor.
  Detta kan leda till skador på framsätets kåpa och fästet till den andra sätesradens dyna.

Framsätet

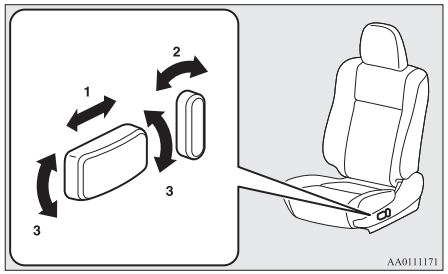
E00400401266

Manuell typ



1- Flytta framåt/bakåt
Lyft handtaget och justera sätet till önskat läge och släpp sedan handtaget.
2- Luta ryggstödet
Dra i spaken och justera ryggstödet till önskat läge och släpp sedan spaken.
3- Justering av sätets höjd (endast förarsätet)
Använd spaken upprepade gånger och justera sätet till önskad höjd.

El-inställning*



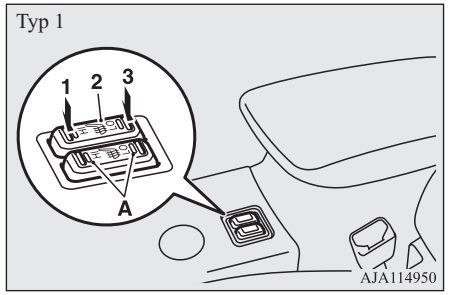
1- Flytta framåt/bakåt
Använd strömställaren enligt pilarna och justera sätet till önskat läge.
2- Luta ryggstödet
Använd strömställaren enligt pilarna och justera ryggstödet till önskat läge.
3- Justera sätets höjd
Använd strömställaren enligt pilarna och justera sätet till önskad höjd.
Om hela strömställaren används, rör sig hela sätet.

Värmestolar*

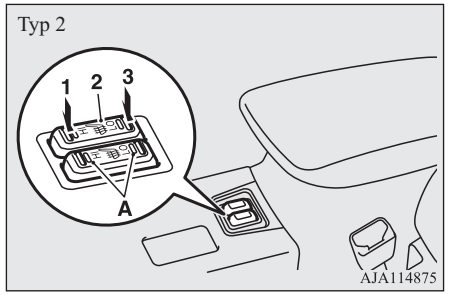
E00401102313

Stolvärmen kan bara kopplas på när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON. Använd strömställaren som pilarna visar. Indikeringslampan (A) lyser när värmen är påkopplad.

Typ 1



Typ 2



1 (HI) - Hög värme (för snabb uppvärmning).

2 (Frilä-ge) - Värmen avstängd.

3 (LO) - Låg värme (för att hålla värmen).

⚠ VIKTIGT

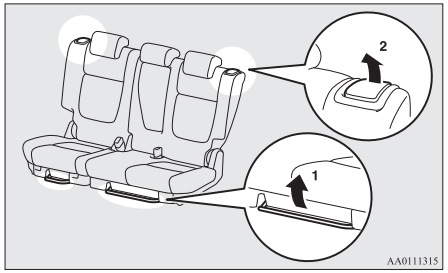
- Sätt i läge “Hög värme” för snabb uppvärmning. När stolen är varm skall du välja “Låg värme” för att hålla värmen. En viss variation i temperaturen kan kännas vid användning av stolvärmen. Detta orsakas av den inbyggda termostatens funktion och är inte tecken på något fel.
- Om någon av nedanstående använder stolvärmen kan de bli för varma eller få mindre brännskador (rodnader i huden, brännblåsor, etc.):
  - Barn, gamla eller sjuka personer
  - Personer med ömtålig hud
  - Någon som är mycket trött
  - Någon som är påverkad av alkohol, sover eller genomgår medicinsk behandling (med tabletter, etc.)
- Lägg inget tungt föremål på sätet och stick inte ned en nål eller annat vasst i dynan.
- Lägg aldrig en filt, en kudde eller annat värmeisolerande material samtidigt som stolvärmen används; värmetrådarna kan bli överhettade.

⚠ VIKTIGT

- Använd inte bensen, lacknafta, bensin, alkohol eller andra organiska lösningsmedel när du rengör sätena. Om du gör det kan du skada inte bara sätets klädsel, utan även värmeelementet.
- Om vatten eller någon annan vätska skulle råka komma på sätet måste det torka innan du använder stolvärmen.
- Stäng omedelbart av värmen om du misstänker att den inte fungerar riktigt.

Andra sätet*

E00402001426



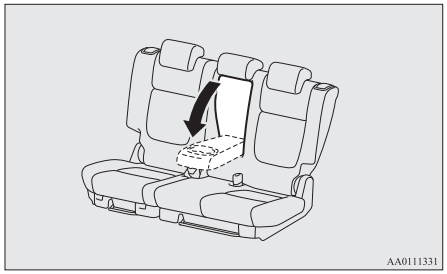
1- Justera framåt eller bakåt (fordon med baksäte med skjutfunktion)
Lyft handtaget och justera sätet till önskat läge och släpp sedan handtaget.

2- Luta ryggstödet
Dra i spaken och justera ryggstödet till önskat läge och släpp sedan spaken.

Armstöd

E00402400423

Om du vill använda armstödet, fäll ned det. Om du vill fälla upp det armstödet skjuter du in det i ryggstödet igen.



OBSERVERA

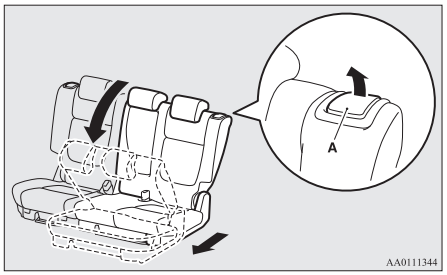
- Kliv eller sitt inte på armstödet.
  Om du gör det kan armstödet skadas.
- I översidan av armstödet finns en mugghållare för baksätespassagerarna.
  Se “Mugghållare” på sid 7-80.

Att komma i och ur den tredje sätesraden (iklivningsfunktion, 7 personer)

E00412600053

Spaken kan användas för att göra det lättare att komma in och ut. Dra upp spaken (A) och fäll ryggstödet framåt. Skjut sedan hela stolen framåt.

För att fälla tillbaka sätet, skjut hela stolen bakåt till önskat läge och lyft sedan upp ryggstödet tills det låses fast ordentligt.
Efter återställning av sätet skall du försiktigt försöka skjuta det framåt/bakåt för att kontrollera att det sitter riktigt fast och justera ryggstödet till den vanliga sittställningen.

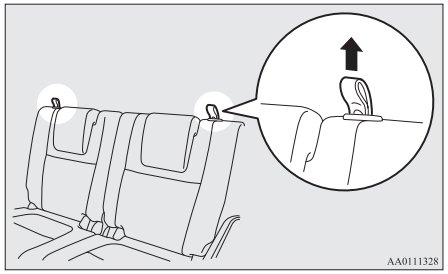


⚠ VARNING

- **Kör inte bilen med ryggstödet fällt framåt. Sätet sitter inte fast med ryggstödet i detta läge, så att allvarliga skador kan uppstå vid en eventuell hård bromsning.**

Tredje sätesraden (7 personer)

E00402700426



Luta ryggstödet
Dra upp remmen och justera ryggstödet för hand till önskat läge och släpp sedan remmen.

Nackskydd

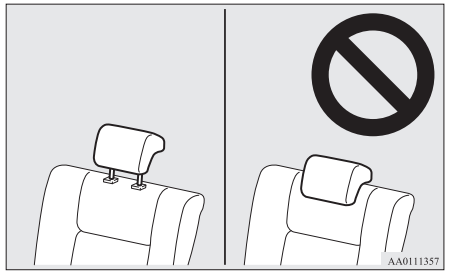
E00403302670

⚠ VARNING

- **Att köra utan nackskydden på plats kan leda till att du och och dina passagerare får allvarliga eller dödliga skador vid en olycka. För att minska risken för skador vid en olycka, skall du alltid kontrollera att nackskydden är installerade och korrekt placerade när ett säte används.**

⚠ VARNING

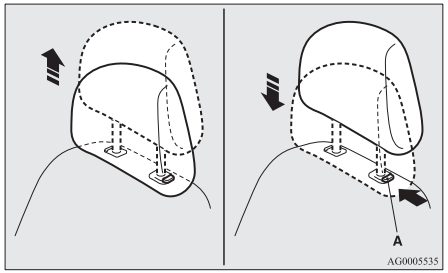
- **Lägg aldrig en kudde eller liknande mot ryggstödet. Detta kan allvarligt försämra nackskyddets funktion genom att avståndet mellan ditt huvud och nackskyddet ökas.**
- **När en person sitter i den andra eller tredje sätesraden bör du höja nackstödet tills det låses fast i rätt läge. Gör denna inställning innan du börjar köra. I annat fall kan allvarliga skador bli följden av en påkörning.**



Justera höjden

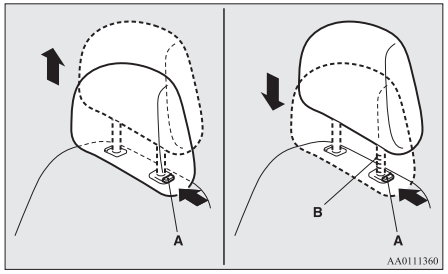
Ställ in nackstödets höjd så att dess mittpunkt ligger så nära öronhöjd som möjligt. Det ger minst risk för skada vid en krock. För den person som är för lång för att nackskyddet skall sitta i öronhöjd, skall ställa in nackskyddet så högt som möjligt.

För att höja nackskyddet, drag det uppåt. För att sänka nackskyddet skall du trycka ned det samtidigt som du håller in spärren (A) som pilen visar. Efter omställning skall du trycka nackskyddet nedåt för att kontrollera att det är fastlåst.



Tag bort

Drag nackskyddet uppåt samtidigt som du håller in spärren för höjdinställning (A).

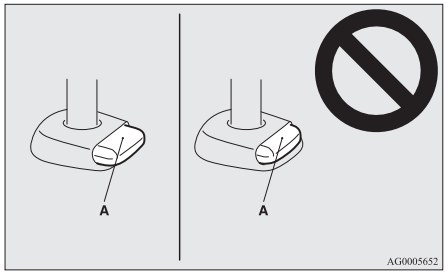


Montera

Kontrollera först att nackskyddet är vänt åt rätt håll och skjut sedan ned det i ryggstödet samtidigt som du håller in spärren för höjdinställning (A) som pilen visar.
Nackskyddets stång med justeringsskåror (B) måste monteras i hålet med justerratten (A).

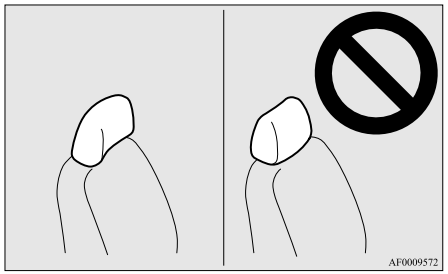
⚠ VIKTIGT

- Kontrollera att spärrarna för höjdinställning (A) sitter rätt som bilden visar, och drag uppåt i nackskydden för att kontrollera att de inte kan lossna ur ryggstödet.



⚠ VIKTIGT

- Formen och storleken på nackskyddet skiljer sig beroende på säte. Använd alltid det nackskydd som är avsett för sätet och montera det aldrig i fel riktning.



Gör en större lastyta så här

E00403400358

För att skapa plats i bagageutrymmet kan du fälla ned den andra och/eller tredje sätesraden.

⚠ VARNING

- **Under körning får du inte låta någon sitta i tredje sätet om den andra sätesraden är nedfälld.**

⚠ VIKTIGT

- Stapla inte upp bagage högre än ryggstöden. Se till att allt ligger stadigt fast.
  Allvarliga skador kan bli följden om lösa föremål kastas in i passagerarutrymmet vid en häftig bromsning.

⚠ VIKTIGT

- När du fäller, flyttar eller tar bort ett säte måste du vara försiktig så att du inte fastnar med händer eller ben.

OBSERVERA

- Det går att fälla sätena oberoende på vardera sidan.

Nedfällning av andra sätet

E00403501688

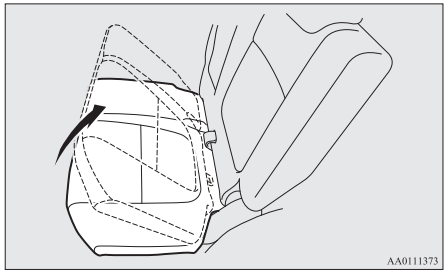
Fäll in så här

1. Sänk baksätets nackstöd så lågt som möjligt.
   Se "Nackskydd" på sid 4-06.
2. Förvara bältet för andra radens mittplats.
   Se "Trepunktsbälte för baksätets mittplats" på sid 4-15.
3. På bilar med skjutbar andra sätesrad, flytta den andra sätesraden bakåt.
   Se "Andra sätet*" på sid 4-05.

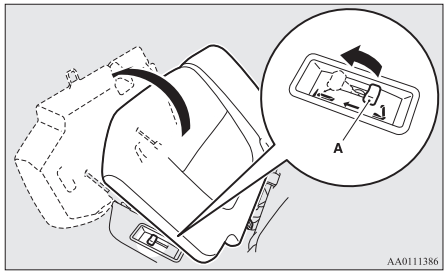
OBSERVERA

- Om du inte flyttar den andra sätesraden bakåt, kan det hända att den inte kan fällas ned.

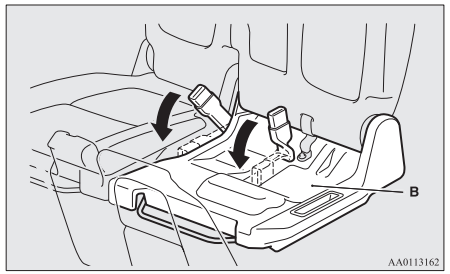
4. Lyft upp den främre delen av sätets sittdyna.



5. Fäll sittdynan fram. På bilar med tredje sätesrad, flytta spaken (A) till bagageutrymmesläge.



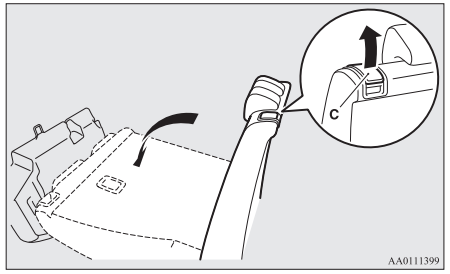
6. Fäll bältesspännena framåt.



⚠ VIKTIGT

- Låt ingen sitta på plastkåpan (B) sätet och placera inget bagage på den.
  Det kan skada kåpan.

7. Dra upp spaken (C) och fäll ryggstödet framåt.



⚠ VIKTIGT

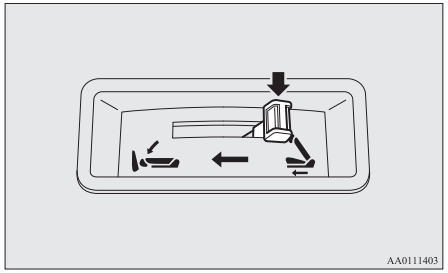
- Låt ingen sitta på den fällda dynan och placera inget bagage på den. Sätets fästen kan böjas av vikten, vilket kan innebära att sätet inte kan spännas fast.

OBSERVERA

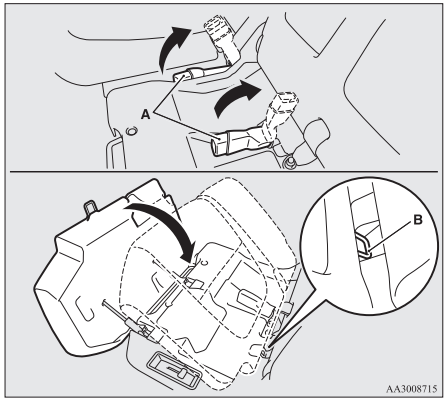
- När du fäller den andra sätesradens ryggstöd framåt en gång, växlar sätet automatiskt från bagageutrymmesläge till instegsläge.

Återställ så här

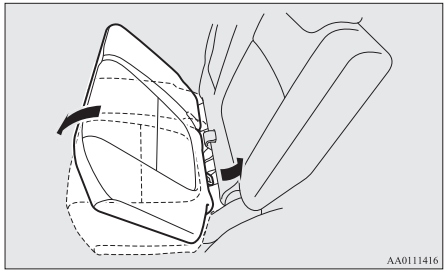
1. Fäll upp ryggstödet tills det låses fast i upprätt läge.
2. På bilar med tredje sätesrad, se till att spaken är i instegsläge.
   I annat fall, flytta spaken till instegsläget.



3. Lyft bältesspännet (A) och fäll försiktigt ned sittdynan. Se till att det finns en krok (B) i det läge som visas på bilden.



4. Tryck ner dynan tills den låses på plats.



5. Se till att bältesspännet är i sittdynan.

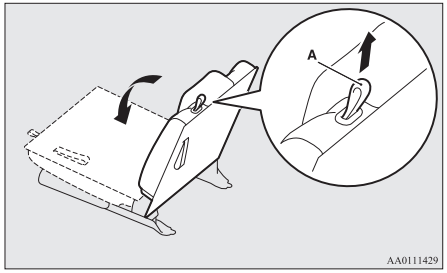
OGFW18E1

Fälla tredje sätesraden (7 personer)

E00403600060

Fäll in så här

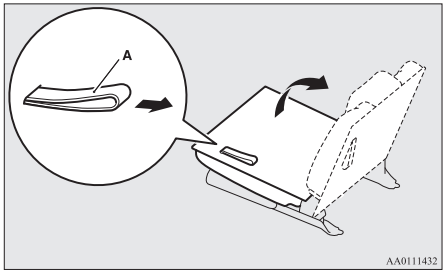
1. Sänk den tredje sätesradens nackstöd så lågt som möjligt. (Se “Nackskydd” på sid 4-06.)
2. Dra upp remmen (C) och fäll ryggstödet framåt.



Återställ så här

1. Dra i remmen (B) och lyft sedan upp ryggstödet tills det låses fast i upprätt läge.

Tryck lätt på ryggstödet för att kontrollera att det verkligen är fastlåst.



Att göra en plan yta

E00404300846

Genom att ta bort nackskydden och fälla ned ryggstöden helt, blir det en stor plan lastyta.

⚠ VARNING

- **Kör aldrig med passagerare på ett plant säte. Detta är mycket farligt.**

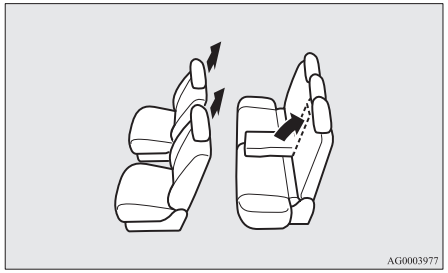
⚠ VIKTIGT

- Parkera bilen på en säker plats när du avser att fälla ned ryggstöden för att få en plan yta.
- Se till att stolen justeras av en vuxen eller med hjälp av en vuxen så att det går korrekt och säkert.
- Gå inte på de nedfällda ryggstöden.

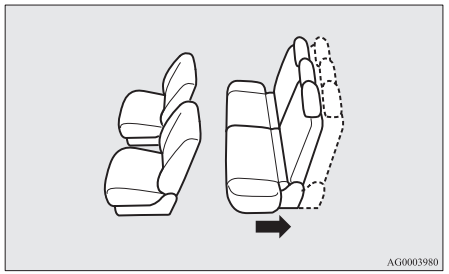
⚠ VIKTIGT

- Kontrollera att sätena verkligen sitter fast genom att försöka dra dem framåt/bakåt.
- Hoppa inte på eller belasta inte sätena för mycket.
- Res upp ryggstödet genom att hålla i det och resa upp det sakta. Låt aldrig ett barn göra detta, följden kan bli en olycka.

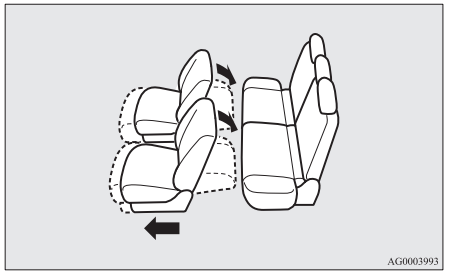
1. Ta bort nackstöden från framsätena, höj armstödet och ta bort lastutrymmesskyddet (om det finns ett sådant).
   (Se “Nackskydd” på sid 4-06, “Armstöd” på sid 4-05 och “Lastutrymmesskydd” på sid 7-81)



2. Skjut den andra sätesraden så långt bak det går (bilar med skjutbar andra sätesrad).
   (Se “Andra sätet*” på sid 4-05)

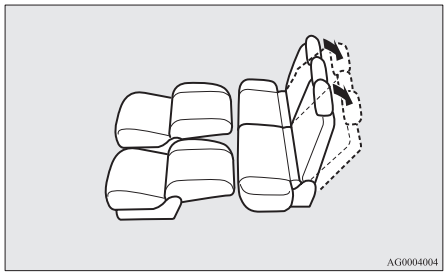


3. Skjut framsätena hela vägen framåt och fäll sedan ryggstöden bakåt för att åstadkomma en plan yta.
   (Se “Framsätet” på sid 4-04)

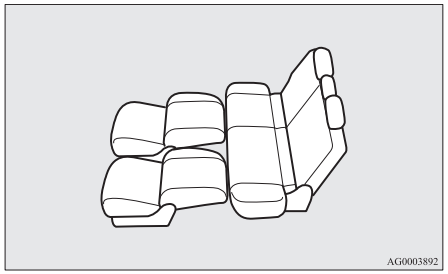


4. Luta den andra sätesradens ryggstöd bakåt.

(Se “Andra sätet*” på sid 4-05)



5. Den plana ytan är därmed klar. Gör allt i omvänd ordning vid återställning av sätet till normalläge.



Säkerhetsbälten

E00404800867

För att skydda dig själv och dina passagerare vid en eventuell olycka, är det av största vikt att säkerhetsbältena används på rätt sätt under körning.
De främre säkerhetsbältena är utrustade med bältessträckare. Dessa säkerhetsbälten används på samma sätt som vanliga bälten utan bältessträckare.
Se “Bältessträckare och belastningsbegränsare” på sid 4-17.

⚠ VARNING

- **Säkerhetsbälten ska användas av alla vuxna som åker i bilen, inklusive föraren, samt alla barn som är tillräckligt stora för att använda bälte på rätt sätt.**
  Mindre barn skall alltid sitta i lämpliga bilbarnstolar.
- **Lägg alltid axelremmen över axeln och snett över bröstet. Lägg det aldrig bakom ryggen eller under armen.**
- **Ett säkerhetsbälte får bara användas av en person. Att göra på annat sätt kan vara farligt.**

⚠ VARNING

- **Säkerhetsbältet ger maximalt skydd för den åkande om ryggstödet är i upprätt läge. Om ryggstödet är mycket bakåtlutat är risken större att passageraren glider under bältet, speciellt vid en frontalkollision och skadas av bältet eller genom att kastas mot instrumentbrädan eller ryggstöden.**
- **Ett säkerhetsbälte får inte vara snott vid användning.**
- **Inga ändringar eller tillägg får göras av användaren vilket antingen kan hindra funktionen att ta upp eventuellt slack, eller göra att säkerhetsbältet inte kan justeras för att ta upp slack.**
- **Låt aldrig ett barn sitta i knät på en vuxen även om den vuxne själv använder säkerhetsbälte. Att göra så kan leda till dödliga eller allvarliga skador på barnet vid en kollision eller ett plötsligt stopp.**
- **Justera alltid säkerhetsbältet så att det sitter väl spänt över kroppen.**
- **Midjedelen av säkerhetsbältet skall alltid ligga över höfterna.**

3-punkts säkerhetsbälte (med mekanism med nödfallslåsning)

E00404902950

Bilar för Sverige är utrustade med rullbälten med dubbel låsfunktion i både fram- och baksäte. Du får inte ändra säkerhetsbältena eller bältenas montering på något sätt. Om det skulle uppstå problem, rekommenderar vi att låter kontrollera säkerhetsbältena hos en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad snarast möjligt.

OBSERVERA

- Du kan kontrollera att bältet låses genom att snabbt dra det framåt.
- Om du inte hittar säkerhetsbältet i mittenplatsen bak, så ligger det under sätet.
  Se "Nedfällning av andra sätet" på sid 4-08 för att sätta fast säkerhetsbältet i rätt position.

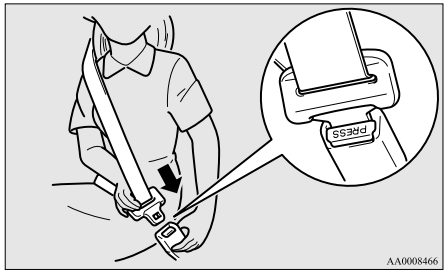
Sätt fast

1. Håll i låstungan och drag ut säkerhetsbältet sakta.

OBSERVERA

- Om ett säkerhetsbälte inte kan dras ut för att de sitter fast, skall du göra ett kraftigt ryck och sedan låta det rullas in. Därefter skall du dra ut det sakta.

2. Stick in låstungan i låset tills det hörs ett tydligt "klick".



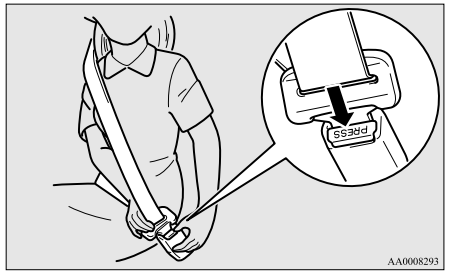
VARNING

- **Låt aldrig säkerhetsbältet ligga över magen. I annat fall kan det trycka hårt mot buken om en olycka inträffar.**
- **Säkerhetsbältet får inte vara snott vid användning.**

3. Drag till bältet så att det inte sitter löst.

Lossa

Håll i låstungan och tryck på knappen på låset.

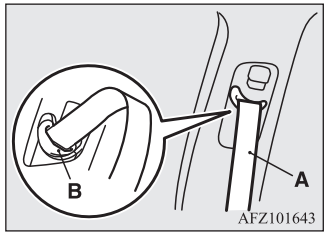


OBSERVERA

- Håll i låstungan medan bältet dras tillbaka och släpp den inte förrän bältet har rullats upp helt. Om du inte gör så kan det orsaka skador inne i bilen.

OBSERVERA

- Om säkerhetsbältet (A) eller ringen (B) blir smutsigt kanske inte bältet smidigt rullas upp. Om säkerhetsbältet och ringen är smutsiga, rengör dem med mild tvål, eller rengöringsmedel.

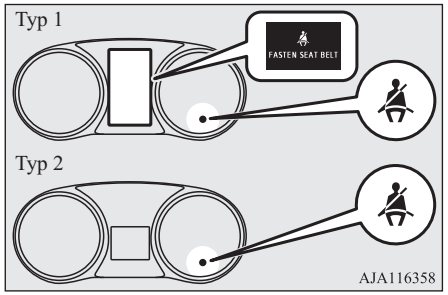


Påminnelse för säkerhetsbälten

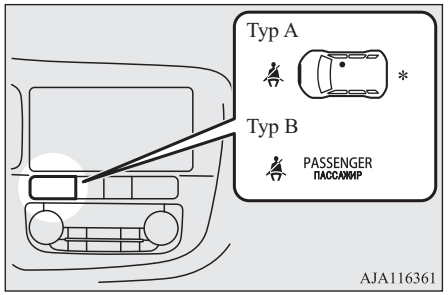
E00409802387

För föraren och passagerarstolen

[För föraren]



[För framsätespassageraren]



*- Den här varningslampan finns i vänsterstyrda bilar.

Typ A: Utom för Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina

Typ B: För Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina

Om tändningslåset vrids till läge “ON” eller funktionsläget ställs i ON och inget säkerhetsbälte används, tänds varningslampan och en ljudsignal hörs i ungefär 6 sekunder för att påminna föraren och framsätespassageraren om säkerhetsbältet.
Om bilen körs utan fastspänt bälte blinkar varningslampan och en varningssignal ljuder med jämna mellanrum tills bältet spänns fast. Samtidigt visas “FASTEN SEAT BELT” på multiinformationsdisplayen för föraren (endast typ 1).

⚠ VARNING

- **Montera inga tillbehör och klistra inte fast något klistermärke som gör lampan svår att se.**

OBSERVERA

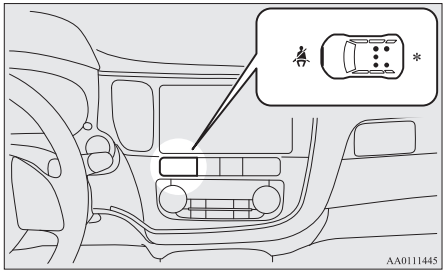
- Om säkerhetsbältet sedan förblir oanvänt, kommer lampan och tonen att varna varje gång bilen börjar körs efter ett stopp.

OBSERVERA

- För frampassagerarens säte fungerar varningen bara om det sitter någon person i sätet.
- När bagage placeras i framsätet kan en sensor, beroende på vikt och placering av bagaget, göra att varningstonen hörs och varningslampan börjar blinka.

För bakre passagerarsätena*

E00415500011



*- Den här varningslampan finns bara i bilar med 7 säten.

Om tändningslåset vrids till läge “ON” eller funktionsläget ställs i ON och inget säkerhetsbälte är fastspänt, lyser varningslampan i ca. 30 sekunder för att påminna föraren om säkerhetsbältet.

Om bilen körs utan att säkerhetsbältet har tagits på, lyser varningslamporna i ytterligare cirka 30 sekunder. (Detta sker endast den första gången fordonet börjar röra sig utan att säkerhetsbältet är påtaget.)
Varningslamporna släcks när du sätter på dig bältet.

VARNING

- **Montera inga tillbehör och klistra inte fast något klistermärke som gör lampan svår att se.**

OBSERVERA

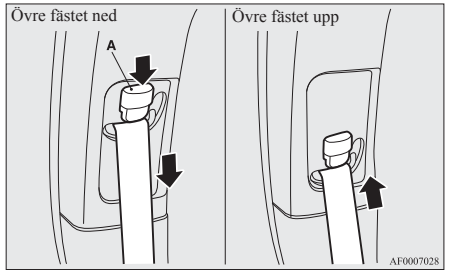
- Varningslamporna tänds även om ingen sitter i baksätet.
- Om ett säkerhetsbälte inte är påtaget medan fordonet körs, ljuder tonen i cirka en sekund och sedan tänds varningslampan i cirka 30 sekunder. Samtidigt tänds varningslampan för sätet där bältet inte är fastspänt.
- Om säkerhetsbältena först tas på men sedan tas av medan fordonet står stilla och sedan körs medan säkerhetsbälten fortfarande är avtagna, tänds varningslampan åter i cirka 30 sekunder.

Justerbar övre fästpunkt (endast framsätet)

E00405001586

Höjden på den övre fästpunkten för säkerhetsbältena kan ändras.

Tryck in låsknappen (A) och skjut fästet nedåt. För att skjuta fästet uppåt behöver låsknappen (A) inte tryckas in.



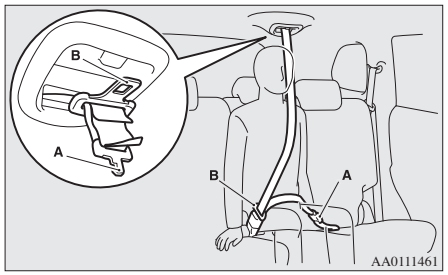
VARNING

- **Det övre fästet för säkerhetsbältet skall placeras så att säkerhetsbältet ligger i god kontakt med axeln men utan att gå mot halsen.**

Trepunktsbälte för baksätets mittplats

E00405201155

Trepunktsbältet för baksätets mittplats måste användas korrekt enligt bilden.



⚠ VARNING

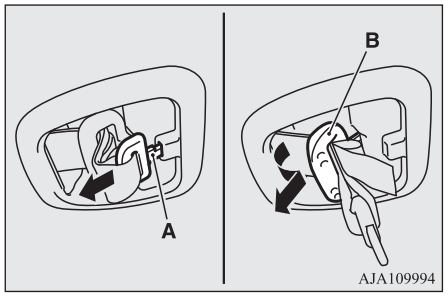
- **Se till att fästa båda låstungorna (A och B). I annat fall minskar skyddseffekten markant och det finns risk för allvarliga olyckor vid kollisioner eller plötsliga inbromsningar.**

OBSERVERA

- Om du inte hittar säkerhetsbältet i mittenplatsen bak, så ligger det under sätet.
  Se "Nedfällning av andra sätet" på sid 4-08 för att sätta fast säkerhetsbältet i rätt position.

Sätt fast

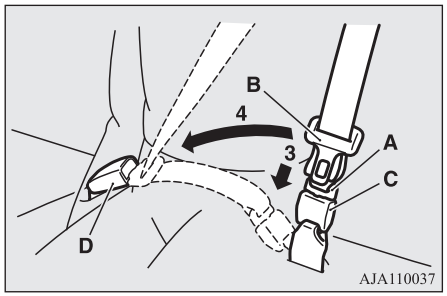
1. Dra ut spännet (C) från ryggstödet.
2. Dra ut den lilla låstungen (A) och dra sedan ut låstunga (B) genom att vrida den som visas på bilden.



OBSERVERA

- Om man drar ut låstungan med kraft kan det skada headlinern.

3. Dra ut bältet och sätt i den lilla låstungan (A) i bälteslåset (C).
4. Sätt i låstungan (B) i spännet (D).



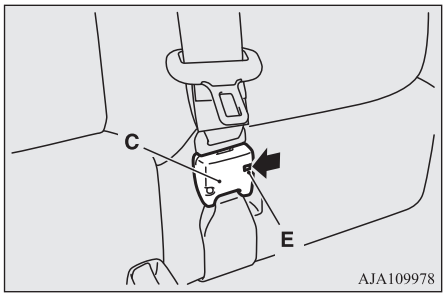
5. Drag till bältet så att det inte sitter löst.

Lossa

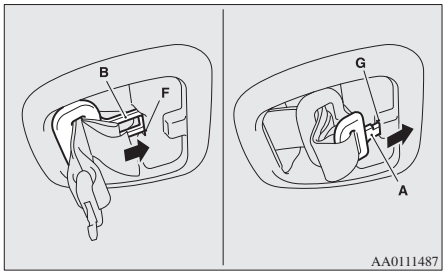
1. Håll i låstungan och tryck på knappen på låset.

OBSERVERA

- Håll i låstungan medan bältet dras tillbaka och släpp den inte förrän bältet har rullats upp helt. Om du inte gör så kan det orsaka skador inne i bilen.
- För att lossa spännet (C), tryck på knappen (E) med ett smalspetsigt föremål (låstunga, mekanisk nyckel eller liknande).



2. När säkerhetsbältet är helt tillbakadraget, sätt in låstungan (B) i den övre skåran (F) och sätt sedan tillbaka den lilla låstungan (A) i den nedre skåran (G).

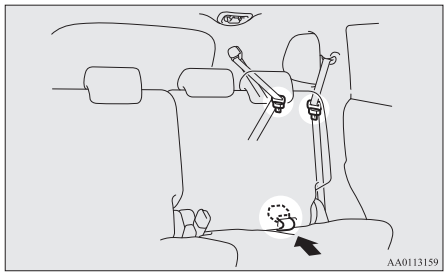


3. Förvara bälteslåset i förvaringsfickan. (Se nästa kolumn.)

Förvaring av baksätets och extrasätets säkerhetsbälten

E00405300508

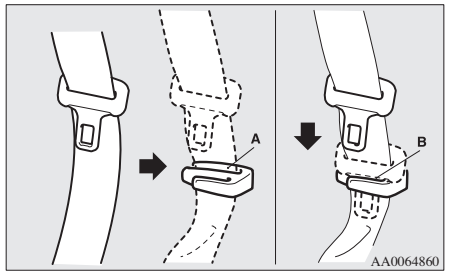
När säkerhetsbältena inte används skall de förvaras så som bilden visar.



Plats för låstungan

Ytterplatserna

Efter att du dragit bältet genom det bakre fästet (A), skall du sticka in låstungan i det främre fästet (B).



Havande kvinnor

E00405601162

⚠ VARNING

- **Säkerhetsbälten skall användas av alla. Havande kvinnor skall använda befintliga säkerhetsbälten. Detta minskar sannolikheten att både kvinnan och det ofödda barnet skadas. Midjedelen av bältet skall sitta så långt ned över höfterna som möjligt och inte över magen. Konsultera din läkare om du har ytterligare frågor eller funderingar.**

Bältessträckare och belastningsbegränsare

E00405701378

Förarstolen och passagerarstolen i framsätet är utrustade med bältessträckare och belastningsbegränsare.

Bältessträckare

E00405802376

När tändningslåset eller funktionsläget i följande lägen, om det skett en frontalkrock eller en sidokrock (bilar med SRS-sidokrockkuddar och SRS-krockgardiner) tillräckligt allvarliga för att skada föraren och/eller framsätespassageraren, drar försträckningssystemet tillbaka deras säkerhetsbälten omedelbart, vilket maximerar säkerhetsbältets effektivitet.

[Utom bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]

Tändningslåset är i läge "ON" eller "START".

[Fordon med fjärrstyrt manöversystem]

Funktionsläget är i ON.

På fordon utrustade med ERA-GLONASS kommer bältessträckaren att användas vid en voltning eller girning av fordonet.

⚠ VARNING

- **För att säkerhetsbältet med bältessträckare skall fungera på bästa sätt, skall du se till att stolen är rätt inställd och att ditt säkerhetsbälte sitter korrekt.**

⚠ VIKTIGT

- Varje installation av radiosystem eller reparationsarbete in närheten av bältessträckarna eller mittkonsolen måste utföras enligt MITSUBISHI MOTORS anvisningar. Detta är viktigt därför att arbetet kan påverka bältessträckarsystemen.
- Om du skall lämna bilen till skrotning, skall du kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  Detta är viktigt därför att en oväntad utlösning av en bältessträckare kan orsaka skador.

OBSERVERA

- Bältessträckarna utlöses om bilen utsätts för en kraftig kollision även om inget säkerhetsbälte används.
- En bältessträckare är konstruerad för en enda aktivering. Efter att bältessträckarna löst ut, rekommenderar vi att du låter montera nya hos en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.

SRS-varning

E00405900360

Samma varningslampa delas av SRS-krockkuddarna och bältessträckarna.

Se "SRS varningslampa/display" på sid 4-38.

Belastningsbegränsare

E00406001222

Vid en kollision kommer respektive belastningsbegränsare att effektivt ta upp belastningen i säkerhetsbältet för att därmed minska belastningen på kroppen.

Barnsäkerhet

E00406403262

När det är barn i bilen måste alltid en barnbilstol användas passande barnets längd och vikt. Detta krävs enligt lag i de flesta länder.

Reglerna för körning med barn i framsätet kan variera mellan olika länder. Men följ alltid gällande lagar och förordningar.

⚠ VARNING

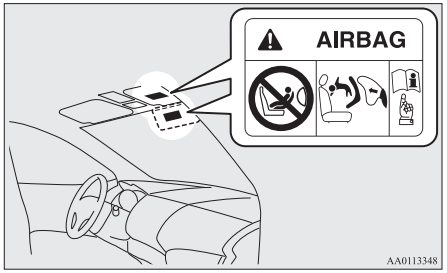
- **När så är möjligt, placera alltid barn i baksätet. Olycksstatistik visar att barn av alla storlekar och åldrar är säkrare när de sitter riktigt fastspända i baksätet än i framsätet.**

⚠ VARNING

- **Att bara hålla ett barn i famnen är absolut ingen ersättning för en riktig barnstol. Om du inte använder en riktig bilbarnstol kan barnet få mycket allvarliga eller dödliga skador.**
- **Varje bilbarnstol eller bälteskudde får bara användas av ett barn.**
- **Vid monteringen av en bilbarnstol i baksätet skall ryggstödet framför vara i upprätt läge och inte vidröra stolen.**
  I annat fall kan barnet bli allvarligt skadat vid en hård bromsning eller en kollision.

Varning för montering av en bilbarnstol i framsätet på bilar med krockkudde på passagerarsidan

Etiketten som visas här finns i alla bilar med krockkudde på passagerarsidan.



⚠ VARNING

- **Mycket farligt!**
  Använd ALDRIG en bakåtvänd bilbarnstol på ett säte med AKTIV KROCKKUDDE. BARNET kan riskera ALLVARLIGA SKADOR eller utsättas för LIVSFARA.

Placera en bakåtvänd bilbarnstol i baksätet eller koppla bort frampassagerarens krockkudde med ON-OFF strömställaren. (Se “Koppla bort en krockkudde så här” på sid 4-30)



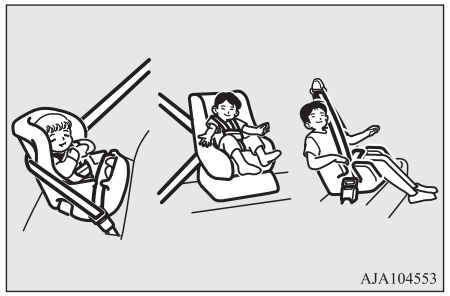
⚠ VARNING

- **EN BAKÅTVÄND BILBARNSTOL får INTE användas i framsätet, om inte krockkudden på passagerarsidan är bortkopplad. Kraften vid uppblåsningen av en krockkudde kan döda eller allvarligt skada barnet. En bakåtvänd bilbarnstol skall användas i baksätet.**
- **EN FRAMÅTVÄND BILBARNSTOL ska användas i baksätet när så är möjligt. Om den måste användas i framsätet måste krockkudden på passagerarsidan stängas av.**
  Om stolen sitter längre fram kan barnet dödas eller allvarligt skadas när krockkudden blåses upp.

Småbarn och babybarn

E00406602137

När du har småbarn eller barn i bilen måste du följa instruktionerna nedan.



Instruktioner:

- För riktigt små barn skall ett babyskydd användas. Större barn, som använder bilens vanliga säkerhetsbälte men är så korta, att bältet ligger över ansiktet eller halsen, skall sitta på en bälteskudde.
- Barnstolen ska vara anpassad för barnets vikt och längd och vara rätt monterad i bilen. För största möjliga säkerhet: PLACERA ALLTID BARNSTOLAR I BAKSÄTET.
- Innan du köper en bilbarnstol skall pröva att montera den i baksätet för att kontrollera om den passar. Beroende på placeringen av låsen på säkerhetsbältena och utförandet på sätesdynan kan det ibland vara svårt att sätta fast vissas tillverkares bilbarnstol riktigt.
  Om bilbarnstolen kan röras framåt eller åt någon sida efter att du spänt säkerhetsbältet, skall du välja en annan bilbarnstol.

⚠ VARNING

- **Följ alltid tillverkarens instruktioner vid montering av en bilbarnstol eller bälteskudde. Om du inte sätter fast barnstolen riktigt kan följden bli att barnet får mycket allvarliga eller dödliga skador.**

⚠ VARNING

- **När barnstolen har monteras ska du rucka den framåt/bakåt och i sidled för att vara säker på att den sitter säkert. En bilbarnstol som inte sitter riktigt fast kan skada både barnet och andra i bilen vid en olycka eller en hård bromsning.**
- **Även om bilbarnstolen inte används, skall den ändå sitta fastspänd med säkerhetsbältet eller också skall du ta bort den ur bilen för att undvika att den kastas runt inne i bilen vid en olycka.**

OBSERVERA

- Beroende på platsen i bilen och typ av bilbarnstol som du har, kan den sättas fast på någon av följande två sätt:
  - På de nedre fästpunkterna i baksätet ENDAST om bilbarnstolen har ISOFIX-fästen (Se sid. 4-24).
  - Använda säkerhetsbältet (se sidan 4-25).

Större barn

E00406700307

Barn som vuxit ur barnstolen skall sitta i baksätet och använda 3-punktsbälte.
Midjedelen av bältet skall vara väl spänd och sitta så lågt över magen att det är lägre än överkanten på höftbenen. Om bältet sitter över magen kan barnet få allvarliga, inre skador vid en eventuell olycka.

Lämplig för olika ISOFIX-lägen

E00411402162

Viktklass	Storleksklass	Fäste	Bilens ISOFIX-lägen
			Ytterplats i baksätet
Babyskydd	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
0 - Upp till 10 kg	E	ISO/R1	X
0+ - Upp till 13 kg	E	ISO/R1	IL*1
	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
I - 9 till 18 kg	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	IL*2
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF, IL*3
	A	ISO/F3	IUF, IL*4
II - 15 till 25 kg			IL*5
III -22 till 36 kg			IL*5

OGFW18E1

⚠ VIKTIGT

- När du monterar en barnstol, ta bort nackstödet från sätet.
- När du monterar en barnstol måste du justera det andra sätet till det bakersta läget om det går, det andra ryggstödets vinkel 4 steg framåt från det mest upprätta läget.
- Sitt inte på andra sätesraden när du installerar bilbarnstolen på vänster yttersäte andra sätesraden.
  Eftersom bilbarnstolen påverkar bilbältet kan du inte fästa bältet ordentligt.

Definition av tecknen i tabellen ovan:

- IUF- Lämplig för ISOFIX framåtvänd bilbarnstol av universaltyp och godkänd för följande viktklass.
- IL - Lämplig för speciella ISOFIX-bilbarnstolar i följande lista (MITSUBISHI MOTORS GENUINE-delar).
- X- Olämplig ISOFIX-placering av ISOFIX-stolen för barn i denna viktklass.

	Original reservdel Nr.	UN-R44 godkännandenr.
∗1	MZ314393 (bilbarnstol), MZ314394 (ISOFIX-bas)	E1-04301146
∗2	MZ314390E (barnstol för östra regioner), MZ314390CS (barnstol för centrala-, sydregioner), MZ314390N (barnstol för norra regioner), MZ314417 (bakåtriktad ISOFIX-bas för ALLA regioner)	E4-04443718
∗3	MZ313045	E1-04301133
∗4	MZ314390E (barnstol för östra regioner), MZ314390CS (barnstol för centrala-, sydregioner), MZ314390N (barnstol för norra regioner), MZ314416 (framåtriktad ISOFIX-bas för ALLA regioner)	E4-04443718
∗5	MZ315025	E1-04301304

OBSERVERA

- MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. förbehåller sig rätten till ändringar utan föregående meddelande.
  För ytterligare information, kontakta din auktoriserade MITSUBISHI MOTORS-återförsäljare.

Lämplig för olika placering

E00406802940

Viktklass		Placering				
		Höger framstol		Ytterplats i baksätet	Baksätets mittplats	Extrasätet
		Inkopplad krockkudde	Avstängd krockkudde#1			
0	- Upp till 10 kg	X	X	U	X	X
0+	- Upp till 13 kg	X	L*1	U, L*1	X	L*1
I	-9 till 18 kg	X	L*2, L*3	U, L*2, L*3	X	L*3
II	-15 till 25 kg	X	L*4	U, L*4	X	X
III	-22 till 36 kg	X	L*4	U, L*4	X	X

#1: Med frampassagerarens krockkudde avaktiverad med PÅ/AV-strömställaren för frampassagerarens krockkudde.

VIKTIGT

- När du monterar en barnstol, ta bort nackstödet från sätet.
- Sitt inte på andra sätesraden när du installerar bilbarnstolen på vänster yttersäte andra sätesraden.
  Eftersom bilbarnstolen påverkar bilbältet kan du inte fästa bältet ordentligt.

Definition av tecken i ovanstående tabell:

- U- Lämplig, “universal”, för användning i denna viktklass.
- L- Lämplig för speciella bilbarnstolar i följande lista (MITSUBISHI MOTORS GENUINE-delar).
- X- Olämplig placering av stolen för barn i denna viktklass.

	Original reservdel Nr.	UN-R44 godkännandenr.
∗1	MZ314393	E1-04301146
∗2	MZ313045	E1-04301133
∗3	MZ314390E (för östra regioner), MZ314390CS (för centrala och södra regioner), MZ314390N (för norra regioner)	E4-03443416
∗4	MZ315025	E1-04301304

OBSERVERA

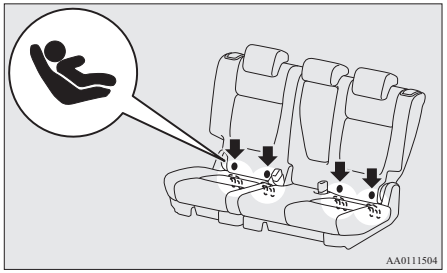
- Det finns inga lämpliga MITSUBISHI MOTORS GENUINE-tillbehör för denna viktklass “0- Upp till 10 kg”.
- MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. förbehåller sig rätten till ändringar utan föregående meddelande.
  Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad för mer information.

Montering av en bilbarnstol på de nedre fästpunkterna (ISO-FIX-barnstolsfästen) och de bakre fästpunkterna*

E00406902185

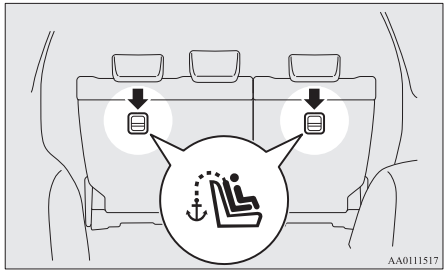
Placering av de nedre fästpunkterna.

I andra sätet i din bil finns nedre fästpunkter för montering av en bilbarnstol enligt ISO-FIX-systemet.



Placering av de bakre fästpunkterna

Det finns två fästpunkter för barnstolar i ryggstöden i den andra sätesraden. Dessa är avsedda för fasthållning av säkerhetsbältena för var och en av de 2 platserna i baksätet i din bil.

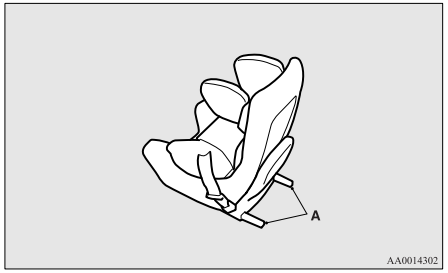


⚠ VARNING

- **Barnstolsfästena är endast dimensionerade för belastningen av rätt monterade bilbarnstolar. Under inga förhållanden får barnstolsfästena användas för säkerhetsbälten för vuxna, annan fasthållning, eller för fäste av komponenter och utrustning i bilen.**

Bilbarnstol avsedd för ISOFIX-system

Bilbarnstol konstruerad för användning på säten utrustade med nedre fästpunkter. Sätt fast bilbarnstolen på de nedre fästpunkterna.
Det är inte nödvändigt att hålla fast bilbarnstolen med bilens säkerhetsbälte.

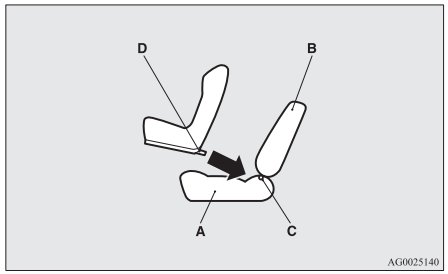


A- Koppling för bilbarnstol

Sätt på

1. Tag bort eventuellt främmande material i och runt kopplingarna och kontrollera att bilens säkerhetsbälten är i det normala viloläget.
2. Tag bort nackskyddet från platsen där du avser att montera en bilbarnstol.
   Se “Nackskydd” på sid 4-06.
3. Öppna springan mellan sittdynan (A) och ryggstödet (B) för att med en hand hitta fästena (C).

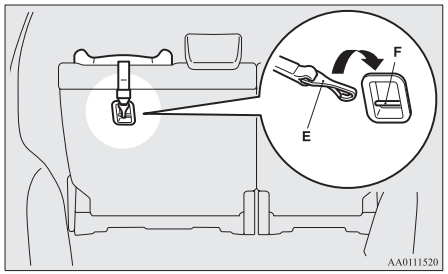
4. För att lättare komma åt kan ryggstödet lutas bakåt. Skjut in bilbarnstolens kopplingar (D) i de undre fästpunkterna (C) enligt anvisningarna från tillverkaren.
   När den har fästs ordentligt justerar du ryggstödet 4 steg framåt från det mest bakåtlutade läget.



A- Sittdyna
B- Ryggstöd
C- Nedre fästpunkt
D- Koppling

   Om din bilbarnstol kräver ett spännband, skall du sätta fast bandet enligt steg 5.

5. Fäst kroken (E) på bilbarnstolens fästband vid fästpunktens ankarstav (F) och dra åt den övre kroken tills den sitter ordentligt fast.



OBSERVERA

- Om det är svårt att fästa kroken vrider du den i sidled.

6. Drag i bilbarnstolen åt alla håll för att kontrollera att den sitter riktigt fast.

Tag bort

Ta bort bilbarnstolen enligt anvisningarna från tillverkaren.

Montering av en bilbarnstol med ett 3-punkts säkerhetsbälte (med mekanism med nödfallslåsning)

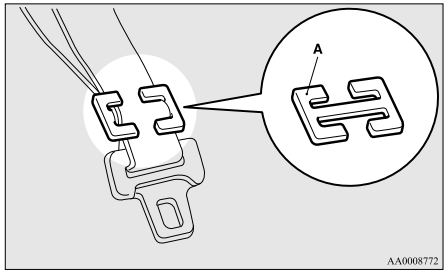
E00408701861

Montering:

1. Placera en bilbarnstol på önskad plats och ta bort nackskyddet från sätet.
   Se “Nackskydd” på sid 4-06.
2. Drag bältet genom bilbarnstolen enligt anvisningar från tillverkaren av barnstolen och stick sedan in låstungan i låset.
3. Tag bort allt slack i midjebältet genom att dra det genom spännet.
   Ett 3-punktsbälte kräver ingen längdjustering men tag bort allt slack med ett låsklips.
4. Innan du sätter barnet i bilbarnstolen skall du dra hårt åt alla håll för att kontrollera att den sitter riktigt fast. Gör detta varje gång du använder bilbarnstolen.

⚠ VARNING

- **För vissa typer av barnstolar bör låsclips (A) användas för att bidra till att undvika personskador vid krock eller plötsliga manövrar.**
  Det måste monteras och användas enligt tillverkarens instruktioner.
  Låsclipset måste tas bort när bilbarnstolen tas bort.



Kontroll av säkerhetsbältena

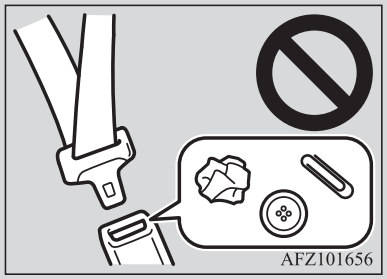
E00406301690

Kontrollera om säkerhetsbältena har skärskador, är nötta eller fransiga eller om metalldelarna är deformerade. Byt hela bältesmodulen om den är skadad.

⚠ VARNING

- **Vi rekommenderar att du låter kontrollera alla säkerhetsbälten, inklusive upprullningssystem och fästanordningar efter en kollision. Vi rekommenderar att det kompletta säkerhetsbältet byts om det använts vid en kollision, om inte kollisionen varit obetydlig och bältena inte har några tecken på skador och fungerar riktigt.**
- **Försök inte själv reparera eller byta någon del av ett säkerhetsbälte; vi rekommenderar att detta arbete utförs hos en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad. Felaktig reparation eller ett felaktigt byte kan försämra bältenas effektivitet och resultera i allvarliga skador vid en eventuell kollision.**
- **Efter att en bältessträckare löst ut, kan den inte återanvändas.**
  Det måste bytas tillsammans med upprullningsautomaten.
- **För inte in några främmande objekt (plastbitar, gem, knappar m.m.) i fästet eller upprullningsmekaniken. Förändra inte, ta inte bort eller installera säkerhetsbältet. Säkerhetsbältet kanske inte kan ge rätt skydd vid en kollision, eller annan situation.**

⚠ VARNING



- **Ett smutsigt säkerhetsbälte skall rengöras med ett neutralt (milt) tvättmedel och varmt vatten. Efter sköljning i rent vatten bör det inte torka i direkt solsken. Försök aldrig bleka eller färga ett säkerhetsbälte, detta skulle påverka dess egenskaper.**

Krockkuddar/airbags (SRS)

E00407203557

Informationen om SRS-krockkuddar innehåller viktig information om förarens och framsätespassagerarens krockkuddar, förarens knäkrockkudde, sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna.
En krockkudde för föraren och frampassageraren är bara konstruerat som ett komplement till det primära skydd som ett säkerhetsbälte ger både förare och frampassagerare mot huvud och bröstskador vid en måttlig till hård frontalkollision.

Förarens knäkrockkudde (om bilen är utrustad med sådan) är utformad så att den kompletterar det primära skyddet från förarens säkerhetsbältessystem. Den kan minska den framåtriktade rörelsen av förarens underben och ge ett bättre kroppsskydd i medelkraftiga till kraftiga kollisioner.

Sidokrockkuddarna (om sådana är monterade) är utformade att komplettera skyddet från rätt använda säkerhetsbälten och ger föraren och framsätespassageraren skydd mot bröstskador i vissa medelallvarliga till allvarliga sidokrockar.

Krockgardinerna (om sådana är monterade) är utformade att komplettera skyddet från rätt använda säkerhetsbälten och ger föraren och framsätespassageraren skydd mot huvudskador i vissa medelallvarliga till allvarliga sidokrockar.

På fordon utrustade med ERA-GLONASS kommer gardinkrockkuddarna att fällas ut när fordonet voltar, samt att sidokrockgardinen är utformad för att minska risken för att helt eller delvis kastas ur fordonet genom sidofönsterna på vid både sidokollisioner och voltningar.

SRS-systemet utgör INTE en ersättning till säkerhetsbältena. För bästa skydd vid alla typer av krockar och olyckor måste alla passagerare, inklusive föraren, använda säkerhetsbälte.

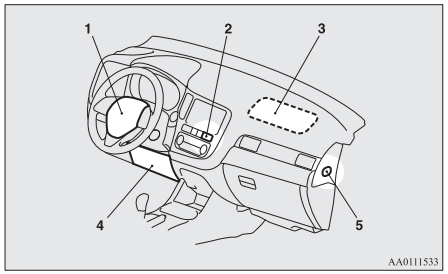
OBSERVERA

- ERA-GLONASS (i förekommande fall) är utformat att användas när någon av krockkuddarna utlöses.
  Se “ERA-GLONASS” på sid 8-02.

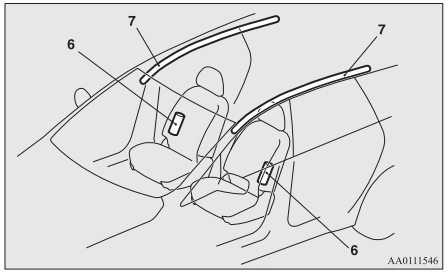
Hur krockkuddesystemet fungerar

E00407301697

Krockkuddesystemet består av följande huvuddelar:



1- Krockkudde (för föraren)
2- Indikator för frampassagerarens krockkudde
3- Krockkudde (för passageraren)
4- Förarens knäkrockkuddsmodul*
5- På-av strömställare (ON-OFF) för krockkudden på passagerarsidan



6- Sidokrockkudde*
7- Sidoskyddsgardin*

Krockkuddarna är bara aktiverade när tändningslåset eller funktionsläget är i följande lägen.
[Gäller inte bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]
Tändningslåset är i läge “ON” eller “START”.
[Fordon med fjärrstyrt manöversystem]
Funktionsläget är i ON.
På fordon med ERA-GLONASS kommer krockkuddarnas styrenhet lösa ut krockkuddarna när den uppfattar en voltning.

OGFW18E1

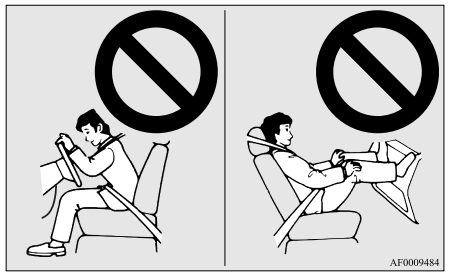
Vid uppblåsningen hörs en kraftig knall och samtidigt bildas liter rök och ett fint damm, men detta är ofarligt och inte tecken på att det brinner i bilen. Den som har andningsproblem kan tillfälligt känna viss irritation av kemikalierna som frigörs vid uppblåsningen. Öppna fönstren för att vädra ut röken och dammet (om det kan ske utan risk).
Efter uppblåsningen sjunker krockkuddarna ihop mycket snabbt så det är liten risk att de skymmer sikten för föraren.

⚠ VIKTIGT

- Krockkuddarna blåses upp med extremt hög hastighet. I vissa fall kan kontakten med en krockkudde under uppblåsning orsaka mindre sårskador, blåmärken och liknande.

⚠ VARNING

- **DET ÄR MYCKET VIKTIGT ATT ALLTID SITTA RÄTT I BILEN.**
  En förare som sitter för nära ratten eller en frampassagerare som sitter för nära instrumentbrädan kan skadas mycket allvarligt eller dödas av krockkudden om den blåses upp.
  En krockkudde blåses upp som en explosion och med våldsam kraft.
  En förare eller frampassagerare som inte sitter rätt och är väl fastspänd kommer inte att skyddas av krockkudden och risken är dessutom mycket stor för allvarliga eller livsfarliga skador när krockkudden blåses upp.
- **Sitt inte på kanten av sätet eller med underbenen för nära instrumentpanelen. Du får heller inte luta huvudet eller brösten så det kommer nära ratten eller instrumentpanelen. Sitt inte med fötterna eller benen mot instrumentbrädan.**
- **Sätt alltid barn i baksätet och de skall sitta väl fastspända i lämpliga bilbarnstolar. Baksätet är den säkraste platsen för barn.**



⚠ VARNING

- **Småbarn och spädbarn får aldrig vara oskyddade under färd, de får aldrig stå upp eller luta sig mot instrumentbrädan och de får inte heller sitta i knäet på en vuxen person. Barnet kan skadas allvarligt eller dödas av krockkudden när den blåses upp vid en kollision. Barn skall sitta i baksätet och vara väl fastspända i lämpliga babyskydd eller bilbarnstolar. “Barnsäkerhet” i denna skötselanvisning.**



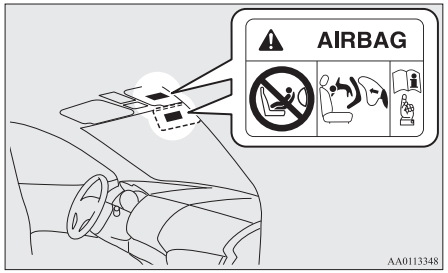
⚠ VARNING

- **Större barn skall sitta i baksätet och använda bilens säkerhetsbälten och om nödvändigt sitta på en bälteskudde för att komma litet högre.**

Varning för montering av en bilbarnstol i framsätet på bilar med krockkudde på passagerarsidan

E00408801963

Etiketten som visas här finns i alla bilar med krockkudde på passagerarsidan.



⚠ VARNING

- **Mycket farligt!**
  Använd ALDRIG en bakåtvänd bilbarnstol på ett säte med AKTIV KROCKKUDDE. BARNET kan riskera ALLVARLIGA SKADOR eller utsättas för LIVSFARA.

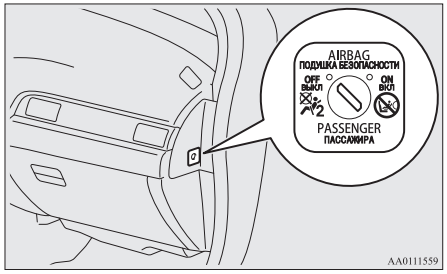
På-av strömställare (ON-OFF) för krockkudden på passagerarsidan

E00410100315

På-av strömställaren (“ON-OFF”) för frampassagerarens krockkudde används för att koppla bort krockkudden. Om du har en bilbarnstol som inte kan monteras på annan plats än på passagerarplatsen i framsätet, måste du absolut koppla bort (“OFF”) krockkudden på passagerarsidan med “ON-OFF”-strömställaren för krockkudden innan du använder den platsen.

(Se “Koppla bort en krockkudde så här” på sid 4-30)

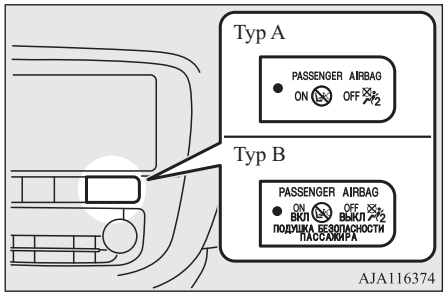
På-av strömställaren (“ON-OFF”) för frampassagerarens krockkudde sitter så som visas på bilden.



Indikator för frampassagerarens krockkudde

E00410201443

Lampan som indikerar att krockkudden på passagerarsidan i framsätet är avstängd sitter i instrumentpanelen.



Typ A: Utom för Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina

Typ B: För Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina

Båda indikatorerna tänds vanligen när du vrider tändningslåset till "ON" eller ställer funktionsläget i ON och slocknar efter några få sekunder.
När strömställaren (ON-OFF) för krockkudden på passagerarsidan är i läge OFF lyser indikeringslampan kontinuerligt för att visa att krockkudden på passagerarsidan i framsätet inte fungerar. När strömställaren (ON-OFF) för krockkudden på passagerarsidan är i läge ON släcks OFF-indikatorn och ON-indikatorn lyser i ca 1 minut för att visa att krockkudden på passagerarsidan i framsätet är funktionsduglig.

⚠ VARNING

- **Montera inga tillbehör som gör det omöjligt att se indikeringslampan och täck inte lampan med en dekal. Du kan då inte veta vilken status som gäller för krockkudden på passagerarsidan.**

Koppla bort en krockkudde så här

E00412301204

⚠ VARNING

- **Gör så här för att minska risken för allvarliga eller dödliga olyckor:**
  - **Stäng alltid av tändningen i läge "LOCK" eller ställ funktionsläget i OFF innan den främre passagerarens krockkuddeströmställare används. Om du inte gör så kan det allvarligt inverka på krockkuddens funktion.**
  - **Vänta minst 60 sekunder innan du använder på-av strömställaren ON-OFF för passagerarkrockkudden efter att du vridit tändningslåset till "LOCK" eller ställt funktionsläget i OFF. Krockkuddesystemet är konstruerat så att det kvarhåller tillräcklig spänning för utlösning av en krockkudde.**
  - **Tag alltid ur nyckeln från passagerarkrockkuddens strömställare (ON-OFF) efter att ha manövrerat strömställaren. Om du inte gör så kan det leda till ett felaktigt läge för på-av strömställaren (ON-OFF) för passagerarkrockkudden.**
  - **Koppla inte "av" ("OFF") på-av strömställaren för krockkudden på passagerarsidan i framsätet utom i det fall då en bilbarnstol måste placeras där.**

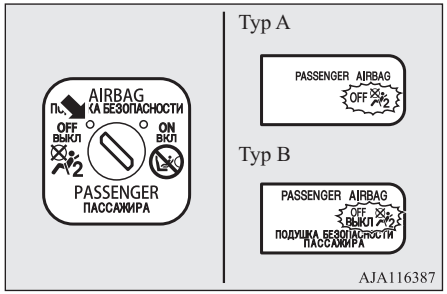
⚠ VARNING

- **Om OFF-indikatorn inte tänds när du vrider strömställaren till OFF, får du inte montera en bilbarnstol på passagerarplatsen i framsätet. Vi rekommenderar att du låter en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad inspektera systemet.**
- **Om OFF-indikatorn fortsätter att lysa när strömställaren (ON-OFF) för krockkudden på passagerarsidan i framsätet vrids till på (ON), skall du inte låta någon sitta på passagerarplatsen i framsätet. Vi rekommenderar att du låter en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad inspektera systemet.**

Gör så här för att koppla bort en krockkudde:

1. Sätt i nyckeln i ON/OFF-reglaget (på/av) för krockkudden och vrid den till läget "OFF" (av).
2. Tag ur nyckeln ur passagerarkrockkuddens strömställare.

3. Vrid tändningslåset till läge “ON” eller ställ funktionsläget i ON. Indikeringslampan för avstängd krockkudde på passagerarplatsen fram fortsätter att lysa.



Typ A: Utom för Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina

Typ B: För Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina

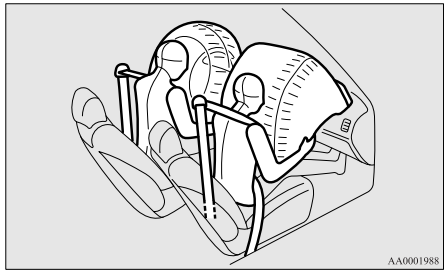
Krockkudden på passagerarplatsen fram är nu bortkopplad och kommer inte att kunna utlösas förrän den kopplas på igen.

Krockkuddar för förare och framsätespassagerare

E00407400792

Förarens krockkudde ligger under en mjuk kåpa i centrum av ratten. Frampassagerarens krockkudde ligger i instrumentbrädan över handskfacket.

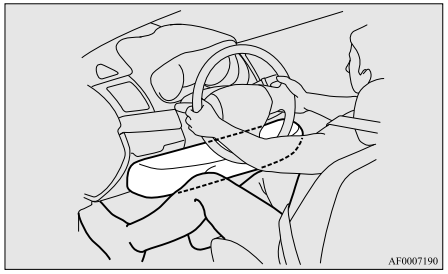
Förarens och frampassagerarens krockkudde är konstruerade så att de alltid utlöses samtidigt, även om det inte sitter någon på passagerarplatsen.



Förarens knäkrockkuddesystem*

E00412400022

Förarens knäkrockkudde sitter under ratten. Förarens knäkrockkudde är konstruerad för att blåsas upp samtidigt som förarens krockkudde.



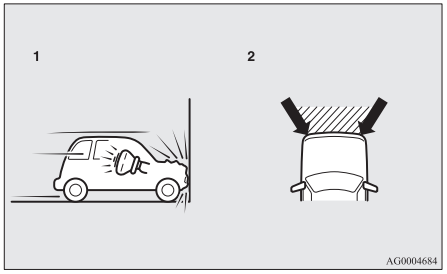
Utlösning av främre krockkuddar och förarens knäkrockkudde

E00407502739

De främre krockkuddarna och förarens knäkrockkudde ÄR KONSTRUERADE FÖR ATT BLÅSAS UPP när…

De främre krockkuddarna och förarens knäkrockkudde är konstruerade för att blåsas upp när bilen utsätts för en måttlig till kraftig

frontalkollision. Några typiska fall visas i bilden.



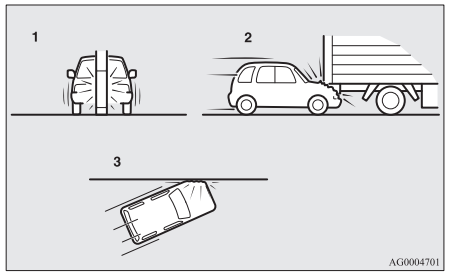
1- Frontalkrock mot en fast vägg vid en hastighet på ca. 25 km/h eller mer
2- Måttlig till allvarlig stöt från framsidan inom det skuggade fältet mellan pilarna

De främre krockkuddarna och förarens knäkrockkudde blåses upp om kollisionen är kraftig nog, vilket motsvaras av att kollidera rakt framifrån i ca 25 km/h med en solid yta som inte flyttar sig eller deformeras. Om kollisionens kraft ligger under denna nivå kanske inte krockkuddarna blåses upp. Hastigheten vid utlösning av krockkuddarna kan emellertid vara betydligt högre om bilen träffar något som dämpar stöten genom att ta upp kraften eller genom att flytta sig (t.ex. en parkerad bil, en skyltstolpe, ett skyddsräck).

Vid en frontalkollision kan du lätt kastas ur ditt rätta läge; därför är det mycket viktigt att du alltid använder säkerhetsbältet och har det väl spänt. Säkerhetsbältet håller dig fast på säkert avstånd från ratten respektive instrumentbrädan under den första fasen av uppblåsningen av krockkudden. Uppblåsningen av en krockkudde börjar som en explosion och sker med våldsam kraft som kan orsaka allvarliga eller livsfarliga skador. Säkerhetsbältet är dessutom det primära skyddet vid en kollision. Krockkuddar ger bara ett kompletterande skydd. För din egen säkerhet och för alla övriga i bilen skall säkerhetsbälte alltid användas och de skall sitta rätt och vara väl spända.

De främre krockkuddarna och förarens knäkrockkudde BLÅSES EVENTUELLT INTE UPP när

Vid visa typer av frontalkollisioner tar bilens kaross upp krockkrafterna för att skydda de åkande mot skador. (Bilens front kan deformeras mycket kraftigt utan att passagerarutrymmet påverkas.) Under sådana omständigheter är det inte säkert att de främre krockkuddarna och förarens knäkrockkudde blåses upp oavsett deformationen och skadorna på karossen.
Exempel på några typiska situationer visas i bilden

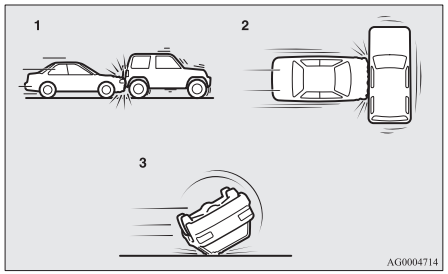


1- Kollision med en skyltstolpe, en lyktstolpe, ett träd eller annat smalt föremål
2- Om bilen glider in under flaket på en lastbil
3- Vid kollisioner i sned vinkel

Eftersom de främre krockkuddarna och knäkrockkudden inte skyddar vid alla typer av frontalkollisioner ska säkerhetsbältena alltid användas korrekt.

De främre krockkuddarna och förarens knäkrockkudde ÄR INTE KONSTRUERADE FÖR ATT BLÅSAS UPP när…

De främre krockkuddarna och förarens knäkrockkudde är konstruerade för att inte blåsas upp i situationer där de inte kan ge personen i sätet något skydd.
Några sådana fall visas i bilden.

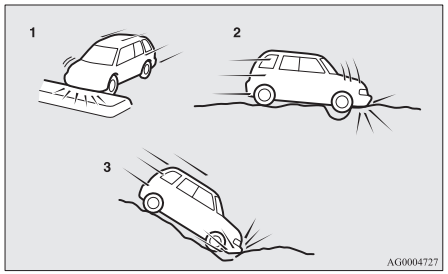


1- Påkörning bakifrån
2- Påkörning från sidan
3- Om bilen välter eller rullar runt

Eftersom de främre krockkuddarna och knäkrockkudden inte skyddar vid alla typer av kollisioner ska säkerhetsbältena alltid användas korrekt.

De främre krockkuddarna och förarens knäkrockkudde BLÅSES EVENTUELLT UPP när…

De främre krockkuddarna och förarens knäkrockkudde kan blåsas upp om bilens underrede utsätts för en måttlig till kraftig kollision. Exempel på några typiska situationer visas i bilden

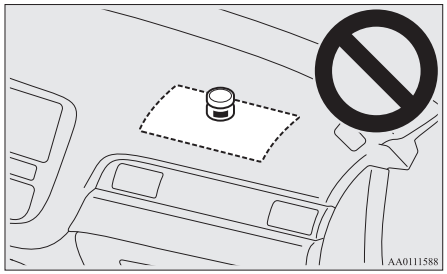


1- Vid påkörning av en refug eller trottoarkant
2- Vid körning ned i ett hål eller en djup grop i vägbanan
3- Vid körning nedför en brant utfart då bilen träffar plan mark

Eftersom de främre krockkuddarna och förarens knäkrockkudde kan blåsas upp vid vissa oväntade kollisioner som visas på bilden och som lätt kan flytta dig ur din sittställning är det viktigt att alltid använda säkerhetsbältena korrekt. Säkerhetsbältet håller dig fast på säkert avstånd från ratten respektive instrumentbrädan under den första fasen av uppblåsningen av krockkudden. Uppblåsningen av en krockkudde börjar som en explosion och sker med våldsam kraft som kan orsaka allvarliga eller livsfarliga skador.

⚠ VARNING

- **Fäst ingenting på rattens stoppade kåpa, till exempel brickor eller andra föremål. Eventuella föremål kan kastas mot och skada frampassageraren om krockkudden blåses upp.**
- **Lägg inget på och sätt inte fast något på instrumentbrädan över handskfacket. Eventuella föremål kan kastas mot och skada frampassageraren om krockkudden blåses upp.**

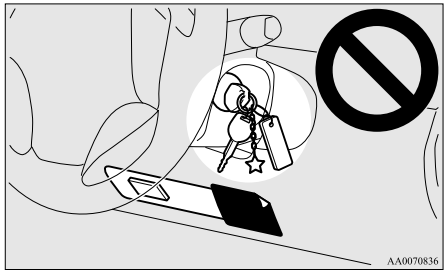


⚠ VARNING

- **Montera inga tillbehör på vindrutan, och lägg inget framför vindrutan. Det finns risk att de hindrar uppblåsningen av krockkudden eller skadar frampassageraren vid uppblåsningen.**

⚠ VARNING

- **Sätt inte fast några fler nycklar eller tillbehör (hårda, spetsiga eller tunga föremål) på startnyckeln. Sådana föremål kan förhindra att förarens knäkrockkudde blåses upp på normalt sätt eller kan kastas iväg och leda till allvarliga skador om krockkudden blåses upp.**
- **Montera aldrig tillbehör på den nedre delen av instrumentpanelens förarsida. Sådana föremål kan förhindra att förarens knäkrockkudde blåses upp på normalt sätt eller kan kastas iväg och leda till allvarliga skador om krockkudden blåses upp.**



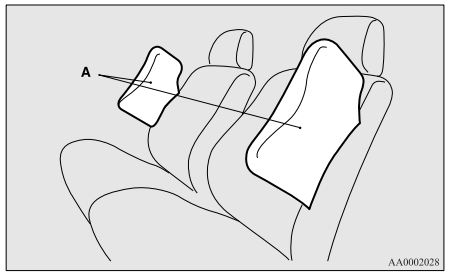
⚠ VARNING

- **Lägg inte paket, hundar, katter eller något annat framför föraren eller frampassageraren som kan orsaka skador vid uppblåsning av en krockkudde. Det finns risk att uppblåsningen hindras eller att de orsakar personskador vid uppblåsningen.**
- **Omedelbart efter uppblåsningen är många komponenter i systemet heta. Vidrör inte dessa komponenter. Du kan bränna dig.**
- **Krockkuddesystemet kan bara användas vid en kollision. Efter att krockkuddarna blivit uppblåsta kan de inte användas igen. De måste omedelbart bytas och vi rekommenderar att hela krockkuddesystemet inspekteras hos en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.**

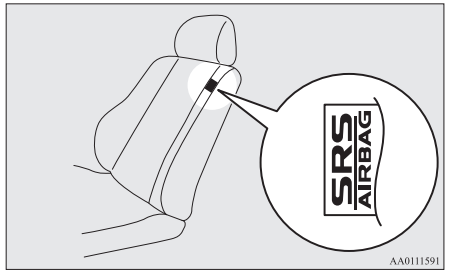
Sidokrockkuddar*

E00407600550

Sidokrockkuddarna (A) sitter i ytterkant av förarens och frampassagerarens ryggstöd.
En sidokrockkudde är konstruerad så att den bara blåses upp på den påkörda sidan av bilen, även om det inte sitter någon passagerare i framsätet.



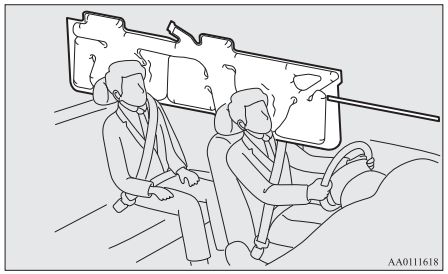
Etiketten som visas här sitter på varje ryggstöd som innehåller en sidokrockkudde.



Sidoskyddsgardin*

E00409100605

Sidoskyddsgardinerna sitter i vindrute- och sidostolparna och i takkanterna. Sidoskyddsgardinerna är konstruerade så att de endast blåses upp på den sidan av bilen som blir påkörd, även om det inte sitter någon passagerare i fram- eller baksätet.

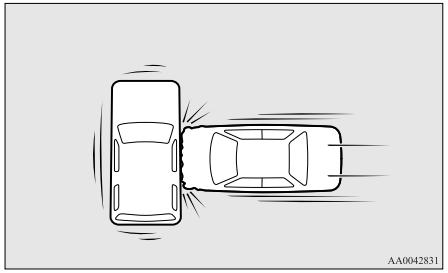


Uppblåsning av en sidokrockkuddar och sidoskyddsgardiner

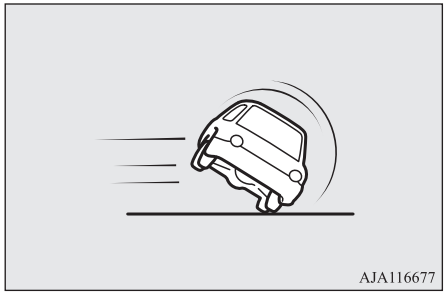
E00407701486

Sidokrockkuddarna och sidoskyddsgardinerna är KONSTRUERADE SÅ ATT DE BLÅSES UPP om...

Sidkrockkuddarna och sidoskyddsgardinerna är konstruerade så att de blåses upp vid en måttlig till kraftig stöt mitt på sidan av passagerarutrymmet.
Några typiska fall visas i bilden.



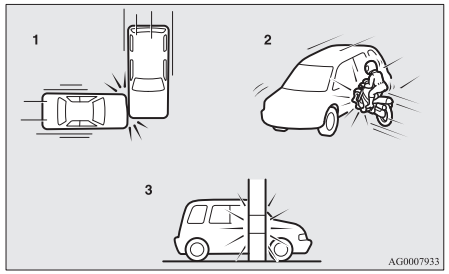
På fordon med ERA-GLONASS kommer fordon som har rullat över på taket lösa ut krockkuddarna.



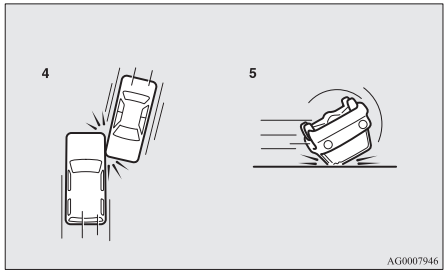
Säkerhetsbältet är det primära skyddet vid en kollision. Sidokrockkuddarna och sidoskyddsgardinerna är konstruerade för att ge ett kompletterande skydd. För din egen säkerhet och för alla övriga i bilen skall säkerhetsbälte alltid användas och de skall sitta rätt och vara väl spända.

Sidokrockkuddarna och sidoskyddsgardinerna KANSKE INTE BLÅSES UPP...

Vid visa typer av påkörningar från sidan tar bilens kaross upp krockkrafterna för att skydda de åkande mot skador. (Bilen kan deformeras kraftigt utan att passagerarutrymmet påverkas.) Under sådana omständigheter kanske sidokrockkuddarna och sidoskyddsgardinerna inte blåses upp trots att skadorna på karossen blir mycket stora. Exempel på några typiska situationer visas i bilden



1- Påkörning framför eller bakom passagerarutrymmet
2- Motorcyklar eller mindre fordon som kör in i sidan på bilen
3- Kollision med en skyltstolpe, en lyktstolpe, ett träd eller annat smalt föremål



4- Påkörning i sned vinkel
5- Om bilen välter eller rullar runt*1

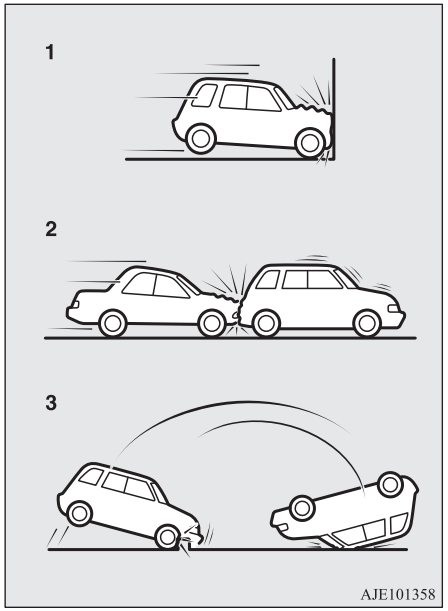
Eftersom sidokrockkuddarna och sidoskyddsgardinerna inte blåses upp vid alla typer av kollisioner måste du alltid använda säkerhetsbältet på rätt sätt.

*1 På fordon med ERA-GLONASS kommer fordon som har rullat över på taket lösa ut krockkuddarna.

OGFW18E1

Sidokrockkuddarna och sidoskyddsgardinerna är KONSTRUERADE SÅ ATT DE INTE BLÅSES UPP om...

Sidokrockkuddarna och sidoskyddsgardinerna är konstruerade så att de inte blåsas upp i de fall då de inte kan ge något skydd för föraren eller frampassageraren. Några typiska fall visas i bilden.



1- Frontalkollisioner
2- Påkörning bakifrån
3- Volta

Eftersom sidokrockkuddarna och sidoskyddsgardinerna inte skyddar de åkande vid alla typer av kollisioner måste säkerhetsbälte alltid användas på rätt sätt.

⚠ VARNING

- **Sidokrockkuddarna och sidoskyddsgardinerna är konstruerade för att komplettera säkerhetsbältena för föraren och frampassageraren vid vissa typer av påkörningar från sidan. Säkerhetsbältena skall alltid användas och föraren och frampassageraren skall alltid vara väl fastspända och sitta upprätt, väl lutade mot ryggstödet och utan att luta sig mot dörrfönstret eller dörren.**
- **Sidokrockkuddarna och sidoskyddsgardinerna blåses upp med stor kraft. Föraren och framsätespassageraren ska inte sträcka ut armarna genom fönstren eller luta sig mot dörren. I annat fall finns risk för allvarliga personskador eller dödsfall på grund av sidokrockkuddar och sidokrockgardiner som blåses upp.**

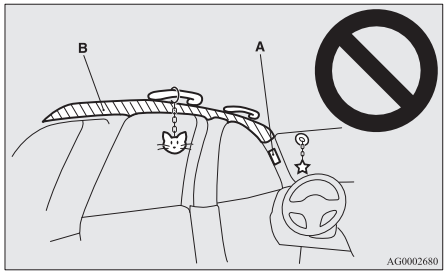


⚠ VARNING

- **Låt inte någon som sitter i andra sätet hålla i något av ryggstöden i framsätet för att minska risken för skador om en sidokrockkudde skulle blåsas upp. Var speciellt uppmärksam om det finns barn i bilen.**
- **Placera inget nära eller mot något av de främre ryggstöden. Risk att uppblåsningen av sidokrockkuddarna hindras eller också kan något kastas åt sidan och orsaka personskador.**
- **Sätt inte märken, etiketter eller extra tygöverdrag på ryggstöden i framsätet. Risk att uppblåsningen av sidokrockkuddarna hindras.**
- **Sätt inte överdrag på ryggstöd där det finns sidokrockkuddar.**
  Sätt inte ny klädsel på ryggstöd där det finns sidokrockkuddar. Risk att uppblåsningen av sidokrockkuddarna hindras.

⚠ VARNING

- **Sätt inte en mikrofon (A) eller annan apparat eller annat föremål i det område där en sidoskyddsgardin (B) blåses upp såsom på vindrutan, sidodörrarnas fönster, vindrute- och sidostolparna, i kanten av taket eller i kurvhandtagen. När en sidoskyddsgardin blåses upp kan mikrofonen eller annan apparat eller annat föremål kastas iväg med stor kraft eller också kanske sidoskyddsgardinen inte blåses upp korrekt, resulterande i dödliga eller allvarliga skador.**

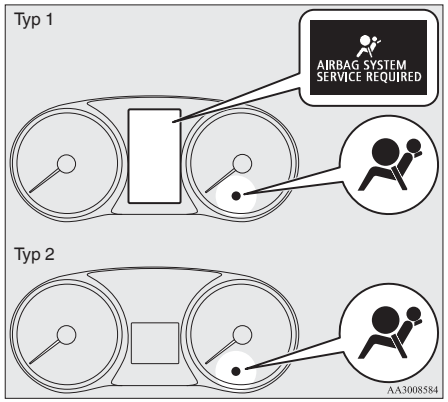


⚠ VARNING

- **Häng inte en klädgalge eller något tungt eller vasst föremål på klädkroken. Om sidoskyddsgardinen blåses upp, kan det som hänger på klädkroken kastas iväg med stor kraft och likaså hindra att sidskyddsgardinen blåsas upp på rätt sätt. Häng kläderna direkt på klädkroken (utan att använda en klädgalge). Kontrollera att det inte finns några tunga eller vassa föremål i fickorna på de kläderna du hänger upp på klädkroken.**
- **Låt inte barn luta sig mot eller komma nära framdörren även om barnet sitter i en bilbarnstol.**
  Barnets huvud får inte heller luta mot eller vara nära området där sidokrockkudden och sidoskyddsgardinen sitter. Det är farligt om sidokrockkudden och sidoskyddsgardinen blåses upp.
  Följ noga alla dessa råd för att undvika att barnet får allvarliga eller dödliga skador.
- **Vi rekommenderar att arbete intill eller med komponenter i sidokrocksystemet och sidoskyddsgardinerna utförs hos en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.**

SRS varningslampa/display

E00407802787



Det finns en varningslampa för krockkuddesystemet (“SRS”) på instrumentpanelen. Systemet kontrollerar sig själv när tändningslåset ställts i läge “ON” eller funktionsläget ställts i ON. SRS-varningslampan tänds i några sekunder och slocknar sedan. Detta är normalt och innebär att systemet fungerar som det ska.
Om det är problem med en eller flera SRS-komponenter, tänds varningslampan och förblir tänd. Dessutom visas varningsdisplayen på multiinformationsdisplayen (endast typ 1). Det är samma varningslampa för krockkuddesystemet och bältessträckarsystemet.

⚠ VARNING

- **Om något av följande inträffar, kan det vara problem med SRS-krockkuddarna och/eller bältessträckarna och de fungerar kanske inte i en kollision eller kan aktiveras plötsligt utan kollision:**
  - **När tändningslåset eller funktionsläget ställs i ON kan det hända att SRS-varningslampan inte tänds eller att den inte slocknar.**
  - **SRS-varningslampan och/eller varningsdisplayen tänds under körning.**

  SRS-krockkuddarna och bältessträckarna är utformade för att hjälpa till att minska risken för allvarlig skada eller dödsfall i vissa kollisioner. Om något av ovanstående förhållanden uppstår måste du omedelbart låta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-serviceverkstad kontrollera bilen.

OBSERVERA

- På fordon utrustade med ERA-GLONASS kommer SRS-varningslampan att tändas om ERA_GLONASS-systemet används.

Service av krockkuddesystemet

E00407901606

⚠ VARNING

- **Vi rekommenderar att allt underhåll på eller nära komponenter i krockkuddesystemet utförs hos en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.**
  Felaktigt utfört arbete med krockkuddesystemet kan resultera i en plötslig utlösning av krockkuddarna eller att de inte fungerar när de behövs; båda fallen är lika farliga och kan leda till allvarliga personskador.
- **Modifiera inte ratten, upprullningsmekanismen för säkerhetsbältena eller andra komponenter i krockkuddesystemet. Som exempel, byt inte ratt, ändra inte främre stötfångaren och bygg inte om karossen, vilket kan allvarligt inverka på systemets funktion och leda till personskador.**
- **Om din bil utsatts för någon skada, rekommenderar vi att du låter inspektera krockkuddesystemet, så att du är säker på att det är i funktionsdugligt skick.**
- **I en bil med sidokrockkuddar får du inte modifiera framstolarna, mittstolpen och mittkonsolen.**
  Det kan allvarligt inverka på systemets funktion med personskador som följd.

⚠ VARNING

- **Om du har hittat något slitage, repor, sprickor eller skador på den som innehåller krockkudden, bör du låta SRS-systemet kontrolleras av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.**

OBSERVERA

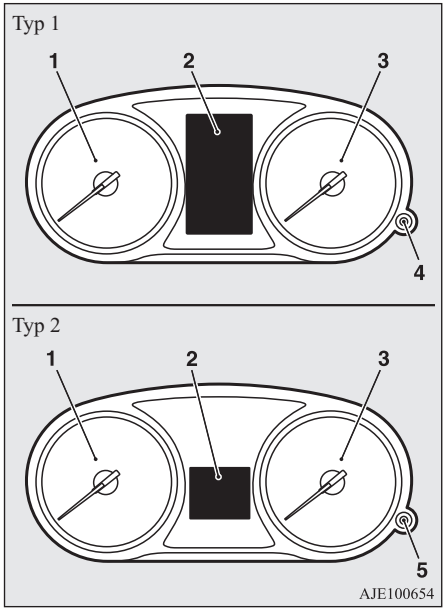
- Om bilen måste skrotas måste det ske enligt lokala föreskrifter. Du bör även kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad för säker demontering av krockkuddssystemet.

Instrument och Reglage

Instrument..... 5-02
Multiinformationsdisplay - typ 1..... 5-03
Multiinformationsdisplay - typ 2..... 5-19
Lista över indikatorlampor, varningslampor och informationsdisplayer (multiinformationsdisplay - typ 1)..... 5-28
Indikerings- och varningslampor [multiinformationsdisplay - typ 2]..... 5-52
Indikeringslampor..... 5-53
Varningslampor..... 5-55
Informationsskärmsvisning (Bilar med multiinformationsdisplay - typ 1) 5-58
Spak för hel- och halvljus..... 5-60
Strålkastarinställning..... 5-67
Spak för blinkers..... 5-70
Strömställare för varningsblinkers..... 5-70
ECO-lägesknapp*..... 5-71
Strömställare för dimlampa..... 5-71
Strömställare för vindrutetorkare och spolare..... 5-72
Strömställare för avisning av vindrutetorkarna*..... 5-77
Strömställare för bakrutedefroster..... 5-77
Strömställare för vindruta med värme*..... 5-78
Knapp för rattvärme*..... 5-78
Signalhorn..... 5-79

Instrument

E00500102708

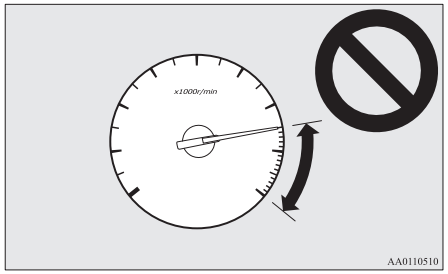


1- Varvräknare
Varvräknaren visar motorns varvtal (varv/min). Varvräknaren kan hjälpa dig att köra mer ekonomiskt och den varnar också om motorvarvtalet skulle bli för högt (den röda zonen).

2- Multiinformationsdisplay (Typ 1: Flerfärgs-LCD) → sid. 5-03
Informationsskärmens displaylista (typ 1) → sid. 5-28
Multiinformationsdisplay (Typ 2: Enfärgs-LCD) → sid. 5-19
3- Hastighetsmätare (km eller mph + km/h)
4- Reostatbelysningsknapp (typ 1) → sid. 5-02
5- Multiinformationsdisplayens knapp (typ 2) → sid. 5-19

⚠ VIKTIGT

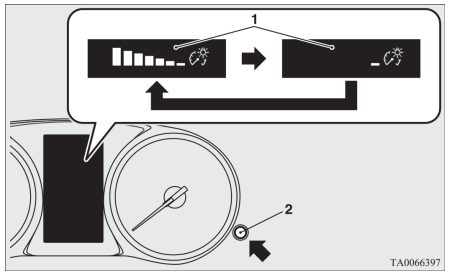
- Under körning skall du titta på varvräknaren för att vara säker på att visaren för motorvarvtalet inte går in i det röda området (för högt varv/min).



Mätarbelysningskontroll - typ 1

E00531301145

Varje gång du trycker på reostatbelysningsknappen hörs en ljudsignal och ljusstyrkan på instrumentbelysningen ändras.



1- Ljusstyrkenivå
2- Reostat-belysningsknapp

OBSERVERA

- Du kan välja mellan åtta olika nivåer medan positionsljusen är tända, och åtta nivåer när de är släckta.
- När strålkastaromkopplaren är i ett annat läge än "OFF" (av) växlar instrumentbelysningen automatiskt till den inställda ljusstyrkan, beroende på ljusets styrka utanför bilen.
- Instrumentens ljusstyrka lagras när tändningslåset eller funktionsläget är i läge OFF.

OBSERVERA

- Om du håller knappen intryckt längre än 2 sekunder när positionslamporna lyser, ändras ljusstyrkan till maxnivån. Om du håller knappen intryckt längre än 2 sekunder igen återställs ljusstyrkan till föregående nivå.
  På fordon som är utrustade med MITSUBISHIs Multi-kommunikationssystem (MMCS), kan kartskärmens färg för MMCS kanske inte växlas till nattinställningarna när mätarens belysningsnivå är på maximum.

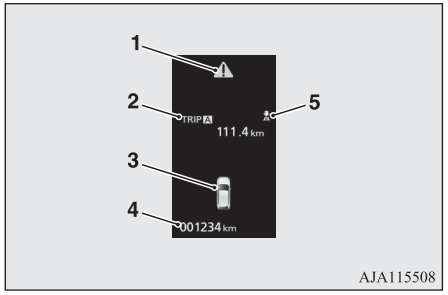
Multiinformationsdisplay - typ 1

E00519902858

Stanna alltid bilen på en säker plats innan du gör ändringen.

Följande information visas på multiinformationsdisplayen: varningar, körsträcka, trippmätare, genomsnittlig och momentan bränsleförbrukning, medelhastighet etc.

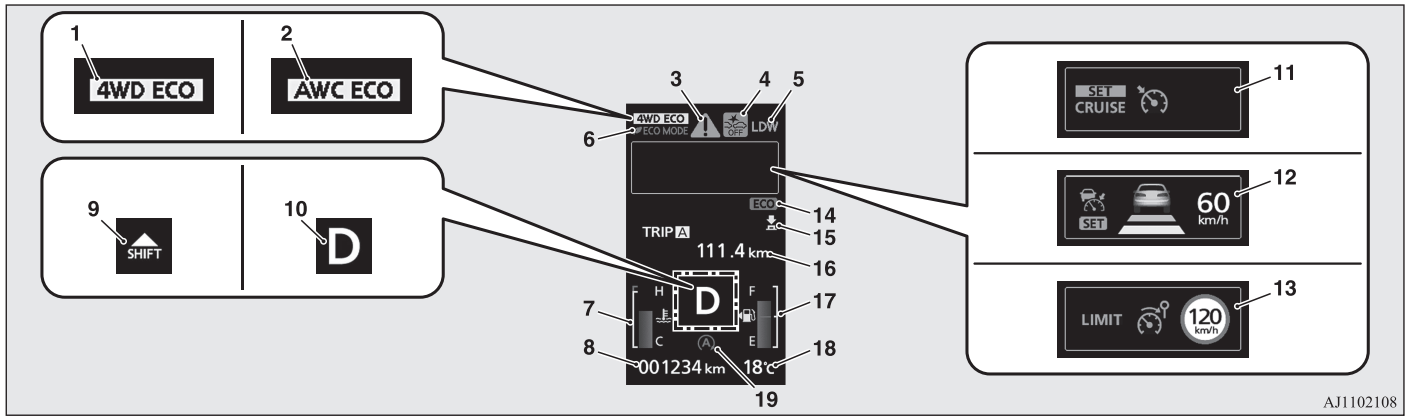
[När tändningslåset eller funktionsläget är i läge OFF]



1- markeringsdisplayskärm → sid. 5-07
2- Informationsskärm → sid. 5-05
   Avbrottsdisplay → sid. 5-06
3- Varningsskärm för dörr på glänt → sid. 5-07
4- Vägmätare → sid. 5-09
5- Indikatorn → sid. 5-06 “” eller ""

5

[När tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON]



1. Displayskärm för körlägesindikator* → sid. 6-53
2. Displayskärmen för S-AWC-kontrolläge (Super-All Wheel Control)* → sid. 6-57
3. ⚠ markeringsdisplayskärm → sid. 5-07
4. OFF-displayskärm för FCM (Forward Collision Mitigation)* → sid. 6-95
   OFF-skärm för UMS (Ultrasonic Misacceleration Mitigation)* → sid. 6-105
5. LDW-displayskärm* → sid. 6-116
6. Displayskärm för ECO-läge* → sid. 5-71
7. Visning av kylvätsketemperatur → sid. 5-08
8- Vägmätare → sid. 5-09
9- Displayskärm för växelspak* → sid. 6-36, 6-42,6-49
10- Displayen för växelväljarens lägen (bilar med A/T ellerCVT) → sid. 6-41,6-47
11- Farthållarskärm* → sid. 6-74
12- Adaptiv farthållar-skärm* → sid. 6-84
13- Fartbegränsarskärm* → sid. 6-78
14- ECO-indikator* → sid. 5-13
15- Indikatorn → sid. 5-06 ⬇ eller ⬇
16- Informationsskärm → sid. 5-06
17- Displayskärm för återstående bränsle → sid. 5-08
18- Displayskärm för yttertemperatur → sid. 5-09
19- Auto Stop & Go-system-display (AS&G)* → sid. 6-31
   Auto Stop & Go-system OFF-display (AS&G)* → sid. 6-36

OBSERVERA

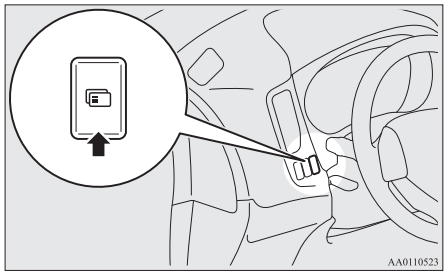
- Bränsleenheterna, temperaturenheterna, displayspråk och andra inställningar kan ändras.
  Se “Ändra funktionsinställningarna” på sid 5-13.

OGFW18E1

Multiinformationsdisplayens knapp

E00520000741

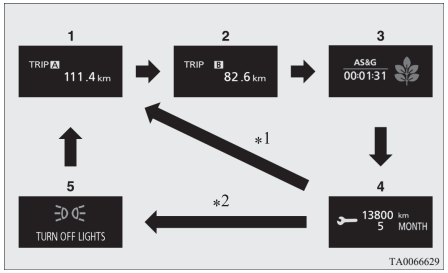
Varje gång multiinformationsdisplayens knapp används, ljuder summern och multiinformationsdisplayen växlar mellan att visa information som varningar, trippmätare, genomsnittlig och momentan bränsleförbrukning, återstående körsträcka etc.
Det går även att ändra element som språk och de enheter som används på multiinformationsdisplayen med hjälp av den här knappen.



Informationsskärm (när tändningslåset eller funktionsläget är i läge OFF)

E00520201984

Varje gång du trycker lätt på multiinformationsdisplayens omkopplare växlar skärmen i följande ordning.



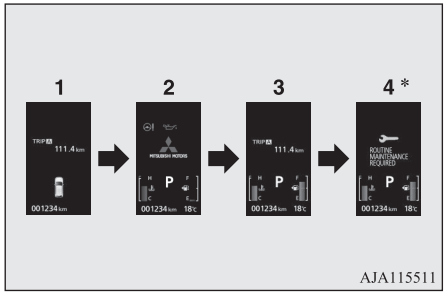
*1: När det inte visas något varningsmeddelande
*2: När det visas ett varningsmeddelande

1- Trippmätare A → sid. 5-09
2- Trippmätare B → sid. 5-09
3- Auto Stop & Go (AS&G)-övervakning* → sid. 5-13
ECO-poängdisplay* → sid. 5-13
4- Serviceindikator → sid. 5-09
5- Visa en varningsdisplayskärm igen → sid. 5-06

Informationsskärm (när tändningslåset vrids från läge "LOCK" till läge "ON" eller funktionsläget ändras från OFF till ON)

E00520702074

När tändningslåset vrids till läge "ON" eller funktionsläget ställs i ON, växlar displayskärmen i följande ordning.

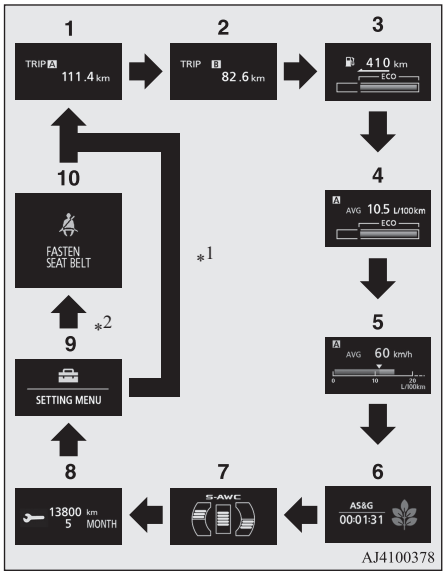


*: När det är dags för service
1- Skärm när tändningslåset eller funktionsläget är i läge OFF
2- Systemkontrollskärm → sid. 5-11
3- Skärm när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON
4- Serviceindikator → sid. 5-09

Informationsskärm (när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON)

E00521101919

Varje gång du trycker lätt på multiinformationsdisplayens omkopplare växlar skärmen i följande ordning.



*1: När det inte visas något varningsmeddelande

*2: När det visas ett varningsmeddelande

1- Trippmätare A → sid. 5-09
2- Trippmätare B → sid. 5-09
3- Visning av återstående körsträcka → sid. 5-11
ECO Drive Assist-display* → sid. 5-13
4- Visning av medelbränsleförbrukning → sid. 5-11
ECO Drive Assist-display* → sid. 5-13
5- Visning av medelhastighet → sid. 5-12
Visning av aktuell bränsleförbrukning → sid. 5-12
6- Auto Stop & Go (AS&G)-övervakning* → sid. 5-13
ECO-poängdisplay* → sid. 5-13
7- "S-AWC-indikering*" på sid 6-58
8- Serviceindikator → sid. 5-09
9- Funktionsinställningsskärm → sid. 5-13
10- Visa en varningsdisplayskärm igen → sid. 5-06

OBSERVERA

- Under körning visas inte servicepåminnelsen även om du försöker få fram den med multiinformationsknappen. Stanna alltid bilen på en säker plats innan du gör ändringen.

OBSERVERA

- Under körning visas inte funktionsinställningsskärmen även om du försöker få fram den med multiinformationsdisplayens knapp. Stanna alltid bilen på en säker plats innan och ansätt parkeringsbromsen hårt och ställ växelspaken i läge "N" (Friläge) (M/T) eller väljarspaken i läge "P" (PARKERING) (A/T eller CVT-låda).
  Se "Ändra funktionsinställningarna" på sid 5-13.
- När det finns information som ska visas, t.ex. ett systemfel, ljuder summern och skärmdisplayen växlas.
  Se "Avbrottsdisplayskärm" på sid 5-06.

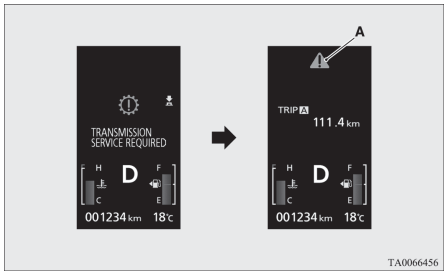
Avbrottsdisplay

E00522001957

Varningsdisplay

När det finns information som ska visas, t.ex. ett systemfel, ljuder summern och informationsskärmen växlas till varningsdisplayskärmen.
Se varningslistan och vidta nödvändiga åtgärder.
Se "Varningsdisplaylista" på sid 5-30.
När orsaken till varningsmeddelandet har åtgärdats försvinner varningsmeddelandet automatiskt.
Återgå till skärmen som visades före varningsmeddelandet

Även om orsaken till varningsmeddelandet inte åtgärdas kan du återgå till skärmen som visades före varningsmeddelandet.
Om du trycker på multiinformationsdisplayens knapp växlar displayskärmen till den skärm som visades före varningsmeddelandet och ⚠-markeringen (A) visas.



Om du vill byta skärm
Det går att växla mellan varningsskärmar med symbolen "↓" eller "↓" i det övre, högra hörnet av skärmen. Om du vill växla display trycker du på multiinformationsdisplayens knapp enligt följande.
"↓": Tryck lätt.
"↓": Håll intryckt i cirka 2 sekunder.

Visa en varningsdisplayskärm igen

När ⚠-markeringen visas kan du genom att trycka lätt på multiinformationsdisplayens knapp några gånger visa det varningsmeddelande igen som du växlade från.

Övriga avbrottsdisplayer

Funktionsstatus för varje system visas på informationsskärmen.
Se motsvarande sida i varningsdisplaylistan för mer information.
Se "Övriga avbrottsdisplayer" på sid 5-47.

Skärm med ⚠-markering

E00533900018

Visas när du trycker på multiinformationsdisplayens knapp och återgår från varningsdisplayen till den föregående skärmbilden.
Denna markering visas också om det föreligger en annan varning än den som visas.
När orsaken till varningsmeddelandet har åtgärdats försvinner ⚠-markeringen automatiskt.

OBSERVERA

- När ⚠-markeringen visas, kan du visa varningsdisplayskärmen igen på informationsskärmen.
  Se "Informationsskärm (när tändningslåset eller funktionsläget är i läge OFF)" på sid 5-05.
  Se "Informationsskärm (när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON)" på sid 5-06.

Varningsskärm för dörr på glänt

E00522601751



Om någon av dörrarna eller bakluckan inte är helt stängd visar den här varningen vad som är öppet.
När tändningslåset eller funktionsläget är ON och bilens hastighet överstiger ca 8 km/h ljuder en summer 5 gånger när en dörr står på glänt. På så sätt underrättas föraren om att en dörr är öppen.

⚠ VIKTIGT

- Innan du börjar köra skall du kontrollera att varningslampan är släckt.

Visning av kylvätsketemperatur

E00533800020



Detta indikerar motorns kylvätsketemperatur.
Om kylvätskan blir varm, blinkar "".
Var uppmärksam på temperaturen när du kör.

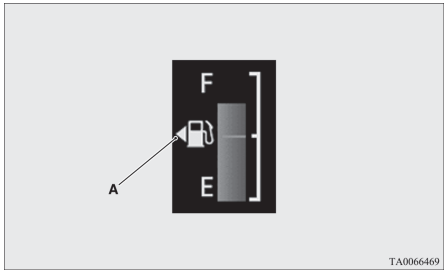
⚠ VIKTIGT

- Om motorn överhettas, blinkar "". I så fall ligger stapeldiagrammet i den röda zonen. Stanna bilen omedelbart på en säker plats och vidta nödvändiga åtgärder. Se "Överhettad motor" på sid 8-09.

Displayskärm för återstående bränsle

E00522201597

Här visas mängden återstående bränsle.



F- Full
E- Tom

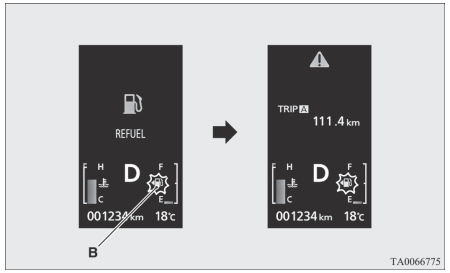
OBSERVERA

- Det kan ta flera sekunder att stabilisera displayen efter tankning.
- Om bränsle fylls på när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON kan bränslemätaren ange fel bränslenivå.
- Pilen (A) indikerar att tanklocket sitter på bilens vänstra sida.

Varningsdisplay för återstående bränsle

E00522401977

När bränslemängden har minskat så att ungefär 10 liter återstår, växlar informationsdisplayen till en varning om återstående bränslemängd och symbolen "" (B) blinkar långsamt på skärmen (ungefär en gång per sekund). Efter några sekunder återgår informationsskärmen från visningen av varning för återstående bränsle till föregående skärm.
Om kvarvarande bränslemängd har minskat, växlar informationsdisplayen till varningen om återstående bränslemängd och symbolen "" (B) blinkar snabbt på skärmen (ungefär två gånger per sekund).



⚠ VIKTIGT

- För bensindrivna bilar bör du undvika att få helt slut på bränsle eftersom det kan skada katalysatorn. Om varningsdisplayen visas måste du tanka så snart som möjligt.
- Dieseldrivna bilar skall aldrig köras med extremt låg bränslenivå i tanken; om bränslet tar slut kan det orsaka skador i bränslesystemet.

OBSERVERA

- I sluttningar och kurvor kan visningen bli felaktig beroende på hur bränslet rör sig i bränsletanken.

Displayskärm för yttertemperatur

E00522100498



Detta värde visar temperaturen utanför bilen.

OBSERVERA

- Displayinställningen kan ändras till önskad enhet (°C eller °F).
  Se “Ändra funktionsinställningarna” på sid 5-13.

OBSERVERA

- Beroende på faktorer som bl.a. körförhållanden, kan den visade yttertemperaturen avvika från den verkliga temperaturen.

Vägmätare

E00527800083

Vägmätaren anger den körda sträckan.

Trippmätare

E00527900055

Trippmätaren anger den sträcka som körts mellan två punkter.

Exempel på användning av trippmätaren A och trippmätaren B

Det går att mäta två nyligen körda sträckor, hemifrån med trippmätaren A och från en viss punkt på vägen med trippmätaren B.

Nollställ trippmätaren så här

Nollställ visningen genom att trycka ned multiinformationsdisplayens knapp i cirka två sekunder. Endast den trippmätare som visas kommer att nollställas.

Exempel
Om trippmätare A visas återställs bara trippmätare A.

OBSERVERA

- Om batteriet kopplas loss, nollställs trippmätarna A och B och displayen återgår att visa “0” .

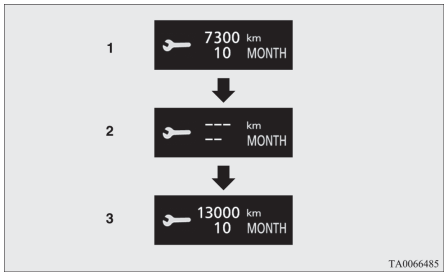
Serviceindikator

E00522500968

Visar ungefärlig tid till nästa periodiska service rekommenderat av MITSUBISHI MOTORS. “---” visas när det är dags för service.

OBSERVERA

- Beroende på bilens specifikationer kan den visade tiden skilja sig från nästa tid för periodisk service rekommenderat av MITSUBISHI MOTORS.
  Dessutom kan du ändra displayinställningarna för nästa servicetidpunkt.
  Om du vill ändra displayinställningarna kontaktar du en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-återförsäljare.
  För information, kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.



1. Visar återstående tid till nästa regelbundna service.

OBSERVERA

- Avståndet visas i enheter om 100 km. Tiden visas i månader.

2. Detta informerar dig om att en service måste bokas in. Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
   När tändningslåset då vrids från läge "LOCK" till läge "ON" eller funktionsläget ändras från OFF till ON, visas varningsdisplayen under några sekunder på informationsskärmen.

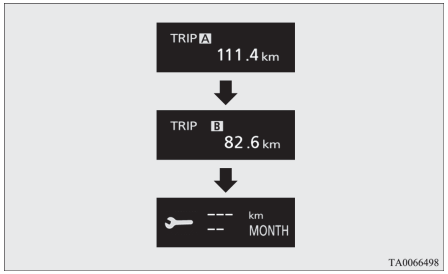


3. När bilen har varit på service hos en auktoriserad MITSUBISHI-återförsäljare visas den återstående tiden till nästa regelbundna service.

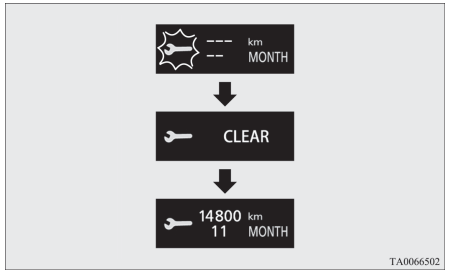
Återställa

Visningen av "---" kan nollställas när tändningslåset eller funktionsläget är i läge OFF. När displayen återställs, visas tiden till nästa servicetillfälle och varningsdisplayen visas inte längre när tändningslåset vrids från läge "LOCK" till läge "ON" eller funktionsläget ändras från OFF till ON.

1. När du trycker lätt på multiinformationsdisplayens knapp några gånger växlar displayen till att visa servicepåminnelsen.



2. Håll ned multiinformationsdisplayens knapp i minst 2 sekunder för att visa "🔧" och göra att den blinkar. (Om du inte utför någon åtgärd under ca 10 sekunderas blinkande återgår displayen till föregående skärm.)
3. Tryck lätt på multiinformationsdisplayens knapp medan symbolen blinkar om du vill ändra displayen från "---" till "CLEAR". Efter detta visas den återstående tiden till nästa regelbundna service.



⚠ VIKTIGT

- Kunden ansvarar för att regelbunden service och annat underhåll utförs. Service och underhåll måste utföras för att förhindra olyckor och felfunktion.

OBSERVERA

- Visningen av "---" kan inte nollställas när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON.
- När "---" visas, efter en viss sträcka och en viss tid, återställs displayen och tiden till nästa regelbundna service visas.
- Om du råkar återställa displayen av misstag rekommenderar vi att du kontaktar en auktoriserad MITSUBISHI-återförsäljare.

Systemkontrollskärm

E00531001100

När tändningslåset vrids till läge "ON" eller funktionsläget ställs i ON, visas systemkontrollskärmen i ca. 4 sekunder. Om det inte finns några fel visas informationsskärmen (när tändningslåset eller funktionsläget är i ON).
Om det finns ett fel ändras skärmen till en varning.
Se "Varningsdisplaylista" på sid 5-30.



OBSERVERA

- Systemkontrollskärmen varierar beroende på kundens utrustning.

Visning av återstående körsträcka

E00538000027

Här visas den beräknade återstående körsträckan (hur många fler kilometer eller mile du kan köra). När körsträckan faller under ca. 50 km, visas "---".
Fyll bränsle snarast möjligt.



OBSERVERA

- Körsträckan i displayen är baserad på föregående data om bränsleförbrukningen. Den kan variera beroende på körförhållanden och vanor. Se den visade sträckan som en grov vägledning.
- När du tankar uppdateras denna information. Om du däremot bara fyller på en liten mängd bränsle, kan det hända att rätt värde inte visas. Fyll på tills tanken är full om möjligt.

OBSERVERA

- I sällsynta fall kan det visade värdet för återstående körsträcka ändras om du parkerar i en brant backe. Detta beror på att bränslet förflyttas i tanken och är inget fel.
- Visningen kan ändras till önskade enheter (km eller miles).
  Se "Ändra funktionsinställningarna"" på sid 5-13.

Visning av medelbränsleförbrukning

E00531200020

Här visas medelbränsleförbrukningen från den senaste återställningen till nuvarande tidpunkt.
Följande 2 lägen finns.
Se " Ändra återställningsläget för medelbränsleförbrukning och medelhastighet." på sid 5-14
Anvisningar för hur du ändrar visning av medelbränsleförbrukning finns i " Ändra funktionsinställningar " på sid 5-13.



OBSERVERA

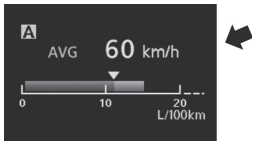
- Visningen av medelhastigheten och medelbränsleförbrukningen kan nollställas separat i automatiskt nollställningsläge och i manuellt nollställningsläge.
- "---" visas när medelbränsleförbrukningen inte kan mätas.
- Grundinställningen (standard) är "Auto-återställningsläge".
- Medelförbrukningen varierar beroende på körförhållanden (vägens beskaffenhet, körsätt, etc.). Den visade bränsleförbrukningen kan skilja sig från den faktiska förbrukningen. Se den visade förbrukningen som en grov vägledning.
- Om batteriet kopplas bort raderas metoden för nollställning av den genomsnittliga bränsleförbrukningen från minnet.
- Visningsinställningen kan ändras till önskad enhet {km/L, mpg (US), mpg (Storbritannien) eller L/100 km}.
  Se "Ändra funktionsinställningarna" på sid 5-13.

Visning av medelhastighet

E00533700029

Här visas medelhastigheten från den senaste återställningen till nuvarande tidpunkt.
Följande 2 lägen finns.
Se "
Ändra återställningsläget för medelbränsleförbrukning och medelhastighet" på sid 5-14.

Anvisningar för hur du ändrar visning av medelhastighet finns i"Ändra funktionsinställningarna" på sid 5-13.



OBSERVERA

- Visningen av medelhastighet kan nollställas separat både i läget automatisk nollställning och i läget manuell nollställning.
- "---" visas om medelhastigheten inte kan mätas.
- Grundinställningen (standard) är "Auto-återställningsläge".
- Displayinställningen kan ändras till önskad enhet (km/h eller mph).
  Se "Ändra funktionsinställningarna" på sid 5-13.
- Om batteriet kopplas bort raderas metoden för nollställning av medelhastigheten från minnet.

Visning av aktuell bränsleförbrukning

E00533601067

Under körning visas här den aktuella bränsleförbrukningen, i ett stapeldiagram.



"▼"-märket (A) i mätaren för aktuell bränsleförbrukning visar medelbränsleförbrukningen.
När den aktuella bränsleförbrukningen är bättre än den genomsnittsliga bränsleförbrukningen visas den aktuella förbrukningen med gröna staplar.
Tänk på att du kan få bättre bränsleekonomi genom att hålla den aktuella bränsleförbrukningen lägre än den genomsnittliga.

OBSERVERA

- När den aktuella bränsleförbrukningen inte kan mätas, visas inte stapeldiagrammet.
- Visningsinställningen kan ändras till önskad enhet {km/L, mpg (US), mpg (Storbritannien) eller L/100 km}.
  Se "Ändra funktionsinställningarna" på sid 5-13.
- Det går att avaktivera de gröna staplarna.
  Se "Ändra funktionsinställningarna" på sid 5-13.

Auto Stop & Go (AS&G)-övervakning**

E00531101042

Den totala tiden då motorn har varit avstängd pga. Auto Stop & Go-systemet (AS&G) visas.
Se “Auto Stop & Go (AS&G)-system” på sid 6-31.



OBSERVERA

- När tändningen slås på eller funktionsläget är ON igen, nollställs den ackumulerade tiden återställs.

ECO-indikator*

E00529300200



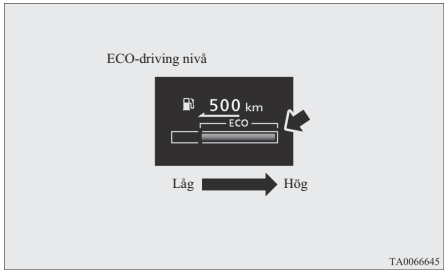
Den här indikatorn visas när körningen är bränsleeffektiv.

ECO Drive Assist*

E00531501163

Denna funktion visar hur bränsleeffektivt du kör under olika körförhållanden.

ECO Drive Assist-displayen ändras enligt följande om du kör bränslesnålt med hjälp av gaspedalen på ett sätt som överensstämmer väl med bilens hastighet.



OBSERVERA

- I fordon med A/T eller CVT visas ECO Drive Assist-displayen endast när fordonet körs med växelväljaren i läge “D” (KÖRLÄGE) eller när fordonet kör i sportläge (för fordon utrustade med växelpaddlar).

ECO-poäng*

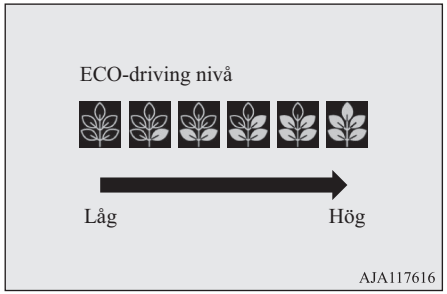
E00531601193

ECO-poängen anger de poäng du har fått genom bränslesnål körning med olika antalet blad enligt följande:

[När tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON]
Displayen visar de poäng du uppnått under de senaste minuterna.

OGFW18E1

[När tändningslåset stängs av eller funktionsläget ställs i OFF.]
Displayen visar den sammanlagda ECO-poäng som funktionen har räknat ihop från att tändningslåset vridits till “ON” fram tills det vrids till “LOCK” eller “ACC”, eller från funktionsläget ställs in på “ON” tills det ställs in på “OFF”.



Ändra funktionsinställningarna

E00522701837

Du kan ändra inställningarna för displayspråk, temperaturenhet, bränsleförbrukningsenhet samt medelbränsleförbrukningsenhet och hastighetsåterställningsmetod.

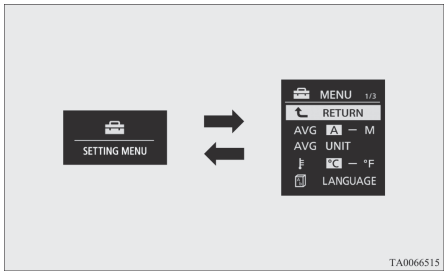
1. Parkera på en lämplig plats.
   Dra åt parkeringsbromsen hårt och ställ växelspaken i läge “N” (Friläge) (M/T) eller väljarspaken i läge “P” (PARKERING) (A/T eller CVT-låda).
2. Tryck lätt på multiinformationsdisplayens knapp några gånger för att växla informationsskärmen till funktionsinställningsskärmen.
   Se “Informationsskärm (när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON).” på sid 5-06



⚠ VIKTIGT

- För säkerhets skull stannar du bilen innan du utför åtgärden.
  Vid körning visas inte inställningsskärmen även om du trycker på multiinformationsdisplayens knapp.

3. Håll multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 2 sekunder för att växla från inställningslägets skärm till menyskärmen.



OBSERVERA

- Om du till återgå från menyskärmen till funktionsinställningsskärmen håller du multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 2 sekunder.
- Om du inte utför några åtgärder inom 30 sekunder från att menyskärmen visas återgår displayen till funktionsinställningsskärmen.

4. Välj det objekt som du vill ändra på menyskärmen och ändra till önskad inställning. Se följande avsnitt för mer information om användningsmetoder.

   Se “Ändra återställningsläget för medelbränsleförbrukning och medelhastighet” på sid 5-14.
   Se “Ändra visningsenhet för bränsleförbrukning” på sid 5-15.
   Se “Ändra temperaturenheten” på sid 5-16.
   Se “Ändra displayspråket” på sid 5-16.
   Se “Ändra språksamarbetskontrollen” på sid 5-17.
   Se “Ställa in funktionsljud” på sid 5-18.
   Se “Ändra tiden tills “REST REMINDER” visas” på sid 5-18.
   Se “Ändra blinkersljudet” på sid 5-18.
   Se “Ändra visningen av aktuell bränsleförbrukning” på sid 5-19.
   Se “Återställning av varningströskeln för dåligt lufttryck i däcken” på sid 6-123.
   Se “Inställningsbyte för däck-id” på sid 6-124.
   Se “Återgå till fabriksinställningar” på sid 5-19.

OBSERVERA

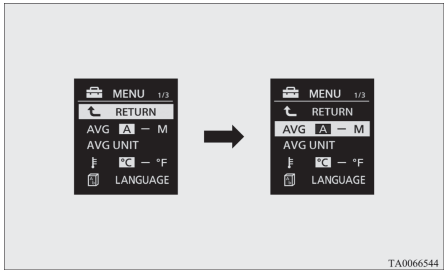
- Om batteriet kopplas bort återställs dessa inställningar automatiskt ifrån minnet, för att återgå till fabriksinställningar (utom inställningarna för TPMS-varningströskeln och däck-idt).

Ändra återställningsläget för medelbränsleförbrukning och medelhastighet

E00522900962

Metoden för nollställning av medelförbrukning och medelhastighet kan växlas mellan automatisk nollställning och manuell nollställning.

1. Håll multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 2 sekunder för att växla från inställningslägets skärm till menyskärmen.
   Se “Informationsdisplay” på sid 5-20.
2. Tryck lätt på multiinformationsmätarknappen för att välja “AVG (inställning av medelbränsleförbrukning och medelhastighet)”.



3. Håll ned multiinformationsdisplayens knapp i minst 2 sekunder för att växla mellan A/1 (automatiskt återställningsläge) till M/2/P (manuellt återställningsläge) eller från M/2/P till A/1.
   Inställningen ändras till det valda lägesförhållandet.

Manuell nollställning

- När medelbränsleförbrukningen och medelhastigheten visas kan du återställa dem genom att hålla ned multiinformationsdisplayens knapp.
- När följande åtgärd utförs växlar lägesinställningen automatiskt från manuellt till automatiskt.
  [Gäller inte bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]
  Vrid tändningslåset från “ACC” eller “LOCK” till “ON”.
  [Bilar utrustade med fjärrstyrt startsystem]
  Ändra funktionsläget från ACC eller OFF till ON.
  Växling till auto sker automatiskt. Om växling till manuellt läge sker återställs däremot informationen från den senaste nollställningen.

Automatisk nollställning

- När medelbränsleförbrukningen och medelhastigheten visas kan du återställa dem genom att hålla ned multiinformationsdisplayens knapp.
- När motorknappen eller funktionsläget är i följande lägen, återställs visningen av snittförbrukning och snitthastighet automatiskt.
  [Gäller inte bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]
  Tändningslåset är i läge “ACC” eller “LOCK” i minst 4 timmar.
  [Bilar utrustade med fjärrstyrt startsystem]
  Funktionsläget är i ACC eller OFF i minst 4 timmar.

OBSERVERA

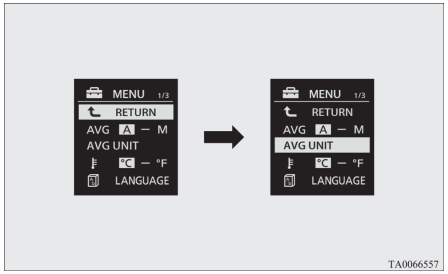
- Medelförbrukningen och medelhastigheten kan nollställas separat både i läget automatisk nollställning och i läget manuell nollställning.
- Om batteriet kopplas bort raderas metoden för nollställning av medelförbrukningen och medelhastigheten från minnet.

Ändra visningsenhet för bränsleförbrukning

E00523000726

Visningsenheten för bränsleförbrukning kan växlas. Enheterna för avstånd, hastighet och mängder växlas för att matcha den valda bränsleförbrukningsenheten.

1. Håll multiinformationsmätarknappen intryckt i minst 2 sekunder för att växla från inställningslägets skärm till menyskärmen.
   Se “Ändra funktionsinställningarna” på sid 5-13.
2. Tryck lätt på multiinformationsmätarknappen för att välja “AVG UNIT (inställning för visning av bränsleförbrukning)”.



3. Håll multiinformationsmätarknappen intryckt i minst 2 sekunder för att visa “AVG UNIT” (inställning av visningsenhet för bränsleförbrukning).
4. Tryck lätt på multiinformationsdisplayens knapp för att växla enheter.
5. Håll multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 2 sekunder för att ändra inställningen till den valda enheten.

OBSERVERA

- Visningsenheterna för körsträcka, medelbränsleförbrukning, medelhastighet och aktuell bränsleförbrukning växlas, medan enheterna för hastighetsmätare, vägmätare och trippmätare är oförändrade.

Enheterna för avstånd och hastighet växlas också i följande kombinationer för att matcha den valda bränsleförbrukningsenheten.

Bränsleförbrukning	Avstånd (körsträcka)	Hastighet (medelhastighet)
L/100 km	km	km/h
mpg (USA)	mile (s)	mph
mpg (Storbritannien)	mile (s)	mph
km/L	km	km/h

Ändra temperaturenheten

E00523101942

Visningsenheten för temperatur kan växlas.

1. Håll multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 2 sekunder för att växla från inställningslägets skärm till menyskärmen.
   Se “Ändra funktionsinställningarna” på sid 5-13.
2. Tryck lätt på multiinformationsdisplayens knapp för att välja”°F” (temperaturenhetsinställning).
3. Tryck på multiinformationsdisplayens knapp i ca. 2 sekunder för att växla från °C till °F eller från °F till °C.
   Inställningen ändras till den valda temperaturenheten.

OBSERVERA

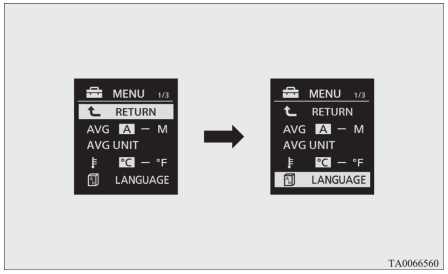
- Temperaturvärdet på klimatanläggningens panel ändras samtidigt som utomhustemperaturenheten på multiinformationsdisplayen. Men "°C" eller"°F" visas dock inte på klimatanläggningens temperaturdisplay.
- I fordon som är utrustade med Smartphone Link Display Audio eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System) ändras temperaturvärdet som visas på Smartphone Link Display Audio eller MMCS samtidigt med enheten för utomhustemperatur på multiinformationsdisplayen. Men, “° C” eller “° F” visas inte på luftkonditioneringsskärmen för MMCS (MITSUBISHI Multi- Communication System).

Ändra displayspråket

E00523200685

Du kan byta språk på multiinformationsdisplayen.

1. Håll multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 2 sekunder för att växla från inställningslägets skärm till menyskärmen.
   Se “Ändra funktionsinställningarna” på sid 5-13.
2. Tryck lätt på multiinformationsdisplayens knapp för att välja “LANGUAGE” (språkinställning).



3. Håll multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 2 sekunder för att visa "LANGUAGE".
4. Tryck lätt på multiinformationsdisplayens knapp för att välja önskat språk.
5. Om du håller multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 2 sekunder ändras inställningen till det valda språket.

OBSERVERA

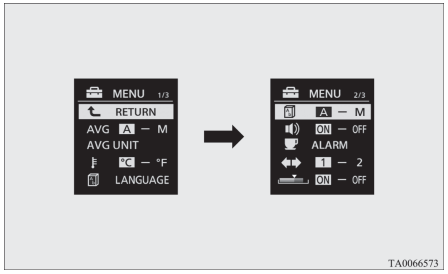
- Om du väljer “---” i språkinställningen visas inget varningsmeddelande när det finns ett varnings- eller avbrottsmeddelande.

Ändra språksamarbetskontrollen

E00523301739

Det språk som används i MITSUBISHI Multi-Communication System (MMCS) (om bilen är utrustad med det), Bluetooth® 2.0-gränssnittet (om bilen är utrustad med det) eller i Multi Around Monitor (om bilen är utrustad med det) kan ändras automatiskt till samma språk som visas på informationsdisplayen.

1. Håll multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 2 sekunder för att växla från inställningslägets skärm till menyskärmen.
   Se “Ändra funktionsinställningarna” på sid 5-13.
2. Tryck lätt på multiinformationsdisplayens knapp för att välja“ ” (språksamarbetskontroll).



3. Håll ned multiinformationsdisplayens knapp för att växla mellan A/1 (språksamarbete aktiverat) till M/2/P (språksamarbete avaktiverat) eller från M/2/P till A/1.
   Inställningen ändras till det valda förhållandet.

OBSERVERA

- Språkdisplayen ändrad med språkinställningen kan växlas på följande sätt.

5

OBSERVERA

- Om A eller 1 (språksamarbete aktiverat) har valts ändras det språk som används i MITSUBISHI Multi-Communication System (MMCS) (om bilen är utrustad med det) i Bluetooth® 2.0-gränssnittet (om bilen är utrustad med det) automatiskt till det språk som används på multiinformationsdisplayen.
  Däremot fungerar kanske inte denna växlingsfunktion beroende på det språk som valts för multiinformationsdisplayen.
- Om M, 2 eller P (språksamarbete avaktiverat) har valts ändras det språk som används i MITSUBISHI Multi-Communication System (MMCS) (om bilen är utrustad med det) i Bluetooth® 2.0-gränssnittet (om bilen är utrustad med det) inte automatiskt till det språk som används på multiinformationsdisplayen.

● Språket på ljudsystemets display (om bilen är utrustad med sådant) ändras inte automatiskt även om du väljer A eller 1 (språksamarbete aktiverat) i språksamarbeteskontrollen.

Ställa in funktionsljud

E00523400690

Du kan höja volymen stänga på funktionsljuden för multiinformationsdisplayens knapp och reostatbelysningsknappen.

1. Håll multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 2 sekunder för att växla från inställningslägets skärm till menyskärmen.
   Se “Ändra funktionsinställningarna” på sid 5-13.
2. Tryck lätt på multiinformationsdisplayens knapp för att välja “” (inställning av funktionsljud).
3. Håll ned multiinformationsdisplayens knapp i minst 2 sekunder för att växla mellan ON (funktionsljud på) till OFF (funktionsljud av) eller från OFF till ON. Inställningen ändras till det valda förhållandet.

OBSERVERA

● Funktionsljudsinställningen inaktiverar bara funktionsljudet för multiinformationsdisplayens knapp och reostatsbelysningsknappen. Varningsdisplayen och andra ljud kan inte inaktiveras.

Ändra tiden tills “REST REMINDER” visas

E00523500691

Tiden innan displayen visas kan ändras.

1. Håll multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 2 sekunder för att växla från inställningslägets skärm till menyskärmen.
   Se “Ändra funktionsinställningarna” på sid 5-13.
2. Tryck lätt på multiinformationsdisplayens knapp för att välja “ALARM” (inställning av rasttid).
3. Håll multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 2 sekunder för att visa “ALARM”.
4. Tryck lätt på multiinformationsdisplayens knapp för att välja tiden tills meddelandet ska visas.
5. Håll multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 2 sekunder så ändras inställningen till den valda tiden.

OBSERVERA

● Körtiden återställs när tändningslåset stängs av eller funktionsläget ställs i OFF.

Ändra blinkersljudet

E00529100396

Det går att ändra blinkersljudet.

1. Håll multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 2 sekunder för att växla från inställningslägets skärm till menyskärmen.
   Se “Ändra funktionsinställningarna” på sid 5-13.

2. Tryck lätt på multiinformationsdisplayens knapp för att välja (ändra blinkersljudet).
3. Håll ned multiinformationsdisplayens knapp i minst 2 sekunder för att växla mellan 1 (blinkersljud 1) till 2 (blinkersljud 2) eller från 2 till 1.
   Inställningen ändras till det valda blinkersljudet.

Ändra visningen av aktuell bränsleförbrukning

E00529200339

Det går att ändra stapelinställningen för visningen av aktuell bränsleförbrukning.

1. Håll multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 2 sekunder för att växla från inställningslägets skärm till menyskärmen.
   Se "Ändra funktionsinställningarna" på sid 5-13.
2. Tryck lätt på multiinformationsdisplayens knapp för att välja (ändra visning av aktuell bränsleförbrukning).
3. Håll ned multiinformationsdisplayens knapp i minst 2 sekunder för att växla mellan ON (med grön stapel) till OFF (utan grön stapel) eller från OFF till ON.
   Inställningen ändras till den valda stapelinställningen.

Återgå till fabriksinställningar

E00523601918

Många av funktionsinställningarna kan återställas till fabriksinställningar.

1. Håll multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 2 sekunder för att växla från inställningslägets skärm till menyskärmen.
   Se "Ändra funktionsinställningarna" på sid 5-13.
2. Tryck lätt på multiinformationsdisplayens knapp för att välja "RESET" (återställning till fabriksinställningar).
3. När du håller multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 5 sekunder återställs summerljuden och alla funktionsinställningar till fabriksinställningarna.

OBSERVERA

- Fabriksinställningarna är enligt följande:
  - Läge för återställning av medelbränsleförbrukning och medelhastighet: A (automatisk återställning)
  - Enhet för visning av bränsleförbrukning: L/100 km
  - Temperaturenhet: °C (Celsius)
  - Visningsspråk: ENGELSKA eller RYSKA
  - Samarbetande språkinställning: A (Språksamarbete aktiverat)
  - Funktionsljud: ON (funktionsljud på)

OGFW18E1

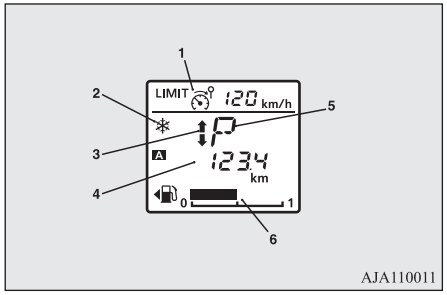
OBSERVERA

  - "REST REMINDER"-visning: OFF
  - Blinkersljud: Blinkersljud 1
  - Aktuell bränsleförbrukning med den gröna stapeln: PÅ
- Tröskelvärdet för varning om lågt lufttryck i däcken, samt däck-ID kan inte återställas till fabriksinställningarna.

Multiinformationsdisplay - typ 2

E00519902412

Stanna alltid bilen på en säker plats innan du gör ändringen.
Följande information visas på multiinformationsdisplayen: körsträcka, trippmätare, genomsnittlig bränsleförbrukning etc.



1- Fartbegränsarskärm* → sid. 6-79
2- Varning is på vägbanan → sid. 5-23

3- Växelindikator* → sid. 6-36
4- Informationsdisplay → sid. 5-20
5- Displayen för växelväljarens lägen (bilar med A/T eller CVT) → sid. 6-41, 6-47
6- Visning av återstående bränsle → sid. 5-23

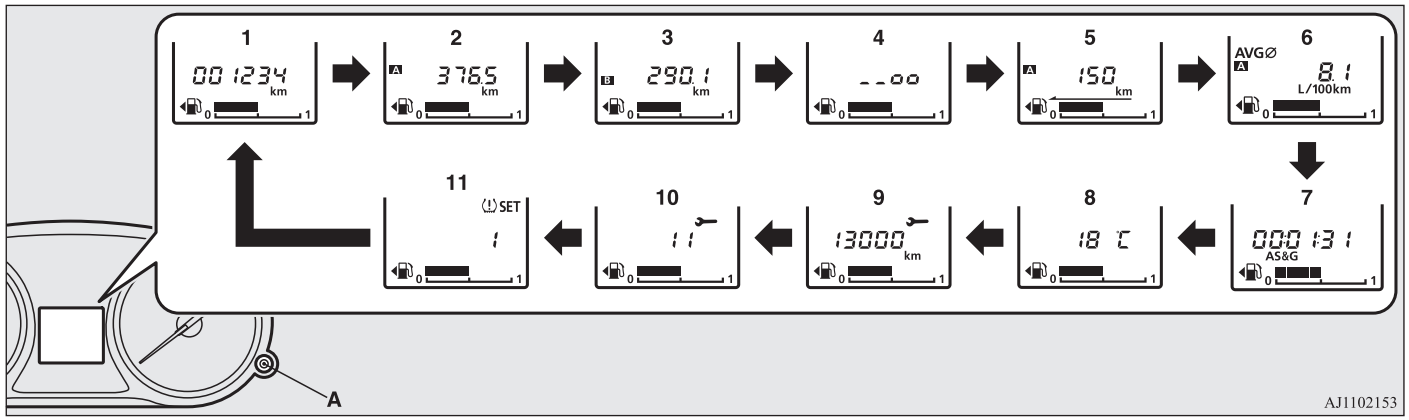
OBSERVERA

- När tändningslåset eller funktionsläget är i läge OFF, visas inte växelväljarens läge, växelindikator, återstående bränslemängd eller varning för halka.

5 Informationsdisplay

E00528201326

Varje gång du trycker lätt på multiinformationsdisplayens omkopplare (A) växlar skärmen i följande ordning.



1- Vägmätare
2- Trippmätare A
3- Trippmätare B
4. Instrumentbelysningen → sid. 5-21
5. Visning av återstående körsträcka → sid. 5-22
6. Visning av medelbränsleförbrukning → sid. 5-22
7. Auto Stop & Go (AS&G)-övervakning* → sid. 5-22
8. Yttertemperatur → sid. 5-22
9. Servicepåminnelse (sträcka) → sid. 5-24

10. Servicepåminnelse (månad)
    → sid. 5-24
11. Display for TPMS (Tyre pressure monitoring system)* → sid. 6-123, 6-124

OBSERVERA

- När tändningslåset eller drifsläget är i läge OFF, visas inte körsträckan, medelförbrukningen och utomhustemperaturen och TPMS.
- Under körning visas inte servicepåminnelsen även om du försöker få fram den med multiinformationsknappen.

Vägmätare

E00527801107

Vägmätaren anger den körda sträckan.

Trippmätare

E00527900068

Trippmätaren anger den sträcka som körts mellan två punkter.

Exempel på användning av trippmätaren A och trippmätaren B

Det går att mäta två nyligen körda sträckor, hemifrån med trippmätaren A och från en viss punkt på vägen med trippmätaren B.

Nollställ trippmätaren så här

Nollställ visningen genom att trycka ned multiinformationsdisplayens knapp i cirka två sekunder. Endast den trippmätare som visas kommer att nollställas.

Exempel
Om trippmätare A visas återställs bara trippmätare A.

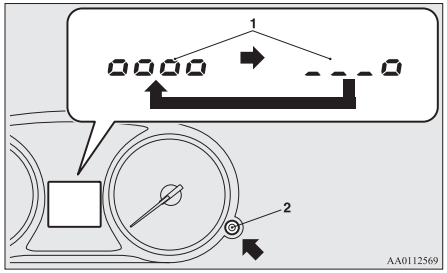
OBSERVERA

- Om batteriet kopplas loss, nollställs trippmätarna A och B och displayen återgår att visa "0" .

Instrumentbelysningen

E00537901156

Varje gång du trycker på och håller ner multiinformationsdisplayens knapp (2) i ca 2 sekunder eller mer, avges ett ljud och ljusstyrkan på instrumentet ändras.



1- Ljusstyrkenivå
2- Multiinformationsdisplayens knapp

OGFW18E1

OBSERVERA

- Du kan välja mellan åtta olika nivåer medan positionsljusen är tända, och åtta nivåer när de är släckta.
  Varje gång du minskar två ljusstyrkenivåer, minskar segmentvisningen av ljusstyrkan en och en.
- När strålkastaromkopplaren är i ett annat läge än "OFF" (av) växlar instrumentbelysningen automatiskt till den inställda ljusstyrkan, beroende på ljusets styrka utanför bilen.
- Instrumentens ljusstyrka lagras när tändningslåset eller funktionsläget är i läge OFF.

Visning av återstående körsträcka

E00538000014

Här visas den beräknade återstående körsträckan (hur många fler kilometer eller mile du kan köra). När körsträckan faller under ca. 50 km, visas "---".

OBSERVERA

- Körsträckan i displayen är baserad på föregående data om bränsleförbrukningen. Den kan variera beroende på körförhållanden och vanor. Se den visade sträckan som en grov vägledning.
- När du tankar uppdateras denna information. Om du däremot bara fyller på en liten mängd bränsle, kan det hända att rätt värde inte visas. Fyll på tills tanken är full om möjligt.

OBSERVERA

- I sällsynta fall kan det visade värdet för återstående körsträcka ändras om du parkerar i en brant backe. Detta beror på att bränslet förflyttas i tanken och är inget fel.
- Visningen kan ändras till önskade enheter (km eller miles).
  Se "Ändra funktionsinställningarna" på sid 5-25.

Visning av medelbränsleförbrukning

E00531200033

Här visas medelbränsleförbrukningen från den senaste återställningen till nuvarande tidpunkt.
Lägesförhållandet för visning av medelbränsleförbrukningen kan växlas mellan automatisk återställning och manuell återställning.
Anvisningar för hur du ändrar visning av medelbränsleförbrukning finns i "Ändra funktionsinställningarna" på sid 5-25.

OBSERVERA

- Medelförbrukningen kan nollställas separat både i läget automatisk nollställning och i läget manuell nollställning.
- "---" visas när medelbränsleförbrukningen inte kan mätas.
- Grundinställningen (standard) är "Auto-återställningsläge".

OBSERVERA

- Medelförbrukningen varierar beroende på körförhållanden (vägens beskaffenhet, körsätt, etc.). Den visade bränsleförbrukningen kan skilja sig från den faktiska förbrukningen. Se den visade förbrukningen som en grov vägledning.
- Om batteriet kopplas bort raderas metoden för nollställning av den genomsnittliga bränsleförbrukningen från minnet.
- Displayinställningen kan ändras till önskad enhet {km/L, L/100 km, mpg}.
  Se "Ändra funktionsinställningarna" på sid 5-25.

Auto Stop & Go (AS&G)-övervakning**

E00531101055

Den totala tiden då motorn har varit avstängd pga. Auto Stop & Go-systemet (AS&G) visas.
Se "Auto Stop & Go (AS&G)-system" på sid 6-31.

OBSERVERA

- När tändningen slås på eller funktionsläget är ON igen, nollställs den ackumulerade tiden återställs.

Yttertemperatur

E00533500027

Detta värde visar temperaturen utanför bilen.

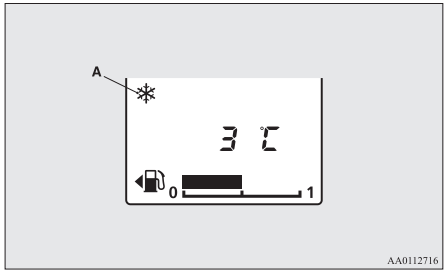
OBSERVERA

- Displayinställningen kan ändras till önskad enhet (°C eller °F). Se “Ändra funktionsinställningarna” på sid 5-25.
- Beroende på faktorer som bl.a. körförhållanden, kan den visade yttertemperaturen avvika från den verkliga temperaturen.

Varning is på vägbanan

E00533400013

Om yttertemperaturen sjunker under ca 3°C hörs en varningssignal och varningssymbolen (A) blinkar under ca 10 sekunder.



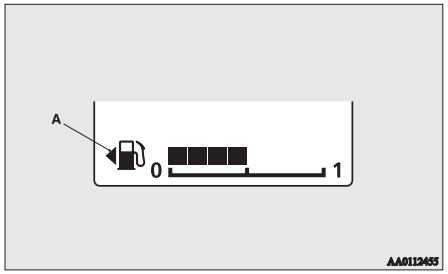
VIKTIGT

- Det finns risk att det är is på vägbanan även när denna symbol inte blinkar, så kör försiktigt.

Visning av återstående bränsle

E00522201601

Den återstående bränslenivån i tanken visas när startnyckeln eller funktionsläget är i läge ON.



1- Full
0- Tom

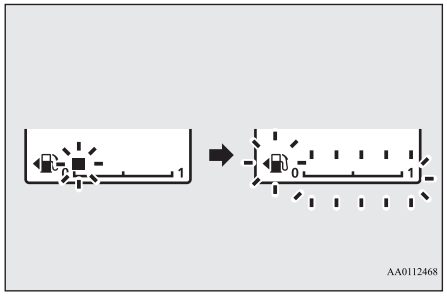
OBSERVERA

- Det kan ta flera sekunder att stabilisera displayen efter tankning.
- Om bränsle fylls på när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON kan bränslemätaren ange fel bränslenivå.
- Markeringen för bränsleluckan (A) visar at bränsleluckan sitter på vänster sida av bilen.

Varningsdisplay för återstående bränsle

E00522401980

Om det bara finns ungefär 10 liter bränsle kvar (ett segment visas) när tändningslåset eller funktionsläget ställs i läge “ON”, blinkar det sista segmentet i bränslemätaren. Om den kvarvarande bränslenivån minskar ytterligare kan det sista segmentet av bränsle ta slut, “⛽”och stoplen på grafen blinkar.



VIKTIGT

- Kör inte med nästan tom bränsletank i bensindrivna bilar; om bränslet tar slut kan det orsaka skador i katalysatorn.
- Dieseldrivna bilar skall aldrig köras med extremt låg bränslenivå i tanken; om bränslet tar slut kan det orsaka skador i bränslesystemet.

OBSERVERA

- I sluttningar och kurvor kan visningen bli felaktig beroende på hur bränslet rör sig i bränsletanken.

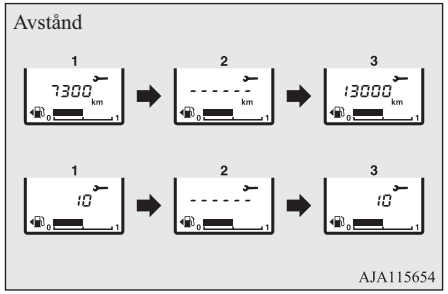
Serviceindikator

E00522502223

Visar den ungefärliga tiden till nästa regelbundna inspektion som MITSUBISHI MOTORS rekommenderar. "--" visas när inspektionstiden närmar sig.
Skiftnyckeln anger regelbunden service.

OBSERVERA

- Beroende på bilens specifikationer kan det visade värdet skilja sig från det som MITSUBISHI MOTORS rekommenderar.
  Dessutom kan du ändra displayinställningarna för nästa servicetidpunkt.
  Om du vill ändra displayinställningarna kontaktar du en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-återförsäljare.
  För information, kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.



1. Visar återstående tid till nästa regelbundna service.

OBSERVERA

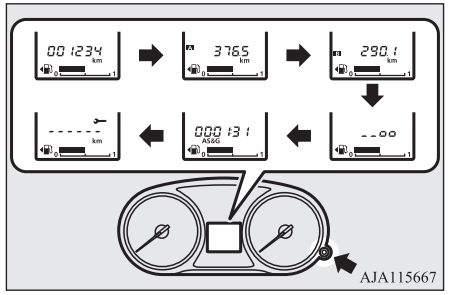
- Avståndet visas i enheter om 100 km. Tiden visas i månader.

2. Detta informerar dig om att en service måste bokas in. Rådfråga en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.
3. När bilen har varit på service hos en auktoriserad MITSUBISHI-återförsäljare visas den återstående tiden till nästa regelbundna service.

Återställa

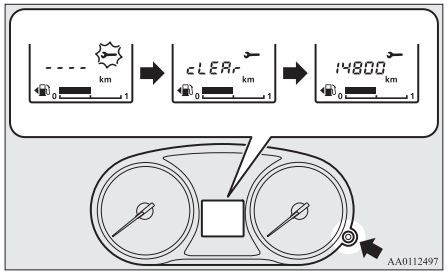
Visningen av "---" kan nollställas när tändningslåset eller funktionsläget är i läge OFF.

1. När du trycker lätt på multiinformationsdisplayens knapp några gånger växlar displayen till att visa servicepåminnelsen.



2. Håll multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 2 sekunder för att få skiftnyckeln att börja blinka. (Om du inte utför någon åtgärd under ca 10 sekunders blinkande återgår displayen till föregående skärm.)

3. Tryck lätt på multiinformationsdisplayens knapp medan symbolen blinkar om du vill ändra displayen från "---" till "cLEAr". Efter detta visas den återstående tiden till nästa regelbundna service.



⚠ VIKTIGT

- Kunden ansvarar för att regelbunden service och annat underhåll utförs.
  Service och underhåll måste utföras för att förhindra olyckor och felfunktion.

OBSERVERA

- Visningen av "---" kan inte nollställas när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON.
- När "---" visas, efter en viss sträcka och en viss tid, återställs displayen och tiden till nästa regelbundna service visas.

OBSERVERA

- Om du av misstag nollställer displayen skall du kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.

Ändra funktionsinställningarna

E00522700595

Inställningarna "Nollställning av medelbränsleförbrukning", "Bränsleförbrukningsenhet" och "Temperaturenhet" kan ändras efter eget önskemål när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON.

⚠ VIKTIGT

- Föraren skall inte göra någon inställning på displayen när bilen är i rörelse.
- När du skall använda systemet skall du stanna bilen på en säker plats.

Ändra återställningsläget för medelbränsleförbrukning

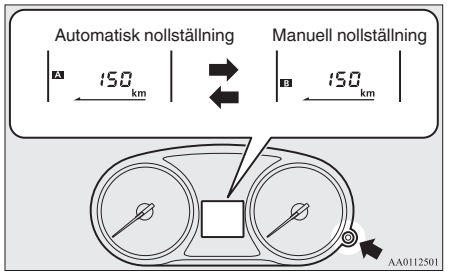
E00522900975

Lägesförhållandet för visning av medelbränsleförbrukningen kan växlas mellan automatisk återställning och manuell återställning.

1. När du trycker lätt på multiinformationsdisplayens knapp några gånger växlar displayen till att visa återstående körsträcka.
   Se "Informationsdisplay" på sid 5-20.

OGFW18E1

2. Varje gång du trycker på multiinformationsdisplayens knapp i 2 sekunder eller mer medan återstående körsträcka visas, kan du växla mellan olika nollställningslägen för medelbränsleförbrukning.
   (A: Automatisk nollställning, B: manuellt nollställningsläge)



Manuell nollställning

- När medelbränsleförbrukningen visas kan du återställa mätaren genom att hålla ned multiinformationsmätarknappen.

- När följande åtgärd utförs växlar lägesinställningen automatiskt från manuellt till automatiskt.
  [Gäller inte bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]
  Vrid tändningslåset från "ACC" eller "LOCK" till "ON".
  [Bilar utrustade med fjärrstyrt startsystem]
  Ändra funktionsläget från ACC eller OFF till ON.

  Växling till auto sker automatiskt. Om växling till manuellt läge sker återställs däremot informationen från den senaste nollställningen.

Automatisk nollställning

- När medelbränsleförbrukningen visas kan du återställa mätaren genom att hålla ned multiinformationsdisplayens knapp.
- När motorknappen eller funktionsläget är i följande lägen, återställs visningen av snittförbrukning automatiskt.
  [Gäller inte bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]
  Tändningslåset är i läge "ACC" eller "LOCK" i minst 4 timmar.
  [Bilar utrustade med fjärrstyrt startsystem]
  Funktionsläget är i ACC eller OFF i minst 4 timmar.

OBSERVERA

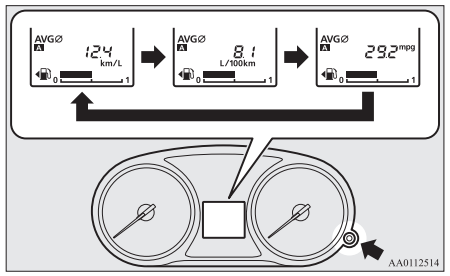
- Medelförbrukningen kan nollställas separat både i läget automatisk nollställning och i läget manuell nollställning.
- Om batteriet kopplas bort raderas metoden för nollställning av den genomsnittliga bränsleförbrukningen från minnet.
- Grundinställningen (standard) är "Auto-återställningsläge".

Ändra visningsenhet för bränsleförbrukning

E00523001794

Visningsenheten för bränsleförbrukning kan växlas. Enheterna för körsträcka och bränslemängd ändras också för att stämma överens med den enhet som väljs för bränsleförbrukningen.

1. När du trycker lätt på multiinformationsdisplayens knapp några gånger växlar displayen till att visa snittförbrukningen. Se "Informationsdisplay" på sid 5-20.
2. Håll multiinformationsdisplayens knapp intryckt i minst 5 sekunder tills summern ljudit två gånger.
3. Håll ned multiinformationsdisplayens knapp för att växla mellan "km/L" → "L/100 km" → "mpg" → "km/L".



OBSERVERA

- Visningsenheterna för återstående körsträcka, medelbränsleförbrukning växlas, medan enheterna för hastighetsmätare, vägmätare, trippmätare och servicepåminnelse är oförändrade.
- Minnet raderas om batteriet kopplas loss och återgår automatiskt till fabriksinställningarna.

Enheterna för avstånd växlas också i följande kombinationer för att matcha den valda bränsleförbrukningsenheten.

Bränsleförbrukning	Avstånd (körsträcka)
km/l	km

Bränsleförbrukning	Avstånd (körsträcka)
L/100 km	km
mpg	mile (s)

Ändra temperaturenheten

E00523101968

Visningsenheten för utomhustemperatur kan växlas.

1. När du trycker lätt på multiinformationsdisplayens knapp några gånger växlar displayen till att visa utomhustemperaturen. Se “Informationsdisplay” på sid 5-20.
2. Varje gång du trycker på multiinformationsdisplayens knapp under minst 2 sekunder på temperaturdisplayen växlar du mellan °C - °F eller °F - °C för visning av utomhustemperatur.

OBSERVERA

- Temperaturvärdet på klimatanläggningens panel ändras samtidigt som utomhustemperaturenheten på multiinformationsdisplayen. Men "°C" eller"°F" visas dock inte på klimatanläggningens temperaturdisplay.

OBSERVERA

- I fordon som är utrustade med Smartphone Link Display Audio eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System) ändras temperaturvärdet som visas på Smartphone Link Display Audio eller MMCS samtidigt med enheten för utomhustemperatur på multiinformationsdisplayen. Men, “° C” eller “° F” visas inte på luftkonditioneringsskärmen för MMCS (MITSUBISHI Multi- Communication System).

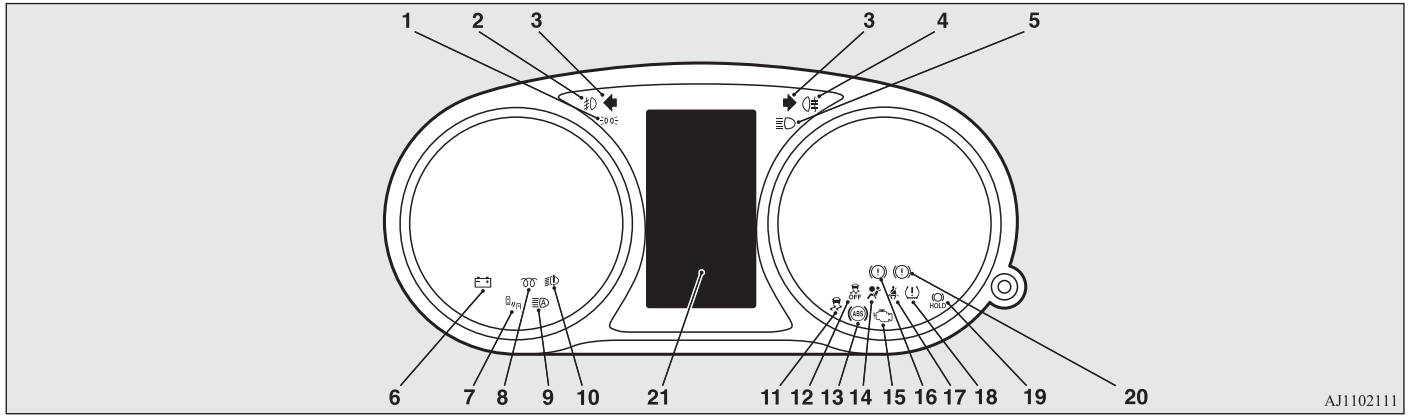
Lista över indikatorlampor, varningslampor och informationsdisplayer (multiinformations-display - typ 1)

E00523701209

Lista över kontroll- och varningslampor

5

E00523802555



1- Indikeringslampa för positionslamporna → sid. 5-54
2- Indikeringslampa för främre dimstrål-kastare* → sid. 5-53
3- Indikeringslampor för blinkers/varnings-blinkers → sid. 5-53
4- Indikeringslampa för bakre dimljus → sid. 5-53
5- Indikeringslampa för helljus → sid. 5-53
6- Varningslampa för dålig laddning → sid. 5-56
7- Indikeringslampa för BSW (Blind Spot Warning)* → sid. 6-110
8- Indikeringslampa för förvärmning (bil med dieselmotor) → sid. 5-54
9- Indikatorlampa för automatiskt helljus-system (AHB)* → sid. 5-63
10- Varningslampa för LED-strålkastare* → sid. 5-62
11- Indikator för avstängt aktivt stabiliser-ingssystem (ASC)* → sid. 6-73
12- Indikator för avstängt aktivt stabiliser-ingssystem (ASC)* → sid. 6-73

OGFW18E1

13- Varningslampa för låsningsfritt bromssystem (ABS) → sid. 6-69
14- Varningslampa för kompletterande säkerhetssystem (SRS) → sid. 4-38
15- Indikeringslampa för motorkontroll → sid. 5-56
16- Elektrisk varningslampa för parkeringsbromssystemet (gul)* → sid. 5-55
17- Varningslampa för säkerhetsbälten → sid. 4-13
18- TPMS-varningslampa (Tyre Pressure Monitoring System)* → sid. 6-120
19- Indikeringslampa automatiskt bromstopp* → sid. 6-63
20- Varningslampa för bromssystemet - (röd) → sid. 5-55
21- Informationsskärmens displaylista → sid. 5-29

Informationsskärmens displaylista

E00523900318

När det finns information som ska visas, t.ex. lamppåminnelser, hörs en ljudsignal och skärmen växlar till de displayer som visas nedan. Se motsvarande sida och vidta nödvändiga åtgärder.
När orsaken till varningsmeddelandet har åtgärdats försvinner varningsmeddelandet automatiskt.
Se “Varningsdisplaylista” på sid 5-30.
Se “Navigeringsinformationsdisplay” på sid 5-46.
Se “Övriga avbrottsdisplayer” på sid 5-47.

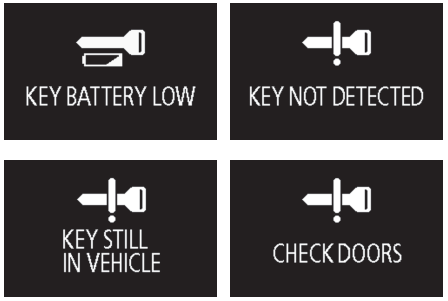
OBSERVERA

● Ett varningsmeddelande kan visas på informationsskärmen och summern höras i följande sällsynta fall.
Detta orsakas av att systemet reagerar på störningar som brus eller kraftiga elektromagnetiska vågor och är inget funktionsproblem.
- En extremt kraftig elektromagnetisk våg tas emot från en källa, t.ex. en olaglig radiosändare, en gnista från en ledning eller en radarstation.
- Onormala spänningar eller en urladdning av statisk elektricitet genereras av användningen av installerad elektrisk utrustning (inklusive eftermarknadstillbehör).

Om varningen visas flera gånger rekommenderar vi att du vänder dig till en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

Varningsdisplaylista

E00524002437

Skärm	Orsak	Lösning (referens)
	● Du har glömt att stänga av lamporna.	● Se “Auto-släckning av lampor (strålkastare, dimljus etc.)” på sid 5-60
	● Spolarvätskan börjar ta slut.	● Fyll på behållaren med spolarvätska. Se “Spolarvätska” på sid 10-08. Se “Volymer vid påfyllning” på sid 11-19.
	● Det finns ett fel i LED-strålkastarna.	● Vi rekommenderar att du konsulterar en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad. Se “LED-strålkastarvarningslampan” på sid 5-62.
	● Det finns ett fel i det fjärrstyrda manöversystemet.	● Se “Fjärrstyrt manöversystem*” på sid 3-08.

OGFW18E1

Skärm	Orsak	Lösning (referens)
		
	● Den trådlösa manövernyckeln har inte upptäckts.	● Sätt in den trådlösa manövernyckeln i uttaget. Se “Om den trådlösa manövernyckeln inte fungerar på rätt sätt” på sid 6-28.
	● Du har glömt att ta bort den trådlösa manövernyckeln från uttaget.	● Ta ut den trådlösa manövernyckeln från uttaget. Se “Påminnelse om trådlös manövernyckel” på sid 6-29.
	● Ratten är låst.	● Tryck på motorknappen medan ratten vrids. Se “Rattlås” på sid 6-20.
	● Motorn är avstängd och växelväljaren i ett annat läge än “P” (PARKERING).	● Placera växelväljarspaken i läge “P” (PARKERING) för att ställa funktionsläget i OFF.

Lista över indikatorlampor, varningslampor och informationsdisplayer (multiinformationsdisplay - typ 1)

Skärm	Orsak	Lösning (referens)
	● Förardörren öppnas när ratten är olåst.	● Se “Rattlås” på sid 6-20.
	● Det finns ett fel i EPS.	● Låt kontrollera bilen hos en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad snarast möjligt. Se “Elektrisk servostyrning (EPS)” på sid 6-70.
	● Det finns ett fel i ABS-systemet.	● Undvik plötslig bromsning och körning i hög fart. Stanna bilen på en säker plats och vidta lämpliga åtgärder. Se “ABS-varningslampa/display” på sid 6-69.
	● Lufttrycket i ett av däcken är låg.	● Se “TPMS-varningslampa/display (Tyre pressure monitoring system)” på sid 6-120.
	● Det finns ett fel i TPM-Systemet.	● Se “TPMS-varningslampa/display (Tyre pressure monitoring system)” på sid 6-120.

Skärm	Orsak	Lösning (referens)
	● En av dörrarna eller bakluckan är inte helt stängd. Den öppna dörren visas.	● Stäng dörren eller bakluckan. Se “Varningsskärm för dörr på glänt” på sid 5-07.
	● Huven är öppen.	● Stäng huven. Se “Motorhuv” på sid 10-04.
	● Ett fel har uppstått i den elektroniska startspärren (startsystem med stöldskydd).	● Ställ funktionsläget i OFF och starta sedan motorn igen. Om varningen inte försvinner, kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.
	● Förardörren är öppen när funktionsläget är i ett annat läge än OFF (av).	● Ställ funktionsläget i OFF (av). Se “Påminnelsesystem för funktionsläge ON” på sid 6-20.
	● Ett försök gjordes att låsa alla dörrarna och bakluckan när funktionsläget är i något annat läge än OFF (av).	● Ställ funktionsläget i OFF (av). Se “Påminnelsesystem för funktionsläge OFF” på sid 6-20.
	● Det finns ett fel i rattlåset.	● Stanna genast bilen på en säker plats. Vi rekommenderar att du konsulterar en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.

Skärm	Orsak	Lösning (referens)
	● Det finns ett fel i elsystemet.	● Stanna genast bilen på en säker plats. Vi rekommenderar att du konsulterar en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
	● Motorn är överhettad.	● Stanna bilen på en säker plats och vidta nödvändiga åtgärder. Se “Överhettad motor” på sid 8-09.
	● Den automatiska växellådans (automatisk växellåda eller CVT-växellåda) oljetemperatur är för hög.	● Se “Automatisk växellåda INVECS-II 6A/T” på sid 6-39. ● Se “Automatisk växellåda INVECS-III 6CVT” på sid 6-46.
	● Vrid tändningslåset till läge “ON” eller ställ funktionsläget i ON och sätt inte på dig säkerhetsbältet.	● Koppla säkerhetsbältet rätt. Se “Påminnelse för säkerhetsbälten” på sid 4-13.
	● Det finns ett fel i bränslesystemet.	● Vi rekommenderar att du konsulterar en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.

Skärm	Orsak	Lösning (referens)
	● Bränslet börjar ta slut.	● Fyll bränsle snarast möjligt. Se “Varningsdisplay för återstående bränsle” på sid 5-08.
	● Du kör med parkeringsbromsen åtdragen.	● Lossa parkeringsbromsen. Se “Bromsvarningsdisplay” på sid 5-58.
	● Det är för lite bromsvätska i bromsvätskebehållaren. ● Det finns ett fel i bromssystemet.	● Stanna genast bilen på en säker plats. Vi rekommenderar att du konsulterar en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad. Se “Bromsvarningsdisplay” på sid 5-58.
	● Det har uppstått ett fel med den elektriska parkeringsbromsen.	● Vi rekommenderar att du låter kontrollera det genast. Se “Elektrisk parkeringsbroms” på sid 6-07
	● Parkeringsbromsen kan temporärt inte användas på grund av upprepad användning av knappen för den elektriska parkeringsbromsen, inom en kort period.	● Se “Elektrisk parkeringsbroms” på sid 6-07

Lista över indikatorlampor, varningslampor och informationsdisplayer (multiinformationsdisplay - typ 1)

Skärm	Orsak	Lösning (referens)
	● Du försöker att lossa på knappen till den elektriska parkeringsbromsen utan att trycka ner bromspedalen.	● Se “Elektrisk parkeringsbroms” på sid 6-07
	● Den elektriska parkeringsbromsen har lagts till automatiskt.	● Se “Automatiskt bromsstopp” på sid 6-63.
	● Bromsens automatiska stopp har avbrutits automatiskt.	● Se “Automatiskt bromsstopp” på sid 6-63.
	● Bromsens automatiska stopp finns inte tillgängligt.	● Se “Automatiskt bromsstopp” på sid 6-63.

Skärm	Orsak	Lösning (referens)
	● Den elektriska parkeringsbromsen används inte automatiskt eftersom det finns ett fel i systemet för den elektriska parkeringsbromsen.	● När tändningen stängs av eller motorn är avstängd placeras växelväljaren i “P” (parkering) och bromspedalen trycks ner bestämdare än vanligt, med höger fot. Använd sedan tändningslåset eller motorknappen. ● Vi rekommenderar att du låter en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad inspektera det automatiska bromsstoppet. Se “Automatiskt bromsstopp” på sid 6-63.
	● Bromsens automatiska stopp-system startar inte för att förarens bälte inte är i satt.	● Tryck på knappen för det automatiska bromsstoppet efter att bältet har satts i på förarplatsen. Se “Automatiskt bromsstopp” på sid 6-63.
	● Systemet för det automatiska bromsstoppet stängs inte av eftersom bromspedalen inte är intryckt.	● Trampa på bromspedalen hårdare än vanligt, med högra foten. Tryck sedan på knappen för det automatiska bromsstoppet. Se “Automatiskt bromsstopp” på sid 6-63.
	● Det finns ett fel i motorns oljecirkulationssystem.	● Stanna genast bilen på en säker plats. Vi rekommenderar att du låter kontrollera den. Se “Varningsdisplay för oljetryck” på sid 5-59.

Skärm	Orsak	Lösning (referens)
	● Det finns ett fel i laddningssystemet.	● Stanna genast bilen på en säker plats. Vi rekommenderar att du konsulterar en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad. Se “Laddningsvarningsdisplay” på sid 5-59.
	● Det finns ett fel i krockkudde- eller bältessträckarsystemet.	● Vi rekommenderar att du låter kontrollera det genast. Se “SRS varningslampa/display” på sid 4-38.
	● Det finns ett fel i ASC-systemet.	● Vi rekommenderar att du låter kontrollera den. Se “Aktiv stabilitetskontroll (ASC)*” på sid 6-71.
	● Det finns ett fel i backstartsassistenten.	● Vi rekommenderar att du låter kontrollera den. Se “Backstartsassistent” på sid 6-66.
	● Det är fel på den elektroniskt styrda fyrhjulsdriften.	● Vi rekommenderar att du låter kontrollera den. Se “Elektroniskt styrt 4WD-system” på sid 6-53.
	● Det finns ett fel i S-AWC-systemet.	● Vi rekommenderar att du låter kontrollera den. Se “S-AWC (Super-All Wheel Control)” på sid 6-55.

Skärm	Orsak	Lösning (referens)
	● Det finns ett fel i den automatiska växellådan eller CVT-växellådan.	● Vi rekommenderar att du låter kontrollera den. Se “Automatisk växellåda INVECS-II 6A/T” på sid 6-39. Se “Automatisk växellåda INVECS-III 6CVT” på sid 6-46.
	● Det elektroniskt styra 4WD-systemet är för varmt.	● Se “Elektroniskt styrt 4WD-system” på sid 6-53.
	● S-AWC-systemet är överhettat.	● Se “S-AWC (Super-All Wheel Control)” på sid 6-55.
	● Man kan misstänka att motoroljenivån ökat markant.	● Låt genast en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad kontrollera bilen. Se “Varning för låg motoroljenivå*” på sid 5-60.
	● För mycket partiklar (PM) ackumuleras i partikelfiltret (DPF).	● Se “Dieselpartikelfilter (DPF)” på sid 6-29.
	● Mer än specificerad mängd vatten har samlats i bränslefiltret.	● Vi rekommenderar att du låter kontrollera den. Se “Indikatordisplay för bränslefilter” på sid 5-58.

Skärm	Orsak	Lösning (referens)
	● Utomhustemperaturen är 3°C eller lägre.	● Se upp för is på vägen. ● Vägen kan isig även när denna varning inte visas, så kör försiktigt.
	● Den adaptiva farthållaren (ACC) har upptäckt annalkande fordon framför bilen.	● Öka avståndet genom att trycka på bromspedalen eller på annat sätta minska farten. Se “Adaptiv farthållare (ACC): Avståndslarm” på sid 6-84.
	● FCM-systemet har upptäckt en kollisionsrisk.	● Vidta lämpliga åtgärder för att undvika en kollision, t.ex. bromsa. Se “Varningsfunktion för förlig kollision” på sid 6-96.
	● Den adaptiva farthållaren (ACC) har upptäckt att bilen framför dig stannat och därför stoppat din bil men bromsen kommer snart att släppas.	● Trampa ned bromspedalen så snart bilen stannat. Se “När ACC-systemet upptäcker ett framförvarande fordon inom det angivna avståndet” på sid 6-86.
	● Den elektriska parkeringsbromsen kan inte läggas till automatiskt.	● Tryck ner bromspedalen så snart det är möjligt. Se “Automatiskt bromsstopp” på sid 6-63.
	● Den adaptiva farthållaren (ACC) avbryts automatiskt och systemet placeras i “standbyläge”.	● Se “Så här aktiverar du farthållaren (automatisk farthållare)” på sid 6-95.

OGFW18E1

Skärm	Orsak	Lösning (referens)
	● Villkor för start av kontrollen är inte uppfyllda och den adaptiva farthållaren (ACC) kan inte startas.	
	● Den adaptiva farthållaren (ACC) kan inte starta kontrollen eftersom hastigheten ligger utanför tillåtet intervall.	
	● Den adaptiva farthållaren (ACC) kan inte starta kontrollen eftersom den känt av annalkande bilar framför bilen.	
	● Den adaptiva farthållaren (ACC) är inte tillgänglig för tillfället pga. nedsmutsad givare. Detta är inte en felfunktion.	
	● Det finns ett fel i ACC-systemet.	● Vi rekommenderar att du låter kontrollera den. Se “Avaktivera ACC-kontrollen” på sid 6-92.

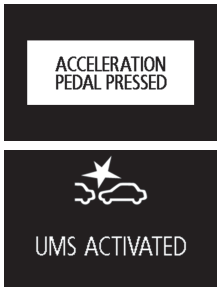
Lista över indikatorlampor, varningslampor och informationsdisplayer (multiinformationsdisplay - typ 1)

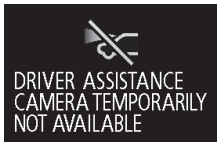
Skärm	Orsak	Lösning (referens)
	● Det finns ett fel i FCM-systemet.	● Vi rekommenderar att du låter kontrollera den. Se “FCM-bromsfunktion” på sid 6-97.
	● FCM-bromsfunktionen i FCM-systemet har aktiverats.	● Se “FCM-bromsfunktion” på sid 6-97.
	● FCM-systemet (Forward Collision Mitigation System) är av någon anledning tillfälligt inte tillgängligt. Detta är inte en felfunktion. Detta är inte en felfunktion.	
	● LDW-systemet har upptäckt att bilen är på väg att lämna eller har lämnat körfältet.	● Se“ Lane Departure Warning (LDW)” på sid 6-116.
	● Det finns ett fel i LDW-systemet.	● Vi rekommenderar att du låter kontrollera den. Se “LDW-avstängning på grund av fel” på sid 6-118.

OGFW18E1

Skärm	Orsak	Lösning (referens)
  	● UMS-sensorn(det automatiska inbromsningsystemet) är för närvarande ur funktion t.ex. på grund av miljöförhållande eller ökad sensortemperatur.	● Om varningsmeddelandet inte försvinner efter en stund ska du kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad. Se “Automatiskt inbromsningssystem: Varningsdisplay” på sid 6-110.
  	● UMS (det automatiska inbromsningssystemet) fungerar inte normalt eftersom det är något fel på sensorn eller systemet.	● Vi rekommenderar att du låter kontrollera det genast. Se “Automatiskt inbromsningssystem: Varningsdisplay” på sid 6-110.

OGFW18E1

Skärm	Orsak	Lösning (referens)
	● Det automatiska inbromsningssystemet (UMS) är aktiverat.	● Se “UMS (Automatiskt inbromsningssystem)” på sid 6-105.
	● BSW-sensorerna (Blind Spot Warning) är för närvarande ur funktion t.ex. på grund av miljöförhållande eller ökad sensortemperatur.	● Om varningsmeddelandet inte försvinner efter en stund ska du kontakta en auktoriserad MITSUBISHIMOTORS-verkstad. Se “Varning för döda vinkeln (BSW)” på sid 6-110.
	● BSW (Blind Spot Warning) fungerar inte normalt eftersom det är något fel på sensorn eller systemet.	● Vi rekommenderar att du låter kontrollera det genast. Se “Varning för döda vinkeln (BSW)” på sid 6-110.
	● Främmande föremål så som smuts, snö eller is, fastnar på ytan av stötfångaren runt sensorn.	● Ta bort saker som fastnat på stötfångarens yta runt sensorn. Om varningsmeddelandet inte försvinner efter att du rengjort stötfångaren runt sensorn, ska du kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad. Se “BSW (Blind Spot Warning): När sensorn inte är ren” på sid 6-113.

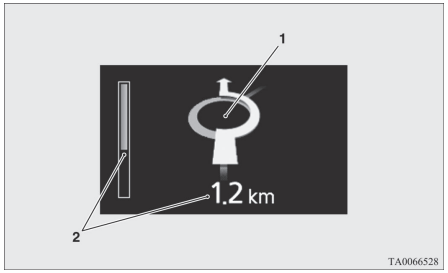
Skärm	Orsak	Lösning (referens)
	● RCTA (Rear Cross Traffic Alert) har upptäckt ett fordon som närmar sig ditt fordon.	● Var extra noga bak på ditt fordon. Se “RTCA (Rear Cross Traffic Alert)” på sid 6-114.
	● Det finns ett fel i sensorn.	● Vi rekommenderar att du konsulterar en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad. Se “FCM-system: när ett problem uppstår” på sid 6-101. Se “LDW (Lane Departure Warning): Varning om problem i systemet” på sid 6-118. Se “Automatiskt helljus (AHB): Varning för problem i systemet” på sid 5-65.
	● FCM-systemet (Forward Collision Mitigation System), LDW (Lane Departure Warning) och det automatiska helljussystemet är tillfälligt inte tillgängliga på grund av hög eller låg temperatur på sensorn.	● När sensorns temperatur är rätt kommer systemet automatiskt att återtas i drift. Se “FCM-system: när ett problem uppstår” på sid 6-101. Se “LDW (Lane Departure Warning): Varning om problem i systemet” på sid 6-118. Se “Automatiskt helljus (AHB): Varning för problem i systemet” på sid 5-65.
	● Sensorn är temporärt otillgänglig på grund av villkor, så som smuts som fastnat på sensorn eller vindrutan. Detta är inte en felfunktion.	● Se “FCM-system: när ett problem uppstår” på sid 6-101. Se “LDW (Lane Departure Warning): Varning om problem i systemet” på sid 6-118. Se “Automatiskt helljus (AHB): Varning för problem i systemet” på sid 5-65.

Skärm	Orsak	Lösning (referens)
	● Det har uppstått ett fel i det automatiska helljussystemet (AHB).	● Vi rekommenderar att du konsulterar en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad. Se “Automatiskt helljus (AHB): Varning för problem i systemet” på sid 5-65.

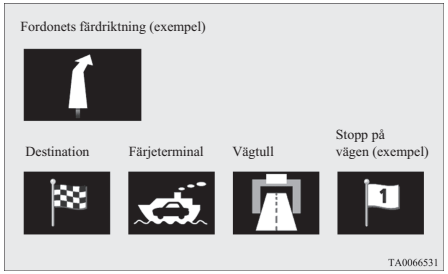
Navigationsinformationsdisplay*

E00531400022

På bilar utrustade med MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), visas följande information om navigering när vägledning för korsningar och destination närmar sig efter att du ställt in destination och påbörjade ruttvägledning.



1- Vägledningsdisplay
Visar fordonets körriktning och vägledningsplats.



2- Återstående sträcka
Visar avståndet till den plats där vägledning visas.

OBSERVERA

● Läs det här avsnittet och den separata användarhandboken för MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System).

Övriga avbrottsdisplayer

E00524202309

Skärm	Orsak	Lösning (referens)
	● När du startar motorn tryckte du på motorknappen utan att trampa ned kopplingspedalen (M/T).	● Ställ växelväljaren i läge “N” (Friläge) och trampa ned kopplingspedalen helt och trampa sedan ned bromspedalen med höger fot. Tryck sedan på motorknappen. Se “Starta och stänga av motorn” på sid 6-22.
	● När du startar motorn är växelväljaren i ett annat läge än P” (PARKERING) eller “N” (FRILÄGE) eller så har du tryckt på motorknappen utan att ha hållit bromspedalen nedtrampad (A/T eller CVT).	● Ställ växelväljaren i läge “P” (PARKERING) och trampa ned bromspedalen med höger fot. Tryck sedan på motorknappen. Se “Starta och stänga av motorn” på sid 6-22.

Funktionsstatus för varje system visas på informationsskärmen. Se motsvarande sida för mer information.

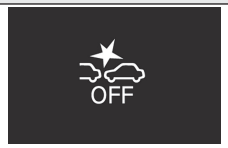
Skärm	Systemfunktionsstatus	Referens
	● När “4WD ECO”-läget är valt.	Se “Elektroniskt styrt 4WD-system” på sid 6-53.
	● När “4WD AUTO”-läget är valt.	

Lista över indikatorlampor, varningslampor och informationsdisplayer (multiinformationsdisplay - typ 1)

Skärm	Systemfunktionsstatus	Referens
	● När “4WD LOCK”-läget är valt.	
	● När “AWC ECO”-läget för S-AWC har valts.	Se “S-AWC (Super-All Wheel Control)” på sid 6-55.
	● När “NORMAL”-läget för S-AWC har valts.	
	● När “SNOW”-läget för S-AWC har valts.	
	● När “LOCK”-läget för S-AWC har valts.	

Skärm	Systemfunktionsstatus	Referens
	● När backsensorsystemet känner av ett hinder.	Se “Backsensorsystem” på sid 6-125.
	● När parkeringssensorerna upptäcker ett hinder.	Se “Parkeringssensorer (fram/bak)” på sid 6-129.
	● När ECO-läget är aktiverat.	Se “ECO-lägesomkopplare” på sid 5-71.
 	● När FCM-systemet är aktiverat eller timinginställningarna för ett larm ändras.	Se “FCM och UMS ON/OFF-strömställare (PÅ/AV)” på sid 6-100.

Lista över indikatorlampor, varningslampor och informationsdisplayer (multiinformationsdisplay - typ 1)

Skärm	Systemfunktionsstatus	Referens
	● När FCM-systemet är avaktiverat.	Se “FCM och UMS ON/OFF-knapp (på/av)” på sid 6-100.
	● När UMS är avaktiverat.	Se “Slå på/stänga av UMS” på sid 6-110
	● När LDW-systemet växlas.	Se “Lane Departure Warning (LDW): Hur man använder LDW” på sid 6-116.

5

Detta informerar dig om att en service måste bokas in.

Skärm	Åtgärd
	Vi rekommenderar att du låter kontrollera den. Se “Servicepåminnelse” på sid 5-09 för mer information.

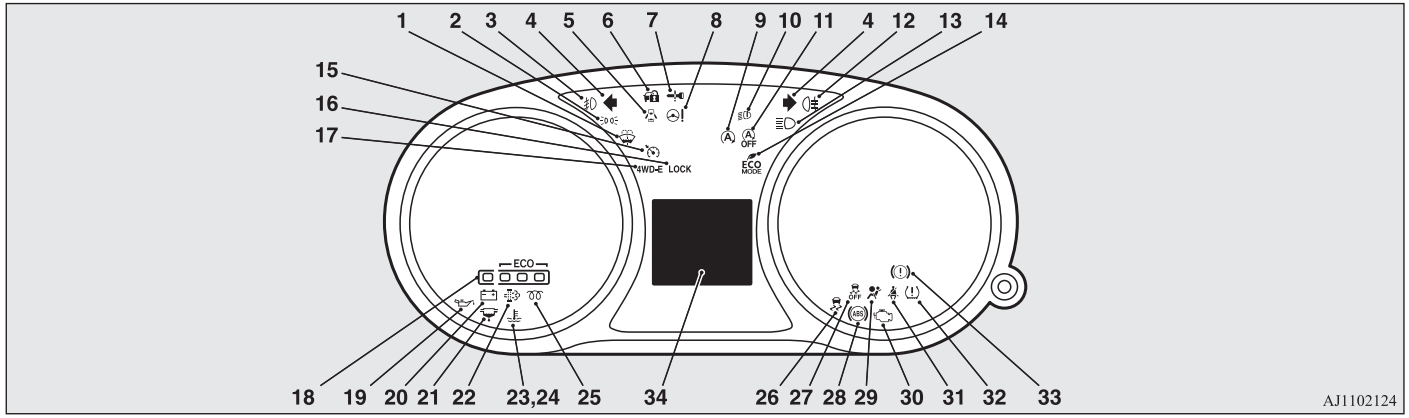
Inställningen för rast-intervall kan ändras.

OGFW18E1

Skärm	Åtgärd
	Stanna bilen på en säker plats, stäng av motorn och vila en stund. Använd den här displayen som en fingervisning för när du bör ta rast under långa körningar. Intervallet från resans start tills att detta meddelande visas kan ställas in. Se “Ändra tiden tills “REST REMINDER” visas” på sid 5-18. Meddelandet och summersignalen uppmärksammar föraren på att den inställda tiden har nåtts. Om du fortsätter att köra utan att ta rast repeteras summern ungefär var 5:e minut som en uppmaning för dig att ta rast. ● I följande fall återställs den körda tiden och displayen återgår till föregående skärm. Efter detta, när den inställda tiden nås igen, påminner summern och meddelandet dig att ta en rast. • Summern ljuder 3 gånger. • Vrid tändningslåset till läge “LOCK” eller ställ funktionsläget i OFF. • Multiinformationsdisplayens knapp hålls intryckt i minst 2 sekunder.

Indikerings- och varningslampor [multiinformationsdisplay - typ 2]

E00501504019



1- "Varningslampan för nivån av spolarvätska" på sid 5-58
2- Indikeringslampa för positionslamporna → sid. 5-54
3. Indikeringslampa för främre dimstrålkastare* → sid. 5-53
4- Indikeringslampor för blinkers/varningsblinkers → sid. 5-53
5- Varningslampa för öppen dörr → sid. 5-57
6- Mer information finns i "Rattlås" på sid 6-20. (i förekommande fall)
7- Mer information finns i "Varningsaktivering" på sid 3-14. (i förekommande fall)
8- Varningslampa för elektrisk servostyrning (EPS) → sid. 6-70
9- Auto Stop & Go (AS&G) OFF-indikatorlampa* → sid. 6-31
10- Varningslampa för LED-strålkastare* → sid. 5-62
11- Auto Stop & Go (AS&G) OFF-indikatorlampa* → sid. 6-31
12- Indikeringslampa för bakre dimljus → sid. 5-53
13- Indikeringslampa för helljus → sid. 5-53
14- Indikeringslampa för ECO-läge* → sid. 5-71
15- Indikeringslampa för farthållare* → sid. 6-75
16- Indikeringslampa för 4WD LOCK-läge* → sid. 6-53
17- Indikeringslampa för 4WD ECO-läge* → sid. 6-53
18- ECO Drive Assist* → sid. 5-54
19- Varningslampa för lågt oljetryck → sid. 5-57

OGFW18E1

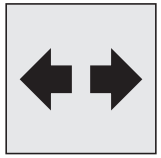
20- Varningslampa för dålig laddning → sid. 5-56
21- Varningslampa för bränslefilter (bil med dieselmotor) → sid. 5-54
22- Varning för motoroljenivå/dieselpartikelfilter (DPF)*
Om denna lampa blinkar, se Varning för motoroljenivå → sid. 5-57
Om denna lampa lyser, se Dieselpartikelfilter (DPF). → sid. 6-29
23- Varningslampa för hög kylvätsketemperatur - (röd) → sid. 5-57
24- Indikatorlampa för låg kylvätsketemperatur (blå) → sid. 5-54
25- Indikeringslampa för förvärmning (bil med dieselmotor) → sid. 5-54
26- Indikator för avstängt aktivt stabiliseringssystem (ASC)* → sid. 6-73
27- Indikator för avstängt aktivt stabiliseringssystem (ASC)* → sid. 6-73
28- Varningslampa för låsningsfritt bromssystem (ABS) → sid. 6-69
29- Varningslampa för kompletterande säkerhetssystem (SRS) → sid. 4-38
30- Indikeringslampa för motorkontroll → sid. 5-56
31- Varningslampa för säkerhetsbälten → sid. 4-13
32- TPMS-varningslampa (Tyre Pressure Monitoring System)* → sid. 6-120
33- Varningslampa för bromssystemet - (röd) → sid. 5-55
34- Multiinformations display → sid. 5-19

Indikeringslampor

E00501600100

Indikeringslampor för blinkers/varningsblinkers

E00501701515

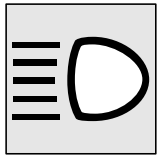


Dessa indikatorlampor blinkar i följande situationer.

- När blinkersspaken flyttas för att aktivera en blinkers.
  Se “Spak för blinkers” på sid 5-70.
- När varningsblinkersomkopplaren trycks in.
  Se “Strömställare för varningsblinkers” på sid 5-70.
- När varningsblinkerserna aktiveras automatiskt p.g.a.. en plötslig inbromsning. (Fordon utrustade med nödstoppsignalsystem) Se“Nödstoppssignalsystem” på sid 6-68

Indikeringslampa för helljus

E00501800173



Indikeringslampan lyser när helljuset är tänt.

Indikeringslampa för främre dimstrålkastare*

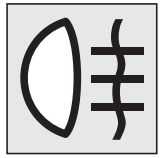
E00501900493



Denna indikeringslampa lyser när de främre dimlamporna är tända.

Indikeringslampa för bakre dimljus

E00502001241

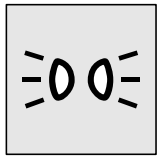


Denna lampa lyser när dimbakljuset är tänt.

OGFW18E1

Indikeringslampa för positionslamporna

E00508900173



Denna kontrollampa tänds när parkeringsljuset används.

Indikatorlampa för låg kylvätsketemperatur - blå (bil utrustad med multiinformationsdisplay - typ 2)

E00502200057



Den här lampan lyser med blått sken när kylvätsketemperaturen är låg.

OBSERVERA

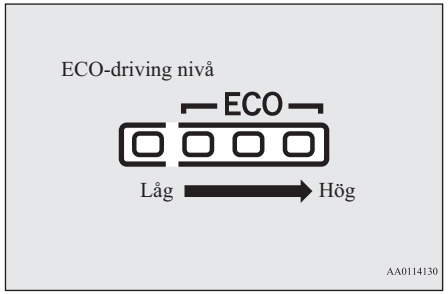
- När lampan slocknar ska det tas som en grov indikation på när värmen börjar fungera.

ECO Drive Assist*

E00531701093

Denna funktion visar hur bränsleeffektivt du kör under olika körförhållanden.

ECO Drive Assist-displayen ändras enligt följande om du kör bränslesnålt med hjälp av gaspedalen på ett sätt som överensstämmer väl med bilens hastighet.

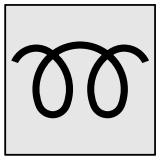


OBSERVERA

- I fordon med A/T eller CVT visas ECO Drive Assist-displayen endast när fordonet körs med växelväljaren i läge "D" (KÖRLÄGE) eller när fordonet kör i sportläge (för fordon utrustade med växelpaddlar).

Indikeringslampa för förvärmning (bil med dieselmotor)

E00502300247



Detta anger att förvärmningen är aktiverad.
[Gäller inte bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]

Lampan tänds när tändningslåset vrids till läge "ON". När glödstiften är varma, slocknar lampan och motorn kan startas.
[Bilar utrustade med fjärrstyrt startsystem]
När funktionsläget ställs i läge ON, tänds lampan och förvärmningen aktiveras automatiskt. När glödstiften är varma, slocknar lampan och motorn startas.

OBSERVERA

- Om motorn är kall, kommer dieselförvärmningslampan att lysa något längre.
- När motorn är varm tänds inte dieselförvärmningslampan när du vrider startnyckeln till "ON" eller ställer funktionsläget i ON.

Indikeringslampa för bränslefilter (bilar med multiinformationsdisplay - typ 2)

E00509900327



När tändningen är i läge "ON" eller funktionsläget är i läge ON och för mycket vatten har ansamlats i bränslefiltret, tänds lampan.

⚠ VIKTIGT

- Om lampan tänds rekommenderar vi att du låter kontrollera systemet.
  Om du kör länge medan lampan lyser kan motorn skadas.

OBSERVERA

- Om lampan inte slocknar eller tänds ofta efter att vattnet tagits bort, rekommenderar vi att du rådgör med en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

Varningslampor

E00502400147

Varningslampa för bromssystemet - (röd)

E00502504003



Denna lampa tänds när du vrider tändningslåset till "ON" eller ställer funktionsläget i ON och slocknar efter några få sekunder.
Kontrollera alltid att lampan slocknar innan du kör iväg.
När tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON tänds bromsvarningslampan i följande fall:

- När parkeringsbromsen är tilldragen.
- När bromsvätskenivån är för låg.
- När bromskraftfördelningen inte fungerar korrekt.

När tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON ljuder en summer i följande fall:

- Bilen rör sig snabbare än 8 km/h med parkeringsbromsen ansatt.

⚠ VIKTIGT

- I följande situationer kan bromsförmågan vara sämre och därför skall du inte köra med hög hastighet och undvika att bromsa hårt. Lämpligen bör bilen parkeras på en säker plats och vi rekommenderar att du låter kontrollera den.
  - Om bromsvarningslampan inte tänds när du drar till parkeringsbromsen eller om den inte slocknar när parkeringsbromsen lossas.
  - Om ABS-varningslampan och varningslampan för bromssystemet lyser samtidigt
    Mer information finns i "ABS-varningslampa/display" på sid 6-69.
  - Om bromsvarningslampan fortsätter att lysa under körning.
- Bilen skall stannas på följande sätt när bromsförmågan är nedsatt.
  - Trampa ned bromspedalen hårdare än vanligt.
    Även om bromspedalen går ned till sitt absoluta bottenläge, skall du fortsätta att hålla den nedtryckt.

⚠ VIKTIGT

- Om bromsförmågan helt uteblir skall du bromsa med motorn för att minska hastigheten och följa följande instruktioner.
  [Vehicles with the parking brake of the lever type] (Fordon med parkeringsbroms av spaktyp)
  Dra försiktigt i parkeringsbromsen
  [Vehicles with the Electric parking brake] (bilar med elektrisk parkeringsbroms)
  Fortsätt att dra i knappen för den elektriska parkeringsbromsen. (Se "Elektrisk parkeringsbroms" på sid 6-07)

  Trampa på bromspedalen för att tända bromslamporna och varna bakomvarande trafikanter.

Elektrisk varningslampa för parkeringsbromssystemet (gul)*

E00568900067



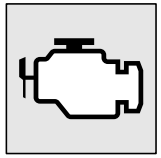
Varningslampan tänds när det föreligger ett fel i det elektriska parkeringsbromssystemet.
Normalt tänds denna lampa när du vrider tändningslåset till "ON" (på) eller ställer funktionsläget i ON (på) och slocknar efter några få sekunder.

⚠ VIKTIGT

- Det kan vara så att parkeringsbromsen inte kan användas eller släppas när varningslampan fortsätter lysa, eller inte börjar lysa. Kontakta genast en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad. När varningslampan lyser under körning ska du genast stanna bilen på en säker plats och kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad. Om du måste parkera, parkera då fordonet på plan mark, sätt växelväljaren på "P" (Parkering) och placera stoppklossar eller block framför hjulen.

Indikeringslampa för motorkontroll

E00502602967



Denna lampa tillhör ett diagnossystem som övervakar utsläpp, motorstyrningssystemet eller automatlådans styrsystem/CVT-lådans styrsystem.

Om det skulle uppstå ett fel i något av dessa system, lyser eller blinkar denna lampa.

Även om bilen normalt kan köras och inte kräver omedelbar bogsering, rekommenderar vi att du låter kontrollera systemet så snart som möjligt.

Denna lampa tänds när du vrider tändningslåset till "ON" eller ställer funktionsläget i ON och slocknar när motorn har startat. Om den inte slocknar när motorn har startat rekommenderar vi att du låter kontrollera bilen.

⚠ VIKTIGT

- Om du fortsätter att köra länge när denna lampa lyser kan det bli ytterligare skador i systemet för avgaskontroll. Även bränsleförbrukning och körbarhet kan försämras.
- Om lampan inte tänds när du vrider tändningslåset till "ON" eller ställer funktionsläget i ON, rekommenderar vi att du låter kontrollera systemet.
- Om lampan tänds medan motorn går ska du undvika att köra i hög hastighet och låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad kontrollera systemet snarast möjligt. Responsen från gaspedal och bromspedal kanske påverkas negativt under dessa förhållanden.

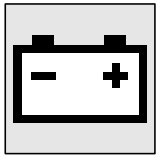
OBSERVERA

- Motorns elektroniska styrmodul innehåller också ett diagnossystem där data om eventuella felfunktioner lagras (gäller speciellt fel i avgassystemet).

Dessa data raderas ur minnet om batteriet kopplas bort och därmed blir det svårt att ställa en snabb diagnos. Koppla inte bort batterikablarna när varningslampan för motorkontroll lyser.

Varningslampa för dålig laddning

E00502701277



Denna lampa tänds när du vrider tändningslåset till "ON" eller ställer funktionsläget i ON och slocknar när motorn har startat.

För bilar med multiinformationsdisplay - Typ 1: Ett varningsmeddelande visas även på multiinformationsdisplayen.

⚠ VIKTIGT

- Om lampan tänds under körning är det fel på laddningssystemet. Parkera bilen omedelbart på en säker plats och vi rekommenderar att du låter kontrollera bilen.

Varningslampa för oljetryck (bilar med multiinformationsdisplay - typ 2)

E00502800705



Denna lampa tänds när du vrider tändningslåset till "ON" eller ställer funktionsläget i ON och slocknar när motorn har startat. Om den tänds när motorn går är oljetrycket för lågt.
Stäng av motorn och låt kontrollera den.

⚠ VIKTIGT

- Denna varningslampa indikerar inte oljenivån i motorn. Kontroll av oljenivån skall göras med mätstickan när motorn är avstängd.
- Om denna lampa tänds när oljenivån i motorn är låg, skall du kontrollera nivån.
- Om du fortsätter att köra med för låg oljenivå eller när denna lampa lyser kan motorn skadas mycket allvarligt.

Indikatorlampa för hög kylvätsketemperatur - röd (bil utrustad med multiinformationsdisplay - typ 2)

E00503000052



Denna lampa tänds med rött sken om kylvätsketemperaturen blir för hög.

⚠ VIKTIGT

- Om lampan tänds under körning indikerar det att motorn kan vara på väg att överhettas. Att fortsätta att köra kan orsaka motorskador. Stanna bilen omedelbart på en säker plats och vidta nödvändiga åtgärder. (Se "Överhettad motor" på sid 8-09.)

OBSERVERA

- Varningslampan för hög kylvätsketemperatur kan tändas när bilen har körts i höga hastigheter eller på branta vägar. Lampan kan lysa utan att det måste föreligga ett fel. Det bör upphöra om du håller motorn igång en stund eller fortsätter att köra bilen.

Varning för dörr på glänt (Bilar med multiinformationsdisplay - typ 2)

E00503301922



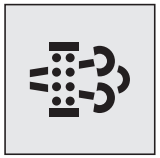
Denna lampa lyser när någon dörr eller bakluckan är öppen eller inte är helt stängd.
Om bilens hastighet ökar till ca 8 km/h med en dörr eller bakluckan öppen eller dåligt stängd, kommer en summer att avge 4 signaler som varning.

⚠ VIKTIGT

- Innan du börjar köra skall du kontrollera att varningslampan är släckt.

Varning för oljenivå (Bilar med multiinformationsdisplay - typ 2)*

E00502900230



Den här lampan blinkar när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON och det misstänks att motoroljenivån har ökat kraftigt.

⚠ VIKTIGT

- Om denna varningslampa blinkar under körning stannar du bilen på en säker plats, stänger av motorn och kontrollerar oljenivån.
  Se "Motorolja" på sid 10-05.

OBSERVERA

- Låt genast en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad kontrollera bilen.
- Om varningslampan tänds (inte blinkar), se " Dieselpartikelfilter (DPF)" på sid 6-29.

Varningslampa för nivån på spolarvätska (Bilar utrustade med multiinformationsdisplay - typ 2)

E00569300026



Spolarvätskan börjar ta slut.
Fyll på spolarvätska om lampan lyser.
Se "Spolarvätska" på sid 10-08.
se "Volymer vid påfyllning" på sid 11-19.

Informationsskärmsvisning (Bilar med multiinformationsdisplay - typ 1)

E00524601133

Indikator för bränslefilter*

E00529400100



När tändningen är i läge "ON" eller funktionsläget är i läge ON och för mycket vatten har ansamlats i bränslefiltret, visas en varning på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen.

⚠ VIKTIGT

- Om denna varningsdisplay visas, rekommenderar vi att du låter den kontrolleras.
  Om du kör länge medan varningsdisplayen visas kan motorn skadas.

OBSERVERA

- Om "REMOVE WATER IN SEPARATOR" inte slocknar eller visas ofta efter att vattnet tagits bort, rekommenderar vi att du rådgör med en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

Bromsvarningsdisplay

E00524701479



Varningen visas om du kör med parkeringsbromsen åtdragen. Varningslampan på instrumentpanelen tänds bara när parkeringsbromsen är åtdragen.

⚠ VIKTIGT

- Om bilen körs utan att lossa parkeringsbromsen, kommer bromsarna att bli överhettade och därmed blir bromsen mindre effektiv eller slutar fungera.
  Om den här varningen visas ska du lossa parkeringsbromsen.



Varningen visas om bromsvätskenivån är låg när tändningslåset är i "ON"-läge eller funktionsläget ställs i ON.
Även varningslampan på instrumentpanelen tänds.

⚠ VIKTIGT

- Om den här varningen lyser och inte slocknar under körning finns det risk för ineffektiv bromsning. I detta fall skall du omedelbart parkera på en lämplig plats och vi rekommenderar att du låter kontrollera systemet.
- Om bromsvarningsmeddelandet visas och bromsvarningslampan och ABS-varningslampan tänds samtidigt, fungerar inte bromskraftsfördelningen, vilket innebär att bilen kan bli instabil under plötslig inbromsning Undvik häftiga inbromsningar och körning i hög hastighet. Stanna bilen på en säker plats se till att den blir kontrollerad.
- Bilen skall stannas på följande sätt när bromsförmågan är nedsatt.

⚠ VIKTIGT

- Trampa ned bromspedalen hårdare än vanligt.
  Även om bromspedalen går ned till sitt absoluta bottenläge, skall du fortsätta att hålla den nedtryckt.
- Om bromsförmågan helt uteblir skall du bromsa med motorn för att minska hastigheten och följa följande instruktioner.
  [Vehicles with the parking brake of the lever type] (Fordon med parkeringsbroms av spaktyp)
  Dra försiktigt i parkeringsbromsen
  [Vehicles with the Electric parking brake] (bilar med elektrisk parkeringsbroms)
  Fortsätt att dra i knappen för den elektriska parkeringsbromsen. (Se "Elektrisk parkeringsbroms" på sid 6-07)
  Trampa på bromspedalen för att tända bromslamporna och varna bakomvarande trafikanter.

Laddningsvarningsdisplay

E00524800271



Om ett fel har uppstått i laddningssystemet visas varningsdisplayen på informationsdisplayen. Även varningslampan på instrumentpanelen tänds.

OGFW18E1

⚠ VIKTIGT

- Om varningen visas medan motorn är igång ska du omedelbart parkera bilen på en säker plats. Vi rekommenderar att du låter kontrollera den.

Varningsdisplay för oljetryck

E00524900285



Om det droppar olja när motorn är igång visas varningsdisplayen på multiinformationsdisplayen.

⚠ VIKTIGT

- Om bilen körs med låg oljenivå, eller om oljenivån är normal men varningen visas, kan motorn skadas.
- Om varningsmeddelandet visas när motorn är igång måste du genast stanna och parkera bilen på en säker plats och sedan kontrollera oljenivån.
- Om varningen visas trots att oljenivån är normal låter du kontrollera bilen.

Varning för låg motoroljenivå*

E00526700115



När tändningslåset eller funktionsläget är i ON, och det misstänks att motoroljenivån ökat markant, visas varningsdisplayen på informationsskärmen i multiinformationsdisplayen.

⚠ VIKTIGT

- Om denna varning visas under körning stannar du bilen på en säker plats, stänger av motorn och kontrollerar oljenivån.
  Se “Motorolja” på sid 10-05.

OBSERVERA

- Låt genast en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad kontrollera bilen.

Spak för hel- och halvljus

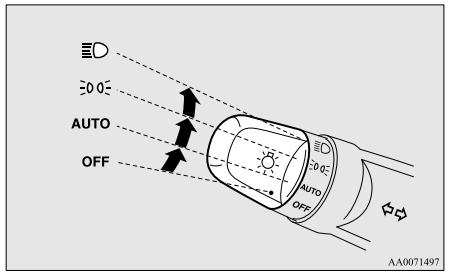
E00506004354

Strålkastare

OBSERVERA

- När du kör in i ett land där man kör på den sida av vägen som bilen inte är anpassad till, måste du vidta nödvändiga åtgärder för att undvika mötande trafik. Däremot behöver strålkastarna på den här bilen inte justeras.
- Lämna inte lyset på en längre tid när motorn inte är igång. Risk att batteriet blir urladdat.
- När det regnar eller när bilen har tvättats, kan linsens insida ibland bli immig, men detta är inget funktionsproblem.
  När lampan tänds, gör värmen att imman försvinner. Om emellertid vatten samlas inne i lampan, rekommenderar vi att du låter kontrollera den.

Vrid strömställaren i änden av spaken för att tända lamporna.



OFF	Alla lampor släckta {utom för halvljus}
AUTO	När tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON tänds och släcks strålkastarna, positionsbelysningen, baklysena, nummerskyltsbelysningen, instrumentpanelen och den nedåtriktade lampan automatiskt utifrån de yttre ljusförhållandena. {Varselljusen kommer att starta när baklamporna är avstängda.} Alla lampor slocknar automatiskt när tändningslåset är på OFF (av) eler driftsläget är i läge OFF (av).
≡D◯≡	Positionsljus, bakljus, nummerskyltsbelysning, instrumentpanelens lampor och nedåtriktad lampa på

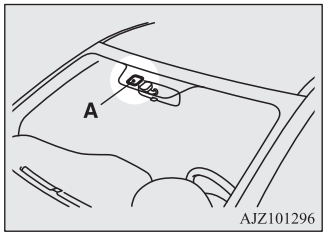
≡D	Strålkastare och övriga lampor tänds

OBSERVERA

- Känsligheten för den automatiska påslagningen/avstängningen kan justeras. För ytterligare information, kontakta din auktoriserade MITSUBISHI MOTORS-återförsäljare. På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen.
  Mer information finns i den separata användarhandboken.
- När strålkastarna släcks av av den automatiska styrningen och startnyckeln är i läge "ON" eller lägesväljaren är i ON, släcks även de främre dimljusen (om bilen är utrustad med sådana) och de bakre dimljusen. När strålkastarna sedan slås på igen av den automatiskt styrningen slås även de främre dimljusen på, men de bakre förblir släckta. Om du vill slå på de bakre dimljusen igen trycker du på strömställaren igen.

OBSERVERA

- Täck inte över givaren (A) för den automatiska styrningen med ett klistermärke eller liknande på vindrutan.



- Om lamporna inte tänds eller släcks när strömställaren är i läge "AUTO", trycker du på strömställaren och rekommenderas sedan lämna in bilen på kontroll.

Auto-släckning (av strålkastare, dimljus, etc.)

E00532701739

- Om följande åtgärd utförs när lampomkopplaren är i läge "≡D", släcks lamporna automatiskt när förardörren öppnas.
  [Utom bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]
  Tändningslåset vrids till "LOCK" eller "ACC" eller nyckeln tas ur.
  [För bilar utrustade med trådlöst manöversystem] Ställ funktionsläget i OFF eller ACC.
- Om följande åtgärd utförs när lampomkopplaren är i läge "≡D", förblir lamporna tända i ca. 3 minuter när förardörren stängs och släcks därefter.
  [Utom bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]
  Tändningslåset vrids till "LOCK" eller "ACC" eller nyckeln tas ur.
  [För bilar utrustade med trådlöst manöversystem] Ställ funktionsläget i OFF eller ACC.

OBSERVERA

- Funktionen auto-släckning fungerar ej när strömställaren för lamporna är i läge "≡DOE".
- Funktionen för autosläckning av lampor kan även inaktiveras.
  Mer information kan du få av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

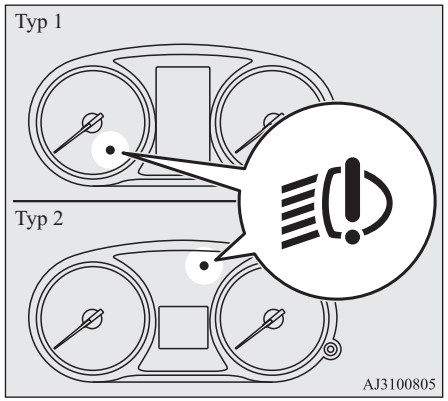
Om du vill ha lamporna tända:

1. I följande fall vrider du lampomkopplaren till läge “OFF”.
   [Utom bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]
   Tändningslåset är i läge “LOCK” eller “ACC”.
   [Bilar utrustade med fjärrstyrt startsystem]
   Funktionsläget är i OFF eller ACC.
2. Slå på lamporna med strömställaren i läge "≡DOE" eller "≡D" igen, så förblir lamporna påslagna.

Varningslampa för LED-strålkastare*

E00538101025

Den här varningslampan tänds när det föreligger ett fel med LED-strålkastarna.



OBSERVERA

- Om varningslampan tänds kan det vara fel på enheten. Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad kontrollera bilen.

Varningssummer för lamporna

E00506100621

Om följande moment utförs ljuder en summer för att påminna föraren om att stänga av lamporna.

OGFW18E1

[Gäller inte bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]
Om förardörren öppnas när nyckeln är i läge “LOCK” eller “ACC” eller tas ut ur tändningslåset när lamporna är tända.

[Bilar utrustade med fjärrstyrt startsystem]
Om förardörren öppnas när funktionsläget är ACC eller OFF när strålkastarna är tända.

I båda fallen stängs summern automatisk av om auto-släckningen av lampor aktiveras, lampströmställaren ställs i avstängt läge eller dörren stängs.

Halvljuslampor

E00530601330

Halvljusen tänds när motorn körs och lampknappen är i “AV”- eller “AUTO”-läge, och när baklyktorna är av.

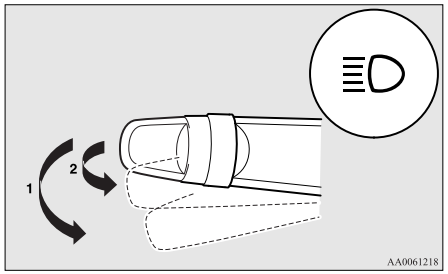
OBSERVERA

- Om lampknappen är i läget “≡DOE” eller “≡D” eller om baklyktorna är på och när lampknappen är i läget “AUTO”, startar halvljusen som positionslampor.

Avbländning (Hel-/Halvljus)

E00506200329

När lampströmställaren är i läge "≡D", växlar strålkastarna från hel- till halvljus (eller från halv- till helljus) varje gång du drar spaken till (1). När helljuset är tänt, lyser också indikeringslampan för helljus i instrumentpanelen.



Helljusblink

E00506300199

Du kan blinka med helljuset när du drar lätt i spaken (2) tills du släpper spaken.
När helljuset är tänt, lyser också indikeringslampan i instrumentpanelen.

OBSERVERA

- Det går att blinka med helljuset även när lampströmställaren är i läge "OFF".

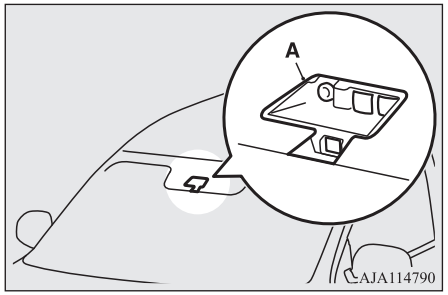
OBSERVERA

- Om du stänger av belysningen med strålkastarna inställda på helljus kommer de automatiskt att tändas på halvljus nästa gång du vrider lampströmställaren till "≡D".

Automatiskt helljus (AHB)*

E00538200117

AHB-systemet (det automatiska helljussystemet)växlar strålkastarna (hel/halvljus) när kameralinsens sensor (A) känner av belysning, såsom strålkastare ifrån bilar i motsatt körriktning, eller gatlyktor.



VARNING

- **Strålkastarna (hel/halvljus) kanske inte växlar automatiskt i vissa lägen. Förlita dig inte för mycket på systemet. Det är förarens ansvar att växla strålkastarna (hel/halvljus) manuellt så att det passar körvillkoren.**
  Se "Avbländning (Hel-/Halvljus)" på sid 5-63

Hur man använder AHB

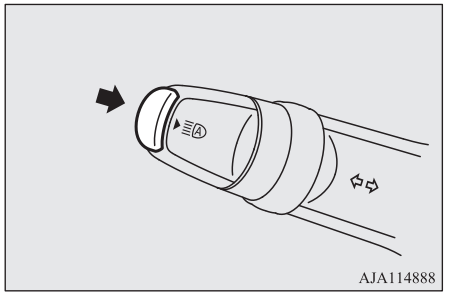
E00551500090

1. Vrid lampknappen till läge "≡D" eller "AUTO" när motorn är igång.

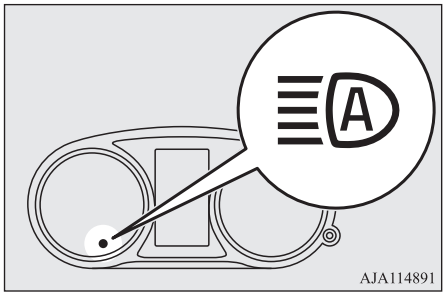
OBSERVERA

- Om strålkastarna är på när lampknappen är i läget "AUTO" kommer AHB att starta.

2. Tryck på AHB-knappen.



AHB är aktiverat och indikatorn kommer att lysa.
Om AHB-knappen trycks in igen kommer AHB att avaktiveras och AHB-indikatorn stängs av.



OBSERVERA

- Du kan växla strålkastarna (hel/halvljus) manuellt genom att använda spaken, även om AHB arbetar.
  Se "Avbländning (Hel-/Halvljus)" på sid 5-63.
  Om spaken används manuellt kommer AHB-indikatorn att slockna, och AHB kommer att avaktiveras.
  Se "Manuellt byte" på sid 5-63.
- AHB är inte avaktiverat när du drar spaken för strålkastarlampan lätt.

Manuellt byte

Byta till halvljus

1. Drag spaken mot dig.
2. AHB-indikatorn stängs av.
3. AHB-knappen trycks in igen och ABH aktiveras.

Byta till helljus

1. Drag spaken mot dig.
2. Indikatorn för AHB släcks och helljusindikatorn kommer att lysa.
3. AHB-knappen trycks in igen och ABH aktiveras.

Automatiska växelvillkor

E00551600046

Det aktiveras när alla följande villkor uppfylls:

- Din fordonshastighet överskrider cirka 40 km/h.
- Det är mörkt framför ditt fordon.
- Det finns inga fordon framför eller i motsatt riktning, samt att ingen av deras innerlampor är tända.

Halvljuset lyser när något av följande villkor inträffar:

- Din fordonshastighet överskrider inte cirka 30 km/h.
- Det är ljust framför fordonet.
- En lampa på ett fordon framför eller i mötande trafik lyser.

OBSERVERA

- Strålkastarna kanske inte kan inte växlas ifrån helljus till halvljus under följande omständigheter.
  - Ett fordon framför eller mötande fordon förhindras av något objekt så som kurvor, höjder median/öar, trafikljus, träd vid vägkanten.
  - Ditt fordon passerar plötsligt ett mötande fordon i en kurva eller med skymd sikt.
  - Ett annat fordon korsar ditt fordons väg
- Helljuset kanske fortsätter som halvljus (eller växlar ifrån helljus till halvljus) när ett reflekterande objekt (t.ex. gatulykta, trafiksignal, anslagstavla eller informationstavla) reflekterar ljuset.
- Alla följande faktorer kan ha betydelse för strålkastarens växling.
  - Hur ljusa ytterlamporna på fordonet framför eller fordonen i mötande trafik är.
  - Rörelser eller riktningen för fordon framför eller i motsatt körriktning.
  - Endast höger eller vänster ytterlampa på ett fordon framför eller i motsatt körfält, lyser upp.
  - Ett fordon framför eller i motsatt körfält är en motorcykel.
  - Vägens beskaffenhet (lutning, kurvor, yta).
  - Antalet passagerare och bagagelasten.
- AHB upptäcker miljövillkor genom att känna av en ljuskälla framför ditt fordon. Därför kan det kännas som om något inte riktigt stämmer när strålkastarna växlar automatiskt.

OBSERVERA

- Systemet kan inte upptäcka ljus på fordon så som en cykel.
- Systemet kanske inte heller kan upptäcka omgivande ljus exakt. Detta orsakar att trafiken kan bländas av helljuset eller att halvljuset hålls kvar på. I sådana fall behöver du växla strålkastarna manuellt.
  - I dåligt väder (mycket regn, dimma, snö eller sandstorm).
  - Vindrutan är smutsig eller igen immad.
  - Vindrutan har spruckit eller är trasig.
  - Sensorn är deformerad eller smutsig.
  - Ett ljus som påminner om strålkastare eller baklyktor ryser runt ditt fordon.
  - Ett fordon framför eller mötande trafik körs utan lyser, ytterlamporna är smutsiga eller felfärgade, eller strålkastarna är felriktade.
  - Det blir ljust och mörkt snabbt ofta, runt ditt fordon.
  - Ditt fordon körs på ojämna ytor.
  - Ditt fordon körs på en slingrande väg.
  - Ett reflekterande objekt såsom anslagstavlor eller spegelreflexer av ett ljus framför fordonet
  - När lamporna ifrån fordonet framför, eller helljuset på ett mötande fordon bländar de andra lamporna.
  - Bakre delen på fordonet framför (så som en lastbil) reflekterar ett starkt ljus.
  - Ditt fordons strålkastare är trasig eller smutsig.
  - Ditt fordon lutar på grund av punktering eller släp.

OBSERVERA

  - Visas varningsdisplayen.
    (Se “Varning för systemproblem” på sid 5-65.
- Ha nedanstående åtgärder i åtanke, för att upprätthålla goda användarvillkor:
  - Försök inte demontera sensorn.
  - Sätt inte fast klistermärken eller etiketter på vindrutan nära sensorn.
  - Undvik överbelastning.
  - Förändra inte bilen.
  - När skärmen byts ut, använd MITSUBISHI MOTORS ORIGINAL-delar.

Varning för systemproblem

E00551700076

Om ett problem uppstår i systemet kommer följande varningsskärm att visa sortens problem.

AHB-avstängning på grund av fel

Om ett fel upptäcks i systemet kommer följande varningsskärmen att visas och AHB kommer att stängas av automatiskt.
Om varningsskärmen kvarstår även efter att tändningen är i läget “LOCK” (låst) eller när driftsläget är satt till OFF (av) och sedan startat till ON (på) igen, kontakta då en godkänd MITSUBISHI MOTORS-serviceverkstad.
[När AHB inte fungerar]



[När sensorn inte fungerar]



OBSERVERA

- Om sensorn, eller dess omgivning når extremt höga temperaturer när fordonet parkeras i stekande sol, visas meddelandet “AHB SERVICE REQUIRED” (AHB service krävs).
  Om varningsskärmen kvarstår även efter att sensorns temperatur eller dess omgivande område har normal temperatur ska en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad kontaktas.

Sensorn är för varm eller för kall

Om systemet tillfälligt blir inaktiverat på grund av hög eller låg temperatur för sensorn, då visas följande varningsskärm.
När sensorns temperatur är rätt kommer systemet automatiskt att återtas i drift.

Om varningsskärmen inte försvinner efter ett tag kan det vara så att AHB är defekt. Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad för inspektion av systemet.



Vindrutan är smutsig

Om det automatiska helljussystemet (AHB) avgör att dess prestanda har minskat kan varningsskärmen visas.
Det kan ske när:

- Främmande föremål så som smuts, snö eller is, fastnar på vindrutan där sensorn sitter.
- Det förekommer dåliga väderförhållanden så som regn, snö- och sandstorm m.m.
- Ett fordon framför eller mötande fordon skvätter vatten, snö eller smuts.

När sensorn återgår till att fungera kommer AHB att återgå i drift.
Om varningsskärmen inte försvinner efter ett tag kan det vara så att sensorn är defekt. Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad för inspektion av sensorn.



Välkomstbelysning

E00528902160

Den här funktionen slår på positions- och bakljusen i ca. 30 sekunder efter att knappen UNLOCK (lås upp) på fjärrkontrollen trycks ned när kombinationsomkopplaren för strålkastarna är i läge “OFF” (av) eller “AUTO”. Välkomstbelysningen fungerar bara om det är mörkt ute.

OBSERVERA

- När välkomstbelysningen lyser kan du stänga av den på följande sätt.
  - Tryck på knappen LOCK på fjärrkontrollen.
  - Vrid strålkastarnas kombinationsomkopplare till läge “≡DOE” eller “≡D”.
  - Vrid tändningslåset till läge “ON” eller ställ funktionsläget i ON.
- Det går att ändra dessa funktioner på följande sätt:
  - Strålkastarna kan ställas in på att tändas i halvljusläge.
  - Välkomstbelysningen kan avaktiveras.

  För ytterligare information kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.

OBSERVERA

På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

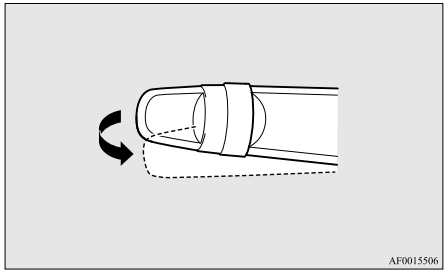
Kom hem-belysning

E00529001901

Den här funktionen slår på halvljuset i ca. 30 sekunder när tändningslåset vrids till läge “LOCK” eller funktionsläget ställs i OFF.

1. Vrid strålkastarnas kombinationsomkopplare till läge “OFF” (av) eller “AUTO”.
2. Vrid tändningslåset till läge “LOCK” eller ställ funktionsläget i OFF. Om du startade motorn med nyckel måste du ta ur nyckeln ur tändningslåset.

3. Vrid tändningslåset till “LOCK” eller ställ funktionsväljaren i OFF och dra sedan blinkersspaken mot dig inom 60 sekunder.



4. Halvljuset tänds i ca. 30 sekunder. När strålkastarna slocknar, kan du slå på dem igen i ca. 30 sekunder genom att dra blinkersspaken mot dig inom 60 sekunder efter att har vridit tändningslåset till läge “LOCK” eller ställa funktionsläget i OFF.
   Om du vill slå på strålkastarna igen efter 60 sekunder efter att ha vridit startnyckeln till “LOCK” eller ställt funktionsläget i OFF, upprepar du processen från steg 1.

OBSERVERA

- När kom hem-belysningen är aktiverad, kan du avbryta funktionen på följande sätt.
  - Drag spaken mot dig.
  - Vrid strålkastarnas kombinationsomkopplare till läge “≣D◯≣” eller “≣D”.
  - Vrid tändningslåset till läge “ON” eller ställ funktionsläget i ON.
- Det går att ändra dessa funktioner på följande sätt:
  - Tiden som strålkastarna lyser kan ändras.
  - Kom hem-belysningen kan avaktiveras.

  För ytterligare information kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad. På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

Strålkastarinställning

E00517400031

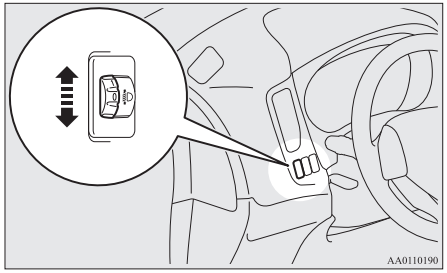
Omkopplare för strålkastarhöjd (förutom bilar med strålkastare av LED-typ)

E00517502108

Strålkastarnas vinkel varierar beroende på den last som finns i bilen.
Strömställaren för strålkastarinställningen kan användas till att justera strålkastarkäglans avstånd (vid halvljus) så att strålkastarskenet inte bländar andra förare.

OGFW18E1

Ställ in enligt följande tabell.



VIKTIGT

- Utför alltid justeringar innan körning. Försök aldrig justera under körning eftersom det kan orsaka olyckor.

2-sitsig

Bilens kondition	Ström- ställa- rens läge
	“0”
	“3”

•:1 person
▨:Fullt bagage

Strömställarens läge 0-	Endast föraren
Strömställarens läge 3-	Föraren + Fullt i bagageutrymmet

5-sitsig

2000-modeller

Bilens kondition	Ström- ställa- rens läge
	"0"
	"0"
	"1"
	"2"
	"3"

●:1 person
▨:Fullt i bagageutrymmet

Strömställarens läge 0-	Endast föraren/Föraren + 1 passagerare fram
Strömställarens läge 1-	5 personer (inkl. föraren)
Strömställarens läge 2-	5 personer (inkl. föraren) + Fullt i bagageutrymmet
Strömställarens läge 3-	Föraren + Fullt i bagageutrymmet

2200-modeller, 2400-modeller, 3000-modeller

Bilens kondition	Ström- ställa- rens läge	
	2WD	4WD
	"0"	
	"0"	
	"1"	

OGFW18E1

Bilens kondition	Ström- ställa- rens läge	
	2WD	4WD
	"2"	"3"
	"3"	

•:1 person
▨:Fullt bagage

[2WD vehicles] (bil med 2WD)

Strömställarens läge 0-	Endast föraren/Föraren + 1 passagerare fram
Strömställarens läge 1-	5 personer (inkl. föraren)
Strömställarens läge 2-	5 personer (inkl. föraren) + Fullt i bagageutrymmet
Strömställarens läge 3-	Föraren + Fullt i bagageutrymmet

[4WD vehicles] (bil med 4WD)

Strömställarens läge 0-	Endast föraren/Föraren + 1 passagerare fram
Strömställarens läge 1-	5 personer (inkl. föraren)

Strömställarens läge 3-	5 personer (inkl. föraren) + Fullt i bagageutrymmet/ föraren + Fullt i bagageutrymmet

7-sitsig

Bilens kondition	Ström- ställa- rens läge
	“0”
	“0”
	“1”
	“2”
	“3”

Bilens kondition	Ström- ställa- rens läge
	“3”

●:1 person
:Fullt i bagageutrymmet

Strömställarens läge 0-	Endast föraren/Föraren + 1 passagerare fram
Strömställarens läge 1-	Föraren + 1 person fram + 2 personer i 3:e sätet
Strömställarens läge 2-	7 personer (inkl. föraren)
Strömställarens läge 3-	Föraren + Fullt i bagageutrymmet/ 7 passagerare (inkl. föraren) + Fullt i bagageutrymmet

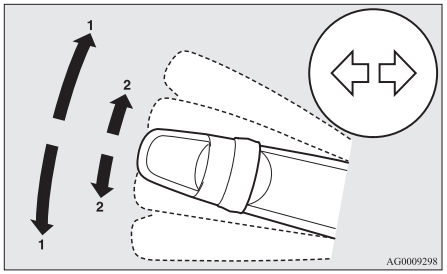
Omkopplare för strålkastarhöjd (bilar med strålkastare med LED-typ)

E00517601610

Den här mekanismen justerar automatiskt riktningen av strålkastarna (ljuskäglans position) beroende på ändringar av bilens förhållanden, t.ex. antalet passagerare eller lastens vikt. När strålkastarna är tända och tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON justeras nivån på strålkastarnas ljusstråle automatiskt när bilen stannar.

Spak för blinkers

E00506503020



1- Blinkers
Vid en normal sväng, använd läge (1). Spaken återgår då automatiskt efter svängen.

2- Signal för körfältsbyte
Om du trycker lätt på spaken till (2) vid filbyte blinkar körriktningsvisarna och lampan på instrumentpanelen bara medan du håller i spaken.
När du trycker spaken mot (2) och sedan släpper den, blinkar blinkerserna och indikeringslamporna på instrumentpanelen 3 gånger.

OBSERVERA

- Om lampan blinkar ovanligt snabbt kan glödlampan i en blinkerslampa ha gått sönder. Ve rekommenderar att du låter inspektera bilen.
- Det går att aktivera följande funktioner.
  - Blinkning med blinkerslamporna när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ACC.
  - Inaktivera funktionen med 3 blinkningar vid filbyte
  - Den tid som krävs för att aktivera 3-blinkningsfunktionen med spaken kan justeras.

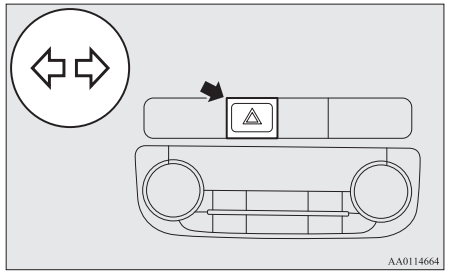
  Mer information kan du få av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.
- Det är möjligt att ändra tonen för summern som ljuder tillsammans med körriktningsvisarna.
  [Bilar med multiinformationsdisplay - typ 1]
  Se “Ändra blinkersljudet” på sid 5-18.
  [Bilar med multiinformationsdisplay - typ 2]
  Mer information kan du få av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.

Strömställare för varningsblinkers

E00506601001

Använd strömställaren för varningsblinkers om bilen måste parkeras på körbanan i ett nödfall.
Varningsblinkersen kan alltid användas, oavsett vilket läge tändningslåset eller funktionsläget står i.

Tryck på strömställaren för att tända varningsblinkers, alla blinkerslampor kommer då att blinka kontinuerligt. Stäng av genom att trycka på strömställaren en gång till.



OBSERVERA

- På bilar utrustade med nödstoppsignalsystem aktiveras inte nödstoppsignalsystemet när varningsblinkrarna blinkar pga. att knappen tryckts in för hand.
  Se “Nödstoppsignalsystem*” på sid 6-68.

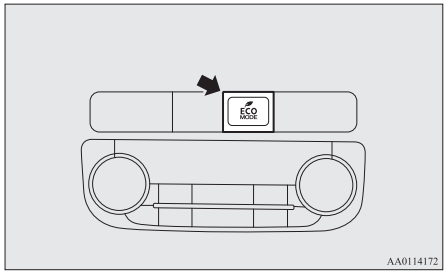
ECO-lägesknapp*

E00531801153

ECO-läget är ett system som automatiskt reglerar motorn, luftkonditioneringen och 4WD-systemet (4WD-bilar) och S-AWC (om bilen är utrustad med detta) för att förbättra bränsleeffektiviteten.
Se “Elektroniskt styrt 4WD-system” på sid 6-53.
Se “S-AWC (Super-All Wheel Control).” på sid 6-55
Se “Automatisk klimatkontroll och luftkonditionering” på sid 7-03.

ECO-läget aktiveras när du trycker på ECO-lägesknappen när tändningslåset eller kraftläget är i läge “ON”. Tryck igen på knappen om du vill avbryta ECO-läget.

När ECO-läget är aktiverat visas en ECO-lägesindikator.



AA0114172

OBSERVERA

- Du kan välja normal luftkonditioneringsfunktion även när ECO-läget är aktiverat.
  Mer information kan du få av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  I bilar utrustade med MMCS (MITSUBISHI Multicommunication System) är det möjligt att ändra inställningen via skärmen.
  Mer information finns i den separata användarhandboken.

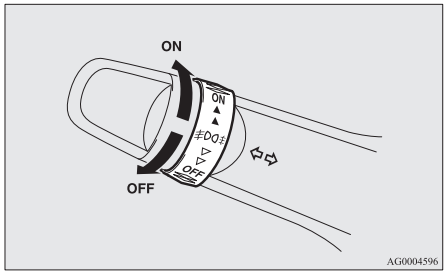
Strömställare för dimlampa

E00506700034

Strömställare för främre dimljus*

E00508300685

De främre dimljusen kan användas när strålkastarna eller bakljusen är på. Vrid knappen i riktning “ON” för att tända de främre dimljusen. En indikeringslampa i instrumentpanelen tänds samtidigt. Vrid knappen i riktning “OFF” för att släcka de främre dimljusen. Vredet går automatiskt tillbaka till viloläget när du släpper det.



AG0004596

OBSERVERA

- Dimljusen fram släcks automatiskt när strålkastarna och positionslamporna bak släcks. För att åter tända dimljusen fram skall du vrida vredet i riktning “ON” efter att du tänt strålkastarna och positionslamporna bak.
- Använd inte dimstrålkastare utom i dimmiga förhållanden. Det starka skenet kan annars blända mötande förare.

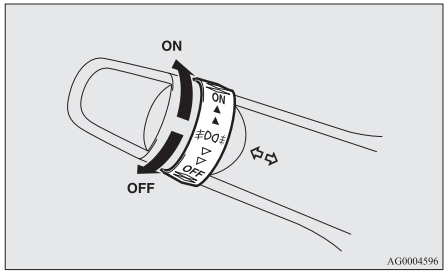
Strömställare för dimbakljus

E00508401726

Det bakre dimljuset kan tändas när strålkastarna eller de främre dimstrålkastarna (i förekommande fall) är tänt.
En indikeringslampa i instrumentpanelen lyser när dimljuset bak är tänt.

[Modeller utan främre dimljus]
Vrid vredet en gång i riktning “ON” för att tända dimljusen bak. För att släcka dimljusen bak skall du vrida vredet en gång i riktning “OFF”. Vredet går automatiskt tillbaka till viloläget när du släpper det.

[Modeller med främre dimljus]
Vrid vredet en gång i riktning “ON” för att tända dimljusen fram. Vrid vredet en gång i riktning “ON” för att tända dimljusen bak. För att släcka dimljusen bak skall du vrida vredet en gång i riktning “OFF”. Vrid vredet en gång i riktning “OFF” för att släcka dimljusen fram. Vredet går automatiskt tillbaka till viloläget när du släpper det.



OBSERVERA

- Det bakre dimljuset stängs automatiskt av när strålkastarna och de främre dimstrålkastarna (i förekommande fall) släcks.
- För att tända dimljusen bak igen, skall du vrida vredet en gång i riktning “ON” efter att du tänt strålkastarna. (Bil utan dimljus fram)
- För att tända dimljusen bak igen, skall du vrida vredet två gånger i riktning “ON” efter att du tänt strålkastarna. (Bil med dimljus fram)

Strömställare för vindrutetorkare och spolare

E00507101218

VIKTIGT

- Om vindrutespolaren används när det är kallt kan spolarvätskan omedelbart frysa på vindrutan och blockera sikten. Värm, om möjligt, först upp vindrutan eller bakrutan med defrostern innan du använder spolaren.

Vindrutetorkare

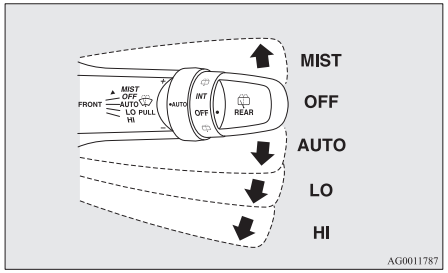
E00516902088

OBSERVERA

- För att säkerställa en klar bakåtsikt, slår den bakre torkaren automatiskt flera slag när växelspaken placeras i läge “R” när vindrutetorkarna är igång.
  Se “Bakrutetorkare och spolare” på sid 5-76.

Vindrutetorkarna kan användas med tändningslåset eller funktionsläget i läge ON eller ACC.

Om bladen frusit fast på vindrutan eller bakrutan får du inte starta torkarna förrän isen smält och bladen är fria, i annat fall kan torkarmotorerna skadas.



MIST- Enslagsfunktion
Torkarna gör endast ett slag.

OFF- Avstängd

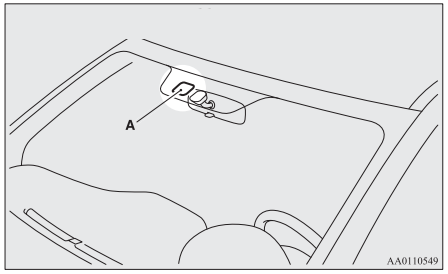
Å- Automatisk torkarstyrning
Regnsensor
Torkarna fungerar automatiskt beroende på hur blöt vindrutan blir.

LO- Långsam

HI- Snabb

Regnsensor
Kan bara använda när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON (på).

Om spaken ställs i läge “AUTO”, känner regnsensorn (A) av mängden regn (eller snö, annan fukt, damm etc.) och aktiverar sedan torkarna automatiskt.
Ha spaken i läge “OFF” om vindrutan är smutsig och vädret är torrt.
Användning av torkarna under dessa förhållanden kan repa vindrutan och skada torkarna.



⚠ VIKTIGT

- Om tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON och spaken i läge “AUTO”, kan det hända att torkarna slår automatiskt i de situationer som beskrivs nedan.
  Om dina händer fastnar kan du skadas eller torkarna sluta fungera på rätt sätt. Se till att tändningslåset är i läge “OFF” eller flytta funktionsläget till OFF, eller flytta spaken till läge “OFF” om du vill avaktivera regnsensorn.
  - Vid rengöring av vindrutans yttersida, om du rör vid regnsensorn.
  - Vid rengöring av vindrutans yttersida, om du torkar av regnsensorn med en trasa.
  - Vid användning av en automatisk biltvätt.
  - En fysisk stöt på vindrutan.
  - En fysisk stöt på regnsensorn.

OGFW18E1

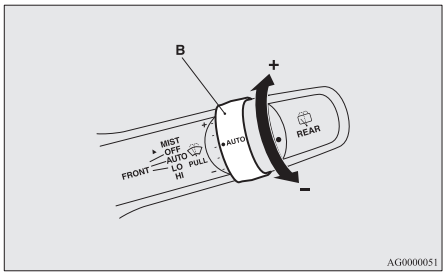
OBSERVERA

- För att skydda torkarnas gummidelar slår inte torkarna när bilen står stilla och utomhustemperaturen är runt 0 °C eller lägre, även om spaken är placerad i läget “AUTO”.
- Täck inte över sensorn med ett klistermärke på vindrutan. Behandla heller inte vindrutan med något vattenavstötande skikt. Regnsensorn kan då inte känna av hur mycket det regnar och torkarna kan sluta fungera på rätt sätt.
- I följande fall kan regnsensorn sluta fungera. Mer information kan du få av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  - När torkarna slår med konstant intervall trots att regnets intensitet ändras.
  - När torkarna inte slår trots att det regnar.

OBSERVERA

- Torkarna kan slå automatiskt när saker som insekter eller främmande föremål hamnar på vindrutan ovanpå regnsensorn eller när vindrutan är frusen. Föremål som fastnar på vindrutan innebär att torkarna stannar när de inte lossnar. Om du vill använda torkarna igen ställer du spaken i läge “LO” eller “HI”.
  Det kan dessutom hända att torkarna slår automatiskt p.g.a.. starkt direkt solljus eller elektromagnetiska vågor. För att stoppa torkarna, ställ spaken i läge “OFF” (av).
- Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad när du byter vindruta eller förstärker glaset runt sensorn.

Justera regnsensorns känslighet
När spaken är i läge “AUTO” går det att justera regnsensorns känslighet med ratten (B).



“+”- Högre känslighet för regn

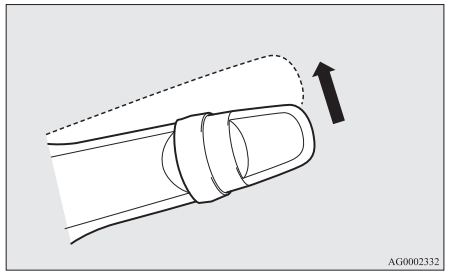
“-”- Lägre känslighet för regn

OBSERVERA

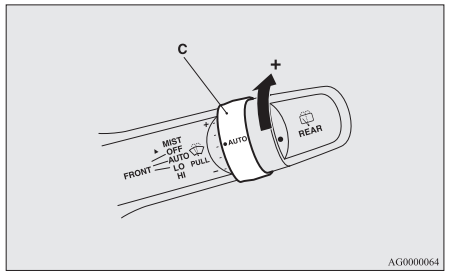
- Det går att aktivera följande funktioner.
  - Automatisk funktion (känslighet för regndropp) kan ändras till intervallfunktion (bilhastighetsberoende).
  - Automatisk funktion (känslighet för regndropp) kan ändras till intervallfunktion (utom bilhastighetsberoende).
- Mer information kan du få av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

Enslagsfunktion
Tryck spaken i pilens riktning och släpp, om du vill att torkarna ska slå ett slag.
Använd denna funktion när du kör i dimma eller dis.

Torkarna fortsätter att slå när spaken höjs till läget “MIST” och släpps när startnyckeln eller funktionsläget är i läge “ON” eller “ACC”. Torkarna fortsätter slå så länge spaken hålls i läge “MIST”.



Torkarna fortsätter att slå när spaken trycks till läget “AUTO” och ratt (C) vrids i riktningen “+” när startnyckeln är i läge “ON” eller funktionsläget är i ON.

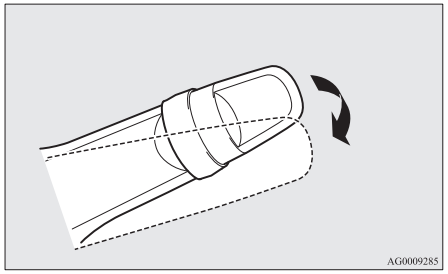


Vindrutespolare

E00507202652

Vindrutespolarna kan användas med tändningslåset eller funktionsläget i läge ON eller ACC.
Spolarvätska sprutas på vindrutan när du drar torkar-/spolarspaken mot dig.
När torkarna inte används eller används i intervalläge slår de flera slag när du drar spaken mot dig och spolarvätskan spolas på rutan. Utom för bilar för Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina, ca 6 sekunder senare slår torkarna ett slag till.
På bilar utrustade med strålkastarspolare kommer även strålkastarna att spolas med spolarvätska när du vindrutespolningen aktiveras, så länge som strålkastarna är tända.
Dessutom, utom för bilar till Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina, om du släpper spaken strax efter att ha dragit den mot dig, kommer flera duschningar i följd samtidigt som torkarna slår flera slag. (Intelligenta torkare) Ca. 6 sekunder senare slår torkarna ännu ett slag.

Den här funktionen avbryts om du rör spaken igen.



⚠ VIKTIGT

- Om vindrutespolaren används när det är kallt kan spolarvätskan omedelbart frysa på vindrutan och blockera sikten. Värm, om möjligt, först upp vindrutan med defrostern innan du använder spolaren.

OBSERVERA

- Det går att ändra dessa funktioner på följande sätt:
  - Gör att torkaren inte slår när spolarvätska sprutas.
  - Utom för bilar för Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina, avaktiverar den intelligenta torkarfunktionen.

OBSERVERA

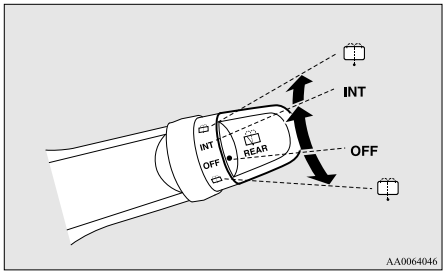
- Utom för bilar för Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina, avaktiverar funktionen som gör att torkarna slår ett slag till ca. 6 sekunder senare.
- Bilar för Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina aktiverar den intelligenta torkarfunktionen.
- Bilar för Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina, torkarna kan ställas in på att slå igen efter ca. 6 sekunder.

Mer information kan du få av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

Bakrutetorkare och spolare

E00507302581

Bakrutetorkaren och bakrutespolaren kan användas när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON eller ACC.



INT - Torkaren arbetar kontinuerligt under många sekunder och övergår sedan till att gå intermittent med 8 sekunders intervall.

OFF - Avstängd

- Spolarvätska sprutas på bakrutan när du vrider vredet så långt det går åt någondera hållet.
  Torkarna gör automatiskt flera slag samtidigt som spolarvätska sprutas på rutan.

OBSERVERA

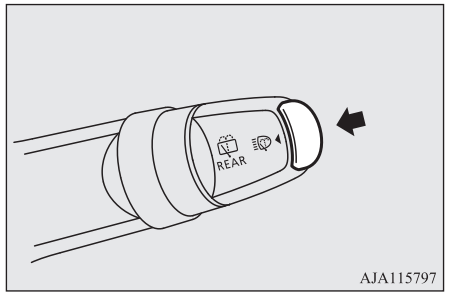
- Den bakre torkaren slår automatiskt flera slag när växelspaken placeras i läge "R" när vindrutetorkarna eller den bakre torkaren är igång. (automatiskt läge)
  Efter de automatiska slagen, stannar den bakre torkaren om knappen är i läge "OFF".
  Om knappen är i läge "INT", återgår den bakre torkaren till intervalläge.
  Det går att ställa in att den bakre torkaren går automatiskt bara när växelspaken placeras i läge "R" när den bakre vindrutetorkaren är igång med knappen i läge "INT".
  Mer information kan du få av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS service.
- Om knappen är i läge "OFF", trycker du den mot läge "INT" två gånger för att köra den bakre torkaren i intervalläge. (kontinuerligt läge)
  Vrid knappen till läge "OFF" för att stoppa den bakre torkarens intervalläge.
- Tiden för intervallfunktionen kan justeras.
  Mer information kan du få av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

Strömställare för strålkastarspolare*

E00510101586

Strålkastarspolarna kan användas när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON eller ACC och belysningsströmställaren är i läge "≣D".

Tryck en gång på strömställaren så sprutas spolarvätska på strålkastarna.



OBSERVERA

- Om tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON eller ACC och strålkastarna är tända, startar strålkastarspolarna och vindrutespolarna omedelbart när du drar i spolarspaken.

Försiktighet vid användning av torkare och spolare

E00507601516

- Om de rörliga torkarna blockeras mitt i ett svep, av is eller andra objekt på glaset kommer torkarbladet att stanna temporärt för att förhindra att motorn överhettas. I så fall ska du parkera fordonet på en säker plats, stänga av motorn eller sätta driftläget på "LOCK" (LÅS). Ta sedan bort isen eller de hindrande objekten.
  Efterom torkarna kommer starta så snart torkarmotorn har kylts av bör du kontrollera att torkarna fungerar innan du använder dem.
- Använd inte torkarna när glasytan är torr.
  Glasytan kan bli repig och torkarbladen slits ut i förtid
- Innan du använder torkarna när det är kallt, skall du kontrollera att de inte är fastfrusna på glasytan. Torkarmotorn kan brännas sönder om torkarbladen är fastfrusna.
- Kör inte spolaren kontinuerligt längre än 20 sekunder. Kör inte spolaren om spolartanken är tom.
  Pumpmotorn kan brännas sönder.
- Kontrollera regelbundet nivån i spolartanken och fyll på om nödvändigt.
  När det är fryskallt skall du använda en spolarvätska som inte fryser i spolartanken. I annat fall kan följden bli att spolaren inte fungerar och att systemet fryser sönder.

Strömställare för avisning av vindrutetorkarna*

E00507700132

Strömställaren för bakrutedefrostern kan användas när motorn är igång.
Om vindrutetorkarna frusit fast i parkeringsläget kan vindrutan värmas upp med denna strömställare så att de lossnar. Tryck på strömställaren för bakrutedefrostern så aktiveras avvisaren.

OBSERVERA

- Torkaravisaren aktiveras/avaktiveras, beroende på bakrutedefrosterns funktion. Se "Strömställare för bakrutedefroster" på sid 5-77.

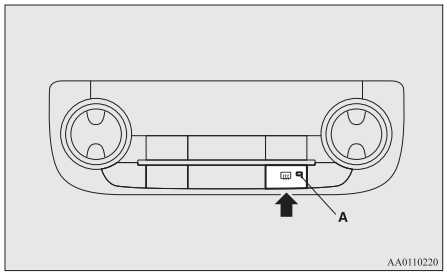
Strömställare för bakrutedefroster

E00507902721

Strömställaren för bakrutedefrostern kan användas när motorn är igång.

OGFW18E1

Tryck på strömställaren för att koppla på bakrutedefrostern. Den stängs av automatiskt efter cirka 15 till 20 minuter beroende på yttertemperaturen. Stäng av den medan den är påkopplad genom att trycka en gång till på strömställaren.
Indikeringslampan (A) lyser när bakrutedefrostern är påkopplad.



AA0110220

OBSERVERA

- Om bilen är utrustad med eluppvärmda backspeglar avfrostas de samtidigt med bakrutan. Se "El-värmd spegel" på sid 6-16.
- Om bilen har elektrisk avfrostning av torkarna och strömställaren för bakrutedefrostern är intryckt blir glaset varmt och torkarna kan användas. Se "Strömställare för avisning av vindrutetorkarna" på sid 5-77.

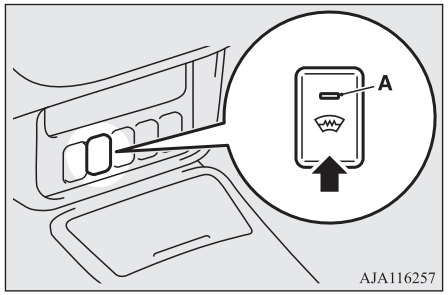
OBSERVERA

- Det går att ändra inställningen så att bakrutedefrostern aktiveras automatiskt när omgivningstemperaturen blir låg när motorn är igång, även om du inte trycker på bakrutedefrosterns strömställare. Den fungerar automatiskt endast en gång efter att tändningslåset vridits till läge "ON" eller att funktionsläget ställts i läge ON.
  Om du väljer den här inställningen aktiveras de eluppvärmda backspeglarna (om bilen är utrustad med sådana) och torkaruppvärmningen (om bilen är utrustad med sådan) automatiskt på samma gång.
  Mer information kan du få av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.
- Defrostern skall inte användas för att smälta snö utan bara för att ta bort imma. Tag bort snön innan du kopplar på defrostern.
- Vid rengöring av bakrutans insida skall du använda en mjuk trasa och bara torka längs med värmetrådarna och vara försiktig så att du inte skadar dem.
- Låt inte något komma mot insidan av bakrutan, följden kan bli skadade eller avbrutna värmetrådar.

Strömställare för vindruta med värme*

E00532000041

I kallt väder kan vindrutan värmas med elektriska enheter.
Den kommer öka hastigheten på borttagandet av frost och kondens.
Knappen för den värmda vindrutan kan användas när motorn körs och utomhustemperaturen är under 5 grader C, eller lägre.
Tryck på strömställaren för att koppla på funktionen för den uppvärmda vindrutan. Den stängs av automatiskt efter cirka 5 till 10 minuter beroende på yttertemperaturen. Stäng av den värmda vindrutan medan den är påkopplad genom att trycka en gång till på strömställaren.
Indikeringslampan (A) lyser när värmen i den värmda vindrutan är påkopplad.



OGFW18E1

VIKTIGT

- Medan den värmda vindrutan används kommer den yttre ytan av vindrutan att bli varm. Rör inte vindrutan, man kan bränna sig.

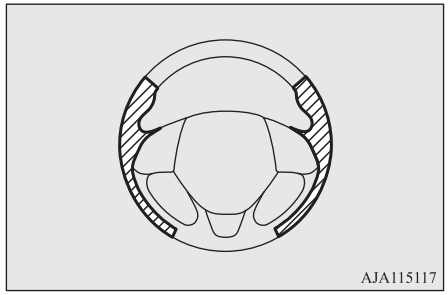
OBSERVERA

- Tag bort snön innan du kopplar på funktionen för den uppvärmda vindrutan. Det är inte möjligt att smälta stora mängder ansamlad snö med den uppvärmda vindrutan.
- För att undvika att batteriet tar slut ska den uppvärmda vindrutan inte användas konstant.

Knapp för rattvärme*

E00532100039

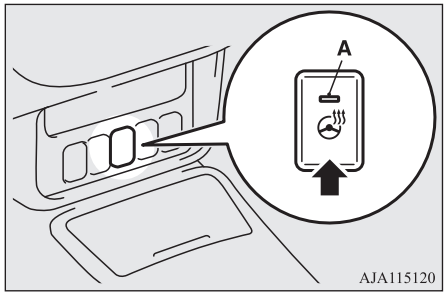
Rattvärmen värmer upp de delar av ratten som man håller i på vänster och höger sida.



: Värmeintervall

Rattvärmen kan bara kopplas på när strömbrytaren, eller tändningen är i läge ON (på).

Tryck på knappen för att koppla på funktionen för den uppvärmda ratten. Den stängs av automatiskt efter ca 30 minuter. Stäng av rattvärmen medan den är påkopplad genom att trycka en gång till på knappen.
Indikeringslampan (A) lyser när värmen i rattvärmen är påkopplad.



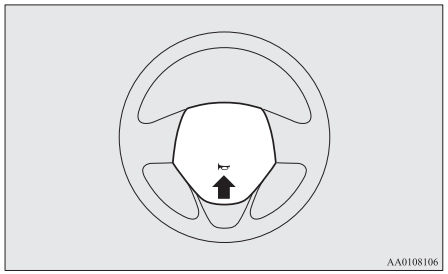
⚠ VIKTIGT

- Om någon av nedanstående använder rattvärmen finns risk för att de blir för varma eller får mindre brännskador (rodnader i huden, brännblåsor m.m.):
  - Äldre eller sjuka människor
  - Personer med ömtålig hud
  - Någon som är mycket trött
  - Någon som är påverkad av medicin som orsakar trötthet (förkylningsmedicin m.m.)
- Om vatten eller någon annan vätska skulle råka komma på ratten måste det torkas av innan du använder rattvärmen. Stäng omedelbart av rattvärmen om du misstänker att den inte fungerar riktigt.
- Långvarig användning av rattvärmen utan att motorn är i gång kan göra att batteriet blir urladdat.

Signalhorn

E00508000640

Tryck på ratten på eller runt markeringen "".



Start och körning

Ekonomisk körning....6-02
Bilkörning, alkohol och droger....6-02
Råd för säker körning....6-03
Inkörning....6-04
Parkeringsbroms....6-06
Parkering....6-10
Höjd- och längdjustering av ratten....6-11
Inre backspegel....6-12
Utvändiga backspeglar....6-14
Startlås*....6-16
Motorknapp*....6-18
Rattlås....6-20
Starta och stänga av motorn....6-22
NOx trap-katalysator (diselfordon)....6-29
Dieselpartikelfilter (DPF)*....6-29
Användning av turbon*....6-31
Auto Stop & Go-system (AS&G)*....6-31
Manuell växellåda*....6-36
Automatisk transmission INVECS-II 6A/T (Intelligent & Innovative Vehicle Electronic Control System II)*....6-39
Automatisk växellåda INVECS-III 6CVT (Intelligent & Innovative Vehicle Electronic Control System III)*....6-46
Elektroniskt styrt 4WD-system*....6-53
S-AWC (Super All Wheel Control)*....6-55
4-hjulsdrivning....6-58
Kontroll och underhåll efter körning på dåliga vägar....6-61
Försiktighet vid körning av 4-hjulsdrivna bilar....6-61
Bromsning....6-62
Dragläge*....6-63
Hjälp för start i backe*....6-66
Bromsassistanssystem*....6-67
Nödstoppsignalsystem*....6-68
Låsningsfritt bromssystem (ABS)....6-68
Elektrisk servostyrning (EPS)....6-70
Aktiv stabilitetskontroll (ASC)*....6-71
Farthållare*....6-74
Fartbegränsare*....6-78
Adaptiv farthållare (ACC)*....6-84
FCM-system (Forward Collision Mitigation)*....6-95
Automatiskt inbromsningssystem (UMS) *....6-105
BSW (Blind Spot Warning) (med assistans vid körfilsbyte)*....6-110
RTCA (Rear Cross Traffic Alert)*....6-114
LDW-system*....6-116
TPM-System (Tyre Pressure Monitoring System)*....6-120
Backsensorsystemet*....6-125
Parkeringssensorer (fram/bak)*....6-129
Bakåtriktad kamera*....6-133
Multi Around Monitor*....6-136
Lastning....6-144
Körning med släp....6-145

Ekonomisk körning

E00600102536

För att möjliggöra ekonomisk körning måste vissa tekniska krav vara uppfyllda. Förutsättningen för låg bränsleförbrukning är att motorn är rätt justerad. För att bilen skall få lång livslängd och lägsta möjliga driftkostnader, rekommenderar vi att du låter bilen få service enligt serviceschemat.
Bränsleekonomi liksom mängden avgaser och oljudet från bilen är i högsta grad beroende på ditt körsätt och aktuella körförhållanden. Följande punkter skall observeras för att minska förslitningen av bromsar, däck och motor liksom för att minska föroreningen av miljön.

Fartökning eller fartminskning.

Kör efter trafikförhållandena och undvik plötslig acceleration och plötsliga inbromsningar, då dessa ökar bränsleförbrukningen.

Växling

Växla bara vid lämplig hastighet och lämpligt motorvarvtal. Använd alltid högsta möjliga växel.

Körlägesväljaren ska vara inställd på “4WD ECO” (elektroniskt kontrollerad 4WD) eller “AWC ECO” (S-AWC vid körning med 4WD-fordon) för att erhålla bästa möjliga bränsleekonomi.

Stadskörning

Körning med ständiga starter och stopp ökar medelförbrukningen. Använd vägar där trafiken flyter jämnt när så är möjligt. Om det är bilköer ska du undvika att använda låg växel vid högt motorvarvtal.

Tomgång

Bilen förbrukar bränsle även vid tomgång. Undvik långvarig tomgångskörning när så är möjligt.

Hastighet

Vid högre hastighet förbrukas mer bränsle. Undvik att köra med bilens högsta hastighet. Även en liten minskning av trycket på gaspedalen spar mycket bränsle.

Lufttryck i däcken

Kontrollera lufttrycket i däcken regelbundet. För lågt lufttryck i däcken ökar rullmotståndet och därmed bränsleförbrukningen. Dessutom har lågt lufttryck allvarlig inverkan på däckslitage och bilens stabilitet.

OGFW18E1

Lastning

Kör inte med onödig last i bagageutrymmet. Speciellt i stadstrafik med ständiga starter och stopp har bilens ökade vikt stor inverkan på bränsleförbrukningen. Undvik också att köra med onödig last eller lasthållare, etc. på taket; det ökade luftmotståndet ökar bränsleförbrukningen.

Kallstart

Start med kall motor kräver mer bränsle.
Onödig bränsleförbrukning orsakas också när en varm motor hålls i gång. När motorn startat skall du börja köra så snart som möjligt.

Luftkonditionering

Vid användning av luftkonditioneringen ökar bränsleförbrukningen.

Bilkörning, alkohol och droger

E00600200070

Rattfylleri är en av de vanligaste orsakerna till bilolyckor.

Din förmåga att köra kan vara allvarligt nedsatt även med en alkoholhalt i blodet långt under minimun enligt lag. Om du har druckit, låt bli att köra. Låt en nykterist köra, tag en taxi, ring en bekant eller åk med allmänna transportmedel.
Att dricka kaffe eller ta en kall dusch kan inte göra dig nykter.
På motsvarande sätt försämrar både receptbelagda och receptfria läkemedel din uppmärksamhet, fattningsförmåga och reaktionstid. tala med din läkare eller ditt apotek innan du kör under påverkan av någon av dessa mediciner.

⚠ VARNING

- **ALDRIG SPRIT VID KÖRNING.**
  Din uppfattningsförmåga är mindre god, dina reflexer är långsammare och ditt omdöme är försämrat.

Råd för säker körning

E00600300446

Absolut säker körning och skydd mot olyckor kan inte helt garanteras. Men vi rekommenderar att du tänker extra noga på följande:

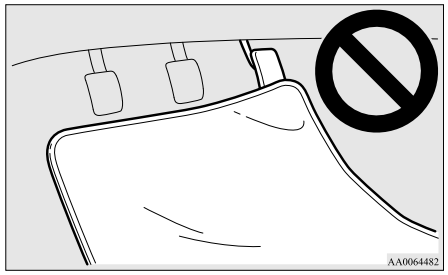
Säkerhetsbälten

Innan du startar skall du själv och alla eventuell passagerare, även i baksätet, ta på säkerhetsbältena.

Golvmattor

⚠ VARNING

- **Se till att golvmattorna inte hindrar pedalerna genom att välja mattor lämpliga för bilen och lägga dem korrekt.**
  För att hindra att mattorna glider ur läge, skall du sätta fast dem med krokarna, etc.
  Observera att om en matta ligger över en pedal eller om en matta ligger uppe på en annan matta kan det hindra pedalernas rörelser och leda till en allvarlig olycka.



Körning med barn i bilen

- Lämna aldrig bilen utan tillsyn med nyckeln i om det sitter barn i bilen. Det finns risk att barnen leker med reglagen, startar bilen och orsakar en olycka.
- Småbarn och spädbarn måste enligt lag sitta väl fastspända i för deras storlek lämpliga bilbarnstolar eller på bälteskuddar för maximalt skydd vi en eventuell olycka.
- Låt aldrig barn leka i bagageutrymmet. Det är mycket farligt att låta dem leka där när bilen är i rörelse.

Lastning av bagage

När du lastar bagage, var noga med att inte lasta något över höjden på ryggstöden. Detta är farligt inte bara för att bakåtsikten begränsas, utan också för att bagaget kan kastas in i passagerarutrymmet vid en hård bromsning.

Inkörning

E00600403884

Kör extra varsamt och iakttag följande under de första 1.000 km, körning med din nya bil, så ökar bilens livslängd och både driftsekonomi och prestanda blir bättre i fortsättningen.

- Rusa inte motorn på höga varvtal.
- Undvik snabba starter, kraftiga accelerationer, hårda bromsningar och hög hastighet utom för något kort moment.
- Överskrid inte de inkörningshastigheter som anges nedan.
  Följ alltid gällande hastighetsbestämmelser.
- Lasta inte bilen över tillåten max. last.
- Kör inte med hus- eller släpvagn.

Bilar med manuell växellåda

2WD

Växlingspunkt	Max. hastighet	
	Bensindrivna bilar	Dieseldrivna bilar
1e växeln	30 km/h	20 km/h
2a växeln	60 km/h	45 km/h
3e växeln	90 km/h	70 km/h
4e växeln	115 km/h	105 km/h
5e växeln	145 km/h	130 km/h
6e växeln	-	155 km/h

4WD

Växlingspunkt	Max. hastighet
1e växeln	20 km/h

Växlingspunkt	Max. hastighet
2ª växeln	40 km/h
3e växeln	65 km/h
4e växeln	95 km/h
5e växeln	125 km/h
6e växeln	155 km/h

Bilar med automatisk växellåda

Växlingspunkt	Max. hastighet	
	Bensindrivna bilar	Dieseldrivna bilar
1e växeln	25 km/h	10 km/h
2ª växeln	55 km/h	30 km/h
3e växeln	90 km/h	55 km/h
4e växeln	130 km/h	80 km/h
5e växeln	130 km/h	105 km/h
6e växeln	130 km/h	130 km/h

Bilar med CVT-växellåda

Växlingspunkt		Max. hastighet
"D" (KÖRLÄGE)		120 km/h
med växelpaddlar	1ª läget	30 km/h
	2ª läget	50 km/h

Växlingspunkt		Max. hastighet
med växelpaddlar	3e läget	70 km/h
	4e läget	90 km/h
	5e läget	120 km/h
	6e läget	120 km/h

6

Parkeringsbroms

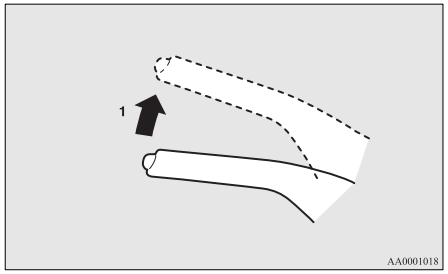
E00600502888

Vid parkering av bilen skall du först stanna den helt och sedan ansätta parkeringsbromsen tillräckligt hårt för att hålla bilen stilla.
Kontrollera att bromslampan lyser (rött).

Parkeringsbroms av spaktyp*

E00641800088

Drag till



1- Trampa ned bromspedalen utan att släppa den och drag sedan spaken uppåt utan att trycka in knappen i änden av spaken.

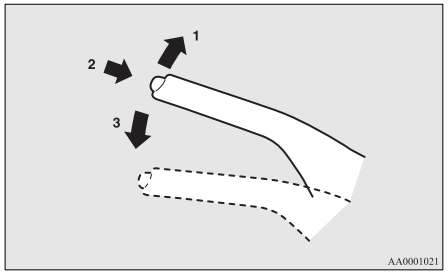
⚠ VIKTIGT

- När du avser att använda parkeringsbromsen, skall du först trampa hårt på bromspedalen för att stanna bilen helt innan du drar i spaken till parkeringsbromsen.
  Om du drar i spaken till parkeringsbromsen medan bilen är i rörelse kan bakhjulen låsas, och därmed blir bilen svår att styra. Det kan också leda till att parkeringsbromsen skadas.

OBSERVERA

- Drag uppåt i bromsspaken med tillräcklig kraft för att hålla bilen stillastående efter att du släppt bromspedalen.
- Om parkeringsbromsen inte kan hålla bilen stillastående efter att du släppt bromspedalen, skall du låta kontrollera bilen omedelbart.

Lossa



1- Håll ned bromspedalen och dra sedan upp spaken något.
2- Tryck in knappen i änden av spaken.
3- Släpp ned spaken helt.

⚠ VIKTIGT

- Innan du börjar köra skall du kontrollera att parkeringsbromsen är helt lossad och att varningslampan för bromsen slocknat.
  Om du kör utan att ha lagt ur parkeringsbromsen helt visas en varning på informationsskärmen i multiinformationsdisplayen och en varningssignal ljuder när bilens hastighet överskrider 8 km/h.
  Om bilen körs utan att lossa parkeringsbromsen, kommer bromsarna att bli överhettade och därmed blir bromsen mindre effektiv eller slutar fungera.

  Varningslampa

  Varningsdisplay

- Om varningslampan för bromssystemet inte slocknar när parkeringsbromsen är helt lossad, kan det vara något fel i bromssystemet.
  Låt kontrollera din bil omedelbart.
  Mer information finns i “Varningslampa för bromssystemet - (röd)” på sid 5-55.

Elektrisk parkeringsbroms*

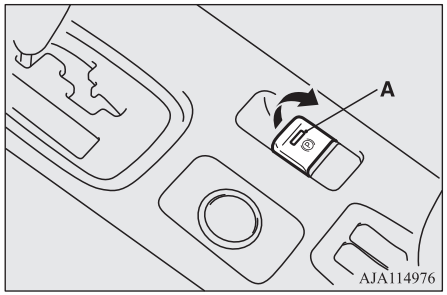
E00642100134

Den elektroniska parkeringsbromsen är det system som tillför parkeringsbromsen genom elmotorn.

OBSERVERA

- Du kan höra driftsljud ifrån fordonet när den elektriska parkeringsbromsen används. Detta inträffar när den elektriska parkeringsbromsen fungerar som den ska och är inte ett tecken på fel.
- När batteriet är svagt eller har laddats ur kan den elektriska parkeringsbromsen inte användas eller släppas. Se “Start med startkablar” på sid 8-07.
- Du kanske upplever att bromspedalen rör sig när den elektriska parkeringsbromsen används.
  Det är inget fel.

Drag till



1. Stanna fordonet helt.
2. Lossa på knappen till den elektriska parkeringsbromsen medan du trycker ner bromspedalen.

När bromspedalen använd kommer bromsvarningslampan (röd) att lysa på instrumentbrädan och indikatorlampan (A) på knappen för den elektriska parkeringsbromsen kommer att tändas.

⚠ VIKTIGT

- Använd inte den elektriska parkeringsbromsen medan fordonet är i rörelse. Att göra så kan orsakar överhettning och/eller onaturligt slitage på bromsdelar och minska bromsens prestanda.

OBSERVERA

- Om den elektriska parkeringsbromsen måste användas i en nödsituation, dra och håll inne knappen för den elektriska parkeringsbromsen för att tillämpa den elektriska parkeringsbromsen. Då kommer följande varningsskärm att visas på multiinformationsskärmen, och en summer kommer att låta, så länge du fortsätter att dra i, samt hålla knappen för den elektriska parkeringsbromsen.



- Vid parkering i branta backar, dra upp den elektriska parkeringsbromsen två gånger (en gång till efter att åtgärden genomförts). Parkeringsbromsens maximala effekt kommer då att ske.
- Om parkeringsbromsen inte håller fordonet stillastående efter att fotbromsen har släppts ska du kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.
- När tändningen eller strömknappen inte är på, och om man använder den elektriska parkeringsbromsen så lyser indikatorlampan för den elektriska parkeringsbromsen en stund.

OBSERVERA

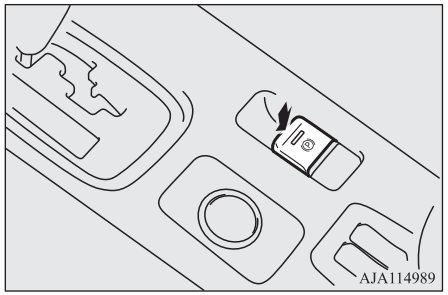
- Om den elektriska parkeringsbromsen används flera gånger under en kortare tid kommer följande varningsskärm att visas på multiinformationsskärmen och den elektriska parkeringsbromsen kommer temporärt att sluta fungera. I sådana fall kan man vänta i cirka 1 minut, tills varningsskärmen visas och sedan använda den elektriska parkeringsbromsen igen.



- Varningslampan för bromsen (röd) och indikatorlampan på knappen till den elektriska parkeringsbromsen kan blinka. Det påvisar inte ett fel, lampan slocknar när/om den elektroniska parkeringsbromsen släpps.
- Beroende på situationen kan den elektriska parkeringsbromsen startas automatiskt. Se “Automatiskt bromsstopp” på sid 6-63.

Lossa

Manuell funktion



1. Kontrollera att tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON (på).
2. Dra upp knappen till den elektriska parkeringsbromsen medan du trycker ner bromspedalen.

Automatisk funktion

När gaspedalen trycks ned långsamt medan alla följande villkor har mötts, släpps den elektriska parkeringsbromsen automatiskt.

- Motorn är igång.
- Växelväljaren står i läge “D” (körläge) eller “R” (BACK).
- Förarens säkerhetsbälte sitter fast.

När bromspedalen släpps kommer bromsvarningslampan (röd) och indikatorlampan på knappen för den elektriska parkeringsbromsen att tändas.

Innan du börjar köra, skall du kontrollera att elekriska parkeringsbromsen är uppsläppt och att varningslampan för bromsen slocknat.

⚠ VIKTIGT

- Efter att knappen till den elektriska parkeringsbromsen har använts för att dra åt eller släppa på den elektriska parkeringsbromsen, kan systemet för den elektriska parkeringsbromsen vara felaktigt och inte användas för att dra åt eller släppa på den elektriska parkeringsbromsen om bromsvarningslampan (röd) och indikatorn på den elektriska parkeringsbromsen fortsätter att blinka, eller om varningslampan för den elektriska parkeringsbromsen (gul) fortsätter att lysa. Stanna genast din bilen på en säker plats och kontakta närmaste auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.
- Om bilen körs med den elektriska parkeringsbromsen åtdragen kommer bromsen att överhettas. Bromsverkan blir då sämre och bromsarna kan sluta fungera.
- Om bromsvarningslampan (röd) inte slocknar när parkeringsbromsen är frisläppt kan det bero på fel i bromssystemet. Kontakta närmaste auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

⚠ VIKTIGT

- Om fordonets acceleration verkar onormalt långsam efter att fordonet varit parkerat med den elektriska parkeringsbromsen i och det är kallt väder, stanna fordonet på en säker plats och lägg i och sedan ur den elektriska parkeringsbromsen. Om fordonets acceleration fortfarande är långsam, kontakta närmaste auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

OBSERVERA

- Om tändningen eller strömbrytaren är i något annat läge än ON (på) kan inte parkeringsbromsen släppas.
- Om den elektriska parkeringsbromsen inte släpper automatiskt kan den släppas manuellt.
- När växelväljarens position är någon annan än “P” (PARKERING) när du försöker släppa på den elektriska parkeringsbromsen utan att trycka in bromspedalen, då visas varningsskärmen.



OBSERVERA

- OM du börjar köra utan att släppa på den elektriska parkeringsbromsen kommer varningsskärmen att visas.



- Om förarens fot kommer i kontakt med gaspedalen kan den elektriska parkeringsbromsen släppas automatiskt.

Varningsdisplay

Varningslampa (gul)



Varningsdisplay



Om det är fel på systemet tänds varningslampan. Dessutom visas varningsdisplayen på informationsdisplayen för multiinformationsskärmen.

Under normala omständigheter tänds varningslampan endast när tändningslåset vrids till läge "ON" eller funktionsläget ställs i ON och slocknar igen efter några sekunder.

VIKTIGT

- När varningslampan för den elektroniska parkeringsbromsen (gul) inte tänds, eller fortsätter vara tänd när tändningslåset är i läget ON (på), eller startar under körning, kanske inte den elektroniska parkeringsbromsen kan användas. Kontakta genast en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad. För mer information, se "Varningslampa för elektronisk parkeringsbroms (gul)" på sid 5-55.
  När du parkerar ditt fordon samtidigt som varningslampan för den elektroniska parkeringsbromsen lyser (gul), parkera då på en jämn och stabil mark, sätt växelväljaren i läget "P" (PARKERING) och placera stoppklossar, block, eller stenar bakom och framför hjulen för att förhindra fordonet ifrån att röra på sig.

Parkering

E00600602775

När du parkerar bilen ska du dra åt parkeringsbromsen helt och sedan flytta växelspaken till 1:an eller "R" (Back) i bilar med M/T, eller ställa växelväljaren i läge "P" (PARKERING) i bilar med A/T eller CVT.

Parkering i backar

För att hindra bilen att rulla, gör på följande sätt:

Parkering i nedförsbacke

Vrid framhjulen mot trottoarkanten och låt bilen rulla framåt tills hjulet på trottoarsidan går lätt mot kantstenen.
På bilar med manuell växellåda drar du åt parkeringsbromsen och lägger i backväxeln ("R").
På bilar med A/T eller CVT drar du åt parkeringsbromsen och flyttar växelväljaren till läge "P" (PARKERING).
Om nödvändigt – lägg stoppklossar vid hjulen.

Parkering i uppförsbacke

Vrid framhjulen bort från trottoarkanten och låt bilen rulla bakåt tills hjulet på trottoarsidan går lätt mot kantstenen.
På bilar med manuell växellåda drar du åt parkeringsbromsen och lägger i 1:ans växel.
På bilar med A/T eller CVT drar du åt parkeringsbromsen och flyttar växelväljaren till läge "P" (PARKERING).
Om nödvändigt – lägg stoppklossar vid hjulen.

OBSERVERA

- Om din bil är utrustad med automatlåda eller CVT-låda är det viktigt att först dra åt parkeringsbromsen innan du för väljarspaken till läge "P" (PARKERING). Om du flyttar växelväljaren till "P" (PARKERING) innan du drar till parkeringsbromsen, kan det bli svårt att flytta växelväljaren från "P" (PARKERING) nästa gång du skall köra bilen, det kommer då att krävas stor kraft för att flytta växelväljaren från "P" (PARKERING).

Parkering med motorn igång

Låt aldrig motorn vara i gång om du stannar för att sova/vila. Likaså, låt aldrig motorn gå i ett stängt eller ett dåligt ventilerat utrymme.

⚠ VARNING

- **Om motorn får gå kan allvarlig eller dödlig skada uppstå om växelspaken (M/T) eller väljarspaken (automatlåda eller CVT-låda) förflyttas av misstag. Dessutom kan det samlas giftiga avgaser i kupén.**

Var bör du parkera

⚠ VARNING

- **Parkera inte på platser där det finns brännbart material såsom torrt gräs eller torra löv som kan komma i kontakt med heta avgaser och börja brinna.**

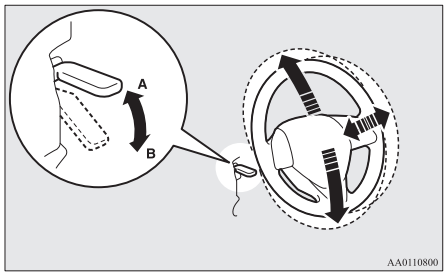
När du går från bilen

Ta alltid med dig nyckeln och lås alla dörrar och bakluckan när du lämnar bilen utan uppsikt.
Försök att alltid parkera på en väl upplyst plats.

Höjd- och längdjustering av ratten

E00600700567

1. Frikoppla spaken samtidigt som du håller upp ratten.
2. Ställ in ratten i önskat läge.
3. Lås fast ratten så den sitter säkert genom att dra spaken helt upp.



A- Låst
B- Frikopplad

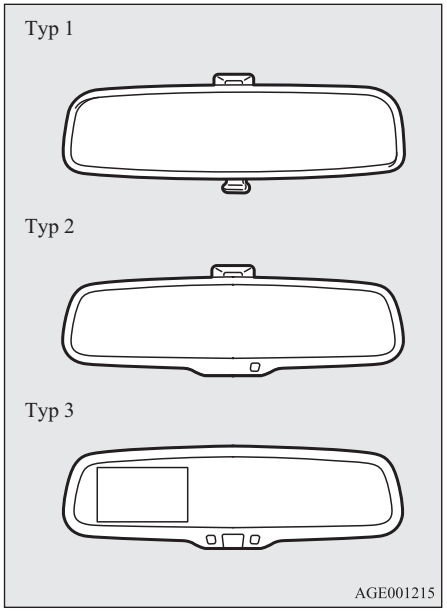
⚠ VARNING

- **Försök aldrig justera ratten under körning.**

Inre backspegel

E00600802070

Ställ in backspegeln först efter att du gjort eventuella justeringar av förarsätet så, att du får bra sikt bakåt.



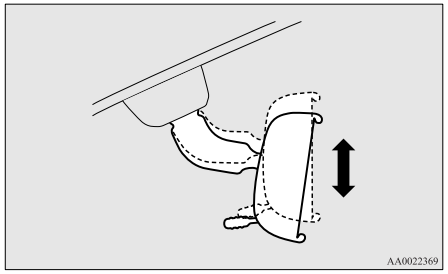
⚠ VARNING

- **Försök aldrig justera backspegeln under körning. Det kan bli farligt.**
  Justera alltid backspegeln innan du börjar köra.

Ställ in backspegeln så att du får maximal sikt genom bakrutan.

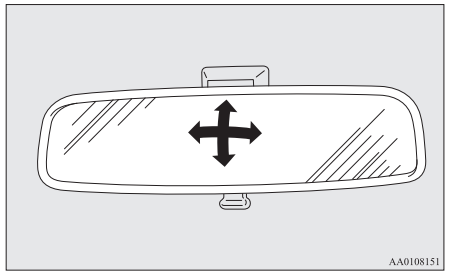
Justera spegelns läge i vertikalled

Det går att flytta spegeln upp eller ner för att justera läget.



Ställ spegeln så här

Det går att flytta spegeln upp eller ner och vänster eller höger för att justera läget.

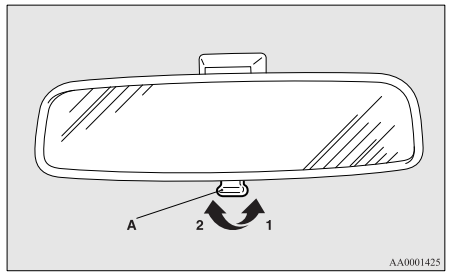


OGFW18E1

Minska bländningen

Typ 1

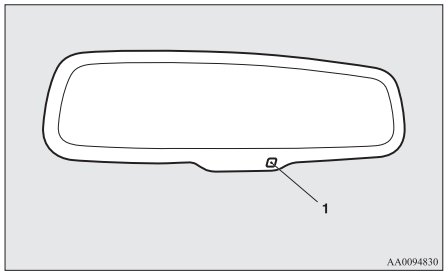
Reglaget (A) i nederkanten av spegeln kan användas för att ställa om spegeln för att minska bländning från strålkastarna på bakomvarande fordon vid mörkerkörning.



1- Normalt
2- Avbländad

Typ 2

När strålkastarna på bakomvarande fordon lyser mycket starkt, kommer reflektionsfaktorn i backspeglarna att automatiskt reducera bländningen.



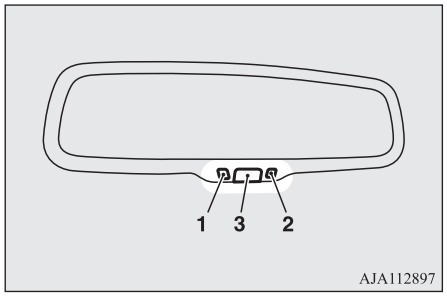
När tändningsnyckeln är i läge “ON” eller funktionsläget är i ON, ändras reflektionsfaktorn i spegeln automatiskt.

OBSERVERA

- Häng inte något över och spreja inte fönstertvättmedel på sensorn (1), eftersom detta kan reducera känsligheten.

Typ 3

När strålkastarna på bakomvarande fordon lyser mycket starkt, kommer reflektionsfaktorn i backspeglarna att automatiskt reducera bländningen.



När tändningsnyckeln är i läge “ON” eller funktionsläget är i ON, tänds den gröna indikatorn (1) och reflektionsfaktorn i spegeln ändras automatiskt.

OBSERVERA

- Häng inte något över och spreja inte fönstertvättmedel på sensorn (2), eftersom detta kan reducera känsligheten.

OBSERVERA

- Om du vill avbryta det automatiska läget trycker du på omkopplaren (3) så slocknar indikatorn.
  För att återgå till automatiskt läge, tryck på knappen igen eller utför följande åtgärd.
  [Gäller inte bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]
  Vrid startnyckeln till läge "ON" efter att först ha vridit till "LOCK" eller "ACC".
  [Bilar utrustade med fjärrstyrt startsystem]
  Ställ funktionsläget i ON efter att först ha ställt det i läge OFF.

Utvändiga backspeglar

E00600900628

Ställ spegeln så här

E00601001870

De yttre backspeglarna kan justeras när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON eller ACC.

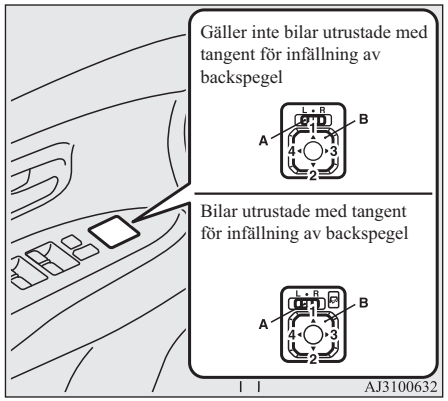
⚠ VARNING

- **Försök aldrig justera backspeglarna under körning. Det kan bli farligt.**
  Justera alltid backspeglarna innan du börjar köra.

⚠ VARNING

- **Din bil är utrustad med backspeglar av konvex typ.**
  Tänk på att det du ser i spegeln ser ut att vara mindre och längre bort jämfört med en normal, plan spegel.
  Använd inte denna spegel för att bedöma avståndet till en bakomvarande bil vid byte av körfält.

1. Skjut väljaren (A) åt samma sida som den backspegel du vill justera.



L- Justering av vänstra, utvändiga backspegeln
R- Justering av högra, utvändiga backspegeln

2. Tryck på strömställaren (B) till vänster, till höger, upp eller ned för att justera backspegeln.
   1- Upp
   2- Ned
   3- Höger
   4- Vänster
3. Återställ väljaren (A) till mittläget (•).

In- och utfällning av de yttre backspeglarna

E00601102070

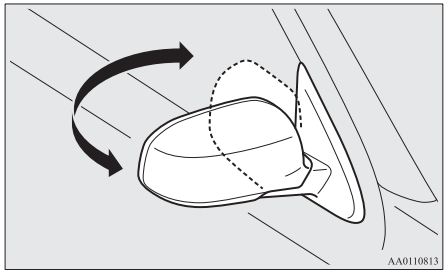
De yttre backspeglarna kan fällas in mot sidofönstren så att de inte skadas vid parkering på trånga platser.

⚠ VIKTIGT

- Kör inte bilen med speglarna i infällt läge. Olyckor kan inträffa till följd av bristande uppsikt bakåt.

[Utom bilar utrustade med infällningsknapp]

Tryck backspegeln bakåt med handen för att dra in den. När du fäller ut backspegeln drar du den framåt tills den klickar på plats.

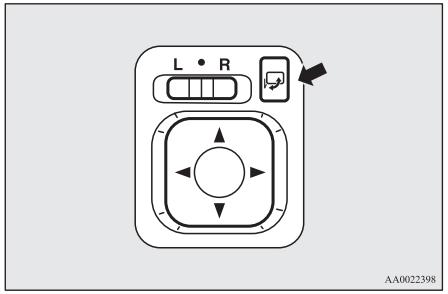


[För bilar utrustade med infällningsknapp]

In- och utfällning av speglarna med strömställaren för infällning av speglarna

Med tändningslåset eller funktionsläget i läge "ON" eller "ACC" skall du trycka på strömställaren för speglarna för att fälla in speglarna. Tryck en gång till för att fälla ut speglarna till normalläget.

Efter att du vridit tändningslåset till "LOCK" eller ställt funktionsläget i OFF, är det möjligt att fälla in eller ut speglarna med strömställaren under ca 30 sekunder.



⚠ VIKTIGT

- Det går att fälla in eller ut speglarna för hand. Efter att du fällt in en spegel med strömställaren, måste du emellertid också använda strömställaren för att fälla ut den igen, inte för hand. Om du fäller ut spegeln för hand efter att du fällt in den med strömställaren, kanske den inte låses fast korrekt i utfällt läge. Följden kan bli, att den rör sig av fartvinden eller vibrationerna under när du kör, så att du förlorar bakåtsikten.

OBSERVERA

- Var försiktig så att du inte klämmer händerna när speglarna är i rörelse.

OBSERVERA

- Om du fäller en spegel för hand eller om den flyttats efter att den slagit mot en person eller något annat, kanske det inte går att återföra den till normalläge med strömställaren. Om detta händer, skall du trycka på strömställaren för att fälla in backspeglarna till infällt läge, tryck sedan en gång till på strömställaren för att fälla ut dem till normalläget.
- Om backspeglarna frusit fast och inte fungerar som vanligt, får du absolut inte trycka på strömställaren upprepade gånger, eftersom detta kan resultera i att motorerna för backspeglarna bränns sönder.

In- och utfällning av speglarna utan att använda strömställaren för infällning av speglarna

[Fordon med fjärrstyrt centrallås]
Speglarna fälls in och ut automatiskt när alla dörrar låses eller låses upp med fjärrkontrollen för det fjärrstyrda centrallåset.
Se"Fjärrstyrt manöversystem: Manövrering av de utvändiga backspeglarna" på sid 3-05.
[Fordon med fjärrstyrt manöversystem]
Speglarna fälls in och ut automatiskt när alla dörrar låses eller låses upp med fjärrkontrollen eller den fjärrstyrda manöverfunktionen i det fjärrstyrda manöversystemet.
Se "Fjärrstyrt manöversystem: Använda de yttre backspeglarna" på sid 3-05 eller "Fjärrmanöversystemet: Använda centrallåssystem" på sid 3-11.

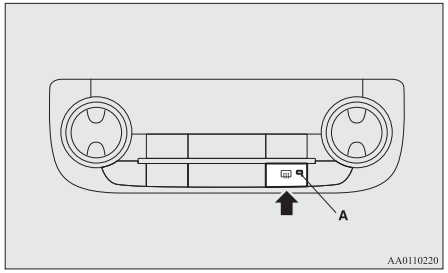
OBSERVERA

- Funktionerna kan modifieras enligt nedanstående. Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.
  - Fäll ut automatiskt när tändningslåset vrids till läge "ON" eller lägesväljaren ställs i ON fäll in automatiskt när förardörren öppnas efter att tändningslåset vridits till "LOCK"-läge eller funktionsläget ställts i OFF.
  - Fäll ut automatiskt när bilens hastighet når 30 km/h.
  - Inaktivera den automatiska utfällningsfunktionen.
- De yttre backspeglarna kan fällas ut eller in på följande sätt även vid ändring till något av ovanstående.
  De yttre backspeglarna fälls in om du trycker på LÅS-knappen på nyckeln två gånger inom ca 30 sekunder efter att du har tryckt på LÅS-knappen för att låsa dörrarna och bakluckan.
  De yttre backspeglarna fälls ut igen om du trycker på UPPLÅSNINGS-knappen på nyckeln två gånger inom ca 30 sekunder efter att du har tryckt på UPPLÅSNINGS-knappen för att låsa dörrarna och lyftluckan.

El-värmd backspegel*

E00601201726

För att ta bort imma eller frost från de yttre backspeglarna skall du trycka på strömställaren för bakrutedefrostern.
Indikeringslampan (A) lyser när bakrutedefrostern är påkopplad.
Värmaren stängs av automatiskt efter cirka 15 till 20 minuter beroende på omgivningens temperatur.

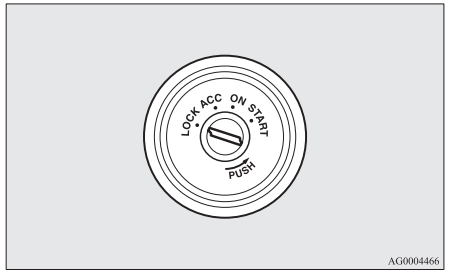


OBSERVERA

- Den uppvärmda spegeln kan ställas in så att den endast kan startas automatiskt när den omgivande temperaturen är låg, och när tändningslåset är instället å "ON" eller driftsläget är inställt på ON.
  Mer information kan du få av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

Startlås*

E00601401988



LOCK

Motorn är avstängd och ratten låst. Tändningsnyckeln kan endast sättas i och tas ur i detta läge.

ACC

Motorn är avstängd men radion och andra elkomponenter kan användas.

ON

Alla bilens elektriska apparater kan användas.

START

Startmotorn kopplas in. Släpp nyckeln omedelbart när motorn startar, nyckeln återgår då automatiskt till läge “ON”.

OBSERVERA

- Din bil är utrustad med en elektronisk startspärr.
  För att bilen ska kunna startas måste koden som sändaren i nyckeln skickar ut stämma överens med den kod som finns registrerad i startspärrens dator.
  Se “Elektronisk immobilizer (Startsystem med stöldskydd)” på sid 3-03.

Funktion för automatisk avstängning av ACC-ström

E00620301335

När cirka 30 minuter har gått med tändningslåset i läge “ACC” stänger funktionen automatiskt av strömmen till ljudanläggningen och andra elektriska enheter som kan styras i det läget.
När tändningslåset vrids från läge “ACC” kommer strömmen tillbaka igen.

OBSERVERA

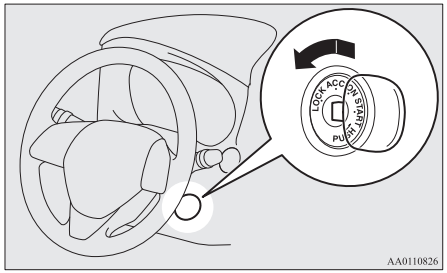
- Det går att ändra dessa funktioner på följande sätt:
  - Tiden tills strömmen stängs av kan ändras till cirka 60 minuter.
  - Funktionen för automatisk avstängning av ACC-strömmen kan avaktiveras.
    Mer information kan du få av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
    På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen.
    Mer information finns i den separata användarhandboken.

Tag bort startnyckeln så här

E00620401613

På fordon med manuell växellåda: avlägsna nyckeln genom att trycka in den i läget “ACC”, hålla den intryckt tills den vrids till läget “LOCK” och ta ut den.

För bilar utrustade med A/T-, eller CVT-växellåda, när du tar ur nyckeln ställer du först växelväljaren i läge “P” (PARKERING) och trycker sedan in nyckeln i läge “ACC” och håller den intryckt tills den vrids till läge “LOCK” där den kan tas ut.



AA0110826

⚠ VIKTIGT

- Tag aldrig bort startnyckeln ur startlåset/rattlåset när bilen är i rörelse. Ratten låses och bilen kan inte styras.
- Om motorn stannar under körning upphör servohjälpen till bromsarna och det krävs hårdare tryck på bromspedalen vid bromsning. Även servohjälpen till styrningen upphör att fungera varför det krävs större kraft än vanligt att vrida ratten.
- Låt inte nyckeln vara kvar i läge “ON” någon längre stund när motorn inte är i gång - batteriet urladdas.

OGFW18E1

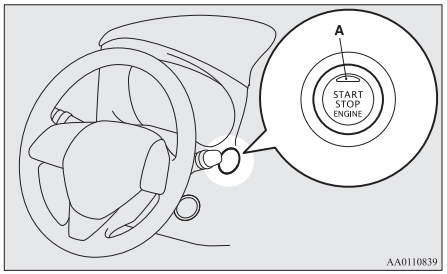
⚠ VIKTIGT

- Vrid inte nyckeln till läget “START” medan motorn är igång. Det kan leda till att startmotorn skadas.

Motorknapp*

E00631801499

För att förhindra stöld startar inte motorn såvida inte en förregistrerad trådlös manövernyckel används. (Motorstartspärr)
Om du har den trådlösa manövernyckeln på dig kan du starta motorn.



⚠ VIKTIGT

- Indikatorlampan (A) blinkar med orange sken om det föreligger ett problem eller fel med det fjärrstyrda startsystemet. Kör aldrig om indikatorlampan på motorknappen blinkar med orange sken. Kontakta genast en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.
- Om motorknappen inte känns normal, som om den skulle fastna, får du inte använda den. Kontakta genast en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

OBSERVERA

- Tryck alltid motorknappen hela vägen in. Om knappen inte trycks in helt kan det ändra att motorn inte startar eller att funktionsläget inte ändras. Om du trycker in motorknappen på rätt sätt behöver du inte hålla den intryckt.
- När batteriet i fjärrkontrollen är slut, eller du tar ut fjärrkontrollen från bilen, blinkar en varningslampa i 5 sekunder eller så visas en varningsdisplay.

OBSERVERA

Varningslampa (svartvit LCD-display)



Varningsdisplay (LCD-färgdisplay)



Användningsläge för motorknappen och dess funktion

OFF

Indikatorlampan på motorknappen slocknar.
Funktionsläget kan inte ställas i OFF med växelväljaren i ett annat läge än “P” (PARKERING) (automatisk eller CVT-växellåda).

ACC

Elektriska apparater som ljud och 12 V-uttag kan användas.
Indikatorlampan på motorknappen lyser med orange sken.

ON

Alla bilens elektriska apparater kan användas.
Indikatorlampan på motorknappen lyser med grönt sken. Indikatorlampan släcks när motorn är igång.

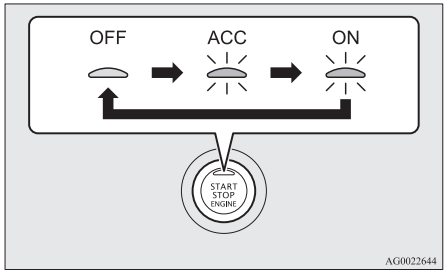
OBSERVERA

- Din bil är utrustad med en elektronisk startspärr.
  För att bilen ska kunna startas måste koden som sändaren i nyckeln skickar ut stämma överens med den kod som finns registrerad i startspärrens dator. Se "Elektronisk immobilizer (Startsystem med stöldskydd)" på sid 3-03.

Ändra funktionsläget

E00631901171

Om du trycker på motorknappen utan att samtidigt trampa ned bromspedalen (A/T, CVT) eller kopplingspedalen (M/T), kan du ändra funktionsläget i ordningen OFF, ACC, ON, OFF.



VIKTIGT

- När motorn inte är igång ställer du funktionsläget i OFF. Om du lämnar funktionsläget i ON eller ACC under en längre period när motorn inte är igång, kan batteriet laddas ur, vilket gör det omöjligt att starta motorn, låsa och låsa upp ratten.

VIKTIGT

- När batteriet är bortkopplat behålls det aktuella funktionsläget i minnet. När du har återanslutit batteriet, väljs det lagrade läget automatiskt. Innan du återansluter batteriet, vid reparation eller byte, måste du ställa funktionsläget i OFF.
  Var försiktig om du inte vet vilket funktionsläge bilen var i när batteriet tog slut.
- Funktionsläget kan inte ändras från OFF till ACC eller ON om den trådlösa manövernyckeln inte känns av att vara i bilen. Se "Fjärrstyrt manöversystem: funktionsräckvidd för att starta motorn" på sid 3-10.
- När det finns ett fjärrnyckelsystem i fordonet och driftsläget inte förändras kan fjärrnyckelns batteri ha slitits ut. Se "Varningsaktivering" på sid 3-14.

Funktion för automatisk avstängning av ACC-ström

E00632801308

Efter ca. 30 minuter med funktionsläget i ACC stänger funktionen automatiskt av strömmen till ljudanläggningen och andra elektriska funktioner som kan drivas i det läget.
Strömmen slås på igen när du trycker på motorknappen.

OBSERVERA

- Det går att ändra dessa funktioner på följande sätt:
  - Tiden tills strömmen stängs av kan ändras till cirka 60 minuter.
  - Funktionen för automatisk avstängning av ACC-strömmen kan avaktiveras.
    Mer information kan du få av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
    På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen.
    Mer information finns i den separata användarhandboken.

Påminnelsesystem för funktionsläge OFF

E00632201113

Varningslampa (svartvit LCD-display)



Varningsdisplay (LCD-färgdisplay)



När funktionsläget är i ett annat läge än OFF, och du stänger alla dörrar och bakluckan och sedan försöker låsa dörrarna och bakluckan genom att trycka på någon av förar- eller passagerardörrens låsknapp, eller bakluckans LOCK-knapp, blinkar en varningslampa eller visas en varningsdisplay och den yttre summern ljuder och du kan inte låsa dörrarna och bakluckan.

Påminnelsesystem för funktionsläge ON

E00632300029

Om förardörren öppnas när motorn är avstängd och funktionsläget är i ett annat läge än OFF, avges en intermittent summerton som påminnelse att du bör ställa funktionsläget i OFF.

Varningsdisplay (färg-LCD-display)



Rattlås

E00601501992

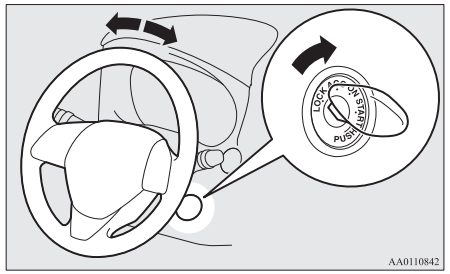
[Utom bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]

Att låsa

Tag ur nyckeln i läge “LOCK”.
Vrid ratten tills den låses fast.

Att låsa upp

Vrid nyckeln till “ACC” samtidigt som du vrider ratten litet fram och tillbaka.



AA0110842

VIKTIGT

- Tag bort nyckeln när du lämnar bilen.
  I vissa länder är det förbjudet att lämna kvar nyckeln i en parkerad bil.

[Bilar utrustade med fjärrstyrt startsystem]

Att låsa

När du har tryckt på motorns strömbrytare och funktionsläget är OFF, låses ratten när förardörren öppnas.

OBSERVERA

- När följande åtgärd utförs med funktionsläget i OFF, låses ratten.
  - Öppna eller stäng förardörren. (utom bakluckan)
  - Lås alla dörrar och bakluckan med det trådlösa manöversystemet.
- När förardörren öppnas och ratten inte låses upp, visas en varningsdisplay och summern ljuder för att uppmärksamma föraren på att ratten låses upp.

Varningsdisplay



Att låsa upp

Du kan låsa upp rattlåset med följande metoder.

- Ställ funktionsläget i ACC.
- Starta motorn.

VIKTIGT

- Om motorn stängs av under körning, öppnar aldrig någon dörr eller tryck på LOCK-knappen på fjärrkontrollen förrän bilen stannats på en säker plats. Det kan annars leda till att ratten låses vilket gör det omöjligt att manövrera bilen.
- Ta med dig nyckeln när du lämnar bilen.
  Om bilen måste bogseras låser du upp ratten på följande sätt.
  - På bilar med manuell växellåda, ställ funktionsläget i läge ACC eller ON.
  - På bilar med automatisk eller CVT-växellåda, ställ funktionsläget i läge ON.

OBSERVERA

- När ratten inte låses upp blinkar varningslampan och den inre summern ljuder och varningslampan tänds. Tryck på motorns strömställare igen samtidigt som du vrider ratten litet fram och tillbaka.

Varningslampa (svartvit LCD-display)



Varningsdisplay (LCD-färgdisplay)



OBSERVERA

- När det är fel på rattlåset tänds varningslampan eller varningsdisplayen och den inre summern ljuder. Ställ funktionsläget i OFF och tryck sedan på låsströmställaren för nyckellös funktion. Tryck sedan på motorns strömställare. Om varningslampan tänds igen, kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

Varningslampa (svartvit LCD-display)



Varningsdisplay (LCD-färgdisplay)



OBSERVERA

- Om det är fel på rattlåset tänds varningslampan och den inre summern ljuder eller så visas varningsdisplayen. Stanna genast bilen på en säker plats och kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

Varningslampa (svartvit LCD-display)



Varningsdisplay (LCD-färgdisplay)



Starta och stänga av motorn

E00620601569

Tips för start

[Utom bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]

- Kör inte startmotorn kontinuerligt längre än 10 sekunder; batteriet kan bli urladdat. Om motorn inte startar, vrid startnyckeln tillbaka till “LOCK”, vänta några sekunder och försök igen. Att försöka gång på gång medan startmotorn fortfarande roterar kommer att skada startmekanismen.

⚠ VARNING

- **Kör aldrig motorn i ett stängt garage eller ett dåligt ventilerat utrymme längre tid än det behövs för att köra in eller ut. Kolmonoxid är en osynlig och luktfri gas som kan vara livsfarlig.**

⚠ VIKTIGT

- Försök aldrig starta motorn genom att skjuta eller bogsera bilen.
- Kör inte motorn med högt varvtal och kör inte med hög hastighet innan motorn blivit genomvarm.

⚠ VIKTIGT

- Släpp startnyckeln omedelbart när motorn startat för att undvika skador på startmotorn.

[Bilar utrustade med fjärrstyrt startsystem]

- Motorn kan startas i alla funktionslägen.
- Startmotorn körs i högst 15 sekunder om du släpper upp motorknappen med en gång. Om du trycker en gång till på motorknappen medan startmotorn körs, stannar den. Startmotorn körs i högst 30 sekunder om du håller motorknappen nedtryckt.
  Om motorn inte startar väntar du en stund och försöker sedan på nytt. Att försöka gång på gång medan startmotorn fortfarande roterar kommer att skada startmekanismen.

⚠ VARNING

- **Kör aldrig motorn i ett stängt garage eller ett dåligt ventilerat utrymme längre tid än det behövs för att köra in eller ut. Kolmonoxid är en osynlig och luktfri gas som kan vara livsfarlig.**

⚠ VIKTIGT

- Försök aldrig starta motorn genom att skjuta eller bogsera bilen.
- Kör inte motorn med högt varvtal och kör inte med hög hastighet innan motorn blivit genomvarm.

Start av motorn (bil med bensinmotor)

E00620701892

[Utom bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]

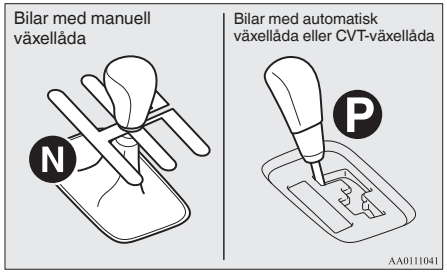
Starta på följande sätt:

1. Sätt i startnyckeln och tag på säkerhetsbältet.
2. Kontrollera att parkeringsbromsen är ansatt.
3. Håll ned bromspedalen.
4. Tryck ned kopplingspedalen helt (M/T).

OBSERVERA

- För bilar med manuell växellåda fungerar inte startmotorn om inte kopplingspedalen är helt nedtryckt.

5. På fordon utrustade med M/T, placera växelspaken i läget “N” (Neutral).
   På bilar med automatisk växellåda eller CVT-låda måste väljarspaken vara i läge “P” (PARKERING).



OBSERVERA

- På bilar med automatisk växellåda eller CVT-växellåda kan inte startmotorn användas om inte växelspaken är i “P” (PARKERING) eller “N” (FRILÄGE).
  Av säkerhetsskäl bör du starta motorn i “P” (PARKERING) så att hjulen är låsta.

6. När du vridit startnyckeln till “ON” skall du först kontrollera att alla varningslampor fungerar på rätt sätt innan du startar motorn.
7. Vrid startnyckeln till “START” utan att trampa på gaspedalen och släpp sedan nyckeln omedelbart när motorn startar.

OBSERVERA

- Mindre oljud kan höras när motorn startar. Dessa försvinner när motorn värms upp.
- Till 2000-modellerna med Auto Stop & Go-system (AS&G), om du byter batteriet åtgår mer tid för att starta motorn strax efter batteribytet.

Vid startsvårigheter

Det kan inträffa att motorn inte startar trots flera försök.

1. Kontrollera att alla elektriska enheter, t.ex. lampor, luftkonditionering och bakrutans elvärme, är avstängda.
2. Tryck ned bromspedalen på fordon med A/T eller CVT, eller kopplingspedalen på fordon med M/T-växellåda, tryck ned gaspedalen halvvägs och försök sedan starta motorn. Släpp gaspedalen så fort motorn startar.
3. Om motorn ändå inte vill starta kan den ha fått för mycket bensin. Tryck ned bromspedalen på fordon med A/T- eller CVT, eller kopplingspedalen på fordon med M/T, tryck ned gaspedalen helt och försök sedan starta motorn under 5 - 6 sekunder. Vrid tillbaka tändningslåset till läget “LOCK” och släpp gaspedalen. Vänta några sekunder och försök sedan starta motorn igen under 5 - 6 sekunder medan du håller bromspedalen eller kopplingspedalen nedtryckt. Rör inte gaspedalen. Släpp tändningsnyckeln om motorn startar. Upprepa hela sekvensen om motorn inte startar. Om den ändå inte startar bör du låta kontrollera bilen.

Körning med MIVEC-motor

MIVEC-motorn styr automatiskt ventiltiderna enligt körförhållandena för maximala motorprestanda.

[Bilar utrustade med fjärrstyrt startsystem]

Starta på följande sätt:

1. Ta på säkerhetsbältet.
2. Kontrollera att parkeringsbromsen är ansatt.
3. Tryck och håll ned bromspedalen ordentligt med höger fot.

OBSERVERA

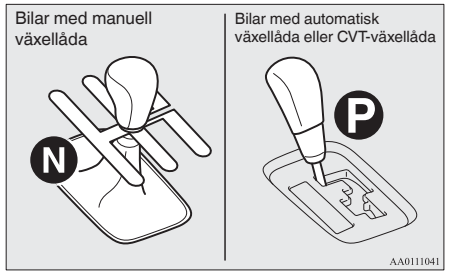
- Efter att motorn inte har startat på en stund behöver trycket på bromspedalen vara större, för att starta motorn.
  Om detta sker, tryck då hårdare än vanligt på bromspedalen.

4. Tryck ned kopplingspedalen helt (M/T).

OBSERVERA

- För bilar med manuell växellåda fungerar inte startmotorn om inte kopplingspedalen är helt nedtryckt.

5. I bilar med manuell växellåda skall du sätta växelspaken i läge ”N” (Friläge).
   På bilar med automatisk växellåda eller CVT-låda måste väljarspaken vara i läge “P” (PARKERING).



6. Tryck på motorknappen.

7. Kontrollera att alla varningslampor fungerar som de ska.

OBSERVERA

- Mindre oljud kan höras när motorn startar. Dessa försvinner när motorn värms upp.
- När du startar motorn tryckte du på motorknappen utan att trampa ned kopplingspedalen (M/T) så försvinner varningsdisplayen.

Varningsdisplay (färg-LCD-display)



- När du startar motorn, med växelväljaren i ett annat läge än "P" (PARKERING) eller "N" (FRILÄGE), eller om du har tryckt på motorknappen utan att ha hållit bromspedalen nedtrampad (A/T eller CVT) visas en varningsdisplay.

Varningsdisplay (LCD-färgdisplay)



OBSERVERA

- Till 2000-modellerna med Auto Stop & Go-system (AS&G), om du byter batteriet åtgår mer tid för att starta motorn strax efter batteribytet.

Vid startsvårigheter

Det kan inträffa att motorn inte startar trots flera försök.

1. Kontrollera att alla elektriska enheter, t.ex. lampor, luftkonditionering och bakrutans elvärme, är avstängda.
2. Tryck ned bromspedalen på fordon med A/T eller CVT, eller kopplingspedalen på fordon med M/T-växellåda, tryck ned gaspedalen halvvägs och försök sedan starta motorn. Släpp gaspedalen så fort motorn startar.
3. Om motorn ändå inte vill starta kan den ha fått för mycket bensin. Tryck ned bromspedalen på fordon med A/T eller CVT-växellåda, eller kopplingspedalen på fordon med M/T, tryck ned gaspedalen helt och försök sedan starta motorn under 5 - 6 sekunder. Om motorn inte startar inom 5 till 6 sekunder trycker du på motorknappen för att stoppa startförsöket och släpper gaspedalen. Ställ funktionsläget i OFF (av). Vänta några sekunder och tryck sedan på motorknappen för att starta motorn igen medan du håller bromspedalen eller kopplingspedalen nedtryckt. Rör inte gaspedalen. Upprepa hela sekvensen om motorn inte startar. Om den ändå inte startar bör du låta kontrollera bilen.

Använda MIVEC-motorn (3000-modeller)

I MIVEC-motorn växlar styrningen av inloppsventilerna mellan ett lågvarvsläge och ett högvarvsläge med hänsyn till aktuella körförhållanden för att därmed optimera motorns prestanda.

Start av motorn (bil med dieselmotor)

E00625501374

[Utom bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]

Starta på följande sätt:

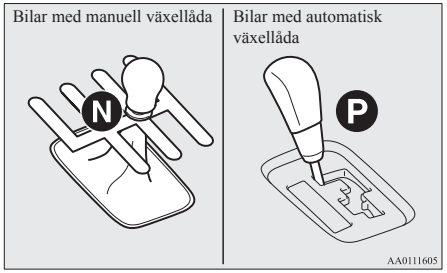
OGFW18E1

1. Sätt i startnyckeln och tag på säkerhetsbältet.
2. Kontrollera att parkeringsbromsen är ansatt.
3. Håll ned bromspedalen.
4. Tryck ned kopplingspedalen helt (M/T).

OBSERVERA

- För bilar med manuell växellåda fungerar inte startmotorn om inte kopplingspedalen är helt nedtryckt.

5. På fordon utrustade med M/T, placera växelspaken i läget “N” (Neutral).
   På bilar med automatisk växellåda måste väljarspaken vara i läge “P” (PARKERING).



6. Vrid startnyckeln till “ON”.
   Indikeringslampan för förvärmning av dieselmotor tänds, och skall sedan slockna efter ett kort moment, för att visa att förvärmningen är klar.

OBSERVERA

- Om motorn är kall, kommer dieselförvärmningslampan att lysa något längre.
- Om motorn inte startat inom ca 5 sekunder efter att dieselförvärmningslampan slocknat skall du vrida startnyckeln tillbaka till “LOCK”. Vrid sedan startnyckeln till “ON” för att förvärma motorn igen.
- När motorn är varm tänds inte dieselförvärmningslampan när du vrider startnyckeln till “ON”.
  Starta motorn genom att vrida startnyckeln åt höger till “START”.

7. Vrid tändningsnyckeln till “START”-läget utan att trampa på gasen. Släpp nyckeln när motorn startar.

OBSERVERA

- Mindre oljud kan höras när motorn startar. Dessa försvinner när motorn värms upp.

[Bilar utrustade med fjärrstyrt startsystem]

1. Ta på säkerhetsbältet.
2. Kontrollera att parkeringsbromsen är ansatt.
3. Tryck och håll ned bromspedalen ordentligt med höger fot.

OBSERVERA

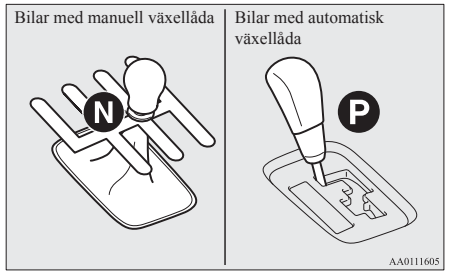
- Efter att motorn inte har startat på en stund behöver trycket på bromspedalen vara större, för att starta motorn.
  Om detta sker, tryck då hårdare än vanligt på bromspedalen.

4. Tryck ned kopplingspedalen helt (M/T).

OBSERVERA

- För bilar med manuell växellåda fungerar inte startmotorn om inte kopplingspedalen är helt nedtryckt.

5. På fordon utrustade med M/T, placera växelspaken i läget “N” (Neutral).
   På bilar med automatisk växellåda måste väljarspaken vara i läge “P” (PARKERING).



OGFW18E1

6. Tryck på motorknappen.
   Indikeringslampan för förvärmning av dieselmotor tänds, och skall sedan slockna efter ett kort moment, för att visa att förvärmningen är klar. Motorn startar.

OBSERVERA

- Om motorn är kall, kommer dieselförvärmningslampan att lysa något längre.
- Om du ställer funktionsläget i ON förvärms motorn. Om motorn inte startar inom 5 sekunder efter att indikeringslampan för dieselförvärmning släckts ställer du funktionsläget i OFF. Försök sedan utföra motorstartproceduren igen för att förvärma motorn.
- Mindre oljud kan höras när motorn startar. Dessa försvinner när motorn värms upp.
- När du startar motorn tryckte du på motorknappen utan att trampa ned kopplingspedalen (M/T) så försvinner varningsdisplayen.

Varningsdisplay (LCD-färgdisplay)



OBSERVERA

- När du startar motorn, med växelväljaren i ett annat läge än "P" (PARKERING) eller "N" (FRILÄGE), eller om du har tryckt på motorknappen utan att ha hållit bromspedalen nedtrampad (aut.) visas en varningsdisplay.

Varningsdisplay (LCD-färgdisplay)



Stänga av motorn

E00620801428

VIKTIGT

- Om bilen har turbo, skall du inte stänga av motorn omedelbart efter en körning med hög hastighet eller körning uppför en lång backe. Låt först motorn gå på tomgång så att turbon får en chans att svalna.

[Utom bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]

1. Stanna bilen helt.
2. Dra åt parkeringsbromsen helt medan du trampar på bromspedalen.
3. För bilar med manuell växellåda vrider du tändningslåset till "LOCK" för att stänga av motorn och flyttar sedan växelspaken till 1:ans växel (i uppförsbacke) "R" (backen) (i nedförsbacke).
   På bilar med automatisk eller CVT-växellåda, flytta växelväljaren till läge "P" (PARKERING) och stäng av motorn.

[Bilar utrustade med fjärrstyrt startsystem]

VARNING

- **Använd inte motorknapen annat än i nödfall. Om motorn stannar under körning upphör servohjälpen till bromsarna och det krävs hårdare tryck på bromspedalen vid bromsning. Även servohjälpen till styrningen upphör att fungera varför det krävs större kraft än vanligt att vrida ratten. Det kan leda till allvarliga olyckor.**

OBSERVERA

- Om du måste stänga av motorn snabbt under körning håller du motorknappen nedtryckt i minst 3 sekunder eller trycker snabbt på den minst 3 gånger i följd. Motorn stängs av och funktionsläget ställs i ACC.

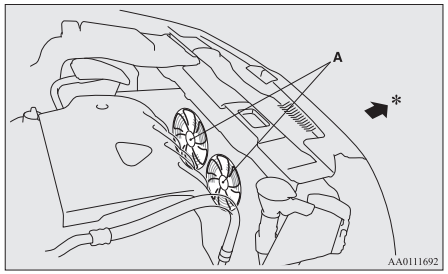
OBSERVERA

- Stäng inte av motorn med växelväljaren i ett annat läge än "P" (PARKERING) (A/T- eller CVT-växellåda). Om motorn stängs av med växelväljaren i ett annat läge än "P" (PARKERING) ändras funktionsläget till ACC istället för till OFF.
  Ställ funktionsläget i OFF efter att ha flyttat växelväljaren till läge "P" (PARKERING).

1. Stanna bilen.
2. Dra åt parkeringsbromsen helt medan du trampar på bromspedalen.
3. För bilar med manuell växellåda, tryck på motorknappen för att stänga av motorn, flytta sedan växelspaken till ett ans växel (i uppförsbacke) eller till "R" (backen) (i nedförsbacke).
   För bilar med A/T eller CVT flyttar du växelväljaren till läge "P" (PARKERING) och stänger av motorn genom att trycka på motorknappen.

OBSERVERA

- För dieseldrivna bilar, om temperaturen i motorutrymmet är hög kommer kylfläktarna (A) att snurra en stund även om motorn är avstängd.
  Det innebär att du kan höra kylfläktarnas arbete även när du stängt av motorn. Detta ljud är normal och är inget fel.
  Efter en stund stängs kylfläktarna av automatiskt.



*: Bilens front

Inlärningsprocess avseende den insprutade bränslemängden (dieseldrivna bilar)

E00627900027

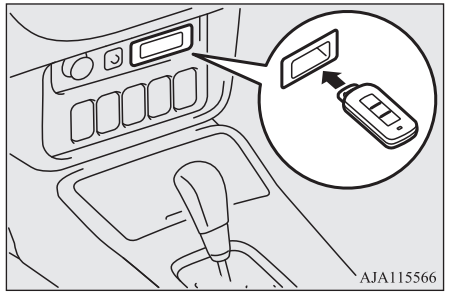
För att hålla avgasemissionerna och motorljudet lågt, genomför motorn vid vissa tillfällen en inlärningsprocess avseende den insprutade bränslemängden.

Motorn kan låta litet annorlunda än vanligt när denna inlärningsprocess pågår. Ändringen av motorljudet tyder inte på något fel.

Om den trådlösa manövernyckeln inte fungerar på rätt sätt

E00632901208

Sätt in den trådlösa manövernyckeln i uttaget. Nu bör det gå att starta motorn och ändra funktionsläge.
Ta bort den trådlösa manövernyckeln från nyckeluttaget efter att ha startat motorn eller ändrat funktionsläge.



OBSERVERA

- Sätt in inte något annat än nyckeln i nyckeluttaget. Detta kan orsaka skada eller felfunktion.

OBSERVERA

- Ta bort föremålet eller extranyckeln från den trådlösa manövernyckeln innan du sätter in nyckeln i uttaget. Bilen kan kanske inte ta emot den registrerade ID-koden från den registrerade nyckeln. Därför kan det hända att motorn kanske inte startar och att funktionsläget inte ändras.
- Den trådlösa manövernyckeln är fäst i uttaget för nickeln, när den sätts in i riktning enligt bilden. Dra helt enkelt ut nyckeln ur hållaren.

Påminnelse om fjärrstyrd manövernyckel*

E00633000023

Varningslampa (svartvit LCD-display)



Varningsdisplay (LCD-färgdisplay)



Om funktionsläget är OFF och förardörren öppnas med den trådlösa nycken i nyckeluttaget, blinkar varningslampan och den yttre summern ljuder i ca. 3 sekunder och den inre summern ljuder i ca. 1 minut eller så visas varningsdisplayen som en påminnelse att ta bort nyckeln.

NOx trap-katalysator (diselfordon)

E00649200033

En NOx (Kväveoxid)-trap-katalysator absorberar NOx innehållande avgaserna ifrån diselmotorn.
För att NOx ska bibehålla sin funktion måste bränslet regelbundet tillföras till katalysatorn medan man kör, samt att katalysatorn minskar NOx till ofarligt N2 (kväve).
Bargrafen för hur mycket bränsle som konsumeras för tillfället, (för fordon med skärm med färgvätskekristaller), samt motorljudet kommer att förändras när NOx sprutas in automatiskt av katalysatorn. Detta är inte tecken på något fel.

Dieselpartikelfilter (DPF)*

E00619801398

Dieselpartikelfiltret (DPF) är ett filter som fångar upp de flesta av partiklarna (particulate matter, PM) i avgaserna från en dieselmotor. DPF bränner automatiskt bort uppfångade partiklar (PM) under körning. Under vissa speciella körförhållanden har emellertid inte DPF förmåga att bränna bort alla uppfångade partiklar (PM) vilket resulterar i att en mycket stor mängd partiklar (PM) samlas inne i partikelfiltret.

⚠ VARNING

- **Temperaturen i DPF blir mycket hög. Parkera inte på platser där det finns brännbart material såsom torrt gräs eller torra löv som kan komma i kontakt med heta avgaser och börja brinna.**

⚠ VIKTIGT

- Använd aldrig någon typ av bränsle eller motorolja som inte är specificerad för just din bil. Använd heller aldrig något fukt- eller vattenlösande tillsatsmedel eller andra additiver i bränslet. Sådana medel kan ha en skadlig inverkan i DPF (partikelfiltret).
  Se “Välj rätt bränsle” på sid 2-02 och “Motorolja” på sid 10-05.

OBSERVERA

- För att minska risken att mycket partiklar (PM) ansamlas, skall du försöka undvika att köra långa perioder med låg hastighet och upprepade korta körningar, och försök att hålla hög motorhastighet och köra så mycket som möjligt.
- Motorn låter lite annorlunda när partikelfiltret bränner bort lagrade partiklar. Ändringen av motorljudet tyder inte på något fel.

DPF-varningslampan/ varningsdisplay

Varningslampa (svartvit LCD-display)



Varningsdisplay (färg-LCD-display)



DPF-varningslampan tänds eller varningsdisplayen visas om det skulle uppstå något onormalt i DPF-systemet.

Om DPF-varningslampan/ varningsdisplayen visas när du kör

Om DPF-varningslampan/varningsdisplayen lyser med fast sken betyder det att DPF inte kunnat bränna bort alla uppfångade partiklar (PM) och som resultat, en mycket stor mängd partiklar (PM) samlats inne i den. För att ge DPF en möjlighet att bränna bort partiklarna (PM), skall du försöka köra bilen enligt följande:

- När stapeldiagrammet för kylvätsketemperaturen stabiliserats ungefär kring mitten på skalan, skall du köra ca 20 minuter med en hastighet av minst 40 km/h.

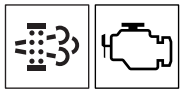
Om DPF-varningslampan/varningsdisplayen fortsätter att lysa, skall du kontakta din auktoriserade MITSUBISHI MOTORS verkstad.

⚠ VIKTIGT

- Du måste emellertid inte köra exakt enligt beskrivningen ovan. Försök att alltid köra med säkerhetsmarginal med avseende på vägbanans kondition.

Om DPF-varningslampan/ varningsdisplayen och varningslampan för motorkontroll eller DPF-varningsdisplayen och varningslampan för motorkontroll tänds på samma gång under körning

DPF -varningslampa samt varningslampa för att kontrollera motorn



Varningsdisplay (LCD-färgdisplay)



Om ett onormalt tillstånd inträffar i DPF-systemet, tänds DPF-varningslampan och varningslampan eller DPF-varningsdisplayen och varningslampan för motorkontroll. Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad kontrollera systemet.

⚠ VIKTIGT

- Om du fortsätter att köra trots detta kan motorn få problem och partikelfiltret skadas.

Användning av turbon*

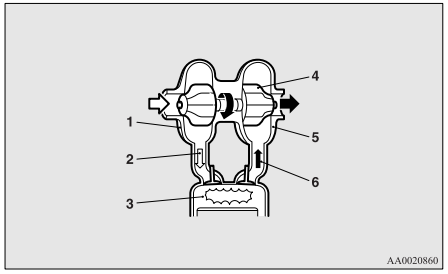
E00611200083

⚠ VIKTIGT

- Kör inte motorn med höga motorvarvtal (t.ex. genom att rusa den eller genom att accelerera snabbt) omedelbart efter att du startat den.
- Stanna inte motorn omedelbart efter att du kört med hög hastighet eller uppför backar. Låt först motorn gå på tomgång så att turbon får en chans att svalna.

Turbo

Turbon ökar motoreffekten genom att pressa in mera luft i motorns cylindrar. Turbinhjulen inne i turbon roterar med extremt höga varvtal och är utsatta för extremt höga temperaturer. De smörjs och kyls av motoroljan. Om motoroljan inte byts med föreskrivna intervaller kan lagren skära eller ge onormalt oljud.



1- Luftkompressor
2- Komprimerad luft
3- Cylinder
4- Turbinblad
5- Turbin
6- Avgaser

Auto Stop & Go-system (AS&G)*

E00627401159

Auto Stop & Go-systemet (AS&G) stänger av och startar automatiskt motorn när bilen stannas, t.ex. vid ett trafikljus eller i köer, för att minska avgaser och bränsleförbrukning.

⚠ VIKTIGT

- Om bilen kommer att stå stilla en längre stund eller om du lämnar fordonet oövervakat, stäng av motorn.

OBSERVERA

- Den totala tiden då motorn har varit avstängd pga. Auto Stop & Go-systemet (AS&G) visas i multiinformationsdisplayen. Se “Auto Stop & Go (AS&G)-övervakning” på sid 5-13.
- Om Auto Stop & Go-systemet (AS&G) inte används eller används mindre ofta, kan batterikapaciteten ha minskat. Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad kontrollera bilen.

Stäng av motorn automatiskt

E00627501307

Auto Stop & Go-systemet (AS&G) kopplas automatiskt in när du vrider startnyckeln till “ON” eller funktionsläget är i läge ON.

Du kan avaktivera systemet genom att trycka på “Auto Stop & Go (AS&G) OFF”-knappen.
Se “Koppla bort så här” på sid 6-35.
När Auto Stop & Go-systemet (AS&G) är igång tänds Ⓐindikatorlampan/Ⓐdisplayen för att meddela föraren.

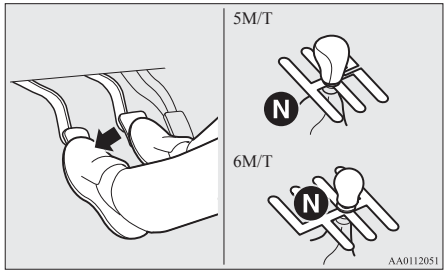
Indikatorlampa för Auto Stop & Go (AS&G)



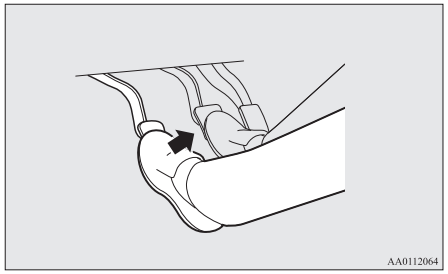
Indikatorskärmen för Auto Stop & Go (AS&G)



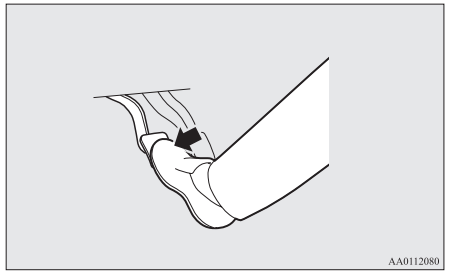
[Bilar med manuell växellåda]
1. Stanna bilen.
2. Trampa ned bromspedalen och kopplingspedalen och lägg växelspaken i “N” (Friläge).



3. Släpp upp kopplingspedalen. Motorn stängs av automatiskt.



[För bilar med CVT-växellåda]
1. Stanna bilen.
2. Trampa på bromspedalen. Motorn stängs av automatiskt.



OBSERVERA

- När motorn stängs av automatiskt, sker ändringar i körförhållandena. Håll noggrann kontroll på följande.
  - Bromsservon fungerar inte och det krävs större tryck på pedalen.
    Om bilen är i rörelse, trampa ned bromsen hårdare än vanligt.
  - Den elektriska servostyrningen (EPS) avaktiveras och det blir tyngre att vrida på ratten.

⚠ VIKTIGT

- När motorn har stängts av automatiskt, försök inte att kliva ur fordonet.
  Eftersom motorn startar om automatiskt när förarsätets bälte lösgörs eller när dörren på förarsidan öppnas, kan en oavsiktlig olycka ske när fordonet försätts i rörelse.
- Tänk på följande när motorn stängts av automatiskt. I annat fall kan en olycka inträffa när motorn startar igen.
  - Trampa inte ned gaspedalen för att varva motorn när bilen står stilla (oavsett om motorn är igång eller avstängd).
  - På bilar med M/T, flytta inte växelspaken till ett annat läge än "N" (Friläge).
    Om växelväljaren flyttas till ett annat läge än "N" (Friläge), blinkar Ⓐindikatorlampan/Ⓐdisplayen och summern ljuder.
    Om växelväljaren återförs till läge "N" (Friläge), slutar Ⓐ indikatorlampan/Ⓐ displayen att blinka och summern tystnar. Motorn startar inte om växelväljaren är i ett annat läge än "N" (Friläge).

OBSERVERA

- I följande fall kommer Ⓐ-indikatorlampan/Ⓐ indikatorskärmen att blinka för att informera föraren om att motorn inte kommer stängas av automatiskt.
  - Förarens säkerhetsbälte sitter inte fast.
  - Förardörren är öppen
  - Motorhuven är öppen.

OBSERVERA

- I följande fall fungerar inte Ⓐ-indikatorlampan/Ⓐ indikatorskärmen och motorn stängs inte av automatiskt även om bilen stoppas.
  - Efter att motorn startas om automatiskt har fordonshastigheten inte överskridit cirka 5 km/h.
  - Efter start av motorn har inte mer än ca 30 sekunder gått.
  - När motorn startar automatiskt och bilen stannar igen inom 10 sekunder.
  - Kylvätskans temperatur är låg.
  - Omgivningstemperaturen är låg.
  - VId användning av värmaren är inte fordonets inre temperatur tillräcklig.
  - Luftkonditioneringen är igång och passagerarutrymmet har inte kylts ned tillräckligt
  - Defrosterknappen trycks in.
    Se "Borttagning av imma från vindrutan och sidofönstren: För snabb avimning" på sid 7-11.
  - När luftkonditioneringen används i AUTO-läge och temperaturratten är inställd på max.värme eller max.kyla.
  - Den elektriska strömförbrukningen är hög, t.ex. när bakrutans avimningsfunktion eller andra elektriska komponenter är igång eller när fläkthastigheten är inställd på hög fart.
  - Batteriets spänning eller prestanda är låg.

OBSERVERA

  - Kontrollera om motorvarningslampan lyser eller om Ⓐ OFF -indikatorlampan/Ⓐ OFF-indikatordisplayen blinkar.
  - Växelväljaren är i ett annat läge i "D" (KÖRLÄGE) (CVT)
  - ASC-funktionsindikatorn och ASC OFF-indikatorn tänds (CVT)
  - ABS-varningslampan tänds.
  - CVT-varningslampan tänds/varningsdisplayen visas (CVT).
  - Medan katalysatorn startas automatiskt (diseldrivna fordon).
- I följande fall stannar motorn inte automatiskt även om Ⓐindikatorlampan/Ⓐ indikatordisplayen tänds.
  - Trampa ned gaspedalen.
  - Bromsförstärkarens tryck är lågt.
  - Vrid på ratten.
  - Bromspedalen inte är tillräckligt nedtryckt (CVT).
  - Parkering i sluttning (CVT).
  - Parkeringsbromsen fungerar (CVT)
- Vila inte foten på kopplingspedalen under körning, på fordon med manuell-växellåda, eftersom det kommer att identifieras som att kopplingskontakten inte fungerar. Displayen/indikatorn för Auto Stop & Go (AS&G) OFF-systemet blinkar och Auto Stop & Go (AS&G)-systemet fungerar inte.

OBSERVERA

- Om Auto Stop & Go-systemet (AS&G) är igång samtidigt som luftkonditioneringen, stängs både motorn och luftkonditioneringens kompressor av. Därför kan rutorna imma igen. Om detta inträffar, tryck på defrosterknappen för att starta motorn.
  Se "Defrosterknapp" på sid 7-10.
- Om rutorna immar igen varje gång motorn stängs rekommenderas det att du avaktiverar AS&G-systemet genom att trycka på "Auto Stop & Go (AS&G) OFF"-omkopplaren. Se "Att inaktivera" på sid 6-35.
- Om luftkonditioneringen är igång, ställer du in temperaturratten på ett högre värde för att förlänga tiden som motorn är avstängd.

Starta motorn automatiskt

E00627601278

På bilar med manuell växellåda, trampa ned kopplingspedalen när växelväljaren är i läge "N" (Friläge). Ⓐ Indikatorlampan / Ⓐ indikatordisplayen och motorn startar automatiskt. På bilar med CVT-växellåda, släpp upp bromspedalen. Ⓐ Indikatorlampan / Ⓐ indikatordisplayen och motorn startar automatiskt.

OBSERVERA

- Flytta inte växelspaken till någon annan position annan än "N" (Neutral) på fordon med M/T, frigör inte heller kopplingen medan motorn startarom automatiskt. Startmotorn kommer stanna och motorn kommer inte starta om automatiskt.
- Om motorn inte startar automatiskt eller om den stannar, tänds varningslamporna för laddning och motorkontroll.
  In det hör sker,
  [Bilar med manuell växellåda]
  Startar inte motorn ens när kopplingen trampas ned igen. Håll bromspedalen nedtryckt, trampa ned kopplingen helt och vrid tändningslåset till läge "START" eller tryck på motorknappen för att starta motorn.
  [För bilar med CVT-växellåda]
  Startar inte motorn ens när bromsen släpps upp igen. Och, Ⓐ OFF -indikatorlampan / Ⓐ OFF indikatorskärmen blinkar och summern låter. Håll bromspedalen nedtryckt, flytta växelväljaren till "P" (PARK) eller "N" (NEUTRAL) och vrid tändningslåset till läge "START" eller tryck på motorknappen för att starta motorn. Efter att motorn startar slutar summern ljuda.
  Men Ⓐ OFF -indikatorlampan / Ⓐ OFF indikatorskärmen fortsätter att blinka tills dess tändlåset är i "LOCK" (LÅS) läge eller i driftläget "OFF" (AV).
  Mer information finns i "Starta och stänga av motorn" på sid 6-22.

OBSERVERA

- Fordon som är utrustade med CVT har en funktion som förhindrar att fordonet startar oväntat om bilen rullar, m.m. genom att temporärt hålla nere bromsen när motorn startas automatiskt.
  Den här funktionen är avaktiverad om växelväljaren inte är inställd på "N" (NEUTRAL).
  Medan funktionen är aktiverad kan du höra driftsljud ifrån undersidan av fordonet eller att uppleva en ryckning i bromspedalen.
  Det indikerar att systemet inte fungerar på rätt sätt. Det indikerar inte något fel.

VIKTIGT

- I följande fall startar motorn automatiskt även om den stängdes av med Auto Stop & Go-systemet (AS&G). Var uppmärksam, i annat fall kan en olycka inträffa när motorn startar.
  - Fordonshastigheten är 3 km/h eller högre när fordonet rullar nedför en sluttning
  - Bromsservons vakuumtryck är lågt efter-som bromspedalen trampats ned flera gånger eller hårdare än vanligt.
  - Kylvätskans temperatur är låg.
  - När luftkonditioneringen används via luftkonditioneringsknappen.
  - När luftkonditioneringens förinställda temperatur ändras markant.

⚠ VIKTIGT

- När luftkonditioneringen används i AUTO-läge och temperaturratten är inställd på max.värme eller max.kyla.
- När luftkonditioneringen är påslagen stiger passagerarutrymmets temperatur och luftkonditioneringens kompressor kopplas in för att sänka temperaturen.
- Defrosterknappen trycks in.
  Se “Tag snabbt bort imma så här” på sid 7-11.
- Den elektriska strömförbrukningen är hög, t.ex. när bakrutans avimningsfunktion eller andra elektriska komponenter är igång eller när fläkthastigheten är inställd på hög fart.
- Trampa ned gaspedalen (CVT)
- Batteriets spänning eller prestanda är låg.
- Vrid på ratten.
- När motorn har stannat, vänta i 3 minuter (CVT).
- Flytta växelväljaren till “R” (BACK) (CVT)
- Flytta växelväljaren från “N” (FRILÄGE) till “D” (KÖRLÄGE).
- Förarens bälte är lösgjort
- Förardörren har öppnats

OBSERVERA

- I följande fall startar motorn inte igen.
  - Motorhuven är öppen

OBSERVERA

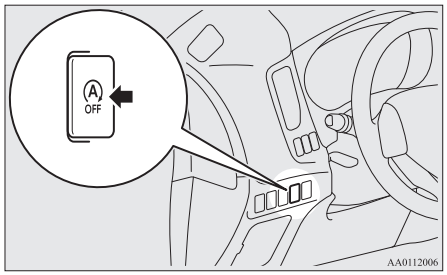
  - För bilar med manuell växellåda, när motorn har stängts av automatiskt trycker du ned knappen “Auto Stop & Go (AS&G) OFF” för att avaktivera Auto Stop & Go-systemet (AS&G).
- När motorn startar automatiskt, kan det hända att ljudvolymen sänks tillfälligt. Det är inget fel.
- När motorn har stängts av automatiskt, kan luftkonditioneringen tillfälligt ändra luftvolymen. Det är inget fel.
- På fordon med CVT, när motorn har stoppas automatiskt, om växelspaken snabbt flyttas till läge “P” (PARKERING) samtidigt som bromspedalen hålls nedtryckt, förblir motorn avstängd även om du släpper bromspedalen.
  Om detta sker kommer Ⓐ -indikatorlampan/ Ⓐ indikatorskärmen att blinka för att underrätta föraren.
  Om du vill starta motorn igen trampar du ned bromspedalen.
  Tryck på motorknappen utan att trycka ned bromspedalen om du vill stänga av funktionsläget. (Bilar med fjärrstyrt manöversystem)

Koppla bort så här

E00627701123

Auto Stop & Go-systemet (AS&G) kopplas automatiskt in när du vrider startnyckeln till “ON” eller funktionsläget är i läge ON. Du kan avaktivera systemet genom att trycka på “Auto Stop & Go (AS&G) OFF”-knappen.

När Auto Stop & Go-systemet (AS&G) är avaktiverat, tänds Ⓐ OFF-indikatorn/ Ⓐ OFF -displayen.
Om du vill återaktivera Auto Stop & Go-systemet (AS&G) trycker du på “Auto Stop & Go (AS&G) OFF”-knappen, så slocknar displayen/indikatorn.



Auto Stop & Go (AS&G) OFF-indikatorlampa



Auto Stop & Go (AS&G) OFF-indikatorlam



OBSERVERA

- Displayen/indikatorn tänds även några sekunder när tändningslåset vrids till läge "ON" eller funktionsläget ställs i ON.

Om -indikatorlampan/OFF-indikatorn blinkar under körning

E00627800071

Om -indikatorlampan/OFF-indikatorn blinkar, är det fel på Auto Stop & Go-systemet (AS&G) och det inaktiveras.
Vi rekommenderar att du konsulterar en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.

Manuell växellåda*

E00602000711

Växlingsschemat visas på växelspaksknoppen. För att starta, trampa ned kopplingspedalen helt och växla till 1:an eller läge "R" (back). Släpp sedan kopplingspedalen gradvis medan du möter med gaspedalen.

VIKTIGT

- Lägg inte i backväxeln medan bilen rör sig framåt. Om du gör det kan växellådan skadas.
- Låt inte vänsterfoten vila på kopplingspedalen under körning - följden kan bli att kopplingen slits ut i förtid eller skadas.

VIKTIGT

- Rulla inte med växelspaken i läge "N" (friläge).
- Använd inte växelspaken som avlastnings för armen eftersom det kan slita ut växelgafflarna.

OBSERVERA

- I kallt väder kan växling vara litet svårt tills oljan i växellådan hunnit värmas upp. Detta är normalt och skadar inte växellådan.
- Om det är svårt att lägga i 1:an skall du släppa upp kopplingen och sedan trampa ned den igen, så går det lättare.
- Växelindikatorn visar de rekommenderade växlingspunkterna för bränsleekonomisk körning. Den visar en ⬆ / SHIFT när uppväxling rekommenderas och en ⬇ / SHIFT när nedväxling rekommenderas.

Indikeringslampa



Indikatordisplay



Flytta växelspaken till "R" (Back)

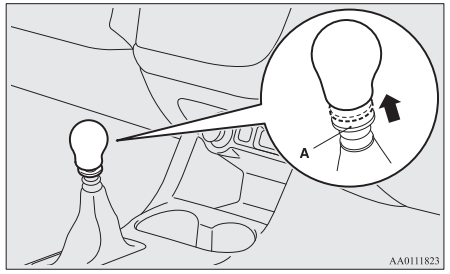
E00615400139

Bilar med manuell växellåda med 5 växlar

För att växla till "R" (Back) från 5:an måste du först föra växelspaken till "N" (Friläge) och sedan föra den till "R" (Back).

Bilar med manuell växellåda med 6 växlar

Lyft upp ringen (A), flytta sedan växelspaken till "R" (Back) samtidigt som du håller kvar ringen upplyft.



⚠ VIKTIGT

- Lyft inte upp ringen (A) när du växlar till något annat läge än “R” (Back). Om du alltid lyfter upp ringen (A) när du flyttar växelspaken, kan du av misstag flytta växelspaken till “R” (Back) och orsaka en olycka och/eller skador i växellådan.

Ringen återgår ned till utgångsläget när du återför växelspaken till “N” (Friläge).

⚠ VIKTIGT

- Om ringen inte går tillbaka ned från det upplyfta läget, rekommenderar vi att du låter kontrollera bilen.

Möjlig hastighet

E00610801500

Undvik att växla ned vid hög hastighet eftersom detta kan orsaka för högt motorvarvtal (visaren på varvräknaren går i det röda fältet) med motorskador som följd.

Bensindrivna bilar

Växlingspunkt	Max. hastighet
1ª växeln	50 km/h
2ª växeln	90 km/h
3e växeln	135 km/h
4e växeln	175 km/h

Använd den 5:e växeln när så är möjligt och lämpligt för att få bästa möjliga bränsleekonomi.

Dieseldrivna bilar

2WD

Växlingspunkt	Max. hastighet
1ª växeln	35 km/h
2ª växeln	70 km/h
3e växeln	110 km/h
4e växeln	155 km/h
5e växeln	200 km/h

Använd den 6:e växeln när så är möjligt och lämpligt för att få bästa möjliga bränsleekonomi.

4WD

Växlingspunkt	Max. hastighet
1ª växeln	30 km/h
2ª växeln	60 km/h
3e växeln	100 km/h
4e växeln	145 km/h
5e växeln	185 km/h

Använd den 6:e växeln när så är möjligt och lämpligt för att få bästa möjliga bränsleekonomi.

Automatisk transmission INVECS-II 6A/T (Intelligent & Innovative Vehicle Electronic Control System II)*

E00603201892

Automatisk växellåda ändrar automatiskt utväxlingen beroende på väg- och körförhållanden. Det bidrar till en mjuk körning med utmärkt bränsleekonomi.
Det går även att växla upp och ned automatiskt. Se “Sportläge” på sid 6-42

OBSERVERA

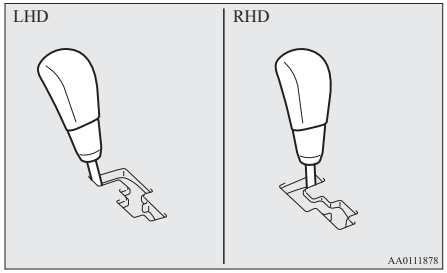
- Under inkörningsperioden eller omedelbart efter inkoppling av batterikablarna, kan det hända att växlingarna inte sker mjukt. Detta tyder dock inte på något fel i växellådan. Växlingarna blir mjukare efter att växellådan växlat ett antal gånger med hjälp av det elektroniska styrsystemet.

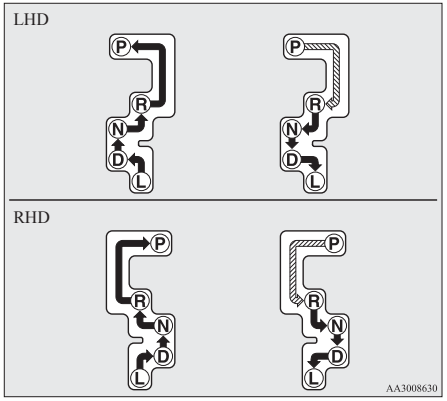
Växelväljarens olika lägen

E00603301079

Växellådan har sex framåtväxlar och en backväxel.

De individuella växlarna väljs automatiskt beroende på bilens hastighet och gaspedalens läge.





⇩	Tryck på bromspedalen och flytta växelväljaren genom spåret.
↓	Flytta växelväjaren i något av spåren.

⚠ VARNING

- **Trampa alltid ned bromspedalen vid växling till något körläge från “P” (PARKERING) eller “N” (FRILÄGE).**
  Sätt aldrig foten på gaspedalen när du flyttar växelväljaren från “P” (PARKERING) till “N” (FRILÄGE).

OBSERVERA

- För att undvika felaktiga växlingar skall du alltid flytta växelväljaren med en bestämd rörelse till varje växelläge och stanna där ett kort moment. Kontrollera alltid läget på växelväljardisplayen efter att ha flyttat väljarspaken.
- Om du inte håller ned bromspedalen gör ett växelväljarlås att växelväljaren inte kan flyttas från “P” (PARKERING).

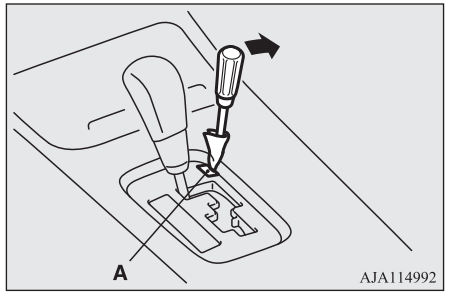
När växelspaken inte kan flyttas från läge “P” (PARKERING)

E00629101277

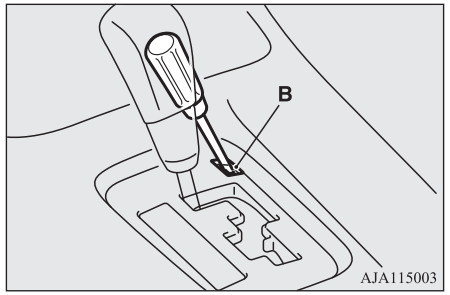
När växelspaken inte kan flyttas från läge “P” (PARKERING) till ett annat läge medan bromspedalen trampas ned och tändningslåset eller funktionsläget är i läge “ON”, kan batteriet vara urladdat eller så kan det vara fel på växelspärrmekanismen. Låt genast en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad kontrollera bilen.
Om du behöver flytta bilen ställer du växelväljaren i följande läge.

För vänsterstyrda bilar

1. Kontrollera att parkeringsbromsen är ansatt.
2. Stäng av motorn om den är igång.
3. Stick in en spårskruvmejsel med spetsen täckt av en tygbit i spåret (A) på kåpan. Bänd försiktigt för att ta bort kåpan.

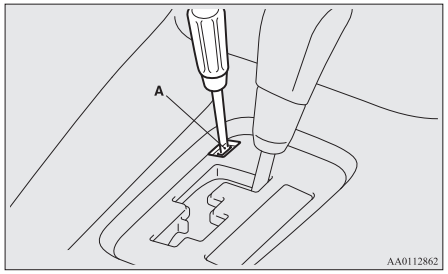


4. Trampa på bromspedalen med högra foten.
5. Stick in en spårskruvmejsel i växelspärrens frigöringshål (B). Ställ växelväljaren i läge “N” (FRILÄGE) och tryck mejseln nedåt.



För högerstyrda bilar

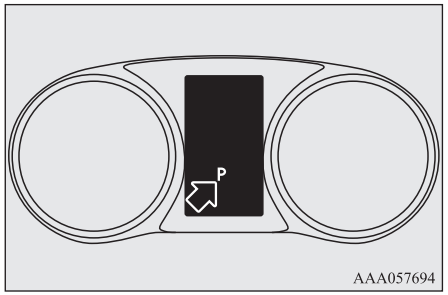
1. Kontrollera att parkeringsbromsen är ansatt.
2. Stäng av motorn om den är igång.
3. Trampa på bromspedalen med högra foten.
4. Stick in en spårskruvmejsel i växelspärrens frigöringshål (A). Ställ växelväljaren i läge "N" (FRILÄGE) och tryck mejseln nedåt.



Visning av växelväljarläge

E00603501925

När tändningslåset vrids till läge "ON" eller funktionsläget ställs i ON visas väljarspakens läge i multiinformationsdisplayen.



Växelväljarens lägen

E00603801902

"P" PARKERING

I detta läge är kraftöverföringen spärrad så att bilen inte kan röra sig. Motorn kan startas i detta läge.

⚠ VIKTIGT

- Växla aldrig till läge "P" (PARKERING) när bilen är i rörelse för att undvika skador i växellådan.

"R" BACK

Detta läge är för back.

⚠ VIKTIGT

- Växla aldrig till läge "R" (BACK) eller från "D" (KÖRLÄGE) när bilen är i rörelse för att undvika skador i växellådan.

"N" FRILÄGE

I detta läge är kraftöverföringen frikopplad. Detta läge motsvarar friläget i en manuell växellåda och skall användas när bilen står stilla någon längre stund med motorn i gång, t.ex. vid stopp i trafiken.

⚠ VARNING

- **Flytta aldrig växelväljaren till läge "N" (FRILÄGE) under körning. En allvarlig olycka kan inträffa om du av misstag råkar flytta växelväljaren till "P" (PARKERING) eller "R" (BACK) eller också förlorar du möjligheten till motorbromsning.**
- **I en brant backe skall motorn startas med växelväljaren i läge "P" (PARKERING) och inte i läge "N" (FRILÄGE).**
- **Håll alltid en fot på bromsen för att förhindra att fordonet rullar när växelspaken är i läget "N" (FRILÄGE) eller när du växlar till eller från "N" (FRILÄGE).**

“D” KÖRLÄGE

Det här läget används för vanlig stads- och landsvägskörning. Växellådan ändrar automatiskt utväxlingen beroende på väg- och körförhållanden.

⚠ VIKTIGT

- Växla aldrig till läge “D” (KÖRLÄGE) eller från “R” (BACK) när bilen är i rörelse för att undvika skador i växellådan.

“L” (LÅGVÄXEL)

Detta läge är avsett för körning uppför mycket branta backar och för motorbromsning vid långsam körning utför mycket branta backar.

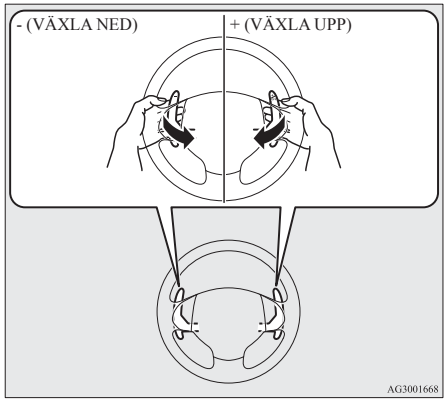
⚠ VARNING

- **Detta läge kan användas för att få maximal motorbromsning.**
  Var försiktig så att du inte av misstag ställer väljaren i “L” (lågväxel).
  Plötslig motorbromsning kan göra att däcken slirar.
  Välj detta läge med hänsyn till vägförhållanden och bilens hastighet.

Sportläge

E00603902610

När bilen står stilla eller körs med växelväljaren i “D” (KÖRLÄGE) eller “L” (LÅG) kan sportläge väljas genom att du drar en av växelpaddlarna mot dig.
I sportläget kan man växla snabbt genom att använda växelpaddeln.
Till skillnad mot en manuell växellåda går det i “Sports Mode” att växla med gaspedalen helt nedtryckt.



+ (VÄXLA UPP)

Växellådan växlar upp ett steg åt gången.

- (VÄXLA NED)

Växellådan växlar ned ett steg år gången.

För att återgå till “D” (KÖRLÄGE) eller “L” (LÅG), dra växelpaddeln till + (VÄXLA UPP) åt sidan i längde än 2 sekunder.
När du återgår till “D” (KÖRLÄGE) eller “L” (LÅG), ändras väljarspakslägets display till läge “D” (KÖRLÄGE) eller “L” (LÅG).

⚠ VIKTIGT

- I sportläge måste föraren växla upp när det behövs och se till att hålla motorvarvtalet under den röda zonen.
- Upprepad kontinuerlig användning av växelpaddlarna växlar kontinuerligt växelläge.
- Använd inte vänster och höger växelpaddel samtidigt. Att göra så kan orsaka ett växelbyte som du inte förväntar dig.

OBSERVERA

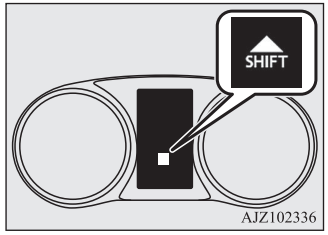
- Bara de 6 framåtväxlarna kan väljas. För att backa eller parkera bilen måste växelväljaren föras till “R” (BACK) resp. “P” (PARKERING).
- För att bibehålla goda köregenskaper, kan växellådan vägra en uppväxling trots att du för växelpaddlarna till “+ (VÄXLA UPP)” vid vissa hastigheter. Dessutom kan det hända att transmissionen heller inte växlar ned när växelväljaren flyttas till läge - (VÄXLA NED) i vissa hastigheter för att förhindra övervarvning av motorn. När detta inträffar ljuder en summer som en indikation på att ingen nedväxling kommer att ske.

OBSERVERA

- Nedväxlingarna sker automatiskt varefter bilen saktar ned. Innan bilen stannar läggs 1:an in automatiskt.
- När växelväljaren står i läget "D" (KÖRLÄGE) och sportläget väljs är sportläget aktivt och återgår inte till "D" (KÖRLÄGE) även om fordonet stannas.
- När växelväljaren står i läget "L" (LOW) och sportläget väljs är sportläget aktivt och återgår inte till "L" (LOW) även om fordonet stannas.
- Uppväxlingar sker automatiskt i sportläge när motorns varvtal närmar sig varvräknarens röda gräns (det rödfärgade området i varvräknaren).
- Vid start på mycket hal vägbana skall du dra växelpaddeln framåt till "+ (VÄXLA UPP)". Detta gör att växellådan växlar upp till 2:an vilket är lämpligare för mjuk start på halt underlag. Dra växelpaddeln åt "- (VÄXLA NED)" sidan för att växla tillbaka till 1:ans växel.
- När växelpaddeln inte manövreras med växelspaken i läge "L" (LÅG), sker inget växelbyte eftersom det valbara växlingsområdet är begränsat.

OBSERVERA

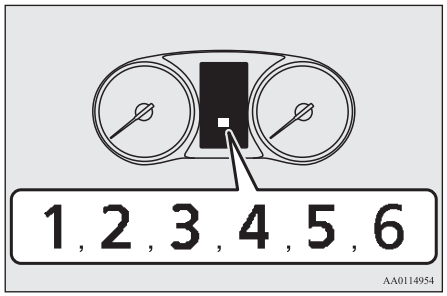
- När växelväljaren är i "D" (KÖRLÄGE) och sportläget är valt, kommer växelindikatorn att visa rekommenderade växlingspunkter för en bränsleeffektiv körning.
  Den visar "SHIFT" när en uppväxling rekommenderas. (Utom för Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina)



Visning av växelpaddlarnas läge

E00612301538

Det valda läget visas på multiinformationsdisplayen.



OBSERVERA

- Vid körning i manuellt läge ändras displayen för att visa "D" och växling i sportläge kan bli omöjligt.
  Detta visar att reglagen för att köra i läget "D" (körning) fungerar normalt för att kunna sänka vätsketemperaturen i automatlådan. Det visar alltså inte på något fel. När väl vätsketemperaturen i automatlådan sjunker blir det möjligt att växla i sportläget igen.

När det uppstår något fel i den automatiska växellådan

E00615101511

Det kan ha uppstått ett systemfel om -varningsdisplayen eller -varningsdisplayen visas på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen.



eller



⚠ VIKTIGT

- Om en felfunktion inträffar i den automatiska växellådan under körning visas varningsdisplayen eller på informationsskärmen i multiinformationsdisplayen.
  Om så sker ska du omedelbart parkera bilen på en säker plats och göra följande:

  När -varningen visas
  Vätskan i den automatiska växellådan är överhettad. Stanna bilen på en säker plats, sätt väljarspaken i läge "P" (PARKERING) och öppna motorhuven med motorn igång för att tillåta att motorn svalnar.
  Efter en stund kontrollerar du att -varningen inte längre visas. Det är säkert att fortsätta köra när meddelandet inte längre visas. Om varningen fortsätter att visas ska du kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad omgående.

  När -varningen visas
  Det är möjligt att det har inträffat något ovanligt i den automatiska växellådan, vilket har aktiverat en säkerhetsfunktion. Lämna in bilen på kontroll på en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-service omgående.

Användning av den automatiska växellådan

E00604200687

⚠ VIKTIGT

- Innan du väljer en växel med motorn i gång och bilen stillastående, måste du trampa ned bromspedalen helt för att hindra bilen att röra sig.
  Bilen vill omedelbart börja röra sig så snart en växel ligger i, speciellt om motorvarvtalet är högt, vid snabbtomgång eller med luftkonditioneringen påkopplad; bromsen skall inte släppas förrän du är klar att köra i väg.
- Trampa alltid på bromspedalen med högra foten.
  Användning av den vänstra foten kan fördröja förarens rörelse i en nödsituation.
- För att förhindra en plötslig acceleration, skall du aldrig varva upp motorn under växling från "P" (PARKERING) eller "N" (FRILÄGE).
- Att trampa på gaspedalen samtidigt som den andra foten vilar på bromspedalen kommer att försämra bromsarnas effektivitet och kan leda till utslitning av bromsplattorna i förtid.

⚠ VIKTIGT

- Använd växelväljaren i rätt läge utifrån körförhållandena.
  Rulla aldrig baklänges nedför en backe med växelväljaren i läge “D” (KÖRLÄGE) eller "L" (LÅG) eller rulla framåt med växelväljaren i läge “R” (BACK).
  Motorn kan stanna och det gör det plötsligt svårare att trampa ned bromspedalen och vrida på ratten vilket kan leda till en olycka.
- Rusa inte motorn med bromspedalen nedtryckt när bilen står stilla.
  Det kan skada den automatiska växellådan.
  Om du trampar ned gaspedalen samtidigt som du håller ned bromspedalen med väljarspaken i läge “D” (KÖRLÄGE) kan det dessutom hända att motorvarvtalen inte stiger lika högt som när samma procedur utförs med väljarspaken i läge “N” (FRILÄGE).

Acceleration vid omkörning

E00604500332

För att få extra kraftig acceleration i läge “D” (KÖRLÄGE) skall du trampa ned gaspedalen ända till golvet. Den automatiska växellådan växlar då ned automatiskt.

OBSERVERA

- När växelpaddlarna används sker inte nedväxling när gaspedalen trampas i botten.

Körning uppför/nedför

E00610501204

KÖRNING UPPFÖR

Växellådan förhindrar onödiga uppväxlingar, även om gaspedalen släpps, för att körningen ska bli smidig.

KÖRNING NEDFÖR

Beroende på förhållanden kan växellådan automatiskt växla till en lägre växel för att förstärka motorbromsen. Det kan minska behovet av att bromsa med bromspedalen.

Stillastående

E00604600359

Vid kortare stopp, t.ex. vid trafikljus, kan växeln ligga i och bilen hållas stilla med fotbromsen.
För längre väntеperioder med motorn igång, ställer du växelväljaren i läge “N” (FRILÄGE) och drar åt handbromsen, samtidigt som du håller bilen stilla med färdbromsen.

⚠ VIKTIGT

- Håll aldrig bilen stilla i en uppförsbacke med gaspedalen och växelväljaren på en växel; drag alltid till parkeringsbromsen och/eller håll ned fotbromsen.

Parkering

E00604701315

För att parkera bilen skall du först stanna bilen helt och dra till parkeringsbromsen hårt och sedan flytta växelväljaren till “P” (PARKERING).
Om du ska lämna bilen utan uppsyn ska du alltid stänga av motorn och ta med dig nyckeln.

OBSERVERA

- I en backe skall du först dra till parkeringsbromsen innan du för väljarspaken till “P” (Parkering). Om du flyttar växelväljaren till “P” (PARKERING) innan du drar till parkeringsbromsen, kan det bli svårt att flytta växelväljaren från “P” (PARKERING) nästa gång du skall köra bilen, det kommer då att krävas stor kraft för att flytta växelväljaren från “P” (PARKERING).

Om den automatiska växellådan inte gör några växlingar

E00604801938

Om växellådan inte växlar under körning eller om bilen inte accelererar tillräckligt snabbt vid start i en uppförsbacke, kan det bero på att något ovanligt inträffat i växellådan som gjort att ett säkerhetssystem aktiverats. Vi rekommenderar att du låter kontrollera din bil omgående.

Automatisk växellåda INVECS-III 6CVT (Intelligent & Innovative Vehicle Electronic Control System III)*

E00602101360

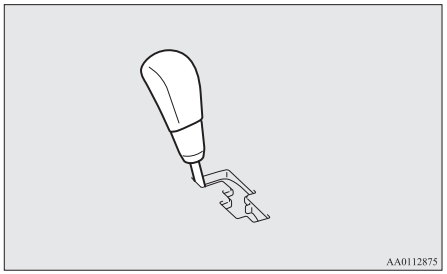
6

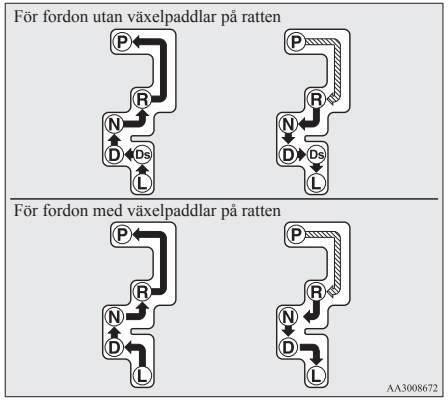
CVT ändrar automatiskt och kontinuerligt utväxlingen beroende på väg- och körförhållanden. Det bidrar till en mjuk körning med utmärkt bränsleekonomi.
Om ditt fordon är utrustat med växelpaddlar kan du växla upp och ner manuellt. Se “Sportläge.” på sid 6-49

Växelväljarens olika lägen

E00602201390

CVT-växellådan väljer automatiskt ett optimalt utväxlingsförhållande beroende på bilens hastighet och gaspedalens läge.





	Tryck på bromspedalen och flytta växelväljaren genom spåret.
	Flytta växelväjaren i något av spåren.

⚠ VARNING

- **Trampa alltid ned bromspedalen när du ändrar väljarspaken till ett annat läge från läge “P” (PARKERING) eller “N” (FRILÄGE).**
  Sätt aldrig foten på gaspedalen när du flyttar växelväljaren från “P” (PARKERING) till “N” (FRILÄGE).

OBSERVERA

- För att undvika felaktiga växlingar skall du alltid flytta växelväljaren med en bestämd rörelse till varje växelläge och stanna där ett kort moment. Kontrollera alltid läget på växelväljardisplayen efter att ha flyttat väljarspaken.
- Om du inte håller ned bromspedalen gör ett växelväljarlås att växelväljaren inte kan flyttas från “P” (PARKERING).

När växelspaken inte kan flyttas från läge “P” (PARKERING)

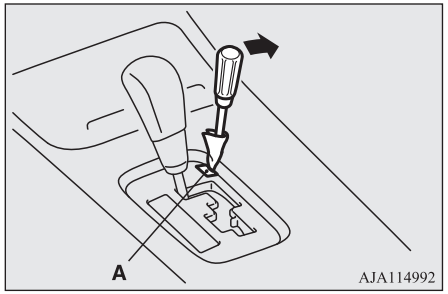
E00629001524

När växelspaken inte kan flyttas från läge “P” (PARKERING) till ett annat läge medan bromspedalen trampas ned och tändningslåset eller funktionsläget är i läge “ON”, kan batteriet vara urladdat eller så kan det vara fel på växelspärrmekanismen. Låt genast en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad kontrollera bilen.
Om du behöver flytta bilen ställer du växelväljaren i följande läge.

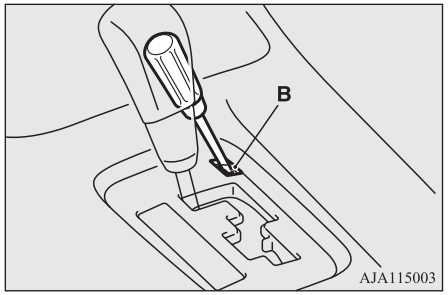
1. Kontrollera att parkeringsbromsen är ansatt.
2. Stäng av motorn om den är igång.

OGFW18E1

3. Stick in en spårskruvmejsel med spetsen täckt av en tygbit i spåret (A) på kåpan. Bänd försiktigt för att ta bort kåpan.



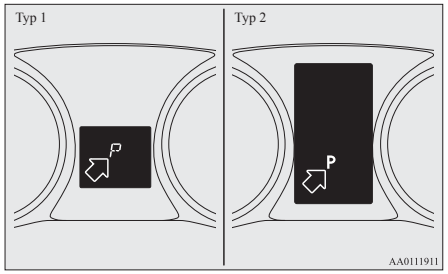
4. Trampa på bromspedalen med högra foten.
5. Stick in en spårskruvmejsel i växelspärrens frigöringshål (B). Ställ växelväljaren i läge “N” (FRILÄGE) och tryck mejseln nedåt.



Visning av växelväljarläge

E00602300424

När tändningslåset vrids till läge “ON” eller funktionsläget ställs i ON visas väljarspakens läge i multiinformationsdisplayen.



När växelväljarens positionsdisplay blinkar

E00637700044

⚠ VARNING

- **För att undvika att fordonet rör sig oavsiktligt, håll nere bromspedalen med din högra fot, och tryck inte ner gaspedalen, medan växelväljarens positionsdisplay blinkar.**

Om den omgivande temperaturen är låg kan växelväljarens positionsdisplay på multiinformations displayen blinka när växelväljaren placeras i positionerna "D" (DRIVE), "Ds" (DOWNSHIFT & SPORTY DRIVING), "L" (LÅG) eller "R" (BACK)-läget direkt efter att motorn startats. Detta indikerar att transmissionen kräver uppvärmning.
Medan displayen blinkar kommer fordonet inte att röra sig, eftersom transmissionen kopplar ur tills dess uppvärmningen är genomförd, även om växelväljaren är placerad position "D", "Ds", "L" eller "R".

Utför följande när växelväljarens positionsdisplay blinkar:

1. Tryck ner bromspedalen med din högra fot och placera växelväljaren i positionen "N" (NEUTRAL) i flera sekunder.
2. Håll bromspedalen nedtryckt och placera sedan växelväljaren i position "D" (DRIVE), "Ds" (DOWNSHIFT & SPORTY DRIVING), "L" (LÅG) eller "R" (BACK). Om växelväljarens positionsdisplay slutar blinka är uppvärmningen genomförd och transmissionen kommer fungera normalt.
3. Om displayen fortfarande blinkar, repetera steg 1 och 2 som anges ovan.

OBSERVERA

- Medan växelväljarens positionsdisplay blinkar kommer en summer att låta intermittent.

Växelväljarens lägen

E00602401523

"P" PARKERING

I detta läge är kraftöverföringen spärrad så att bilen inte kan röra sig. Motorn kan startas i detta läge.

VIKTIGT

- Växla aldrig till läge "P" (PARKERING) när bilen är i rörelse för att undvika skador i växellådan.

"R" BACK

Detta läge är för back.

VIKTIGT

- Växla aldrig till läge "R" (Back) från "D" (körläge) medan bilen är i rörelse för att undvika att växellådan skadas.

"N" FRILÄGE

I detta läge är kraftöverföringen frikopplad. Det är samma som det neutrala läget på en manuell växellåda och bör endast användas när fordonet står stilla under en längre tid under körning, t.ex. i en trafikstockning.

VARNING

- **Flytta aldrig växelväljaren till läge "N" (FRILÄGE) under körning. En allvarlig olycka kan inträffa om du av misstag råkar flytta växelväljaren till "P" (PARKERING) eller "R" (BACK) eller också förlorar du möjligheten till motorbromsning.**
- **I en brant backe skall motorn startas med växelväljaren i läge "P" (PARKERING) och inte i läge "N" (FRILÄGE).**
- **Håll alltid en fot på bromsen för att förhindra att fordonet rullar när växelspaken är i läget "N" (FRILÄGE) eller när du växlar till eller från "N" (FRILÄGE).**

"D" KÖRLÄGE

Det här läget används för vanlig stads- och landsvägskörning. Växellådan ändrar automatiskt och kontinuerligt utväxlingen beroende på väg- och körförhållanden.

VIKTIGT

- Växla aldrig till läge "D" (KÖRLÄGE) eller från "R" (BACK) när bilen är i rörelse för att undvika skador i växellådan.

"DS"-körning (DOWNSHIFT & SPORTY DRIVING), (förutom för fordon med växelpaddlar på ratten)

Använd när motorbroms behövs eller kraftfull sportig körning.

"L" (LÅGVÄXEL)

Detta läge är avsett för körning uppför mycket branta backar och för motorbromsning vid långsam körning utför mycket branta backar.

VARNING

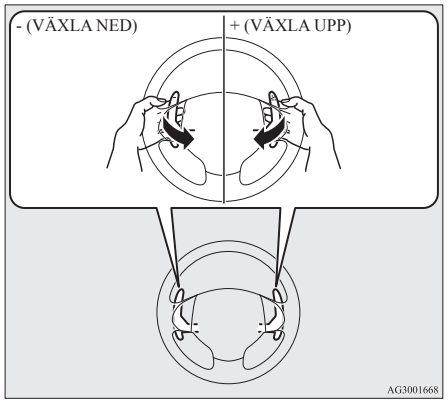
- **Detta läge kan användas för att få maximal motorbromsning.**
  Var försiktig så att du inte av misstag ställer väljaren i "L" (lågväxel).
  Plötslig motorbromsning kan göra att däcken slirar.
  Välj detta läge med hänsyn till vägförhållanden och bilens hastighet.

OGFW18E1

Sportläge (för bilar utrustade med växelpaddlar)

E00602501393

När bilen står stilla eller körs med växelväljaren i “D” (KÖRLÄGE) eller “L” (LÅG) kan manuell växling väljas genom att du drar en av växelpaddlarna mot dig.
I sportläget kan man växla snabbt genom att använda växelpaddeln.
Till skillnad mot en manuell växellåda går det i “Sports Mode” att växla med gaspedalen helt nedtryckt.



+ (VÄXLA UPP)
Växellådan växlar upp ett steg åt gången.

-(VÄXLA NED)
Växellådan växlar ned ett steg år gången.

För att återgå till “D” (KÖRLÄGE), dra växelpaddeln till + (VÄXLA UPP) åt sidan i längde än 2 sekunder.
När du återgår till “D” (körläge) ändras väljarspakslägets display till läge “D” (KÖRLÄGE).

⚠ VIKTIGT

- I sportläge måste föraren växla upp när det behövs och se till att hålla motorvarvtalet under den röda zonen.
- Upprepad kontinuerlig användning av växelväljaren eller växelpaddlarna växlar kontinuerligt växelläge.
- Om bilen är utrustad med växelpaddlar får du inte använda vänster och höger paddel samtidigt. Att göra så kan orsaka ett växelbyte som du inte förväntar dig.

OBSERVERA

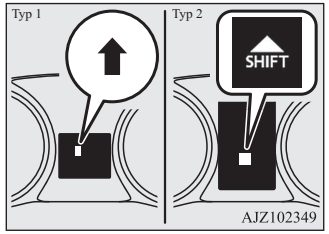
- Bara de 6 framåtväxlarna kan väljas. För att backa eller parkera bilen måste växelväljaren föras till “R” (BACK) resp. “P” (PARKERING).

OBSERVERA

- För att bibehålla goda köregenskaper, kan växellådan vägra en uppväxling trots att du för växelväljaren till “+ (VÄXLA UPP)” vid vissa hastigheter. För att förhindra övervarvning av motorn kan växellådan vägra att växla ned när spaken flyttas till läget “-(VÄXLA NED)” i vissa hastigheter. När detta inträffar ljuder en summer som en indikation på att ingen nedväxling kommer att ske.
- Nedväxlingarna sker automatiskt varefter bilen saktar ned. Innan bilen stannar läggs 1:an in automatiskt. Fordonet kommer automatiskt att återgå till positon “D” (körläge) om fordonet stannar.
- Uppväxlingar sker automatiskt i sportläge när motorns varvtal närmar sig varvräknarens röda gräns (det rödfärgade området i varvräknaren).
- När växelväljaren är i läget “L” (låg) kommer inte sport-läget att väljas även om du använder växelpaddeln.

OBSERVERA

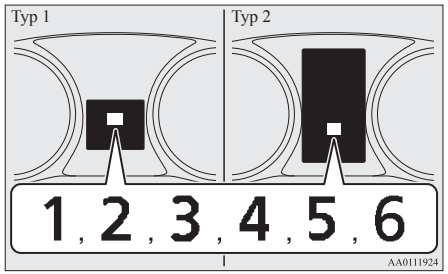
- När växelväljaren är i “D” (KÖRLÄGE) och sportläget är valt, kommer växelindikatorn att visa rekommenderade växlingspunkter för en bränsleeffektiv körning. Den visar ⬆ / SHIFT när en uppväxling rekommenderas. (Utom för Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina)



Visning av växelpaddlarnas läge

E00612200400

Det valda läget visas på multiinformationsdisplayen.



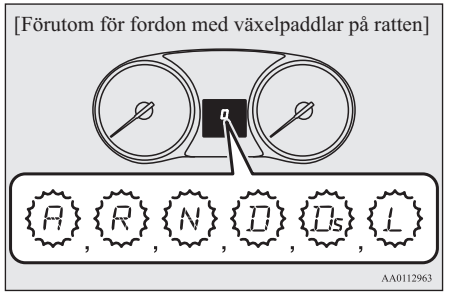
När ett fel uppstår i CVT-växellådan

E00602301649

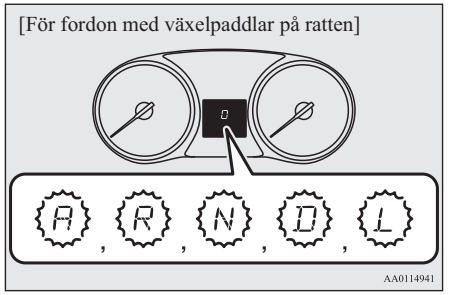
[För bilar med enfärgs-LCD]

Om växelväjarens lägesindikator blinkar under körning, kan det vara något fel i den CVT-växellådan eller så har oljan i den blivit för varm.

[Förutom för fordon med växelpaddlar på ratten]



[För fordon med växelpaddlar på ratten]



OBSERVERA

- "A"-indikatorn på växelväljarens positionsskärm kommer endast blinka om det är problem med CVT-positionsväxlaren.
  Det syns inte vid normal körning.

VIKTIGT

- Om det uppstår något fel i CVT-växellådan under körning börjar indikatorlampan blinka.
  Om så sker ska du omedelbart parkera bilen på en säker plats och göra följande:
  [Om lampan blinkar snabbt (en gång per sekund) har CVT-växellådans olja överhettats.]
  Parkera på en säker plats men stäng inte av motorn. Sätt växelväljaren i läge "P" (PARKERING) och öppna motorhuven. Låt motorn gå på tomgång.
  Vänta en stund, flytta växelväljaren till ett annat läge än "P" (PARKERING) och kontrollera att lampan slutar blinka. Det är helt riskfritt att fortsätta körningen när lampan slutat blinka.
  Om indikatorlampan fortsätter att blinka ska du kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad omgående.
  [Om lampan blinkar långsamt (en gång varannan sekund), kan CVT-växellådans säkerhetsfunktion ha aktiverats på grund av ett fel.]
  Lämna in bilen på kontroll på en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-service omgående.

[För bilar med flerfärgs-LCD]
Det kan ha uppstått ett systemfel om -varningsdisplayen eller -varningsdisplayen visas på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen.



eller



VIKTIGT

- Om en felfunktion inträffar i CVT-lådan under körning visas varningsdisplayen eller på informationsskärmen i informationsdisplayen.
  I så fall gör du på följande sätt:
  När -varningen visas
  CVT-vätskan har överhettats. Motorstyrningen kan aktiveras för att sänka CVT-vätskans temperatur, vilket gör att motorns varvtal och bilens hastighet minskar. I så fall gör du på något av följande sätt.
  - Sänk farten.
  - Stanna bilen på en säker plats, sätt växlarspaken i läge "P" (PARKERING) och öppna motorhuven med motorn igång för att tillåta att motorn svalnar.

  Efter en stund kontrollerar du att -varningen inte längre visas. Det är säkert att fortsätta köra när meddelandet inte längre visas. Om varningen fortsätter att visas ska du kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad omgående.
  När -varningen visas
  Det kan hända att något oväntat sker i CVT-lådan som orsakar att en säkerhetsanordning aktiveras. Lämna in bilen på kontroll på en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-service omgående.

OGFW18E1

Användning av CVT-växellådan

E00602600384

⚠ VIKTIGT

- Innan du väljer ett läge med motorn igång och bilen stillastående ska du trycka ned bromspedalen helt för att förhindra att bilen börjar rulla.
  Bilen vill omedelbart börja röra sig så snart CVT-lådan kopplar in, speciellt om motorvarvtalet är högt, vid snabbtomgång eller med luftkonditioneringen påkopplad; bromsen skall inte släppas förrän du är klar att köra i väg.
- Trampa alltid på bromspedalen med högra foten.
  Användning av den vänstra foten kan fördröja förarens rörelse i en nödsituation.
- För att förhindra en plötslig acceleration, skall du aldrig varva upp motorn under växling från "P" (PARKERING) eller "N" (FRILÄGE).
- Att trampa på gaspedalen samtidigt som den andra foten vilar på bromspedalen kommer att försämra bromsarnas effektivitet och kan leda till utslitning av bromsplattorna i förtid.

⚠ VIKTIGT

- Använd växelväljaren i rätt läge utifrån körförhållandena.
  Rulla aldrig baklänges nedför en backe med växelväljaren i läge "D" (KÖRLÄGE) eller "Ds" eller "L" (LÅG) eller rulla framåt med växelväljaren i läge "R" (BACK).
  Motorn kan stanna och det gör det plötsligt svårare att trampa ned bromspedalen och vrida på ratten vilket kan leda till en olycka.
- Rusa inte motorn med bromspedalen nedtryckt när bilen står stilla.
  Det kan skada CVT-växellådan.
  Om du trampar ned gaspedalen samtidigt som du håller ned bromspedalen med väljarspaken i läge "D" (KÖRLÄGE) kan det dessutom hända att motorvarvtalen inte stiger lika högt som när samma procedur utförs med väljarspaken i läge "N" (FRILÄGE).

Acceleration vid omkörning

E00602700125

För att få extra kraftig acceleration i läge "D" (KÖRLÄGE) skall du trampa ned gaspedalen ända till golvet. CVT-växellådan växlar ned automatiskt.

OBSERVERA

- När växelpaddlarna används sker inte nedväxling när gaspedalen trampas i botten.

Körning uppför/nedför

E00603001151

KÖRNING UPPFÖR

Växellådan förhindrar onödiga uppväxlingar, även om gaspedalen släpps, för att körningen ska bli smidig.

KÖRNING NEDFÖR

Beroende på förhållanden kan växellådan automatiskt växla till en lägre växel för att förstärka motorbromsen. Det kan minska behovet av att bromsa med bromspedalen.

Stillastående

E00602801181

I korta vänteperioder, såsom vid trafiksignaler, kan bilen lämnas i ett väljarspaksläge och hållas stilla med fotbromsen.
För längre vänteperioder med motorn igång, ställer du växelväljaren i läge "N" (FRILÄGE) och drar åt handbromsen, samtidigt som du håller bilen stilla med färdbromsen.

⚠ VIKTIGT

- Låt aldrig bilen stå stilla i CVT-läget i en backe med gaspedalen i; lägg alltid i parkeringsbromsen och/eller fotbromsen.

Parkering

E00602901078

För att parkera bilen skall du först stanna bilen helt och dra till parkeringsbromsen hårt och sedan flytta växelväljaren till “P” (PARKERING).
Om du ska lämna bilen utan uppsyn ska du alltid stänga av motorn och ta med dig nyckeln.

OBSERVERA

- I en backe skall du först dra till parkeringsbromsen innan du för väljarspaken till “P” (Parkering). Om du flyttar växelväljaren till “P” (PARKERING) innan du drar till parkeringsbromsen, kan det bli svårt att flytta växelväjaren från “P” (PARKERING) nästa gång du skall köra bilen, det kommer då att krävas stor kraft för att flytta växelväljaren från “P” (PARKERING).

När CVT-växellådan inte ändrar hastighet

E00603101194

Om växellådan inte växlar under körning eller om bilen inte accelererar tillräckligt snabbt vid start i en uppförsbacke, kan det bero på att något ovanligt inträffat i växellådan som gjort att ett säkerhetssystem aktiverats. Vi rekommenderar att du låter kontrollera din bil omgående.

Elektroniskt styrt 4WD-system*

E00604901476

Det elektroniskt styrda 4WD-systemet ger bättre acceleration och stabilitet genom att kontrollera momentfördelningen mellan fram- och bakaxeln genom den elektroniskt styrda kopplingen i den bakre differentialen.

OBSERVERA

- På bilar med parkeringsbroms av spaktyp, om parkeringsbromsen dras åt medan bilen är i rörelse stängs momentfördelningskontrollen av så att bakhjulen kan låsas lättare.

Körläge

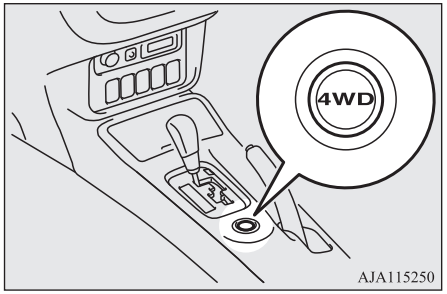
Välj mellan följande tre kontrollägen utifrån körförhållandena.

Körläge	Funktion
4WD ECO	Detta läge används för ekonomisk körning. Det vanligaste körläget är i 2WD för ekonomi men 4WD kommer aktiveras beroende på hjulglidning.
4WD AUTO	Det här läget är för automatisk styrning av fördelningen av drivmomentet till att fyra hjul utifrån körförhållandena.
4WD LOCK	Det här läget är avsett för körning i halt väglag, t.ex. på snötäckta vägar eller på sand. Den stora mängd drivmoment som skickas till bakhjulen gör det lättare att komma loss från hala områden och kraftfull körning är möjligt över alla områden.

Körning med 4-hjulsdrivning kräver speciell körteknik.
Läs noga “4-hjulsdrivning” på sid 6-58 och kör alltid på ett säkert sätt.

Körlägesväljare

Körläget kan väljas genom att du trycker på en knapp när tändningslåset är i läge “ON” eller funktionsläget är ON.



Om du trycker på knappen kan du ändra körläget i ordningen 4WD ECO, 4WD AUTO, 4WD LOCK, 4WD ECO.

⚠ VIKTIGT

- Flytta inte körlägesväljaren när framhjulen spinner på snöiga vägar eller i liknande förhållanden. Bilen kan dra åt ett oväntat håll.
- Om du kör i “4WD LOCK”-läget på torra asfaltsvägar får du högre bränsleförbrukning och buller.

OBSERVERA

- Du kan växla körläge under körning eller när bilen står stilla.

Körlägesindikator

Indikeringslampan tänds normalt när tändningslåset vrids till läge “ON” eller funktionsläget ställs i ON Därefter visas körläget under några sekunder när motorn har startat. Varje körläges status visas enligt nedan.

Körläge	Körlägesindikator	
	LCD-färg-display	svartvit LCD-display
4WD ECO	4WD ECO	4WD-E
4WD AUTO	4WD AUTO	—
4WD LOCK	4WD LOCK	LOCK

I bilar med LCD-färgskärm visas körläget som en avbrottsdisplay informationsskärmen i multiinformationsdisplayen när körläget växlas.

Efter några sekunder återgår informationsskärmen från visningen av körläget till föregående skärm.

Körläge	Display
4WD ECO	
4WD AUTO	
4WD LOCK	

⚠ VIKTIGT

- Om det valda körlägets indikator blinkar växlar körläget automatiskt för att skydda drivningssystemets komponenter.
  Varningsdisplayen visas också på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen.

  Varningsdisplay (LCD-färgdisplay)



  Minska hastigheten och om indikatorn försvinner efter en stund kan du fortsätta köra som tidigare.
  För bilar utrustade med svartvit LCD-skärm blinkar körlägesindikatorn (“4WD-E”, “LOCK”) växelvis.

⚠ VIKTIGT

- Om körlägesindikatorn (4WD) blinkar, har ett problem uppstått med det elektroniskt styrda 4WD-systemet och säkerhetsanordningen har aktiverats. Varningsdisplayen visas också på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen.

  Varningsdisplay (LCD-färgdisplay)



  Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad kontrollera systemet.
  För bilar utrustade med svartvit LCD-skärm blinkar körlägesindikatorn (“4WD-E”, “LOCK”) samtidigt.
- Se till att använda däck av samma storlek, typ och märke, och kontrollera att alla fyra däcken är ungefär lika mycket slitna.
  Annars fungerar de elektroniska 4WD-systemet kanske inte korrekt och 4WD-systemvarningen (överhettning eller service krävs) kan visas.

När ECO-läget aktiveras

E00636000011

När körläget är i "4WD AUTO", om ECO-lägesknappen slås på, ändras körläget till "AWC ECO"-läget.

Om ECO-läget stängs av, återgår körläget till "NORMAL".
Se “ECO-lägesomkopplare” på sid 5-71

OBSERVERA

- Om du byter körläge efter att ha valt "AWC ECO" ändras inte körläget även om du stänger av ECO-läget.

S-AWC (Super All Wheel Control)*

E00622601169

S-AWC är ett inbyggt system för fordondynamikkontroll som hjälper till att förbättra körprestanda, kurvtagning och stabilitet i en mängd olika körförhållanden genom integrerad styrning av elektroniskt styrd 4WD, AYC (Active Yaw Control), ABS och ASC.

⚠ VIKTIGT

- Förlita dig inte för mycket på S-AWC. Inte ens S-AWC kan förhindra att fysikens lagar påverkar fordonet. Detta system, liksom alla andra system, har sina begränsningar och kan inte hjälpa dig att bibehåll dragkraft och kontroll över bilen under alla förhållanden. Oförsiktig körning kan leda till olyckor. Det är förarens ansvar att köra försiktigt. Det innebär att tänka på trafikens, vägens och omgivningens förhållanden.

OGFW18E1

Elektroniskt styrd 4WD

Det elektroniskt styrda 4WD-systemet ger bättre acceleration och stabilitet genom att kontrollera momentfördelningen mellan fram- och bakaxeln genom den elektroniskt styrda kopplingen i den bakre differentialen.

OBSERVERA

- På bilar med parkeringsbroms av spaktyp, om parkeringsbromsen dras åt medan bilen är i rörelse stängs momentfördelningskontrollen av så att bakhjulen kan låsas lättare.

Aktiv lutningskontroll (AYC)

AYC-systemet har en vänster-högerdifferentialbegränsande funktion och krängningshämande kontrollfunktion som styr vänster-höger-körnings/bromskraften genom att hantera den aktiva frontdifferentialen (AFD*), bromsen och EPS:
*: Aktiv frontdifferential (AFD)
Differentialenheten som begränsar den främre vänstra och högra differentialens hastighet genom en elektroniskt styrd koppling i kraftöverföringsenheten.

Differentialspärr för vänster och höger sida

Det här är en funktion som ökar körprestandan och bilens stabilitet genom att förhindra att ett hjul spinner loss vid körning på hala underlag eller när underlaget är olika för vänster och höger hjul.

Krängningshämmarfunktion

Den här funktionen förbättrar fordonets kurvtagningsförmåga och stabilitet genom att styra bilens svängkraft (krängningsmoment) genom att styra momentfördelningen mellan vänster och höger hjul och bromskraften när bilen inte svarar på styrningens indata, till exempel när ratten vrids snabbt eller vid körning på hala vägar.

⚠ VIKTIGT

- Styrningen av bromskraften förbättrar inte bilens stoppförmåga, därför bör du vara uppmärksam på omgivningen när du kör.

S-AWC-körläg

E00623001186

Välj mellan följande fyra körlägen för att passa körförhållandena.

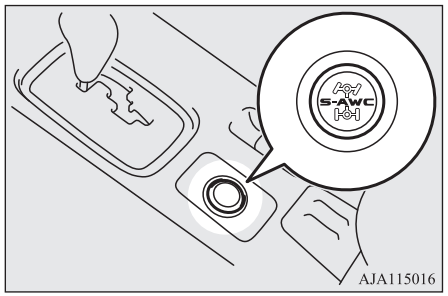
S-AWC-körläg	Funktion
AWC ECO	Detta läge används för ekonomisk körning. Det här läget är normalt för 2WD och ekonomi, men ger 4 WD-prestanda när hjulen glider.
NORMAL	Normalt läge för torra vägar, våta vägar etc. Det här läget styr driv/bromsmomentet mellan höger och vänster framhjul och mellan fram- och bakhjulen utifrån körförhållandena och uppnår en låg bränsleförbrukning och smidig körning.
SNOW (snö)	Detta läge lämpar sig bäst för snöiga vägar. Stabiliteten förbättras på hal väg.
LOCK	Läge med bra grepp. Detta läge är överlägset på ojämna vägar och när man vill komma loss, dessutom fås en kraftig 4WD-effekt från låga till höga hastigheter på vanlig väg.

Körning med 4-hjulsdrivning kräver speciell körteknik.
Läs noga avsnittet “Körning med 4-hjulsdrivning” på sidan 6-52 och kör alltid med god säkerhet.

S-AWC-körlägesväljare

E00638900072

Körläget kan väljas genom att du trycker på en knapp när tändningslåset är i läge “ON” eller funktionsläget är ON.



Om du trycker på knappen kan du ändra körläget i ordningen AWC ECO, NORMAL, SNOW, LOCK, AWC ECO.

⚠ VIKTIGT

- Flytta inte körlägesväljaren när framhjulen spinner på snöiga vägar eller i liknande förhållanden. Bilen kan dra åt ett oväntat håll.

⚠ VIKTIGT

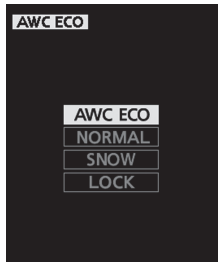
- Om du kör i “LOCK”-läget på torra asfaltsvägar får du högre bränsleförbrukning och buller.

OBSERVERA

- Du kan växla körläge under körning eller när bilen står stilla.

S-AWC-körlägesdisplay

E00639000054



Exempel: "AWC ECO"-läget är valt.

Det valda körläget visas på multiinformationsdisplayen.
Dessutom, när körläget ändras, visas det valda läget på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen.
Körlägesvisningen visar på informationsskärmen under några sekunder, sedan återkommer originalskärmen.

OGFW18E1

⚠ VIKTIGT

- Om det valda körlägets indikator blinkar växlar körläget automatiskt för att skydda drivningssystemets komponenter.
  Varningsdisplayen visas också på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen.

  Varningsdisplay (LCD-färgdisplay)



  Minska hastigheten och om indikatorn försvinner efter en stund kan du fortsätta köra som tidigare.

⚠ VIKTIGT

- Om körlägesindikatorn (4WD) blinkar, har ett problem uppstått med S-AWC-systmet och säkerhetsanordningen har aktiverats. Varningsdisplayen visas också på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen.

  Varningsdisplay (LCD-färgdisplay)



  Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad kontrollera systemet.
- Se till att använda däck av samma storlek, typ och märke, och kontrollera att alla fyra däcken är ungefär lika mycket slitna. Annars fungerar S-AWC-systemet kanske inte korrekt och 4WD-systemvarningen (överhettning eller service krävs) kan visas.

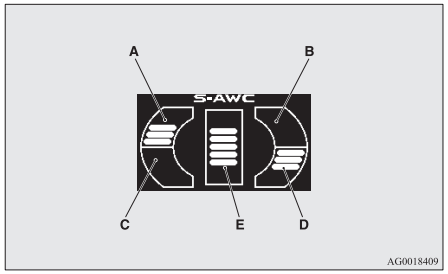
S-AWC-indikering

E00623101233

S-AWC-statusen kan visas på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen.
Om du vill visa statusen trycker du på multiinformationsdisplayens omkopplare för att ändra informationsskärmen.
Se “Informationsskärm (när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON).” på sid 5-06

Exempel på visning

S-AWC-funktionens status visas.



Visning av krängningshämmarfunktion

Mängden krängningsmoment visas som ett stapeldiagram.

A,D- Medurs krängningsmoment runt bilens mittpunkt

B,C- Moturs krängningsmoment runt bilens mittpunkt

Differentialbegränsningsfunktionens display

Kraften hos differentialbegränsningsfunktionen (mellan fram- och bakhjulen och mellan vänster och höger hjul) visas i sektion E i mätaren som ett stapeldiagram.

⚠ VARNING

- **Koncentrera dig alltid främst på körningen. Håll ögonen och tankarna på vägen. Distraktioner under körning kan leda till olyckor.**

När ECO-läget aktiveras

E00636501042

När körläget är i "NORMAL", om ECO-lägesknappen slås på, ändras körläget till "AWC ECO"-läget.
Om ECO-läget stängs av, återgår körläget till "NORMAL".
Se “ECO-lägesomkopplare” på sid 5-71

OBSERVERA

- Om du byter körläge efter att ha valt "AWC ECO" ändras inte körläget även om du stänger av ECO-läget.

4-hjulsdrivning

E00606602416

Din bil är huvudsakligen avsedd för körning på goda vägar. Den unika fyrhjulsdriften gör dock att du då och då kan köra på grusvägar, till campingplatser, picknickställen och liknande platser.

Detta ger inte bara bättre egenskaper på torra, permanentade vägar utan ger också bättre dragkraft vid körning på hala, våta eller snötäckta vägar och då bilen fastnat i lera eller snö.
Men det är inte lämpligt för hård off-road körning eller körning med släp under svåra förhållanden.
Det är särskilt viktigt att notera att fyrhjulsdriften eventuellt inte ger tillräcklig backtagningsförmåga och motorbroms i branta sluttningar. Du bör därför undvika att köra på brant sluttande underlag.
Du måste även vara försiktig när du kör på sand och lera och när du kör genom vatten, eftersom väggreppet eventuellt inte är tillräckligt bra under vissa förhållanden.
Undvik att köra där däcken kan sjunka ned i djup sand eller lera.

⚠ VARNING

- **Lita inte för mycket på 4-hjulsdrivningen. Även en bil med 4-hjulsdrivning har systemet begränsningar beträffande förmågan att bibehålla kontrollen och dragkraften. Oförsiktig körning kan leda till olyckor. Kör alltid försiktigt och med hänsyn till vägens kondition.**
- **Felaktig hantering av denna bil, på eller vid sidan av vägbanan, kan leda till en olycka eller vältning varvid du och dina passagerare kan få allvarliga eller dödliga skador.**

⚠ VARNING

- **Följ alla instruktioner och råd i denna instruktionsbok.**
- **Håll nere farten och kör inte fortare än vad omständigheterna tillåter.**

⚠ VIKTIGT

- När du väljer körläget “4WD LOCK” (elektroniskt kontrollerad 4WD) eller “LOCK” (S-AWC) för körning på torra, asfalterade vägar ökar bränsleförbrukningen och eventuellt ljudnivån.

OBSERVERA

- Körning på dåliga vägar kan gå mycket hårt åt bilen. Innan du lämnar asfalten, skall du kontrollera att allt underhåll och all service enligt serviceschemat utförts, och du skall ha inspekterat bilen. Ägna speciell uppmärksamhet åt däckens kondition, och kontrollera lufttrycket i däcken.
- MITSUBISHI MOTORS ansvarar inte för eventuella skador orsakade av felaktig och försumlig användning av bilen. All användning av bilen beror på förarens och andra delaktiga parters kunskaper och erfarenhet. Alla avvikelser från de rekommenderade instruktionerna ovan sker på egen risk.

OBSERVERA

- Lägg märke till att den bromssträcka som krävs för en fyrhjulsdriven bil skiljer sig mycket lite från en tvåhjulsdriven bil. Vid körning på snötäckt väg eller på hal, lerig vägbana, skall du alltid hålla tillräckligt säkerhetsavstånd mellan din bil och den som kör framför dig.
- Du bör ha en upprätt körställning. Justera därför sätet så att du sitter på ett sätt som underlättar hanteringen av ratt och pedaler. Använd alltid säkerhetsbälte.
- Efter körning på dåliga vägar skall du kontrollera alla delar av bilen och tvätta noggrant med vatten. Se “Kontroll och underhåll efter körning på dåliga vägar” och “Underhåll”.

Körning i tvära svängar

Kurvtagning i “4WD LOCK”-läge i låga hastigheter kan göra att styrningen upplevs som om man bromsade något. Detta kallas indirekt bromsning i tvära kurvor och beror på att alla fyra hjulen har olika avstånd från kurvans centrum. Fenomenet är typiskt för 4-hjulsdrivna bilar. Om detta inträffar kan du antingen räta upp ratten, eller växla till körläge “4WD ECO” eller “4WD AUTO”.

På snö och is

Ställ in körlägesväljaren på läge "4WD AUTO" eller "4WD LOCK" utifrån vägens förhållanden och öka sedan gaspådraget stegvis för en mjuk start.

⚠ VIKTIGT

- Undvik plötslig inbromsning, snabb acceleration och snabba rattrörelser. Bilen kan börjas sladda och du kan förlora kontrollen över den.

OBSERVERA

- Användning av snödäck rekommenderas.
- Håll säkert avstånd mellan bilarna, undvik plötsliga bromsningar och bromsa med motorn (växla ned).

Körning på sandiga eller leriga vägar

Ställ in körlägesväljaren på läge "4WD LOCK" och öka sedan gaspådraget stegvis för en mjuk start. Håll trycket på gaspedalen så konstant som möjligt och kör sakta.

⚠ VARNING

- **När du försöker att "gunga" loss en bil som har fastnat, skall du kontrollera att ingen står nära och att området runt bilen är fritt. Den gungande rörelsen kan göra att bilen plötsligt rycker framåt eller bakåt, och orsakar personskador eller andra skador.**

⚠ VIKTIGT

- Pressa inte bilen hårt och kör inte vårdslöst i lös sand. Jämfört med körning på vanliga vägar utsätts motor och andra komponenter i drivsystemet för stora påfrestningar vid körning på sand och lera. Det kan leda till olyckor.
- Om motorn överhettas eller motoreffekten sjunker plötsligt under körning, stanna genast bilen på ett säkert ställe.
  Se "Överhettad motor" på sid 8-09 för mer information om vidta sedan nödvändiga åtgärder.

OBSERVERA

- Undvik häftig inbromsning, snabb acceleration och tvär kurvtagning, eftersom sådana åtgärder kan medföra att bilen fastnar.
- Om bilen fastnat i snö, lera eller lös sand kan den ofta "gungas" loss. För växelspaken eller väljarspaken mellan ettans läge och "R" (Back) (M/T), läge "D" (KÖRLÄGE) och "R" (BACK) (A/T, CVT) samtidigt som du trycker lätt på gaspedalen.

OGFW18E1

OBSERVERA

- Körning på grusvägar kan orsaka rost på bilen. Tvätta bilen noggrant så fort som möjligt efter sådan körning.

Körning uppför/nedför branta backar

Bilen ger kanske inte tillräckligt goda egenskaper i körning i uppförsbackar eller i branta nedförsbackar. Undvik körning i branta slutningar trots att bilen är fyrhjulsdriven.

Körning i vatten

E00618900089

Om el-systemet blir vått kan det bli omöjligt att köra vidare; undvik därför att köra i vatten om det inte är absolut nödvändigt. Om det är omöjligt att undvika körning i vatten skall du göra så här:

Kontrollera hur djupt vattnet är och kontrollera terrängen innan du försöker dig på att köra genom vattnet. Kör sakta så att du undviker att mycket vatten stänker upp.

⚠ VIKTIGT

- Kör aldrig i vatten som är så djupt att det går upp till hjulnaven, axlarna eller avgasröret. Ändra inte läge på växelspaken (manuell låda) eller väljarspaken (automatlåda eller CVT-låda) när du kör genom vatten.
  Ofta återkommande körning i vatten kan allvarligt inverka på bilens livslängd; vi rekommenderar att du vidtar erforderliga åtgärder för att preparera, inspektera och reparera bilen.
- Efter körning genom vatten bör du kontrollera att bromsarna fungerar ordentligt genom att trampa på bromspedalen. Om bromsarna är våta och inte fungerar riktigt, skall du torka dem genom att köra sakta med bromspedalen lätt nedtryckt. Kontrollera alla delar av bilen mycket noga.

Kontroll och underhåll efter körning på dåliga vägar

E00606700338

Efter att bilen körts under svåra vägförhållanden skall du genomföra följande kontroll och underhållsarbeten:

- Kontrollera att bilen inte skadats av sten, grus, etc.
- Tvätta bilen noga med vatten.
  Kör bilen sakta med bromspedalen lätt nedtryckt för att torka bromsarna. Om bromsarna därefter inte fungerar riktigt, rekommenderar vi att du låter kontrollera bromsarna så snart som möjligt.
- Tag bort insekter, torrt gräs, etc. som täpper till kylaren.
- Efter att du kört i vatten skall du kontrollera oljan i motorn, växellådan och differentialen. Om oljan eller fettet har förorenats av vattnet ser det grumligt ut och måste bytas mot ny olja eller nytt fett.
- Kontrollera bilen invändigt. Om vatten trängt in måste mattor, etc. torkas.
- Kontrollera strålkastarna. Om det finns vatten i strålkastarna rekommenderar vi att du tömmer dem på vatten.

Försiktighet vid körning av 4-hjulsdrivna bilar

E00606802072

Däck och fälgar

Eftersom drivningen sker på alla fyra hjulen påverkas bilens uppförande kraftigt av däckens kondition vid 4-hjulsdrift.

Håll noggrann kontroll på däckens kondition.

- Montera bara specificerade däck på alla fyra hjulen. Se “Däck och fälgar” på sid 11-15.
- Kontrollera att alla fyra däcken och hjulen är av samma storlek och typ.
  Vid byte av ett däck måste därför alla däck bytas samtidigt.
- Däcken ska skiftas så snart en skillnad i förslitning kan märkas mellan fram- och bakdäcken.

Du kan inte förvänta dig goda prestanda om det är skillnad i förslitningen mellan däcken. Se “Omflyttning av däcken” på sid 10-14.

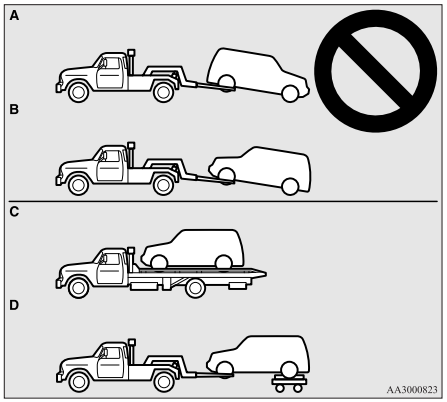
- Kontrollera lufttrycket i däcken regelbundet.

⚠ VIKTIGT

- Alla däcken skall vara av samma dimension, av samma typ och från samma tillverkare, och de får inte vara olika mycket slitna. Användning av däck med olika dimension, av olika typ och fabrikat eller med olika förslitning kommer att öka differentialoljans temperatur med eventuella skador på drivsystemet som följd. Dessutom kommer kraftöverföringen att utsättas för extrem belastning, som kan leda till oljeläckage, skärning av komponenter eller andra allvarliga skador.

OGFW18E1

Bogsering



⚠ VIKTIGT

- Bogsera aldrig fyrhjulsdrivna bilar med fram- eller bakhjulen på marken (typ A eller typ B) enligt bilden. Detta kan resultera i skador i drivsystemet eller instabil bogsering.
  Om du bogserar fyrhjulsdrivna bilar använder du utrustning av typ C eller typ D.
- Till och med i "4wd ECO" (Elektroniskt kontrollerad 4WD eller “AWC ECO” (S-AWC), körläge ska bilen inte bogseras med fram- eller bakhjulen på marken även om körlägesväljaren är i läget “4WD”.

Lyft med domkraft av en 4-hjulsdriven bil

⚠ VARNING

- **Kör inte motorn när bilen är upplyft med en domkraft.**
  Hjul som vilar på marken kan rotera med följden att bilen faller av domkraften.

Bromsning

E00607003166

Alla delar i bromssystemet är viktiga för säkerheten. Vi rekommenderar att du låter kontrollera bilen med regelbundna intervaller enligt serviceboken.

⚠ VIKTIGT

- Kör inte så att du ofta måste göra häftiga inbromsningar och låt aldrig foten vila på bromspedalen under körning.
  Det leder till överhettning av bromsarna med sämre bromsverkan som följd.

Bromssystemet

Färdbromsen är uppdelad på två separata bromskretsar. Och din bil har servobromsar. Om en bromskrets skulle skadas, kan bilen stannas med den andra bromskretsen. Även om du av någon anledning skulle förlora servohjälpen, fungerar alltid bromsarna. Om detta händer, även om bromspedalen går hela vägen ned eller inte kan trampas ned, fortsätt trampa hårdare än vanligt; avbryt körningen så snart som möjligt och låt reparera bromssystemet.

⚠ VARNING

- **Stäng inte av motorn medan bilen rör sig. Om du stänger av motorn under körning, slutar bromsservon att fungera och bromsarna fungerar inte lika effektivt.**
- **Om bromsservon inte fungerar eller om någon av de två bromskretsarna inte fungerar riktigt, skall du omedelbart låta kontrollera din bil.**

Varningsdisplay

Bromsvarningslampan tänds om det är något fel i bromssystemet. Ett varningsmeddelande visas även på multiinformationsdisplayen. Se “Varningslampa för bromssystemet - (röd)” på sidorna 5-55 och 5-58.

När bromsarna blivit våta

Kontrollera vid låg hastighet omedelbart efter start att bromsarna fungerar, speciellt om det finns risk att de blivit våta.
Ett tunt vattenskikt kan samlas på bromsskivorna och hindra normal bromsfunktion efter körning i kraftigt regn, genom stora vattensamlingar eller efter att bilen tvättats. Om detta inträffar, skall du torka bromsarna genom att köra sakta samtidigt som du trycker lätt tryck på bromspedalen.

Körning i nedförsbackar

Det är viktigt att utnyttja motorns bromsförmåga genom att växla till en lägre växel vid körning utför branta backar för att skydda bromsarna mot överhettning.

⚠ VARNING

- **Låt inte något ligga på golvet nära bromspedalen och låt inte en tjock matta glida in under pedalen; detta kan begränsa pedalens slaglängd vilken kan behövs i en nödsituation. Kontrollera att bromspedalen alltid kan röra sig fritt. Kontrollera att golvmattan ligger säkert fast.**

Bromsklossar

- Undvik hårda bromsningar.
  Nya bromsar måste slitas in genom försiktig användning under de första 200 km.
- Skivbromsarna är försedda med en varningsdetalj som avger ett gnisslande metalliskt ljud vid bromsning om bromsklossarna är nedslitna till förslitningsgränsen. Om du hör detta ljud skall du byta bromsklossarna omedelbart.

⚠ VARNING

- **Körning med slitna bromsplattor gör det svårare att stanna och kan leda till en olycka.**

Dragläge*

E00652000035

När fordonet stannar vid en trafiksignal m.m. kan fordonet hållas stillastående med det automatiska bromsstoppsystemet, även om du lyfter foten ifrån bromspedalen.
När gaspedalen är helt nertryckt är bromsarna fria.

⚠ VARNING

- **Förlita dig inte för mycket på bromsstopp-systemet. I en brant sluttning måste du trycka ner bromspedalen ordentligt eftersom systemet kanske inte kan hålla fordonet stillastående.**
- **Lämna aldrig fordonet medan det står stilla med de automatiska bromsstopp-systemet. När du lämnar fordonet ska du lägga i parkeringsbromsen och lägga växelväljaren i position "P" (PARKERING).**
- **Använd inte det automatiska bromsstopp-systemet när du kör på hala vägar. Systemet kanske inte klarar av att hålla fordonet stillastående och en olycka kan ske.**

OBSERVERA

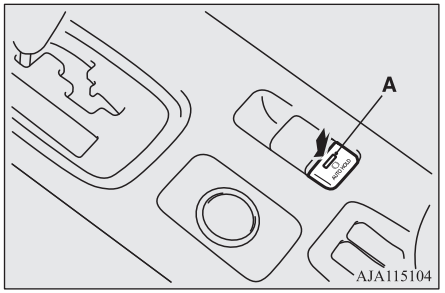
- När du använder det automatiska bromsstopp-systemet kan du höra driftsljud för att öka bromsstyrkan när systemet upptäcker att fordonet rör på sig. Det är inget fel.

hur man använda det automatiska bromsstoppet

För att starta det automatiska bromsstoppet

Om knappen för det automatiska bromsstoppet är intryckt medan alla av följande villkor uppnås, kommer systemet förändra standbyläget och indikatorlampan (A) på knappen lyser.

- Tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON (på).
- Förarens säkerhetsbälte sitter fast.
- Förardörren stängs.

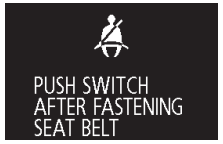


OBSERVERA

- När det automatiska bromsstopp-systemet inte kan användas kommer en summer att höras och meddelandet kommer visas på informationsskärmen i multiinformationsskärmen.



- Om knappen till det automatiska bromsstoppet är nedtryckt medan förarens sätesbälte inte är i satt kommer en summer att låta och meddelandet kommer att visas på informationsskärmen i multiinformationsskärmen.



- Om något av följande sker medan systemet är i standbyläget kommer det automatiska bromsstopp-systemet att stängas av automatiskt och indikatorlampan på knappen kommer att slockna.
  En summer kommer att höras och meddelandet kommer visas på informationsskärmen i multiinformationsskärmen.
  - När förarens bälte lossas.
  - När förardörren öppnas.

OBSERVERA

- När det uppstår något fel på systemet



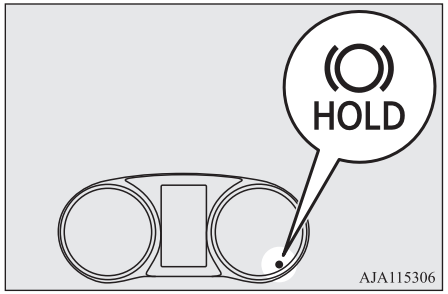
- Om du fortsätter att trycka in knappen för det automatiska bromsstopp-systemet, efter att det har försatts i ON-läget (på), kommer det automatiska bromsstoppet att återgå till OFF-läge (av) som skyddsfunktion.
  Efter att det återgått till OFF-läge (av), kommer det automatiska bromsstoppet inte att växla över till ON (standby), även om knappen för det automatiska bromsstoppet trycks in. För att ställa in det automatiska bromsstoppet på ON (på) måste motorn återstartas och sedan kan knappen för det automatiska bromsstoppet tryckas in igen.

För att aktivera det automatiska bromsstoppet

När fordonet stannas genom att trycka ner bromspedalen och växelväljaren i en annan position är “P” (PARKERING) eller "R (BACK), kommer det automatiska bromsstoppet att aktiveras och fordonet förblir stillastående.

OGFW18E1

Indikatorlampan för det automatiska bromsstoppet, på instrumentpanelen kommer lysa när systemet aktiveras.



⚠ VIKTIGT

- Släpp på bromspedalen efter att indikatorlampan för det automatiska bromsstoppet har tänts.

OBSERVERA

- Om följande åtgärd utförs kommer det automatiska bromsstoppet att avaktiveras automatiskt och det automatiska bromsstoppets indikatorlampa på instrumentpanelen kommer att stängas av.
  - När du placerar växelväljaren i läget “P” (PARKERING) eller “R” (BACK) medan du trycker ner bromspedalen.
  - När den elektriska parkeringsbromsen är i lagd genom att använda knappen till den elektriska parkeringsbromsen.

OBSERVERA

- Medan fordonet är helt stillastående med det automatiska bromsstopp-systemet kommer den elektriska parkeringsbromsen att läggas till automatiskt under följande villkor, samt att en summer kommer att låta och meddelandet kommer visas på informationsskärmen på multiinformationsskärmen.
  - När cirka 10 minuter har gått efter att det automatiska bromsstopp-systemet använts.
  - När förarens bälte lossas.
  - När förardörren öppnas.
  - När tändningslåset ställts i läge “LOCK” (lås) eller funktionsläget ställts i OFF (av).

OBSERVERA

- När systemet upptäcker att fordonet glider ner för en slänt.



Om den elektriska parkeringsbromsen inte kan läggas till automatiskt på grund av fel i systemet, kommer meddelandet visas på informationsskärmen för multiinformationsskärmen. Trampa på bromspedalen.



OBSERVERA

- Om tändningslåset vrids till läge “LOCK” (lås) eller funktionsläget ställs i “OFF” (av) med väljarspakens läge i en annan position än “P” (parkering).
  Om meddelandet visas, placera växelväljaren i position “P” (parkering) och tryck in bromspedalen.



För att starta fordonet

Tryck på gaspedalen med växelväljaren i någon position som inte är “P” (PARKERING) eller “N” (NEUTRAL).
Bromsarna har släppts och indikatorlampan för det automatiska bromssystemet, på instrumentbrädan, kommer att tändas.

För att stänga av det automatiska bromsstoppet

Tryck på knappen för det automatiska bromsstoppet, för att stänga av det. Indikatorlampan på lampknappen slocknar.
Om du vill stänga av systemet medan indikatorlampan för det automatiska bromsstoppet lyser, trycker du in knappen medan du trycker på bromspedalen.

OBSERVERA

- Om det automatiska bromsstopp-systemet stängs av utan att bromspedalen trycks ned kommer en summer att höras och meddelandet kommer visas på informationsskärmen i multiinformationsskärmen.



Hjälp för start i backe*

E00628000214

Den här funktionen gör det lätt att starta i branta uppfartsbackar då den förhindrar att bilen rullar bakåt. Den håller bromsen ansatt i ca. 2 sekunder när du flyttar foten från bromspedalen till gaspedalen.

VIKTIGT

- Du bär inte förlita dig för mycket på den här funktionen utan vara beredd på att bilen kan börja röra sig baklänges. Under vissa förhållanden, även när funktionen är aktiverad, kan det hända att bilen kan börja röra sig bakåt om bromspedalen inte är tillräckligt nedtrampad, om bilen är tungt lastad eller om vägen är väldigt brant eller hal.

VIKTIGT

- Den här funktionen är inte avsedd att hålla bilen stilla i branta uppfartsbackar under mer än 2 sekunder.
- När bilen står i en uppförsbacke får du inte använda den här funktionen istället för att trampa på bromspedalen.
  Det kan leda till en olycka.
- Vrid inte tändningslåset till “LOCK” eller “ACC” eller lägesväljaren till ACC eller OFF när funktionen är igång. Bromsen kan släppa vilket kan leda till en olycka.

Användning

E00628101472

1. Stanna bilen helt med bromspedalen.
2. I bilar med manuell växellåda skall du sätta växelspaken i 1:ans växel.
   I bilar med A/T, eller CVT, ställer du växelväljaren i läge “D” (körläge).

OBSERVERA

- Om du backar uppför en backe lägger du i backväxeln.

3. Släpp upp bromspedalen så bibehåller backstarthjälpen bromsen anlagd i ca. 2 sekunder.
4. Tryck ned gaspedalen så släpper backstarthjälpen bromsen gradvis när bilen börjar röra på sig.

OBSERVERA

- Backstarthjälpen aktiveras när alla följande villkor uppfylls.
  - Motorn är igång.
    (Backstarthjälpen aktiveras inte när motorn startar eller omedelbart efter att motorn startat.)
  - I bilar med manuell växellåda skall du sätta växelspaken i följande läge.
    [Om du startar i en uppförsbacke för att köra framåt.]
    Växelväljaren i vilket läge som helst utom "R".
    (Backstarthjälpen aktiveras, även om växelspaken är i läge "N".)
    [Om du startar i en uppförsbacke och ska backa.]
    Växelväljaren är i läge "R" .
    (Backstarthjälpen aktiveras inte när växelspaken är i läge "N".)
  - I bilar med A/T, eller CVT-växellåda är växelväljaren i ett annat läge än "P" eller "N".
  - Bilen står helt stilla medan du trampar på bromspedalen.
  - Parkeringsbromsen släpps.
- Backstarthjälpen aktiveras inte om gaspedalen trycks ned innan bromspedalen släpps.
- Backstarthjälpen aktiveras även när du backar uppför en backe.

Varningsdisplay

E00628201503

Om ett onormalt tillstånd uppstår i systemet tänds följande varningslampa/varningsdisplay.

Varningslampa



Varningsdisplay



⚠ VIKTIGT

- Om varningen visas kan det hända att backstarthjälpen inte kan användas. Starta försiktigt.
- Parkera bilen på en säker plats och stäng av motorn. Starta om motorn och kontrollera om varningsdisplayen/indikatorn slocknar, i så fall fungerar backstarthjälpen som den ska.
  Om de fortsätter visas eller dyker upp ofta, är det inte nödvändigt att stanna bilen genast, men vi rekommenderar att du låter kontrollera bilen så snart som möjligt hos en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

Bromsassistanssystem*

E00627001807

Bromsassistanssystemet är en enhet som hjälper förare som inte kan trycka ned bromspedalen ordentligt när det behövs (t.ex. i nödbromssituationer) och ger större bromskraft.

Om bromspedalen trampas ned plötsligt ansätts bromsarna med mer kraft än vanligt.

6

⚠ VIKTIGT

- Bromsassistanssystemet är inte avsedd att ge mer bromskraft än bromssystemets kapacitet. Ha alltid tillräckligt avstånd mellan din bil och bilen framför dig och förlita dig inte för mycket på bromsassistanssystemet.

OBSERVERA

- När bromsassistanssystemet är i drift, behålls bromskraften även när bromspedalen släpps upp något.
  För att avbryta dess funktion släpper du upp pedalen helt.
- När bromsassistanssystemet är aktivt kan det upplevas som att den nedtrampade bromspedalen är mjuk, att pedalen rör sig i små rörelser och att ABS-systemets funktion hörs eller att karossen eller ratten vibrerar. Detta inträffar när bromsassistanssystemet fungerar på vanligt sätt och är inte ett tecken på fel. Fortsätt trampa ned bromspedalen hårt.

OGFW18E1

OBSERVERA

- Ett ljud kan höras om bromspedalen trycks ned plötsligt när bilen står stilla. Detta inträffar när bromsassistanssystemet fungerar på vanligt sätt och är inte ett tecken på fel.
- När det låsningsfria bromssystemets varningslampa eller endast den aktiva stabilitetskontrollens varningslampa tänds, är bromsassistanssystemet ur funktion.

Nödstoppsignalsystem*

E00626001246

Det här är en funktions som minskar risken för kollisioner bakifrån genom att varningslamporna automatiskt blinkar snabbt för att varna ankommande bilar för din plötsliga inbromsning. När systemet aktiveras blinkar varningsblinkerslampan i instrumentpanelen snabbt samtidigt.

VIKTIGT

- Om ABS-varningen eller ASC-varningen visas, kan det hända att nödstoppsignalsystemet inte fungerar.
  Se “ABS-varningslampa/display” på sid 6-69.
  Se “ASC-varningslampa/display” på sid 6-73.

OBSERVERA

- [Aktiveringsförhållande för nödstoppsignalsystemet]
  Det aktiveras när alla följande villkor uppfylls.
  - Fordonets hastighet är cirka 55 km/h eller högre.
  - Bromspedalen har trampats ned och systemet upptäcker en plötslig inbromsning baserat på bilens fartminskning och funktionsförhållanden för ABS-systemet.

  [Avaktiveringsförhållande för nödstoppsignalsystemet]
  Det avaktiveras när något av följande villkor uppfylls.
  - Bromspedalen släpps.
  - Varningsblinkersomkopplaren trycks in.
  - Systemet känner av att detta inte var någon plötslig inbromsning baserat på bilens fartminskning och funktionsförhållanden för ABS-systemet.

Låsningsfritt bromssystem (ABS)

E00607101440

Vägbanans beskaffenhet har stor inverkan vid bromsning. Vid hård bromsning på snö, is, olja, vatten, etc. kan hjulen förlora väggreppet. Då minskar broms- och styrförmågan och bromssträckan blir mycket längre än vanligt. Bilen kan till och med börja sladda okontrollerat.

ABS förhindrar att hjulen låses vid bromsning och därmed bibehålles riktningsstabilitet och kontroll över bilen med möjlighet till maximal bromsning.

Tips för körning med släp

- Håll alltid samma säkerhetsavstånd till framförvarande fordon som du skulle göra med en bil utan ABS-bromsar.
  Jämfört med en bil utan ABS-bromsar kan din bil kräva längre bromssträcka i följande fall:
  - Vid körning grus eller snötäckta vägar.
  - Vid körning på vägbana med mycket hål och stora ojämnheter.
  - Vid körning på mycket gropiga vägar eller på mycket dålig vägbana.
- ABS-funktionen är inte bara begränsad till plötslig och hård bromsning. Systemet kan också gripa in och förhindra hjullåsning vid körning över hala manluckor i gatan och stålplåtar över vägarbeten eller vid körning över ojämnheter och steg i vägbanan, vägmarkeringar eller andra underlag där däcken får dåligt fäste.

- När ABS-bromsarna aktiveras kan det hända att du känner att bromspedalen pulserar och att karossen och ratten vibrerar. Du kan även höra ett karaktäristiskt ljud. Det kan också kännas som om bromspedalen strävar emot att trampas ned.
  Det är normalt och utgör inget fel.
  Om det inträffar trycker du bara ned bromspedalen mer bestämt. Pumpa inte med bromspedalen. Då blir bromssträckan längre.
- Du hör motorljudet från motorrummet så fort du har startat motorn. Om du då trampar på bromspedalen känner du att den pulserar.
  Detta pulserande beror på att ABS-systemet genomför en självtest och är inte tecken på något fel.
- ABS-systemet börjar verka när bilen har nått en hastighet som överskrider ca. 10 km/tm. Och upphör att fungera när hastigheten sjunker under ca 5 km/tim.

⚠ VIKTIGT

- ABS kan däremot inte upphäva de naturlagar som verkar på bilen när den är i rörelse. ABS kan t.ex. inte förhindra en olycka om du kör för fort in i en kurva, kör alltför nära ett framförvarande fordon och kan inte skydda vid vattenplaning. I alla sådana fall är det förarens skyldighet att, som alltid, köra med gott omdöme och anpassa hastighet och bromsning till rådande förhållanden.
- Däcken måste vara av samma typ och ha samma dimension på alla 4 hjulen.
  Om däck av olika typ och olika dimension blandas kanske inte ABS fungerar normalt.
- Montera aldrig en differentialbroms som inte är MITSUBISHI original eftersom ABS då kanske inte fungerar.
  Vi rekommenderar att du konsulterar en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.

ABS-varningslampa/display

E00607201265

Varningslampa



Varningsdisplay



Om det uppstår ett fel i systemet, tänds ABS-varningslampan och varningsdisplayen visas på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen.
Under normala omständigheter tänds ABS-varningslampan endast när tändningslåset vrids till läge “ON” eller funktionsläget ställs i ON och slocknar igen efter några sekunder.

⚠ VIKTIGT

- Situationerna nedan indikerar att ABS-systemet inte fungerar och att endast det vanliga bromssystemet fungerar. (Standardbromssystemet fungerar normalt.) Om någon av situationerna inträffar bör du vända dig till en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

OGFW18E1

⚠ VIKTIGT

- När tändningslåset eller funktionsläget är i läge "ON" tänds inte varningslampan, eller den förblir tänd och släcks inte.
- Varningslampan tänds under körning
- Varningsdisplayen visas under körning

Om varningslampan/displayen tänds under körning

E00607302537

Om endast ABS-varningslampan/displayen tänds

Undvik hårda bromsningar och körning med hög hastighet. Parkera på en lämplig plats.
Starta sedan åter motorn och kontrollera om lampan slocknar efter några minuters körning; om lampan då slocknar är det inget fel.
Om lampan däremot inte slocknar eller om den åter tänds under körning, rekommenderar vi att du låter kontrollera bilen så snart som möjligt.

Om ABS-varningslampan/displayen och varningslampan (röd)/displayen för bromssystemet tänds på samma gång

Varningslampa





(röd)

Varningsdisplay





ABS och bromskraftsfördelningen kanske då inte fungerar, varvid bilen kan bli instabil vid en hård bromsning.
Undvik hårda bromsningar och körning med hög hastighet. Stanna bilen på en säker plats. Vi rekommenderar att du lämnar in bilen på kontroll.

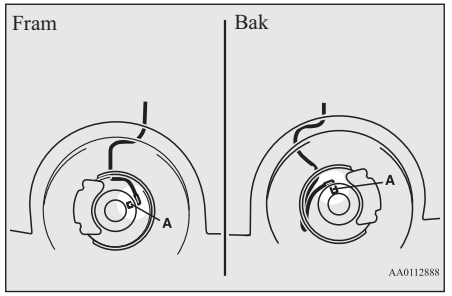
OBSERVERA

- ABS-varningslampan och varningslampan för bromssystemet tänds samtidigt och varningstexterna visas på multiinformationsdisplayen.

Efter körning på isiga vägar

E00618800219

Efter körning på snötäckta vägar skall du ta bort snö och is som fastnat i hjulhusen.
Men var försiktig så att du inte skadar varvtalssensorerna (A) och tillhörande kablar vid samtliga hjul på bilar med ABS.



Elektrisk servostyrning (EPS)

E00629200242

Servostyrningssystemet fungerar när motorn är igång.
Det bidrar till att minska den kraft som åtgår för att vrida på ratten.

Servostyrningssystemet kan fortfarande styras mekaniskt om servostyrningsverkan går förlorad. Om servofunktionen går förlorad av någon anledning, kan du fortfarande styra bilen, men det blir trögare. Om någon av situationerna inträffar bör du vända dig till en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

⚠ VARNING

- **Stäng inte av motorn medan bilen rör sig. Om du stänger av motorn blir styrningen väldigt tung att hantera vilket kan leda till en olycka.**

OBSERVERA

- Vid upprepad vridning fram och tillbaka av ratten (t.ex. när du fickparkerar) kan det hända att en skyddsfunktion aktiveras för att förhindra överhettning av servostyrningssystemet. Den här funktionen gör att det stegvis blir tyngre att vrida på ratten. I så fall begränsar du rattvridandet en stund. När systemet svalnar minskar blir styrningen normal igen.
- Om du vrider ratten medan bilen står stilla och strålkastarna är tända kan strålkastarnas ljusstyrka minska. Detta beteende är inget fel. Strålkastarna återfår sin vanliga ljusstyrka efter en kort stund.

Varningslampa/display för den elektriska servostyrningen

Varningslampa



Varningsdisplay



Om det uppstår ett fel i systemet, tänds varningslampan och varningsdisplayen visas på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen.
Under normala omständigheter tänds varningslampan endast när tändningslåset vrids till läge “ON” eller funktionsläget ställs i ON och slocknar igen när motorn har startat.

⚠ VIKTIGT

- Om varningslampan tänds och varningsdisplayen visas medan motorn är igång lämnar du in bilen till en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad så snart som möjligt.
  Det kan bli trögare att vrida på ratten.

Aktiv stabilitetskontroll (ASC)*

E00616701602

Den aktiva stabilitetskontrollen (ASC) tar över den totala kontrollen av det låsningsfria bromssystemet, antispinnsystemet och stabilitetskontrollsystemet för att hjälpa till att behålla bilens stabilitet och dragkraft. Läs denna sektion parallellt med sidan om låsningsfritt bromssystem, antispinnkontroll och stabilitetskontroll.

Låsningsfritt bromssystem (ABS) → sid. 6-68
Antispinnsystemets funktion → sid. 6-72
Stabilitetskontroll → sid. 6-72

⚠ VIKTIGT

- Lita inte för mycket på ASC. Inte ens ASC kan förhindra att fysikens lagar påverkar fordonet.
  Detta system, liksom alla andra system, har sina begränsningar och kan inte hjälpa dig att bibehåll dragkraft och kontroll över bilen under alla förhållanden. Oförsiktig körning kan leda till olyckor. Det är förarens ansvar att köra försiktigt. Det innebär att tänka på trafikens, vägens och omgivningens förhållanden.

OGFW18E1

⚠ VIKTIGT

- Använd alltid samma däck av specificerad typ och dimension på alla 4 hjulen. I annat fall fungerar inte ASC som det ska.
- Montera inte differentialbroms (LSD) på bilen som eftermarknadsutrustning. ASC-systemet kan sluta fungera på rätt sätt.

OBSERVERA

- Ett driftsljud kan avges från motorrummet i följande situationer. Ljudet är kopplat till kontrollen av ASC-systemets funktion. Det kan hända att du känner en stöt från bromspedalen om du trycker på den då. Detta är inte tecken på något fel.
  - När tändningslåset ställts i läge "ON" eller funktionsläget ställts i ON.
  - När bilen körs en stund efter att motorn startats.
- När den aktiva stabilitetskontrollen är aktiverad kan du eventuellt känna en vibration i karossen eller höra ett vinande ljud från motorrummet.
  Det indikerar att systemet inte fungerar på rätt sätt. Det indikerar inte något fel.
- När ABS-systemets varningslampa lyser är ASC inte aktivt.

Antispinnsystemets funktion

E00619000087

På halt underlag förhindrar väggreppskontrollfunktionen att drivhjulen spinner onödigt mycket, vilket underlättar när bilen ska köras iväg från stillastående läge. Funktionen bidrar även med tillräcklig drivkraft och styrfunktion när du svänger samtidigt som du trycker på gaspedalen.

⚠ VIKTIGT

- Vid körning på snö eller istäckta vägar skall du använda vinterdäck och köra med måttlig hastighet.

Stabilitetskontroll

E00619100017

Stabilitetskontrollfunktionen är utformad för att hjälpa föraren att behålla kontrollen över bilen på hala vägar och under snabba undanmanövrer. Den fungerar genom att kontrollera motoreffekten och separat bromsa varje hjul.

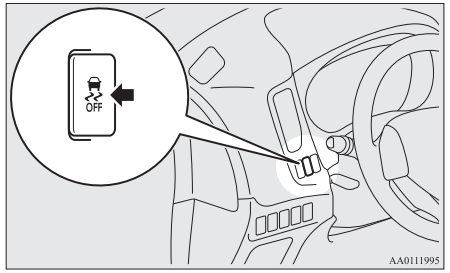
OBSERVERA

- Stabilitetskontrollen fungerar vid 15 km/tim eller högre hastighet.

ASC OFF-strömställare (aktiv stabilitetskontroll av)

E00619201712

ASC kopplas automatiskt in när du vrider startnyckeln till "ON" eller funktionsläget är i läge ON. Du kan avaktivera systemet genom att trycka ner knappen "ASC OFF" (aktiv stabilitetskontroll av)) i 3 sekunder eller längre.
När ASC är avaktiverat tänds OFF-displayen/indikatorn. Om du vill aktivera den aktiva stabilitetskontrollen igen trycker du snabbt på knappen "ASC OFF" (aktiv stabilitetskontroll av) igen. OFF-indikatorn släcks.



⚠ VIKTIGT

- Av säkerhetsskäl bör du bara trycka på "ASC OFF"-knappen (aktiv stabilitetskontroll av) när bilen står stilla.

⚠ VIKTIGT

- Se till att ha ASC aktiverat när du kör i normala förhållanden.

OBSERVERA

- När du startar i lera, sand eller lös snö, kommer motorvarvtalet antagligen inte att öka även om du trampar ned gaspedalen. I sådana situationer kan du stänga av ASC tillfälligt med ASC OFF-knappen så att det blir lättare att komma loss med bilen.
- När du trycker på "ASC OFF"-knappen stängs både stabiliseringssystemet och antispinnsystemet av.
- Om du fortsätter trycka på "ASC OFF"-knappen när ASC har stängts av utlöses funktionen för skydd mot av misstag aktiverad funktion, och ASC slås på igen.

ASC-funktionsindikator eller ASC OFF-indikator

E00619301700

- ASC-funktionsindikator
  Indikatorn blinkar när ASC är i funktion.
- ASC OFF-indikator (av)
  Indikatorn tänds när ASC stängs av med "ASC OFF"-knappen.

⚠ VIKTIGT

- När -indikatorn blinkar är den aktiva stabilitetskontrollen i drift, vilket innebär att vägbanan är hal eller att hjulen börjar spinna. Om detta inträffar skall du köra långsammare och med mindre gaspådrag.
- Om temperaturen i bromssystemet fortsätter att öka till följd av kontinuerlig bromsning på hal vägbana, blinkar -indikatorn.
  För att förhindra att bromssystemet överhettas, stängs bromsstyrningen i antispinnsystemet tillfälligt av.
  Motorstyrningen i antispinnsystemet och den normala bromsfunktionen påverkas inte. Parkera på en säker plats. När temperaturen i bromssystemet har gått ned släcks -indikatorn och väggreppskontrollfunktionen börjar fungera igen.

OBSERVERA

- -indikatorn kan tändas när du startar motorn. Det betyder att batterispänningen föll tillfälligt när motorn startades. Det betyder inte att det är något fel, förutsatt att den slocknar genast.
- När ett nödhjul har monterats på bilen blir däckets greppförmåga sämre, vilket gör det mer sannolikt att -indikatorn blinkar.

ASC-varningslampa/display

E00619400616

Om ett onormalt tillstånd uppstår i systemet tänds följande varningslampor/varningsdisplayer.

Varningslampa

- ASC-funktionsindikator
- ASC OFF-indikator

Varningsdisplay

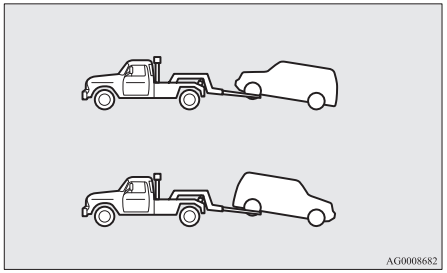


⚠ VIKTIGT

- Det kan vara fel på systemet.
  Parkera bilen på en säker plats och stäng av motorn. Starta om motorn och kontrollera om displayen/indikatorn slocknar. Om de slocknar finns det inget onormalt tillstånd. Om de inte försvinner eller om de visas ofta är det inte nödvändigt att stanna bilen genast, men vi rekommenderar att du låter kontrollera bilen.

⚠ VIKTIGT

- Om en 2WD-bil bogseras med tändningslåset i läge “ON” eller med funktionsläget i ON och bara framhjulen, eller bara bakhjulen, är upplyfta från marken kan antispinnsystemet (ASC) aktiveras, vilket kan leda till en olycka. Håll tändningslåset i läge “LOCK” eller “ACC” eller ställer funktionsläget i ACC eller OFF vid bogsering av en bil med tvåhjulsdrift med lyfta framhjul. Om bilen bogseras med bakhjulen lyfta, vrider du tändningslåset till läge “ACC” eller ställer funktionsläget i ACC.
  Se “Bogsering” på sid 8-19.



Farthållare*

E00609101109

Farthållaren är en funktion som håller bilen i en inställd hastighet. Den kan aktiveras i 40 km/tm eller högre hastighet.

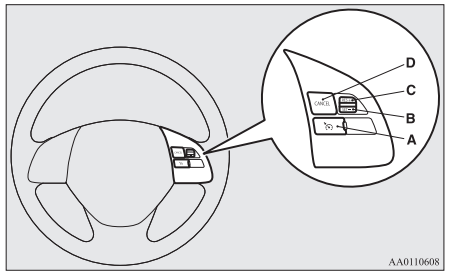
⚠ VIKTIGT

- När du inte vill köra i den inställda hastigheten bör du stänga av farthållaren av säkerhets skäl.
- Använd inte farthållaren när förhållandena inte medger att du kan hålla samma hastighet, t.ex. i tät trafik eller på vägar där det blåser mycket, är halt eller i branta backar.
- På bilar med manuell växellåda får du inte flytta växelväljaren till läge “N” (Friläge) medan du kör i en inställd hastighet utan att trycka ned kopplingen. Motorn kan övervarva och skadas.

OBSERVERA

- Farthållaren kanske inte kan hålla din hastighet i uppförs- och nedförsbackar.
- Din hastighet kan minska i branta uppförsbackar. Du kan använda gaspedalen om du vill behålla den inställda hastigheten.
- Bilens hastighet kan öka över den inställda hastigheten i en brant nedförsbacke. Du måste använd bromspedalen för att kontrollera hastigheten. Det kan leda till att den inställda hastigheten avaktiveras.

Strömställare för farthållaren



A- Knappen CRUISE CONTROL ON/OFF
Används för att aktivera och avaktivera farthållaren.

B- Knappen SET -
Används för att minska den inställda hastigheten och ställa in önskad hastighet.

C- Knappen RES +
Används för att öka den inställda hastigheten och återgå till den ursprungliga inställda hastigheten.

D- CANCEL-knapp
Används för att avaktivera den inställda hastigheten.

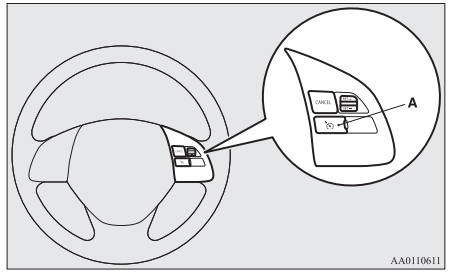
OBSERVERA

- Vid användning av farthållarens strömställare måste du trycka på dem på rätt sätt. Den inställda hastigheten kan avaktiveras automatisk om två eller flera av farthållarens strömställare trycks in samtidigt.

Aktivera

E00609302267

1. När tändningslåset eller funktionsläget är i läge “ON” trycker du på CRUISE CONTROL ON/OFF (A) för att aktivera farthållaren. Indikeringslampan/indikeringsdisplayen i mätarklustret tänds.



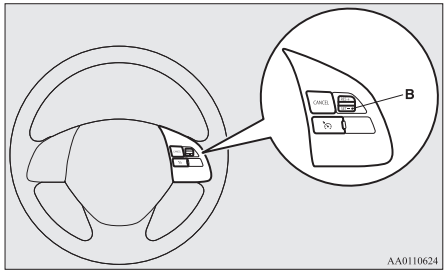
Indikeringslampa



Indikatordisplay



2. Kör i önskad hastighet och tryck sedan knappen SET - (B) nedåt och släpp den sedan medan indikeringslampan/indikeringsdisplayen lyser. Bilen behåller nu den önskade hastigheten. “SET”-indikatorn visas på informationsdisplayen. [För bilar med LCD-färgskärmsmätare]



OBSERVERA

- När du släpper SET - (B) ställs bilens hastighet in.

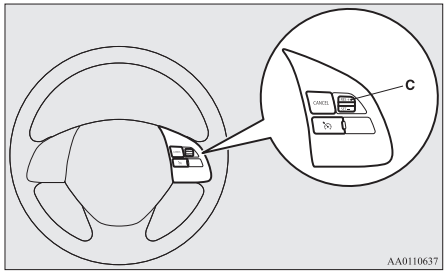
Öka inställd hastighet så här

E00609400668

Det finns 2 sätt att öka den inställda hastigheten.

Knappen RES +

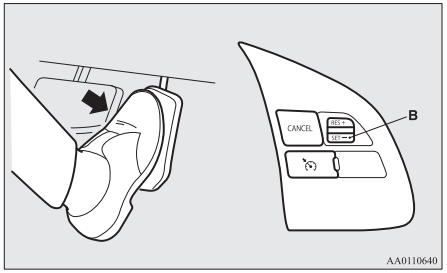
Håll knappen RES + (C) tryckt uppåt medan du kör i den inställda hastigheten för att gradvis öka hastigheten.
Släpp spaken när bilen kommit till önskad hastighet. Den nya hastigheten ställs nu in.



Om du vill öka hastigheten i små steg trycker du knappen RES + (C) uppåt i mindre än 1 sekund och släpper den sedan.
Varje gång du trycker på RES + (C) går din bil cirka 1,6 km/tim fortare.

Gaspedal

När du kör i inställd hastighet och vill öka den inställda hastigheten trycker du ned gaspedalen. Tryck sedan knappen SET - (B) nedåt och släpp den för att ställa in den nya hastigheten.



Minska inställd hastighet så här

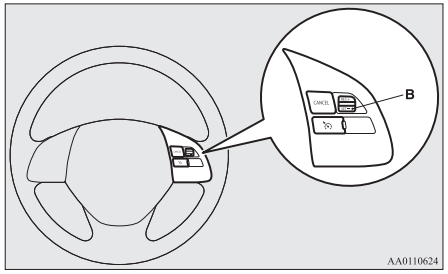
E00609500584

Du kan sänka den inställda hastigheten på 2 sätt.

Knappen SET -

Håll knappen SET - (B) nedtryckt när du kör vid inställd hastighet för att gradvis sänka hastigheten.

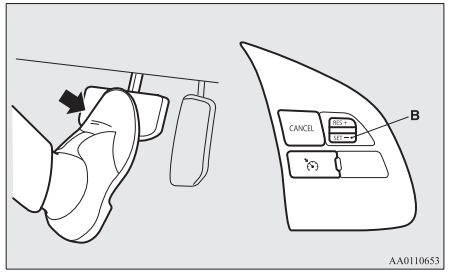
Släpp spaken när bilen kommit till önskad hastighet. Den nya hastigheten ställs nu in.



Om du vill sänka hastigheten i små steg trycker du in SET - (B) i mindre än 1 sekund och släpper den sedan.
Varje gång du trycker knappen SET - (B) nedåt minskas hastigheten med ca 1,6 km/tim.

Bromspedal

När du kör med den inställda hastigheten använder du bromspedalen för att koppla ur farthållaren, trycker sedan knappen SET - (B) nedåt och släpper den när du vill ställa in en ny hastighet.

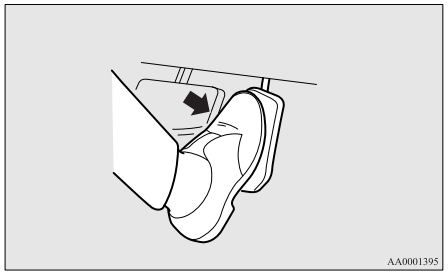


Öka eller minska hastigheten tillfälligt

E00609600194

Så här ökar du hastigheten tillfälligt

Trampa på gaspedalen så som du skulle göra normalt. När du släpper gaspedalen, återgår bilen till den inställda hastigheten.

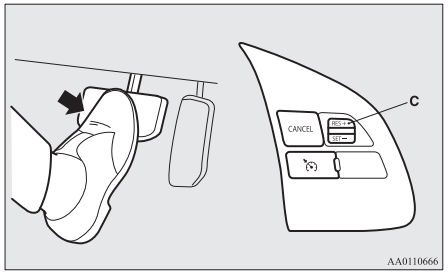


OBSERVERA

- I vissa körförhållanden kan den inställda hastigheten avaktiveras. Om detta händer, se "Aktivera" på sid 6-75 och upprepa proceduren för att ställa in hastigheten.

Så här minskar du hastigheten tillfälligt

Trampa på bromspedalen för att ta ned farten. Om du vill återgå till den föregående inställda hastigheten trycker du knappen RES + (C) uppåt.
Se "Återgå till inställd hastighet så här" på sid 6-78.

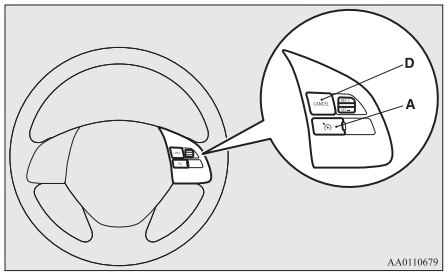


Koppla bort så här

E00609702779

Du kan avaktivera körning i den inställda hastigheten på följande sätt:

- Tryck på knappen CRUISE CONTROL ON/OFF (A) (farthållaren stängs av).
- Tryck på knappen CANCEL (D).
- Trampa på bromspedalen.



Körning i den inställda hastigheten avaktiveras automatiskt på något av följande sätt.

- När du trampar ned kopplingen (på bilar med manuell växellåda).
- När din hastighet minskar till cirka 15 km/h eller mer under den inställda hastigheten på grund av en uppförsbacke.
- När bilens hastighet minskat till 40 km/h eller lägre.
- När den aktiva stabilitetskontrollen (ASC) griper in (i förekommande fall)
  Se "Aktiv stabilitetskontroll (ASC)*" på sid 6-71.

⚠ VARNING

- **På bilar med A/T eller CVT får växelväljaren aldrig flyttas till läge "N" (FRILÄGE) under körning även om den inställda hastigheten inaktiveras vid växling till läge "N" (FRILÄGE).**
  Du kan inte få någon motorbromsning vilket kan orsaka en allvarlig olycka.

Du kan även avaktivera körning i den inställda hastigheten på följande sätt:

- När motorvarvtalet ökar och närmar sig varvräknarens röda område (den röda zonen i varvräknaren).

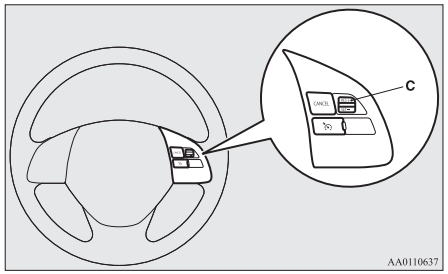
⚠ VIKTIGT

- När den inställda hastigheten avaktiveras automatiskt i andra situationer än de som anges ovan kan det bero på fel i systemet.
  Tryck på knappen CRUISE CONTROL ON/OFF för att stänga av farthållaren och låt kontrollera bilen hos en auktoriserad MITSUBISHI-återförsäljare.

Återgå till inställd hastighet så här

E00609801917

Om den inställda hastigheten avaktiveras i den situation som beskrivs i "Koppla bort så här" på sid 6-77 kan du återta den tidigare inställda hastigheten genom att trycka på knappen RES + (C) när du kör i ca 40 km/h eller mer. "SET"-indikatorn visas på informationsdisplayen. [För bilar med LCD-färgskärmsmätare]



Under något av följande förhållanden går det emellertid inte att använda knappen för att återgå till tidigare inställd hastighet. I dessa situationer måste du repetera hela proceduren för inställning av hastigheten:

- Du har tryckt på knappen CRUISE CONTROL ON/OFF.
- Tändningslåset stängs av eller funktionsläget ställs i OFF.
- Indikatorlampan släcks.

OGFW18E1

Fartbegränsare*

E00633201051

Fartbegränsaren är en funktion som förhindrar att den inställda hastigheten överskrids genom att sänka motoreffekten.

⚠ VIKTIGT

- Eftersom systemet inte använda sig av färdbromsen (hydraulisk broms), kan det hända att hastigheten överskrider den inställda hastigheten vid körning i nedförsbacke.
  Om föraren vill behålla hastigheten i en sådan situation måste han/hon trampa på bromsen eller växla ned.

OBSERVERA

- Om kopplingspedalen trampas ned (M/T), aktiveras inte fartbegränsaren.

Om bilens hastighet överskrider den inställda hastigheten (ca. 3 km/h) blinkar indikatorn i kombinationsinstrumentet.
Om bilens hastighet överskrider den inställda hastigheten med ca. +3 km/h under mer än ca. 5 sekunder efter att varningsmeddelandet visats, hörs en ljudsignal i högst 10 sekunder.
Om du minskar den inställda hastigheten utan att varningsmeddelandet visas och bilens hastighet är högre än den inställda med ca. +3 km/h, visas ett varningsmeddelande men ljudsignalen fördröjs.

I det här fallet, när bilens hastighet fortsätter att överskrida den inställda hastigheten med ca. +3 km/h under mer än 30 sekunder efter att varningsmeddelandet visats, hörs en ljudsignal i högst 10 sekunder.
Om bilens hastighet sjunker under den inställda hastigheten efter att meddelandet har visats, försvinner meddelandet. När pipsignalen ljuder tystnar den också.

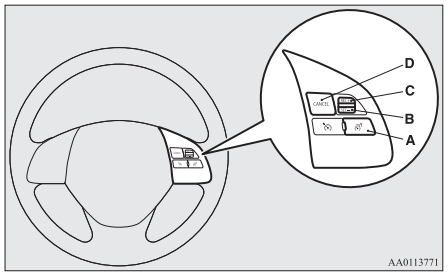
OBSERVERA

- Detta ger dock prioritet åt ljudsignalen och den visuella signalen av säkerhetsskäl eller efter förarens önskemål.
- Om den inställda hastigheten är för låg för den valda växeln, kan det hända att fartbegränsaren låter bli att ta ned farten för att undvika att motorn stannar.

Fartbegränsarens strömställare

E00633300013

Det finns 4 strömställare som gäller fartbegränsaren på ratten.



A-SPEED LIMITER ON/OFF-strömställare
Slå på/av fartbegränsaren.

B- Knappen SET -
Ställ in bilens aktuella hastighet till en inställd hastighet eller minska hastigheten.

C- Knappen RES +
Återuppta fartbegränsaren med den inställda hastigheten eller öka hastigheten.

D- CANCEL-knapp
Avbryta fartbegränsaren.

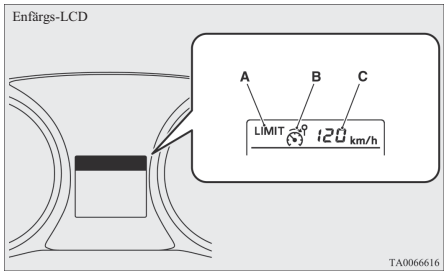
OBSERVERA

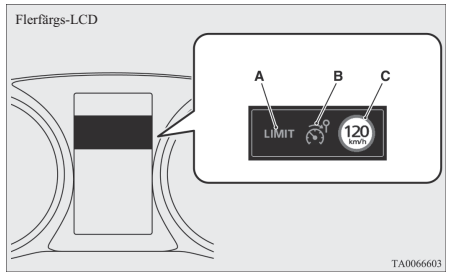
- Tryck på en strömställare åt gången.
- Fartbegränsaren kan avbrytas automatiskt, om två eller flera strömställare trycks in samtidigt.

Fartbegränsarinformation i multiinformationsdisplayen

E00633401138

Fartbegränsarens information visas på multiinformationsområdet i kombinationsinstrumentet.





A-Control-läge
Det finns tre kontrollägen, se nedan.

LIMIT OFF
När fartbegränsaren är i standbyläge kan fordonets hastighet överskrida den inställda hastigheten

LIMIT
När fartbegränsaren är i funktion. Fartbegränsaren tar över och ser till att du inte överskrider den inställda hastigheten.

OVER LIMIT
När bilens hastighet överstiger den inställda hastigheten med mer än ca 2 km/tim (med undantag för svartvit LCD-display)

B-SPEED LIMITER ON-indikering
När fartbegränsaren är igång, visas fartbegränsarens symbol.

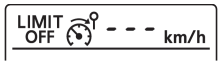
C-Inställd hastighet
Set speed visas om den inställda hastigheten har lagrats.

Att starta

E00633501083

Börja med att trycka på ON/OFF-knappen för slå på fartbegränsaren när tändningslåset är i läget “ON” eller funktionsläget i ON.
Fartbegränsarens indikering visas i kombinationsinstrumentet.

Svartvit LCD-display



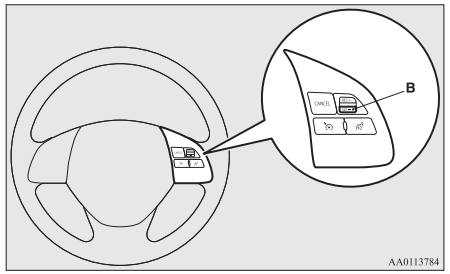
LCD-färgdisplay



Aktivera

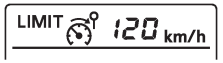
E00633601127

Accelerera eller bromsa in till önskad hastighet och tryck på SET - (B) så sparar fartbegränsaren bilens aktuella hastighet när du släpper knappen. Nu tar fartbegränsaren över och ser till att du inte överskrider den inställda hastigheten.



Om bilens hastighet är lägre än cirka 30 km/h (inställbar lägsta hastighet), ställs hastigheten in på ca 30 km/h.
Den inställda hastigheten visas i kombinationsinstrumentet.
“LIMIT” visas i kombinationsinstrumentet.

Svartvit LCD-display



LCD-färgdisplay



Öka inställd hastighet så här

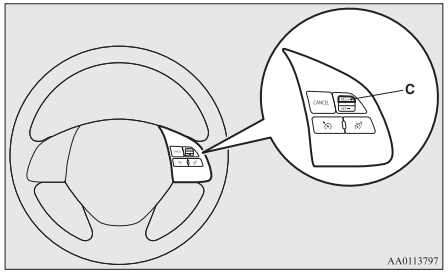
E00633700017

Genom att använda knappen RES +

E00633800018

Tryck flera gånger på knappen RES +.

Då ökar den inställda hastigheten som visas i kombinationsinstrumentet gradvis.
När den förinställda hastigheten når din önskade hastighet släpper du knappen RES + (C).

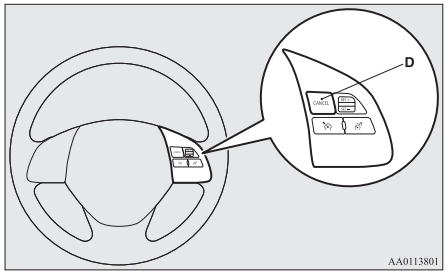


Den inställda hastigheten ökar med ca 5 km/h för varje halv sekund du håller in knappen.
Om du bara vill öka hastigheten lite håller du upp RES + i mindre än en halv sekunder och släpper sedan knappen.
Den inställda hastigheten ökar med ca. 1 km/h för varje tryck.

Genom att använda CANCEL-knappen, gaspedalen och knappen SET -

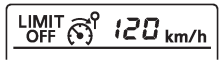
E00633901120

Tryck på CANCEL-knappen (D) för att avaktivera fartbegränsaren.



Styrläget “LIMIT” har försvunnit och läget “LIMIT OFF” visas i kombinationsinstrumentet.

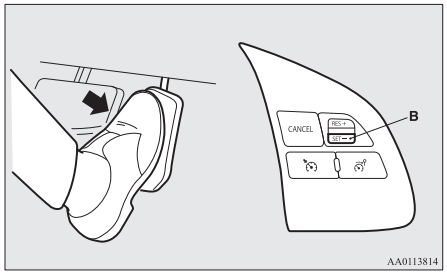
Svartvit LCD-display



LCD-färgdisplay



Öka hastigheten till förarens önskade hastighet och tryck på SET - (B) och släpp den.



“LIMIT” visas igen och den inställda hastigheten uppdateras.

Minska inställd hastighet så här

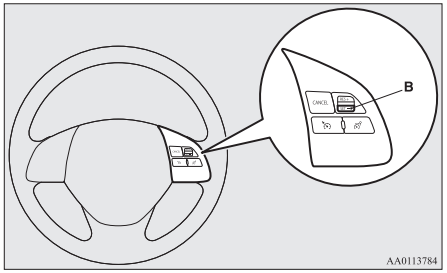
E00634000017

Med knappen SET -

E00634100018

Tryck ned SET - (B).

Då sänks den inställda hastigheten som visas i kombinationsinstrumentet gradvis.
När du når önskad hastighet släpper du knappen SET - (B).

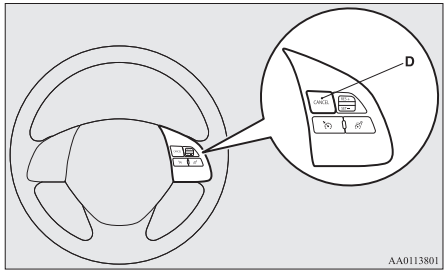


Den inställda hastigheten minskar med ca 5 km/h för varje halv sekund du håller in knappen.
Om du bara vill sänka hastigheten lite trycker du ned SET - (b9 i mindre än en halv sekund och släpper sedan knappen.
Den inställda hastigheten sänks med ca. 1 km/h för varje tryck.

Genom att använda CANCEL-knappen, färdbromsen och SET-knappen

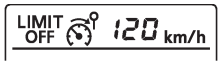
E00634201120

Tryck på CANCEL-knappen (D) för att avaktivera fartbegränsaren.



Styrläget “LIMIT” har försvunnit och läget “LIMIT OFF” visas i kombinationsinstrumentet.

Svartvit LCD-display

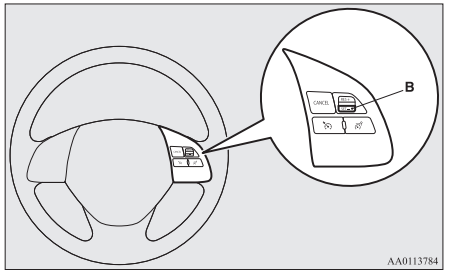


LCD-färgdisplay



OGFW18E1

Sänk hastigheten till förarens önskade hastighet och tryck på SET-knappen (B) och släpp den.



Fartbegränsarens indikering visas igen och den inställda hastigheten uppdateras.

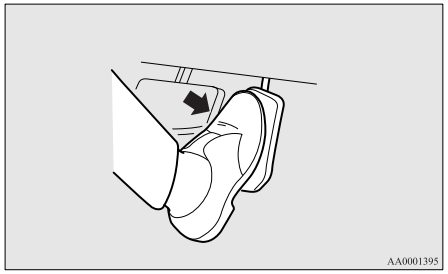
Så här ökar du bilens hastighet tillfälligt

E00634301118

Föraren kan tillfälligt accelerera i nödsituationer.

Fartbegränsaren avaktiveras tillfälligt och bilens hastighet kan ökas.

Fartbegränsaren återupptas när bilens hastighet sjunker under den inställda hastigheten.



Fäst en gaspedal när pedalen är i botten (över en spärr som gör pedalens motstånd större innan den går i botten)

⚠ VIKTIGT

- Det finns en risk att fartbegränsaren tillåter plötslig acceleration motsvarande gaspedalens läge. Så var beredd på en plötslig acceleration.

Om bilens hastighet överskrider den inställda hastigheten (ca. +3 km/h) visas varningsmeddelanden i kombinationsinstrumentet.

Svartvit LCD-display



LCD-färgdisplay



⚠ VIKTIGT

- Var försiktig med hastigheten.

OBSERVERA

- Föraren kan ändra hastigheten under i nödsituationer.

Koppla bort så här

E00634401119

Använda valfritt sätt för att avaktivera.

- Tryck på CANCEL-knappen
- Tryck på fartbegränsarens ON/OFF-knapp
- Om CRUISE CONTROL ON/OFF-knappen eller ACC ON/OFF-knappen trycks ned, avbryts fartbegränsaren.

⚠ VIKTIGT

- Det finns en risk att fartbegränsaren tillåter plötslig acceleration motsvarande gaspedalens läge när fartbegränsaren är avaktiverad. Var försiktig.

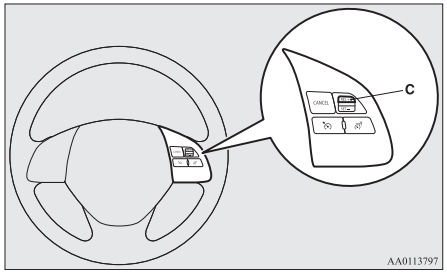
OBSERVERA

- Om fartbegränsaren avbryts av andra lägen, kan det bero på systemfel.
  Sluta använda fartbegränsaren och stäng av fartbegränsaren. Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad kontrollera bilen.

För att återuppta

E00634500012

Fartbegränsaren memorerar den inställda hastigheten när systemet är avstängt, fartbegränsaren kan återupptas med tryck på RES + (C).



Men fartbegränsaren tar omedelbart över och minskar farten som om gaspedalen släppts helt när bilens hastighet är högre än den inställda hastigheten.

⚠ VIKTIGT

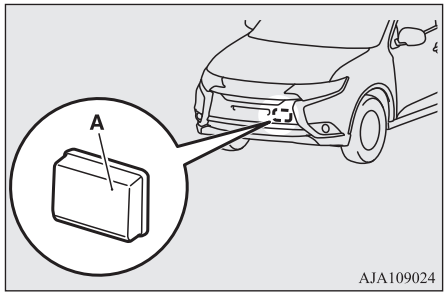
- Det finns en risk för att ryck uppstår, beroende på ett löpande motstånd. Var försiktig.

Adaptiv farthållare (ACC)*

E00634601137

ACC-funktionen behåller hastigheten åt dig utan att du behöver använda gaspedalen. Med hjälp av en givare (A), mäter systemet också den relativa hastigheten och avståndet mellan din bil och fordonet framför dig och behåller ett inställt följdavstånd mellan din bil och fordonet framför dig genom att automatiskt sänka farten om avståndet mellan er blir för kort.
ACC-systemet gör körningen på motorväg bekvämare. Bromslamporna tänds under automatisk bromsning.

Du kan också använda en farthållare som inte arbetar med följavstånd.



⚠ VARNING

- **Föraren är ansvarig för att köra säkert. Även om ACC-systemet är igång bör du alltid observera de omgivande omständigheterna och köra säkert.**
  Det är aldrig en ersättning för en säker och försiktig körning. Var alltid beredd att bromsa manuellt.

⚠ VARNING

- **Förlita dig aldrig enbart på ACC. ACC-systemet minskar belastningen på föraren.**
  ACC är inte ett kollisionsundvikande system eller en automatiskt körsystem. Systemet är inte avsett för att kompensera för förarens tappade uppmärksamhet framåt under körning på grund av distraktion eller slarv eller komplettera sämre sikt på grund av regn och dimma.
  Det är aldrig en ersättning för en säker och försiktig körning. Var alltid beredd att bromsa manuellt.
- **Detta system kan inte riktigt identifiera den faktiska situationen beroende på typ av framförvarande fordon och dess förhållanden, vädret och väglaget.**
  Dessutom kan systemet kanske inte bromsa tillräckligt om den framförvarande bilen bromsar plötsligt eller om en annan bil skär in framför dig så din bil närmar sig den framförvarande bilen.
  Felaktig användning av detta system, eller tappad uppmärksamhet framåt genom för stor tillit till ACC-systemet kan resultera i en allvarlig olycka.

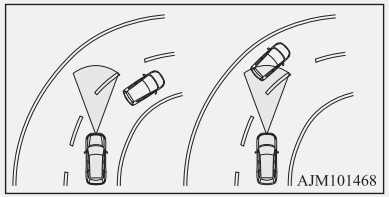
⚠ VIKTIGT

- I följande situationer kan det hända att systemet kanske inte kan känna av ett fordon framför dig eller att det aktiverar kontroll-

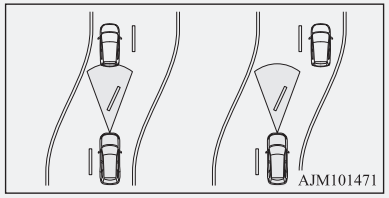
⚠ VIKTIGT

och larmfunktionerna pga. något annat än ett framförvarande fordon.

- Vid körning på kurviga vägavsnitt, inklusive deras kurvingångar/utgångar vid körning vid sidan av ett stängt körfält eller liknande.



- När ditt fordons placering i ett körfält är instabilt, ofta styrs till höger och vänster, eller körs ryckligt pga. olyckor, problem med andra fordon etc.
- Vid körning på vägen där den framförvarande bilen ligger förskjuten i förhållanden till din bil.



● Använd aldrig ACC i följande situationer. Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till olyckor.

⚠ VIKTIGT

- På vägar med tung trafik, slingriga vägar eller vägar med många tvära kurvor.
- På vägar med halt underlag, t.ex. is- och snötäckta eller leriga vägar.
- Vid dåliga väderförhållanden (regn, snö, sandstorm etc.).
- I branta nedförslut.
- På vägar med branta upp- och nedförsbackar eller många förändringar av lutningen.
- I trafik som kräver tät acceleration och fartminskning.
- När närhetslarmen ljuder ofta.
- När bilen bogseras eller din bil bogserar en annan bil.
- När din bil står på en chassidynamometer eller frilöpande rullar.
- När lufttrycket i ett däck inte är korrekt.
- Vid montering av nödhjulet.

● Följande försiktighetsåtgärder håller systemet i gott skick.
Felaktig hantering av systemets komponenter kan resultera i försämrade givarprestanda.

- Undvik kraftiga stötar på givaren och mixtra aldrig med eller ta bort givarens monteringsskruvar.
- Kåpan framför givaren och givaren bör alltid vara rena.
- Täck inte över området runt givaren på bilen eller givarens kåpa med ett klistermärke eller liknande.

⚠ VIKTIGT

- Den främre delen av givarens kåpa får inte modifieras eller lackas.
- Undvik att använda andra däckstorlekar än de angivna eller däck som är olika slitna.
- Modifiera inte bilens hjulupphängningar.

● När kåpan framför givaren eller givaren deformeras av en olycka, undvik att använda ACC och kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-serviceverkstad.

När ACC-systemet inte upptäcker något framförvarande fordon inom det angivna avståndet

E00638100029

Bilen kör i en hastighet som du ställer in.
Du kan ställa in hastigheter mellan 40 och 180 km/tim.

OBSERVERA

● Om bilens hastighet överstiger den inställda hastigheten i en nedförsbacke, ansätter systemet automatiskt bromsen för att behålla bilens hastighet.

● När du trampar ned bromspedalen medan automatisk broms är aktiverad, kan bromspedalen kännas stum, men det är inte onormalt. Du kan trampa ned pedalen längre och det ger större bromskraft.

OBSERVERA

- Ett ljud hörs när den automatiska bromsen används, men är inte onormalt.

När ACC-systemet upptäcker ett framförvarande fordon inom det angivna avståndet

E00638000031

ACC-systemet försöker bibehålla ett följavstånd (tidsgap) i förhållande till bilens hastighet mellan din bil och fordonet framför dig och aktiverar vid behov bromsarna.



Om det framförvarande fordonet stannar reagerar ACC-systemet genom att stoppa din bil. Trampa ned bromspedalen så snart bilen stannat.



OBSERVERA

- Om du inte trampar ned bromspedalen inom 2 sekunder efter att bilen stannat automatiskt ljuder en signal som anger att ACC-systemet stängs av och ett meddelande visas i displayen och ACC-funktionen växlar till "standbyläge".
  Bilen börjar sedan krypa framåt när bromsarna släpps.

VIKTIGT

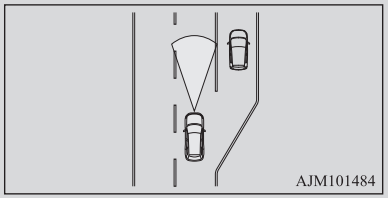
- Lämna aldrig bilen när den stoppats genom automatisk inbromsning.

När ACC-systemet inte längre känner av något fordon framför dig ljuder en summer och symbolen för framförvarande fordon försvinner från skärmen. Bilen accelererar långsamt upp till den inställda hastigheten och fortsätter sedan med den hastigheten.



VARNING

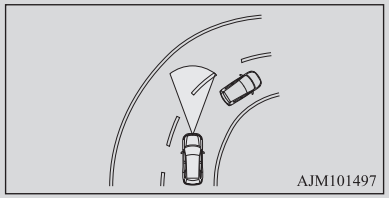
- **Bilen kan accelerera upp till den inställda hastighet i följande situationer. Bromsa, om nödvändigt, för att sakta ner.**
  - **När din bil inte längre följer bilen framför, t.ex. på en motorvägsavfart eller när din bil eller bilen framför dig byter fil.**



OGFW18E1

⚠ VARNING

- **Vid körning i en kurva**



- **Om den framförvarande bilen svänger av eller byter fil och en annan stillastående bil ligger framför den bilen, kan ACC-systemet inte bromsa in för den stillastående bilen.**

Närhetslarm

E00634701066

Medan ACC-systemet är aktivt och din bil kommer för nära ett framförvarande fordon kan det eftersom att ACC-systemet inte tillåter en snabb fartminskning av fordonet framför dig för risken att det skär in framför din bil, hända att ACC-systemet avger en varning genom en summer och ett meddelande.
Om detta inträffar ökar du följavståndet genom att trampa på bromspedalen eller på annat sätta minska farten.



⚠ VIKTIGT

- När ACC-systemet inte används bör du stänga av systemet för att förhindra att det aktiveras av misstag och en oväntad olycka.
- Manövrera aldrig ACC från bilens utsida.
- Varken kontroll eller varningar utförs i följande situation.
  - Något annat än ett fordon närmar sig, t.ex. en fotgängare.
  - När det finns ett fel i systemet (när ACC upptäcker ett fel visas "ACC SERVICE REQUIRED".)
- ACC varken ökar eller sänker farten utan avger endast varningar i följande situation.
  - Fordonet framför dig är parkerat eller rör sig extremt långsamt.
- ACC-systemet kan kanske inte upprätthålla den inställda hastigheten eller avståndet till ett framförvarande fordon och kan inte varna föraren om systemet inte kan detektera det framförvarande fordonet ordentligt, i följande situationer.

⚠ VIKTIGT

- När ett fordon plötsligt skär in nära framför din bil.
- När en framförvarande bil är förskjuten åt vänster eller höger.
- När en framförvarande bil drar en släpvagn.
- Fordonet framför din bil rör sig med en hastighet som är mycket lägre än din bil.
- En motorcykel eller en cykel.
- Ett lastbilssläp utan container.
- Bilen har utskjutande last.
- Bilen är extremt låg.
- Bilen har extremt hög markfrigång.
- När det kommer upprepade branta uppförs- eller nedförsbackar under körning.
- Vid körning på ojämna underlag.
- När du kör i en tunnel.
- När du har extremt tung last i baksätet eller bagaget.
- Efter start av motorn.
- Vid körning på kurviga vägavsnitt, inklusive deras kurvingångar/utgångar vid körning vid sidan av ett stängt körfält eller liknande.
- När kåpan framför givaren och givaren blir smutsig eller är täckt av snö eller is*.
- När vatten, snö eller sand på vägen stänker upp från fordonet framför eller ett mötande fordon*.

*: När ACC-kontrollen har avbrutits automatiskt på grund av detektering av ett läge med nedsatt prestanda, kommer ACC inte att fungera i detta tillfälliga tillstånd och kommer att informera för-

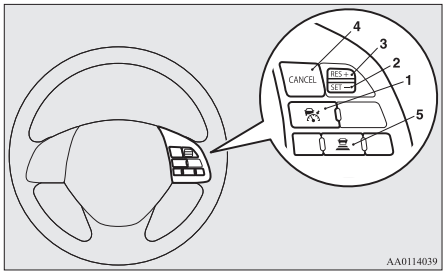
⚠ VIKTIGT

aren genom en summer och en indikering. När ACC-systemet kan återgå till normalt fungerande tillstånd slocknar indikeringen automatiskt.
Om indikeringarna inte försvinner kan det finnas ett fel i systemet.
Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI-återförsäljare.

6

Strömställare för farthållaren

E00634801025



1- "ACC ON/OFF"-omkopplare
Används för att aktivera och avaktivera ACC eller farthållaren.

2- Knappen "SET -"
Används för att minska den inställda hastigheten och ställa in önskad hastighet.

3- Knappen RES +
Används för att aktivera ACC på den ursprungligt valda hastigheten och för att öka den inställda hastigheten.

4- "CANCEL"-knapp
Används för att avbryta ACC- eller farthållarfunktionen.

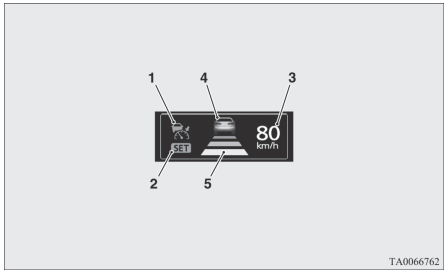
5- ACC-avståndsomkopplare
Används för att ändra inställningen av avståndet mellan din bil och bilen framför.

OBSERVERA

- Styr de individuella omkopplarna på rätt sätt och en efter en.
  ACC-systemet kan stängas av eller dess kontrollfunktion avbrytas om två eller flera knappar trycks ned samtidigt.

Körhjälpsvisning

E00634901042



OGFW18E1

1- **ACC-indikator:**
Anger att ACC-funktionen är på.
2- **Kontrollägesindikator:**
Anger att ACC-funktionen är aktiv.
3- **Förinställd hastighet:**
Anger önskad hastighet.
4- **Framförvarande fordon-symbol:**
Tänds när radarn upptäcker ett framförvarande fordon. Två typer av indikering, "standby" och "aktiv"

Skärm	Läge	
	Standby	Aktiv
Framförvarande fordon upptäckt		

5- Symbol för inställning av följavstånd:
Ange det inställda följavståndet. Två typer av indikering, "standby" och "aktiv"

Symbol för inställning av följavstånd	Läge	
	Standby	Aktiv
Lång		
Mellan		

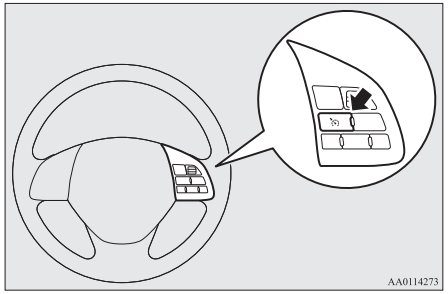
Symbol för inställning av följavstånd	Läge	
	Standby	Aktiv
Kort		

Hur man använder ACC-funktionen

E00635001170

Så här startar du (i "standbyläge") systemet

Med tändningen eller funktionsläget inställt på "ON", tryck på "ACC ON/OFF"-knappen för att aktivera ACC.



Visningen på multiinformationsdisplayen växlar till att visa information om ACC.
När ACC-systemet är aktiverat placeras det i "standby-läge" där kontrollfunktionen inte är igång.



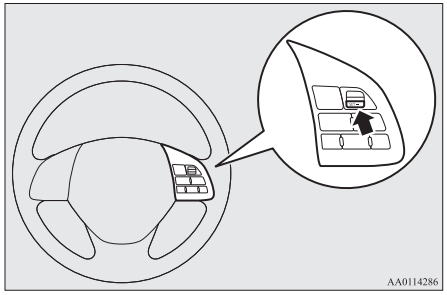
OBSERVERA

- Även om ACC-systemet är i aktiverat läge när tändningen slås på eller funktionsläget är inställt på "OFF", aktiveras inte systemet automatiskt när tändningen slås på eller funktionsläget ställs in på "ON" nästa gång.

Aktivera ACC-kontrollen

Med ACC-systemet påslaget (i "standby"), tryck på "SET -" under körning.

När önskad hastighet har uppnåtts, släpp "SET -" så ställs hastigheten in och ACC initierar farthållaren på den inställda hastigheten.



Den inställda hastigheten visas också på multiinformationsdisplayen.
ACC kan väljas mellan ca 40 km/tim och 180 km/tim.
Du kan ställa in och initiera hastighetskontrollen vid körning i ca. 10-40 km/tim medan en framförvarande bil känns av. I det här fallet ställs målhastigheten in på 40 km/tim. Om du ställer in en hastighet utanför detta område aktiveras inte ACC.

När ACC initieras ljuder en summer och "SET"-indikatorn tänds på skärmen. Samtidigt växlar displayen som visar inställningarna för följavstånd och symbolen för framförvarande fordon (endast när ACC-systemet känner av ett framförvarande fordon) till att visa det kontrollerade läget.



OBSERVERA

- ACC-systemet inte kan starta när något av följande villkor föreligger. Du varnas om detta läge genom en ljudande summer.
  - När bilens hastighet är lägre än 10 km/tim eller 180 km/tim eller mer.
  - När bilen körs i en hastighet mellan 10 och 40 km/tim och ACC inte upptäcker något framförvarande fordon.
  - När ASC är avstängt.
  - När ABS, ASC eller TCL är aktivt.
  - Växelväljaren är i ett annat läge än D (KÖRLÄGE).
  - När bromspedalen är nedtryckt.
  - Parkeringsbromsen är åtdragen.

OBSERVERA

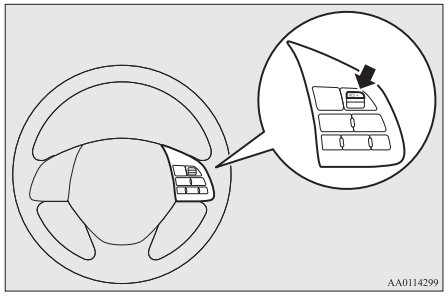
- När systemet upptäcker att dess prestanda har försämrats på grund av föroreningar på givaren.
- När det föreligger något fel i systemet.

Öka inställd hastighet så här

Det finns två sätt att öka den inställda hastigheten.

Genom att använda knappen "RES +":

Den inställda hastigheten ökar med 1 km/tim varje gång du trycker på "RES +" medan ACC-kontrollen är aktiv. Om du håller strömställaren tryckt uppåt ökar den inställda hastigheten ökar i steg om 5 km/tim.



OBSERVERA

- Det finns en viss fördröjning mellan inställningen till en ny hastighet och den faktiska accelerationen till önskad hastighet.
- Det går att ställa in hastigheten även i närvaron av ett framförvarande fordon. I det här fallet ökar den inställda hastighet utan någon egentlig acceleration.
- När strömställaren trycks in ljuder en summer varje gång den inställda hastigheten ändras.

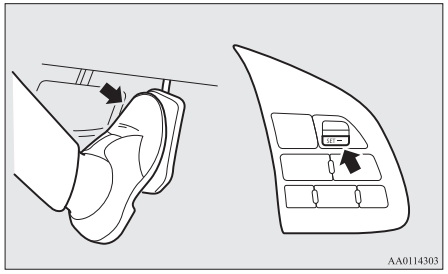
VIKTIGT

- När strömställaren trycks in ljuder en summer varje gång den inställda hastigheten ändras.

Genom att använda gaspedalen:

När gaspedalen trycks ned vid körning med ACC-kontrollfunktionen aktiv, kan du accelerera bilen tillfälligt utanför den för närvarande inställda hastigheten.

När hastigheten når den önskade hastigheten trycker du på "SET -" så ställs den nya hastigheten in i systemet.



⚠ VIKTIGT

- ACC-bromsning och närhetslarmfunktionerna fungerar inte när gaspedalen är nedtryckt.

OBSERVERA

- Den inställda hastigheten som visas på displayen växlar till "---" när gaspedalen trampas ned. Denna indikering är kvar så länge pedalen trampas ned.
- ACC-kontrollen vid den ursprungliga hastigheten återupptas så snart du släpper upp gaspedalen. Under vissa förhållanden kan det dock hända att bromsningskontrollen och larmfunktionerna i ACC-systemet inte fungerar under en kort stund efter att gaspedalen släppts.

OBSERVERA

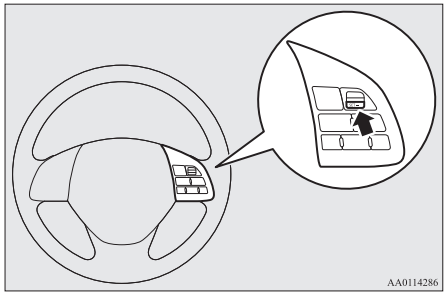
- Det går inte att ställa hastigheten när gaspedalen är i nedtryckt läge.

Minska inställd hastighet så här

Du kan sänka den inställda hastigheten på två sätt.

Med knappen “SET -”:

Den inställda hastigheten minskar med 1 km/tim varje gång du trycker på "SET -" medan ACC-kontrollen är aktiv. Om du håller strömställaren tryckt nedåt minskar den inställda hastigheten ökar i steg om 5 km/tim.



OBSERVERA

- Det finns en viss fördröjning mellan inställningen till en ny hastighet och den faktiska fartminskningen till önskad hastighet.

OBSERVERA

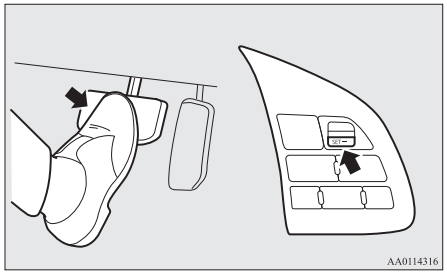
- Om det finns ett fordon framför dig och bilen följer det fordonet med en hastighet lägre än den inställda hastigheten, sänks den inställda hastigheten utan någon egentlig inbromsning.
- När strömställaren trycks in ljuder en summer varje gång den inställda hastigheten ändras.

⚠ VIKTIGT

- Den inställda hastigheten bör vara lämplig för en situation.

Genom att använda bromspedalen:

Om du trampar ned bromspedalen medan ACC-kontrollen är igång, avbryts regleringen och du kan sakta ner bilen.
När du når den önskade hastigheten trycker du på "SET -" så ställs den nya hastigheten in i systemet.

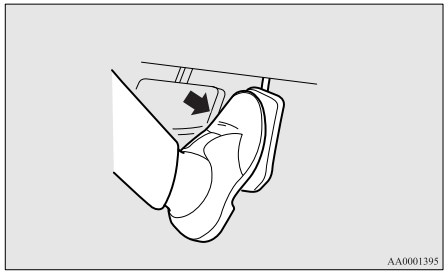


OBSERVERA

- ACC-kontrollen avbryts om du trampar ned bromspedalen och ACC-kontroll kan inte fortsätta när du släpper pedalen.

Så här ökar du hastigheten tillfälligt

Bara tryck på gaspedalen för att tillfälligt accelerera. Om du släpper pedalen saktar bilen automatiskt ned till den inställda hastigheten och ACC-systemet startar sin kontroll.



VIKTIGT

- ACC-bromsning och närhetslarmfunktionerna fungerar inte när gaspedalen är nedtryckt.
- Den inställda hastigheten bör vara lämplig för en situation.

OBSERVERA

- Den inställda hastigheten som visas på displayen växlar till "---" när gaspedalen trampas ned. Denna indikering är kvar så länge pedalen trampas ned.
- Under vissa förhållanden kan det hända att bromsningskontrollen och larmfunktionerna i ACC-systemet inte fungerar under en kort stund efter att gaspedalen släppts.
- Det går inte att ställa hastigheten när gaspedalen är i nedtryckt läge.

Avaktivera ACC-kontrollen

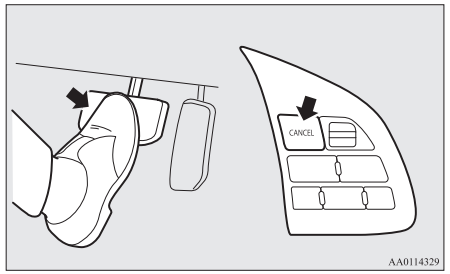
E00638200062

Avbryta ACC-kontrollen

Du kan avbryta ACC-kontrollen med någon av metoderna nedan.

När kontrollen har avbrutits ställs systemet i "standbyläge". Du kan låta systemet starta om kontrollen med "SET -" eller "RES + " om villkoren för aktivering av kontrollen är uppfyllda.

- Tryck på “CANCEL”-knappen.
- Trampa på bromspedalen.



OBSERVERA

- Du kan även avbryta ACC-kontrollen genom att trycka på "ACC ON/OFF-knappen. Om du trycker på den här knappen stängs ACC-systemet av.

När systemet växlar till "standbyläge" när ACC-kontrollen har avbrutits, slocknar "SET"-indikatorn. Samtidigt växlar displayen som visar inställningarna för följavstånd och symbolen för framförvarande fordon (endast när ACC-systemet känner av ett framförvarande fordon) till att visa standbyläget.



ACC-kontrollen avbryts automatiskt och ACC placeras i "standbyläge" i situationerna som anges nedan. Du aviseras om detta via en summer och ett meddelande på displayen. Du kan låta systemet starta om kontrollen med "SET -" eller "RES + " om villkoren för återupptagning av kontrollen är uppfyllda.



- När bilen stannar för att fordonet framför stannar.
- När ASC stängs av.
- När ABS, ASC eller TCL är igång.
- Parkeringsbromsen är åtdragen.
- När växelväljaren är i ett annat läge än "D" (körläge" och "Ds" (DOWNSHIFT & SPORTY DRIVING).

⚠ VARNING

- **När du använder motorbromsning får du aldrig flytta växelväljaren till “N” (FRI-LÄGE), även om den inställda hastigheten inaktiveras då eftersom det kan leda till allvarliga olyckor.**

När ACC-sytemet anser att dess prestanda har minskat kommer en summer att låta och ett meddelande kommer visas på multi-informationsskärmen.

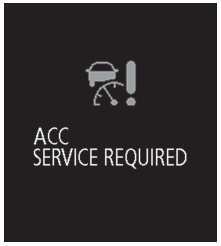


Det kan ske

- Vid dåliga väderförhållanden så som regn, snö- och sandstorm m.m.
- Främmande föremål så som smuts,, ,snö eller is, fastnar på ytan till sensorn.
- Ett fordon framför eller mötande fordon skvätter vatten, snö eller smuts.
- Körning på en stilla väg med få fordon och hinder framför.
- Bromsbeläggen är överhettade.

Om skärmen fortsätter att visa meddelandet så finns möjligheten att ACC:n har ett fel. Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

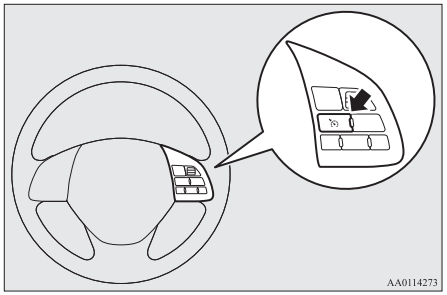
När ACC-systemet upptäcker något onormalt i systemet kommer ACC-systemet att stängas av, en summer kommer att låta och ett meddelande kommer att visas i multiinformationsskärmen.
Om meddelandet kvarstår efter att funktionsläget har ställts i läge "OFF" och sedan ställts tillbaka i läge "ON", kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-serviceverkstad.



OGFW18E1

Stänga av ACC-systemet

Tryck på "ACC ON/OFF"-knappen när ACC-systemet är i läge "ON" att stänga av det.



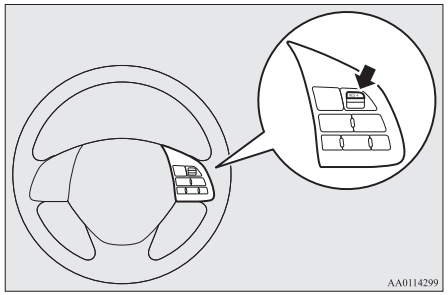
OBSERVERA

- Om du trycker på knappen stängs ACC-systemet av även om det är i funktion.
- Den inställda hastigheten avbryts när ACC-systemet stängs av eller tändningslåset eller funktionsläget ställs i läge “OFF”.
- Om ACC-systemet är i läge “ON” när tändningslåset eller funktionsläget är inställt på “OFF”, aktiveras inte systemet automatiskt när tändningslåset eller funktionsläget ställs in på “ON” nästa gång.

Att återuppta kontrollen

E00638300050

Efter att ha avbrutit ACC-kontrollen (dvs. systemet har placerats i “standbyläge”) genom att trycka på knappen “CANCEL” eller trycka på bromspedalen, kan du återuppta ACC-kontrollen vid den ursprungligt inställda hastigheten genom att trycka på "RES +".



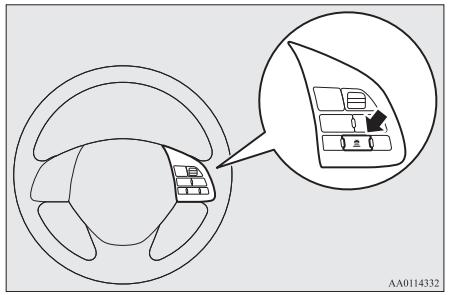
OBSERVERA

- De villkor som ska vara uppfyllda innan ACC-kontrollen kan återupptas är desamma som för att starta ACC-funktionen.

Ändra inställningen för följavstånd

E00638300035

Varje gång du trycker på knappen för inställning av följavstånd ändras inställningen i följande ordning: "lång", "medel" och "kort" och sedan tillbaka till "lång". Avståndsinställningen återställs när tändningen eller funktionsläget ställs in på "OFF" och ställs automatiskt in på "lång" nästa gång du ställer in ACC på "ON".



OBSERVERA

- Följavståndet varierar som en funktion av hastigheten, ju snabbare hastighet, desto längre avstånd.

Inställning av följavstånd: "lång"



Inställning av följavstånd: "medel"



Inställning av följavstånd: "kort"



Så här aktiverar du farthållaren (automatisk farthållare)

E00638500065

Om du håller ner "ACC ON/OFF-knappen medan tändningslåset eller funktionsläget är i läge "ON" och "ACC" är i läge "OFF", aktiveras farthållaren. Informationsskärmen på multiinformationsdisplayen ändras sedan till att visa farthållarens skärm och en summer ljuder samtidigt.

Farthållaren stängs av om du ställer tändningslåset eller funktionsläget på "OFF".

→ “Farthållare (automatiskt farthållarsystem)” på sid 6-74



⚠ VIKTIGT

- Farthållare (automatiskt farthållarsystem) varnar inte med närhetslarm och kontrollerar avstånd mellan fordon till det framförvarande fordonet.

ML05

ange godkännandenummer: POCC DE.ML05.H01162

FCM-system (Forward Collision Mitigation)*

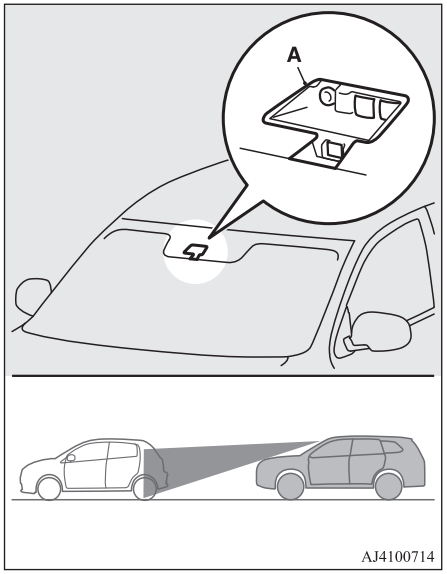
E00635101227

FCM (Forward Colliision Mitigation) använder en givare (A) för att avgöra avståndet och den relativa hastigheten, till ett framförvarande fordon, eller en gående När ditt fordon möter ett fordon eller en gående i ditt körfält och FCM avgör att det finns en krockrisk kommer systemet att avge synliga och hörbara larm (FCM-varningsfunktion), öka bromsvätskans tryck (FCM-bromsförfyllningsfunktion) och hjälper dig trampa ned bromspedalen hårdare (FCM-bromsassistansfunktion) för att undvika en krock.

När risken för kollision ökar ytterligare ansätter systemet bromsarna lätt för att uppmuntra dig att bromsa. Om systemet avgör att en kollision är nära förestående inleds nödbromsning för att mildra skador orsakade av kollision eller för att undvika kollisionen helt (FCM-bromsfunktion).

Bromslamporna tänds under automatisk bromsning.

Om du växlar FCM mellan ON och OFF växlar du samtidigt UMS-systemet mellan ON och OFF. (Fordon utrustade med UMS)



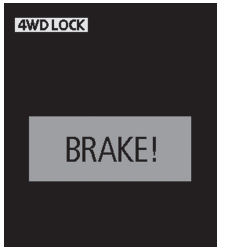
⚠ VARNING

- **Föraren är ansvarig för att köra säkert. FCM-systemet mildrar kollisionsorsakade skador eller undviker kollision så mycket som möjligt.**
  Systemet är inte avsett för att kompensera för förarens tappade uppmärksamhet framåt under körning på grund av distraktion eller slarv eller komplettera sämre sikt på grund av regn och dimma.
  Det är aldrig en ersättning för en säker och försiktig körning. Var alltid beredd att bromsa manuellt.
- **FCM försöker undvika frontalkrockar så mycket som möjligt. Dock är effekten av dess funktion varierande beroende på situationer och förhållanden, såsom körförhållanden, vägförhållanden och styrning, accelerationer och inbromsningar, så funktionen presterar inte alltid på samma sätt.**
  Om din bil riskerar att krocka måste du vidta alla nödvändiga åtgärder för att undvika den, t.ex. trampa hårt på bromspedalen oavsett om systemet är aktiverat eller ej.
- **Försök inte att bekräfta FCM-drift. I vissa situationer kan det här orsaka en olycka som kan resultera i allvarliga skador eller dödsfall.**

Varningsfunktion för framåtriktad kollision

E00635401116

Om systemet bedömer att det finns en risk att din bil krockar med en bil eller gående framför dig varnar den här funktionen dig för den potentiella faran med visuella och akustiska larm.
När denna funktion aktiveras ljuder en summer och ett "BRAKE"-meddelande visas på informationsskärmen i multiinformationsdisplayen.



Varningsfunktionen för frontalkrockar används i följande fordonshastighet:

- Mot ett fordon: Cirka 15 km/h till 140 km/h.
- Mot en gående: Cirka 7 km/h till 65 km/h.

⚠ VIKTIGT

- Under vissa förhållanden kan det hända att ljudlarmet inte fungerar eller att det knappt hörs. Förlita dig alltför mycket på systemet. Om din bil riskerar att krocka måste du vidta alla nödvändiga åtgärder för att undvika den, t.ex. trampa hårt på bromspedalen oavsett om systemet är aktiverat eller ej.

FCM-bromsförfyllningsfunktion

E00635201042

Om systemet bedömer att det finns en risk att din bil krockar med en bil eller gående framför dig förfyller den här funktionen bromsledningar med extra bromsvätska för att göra bromsar mer responsiva på bromspedalen.
FCM-bromförstärkningen används i följande fordonshastighet:

- Mot ett fordon: Cirka 5 km/h till 80 km/h.
- Mot en gående: Cirka 5 km/h till 65 km/h.

FCM-bromsassistansfunktion

E00635301069

Om systemet bedömer att det finns en risk att din bil krockar med en bil, eller en gående framför dig aktiverar den här funktionen bromsassistansen tidigare än vanligt.
FCM-bromshjälpen används i följande fordonshastighet:

- Mot ett fordon: Cirka 15 km/h till 80 km/h.
- Mot en gående: Cirka 15 km/h till 65 km/h.

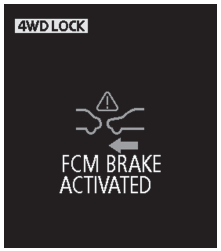
⚠ VIKTIGT

- Bromsassistansfunktionen aktiveras kanske inte när bromspedalen används på vissa sätt. Förlita dig alltför mycket på systemet. Om din bil riskerar att krocka måste du vidta alla nödvändiga åtgärder för att undvika den, t.ex. trampa hårt på bromspedalen oavsett om systemet är aktiverat eller ej.

FCM-bromsfunktion

E00635501393

Om systemet bedömer att det finns en risk att din bil krockar med ett fordon, eller en gående, framför dig aktiverar den här funktionen bromsarna lätt så att du ska uppmuntras att bromsa hårdare.
Om systemet avgör att en kollision inte kan undvikas, aktiveras nödbromsfunktionen för att mildra kollisionsrelaterade skador eller om omständigheterna tillåter, för att undvika en kollision.
När nödbromsningsfunktionen aktiveras varnas du för faran genom visuella och hörbara larm, likt FCM-larmfunktionen.
Efter nödbromsningen uppmärksammas du genom ett meddelande på multiinformationsdisplayen.



OGFW18E1

FCM-bromsfunktionen används i följande fordonshastighet:

- Mot ett fordon: Cirka 5 km/h till 80 km/h.
- Mot en gående: Cirka 5 km/h till 65 km/h.

⚠ VIKTIGT

- Använd inte FCM-funktionen för normal bromsning.
- När bilen har stannat efter aktivering av FCM, frisläpps den automatiska bromsningen. När bilen börjar krypa framåt, trampa ned bromspedalen för att hålla bilen stilla.
- Vid bromsning under automatisk bromsning känns pedalen stum.
  Detta beteende är inget fel.
  Du kan trampa hårdare på pedalen för att bistå vid bromsningen.
- I följande situationer ger systemet varken kontroll eller larm.
  - När ett fordon, eller en gående plötsligt hamnar framför din bil.

⚠ VIKTIGT

- När avståndet till fordonet, eller en gående framför dig är mycket kort.
- Mot en mötande bil.
- Om växelväljaren står i läge ”P” (PARKERING) eller “R” (BACK).
- När FCM har upptäckt ett problem i systemet.

● Om ASC är avaktiverat kommer funktionen FCM.broms inte att fungera. Se“Aktiv stabilitetskontroll (ASC)” på sid 6-71.

● FCM-systemet kanske inte upptäcker en motorcykel, cykel eller vägg, beroende på situationen. FCM-systemet är inte utformat för att upptäcka dessa föremål.

● Varningsfunktionen för frontkollision och/eller FCM-bromsfunktionen aktiveras kanske inte i följande situationer.

- När ett fordon plötsligt dyker upp framför din bil.
- När ett fordon plötsligt skär in nära framför din bil.
- När den framförvarande bilen är förskjuten åt vänster eller höger.
- När den framförvarande bilen drar en släpvagn.
- Ett lastbilssläp utan container.
- Bilen har utskjutande last.
- Bilen är extremt låg.
- Bilen har extremt hög markfrigång.
- När ett fordon är extremt smutsigt.
- När fordonet framför är täckt av snö.
- När fordonet framför har en stor glasyta.

⚠ VIKTIGT

- När ett fordon inte har reflektorer (lampflexer) eller positionen för reflektorn är för låg.
- När ett fordon framför är en bil eller har en liknande form.
- När det finns ett annat föremål nära fordonet.
- Vid körning på allmän väg med många kurvor i följd, inklusive när du passerar deras ingångar och utgångar.
- Vid snabb fartökning eller fartminskning.
- När systemet identifierar förarens styrning, accelerationer, inbromsningar eller växlingar som åtgärder avsedda att undvika kollision.
- När du kör på en väg med branta och omväxlande uppförs- och nedförssluttningar.
- Vid körning på hala vägar täckta av regn vatten, snö, is etc.
- När vägytan böljar och är ojämn.
- Vid körning i mörka områden, så som tunnlar eller nattetid.
- När din bil byter fil och bilen omedelbart hamnat bakom den framförvarande bilen.
- Under en viss tid efter att din bil svängt åt vänster eller höger.
- När du har extremt tung last i baksätet eller bagaget.
- När motorn har varit igång under en längre tid.
- Vid användning av en vindrutespolare.

⚠ VIKTIGT

- Om vindrutespolarna inte är oiginaldelar ifrån MITSUBISHI MOTORS eller motsvarande.
- När motorsensorn blir extremt varm eller kall.
- Om batteriet blir svagt eller laddas ur.
- När sensorn påverkas av starkt ljus, så om direkt solljus eller strålkastarna ifrån ett mötande fordon.
- Vid dåliga väderförhållanden (regn, snö, sandstorm etc.)
- När vindrutan för sensordelen är täckt med smuts, vattendroppar, snö och ism m.m.
- När vatten, snö eller sand på vägen stänker upp från fordonet framför eller ett mötande fordon.

● FCM-systemet kanske inte upptäcker en gående i vissa situationer. Några av dessa inkluderar:

- Om den gående är kortare än cirka 1 meter eller längre än cirka 2 meter.
- Om den gående använder löst åtsittande kläder.
- Om delar av den gåendes kropp är dold, så som när man håller i ett paraply eller en stor väska m.m.
- Om en gående böjer sig framåt, sitter eller ligger på vägen.
- När en gående skjuter något framför sig, drar något bakom sig, så som en barnvagn, cykel eller rullstol.
- När gående samlas i grupp.

⚠ VIKTIGT

- När gåendes kläder upplevs som nästan samma färg eller skärpa som omgivningen.
- När en gående är mycket nära ett föremål, så som ett fordon.
- När en gående är i ett mörkt område, så som nattetid eller i en tunnel.
- När den gående går fort eller springer.
- När ett fordon, eller en gående plötsligt hamnar framför din bil.
- När den gående är nära kanten av fordonet.

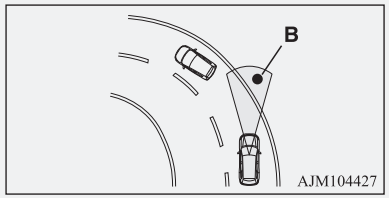
● Faktorer såsom lägesförhållandet mellan din bil, fordonet framför dig, förarens sätt att hantera ratten och oregelbundet rörlig trafik på grund av olyckor eller bilproblem kan göra att FCM-kontrollen och larm inte fungerar som det ska.

● När systemet registrerar förarens styrning eller acceleration, t.ex. vid en åtgärd för att undvika kollision kan det hända att FCM-styrningen och larmfunktioner avbryts.

● FCM-kontrollen och larmfunktioner fungerar kanske inte i följande situationer.

⚠ VIKTIGT

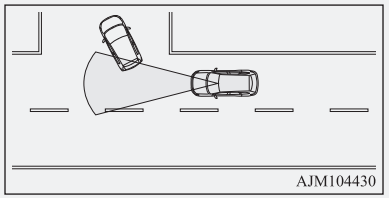
- När det finns en struktur (B) vid sidan av ingången till en kurva eller korsning.



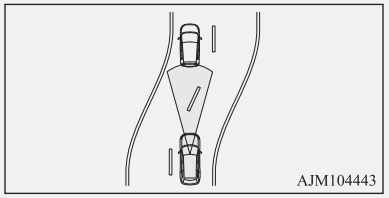
- När du kör på en smal järnbro.
- När du passerar genom en grind med litet utrymme uppåt eller åt sidan.
- När det finns metallföremål, steg eller utskjutande delar på vägbanan.
- När du snabbt närmar dig en bil för att köra om den.
- När du passerar en elektronisk betalstation.
- Vid körning under en bro eller i en mindre tunnel.
- Vid körning i parkeringshus.
- När vägen höjd plötsligt förändras under körning.
- När du stannar mycket nära en vägg eller en framförvarande bil.

⚠ VIKTIGT

- När du passerar nära en bil eller ett föremål.



- Vid körning på vägen där den framförvarande bilen ligger förskjuten i förhållanden till din bil.



- När man passerar genom ett område där föremål kan komma emot fordonet, så som tjockt gräs, trädgrenar eller en skylt.
- När det finns mönster på vägen som kan misstas för att vara ett fordon eller en gående.
- När ett fordon kör in i sensorns avläsningsområde.
- När ett mötande fordon är rakt framför ditt fordon i en sväng.

⚠ VIKTIGT

- När man passerar genom en plastgardin m.m.
- När FCM-systemet upptäcker långa föremål som medförs på ditt fordon, så som skidor eller takbox.
- När man kör i dimma, ånga, rök eller damm.
- När vindrutan för sensordelen är täckt med smuts, vattendroppar, snö och ism m.m.

● Stäng av systemet i förväg när fordonet placeras i någon av följande situationer där systemet kan uppträda oväntat.
- Vid användning av en automatisk biltvätt.
- När bilens hjul drivs av motorn på en lyft.
- När bilen bogseras eller din bil bogserar en annan bil.
- När bilen transporteras på lastbil.
- Vid sportig körning på en bana.
- När din bil står på en chassidynamometer eller frilöpande rullar.
- När däcktrycket inte är korrekt.
- Vid montering av nödhjulet.
- Om vindrutespolaren på, eller omgivande sensorer är sprucken eller skrapad.

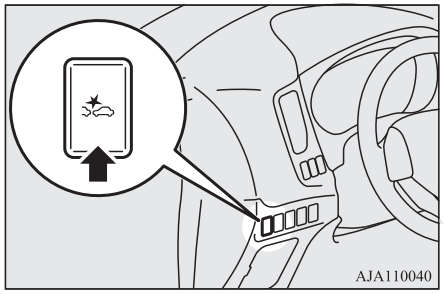
OBSERVERA

● Ett ljud hörs under aktivering av automatisk bromsning. Detta är en normal funktion och är inte något fel.

FCM och UMS ON/OFF-strömställare (PÅ/AV)

E00635601310

Den här strömställaren används för att slå på och stänga av FCM och UMS, samt för att välja önskad kollisionslarmtiming.
När den hålls intryckt, ändras FCM- och UMS-funktionens på-/avläge från på till av och vice versa. Om du trycker kort på strömställaren med FCM-funktionen aktiverad, kan du ändra kollisionslarmtimingen.



OBSERVERA

● Om du håller ON/OFF-knappen för FCM och UMS intryckt för att ändra ON/OFF-läget för FCM ändrar du samtidigt ON/OFF-läget för UMS.

Slå på/stänga av systemet

Du kan växla systemet från OFF till ON eller ON till OFF genom att hålla FCM- och UMS ON/OFF-knapp intryckt när funktionsläget är i läge “ON”.
När systemet slås på visar informationsskärmen på multiinformationsdisplayen kollisionslarmets timing och -indikatorn på skärmen släcks.



När du slår på systemet och följande meddelande visas på skärmen och -indikatorn tänds.



Om du rullar funktionsläget aktiveras FCM-systemet igen.

OBSERVERA

- Indikatorn kombineras med "UMS OFF" indikatorn (UMS AV).

Ändra larmtiming

Tryck kort på FCM och UMS ON/OFF-knapp för att ändra hur tidigt kollisionslarmet utlöses. Varje gång du trycker på knappen ändras inställningen växlande mellan tre lägen, "FAR" (tidigare larm) och "MIDDLE" (normalt larm), eller "NEAR" (senare larm).
När du gör ditt val visas den valda inställningen på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen. Även när du har stängt av FCM eller ställt funktionsläget i "OFF", behåller systemet den senast valda inställningen i minnet.

När "FAR" har valts



När "MIDDLE" har valts



När "NEAR" har valts



VIKTIGT

- För FCM-bromsförfyllning, FCM-bromsassistans och FCM-bromsfunktioner, kan inställningarna för tidsgränser inte ändras.

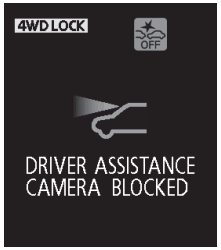
När ett problem upptäcks

E00652100023

När FCM-systemet avgör att dess prestanda har minskat kommer det att sluta fungera.
Det kan ske när:

- Främmande föremål så som smuts, snö eller is, fastnar på vindrutan där sensorn sitter.
- Det förekommer dåliga väderförhållanden så som regn, snö- och sandstorm m.m.
- Ett fordon framför eller mötande fordon skvätter vatten, snö eller smuts.

Meddelandet "DRIVER ASSISTANCE CAMERA BLOCKED" (förarassistanskameran är blockerad) kommer att visas och -indikatorn kommer att visas på informationsskärmen för multiinformationsskärmen.
När sensorn återgår till att fungera kommer FCM-funktionerna att återgå i drift.
Om skärmen fortsätter att visa meddelandet så finns möjligheten att sensorn har ett fel. Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad för inspektion av sensorn.



OGFW18E1

OBSERVERA

- Meddelandet “DRIVER ASSISTANCE CAMERA BLOCKED” (förarassistanskameran är blockerad) kan visas temporärt på informationsskärmen när sensorn inte kan avläsa något fordon, en gående, eller ett föremål som är inom avläsningsområdet. Detta är inte en felfunktion. När ett fordon eller föremål kommer inom avläsningsområdet kommer FCM-funktionen att återgå och meddelandet kommer att slockna.
- Meddelandet “DRIVER ASSISTANCE CAMERA BLOCKED” (förarassistanskameran är blockerad) kan visas på skärmen när man kör på en mindre trafikerad väg, med några fordon och hinder framför.

Om systemet temporärt inte är tillgängligt av någon anledning, kan följande meddelande visas.

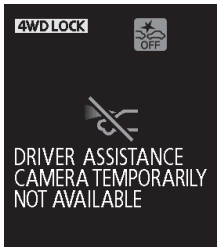
-indikatorn kommer att visas på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen och FCM-systemet kommer automatiskt att stängas av. Om skärmen fortsätter att visa meddelandet så finns möjligheten att FCM-systemet har ett fel. Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad för inspektion av systemet.



Om systemet tillfälligt blir inaktiverat på grund av hög eller låg temperatur för sensorn, då visas följande meddelande.

-indikatorn kommer att visas på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen och FCM-systemet kommer automatiskt att stängas av. När sensorns temperatur är rätt kommer systemet automatiskt att återtas i drift.

Om skärmen fortsätter att visa meddelandet så finns möjligheten att FCM-systemet har ett fel. Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad för inspektion av systemet.

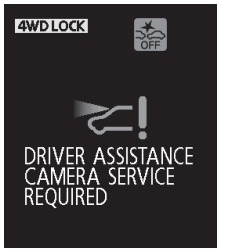


OGFW18E1

Om FCM-systmet avläser en defekt i systemet, kommer ett av följande meddelanden att visas, -indikatorn kommer att visas på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen och FCM-systemet kommer automatiskt att stängas av.

Om meddelandet kvarstår även efter att driftsläget är satt till OFF (av) och sedan startat till ON (på) igen, kontakta då en godkänd MITSUBISHI MOTORS-serviceverkstad.





OBSERVERA

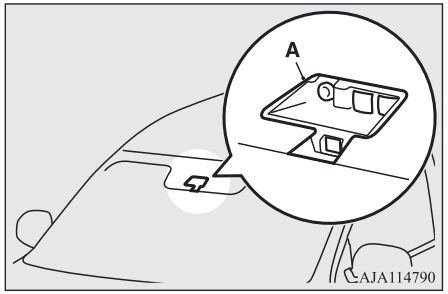
- Om sensorn, eller dess omgivning når extremt höga temperaturer när fordonet parkeras i stekande sol, visas meddelandet "FCM SERVICE REQUIRED" (FCM service krävs).
  Efter att sensorns temperatur eller dess omgivande område har normal temperatur, om meddelandet fortfarande finns kvar när motorn startas om, ska en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad kontaktas.

Hantering av sensorn

E00652200112

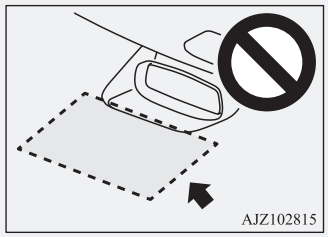
Sensorn (A) är placerad inne i vindrutan så som visas på bilden.
Sensorn delas i följande system:

- FCM
- LDW-system
- Automatiskt helljus (AHB)



VIKTIGT

- För att upprätthålla ordentlig prestanda för FCM, LDW och AHB;
  - Håll alltid vindrutan ren.
    Om insidan av vindrutan där sensorn sitter installerad, blir smutsig eller immig ska du kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.
  - Lägg inte till tryck eller belastning på sensorn eller dess omgivande område.
  - Placera inte något, inklusive klistermärken eller film framför sensorns lins på yttersidan av vindrutan eller det omgivande området. Placera inre heller någonting, inklusive klistermärken eller plastfilm på inre sidan av vindrutan, under sensorn.



  - Försök inte ta loss eller demontera sensorn.
  - Om vindrutan är immig ska du ta bort immen ifrån vindrutan med hjälp av avimmningsknappen.
  - Ha alltid bra torkarblad.
    Se "Torkarblad" på sid 9-05.
    När du byter torkarblad ska du endast använda MITSUBISHI MOTORS-originaldelar.

OGFW18E1

VIKTIGT

  - Smutsa inte ner eller skada sensorn.
  - Spraya inte fönsterputs på sensorn. Spill inte vätska så som dricka, på sensorn.
  - Installera inte någon elektronisk enhet så som en antenn eller en enhet som avger elektriska vågor i närheten av sensorn.
  - Använd alltid däck med samma dimension, samma typ och varumärke och i princip samma förslitningsgrad.
  - Modifiera inte bilens hjulupphängningar.
- Sensorn kanske inte kan upptäcka ett föremål ordentligt om vindrutan där sensorn är, eller i närliggande område där sensorn är, har spruckit eller skrapats. Det kan leda till allvarliga olyckor. Stäng av FCM och låt snarast möjligt kontrollera bilen hos en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.
  Om du behöver byta eller reparera vindrutan kontaktar du en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.
- Sensorn avger infraröda strålar när tändningen är i läget ON (på). Titta inte in i sensorn med optiska verktyg så som förstoringsglas. De infraröda strålarna kan skada dina ögon.

Specifikationer för laserradar

Laserklassifikation

Maximal medelström	45 mW
Pulsintervall	33 ns
Våglängd	905 nm

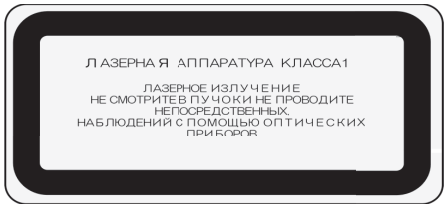
Divergerande vinkel (horisontell x vertikal)	28 ° x 12 °

Laserklassifikationsetikett

För Europa

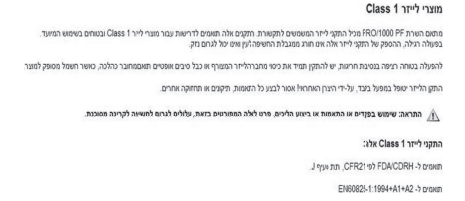


För Ryssland, Kazakstan och Vitryssland

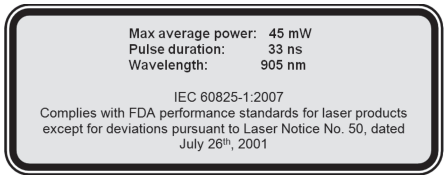


För Israel





Förklaringsetikett för laser



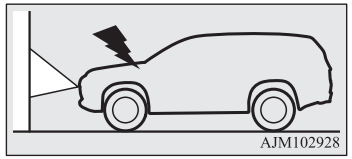
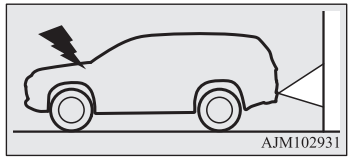
Laservarningsetikett



Automatiskt inbromsningssystem (UMS) *

E00643400277

Det automatiska inbromsningssystemet (UMS) är avsett att förhindra snabba starter och förebygga skador från kollisioner genom att dämpa motorns effekt. Motoreffekten dämpas i upp till 5 sekunder när systemet identifierar ett fordon eller hinder inom ca 4 m framför eller bakom fordonet och bedömer att gaspedalen har tryckts ned för hastigt och för kraftigt, dvs. inte använts korrekt. Systemet är aktivt när bilen står stilla eller rör sig framåt eller bakåt i ungefär 10 km/h.
När UMS (automatiska inbromsningssystemet) används visas en varning på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen och en summer hörs i intervaller.
UMS ON/OFF-läge (PÅ/AV) ändras samtidigt som ON/OFF-läget (PÅ/AV) för FCM . (Fordon utrustade med FCM)

Situation	Funktionsdisplay	Summer
Om ett hinder upptäcks framför bilen när "D"-läget (kärläge), "L" (låg växel) eller sportläget är valt och gaspedalen trycks ned hårt och för kraftigt minskas motorns effekt i upp till 5 sekunder.  AJM102928		Pipljud i intervall
Om ett hinder upptäcks bakom bilen när "R"-läget (back) är valt och gaspedalen trycks ned hårt och för kraftigt minskas motorns effekt i upp till 5 sekunder.  AJM102931		Pipljud i intervall

⚠ VARNING

- **Förlita dig inte för mycket på UMS-systemet. Det är aldrig en ersättning för en säker och försiktig körning. Hantera alltid gaspedalen försiktigt med hänsyn till miljön. Felanvändning kan leda till allvarliga olyckor.**
- **Eftersom UMS-systemet inte kan stanna bilen ska bromspedalen användas om situationen kräver det.**
- **I vissa situationer kan systemet vara inaktivt även om ett fordon eller hinder finns framför eller bakom bilen. I dessa fall kan bilen plötsligt starta och orsaka en allvarlig olycka.**
- **Om bilen t.ex. har fastnat på en järnvägsövergång på grund av att systemet har aktiverats efter att bommen har identifierats som ett hinder kan du använda någon av följande metoder för att inaktivera systemet.**
  - **Släpp gaspedalen och tryck därefter ned den igen.**
  - **Stäng av systemet. (Tryck samtidigt på FCM- och UMS- ON/OFF-knapp i mer än 3 sekunder.)**
  - **Tryck ned gaspedalen i mer än 5 sekunder.**
  - **Tryck ned gaspedalen snabbt och helt mer än tre gånger.**
- **Gör inga kontroller av systemet på egen hand. Beroende på situationen kan det få systemet att fungera felaktigt och leda till en allvarlig olycka.**

⚠ VIKTIGT

- UMS-systemet fungerar inte under följande förhållanden:
  - Tändningslåset eller funktionsläget inte är i läge ON (på).
  - UMS-systemet är stängs AV genom att använda ON/OFF-knappen för FCAM och UMS.
  - Växelväljaren är i läge “P” eller “N”.
  - Det aktiva stabiliseringssystemet (ASC) stängs av (OFF) genom att använda “ASC OFF-strömställare (aktiv stabilitetskontroll av)” på sid 6-72.
- Ibland kan en motorcykel, cykel eller fotgängare identifieras som hinder, men detta är inte syftet med UMS-systemet.
- UMS-systemet kanske inte fungerar under följande förhållanden:
  - Sensorerna eller omgivningen har torkats av för hand.
  - Sensorerna eller området runt om har torkats av för hand, eller så har dekaler eller tillbehör monterats.
  - Om du kör på en plats där utetemperaturen ändras snabbt (tunnel eller garage m.m.).
  - I dåligt väder (regn, stark vind, snö, sandstorm m.m.)
  - Om du kör för nära ett hinder.
  - När ett fordon plötsligt skär in i färdriktningen precis framför eller bakom din bil.
  - Om bilen ändrat riktning och direkt kommer nära ett hinder.
  - Om endast en del av hindret är inom sensorns avkänningsområde.
  - När det finns regn, snö, vatten eller smuts på sensorn.
  - När sensorerna är extremt varma eller extremt kalla (efter att bilen stått parkerad en längre stund i stekande sol eller bitande köld).
  - Direkt efter att motorn startat.
  - Vid körning på allmän väg med många kurvor i följd, inklusive när du passerar deras ingångar och utgångar.
  - När du kör på en väg med branta och omväxlande uppförs- och nedförssluttningar.
  - När vägytan böljar och är ojämn.
  - När systemet bedömer förarens styrning eller växlingar som åtgärder avsedda att undvika kollision.
  - En kort stund efter att systemet bedömer upprepad nedtryckning av gaspedalen under några sekunder som att pedalen släpps.
  - När bilens kaross lutar extremt mycket till följd av tung last eller fel däcktryck.
  - Om körningen är instabil på grund av en olycka eller problem.
  - Systemet tar emot ultraljudsstörningar från andra källor (andra bilars signalhorn, mc-motorer, bromsar, radioapparater, rinnande vatten, stänkande vatten osv.).
  - Hindret är inte vinkelrätt mot marken, hindret står inte i rätt vinkel mot fordonets färdriktning eller väggarna är ojämna eller vågiga.

⚠ VIKTIGT

- UMS kan stängas av när systemet bedömer att manövreringen gjordes för att undvika kollision eller om hindret förflyttas ur avkänningsområdet.
- UMS kan startas i följande situationer.
  - När vatten, snö eller sand på vägen stänker upp från fordonet framför eller ett mötande fordon.
  - När det finns föremål, steg eller utskjutande delar på vägbanan.
  - Om garageporten eller järnvägsbommen inte höjs ordentligt.
  - Om vägens lutning ändras plötsligt.
  - Om du kör genom massiv ånga, dimma eller rök.
  - Om du kör för nära framförvarande fordon eller stannar för nära ett framförvarande/bakomvarande fordon eller en vägg.
  - Om det finns ett hinder på en trottoarkant eller korsning.
  - När bilen rättar in sig mot parkeringsriktningen när du fickparkerar.
  - Om det finns ultraljudsstörningar nära bilen från en annan bils signalhorn, motorljud från en motorcykel, ljud från luftbromsar på stora fordon, en fordonsdetektor och ultraljud från en bil osv.
  - Om elektronisk utrustning från tredje part (radioantenn m.m.) installeras nära sensorn.
  - Vid körning på grusväg.
  - Om omgivande miljö är bevuxen med högt gräs.
- Stäng av systemet i förväg när fordonet placeras i någon av följande situationer eftersom systemet kan uppträda oväntat.
  - Vid körning ur gropar eller lera.
  - Vid användning av en automatisk biltvätt.
  - Om en billyft eller mekanikgrop används.
  - När bilen står på en lyft och bilens hjul drivs av motorn.
  - När bilen bogseras eller din bil bogserar en annan bil.
  - När bilen transporteras på lastbil.
  - Vid körning på en bana.
  - När din bil står på en chassidynamometer eller frilöpande rullar.
  - När däcktrycket inte är korrekt.

⚠ VIKTIGT

- Felaktig hantering av systemets komponenter kan resultera i problem som försämrade givarprestanda och slutligen i olyckor.
  Följande försiktighetsåtgärder håller systemet i gott skick.
  - Undvik att utsätta sensorn för starka stötar.
  - Sensorn ska hållas ren.
  - Täck inte sensorn med klisterlappar eller annat.
  - Modifiera inte bilens hjulupphängningar.
- Om stötfångaren blivit utsatt för en stöt kanske sensorerna inte fungerar med följden att systemet inte fungerar riktigt. Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad kontrollera bilen.

Kontrollerat område

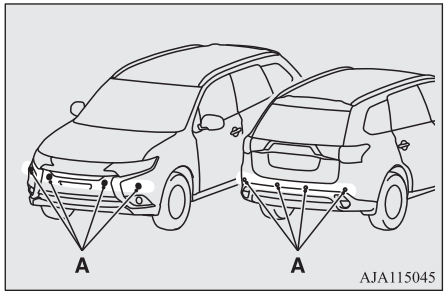
E00643500047

De kontrollerade områdena för sensorerna är begränsade. Dessutom kan inte sensorerna upptäcka låga eller smala föremål och föremål mycket nära bakre stötfångaren. Du måste alltid kontrollera området runt bilen så att du kan köra på ett säkert sätt.

Sensorpositioner

E00643600152

Det finns sensorer (A) på fyra positioner på den främre respektive bakre stötfångaren.



⚠ VIKTIGT

- UMS kanske inte fungerar eftersom sensorn inte kan upptäcka fordonet eller hindret framför i följande fall.

⚠ VIKTIGT

- Fordon som drar ett släp t.ex.
- Ett lastbilssläp utan container.
- Fordon med utskjutande last.
- Ett lågt hinder.
- Fordon med extremt hög markfrigång.
- Fordon som är extremt smutsigt.
- Fordon eller hinder som är täckt av snö.
- Fordon med en viss form, t.ex. som ett biltransport.
- Hinder i form av en stolpe, t.ex. vägmärken eller gatlyktor.
- Hinder som sitter högt över marken.
- Hinder som är mjuka och som dämpar ultraljud, t.ex. skumgummi eller snö.
- Föremål med skarpa vinklar.
- Nätstaket med stora maskor
- Föremål i rörelse

OGFW18E1

⚠ VIKTIGT

- Om det finns höga ljud eller ultraljudsstörningar nära bilen från en annan bils signalhorn, motorljud från en motorcykel, ljud från luftbromsar på stora fordon, en fordonsdetektor och ultraljud från en bil osv.
- Om elektronisk utrustning från tredje part (radioantenn m.m.) installeras nära sensorn.
- Om det finns ett hinder som inte upptäcks mellan bilen och det hinder som kan upptäckas.

OBSERVERA

- Sensorerna upptäcker inte föremål som ligger rakt under eller nära stötfångaren. Om höjden på ett föremål är lägre än monteringshöjden på sensorerna kanske sensorerna inte fortsätter att följa föremålet även om det upptäckts tidigare.

Slå på/stänga av UMS

E00643800082

UMS (det automatiska inbromsningssystemet) startar automatiskt genom att starta motorn eller när funktionsläget ställs på ON. Dessutom ändras UMS ON/OFF, samtidigt som ON/OFF-läget för FCM.
Se “FCM och UMS ON/OFF-strömställare (PÅ/AV)” på sid 6-100.

Varningsdisplay

E00643900025

Om sensorn för närvarande inte är tillgänglig

E00647600033

Exempel: Om front-/backsensorerna för närvarande inte är tillgängliga



Om varningsskärmen visas är för närvarande sensorerna ur funktion t.ex. på grund av miljöförhållande eller ökad sensortemperatur. Om varningen fortsätter att visas ska du kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

När det uppstår något fel på sensorn eller systemet

E00644000036

Exempel: När det uppstår något fel på båda sensorerna



OGFW18E1

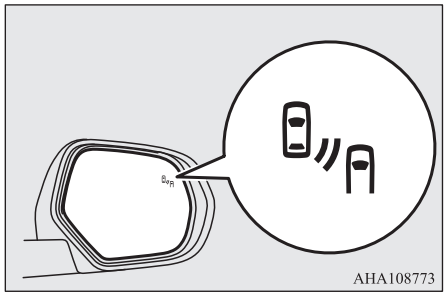
När varningsskärmen visas fungerar inte UMS normalt eftersom det förekommer något fel i systemet. Låt kontrollera bilen hos en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad snarast möjligt.

BSW (Blind Spot Warning) (med assistans vid körfilsbyte)*

E00644300143

BSW (Varning för döda vinkeln) är ett hjälpsystem vid körning, det underrättar föraren om när andra fordon, som kanske inte syns så bra i de yttre backspeglarna, kommer körandes i körfältet jämte ditt fordon.
Varningslampan för döda vinkeln kommer att lysa på motsvarande yttre backspegel när ett fordon i nästa körfält kör i samma hastighet eller snabbare, inom detektionsområdet. Om blinkersspaken används på sidan där varningslampan för döda-vinkeln är, så kommer varningslampan för döda-vinkeln att blinka och systemet kommer att pipa tre gånger för att göra föraren uppmärksam på detta.

Beroende på ditt fordons hastighet i förhållande till fordonet i nästa fil, kommer varningssystemet för döda vinkeln att avläsa cirka 70 meter ifrån ditt fordon. (Filbytesassistans)



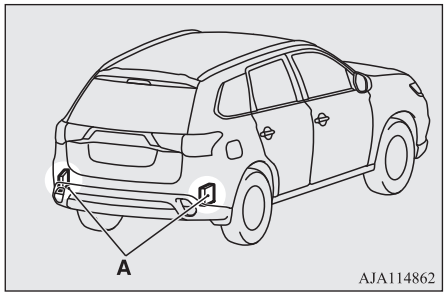
⚠ VARNING

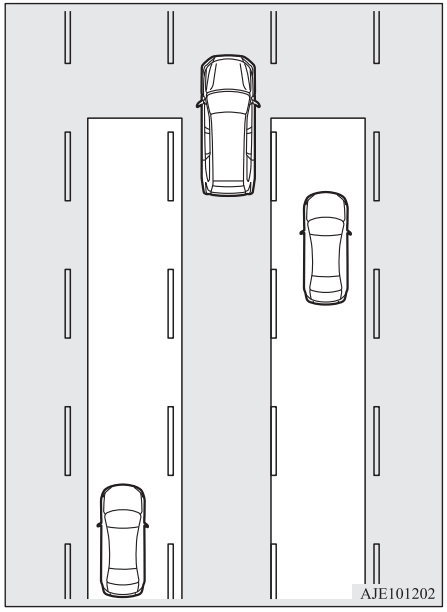
- **Innan du använder BSW ska du läsa den här sektionen i sin helhet för att förstå systemets begränsningar. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till en olycka.**
- **Lita aldrig enbart på BSW-systemet när du kör mellan filer. BSW är endast ett hjälpmedel. Det är inte en ersättning för en säker och försiktig körning. Sök alltid visuellt bakom och runt ditt fordon eter andra fordon.**
  Prestandan på BSW-systemet kan variera beroende på körningen, trafiken och/eller vägbanans tillstånd.

Kontrollerade områden

E00644400186

BSW använder två sensorer (A) som är placerade inne i stötfångaren.
Avläsningsområdena visas i bilden.





⚠ VARNING

- **I vissa situationer kanske inte BSW kan avläsa fordon i avläsningsområdet, eller avläsningen kan bli försenad. Några av dessa inkluderar:**
  - **När en liten motorcykel, eller en cykel är bakom ditt fordon.**

⚠ VARNING

- **När ett fordon kör jämte ditt fordon i nästan samma hastighet under en längre tid.**
- **När det är en höjdskillnad mellan de två körfälten.**
- **Direkt efter att BSW har startats.**
- **Omedelbart efter att strömmen slagits på.**
- **I dåligt väder, så som regn, stark vind, eller sandstormar.**
- **När ditt fordon kommer för nära ett annat fordon.**
- **När flera fordon kör om ditt fordon.**
- **När du kör i närheten av en väggrop och räls.**
- **När ett omgivande fordon eller mötande fordon skvätter vatten, snö eller smuts.**
- **När du kör i en kurva, inklusive början och slutet av kurvan.**
- **Vid körning på en väg med omväxlande uppförs- och branta sluttningar.**
- **Vid körning på gropig eller ojämn väg.**
- **När bakdelen av ditt fordon vägs ned, eller ditt fordon lutar åt vänster eller höger på grund av passagerarnas vikt och bagage eller felaktigt justerat däcktryck.**
- **När området kring sensorn på stötfångaren är täckt med smuts, snö, is etc.**
- **När sensorerna är extremt varma eller extremt kalla (efter att bilen stått parkerad en längre stund i stekande sol eller bitande köld).**

⚠ VARNING

- **När ett cykelställ eller tillbehör är installerade längst bak på fordonet.**

⚠ VIKTIGT

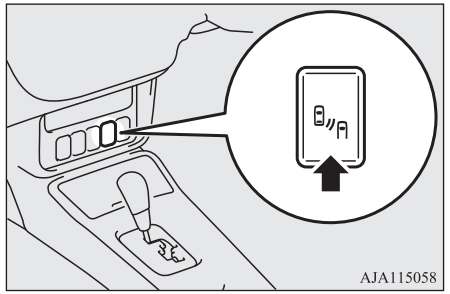
- följ instruktionerna nedan för att upprätthålla BSW-prestandan.
  - Rengör alltid stötfångaren runt sensorn.
  - Undvik att komma emot sensorn eller dess närliggande yta.
  - Placera inte något märke på stötfångaren eller den närliggande ytan.
  - Måla inte på sensorn eller den närliggande ytan.
  - Förändra inte sensorn eller dess närliggande yta.
- Om stötfångaren har fått en stöt kan sensorn ha skadats och BSW-systemet kan vara defekt. Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad kontrollera bilen.

Användning

E00652300139

När BSW-knappen är intryckt medan driftsläget är på kommer indikationslampan på instrumentpanelen för BSW att lysa och BSW försätts i ett standbyläge. När BSW-knappen trycks in igen kommer indikatorlampan för BSW på instrumentpanelen att slockna och BSW kommer att stängas av.
Indikeringslampa





In du stänger av/startar BSW, kommer det samma ske för Rear Cross Traffic Alert (RCTA).

OBSERVERA

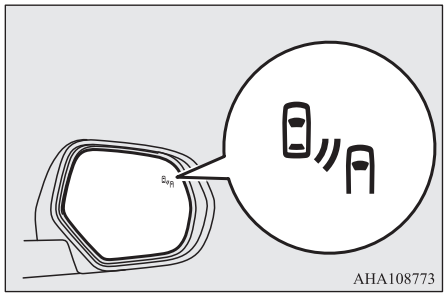
- När driftläget är OFF (av) kommer den inställnings om var precis innan avstängningen sker, att gälla.
- BSW aktiveras när alla följande villkor uppfylls.
  - Funktionsläget är i ON (på).
  - På fordon utrustade med M/T, med växelspaken i ett annat läge än “R” (Back).
  - I bilar med A/T, eller CVT-växellåda är växelväljaren i ett läge annat än “P” (parkering) eller “R” (back).

OBSERVERA

- Fordonets hastighet är cirka 10 km/h eller högre.

När sensorn upptäcker ett mötande fordon

När BSW-indikatorlampan på instrumentpanelen lyser. om ett fordon är inom detektionsområdet, varningslampan för dödavinkeln på den yttre backspegeln lyser.
Om blinkersspaken används på sidan där varningslampan för döda-vinkeln är, så kommer varningslampan för döda-vinkeln att blinka och systemet kommer att pipa tre gånger för att göra föraren uppmärksam på detta.



OBSERVERA

- Varningslampan för döda vinkeln på den yttre backspegeln kan lysa eller blinka i följande situationer.
  - När föraren är mycket nära ett räcke eller en vägg.
  - När föraren kör i in- och utfart av en tunnel, eller mycket nära en vägg, eller nära evakueringsområdet i en tunnel.
  - Vid sväng i en korsning inne i stadsmiljö.
  - Vid dåliga väderförhållanden (regn, snö, sandstorm etc.)
  - När du kör ditt fordon och vatten, snö eller sand blåser upp på vägen.
  - När du kör i närheten av en väggrop och räls.
- Ställ in BSW på OFF (av) när du bogserar.
- Vaningslampan för döda-vinkeln på den yttre backspegeln kanske inte är på, på grund av starkt solljus eller om bakomvarande bils strålkastare lyser direkt på den vid körning nattetid.

Varning för systemproblem

E00692500029

Om det uppstår problem med systemet avges en visuell varning för den aktuella typen av problem tillsammans med ett hörbart larm.
Varningarna är kombinerade med RCTA-systemet (Rear Cross Traffic Alert)

När det uppstår något fel på sensorn eller systemet

E00692600020



När varningsskärmen visas om att BSW (Blind Spot Warning) inte fungerar normalt eftersom det är något fel på sensorn eller systemet. Låt kontrollera bilen hos en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad snarast möjligt.

OBSERVERA

- När varningsskärmen visas kommer BSW att avaktiveras.

Om sensorn för närvarande inte är tillgänglig

E00692700021



Om varningsskärmen visas är för närvarande sensorn ur funktion t.ex. på grund av miljöförhållande eller ökad sensortemperatur. Om varningsmeddelandet inte försvinner efter en stund ska du kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

När det finns smuts på sensorn

E00692800022

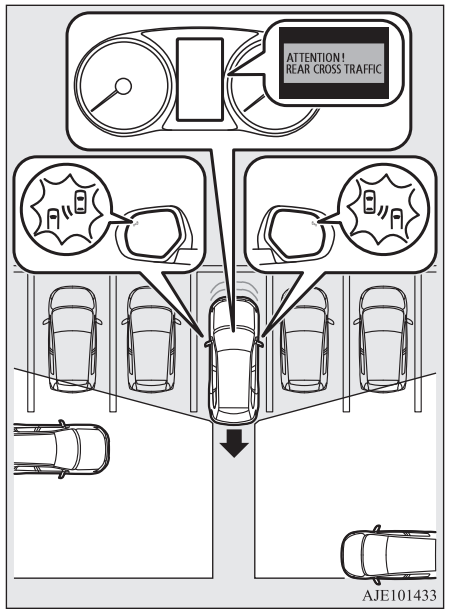


När varningsskärmen visas kan sensorn inte avläsa ett fordon som körs sida vid sida, eller mötande fordon, eftersom något, så som smuts, snö eller is har fastnat på stötfångaren runt sensorn.
Ta bort smuts, frost eller saker som fastnat på stötfångarens yta runt sensorn.
Om varningsmeddelandet inte försvinner efter att du rengjort sensorn, ska du kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

RTCA (Rear Cross Traffic Alert)*

E00652400101

RCTA (Rear Cross Traffic Alert) är ett hjälpmedel. När RCTA-systemet upptäcker fordon som närmar sig ifrån sidorna på ditt fordon när du backar kommer varningslamporna på båda sidorna på de yttre backspeglarna att blinka och en summer kommer att låta för att uppmärksamma föraren. Ett varningsmeddelande kommer visas på informationsskärmen i multiinformationsskärmen.



⚠ VARNING

- **Innan du använder RCTA ska du läsa den här sektionen i sin helhet för att förstå systemets begränsningar. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till en olycka.**

⚠ VARNING

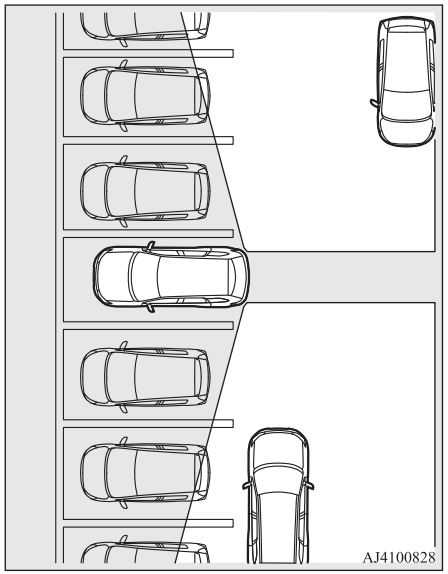
● **Lita aldrig helt på RCTA systemet vid backning. RCTA är ett hjälpsystem. Det är inte en ersättning för en säker och försiktig körning. Sök alltid visuellt bakom och runt ditt fordon efter andra fordon, personer, djur eller hinder.**
Prestandan på RCTA-systemet kan variera beroende på körningen, trafiken och/eller omgivningens tillstånd.

OBSERVERA

● Varningslamporna för den döda vinkeln på de yttre backspeglarna kommer att blink, på båda sidorna, när ett fordon närmar sig från ett håll.

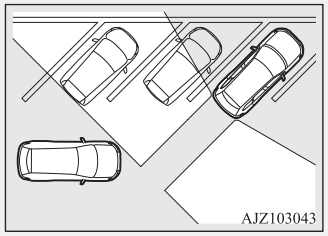
Kontrollerade områden

Avläsningsområdet visas i bilden.



⚠ VIKTIGT

● I vissa situationer kanske inte RCTA kan avläsa fordon i avläsningsområdet. Några av dessa situationer inkluderar:
  • När hastigheten för backningen är cirka 18 km/h eller högre.
  • När ett närmande fordons hastighet är cirka 7 km/h eller mindre.
  • Om sensorns avläsningsområde är blockerat av ett närliggande föremål, så som en vägg eller ett parkerat fordon.
  • När ett fordon närmar sig rakt bakom ditt fordon.
  • När ditt fordon kör ut ifrån en vinklad parkeringsruta.



  • Direkt efter att RCTA har startats.
  • Direkt efter att tändningen har placerats i läget ON (på).
  • När området kring sensorn på stötfångaren är täckt med smuts, snö, is etc.
  • När sensorn blir extremt varm eller kall, så som när fordonet har parkerats under en längre tid i stekande sol eller i kall väderlek.

● Om stötfångaren har fått en stöt kan sensorn ha skadats och RCTA-systemet kan vara defekt. Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad kontrollera bilen.

Användning

1. Tryck på BSW-knappen medan tändningen är i läget ON (på).
   Se “Varning för döda vinkeln (BSW): För att använda” på sid 6-112.)
2. När den växelspaken eller växelväljaren är i läget “R” (BACK) kommer RCTA att fungera.

OBSERVERA

- Ställ in RCTA på OFF (av) när du bogserar.
- Vaningslampan för döda-vinkeln på den yttre backspegeln kanske inte är på, på grund av starkt solljus eller om bakomvarande bils strålkastare lyser direkt på den vid körning nattetid.

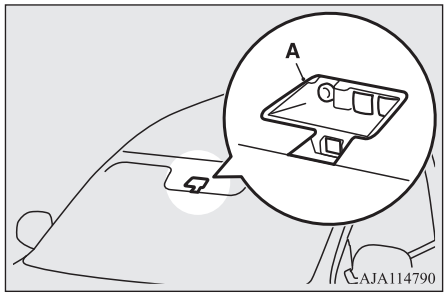
När ett problem har upptäckts i systemet.

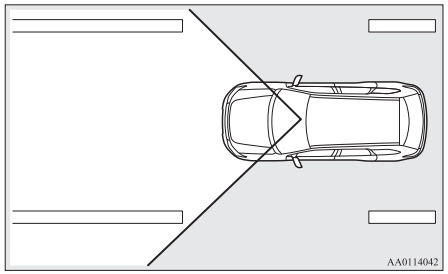
Om systemet avläser ett problem visas följande varning på informationsskärmen i informationsdisplayen.
Se “BSW (Blind Spot Warning): Varning om systemproblem” på sid 6-113.

LDW-system*

E00635701106

Genom att känna av den fil bilen befinner sig i genom en sensor (A) ger LDW dig en varning när bilen håller på att driva iväg, via ett ljudlarm och ett visuellt larm på multiinformationsdisplayen.





Användning av LDW

E00635801152

Indikeringen på multiinformationsdisplayen visar ändringar enligt följande beroende på systemets status.

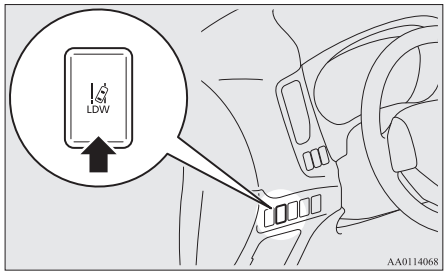
Slå på systemet

När du ställer tändningslåset eller funktionsläget i “ON”, visas “LDW”-indikatorn på multiinformationsdisplayen som ett tecken på att systemet är aktiverat.



Stänga av systemet

När du trycker på LDW-knappen slocknar "LDW"-indikatorn på multiinformationsdisplayen som ett tecken på att systemet är avaktiverat. Tryck på omkopplaren igen så återgår systemet till "ON" (på).



Ställa in LDW-startsstatus

Du kan göra inställningarna för på/av-läget för LDW när tändningslåset ställts i läge "ON" eller funktionsläget ställts i ON enligt följande:

- LDW 1 (fabriksinställning):
  Varje gång kommer LDW att startas automatiskt.
- LDW 2: ON/OFF-läget preci innan tändningslåset vrids till "LOCK"-positionen eler placeras i funktionsläget OFF lagras.

Ange LDW-läge

1. Tryck på LDW-knappen för att stänga av LDW.
2. Håll ned LDW-knappen igen i minst 10 sekunder, direkt.
3. När du släpper LDW knappen kommer LDW-läget att förändras och visas på informationsdisplayen.



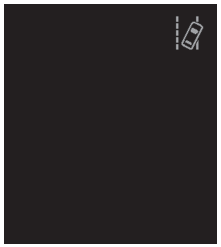
eller



Standbyläge

I standbyläge kan systemet känna av det körfält som bilen ligger i och avge ljudvarningar när du lämnar körfältet.
Systemet växlar automatiskt från läge "PÅ" till "standbyläge" om alla följande villkor uppfylls samtidigt.
"LDW"-indikatorn i informationsdisplayen ändras till -indikatorn (grön).

- Fordonets hastighet är cirka 65 km/h eller högre.
- Blinkersspaken används inte.
- Varningsblinkers har inte aktiverats.
- Omgivningsförhållandena är tillräcklig bra för att systemet ska känna av körfältsmarkeringarna på båda sidorna.
- Systemet har placerats i läge "ON".



OBSERVERA

- Systemet förblir i läge "ON" (på) i ca 7 sekunder efter att varningsblinkerserna har slutat blinka eller blinkersspaken återgått till utgångsläget.

Lane Departure Warning

E00638600066

En summer ljuder i intervaller och "LANE DEPATURE"-indikatorn visas i informationsdisplayen och -indikatorn blinkar gult när bilen är på väg att lämna eller har lämnat körfältet i standbyläge.

OGFW18E1



OBSERVERA

- Om varningen kvarstår i minst 3 sekunder växlar systemet till standbyläge innan varningen upphör.
- Om körfältet endast är markerat på en sida av vägen kommer LDW att endast använda den sidan där markeringen finns.

Varning för systemproblem

E00635901049

Om det uppstår problem med systemet avges en visuell varning för den aktuella typen av problem tillsammans med ett hörbart larm.

Sensor för värme och kyla

E00638700054

Nedanstående larm visas om systemet blir tillfälligt inaktiverat på grund av för hög eller för låg temperatur för sensorn.
Om sensorn når den förutbestämda temperaturen, återgår systemet automatiskt till normalläge.

Om skärmen fortsätter att visa larmet så finns möjligheten att LDW-funktionen har ett fel.
Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad för inspektion av systemet.



Vindrutan är smutsig

E00652600028

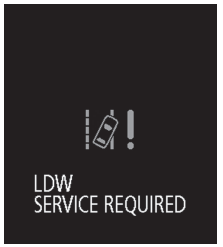
Nedanstående larm visas om systemet blir tillfälligt inaktiverat på grund av smuts på vindrutan på sensorn.
Systemet återgår automatiskt i drift efter att vindrutan har rengjorts.
Om skärmen fortsätter att visa larmet så finns möjligheten att sensor-funktionen har ett fel.
Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad för inspektion av sensorn.



LDW-avstängning på grund av fel

E00638800127

Larmet visas nedan visas om LDW-funktionen stängs av på grund av ett fel.
Om detta inträffar, kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad för inspektion av systemet.





OGFW18E1

OBSERVERA

● Om sensorn, eller dess omgivning når extremt höga temperaturer när fordonet parkeras i stekande sol, visas meddelandet “LDW SERVICE REQUIRED” (LDW.service krävs).
Om meddelandet kvarstår även efter att sensorns temperatur eller dess omgivande område har normal temperatur ska en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad kontaktas.

⚠ VIKTIGT

● LDW-systemet har sina funktionsbegränsningar. Förlita dig inte för mycket på systemet.
● LDW är inte utformat för att minska riskerna med underlåtenhet att se framåt (uppmärksamheten vid sidan av vägen, okoncentration etc.) eller dålig sikt som orsakas av dåligt väder osv. Fortsätt att styra fordonet korrekt och kör säkert.
● Systemet kan kanske inte fungera korrekt under följande förhållanden. Om det behövs ställer du in LDW-knappen på “OFF”.
  • När du kör på en väg vars filmarkeringar (vita eller gula) är så slitna eller nedsmutsade att de inte kan upptäckas av systemet.
  • När filmarkeringarna är svaga, t.ex. vid körning i regn, snö eller dimma eller mörka områden, eller när du kör i motljus.

⚠ VIKTIGT

  • När bilen är i rörelse på en plats där filmarkeringarna avbryts, t.ex. vid vägtullar och motorvägskorsningar.
  • När du kör på en vägdel med ofullständigt borttagna gamla filmarkeringar, skuggor, snösträngar, pölar som kan misstas för filmarkeringar (t.ex. efter regn när vägbanan reflekterar ljus) eller liknande förvirrande faktorer.
  • När du kör i en annan fil än den anvisade eller omkörningsfilen.
  • När du kör bredvid en stängd fil-sektion eller i en provisorisk fil vid ett vägarbete.
  • När du kör i en extremt smal fil.
  • När följ-avståndet mellan din bil och det framförvarande fordonet blir mycket mindre (särskilt när en markering döljs av ett framförvarande fordon som kör för nära markeringen).
  • När du kör in i en korsning eller på en annan väg där filerna ligger komplicerat.
  • När du passerar en vägsträcka där antalet filer ökar/minskar eller där flera filer korsar varandra.
  • När filen är märkt med dubbla eller andra speciallinjer.
  • Vid körning på kurvig eller ojämn väg.
  • Vid körning på hala vägar täckta av regn vatten, snö, is etc.
  • När du passerar genom en plats där ljusstyrkan plötsligt förändras, t.ex. in- eller utfarten på en tunnel.
  • Vid körning i tvära kurvor.

⚠ VIKTIGT

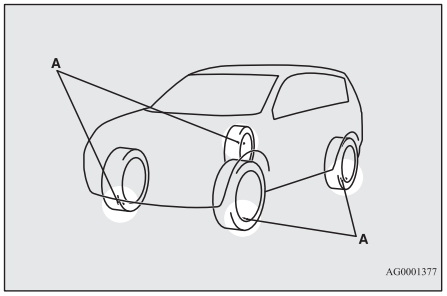
  • När vägbanan reflekterar ljuset i motsatt riktning mot körriktningen.
  • Fordon som kan skakar till när de körs över gupp eller andra ojämnheter i vägbanan.
  • När strålkastarbelysningen är otillräcklig på grund av smutsiga eller defekta linser eller felaktigt riktade strålkastare.
  • När bilen lutar mycket åt sidan på grund av tungt bagage eller felaktigt justerat ringtryck.
  • När mötande fordons strålkastare lyser rakt på sensorn.
  • När bilen är utrustad med icke-standarddäck (inklusive väldigt slitna däck och tillfälligt reservdäck) eller har icke-specificerade komponenter såsom en modifierad fjädring.
  • När vindrutan är täckt av regn vatten, snö, damm etc.
● Följ instruktionerna nedan för att behålla ditt LDW-system i gott skick.
  • Håll alltid vindrutan ren.
  • Utsätt inte sensorn för kraftiga stötar eller tryck. Försök inte ta loss eller demontera den.
  • Placera inte klistermärken eller liknande framför sensorns lins på vindrutan.
  • Använd endast MITSUBISHI MOTORS-originaldelar vid byte av vindrutetorkare.

OGFW18E1

TPM-System (Tyre Pressure Monitoring System)*

E00637100266

TPM-Systemet (Tyre Pressure Monitoring System) använder lufttrycksmätare (A) på hjulen för att övervaka lufttrycket i däcket. Systemet indikerar endast när ett däck har ett märkbart dåligt lufttryck.
Baslufttrycket för däcken kan ställas in enligt önskade värden, av föraren, via återställningsfunktionen. (varningströskeln för lågt lufttryck baseras på återställningen.)
Man kan registrera däck-ID för två par lufttrycksmätare hos en av MITSUBISHI MOTORS auktoriserad serviceverkstad, och de giltiga ID-numren kan växlas via multiinformationsmätarknappen (Det är fördelaktigt när man har säsongsdäckbyten mellan sommardäck och vinterdäck.)



⚠ VARNING

- **Reservhjul med hastighetsetikett har inte någon lufttrycksmätare för däck.**
  När reservhjulet med hastighetsetikett används kommer inte TPM-Systemet att fungera ordentligt. Uppsök en, av MITSUBISHI MOTORS auktoriserad, serviceverkstad snarast och byt ut originaldäcket.

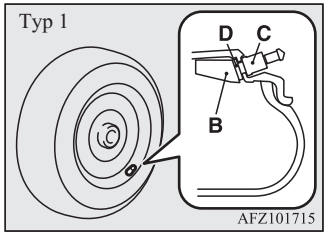
OBSERVERA

- TPM-Systemet är inte ett substitut för att regelbundet kontrollera lufttrycket i däcken.
  Kontrollera lufttrycket i däcken enligt beskrivningen i “Däck” på sid 10-12.
- Lufttrycksmätaren (B) är installerad på enligt bilden.
  - På fordon med typ 1-sensor, som har luftventil i metall (C) ska öglan och brickan (D) bytas ut mot nya, samtidig som däcken byts ut.
  - På fordon med typ 2-sensor, som har luftventil i gummi (E) ska gummiluftventilen by (E) bytas ut mot nya, samtidig som däcken byts ut.

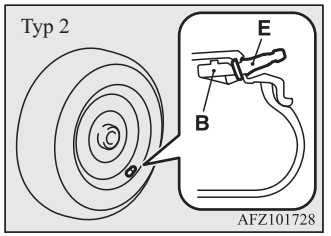
  För ytterligare information, kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.

OBSERVERA

Typ 1



Typ 2



- Reservhjulet har också en TPM-senspr så det han användas för hjulrotering.

Varningslampa/display för TPM-System

E00637200209



När tändningslåset är i “ON”-läge eller driftläget är satt på ON, tänds och släcks varningslampan för TPM-Systemet några sekunder senare.

Om ett eller fler av fordonets däck saknar lufttryck, kommer varningslampan fortfarande att lysa medan tändningen eller driftläget är på ON.
Se “Om varningslampan/displayen tänds under körning” på sid 6-122 och vidta nödvändiga åtgärder.

OBSERVERA

- TPMS-systemet läser inte av trycket i reservhjulet, även om det är utrustat med en lufttryckssensor.
- I fordon med LSD-skärmsmätare, visas varningsdisplayen på informationsskrämen i multiinformationsdisplayen.



⚠ VIKTIGT

- Om varningslampan inte tänds när tändningslåset vrids till “ON”-läget eller driftsläget är satt till ON, betyder att TPM-Systemet inte fungerar ordentligt. Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad kontrollera systemet.
  I en sådan situation, när ett fel i systemet förhindrar övervakningen av däcktrycket. Undvik hastiga inbromsningar, skarpa rattrörelser och höga hastigheter.
- Om ett fel upptäcks i TPM-Systemet kommer varningslampan blinka i ungefär 1 minut och sedan fortsätta att vara tänd.
  Varningslampan kommer att ge ytterligare varningar varje gång motorn starta, så länge felet inte är åtgärdat.
  Se om varningslampan släcks efter några minuters körning.
  Om den släcks under körning är det inga problem.
  Men, om varningslampan inte slutar lysa, eller om den blinkar igen när motorn startas om, ta då fordonet till en av MITSUBISHI MOTORS auktoriserad serviceverkstäder.
  I en sådan situation finns det ett fel i systemet som kan förhindra övervakningen av lufttrycket i däcken. Av säkerhetsskäl, när varningslampan visas vid körning, undvik hastiga inbromsningar, hastiga rattrörelser och att köra i höga hastigheter.

OBSERVERA

- I fordon med LSD-skärmsmätare, visas varningsdisplayen på informationsskrämen i multiinformationsdisplayen.



Alla däck, inklusive reservhjulet, ska kontrolleras månatligen när det är kallt och att däcken är fyllda till det, av fordonstillverkaren, rekommenderade lufttrycket enligt lufttrycksmärkningen på däcket. (Om ditt fordon har däck av en annan dimension än den dimension som anges på lufttrycksmärkningen, ska du använda det korrekta trycket anpassat för dessa däck.)
Som ytterligare en säkerhetsfunktion har ditt fordon utrustats med ett TPM-System (Tyre Pressure Monitoring System), det ger en belyst varning när ett eller flera av dina däck har lågt luft tryck.
Och, när varningen om lågt lufttryck i däcken visas ska du stanna och kontrollera dina däck så snart som möjligt, och pumpa upp dem till ett korrekt tryck. Att köra med däck som har ett lågt lufttryck kan göra däcket överhettat och kan leda till att däcket förstörs.

OGFW18E1

Dåligt tryck i däcken reducerar bränsleeffektiviteten och däckets liv, och kan påverka fordonets hantering och dess förmåga att stanna.
Vänligen notera att TPM-Systemet inte är ett substitut för ordentligt däckunderhåll, och att det är förarens ansvar att kan rätt lufttryck finns i däcken, även om det dåliga lufttrycket inte har nått nivåer som utlöser TPM-Systemet och varningslampan.
Ditt fordon har också utrustats med en varningslampa för att visa när systemet inte fungerar ordentligt.
Varningslampan är kombinerad med lampan för varning om lågt lufttryck.
När systemet upptäcker en felaktighet kommer varningslampan att blinka i ungefär en minut och sedan hållas tänd. Sekvensen kommer att fortsätta så snart fordonet startas och så länge inte felaktigheten åtgärdas.
När varningslampan är tänd kan systemet kanske inte upptäcka eller signalera om ett lågt lufttryck, såsom avses.
TPM-Systemets felaktigheter kan uppkomma av olika anledningar, inklusive installation, byte eller alternativa däck/hjul på fordonet, som förhindrar att TPM-Systemet fungerar normalt. Kontrollera alltid TPM-Systemets felvarning efter att du bytt ut ett eller flera däck eller hjul på ditt fordon, för att säkerställa att bytet eller de alternativa hjulen tillåter TPM-Systemet fungera normalt.

Om varningslampan/displayen lyser upp vid körning

E00637300040

1. Om varningslampan lyser upp, undvik hårda inbromsningar, hastiga rattrörelser och höga hastigheter. Du ska stanna och justera däckens tryck så snart som möjligt. Justera även reservhjulet samtidigt. Se “Däck” på sid 10-12.

OBSERVERA

- Dessutom visas varningsdisplayen på informationsdisplayen.
- Var försiktig vid inspektion eller justering av luft trycket i däcken, för att undvika att ventilskaftet skadas.
- Sätt alltid fast ventilhatten på ventilskaftet efter att du inspekterat eller justerat lufttrycket i däcken.
  Utan ventilhatten kan smuts och fukt komma in i ventilen och resultera i skador på lufttrycksmätaren för däcken.
- Använd inte ventilhattar i metall, de kan skapa en metallreaktion som resulterar i rost, samt skador på lufttrycksmätaren för däcken.
- När justeringen har utförts kommer varningslampan att stängas av efter några minuters körning.

2. Om varningslampan förblir tänd när du har kört i cirka 10 minuter efter att du justerat lufttrycket i däcket, då kan ytterligare ett eller flera av däcken ha punktering. Inspektera däcket och om det har en punktering, reparerade hos en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-serviceverkstad så snart som möjligt.

⚠ VARNING

- **Om varningslampan/displayen tänds när du kör, undvik hårda inbromsningar, hastiga rattrörelser och höga hastigheter. Att köra med ett däck med lågt lufttryck har en negativ effekt på fordonets prestanda och kan resultera i en olycka.**

⚠ VIKTIGT

- Varningslampan/displayen kanske inte tänds direkt vid en däckexplosion eller snabbt läckage.

OBSERVERA

- För att undvika risker för skador på sensorerna för däcktrycket ska du låta en av MITSUBISHI MOTORS auktoriserade serviceverkstäder utföra reparationen. Om däckreparationen inte utförs hos en av MITSUBISHI MOTORS auktoriserade serviceverkstäder täcks inte skador på lufttrycksmätaren för däcken av din garanti.

OGFW18E1

OBSERVERA

- Använd inte tätningsspray på något däck. Sådan spray kan orsaka skador på lufttrycksmätare för däcken.
  Alla punkteringar ska repareras av en MITSUBUSHI MOTORS auktoriserade serviceverkstad.

TPM-Systemet (Tyre Pressure Monitoring System) kanske inte fungerar normalt under följande omständigheter:

- En trådlös tjänst eller enhet använder samma frekvens i närheten av fordonet.
- Snö eller is har byggts upp på insidan av stötfångaren och/eller på hjulen.
- Batteriet för lufttrycksmätaren för däcken är utbränt.
- Andra än MITSUBISHI MOTORS ORIGINAL-däck används.
- Hjul som inte är utrustade med lufttrycksmätare för däcken används.
- Hjul vars ID-kod inte kan läsas av fordonet används.
- En fönstertoning som påverkar radiosignalerna har installerats.

OBSERVERA

- Lufttrycket i däcken varierar med omgivande temperatur. Om fordonet är utsatt för stora variationer i omgivande temperatur kan lufttrycket i däcken vara lågt (orsaka att varningslampan/displayen startar) när den omgivande temperaturen är relativt låg. Om varningslampan/displayen startar, justera lufttrycket i däcken.

När helst däcken och hjulen byt ut

E00637400025

Om de nya hjulen med de nya lufttrycksmätarna för däck installeras, måste deras ID-koder programmeras in i TPM-systemet (Tyre Pressure Monitoring System). Låt en av MITSUBISHI MOTOS auktoriserade serviceverkstäder göra hjulbytet, för att undvika risken att skada lufttrycksmätarna. Om hjulbytet inte utförs av en MITSUBISHI MOTORS auktoriserade serviceverkstäder, täcks det inte av din garanti.

⚠ VIKTIGT

- Användande av hjul, andra än originaldäck, kommer att förhindra att lufttrycksmätarna för däck fästs ordentligt och resultera i luftläckage eller skada på mätarna.

Återställning av varningströskeln för dåligt lufttryck i däcken

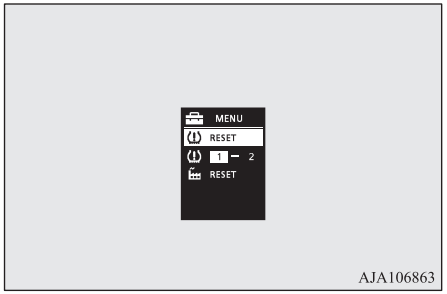
E00637500042

Tröskeln är inställd, baserat på lufttrycket i däcket, vid vilket återställningsfunktionen utförs genom följande förfarande.

[För bilar med flerfärgs-LCD]

1. Håll multiinformationsmätarknappen intryckt för att växla ifrån informationsskärmen till menyskärmen.
   Se “Multiinformationsdisplayknappen” på sid 5-05
   Se “Ändra funktionsinställningarna” på sid 5-13
2. Tryck lätt på multiinformationsdisplayknappen för att välja “RESET” (återställning av varningströskeln för lågt lufttryck i däcken).

3. Håll inne multiinformationdisplayknappen under cirka 3 sekunder eller mer, summern låter.



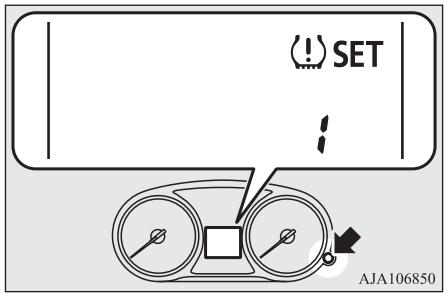
4. Varningslampan börjar blinka långsamt.
5. Kör en stund. Återställningen är genomförd när varningslampan slocknar.

OBSERVERA

- Återställningsfunktionen ska genomföras varje gång lufttrycket i däcken, eller däckrotationen justeras.
- Återställningsfunktionen ska genomföras när däcket är kallt. Om den utförs när däcket är varmt (d.v.s. efter körning), kan varningen om dåligt lufttryck i däcken uppkomma tidigare än vanligt.

[För bilar med enfärgs-LCD]

1. Gå igenom displayen via multiinformationssdisplaylknappen till dess "TPMS SET"- (the tyre pressure monitoring system inställt) indikatorn visas.
2. Håll multiinformationsdysplayknappen intryckt i minst 3 sekunder. (Ett ljud hörs.)



3. Varningslampan börjar blinka långsamt.
4. Kör en stund. Återställningen är genomförd när varningslampan slocknar.

OBSERVERA

- Återställningsfunktionen ska genomföras varje gång lufttrycket i däcken, eller däckrotationen justeras.

OBSERVERA

- Återställningsfunktionen ska genomföras när däcket är kallt. Om den utförs när däcket är varmt (d.v.s. efter körning), kan varningen om dåligt lufttryck i däcken uppkomma tidigare än vanligt.

Inställningsbyte för däck-id

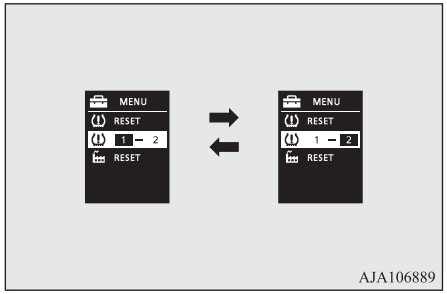
E00637600043

I fall då 2 par lufttrycksensorers ID är registrerade i mottagaren, kan de giltiga däck-id-inställningarna bytas genom följande förfarande.

[För bilar med flerfärgs-LCD]

1. Håll multiinformationsdisplayknappen intryckt för att växla ifrån informationsskärmen till menyskärmen.
   Se “Multiinformationsdisplayknappen” på sid 5-05
   Se “Ändra funktionsinställningarna” på sid 5-13
2. Tryck lätt på multidisplayknappen för att välja “1 – 2” (inställningar för byte av däck-id).

3. Håll multiinformationsdysplayknappen intryckt i cirka 3 sekunder. Inställningarna förändrar den valda däck-id-inställningen.



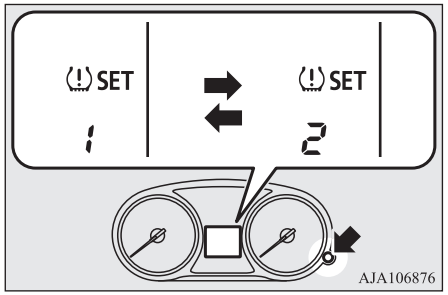
4. Inställningen för det giltiga däck-idt förändras och numret på indikatorn för "TPMS-SET" har ändrats.

OBSERVERA

- Varje gång proceduren utförs förändras däck-id-inställningarna. (1 - 2 - 1 - 2 …)
- Däck-id har INTE förändrats, om endast 1 par id är registrerade.
- Vid byte av däck-id-inställningar kommer varningströskeln för trycket automatiskt att starta. (Varningslampan börjar blinka långsamt.) Om däcket är varmt när detta sker ska återställningsfunktionen genomföras igen när däcket är kallt.

[För bilar med enfärgs-LCD]

1. Gå igenom displayen via multiinformationssdisplaylknappen till dess "TPMS SET"- (the tyre pressure monitoring system inställt) indikatorn visas.
2. Håll multiinformationsdysplayknappen intryckt i minst 10 sekunder. (Ett ljud hörs.)
   (Trots att utförandet av återställningen startar när du håller nere knappen i 3 sekunder, fortsätt att hela tiden hålla nere knappen.)



3. Inställningen för det giltiga däck-idt förändras och numret på indikatorn för "TPMS-SET" har ändrats.

OBSERVERA

- Varje gång proceduren utförs förändras däck-id-inställningarna. (1 - 2 - 1 - 2 …)
- Däck-id har INTE förändrats, om endast 1 par id är registrerade.

OBSERVERA

- Vid byte av däck-id-inställningar kommer varningströskeln för trycket automatiskt att starta. (Varningslampan börjar blinka långsamt.) Om däcket är varmt när detta sker ska återställningsfunktionen genomföras igen när däcket är kallt.

Backsensorsystemet*

E00615501498

Detta system fungerar när du backar bilen. Det utnyttjar sensorer i hörnen och mitt bak för att upptäcka eventuella hinder varvid en informationsskärm i multiinformationsdisplayen och summern informerar föraren om det ungefärliga avståndet till hindret.

⚠ VIKTIGT

- Backsensorerna hjälper dig att bedöma det ungefärliga avståndet mellan bilen och ett hinder bakom bilen. Det har begränsningar i fråga om kontrollerat område och typ av föremål, och kanske inte riktigt upptäcker vissa föremål. Därför skall du inte lita alltför mycket på detta backsensorsystem utan köra lika försiktigt som du skulle göra med en bil utan detta system.
- Du måste alltid kontrollera området runt bilen med dina egna ögon för att vara helt säker. Lita inte enbart på sensorsystemet när du backar bilen.

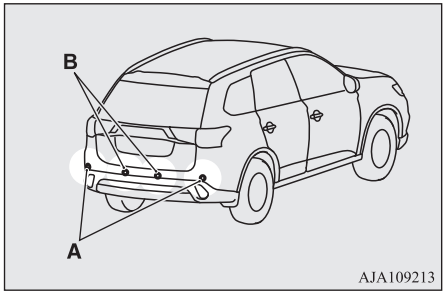
Kontrollerat område

E00615601734

Det område som kontrolleras av sensorerna i hörnen och mitt bak är begränsat till det som visas i bilden. Dessutom kan inte sensorerna upptäcka låga eller smala föremål och föremål mycket nära bakre stötfångaren. Därför måste du alltid kontrollera området runt bilen så att du kan köra på ett säkert sätt.

Placering av sensorerna i hörnen och mitt bak

Det finns två sensorer i hörnen (A) av bakre stötfångaren och två sensorer (B) i mitten av stötfångaren.

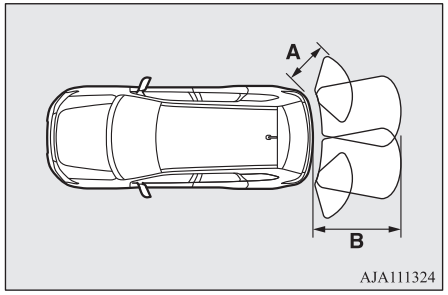


Av sensorerna kontrollerat område.

Om bilen är utrustad med dragkrok kan du växla backsensorerna mellan standardläge och dragkroksläge. Placeringen för dragkrok ändrar systemet så att området där dragkroken sitter inte ingår i det kontrollerade området.

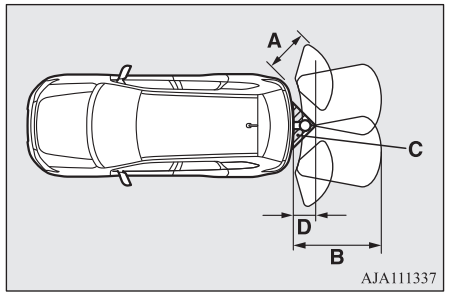
Bilar utan dragkrok

De kontrollerade områdena ligger inom ca 60 cm (A) från hörnsensorerna och 125 cm (B) från backsensorerna.



Bilar med dragkrok

De kontrollerade områdena ligger inom ca 60 cm (A) från hörnsensorerna och 125 cm (B) från backsensorerna. Det område som inte kontrolleras (C) ligger inom ca 20 cm (D) från stötfångaren.



OBSERVERA

- Sensorerna upptäcker inte föremål som ligger rakt under eller nära stötfångaren. Om höjden på ett föremål är lägre än monteringshöjden på hörn- eller mittsensorerna, kanske sensorerna inte fortsätter att följa föremålet även om det upptäckts tidigare.

Mer information om hur du ändrar avkänningsområdena finns i “Ändring av det kontrollerade området” på sid 6-128.

⚠ VIKTIGT

- Backsensorsystemet kanske inte fungerar korrekt i följande fall:
  - Sensorerna eller omgivningen har torkats av för hand.
  - Sensorerna eller området runt om har torkats av för hand, eller så har dekaler eller tillbehör monterats.
  - Sensorerna eller angränsande paneler är täckta med is, snö eller lera.
  - Om temperaturskillnaden är för stor.
  - Sensorerna är frusna.
  - Systemet störs av ultraljud från andra ljudkällor (signalhorn i andra bilar, motorcykelmotorer, bromsar, radioapparater, kraftigt regn, stänkande vatten, snökedjor, etc.).
  - Sensorerna är extremt varma eller extremt kalla (efter att bilen stått parkerad en längre stund i stekande sol eller bitande köld).
  - Bilen lutar mycket.
  - Bilen körs på en dålig väg (vägbana med gropar, grus, gupp eller gräs).
  - Bilen är för nära föremålet.
  - Direkt efter att motorn startat.
- Backsensorerna kanske inte upptäcker ett hinder i följande föremål:
  - Hinder som är tunna, såsom ståltrådsnät eller rep.
  - Hinder som absorberar ljudvågor, t.ex. snö.
  - Föremål som står i skarp vinkel.
  - Föremål som har mycket slät yta, t.ex. glas.

⚠ VIKTIGT

  - Hinder som är låga, t.ex. trottoarkanter.
- Om stötfångaren blivit utsatt för en stöt kanske sensorerna inte fungerar med följden att systemet inte fungerar riktigt. Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad kontrollera bilen.

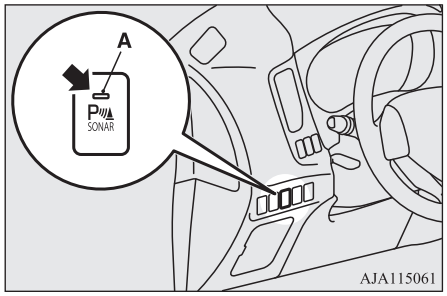
OBSERVERA

- Summern kan låta svagare än den normala varningstonen när backsensorerna fångar upp ultraljud från andra ljudkällor men detta är inte något fel. Summern tystnar och systemet kommer att återgå till normal funktion när störningen inte längre inte längre uppfångas.

Användning

E00615702123

Om du vill använda systemet ställer du växelspaken i läge “R” när tändningslåset eller funktionsläget är i läge “ON” eller funktionsväljaren i ON. När backsensorsystemet är igång tänds motsvarande indikeringslampa (A). Om du vill stänga av funktionen trycker du på “SONAR”-knappen så släcks lampan.

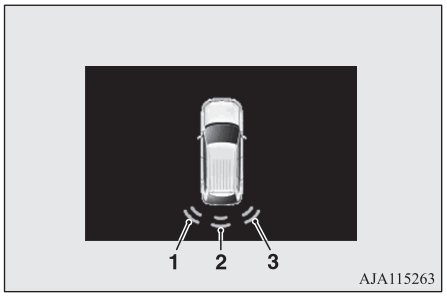


OBSERVERA

- Det är bara när växelspaken är i “R” som backsensorsystemet kan användas eller stängas av “SONAR”-knappen.

Varning för hinder

Om det finns ett hinder bakom bilen visas en varning på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen och en summer ljuder.



1- Hörnsensor (vänster)
2- Backsensor
3- Hörnsensor (höger)

Hörnsensor

Avstånd från bilen till hindret	Varningsdisplay/ ljudcykel
Ca 60 till 40 cm	Intermittent
Ca 40 till 30 cm	Snabbt intermittent
Mindre än ca 30 cm	Kontinuerligt

Mittsensor (bilar utan dragkrok)

Avstånd från bilen till hindret	Varningsdisplay/ ljudcykel
Ca. 125 till 80 cm	Intermittent
Ca 80 till 40 cm	Snabbt intermittent
Mindre än ca 40 cm	Kontinuerligt

Mittsensor (bilar med dragkrok)

Avstånd från bilen till hindret	Varningsdisplay/ ljudcykel
Ca. 125 till 100 cm	Intermittent
Ca 100 till 60 cm	Snabbt intermittent
Mindre än ca 60 cm	Kontinuerligt

⚠ VIKTIGT

- De avstånd som anges här är endast ungefärliga, eftersom variationer kan orsakas av många olika faktorer, såsom temperatur och fuktighet eller formen på hindret.

OBSERVERA

- När sensorerna känner av olika hinder samtidigt, anger informationsskärmen på multiinformationsdisplayen riktningen för de hinder resp. sensor känner av. Däremot får närmare hinder prioritet före andra upptäckta hinder och summern ljud för att uppmärksamma dig på de närmare hindren.

Ändring av det kontrollerade området

E00615800159

Det kontrollerade området kan ändras på följande sätt:

Bilar med dragkrok

När systemet är avstängt med knappen “SONAR”, skall du hålla in knappen “SONAR” under ca 3 sekunder eller längre, och sedan släppa den. Summern ger två signaler för att indikera att det kontrollerade området har ändrats.

Bilar utan dragkrok

När systemet är avstängt med knappen “SONAR”, skall du hålla in knappen “SONAR” under ca 3 sekunder eller längre, och sedan släppa den. Summern ger en signal för att indikera att det kontrollerade området har ändrats.

OBSERVERA

- Det kontrollerade området kommer inte att ändras om du håller in knappen “SONAR” under ca 10 sekunder eller längre.
- Efter att du tryckt på knappen “SONAR”, kommer backsensorsystemet att fungera men fungerar litet olika beroende på inställningen av den kontrollerade ytan.
  - Inställning utan dragkrok
    När växelspaken flyttas till “R” aktiveras backsensorsystemet, även om det stängts av “SONAR”-knappen.
  - Inställning med dragkrok
    När backsensorsystemet stängts av “SONAR”-knappen, aktiveras det inte förrän motorn stängts av även om växelspaken flyttas till “R” .
    Om du vill aktivera backsensorsystemet igen trycker du “SONAR”-knappen eller stänger av och startar motorn och flyttar sedan växelspaken till “R” .

Backsensorsystemets varningsdisplay

E00615901476

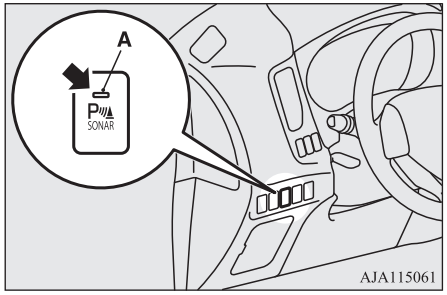
Om det skulle uppstå ett fel i backsensorsystemet blinkar displayen för den trasiga sensorn och varningssummern ljuder i ca 5 sekunder.

Exempel: Hörnsensor (vänster) fungerar inte



AJA115276

Indikatorlampan (A) på “SONAR”-strömställaren fortsätter att blinka även när summern tystnat och displayen inte varnar längre tills systemet återställts till normalt läge. Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad kontrollera bilen.



AJA115061

Parkeringssensorer (fram/bak)*

E00647700076

Vid parkering i garage eller vid fickparkering hjälper sensorerna föraren att upptäcka föremål nära bilen och anger på vilket avstånd de finns genom en summer och visning på multiinformationsdisplayen.

⚠ VIKTIGT

- Parkeringssensorerna hjälper dig att bedöma det ungefärliga avståndet mellan bilen och hindret. Det har begränsningar i fråga om kontrollerat område och typ av föremål, och kanske inte riktigt upptäcker vissa föremål. Därför skall du inte lita alltför mycket på parkeringssensorerna, utan köra lika försiktigt som du skulle göra med en bil utan detta system.
- Du måste alltid kontrollera området runt bilen med dina egna ögon för att vara helt säker. Lita inte enbart på parkeringssensorerna när du styr bilen.

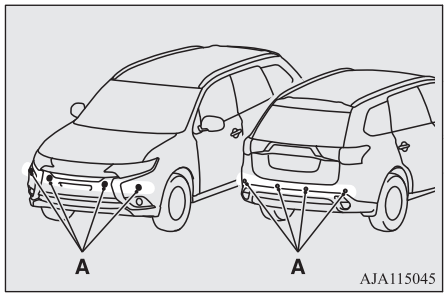
Kontrollerat område

E00647800253

Det område som kontrolleras av sensorerna i hörnen och mitt bak är begränsat till det som visas i bilden. Dessutom kan inte sensorerna upptäcka låga eller smala föremål och föremål mycket nära den främre eller bakre stötfångaren. Därför måste du alltid kontrollera området runt bilen så att du kan köra på ett säkert sätt.

Placering av sensorerna i hörnen och mitt bak

Det finns åtta sensorer (A) på den främre och bakre stötfångaren.

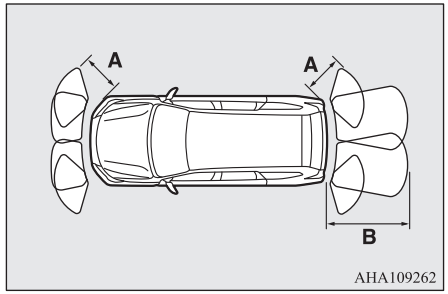


Kontrollerade områden

Om bilen är utrustad med dragkrok kan du växla mellan standardplacering av sensorerna och placering anpassad för dragkrok. Placeringen för dragkrok ändrar systemet så att området där dragkroken sitter inte ingår i det kontrollerade området.

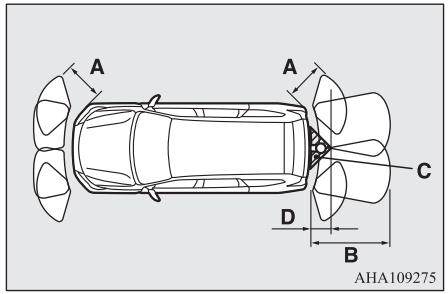
Bilar utan dragkrok

De kontrollerade områdena ligger inom ca 60 cm (A) från front- och hörnsensorerna och 125 cm (B) från backsensorerna.



Bilar med dragkrok

De kontrollerade områdena ligger inom ca 60 cm (A) från front- och hörnsensorerna och 125 cm (B) från backsensorerna. Det område som inte kontrolleras (C) ligger inom ca 20 cm (D) från stötfångaren.



OBSERVERA

● Sensorerna upptäcker inte föremål som ligger rakt under eller nära stötfångaren. Om höjden på ett föremål är lägre än monteringshöjden på sensorerna kanske sensorerna inte fortsätter att följa föremålet även om det upptäckts tidigare.

Mer information om hur du ändrar avkänningsområdena finns i “Ändring av det kontrollerade området” på sid 6-132.

VIKTIGT

● Parkeringssensorerna kanske inte fungerar korrekt i följande fall:
  • Sensorerna eller omgivningen har torkats av för hand.
  • Sensorerna eller området runt om har torkats av för hand, eller så har dekaler eller tillbehör monterats.
  • Sensorerna eller angränsande paneler är täckta med is, snö eller lera.
  • Om temperaturskillnaden är för stor.
  • Sensorerna är frusna.
  • Systemet tar emot ultraljudsstörningar från andra källor (andra bilars signalhorn, mc-motorer, bromsar, radioapparater, rinnande vatten, stänkande vatten osv.).
  • Sensorerna är extremt varma eller extremt kalla (efter att bilen stått parkerad en längre stund i stekande sol eller bitande köld).
  • Bilen lutar mycket.
  • Bilen körs på en dålig väg (vägbana med gropar, grus, gupp eller gräs).
  • Bilen är för nära föremålet.
  • Direkt efter att motorn startat.
● Parkeringssensorerna kanske inte upptäcker följande hinder:
  • Hinder som är tunna, såsom ståltrådsnät eller rep.
  • Hinder som absorberar ljudvågor, t.ex. snö.
  • Föremål som står i skarp vinkel.
  • Föremål som har mycket slät yta, t.ex. glas.
  • Hinder som är låga, t.ex. trottoarkanter.
● Om stötfångaren blivit utsatt för en stöt kanske sensorerna inte fungerar med följden att systemet inte fungerar riktigt. Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad kontrollera bilen.

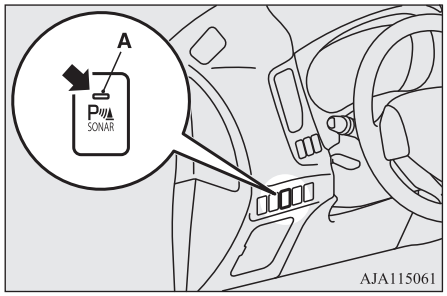
OBSERVERA

● Om sensorn utsätts för ultraljudsstörningar utifrån blinkar motsvarande sensor med konstant frekvens. När störningen är borta blir funktionen normal igen.

Användning

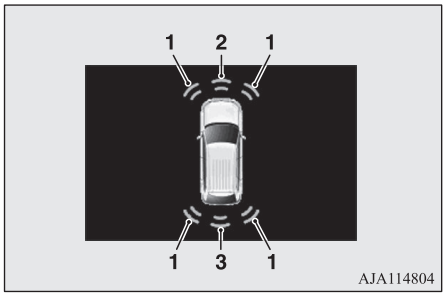
E00648100093

För att systemet ska fungera måste funktionsläget vara ON (på). När parkeringssensorerna används kommer indikatorlampan (A) att lysa. Om du vill stänga av funktionen trycker du på “SONAR”-knappen så släcks lampan (A).



Varning för hinder

Om det finns ett hinder i bilens närhet visas en varning på informationsskärmen på multiinformationsdisplayen och en summer ljuder.



1- Hörnsensor
2- Sensor framtill
3- Backsensor

Sensor framtill och i hörn

Avstånd från bilen till hindret	Varningsdisplay/ ljudcykel
Ca 60 till 40 cm	Intermittent
Ca 40 till 30 cm	Snabbt intermittent
Mindre än ca 30 cm	Kontinuerligt

Mittsensor (bilar utan dragkrok)

Avstånd från bilen till hindret	Varningsdisplay/ ljudcykel
Ca. 125 till 80 cm	Intermittent
Ca 80 till 40 cm	Snabbt intermittent
Mindre än ca 40 cm	Kontinuerligt

Mittsensor (bilar med dragkrok)

Avstånd från bilen till hindret	Varningsdisplay/ ljudcykel
Ca. 125 till 100 cm	Intermittent
Ca. 100 till 60 cm	Snabbt intermittent
Mindre än ca 60 cm	Kontinuerligt

⚠ VIKTIGT

- De avstånd som anges här är endast ungefärliga, eftersom variationer kan orsakas av många olika faktorer, såsom temperatur och fuktighet eller formen på hindret.

OBSERVERA

- När sensorerna känner av olika hinder samtidigt, anger informationsskärmen på multiinformationsdisplayen riktningen för de hinder resp. sensor känner av. Däremot får närmare hinder prioritet före andra upptäckta hinder och summern ljud för att uppmärksamma dig på de närmare hindren.

Ändring av det kontrollerade området

E00648200081

Det kontrollerade området kan ändras på följande sätt:

Bilar med dragkrok

När systemet är avstängt med knappen "SONAR" ska du hålla in knappen "SONAR" under ca 3 sekunder eller längre, och sedan släppa den. Summern ger två signaler för att indikera att det kontrollerade området har ändrats.

Bilar utan dragkrok

När systemet är avstängt med knappen "SONAR" ska du hålla in knappen "SONAR" under ca 3 sekunder eller längre, och sedan släppa den. Summern ger en signal för att indikera att det kontrollerade området har ändrats.

OBSERVERA

- Läget för det kontrollerade området kan enbart bytas då växelväljaren står på “R”-läget (BACK).
- Det kontrollerade området kommer inte att ändras om du trycker på knappen “SONAR” under ca 10 sekunder eller längre.
- Efter att du tryckt på knappen “SONAR” kommer parkeringssensorerna att fungera, men fungerar litet olika beroende på inställningen av det kontrollerade området.
  - Inställning utan dragkrok
    När du flyttar växelväljaren till “R” (BACK) fungerar parkeringssensorerna även om parkeringshjälpen tidigare kopplats bort genom att man tryckt på knappen “SONAR”.
  - Inställning med dragkrok
    När parkeringssensorerna har kopplats bort genom att trycka på “SONAR”-knappen kommer inte parkeringssensorerna att fungera förrän motorn har stängts av, även om växelväljaren har flyttats till “R” (Back).
    För att åter koppla in parkeringssensorerna skall du trycka på SONAR-knappen eller stanna och åter starta motorn och sedan flytta växelväljaren till “R” (BACK).

Varningsdisplay

E00648300095

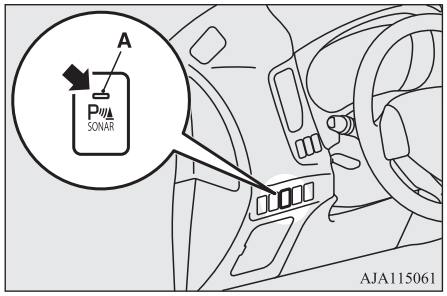
Om det skulle uppstå ett fel i sensorsystemet blinkar displayen för den trasiga sensorn och varningssummern ljuder i ca 5 sekunder.

Exempel: Hörnsensor (vänster) fungerar inte



AJA115276

Indikatorlampan (A) på “SONAR”-strömställaren fortsätter att blinka även när summern tystnat och displayen inte varnar längre tills systemet återställts till normalt läge. Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad kontrollera bilen.



AJA115061

Bakåtriktad kamera*

E00618402206

Backkameran är ett system som visar vyn bakom bilen på skärmen MMCS (MITSUBISHI Multi Communication System), DISPLAY AUDIO eller Smartphone Link Display Audio.

⚠ VIKTIGT

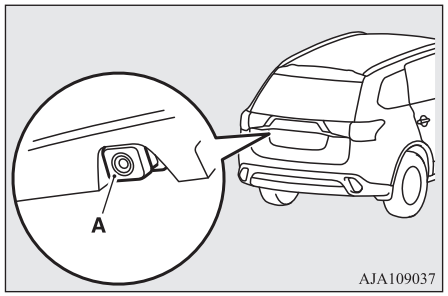
- Den bakåtriktade TV-kameran är ett hjälpmedel, som gör att föraren kan kontrollera om det finns några hinder bakom bilen. Kamerans siktfält är emellertid begränsat, så du skall inte lita för mycket på den. Kör precis så försiktigt som du skulle göra om bilen inte hade backkamera.
- Kom ihåg att alltid kontrollera säkerheten runt bilen med dina egna ögon. Lita inte enbart på den bakåtriktade TV-kameran.

Den bakåtriktade TV-kamerans synfält

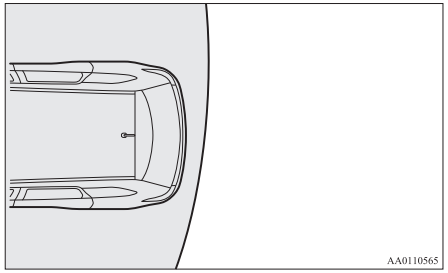
Den bakåtriktade TV-kamerans synfält är begränsat till det område som visa i bilden. Den kan inte visa bägge sidor eller nedre delen av bakre stötfångaren etc.
När du backar, kom då ihåg att visuellt kontrollera säkerheten runt bilen.

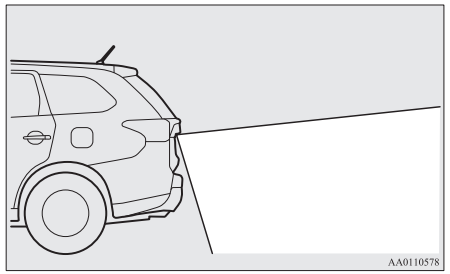
Placering av den bakåtriktade TV-kameran

Backkameran (A) är integrerad i delen nära bakluckans handtag.



Den bakåtriktade TV-kamerans synfält





Användning av den bakåtriktade TV-kameran

När du flyttar växelspaken eller väljarspaken till läge “R” och tändningslåset eller funktionsläget är i läge “ON” visas vyn bakom bilen automatiskt på DISPLAY AUDIO, Smartphone Link Display Audio eller MMCS-skärmen (MITSUBISHI Multi Communication System). När du för växelspaken eller väljarspaken till ett annat läge återgår skärmen till sin ursprungliga visning.

⚠ VIKTIGT

- Den bakåtriktade TV-kameran har en speciell lins som kan göra att föremål som visas på bildskärmen verkar vara närmare eller längre bort än de verkligen är.

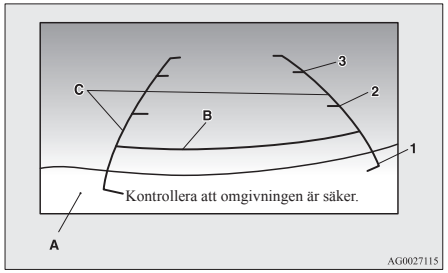
OBSERVERA

- På grund av att TV-kameran har en speciell lins, kanske inte linjerna på marken kring parkeringsrutorna ser parallella ut på bildskärmen.
- I följande fall kan det vara svårt att se bilden på bildskärmen. Ingen felvisning.
  - För svagt ljus (nattetid)
  - När solen eller ljuset från en bilstrålkastare lyser direkt in i kameralinsen
- Om kameran är varm och sedan blir avkyld av regn eller i en biltvätt, kan det bli imma på linsen. Detta tyder inte på något fel.
- Det är inte möjligt att se alla hinder när linsen är smutsig. Om linsen blir förorenad av vattendroppar, snö, lera eller olja, skall du torka av linsen; men var noga med att inte repa linsen.
- Observera följande försiktighetsåtgärder. Om du inte följer dem kan det leda till att kameran inte fungerar.
  - Utsätt inte kameran för störar eller slag.
  - Stryk inte bilvax på kameran.
  - Spola inte kameran med hett vatten.
  - Tag inte isär kameran.

Referenslinjer på skärmen

Referenslinjer och den övre ytan på den bakre stötfångaren (A) visas på skärmen.

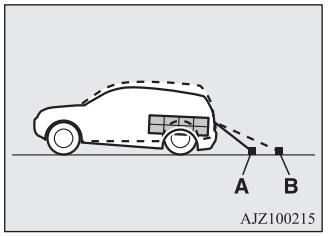
- Röd linje (B) anger ungefär 50 cm bakom den bakre stötfångaren.
- Två gröna linjer (C) anger ungefär 20 cm utanför bilens kaross.
- Korta tvårgående linjer (1 till 3) anger avståndet från den bakre stötfångaren.



1. Ungefär vid den bakre kanten av den bakre stötfångaren
2. Ungefär 100 cm
3. Ungefär 200 cm

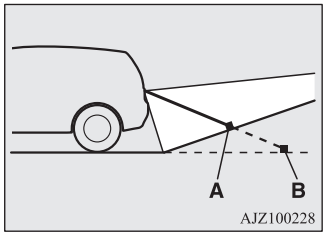
OBSERVERA

- I bilar utrustade med Smartphone Link Display Audio eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System) är det möjligt att ändra språkinställningen för skärmen. Mer information finns i bruksanvisningen till MMCS.
- Om bilen lutar på grund av antalet personer i bilen, vikt och placering av bagage, och/eller konditionen på vägbanan, kanske linjerna i bilden från TV-kameran inte är korrekt placerade i förhållande till den verkliga vägen. Referenslinjerna för avstånd och bilbredd baseras på en plan och platt vägyta. I följande fall verkar föremål på skärmen vara längre bort än de egentligen är.
  - När bilens bakände tyngs ned av passagerare och bagage i bilen.



A- Faktiska föremål
B- Föremål som visas på skärmen

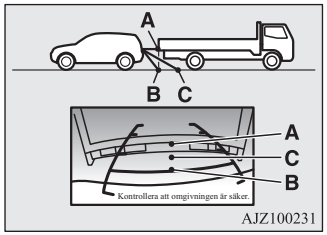
  - När det lutar uppåt bakom bilen.



A- Faktiska föremål
B- Föremål som visas på skärmen

OBSERVERA

- Referenslinjerna för avstånd och bilens bredd avser att ange avståndet till ett platt föremål, t.ex. en plan vägyta. Detta kan göra att avståndet till ett utstickande föremål på skärmen skiljer sig från det faktiska avståndet till föremålet. Använd dem inte för att bedöma avståndet till fasta föremål.
  Exempel: på skärmen verkar punkt B vara närmast följt av punkt C och A. Punkterna A och B är egentligen lika långt från bilen och punkt C är längre bort än punkterna A och B.



AJZ100231

Multi Around Monitor*

E00645000105

Multi Around Monitor är ett system som visar en kombinerad vy från de fyra kamerorna, dvs. "Framåtriktad kamera", "Sidokameror (höger och vänster)" och "Bakåtriktad kamera" på en skärm på den inre backspegeln, DISPLAY AUDIO, Smartphone Link Display Audio eller MITSUBISHI Multi-Communication System (MMCS). Det hjälper föraren att parkera i parkeringsrutor och fickparkera.

VIKTIGT

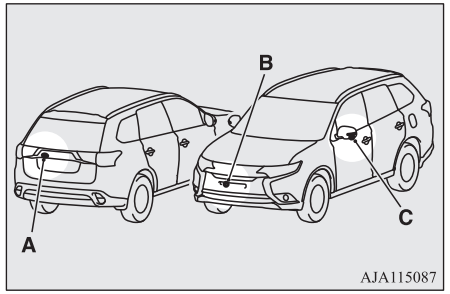
- Multi Around Monitor är ett hjälpmedel som gör att föraren kan kontrollera säkerheten runt bilen. Området som kan visas på bilden är begränsat. Lita inte helt på Multi Around Monitor och försök att köra lika försiktigt som med en bil som inte är utrustad med Multi Around Monitor.
  Kamerans siktfält är emellertid begränsat, så du skall inte lita för mycket på den. Kör precis så försiktigt som du skulle göra om bilen inte hade Multi Around Monitor.
- Kom ihåg att alltid kontrollera säkerheten runt bilen med dina egna ögon. Bilens fyra hörn blir döda vinklar eftersom de inte visas på Multi Around Monitor. Lita inte enbart på Multi Around Monitor.

VIKTIGT

- Använd inte Multi Around Monitor när ytterbackspeglarna är infällda eller med öppna dörrar/öppen baklucka. Det hindrar Multi Around Monitor från att visa rätt område.

Kamerornas platser

Kamerorna är integrerade på de platser som visas nedan.



AJA115087

A- Bakåtriktad kamera
B- Framåtriktad kamera
C- Sidokamera

VARNING

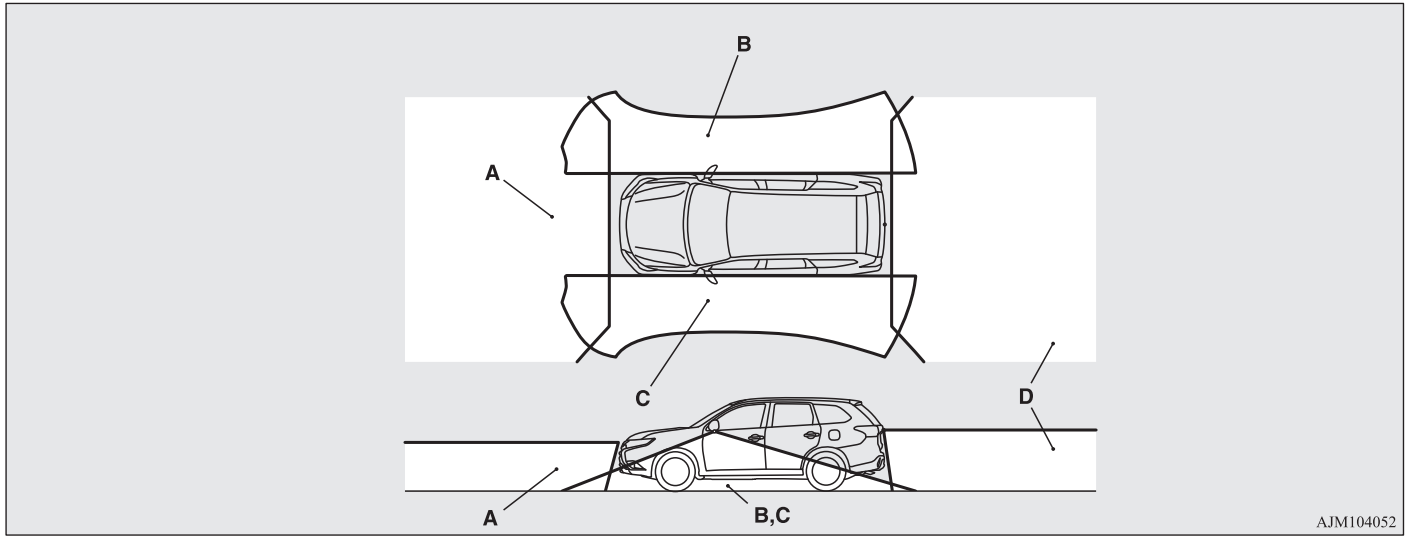
- **Installera inget runt kamerorna som kan störa deras funktion.**

Synfält för Multi Around Monitor

E00645100249

Multi Around Monitor-kamerans synfält är begränsat till det område som visas i bilden. Den kan inte visa runt bägge sidor eller nedre delen av fronten och bakre stötfångaren m.m. När du kör, kom då ihåg att visuellt kontrollera säkerheten runt bilen.

Synfält för Multi Around Monitor-kameror



A: Framåtriktad kamera

B: Sidokamera (höger)

C: Sidokamera (vänster)

D: Bakåtriktad kamera

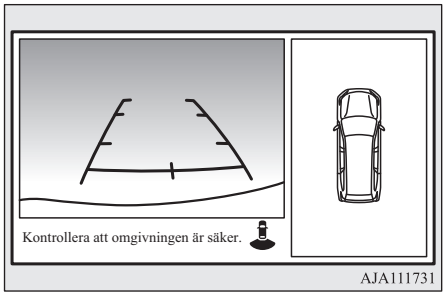
OGFW18E1

Vytyper för Multi Around Monitor

Två olika vyer visas på vänster respektive höger sida.

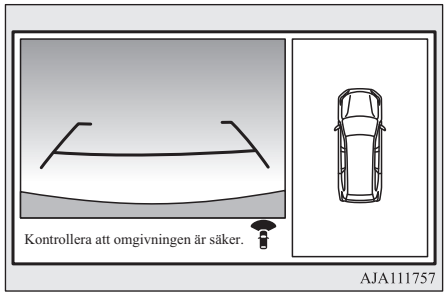
Översiktsvy/Bakåtvy

Vyer visas runt bilen och bakom bilen.



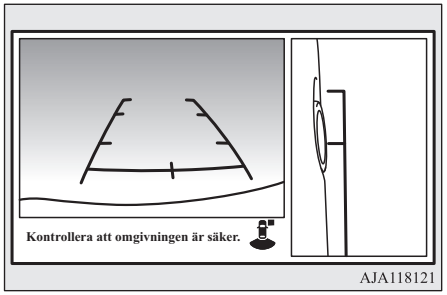
Översiktsvy/Framåtvy

Vyer visas runt bilen och framför bilen.



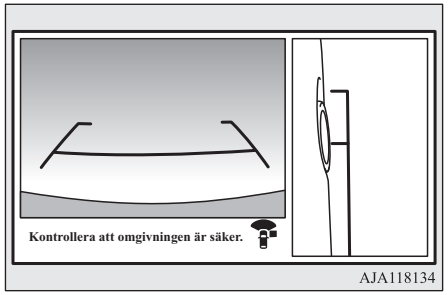
Sidovy/Bakåtvy

Vyer visas över passagerarsidan och bakom bilen.



Sidovy/Framåtvy

Vyer visas över passagerarsidan och framför bilen.



⚠ VIKTIGT

- Kamerorna har speciella linser som kan göra att föremål som visas på bildskärmen verkar vara närmare eller längre bort än de verkligen är.

OBSERVERA

- På grund av att kamerorna har speciella linser kanske inte linjerna på marken kring parkeringsrutorna ser parallella ut på bildskärmen.
- I följande fall kan det vara svårt att se bilden på bildskärmen. Ingen felvisning.
  - För svagt ljus (nattetid)
  - När solen eller ljuset från en bilstrålkastare lyser direkt in i kameralinsen.
  - Om ett florucerande ljus lyser direkt på linsen kan skärmindikatorn blinka. Ingen felvisning.
- Om kameran är varm och sedan blir avkyld av regn eller i en biltvätt, kan det bli imma på linsen. Detta tyder inte på något fel.
- Om lufttemperaturen är extremt hög eller extremt låg kan kamerabilden vara otydlig. Ingen felvisning.
- Om det finns en radio nära kameran kan kamerabilderna orsaka störningar i det elektriska systemet och systemet kan sluta fungera ordentligt.

OBSERVERA

- Det är inte möjligt att se alla hinder när linsen är smutsig. Om linsen blir förorenad av vattendroppar, snö, lera eller olja, skall du torka av linsen; men var noga med att inte repa linsen.
- Observera följande försiktighetsåtgärder. Om du inte följer dem kan det leda till att kameran inte fungerar.
  - Utsätt inte kameran för fysisk chock så som att slå på den hårt eller kasta saker på den.
  - Lägg inte på organiska ämnen, vax eller avfettningsmedel, samt glasrengöring på kameran.
    Om det lagts på, ta genas bort det.
  - Spola inte kameran med hett vatten.
  - Spraya aldrig, eller skvätt vatten på kameran eller runt den.
  - Kameran får inte kopplas bord, monteras isär eller konstrueras om.
  - Skrapa inte kameran eftersom det ger fel på kamerans bilder.

Så här använder du Multi Around Monitor

E00650000028

Multivyskärmen kan endast användas när tändningslåset ställts i läge “ON” eller funktionsläget ställts i ON (på).

Användning med växelspak eller växelväljare

E00652700104

Om du ställer växelspaken eller växelväljaren på “R” (back)-läget visas översiktsvyn/bakåtvyn på skärmen på den inre backspegelns skärm eller DISPLAY AUDIO, Smartphone Link Display Audio eller MITSUBISHI Multi-communication System (MMCS). Skärmen försvinner när du flyttar växelspaken eller växelväljaren till något annat läge.

OBSERVERA

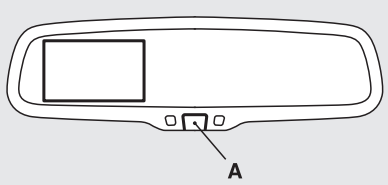
- Skärmen för passagerarsidan kan bytas till sidovy genom att trycka på knappen.

Använda knappen

E00652800062

Om du trycker på knappen (A) visas översiktsvyn/framåtvyn.

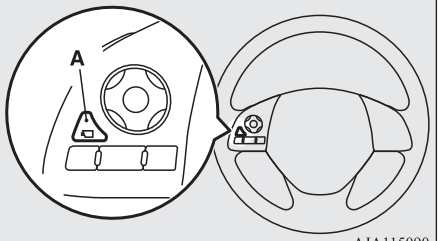
Typ 1



AJA112347

OGFW18E1

Typ 2



AJA115090

OBSERVERA

- Skärmen försvinner om inget händer inom 3 minuter efter att Multi Around Monitor har visats genom att trycka på knappen och växelspaken, eller växelväljaren är i något annat läge än “R”.

Stänga av skärmen (växelspaken eller växelväljaren är i lägt “R” (back))

E00652900148

När du trycker på knappen ändras läget för Multi Around Monitor på följande sätt.

Skärmen på den inre backspegeln.

Översiktsvy/Bakåtvy → Sidovy/Bakåtvy→ OFF (av)

Skärmen för MITSUBISHI Multi-Communication System (MMCS), DISPLAY AUDIO eller Smartphone Link Display Audio.

Översiktsvy/Bakåtvy → Sidovy/Bakåtvy

Stänga av skärmen (växelspaken eller växelväljaren är i annat läge än "R")

E00652900151

När du trycker på knappen byter du vy på Multi Around Monitor-skärmen; Översiktsvy/Framåtvy → Sidovy/Framåtvy → AV

OBSERVERA

- När du väljer "R" (BACK)-läget för växelspaken eller växelväljaren och har valt framåtvy på skärmen på förarsidan visar förarsidans skärm bakåtvyn. När du flyttar växelspaken eller växelväljaren till ett annat läge visar förarsidans skärm framåtvyn.
- Om du trycker på knappen när bilen körs i ungefär 10 km/heller mer kan enbart sidovyn visas på passagerarsidans skärm.
- Framåtvyn visas inte om bilen körs i högre hastighet än ungefär 10 km/h.
- Visning på skärmen kan bli fördröjd när skärmen växlar vy.

Hur skärmen fungerar

E00645400079

I andra lägen än översiktsläget ger linjerna på skärmen följande information. Använd dem enbart som hjälpmedel.

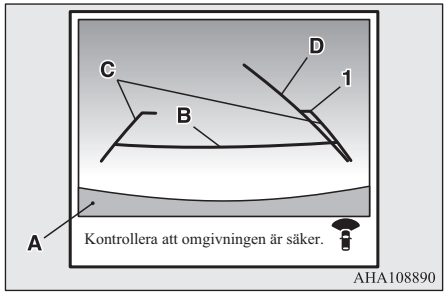
VIKTIGT

- Om kameran eller dess omgivning utsätts för stötar kanske inte vyn och linjerna stämmer längre. Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad kontrollera systemet.

Framåtvy

Referenslinjer för avstånd och bilens bredd och den övre ytan på den främre stötfångaren (A) visas på skärmen.

- Den röda linjen (B) visar ungefär 50 cm från den främre stötfångarens framkant.
- De två gröna linjerna (C) visar den ungefärliga bredden på bilen.
- Den orange linjen (D) visar förväntad kurs om bilen körs framåt med ratten i nuvarande läge. Den visas inte när ratten hålls i neutralt läge.
- Ungefärligt avstånd till bilens kaross är följande:

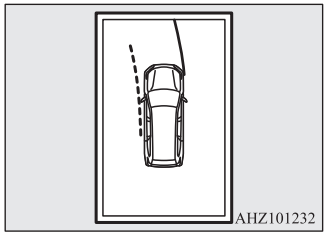


AHA108890

1- Ungefär 100 cm från den främre stötfångarens framkant.

OBSERVERA

- Om linjer för förväntad kurs visas i framåtvyn visas de även i översiktsvyn (fram: heldragen linje, bak: streckad linje).



AHZ101232

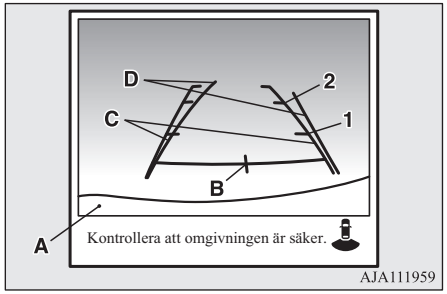
Bakåtvy

E00645600084

Referenslinjer för avstånd och bilens bredd och den övre ytan på den bakre stötfångaren (A) visas på skärmen.

- Den röda linjen (B) visar ungefär 50 cm bakom den bakre stötfångarens bakkant.
- De två gröna linjerna (C) visar den ungefärliga bredden på bilen.
- Den orange linjen (D) visar förväntad kurs om bilen backas med ratten i nuvarande läge. Den visas inte när ratten hålls i neutralt läge.
- Ungefärligt avstånd till bilens kaross är följande:

OGFW18E1



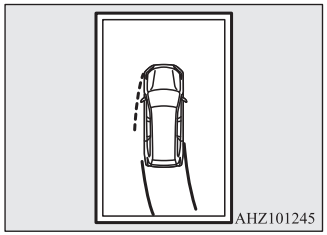
1- Ungefär 100 cm från den bakre stötfångarens bakkant.
2- Ungefär 200 cm från den bakre stötfångarens bakkant.

⚠ VIKTIGT

- På grund av antalet personer i bilen, vikt och placering av bagage, och/eller konditionen på vägbanan, kanske linjerna i bilden från TV-kameran inte är korrekt placerade i förhållande till den verkliga vägen.
  Använd referenslinjerna endast som just referenslinjer och kontrollera alltid bakom fordonet och omgivningen, medan du kör.

OBSERVERA

- Om linjerna för förväntad kurs visas i bakåtvyn visas de även i översiktsvyn (fram: streckad linje, bak: heldragen linje).



Fel mellan skärmen och den faktiska vägbanan

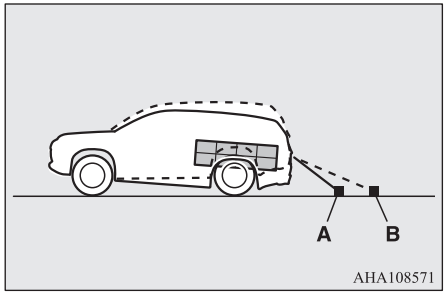
E00645900045

Referenslinjerna för avstånd och bilbredd baseras på en plan och platt vägyta.
I följande fall kan fel uppkomma mellan skärmens referenslinjer och det faktiska avståndet till vägytan.

När bilens bakände tyngs ned av passagerare och bagage i bilen.

Referenslinjerna visas närmare än det faktiska avståndet.

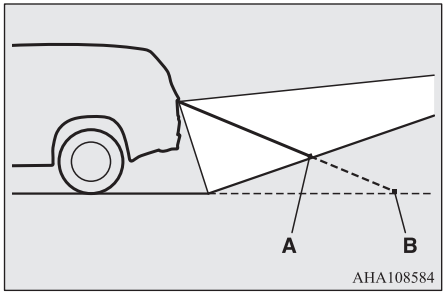
Därför, när det är ett hinder i uppförsbacke, ser det ut att vara längre bort än vad det faktiskt är.



A- Faktiska föremål
B- Föremål som visas på skärmen

När det finns en uppförsbacke bakom fordonet.
Referenslinjerna visas närmare än det faktiska avståndet.

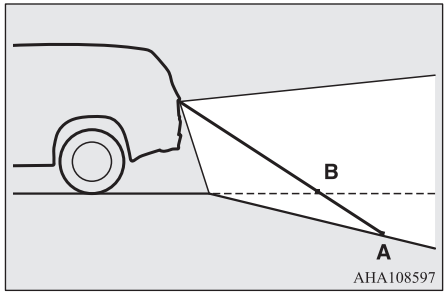
Därför, när det är ett hinder i uppförsbacke, ser det ut att vara längre bort än vad det faktiskt är.



A- Faktiska föremål
B- Föremål som visas på skärmen

När det finns en nedförsbacke bakom fordonet.
Referenslinjerna visas längre bort än det faktiska avståndet.

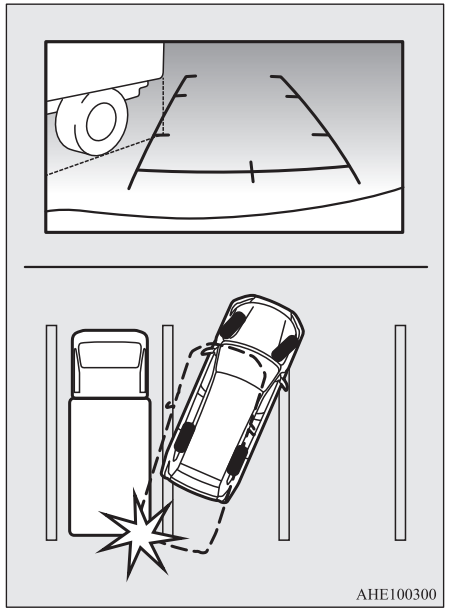
Därför, när det är ett hinder i nedförsbacke, ser det ut att vara närmre bort än vad det faktiskt är.



A- Faktiska föremål
B- Föremål som visas på skärmen

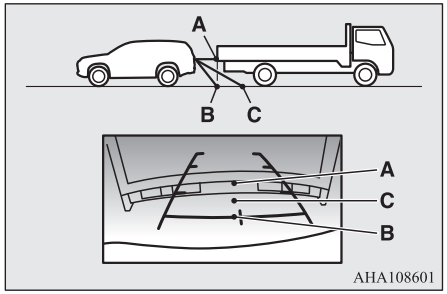
När fasta föremål är placerade nära fordonet.
När fasta föremål är placerade nära fordonet, kan avståndet på skärmen skilja sig ifrån verkligheten.
Eftersom referenslinjerna inte är i kontakt med karossen på lastbilen ser det ut som om de inte skulle träffa fordonet i följande bild.

Men, fordonet kan stöta i lastbilen eftersom karossen på lastbilen är i samma riktning.



När man närmar sig fasta objekt
Referenslinjerna för avstånd och bilens bredd avser att ange avståndet till ett platt föremål, t.ex. en plan vägyta. Detta kan göra att avståndet till ett utstickande föremål på skärmen skiljer sig från det faktiska avståndet till föremålet. Använd dem inte för att bedöma avståndet till fasta föremål.

Exempel: på skärmen verkar punkt B vara närmast följt av punkt C och A. Punkterna A och B är egentligen lika långt från bilen och punkt C är längre bort än punkterna A och B.

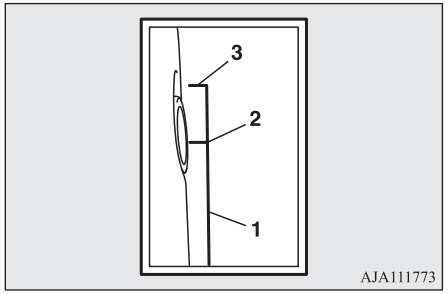


Sidovy

E00646100060

Referenslinjer för bilens bredd och främre delen av bilen visas på skärmen.

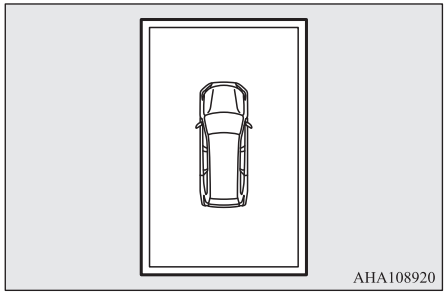
1- Ungefärlig bredd för bilen inklusive ytterbackspeglarna.
2- Ungefärlig plats för framhjulets hjulaxel.
3- Ungefär 50 cm från den främre stötfångarens framkant.



Översiktsvy

E00646200058

En vy ovanifrån bilen visas så att du lätt kan identifiera var bilen är och hur du ska köra in på parkeringsplatsen.



⚠ VIKTIGT

- Översiktsvyn är en simulering av kombinationen av "Framåtriktad kamera", "Sidokameror (höger och vänster)" och "Bakåtriktad kamera". På grund av det här visas föremålen längre bort på skärmen än de egentligen är. Dessutom finns det döda vinklar i närheten av bilen som inte visas på skärmen. Du kan kollidera med bilen även om det verkar finnas lite utrymme mellan bilen och föremålet, och det kan finnas föremål i området även om inget visas. Kom ihåg att alltid kontrollera säkerheten runt bilen med egna ögon.
- Bilikonen som visas på översiktsvyn har annan form och färg än den verkliga bilen. På grund av det här kan ett föremål nära bilen se ut att vara i kontakt med bilen och förhållandet mellan bilens och föremålets placering kan skilja sig från verkligheten.
- De områden som måste extrapoleras sitter i de fyra hörnen i översiktsvyn och är i allmänhet gränsområden mellan kamerorna. Av den här anledningen kan skärpan i vyn försämras i dessa områden och föremål kan försvinna för att sedan visas igen på skärmen.

OBSERVERA

- Eftersom vyn i översiktsläget byggs upp av de fyra kamerorna är "Framåtriktad kamera", "Sidokameror (höger och vänster)" och

OBSERVERA

"Bakåtriktad kamera" kalibrerade för plan mark och bilden kan visas på följande sätt:
- Ett föremål kan se ut som det har fallit ner och ser längre eller större ut.
- Ett förmål i höjd med vägen kan verka uppstå i de extrapolerade delarna av bilden.

- Ljusstyrkan i de olika kameravyerna kan variera beroende på rådande ljusförhållanden.
- Ett föremål över kameran visas inte.
- Föremålet som visas i framåtvyn eller bakåtvyn kanske inte visas i översiktsvyn.
- Bilden i översiktsvyn kan förskjutas från rätt läge om monteringsplatsen och vinkeln för någon kamera ändras.
- Vägmarkeringarna kan verka felplacerade eller böjda där vyerna möts.

Lastning

E00609902696

Försiktighetsåtgärder vid lastning

VIKTIGT

- Lägg varken last eller bagage högre än överkant på ryggstödet. Se till att last eller bagage inte kan röra sig när du börjar köra. Om bakåtsikten är hindrad och lasten kastas runt i kupén om du tvingas bromsa, kan en allvarlig olycka inträffa.

VIKTIGT

- Lägg stor och/eller tung last långt fram i bilen. Om lasten långt bak i bilen är mycket tung, kan styrningen bli försämrad.

Lastning på taket

VIKTIGT

- Använd en lasthållare som exakt passar din bil. Lägg ingen last direkt på taket.
  Beträffande montering, se den monteringsanvisning som medföljer lastbäraren.

OBSERVERA

- Vi rekommenderar att du använder MITSUBISHI MOTORS GENUINE-takräcke, eftersom de fästen som skall användas har en speciell utformning. Mer information kan du få av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.

Varning vid användning av lastbärare

VIKTIGT

- Kontrollera att vikten av taklasten inte överstiger tillåten belastning på taket.
  Om tillåten taklast överskrids, kan det orsaka skador på bilen.
  Taklast är den totalt tillåtna belastningen på taket (dvs. vikten av lastbäraren plus vikten av lasten på lastbäraren).
  För specifika värden, se "Max taklast" på sid 11-07.
- När det ligger last på biltaket bör du köra sakta och undvika häftiga manövrer såsom hårda bromsningar och snabba svängar.
  Dessutom - placera lasten på lastbäraren så att belastningen fördelas jämnt och med de tyngsta sakerna underst. Lasta inte något på taket som är bredare än lastbäraren.
  Den extra vikten på taket kan göra att bilens tyngdpunkt höjs och därmed påverkas bilens köregenskaper.
  Det kan leda till att förarfel eller manövrer i nödsituationer leder till förlorad kontroll och kanske olyckor.
- Både före körningen och efter att du bara kört ett kort stycke måste du kontrollera att lasten ligger säkert fast på lastbäraren.
  Kontrollera regelbundet under körningen att lasten fortfarande ligger säkert fast.

OBSERVERA

- För att minska vindbruset och minska bränsleförbrukningen skall du ta av lastbäraren när den inte används.
- Ta av takräcket om du ska tvätta bilen i en automatisk biltvätt.
- Kontrollera att det finns tillräcklig plats för att tippa upp takluckan vid montering av ett takräcke.
- Kontrollera att det finns tillräcklig plats för att öppna bakluckan när du lastar på takräcket.

Körning med släp

E00610001847

Om du avser att köra med släp måste bilen ha ett släpvagnsdrag, som uppfyller gällande lagar och förordningar; låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad göra monteringen.
Lagar och förordningar för körning med släp varierar mellan olika länder. Kontrollera noga före en eventuell utlandsresa.

VIKTIGT

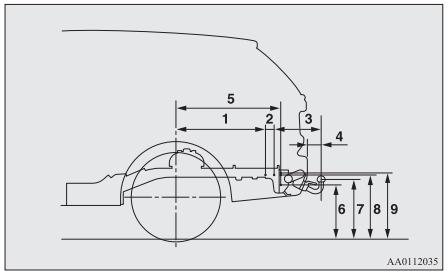
- Risk för olyckor!
  En dragkrok skall monteras enligt MITSUBISHI MOTORS:s anvisningar.

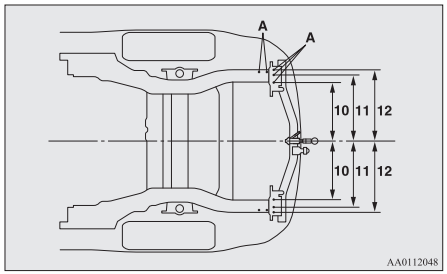
Max. vikt för släpvagn med bromsar och max. kultryck

Kör aldrig med högre släpvagnsvikt än max tillåten vikt för släpvagn med bromsar och aldrig med högre kultryck än tillåtet.
(Se sidan 11-07.)
Om du kör med släpvagn på en höjd av över 1.000 m över havet måste den högsta sammanlagda bruttovikten minskas med 10 för var 1.000:e meter över havsnivån. Det beror på att motoreffekten sjunker då atmosfärtrycket minskar.

Specifikation för montering av släpvagnsdrag

Se följande tabell över fästpunkter (A) för montering av släpvagnsdrag.





1	698 mm
2	69 mm
3	369 mm
4	102 mm
5	815 mm
6	448 mm (i körklart skick)
7	496 mm (i körklart skick) 378-402 mm, 375 mm* (bruttovikt)
8	534 mm (i körklart skick)
9	544 mm (i körklart skick)
10	473 mm

*: Lastbilar

11	528 mm
12	583 mm

*: Lastbilar

Tips för körning med släp

- Slira inte på kopplingen (endast med manuell växellåda) och öka inte motorns varvtal mer än nödvändigt vid start.
- Kör inte fortare än 100 km/h med släp- eller husvagn.*2 när man kör med släp.
  Du måste naturligtvis alltid följa de lokala hastighetsbegränsningar som gäller för körning med hus- eller släpvagn om de är lägre än 100 km/h.
- Börja med att trampa ned bromspedalen lätt och sedan allt hårdare för att undvika stötar från påskjutsbromsen vid bromsning.
- För maximal användning av motorbromsningen bör du växla ned före en nedförsbacke.

Överhettning

Detta inträffar normalt p.g.a.. något mekaniskt fel. Om bilen blir överhettad stannar du den genast och kontrollerar om vattenpumpen eller drivremmen lossnat eller gått sönder, om kylarens luftintag blockerats eller om det är låg kylvätskenivå. Om du inte finner några problem med dessa, kan överhettningen bero på flera mekaniska saker, som måste kontrolleras på en serviceverkstad.

⚠ VIKTIGT

- Om motorn överhettas bör du läsa avsnittet "Överhettad motor" i "I nödfall" innan du vidtar några åtgärder.
- I bilar med automatisk, eller CVT-växellåda, om Ⓟ-varningsdisplayen visas är växellådsoljans temperatur hög.
  Läs referenssidan och vidta nödvändiga åtgärder.
  Se "När det uppstår något fel i den automatiska växellådan" på sid 6-44, "När ett fel uppstår i CVT-växellådan" på sid 6-50.

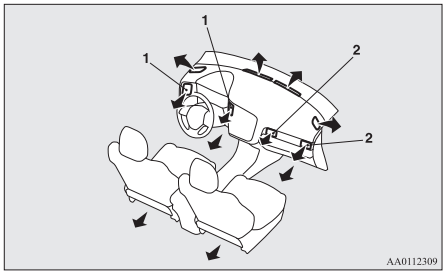
*2 :För transportfordon gäller hastighetsbegränsningen 80 km/h istället för100 km/h.

För bekväm körning

Luftmunstycken 7-02
Automatisk klimatkontroll och luftkonditionering 7-03
Goda råd för användning av luftkonditioneringen 7-12
Luftrenare 7-12
LW/MW/FM-radio/CD-spelare* 7-13
Hantering av skivor 7-16
Ljudfiler (MP3/WMA/AAC) 7-17
Viktigt om kundernas säkerhet 7-21
Funktionsknappar 7-21
Lyssna på radion 7-24
Lyssna på DAB* 7-26
Lyssna på trafikmeddelanden 7-27
Lyssna på CD-skivor 7-27
Lyssna på MP3 7-28
Lyssna på iPod 7-29
Lyssna på ljudfiler på en USB-enhet 7-31
Spela upp USB-minnesenhetens spår via röststyrning (bilar med Bluetooth® 2.0-gränssnitt) 7-34
Lyssna på Bluetooth Audio* 7-37
Displayindikator 7-39
Inställning av ljudkvalitet och högtalarbalans 7-40
Systeminställningar 7-41
Felsökning 7-45
Link System* 7-47
Bluetooth® 2.0-gränssnitt* 7-47
USB-ingång* 7-69
Solskydd 7-72
Askkopp* 7-73
Cigarettändare* 7-73
Extra el-uttag 7-74
Invändiga lampor 7-75
Förvaringsutrymmen 7-77
Mugghållare 7-80
Flaskhållare 7-80
Skydd över lastutrymme* 7-81
Takhandtag 7-82
Klädkrok 7-83
Lastkrokar 7-83

Luftmunstycken

E00700100982



1- Förarens luftintag
2- Passagerarens luftintag

OBSERVERA

- Ställ inga dryckesbägare uppe på instrumentbrädan. Om något spills in i munstyckena för luftkonditioneringen, kan det skada systemet.

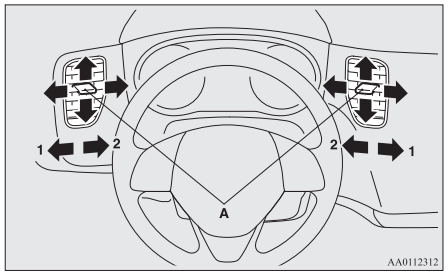
Knopp för justering av luftflöde och riktning

E00700200983

Förarens luftintag

Flytta reglaget (A) för att ändra riktningen på luftflödet.

Om du vill stänga luftintaget skjuter du reglaget (A) mot ytterkanten.

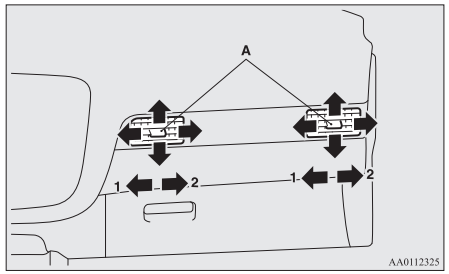


1- Stängd
2- Öppen

Passagerarens luftintag

Flytta reglaget (A) för att ändra riktningen på luftflödet.

Om du vill stänga luftintaget skjuter du reglaget (A) mot vänster.



1- Stängd
2- Öppen

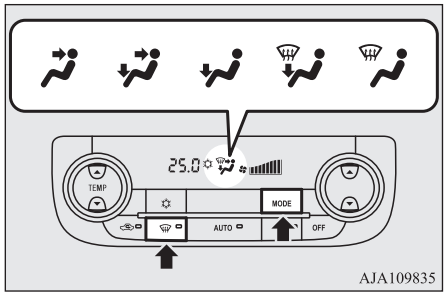
OBSERVERA

- Var noga med att inte spilla drycker eller annat i luftintagen.
  Om du gör det kan luftkonditioneringen sluta att fungera som den ska.

Inställning

E00726501806

För att ändra luftmängden som strömmar ut ur ventilerna skall du trycka på MODE-knappen eller defrosterknappen. (Se “Strömställare för MODE (funktion)” på sid 7-10, “Strömställaren för defroster” på sid 7-10.



AJA109835

Huvudhöjd
Luften strömmar bara mot övre delen av kupén.

Golv/Huvudhöjd
Luften strömmar både mot den övre delen av kupén och mot golvet.

Golv
Luften strömmar huvudsakligen mot golvet.

Golv/Defroster
Luften strömmar mot golvet, vindrutan och de främre sidofönstren.

Defroster
Luften strömmar huvudsakligen mot vindrutan och de främre sidofönstren.

OBSERVERA

- För bilar med AS&G-system (Auto Stop & Go) kan det hända att rutorna immar igen medan AS&G-systemet är igång.
  Om detta inträffar, tryck på defrosterknappen för att ta bort dimma från rutorna.

OBSERVERA

- Luftflödesförhållandet mellan fötter/ansikte kan justeras med lägesväljaren i “ ”-läget och mellan fötter/vindruta med lägesväljaren i “ ”-läget.
  Mer information kan du få av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

Automatisk klimatkontroll och luftkonditionering

E00702401582

Luftkonditioneringen kan bara användas när motorn är i gång.

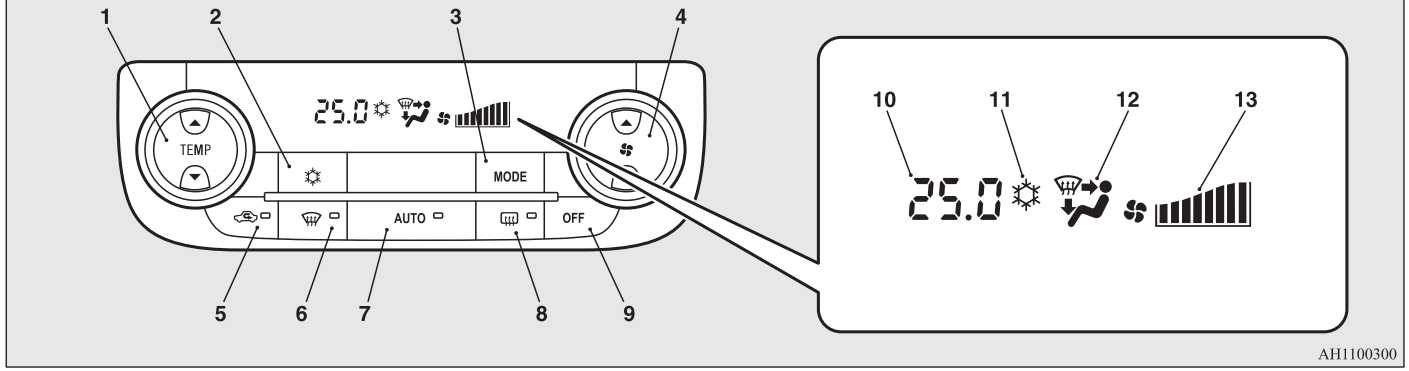
⚠ VIKTIGT

- Motorhastigheten kan öka när AC:n är igång.
  Med ökad motorhastighet kommer ett A/T- eller CVT-fordon att krypa mer än med lägre motorhastighet. Håll ned bromspedalen för att hindra att bilen kryper framåt.

Kontrollpanel

E00702502997

Automatisk luftkonditionering - typ 1

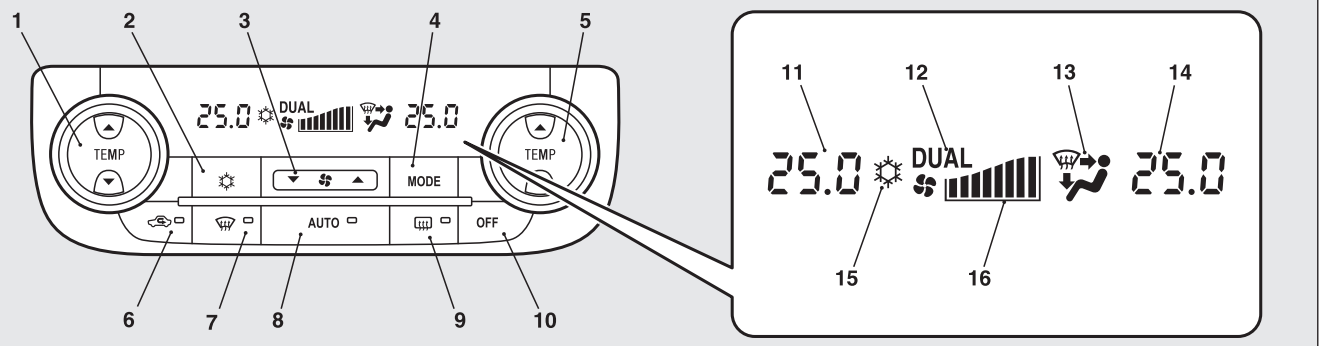


AH1100300

1- Strömställare för temperatur
2- Strömställare för luftkonditioneringen
3- Strömställare för MODE (funktion)
4- Strömställare för fläkthastighet
5- Luftintagsväljare
6- Strömställaren för defroster
7- AUTO-omkopplare
8- Strömställare för bakrutedefroster → sid. 5-77
9- Strömställare OFF (av)
10- Temperatur → sid. 7-06
11- Indikator för luftkonditioneringen
12- Display för funktionsval
13- Visning av fläkthastighet

OGFW18E1

Automatisk luftkonditionering, tvåzons (typ 2)

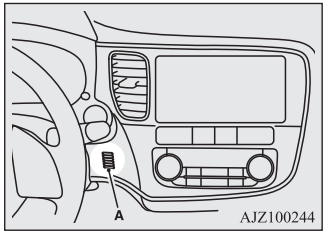


AA1008694

1- Förarsidans temperaturreglage (vänsterstyrda bilar)
Passagerarsidans temperaturreglage (högerstyrda bilar)
2- Strömställare för luftkonditioneringen
3- Strömställare för fläkthastighet
4- Strömställare för MODE (funktion)
5- Passagerarsidans temperaturreglage (vänsterstyrda bilar)
Förarsidans temperaturreglage (högerstyrda bilar)
6- Luftintagsväljare
7- Strömställaren för defroster
8- AUTO-omkopplare
9- Strömställare för bakrutedefroster → sid. 5-77
10- Strömställare OFF (av)
11- Förarsidans temperaturvisning (vänsterstyrda bilar) → sid. 7-06
Passagerarsidans temperaturvisning (högerstyrda bilar) → sid. 7-06
12- DUAL-indikator
13- Display för funktionsval
14- Passagerarsidans temperaturvisning (vänsterstyrda bilar) → sid. 7-06
Förarsidans temperaturvisning (högerstyrda bilar) → sid. 7-06
15- Indikator för luftkonditioneringen
16- Visning av fläkthastighet

OBSERVERA

- Det sitter en temperaturgivare för kupéluften (A) på den visade platsen.
Ställ aldrig något på givaren eftersom det förhindrar att det fungerar på rätt sätt.



AJZ100244

OGFW18E1

OBSERVERA

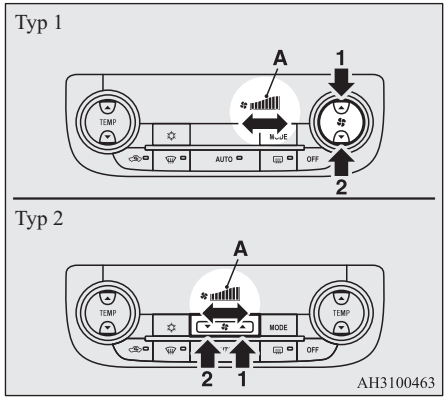
- Eftersom luftkonditioneringen styrs medan ECO-läget är aktiverat, kan det hända att du upplever effekten hos luftkonditioneringen som svag.
  →“ECO-lägesknapp” på sid 5-71
- Du kan välja normal luftkonditioneringsfunktion även när ECO-läget är aktiverat.
  På bilar utrustade med Smartphone Link-dispay eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du ändra inställningen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.
- Vid extrem kyla kan det hända att klimatanläggningens manöverpanel reagerar långsamt. Det är inget fel.
  Det försvinner när bilens inre temperatur stiger till normal temperatur.

Strömställare för fläkthastighet

E00702801528

Tryck på ▲ på fläkthastighetens väljarknapp för att öka fläkthastigheten.
Tryck på ▼ på fläkthastighetens väljarknapp för att sänka fläkthastigheten.

Den valda fläkthastigheten (A) fläkten visas.



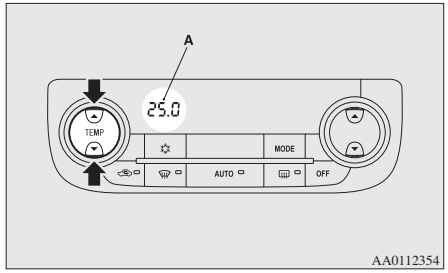
1- Öka
2- Minska

Strömställare för temperatur

E00703001976

Tryck på ▲ eller ▼ för temperaturströmställaren till önskad temperatur.

Den valda temperaturen (A) visas i displayen.



OBSERVERA

- Temperaturen på klimatanläggningens panel ändras samtidigt som enheten för utomhustemperatur på multiinformationsdisplayen.
  För bilar med multiinformationsdisplay - Typ 1: se “Ändra temperaturenheten” på sid 5-16.
  För bilar med multiinformationsdisplay - Typ 2: se “Ändra temperaturenheten” på sid 5-16.
- På bensindrivna bilar, när temperaturen på motorns kylarvätska är låg, kommer luften från värmesystemet att vara kall tills motorn börjar bli varm, även om du ställt in temperaturratten mot varm luft.
  För att förhindra att vindrutan och sidofönstren blir immiga kommer ventilationsläget att ändras till “” och fläkthastigheten att minskas när systemet körs i AUTO-läge.

OBSERVERA

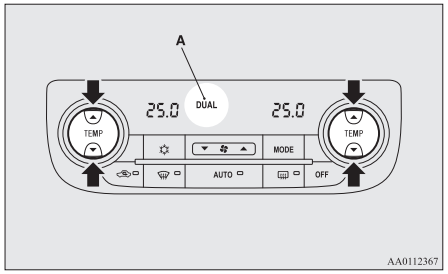
- När du känner att det är för varmt eller kallt för den inställda temperaturen är det möjligt att justera så att det blir mer bekvämt.
  Mer information kan du få av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
- När temperaturen är inställd på högsta eller lägsta, kommer luftintagsväljaren och luftkonditioneringen att automatiskt ändras på följande sätt:
  Om luftfördelningen väljs manuellt vid automatisk funktion, kommer det manuella valet att gälla.
  - Snabb uppvärmning (När temperaturen är inställd på maximum)
    Friskluft utifrån går in i systemet och luftkonditioneringen stängs av.
  - Snabb kylning (När temperaturen är inställd på lägsta värde)
    Luften i kupén återcirkuleras och luftkonditioneringen kopplas på.

Inställningarna som beskrivs ovan är fabriksinställningarna.
Luftväljar- och luftkonditioneringsknapparna kan anpassas (ändrad funktionsinställning krävs) och den automatiska växlingen mellan friskluft och luftkonditionering kan ändras efter önskemål enligt aktuella förhållanden.
Mer information kan du få av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.
Se "Anpassa luftkonditioneringsknappen" på sid 7-09.

Se "Anpassa luftvalet" på sid 7-08.

Synkroniserat läge och dualläge*

Förarsidans och passagerarsidans temperatur kan regleras separat. Här visas "DUAL"-indikatorn (A) på displayen.



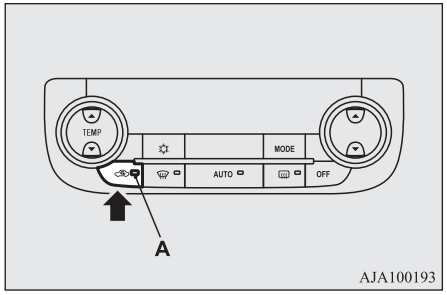
- Synkroniserat läge
  Om förarsidans temperaturreglage är intryckt, styrs passagerarsidans temperatur till samma temperatur som för förarsidan.
- Dualläge
  Om passagerarsidans temperaturreglage trycks in under synkroniserat läge, växlar systemet till dualläge. I dualläget kan förarsidans och passagerarsidans temperaturer ställas in separat med resp. temperaturreglage.
  Tryck på AUTO-strömställaren för att återgå till synkroniserat läge.

Luftintagsväljare

E00703401866

Ändra luftintaget genom att bara trycka på tangenten återcirkulation.

- Utomhusluft: Kontrollampan (A) är släckt
  Friskluft utifrån förs in i kupén.
- Luftåtercirkulation: Kontrollampan (A) är tänd
  Luften återcirkuleras inne i passagerarutrymmet.



VIKTIGT

- Om du använder läge återcirkulation någon längre stund kommer vindrutan och sidofönstren att bli mycket immiga.

OBSERVERA

- Normalt skall läge "friskluft" användas för att hålla vindruta och sidofönster fria från imma och snabbt få bort imma eller frost från vindrutan.
  Om du vill ha snabbast möjliga avkylning, eller om ytterluften är mycket dammig eller förorenad, kan du tillfälligt använda läge återcirkulation. Men sätt med jämna mellanrum luftintagsväljaren i läge "friskluft" för att öka ventilationen och motverka imbildning.
- Om motorns kylvätsketemperatur stiger till en viss nivå växlar luftintagsströmställaren automatiskt till recirkulationsläge och kontrollampan (A) tänds. Då kommer systemet inte att växla till friskluftsläget även om du trycker på luftintagsströmställaren.

Anpassa luftvalet

E00739600165

Funktionerna kan ändras enligt nedanstående.

- Aktivera automatisk luftreglering
  När AUTO-knappen trycks in styrs luftflödet automatiskt.

- Inaktivera automatisk luftreglering
  Även om AUTO-knappen trycks in, styrs inte luftflödet automatiskt.

- Ställa in ändringsmetod
  Håll luftvalsströmställaren intryckt i minst 10 sekunder.
  - När inställningen ändras från aktiverad till inaktiverad:
    Tre signaler hörs och kontrollampan blinkar tre gånger.
  - När inställningen ändras från inaktiverad till aktiverad:
    Två signaler hörs och kontrollampan blinkar tre gånger.

På bilar utrustade med Smartphone Link-dispay eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du även ändra inställningen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

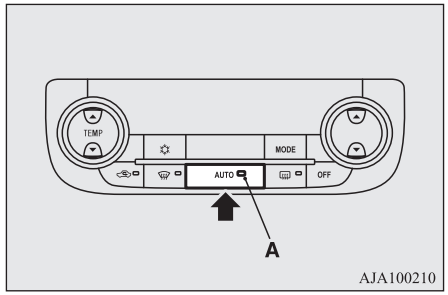
OBSERVERA

- Fabriksinställningen är "Aktivera automatiskt luftvalskontroll".
- När avfrostningsknappen är intryckt, för att förhindra imma på rutorna växlar ventilatorn automatiskt till utsidans luft även om "Avaktivera automatiskt luftvalskontroll" är inställd.

AUTO-omkopplare

E00702601106

När strömställaren AUTO är intryckt, tänds indikeringslampan (A) och funktionsväljaren, kontrolleras fläkthastighet, val av återcirkulation/friskluft, temperatur och luftkonditionering PÅ/AV automatiskt.

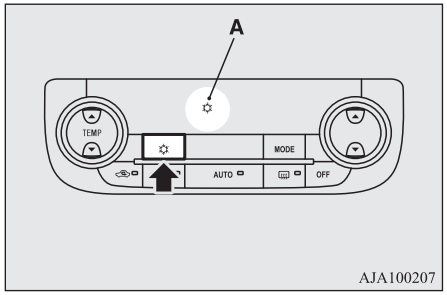


AJA100210

Strömställare för luftkonditioneringen

E00703502662

Tryck på knappen för att slå på luftkonditioneringen, "☼"-indikatorn visas i displayen (A).



AJA100207

Tryck på strömställaren en gång till för att stänga av.

OBSERVERA

- Om det skulle uppstå något problem i luftkonditioneringssystemet, börjar "☼"-indikatorn att blinka. Tryck på tangenten för luftkonditioneringen för att stänga av, och tryck en gång till för att koppa på den igen. Om "☼"-indikatorn inte blinkar på en stund är det inget fel. Om den börjar blinka igen, rekommenderar vi att du låter kontrollera systemet.

Anpassa luftkonditioneringsknappen

E00739700166

Funktionerna kan ändras enligt nedanstående.

- Aktivera automatisk luftkonditioneringsreglering
  När AUTO-knappen är intryckt eller temperaturreglaget inställt på lägsta temperatur, styrs luftkonditioneringsknappen automatiskt.

- Inaktivera automatisk luftkonditioneringsreglering
  Luftkonditioneringsströmställaren styrs inte automatiskt så länge luftkonditioneringsströmställaren inte används.

- Ställa in ändringsmetod
  Håll luftkonditioneringsströmställaren intryckt i minst 10 sekunder.
  - När inställningen ändras från aktiverad till inaktiverad:
    Tre signaler hörs och "☼"-indikatorn blinkar tre gånger.
  - När inställningen ändras från inaktiverad till aktiverad:
    Två signaler hörs och"☼"- indikatorn blinkar tre gånger.

  På bilar utrustade med Smartphone Link-dispay eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du även ändra inställningen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

OGFW18E1

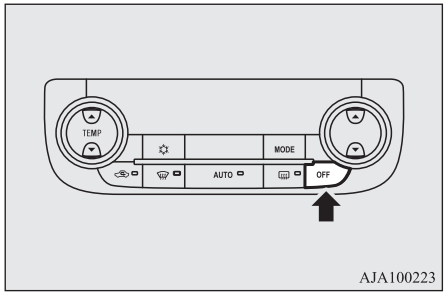
OBSERVERA

- Fabriksinställningen är "Enable automatic air conditioning control".
- När du trycker på defrosterströmställaren aktiveras luftkonditioneringen automatiskt för att undvika imma på rutorna även om den är inställd på "Inaktivera automatisk luftkonditioneringsstyrning".

Strömställare OFF (av)

E00702701136

Tryck på OFF (AV) på strömställaren för att stänga av luftkonditioneringen.

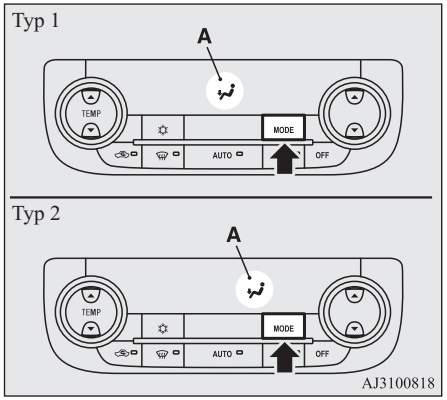


AJA100223

Strömställare för MODE (funktion)

E00703301142

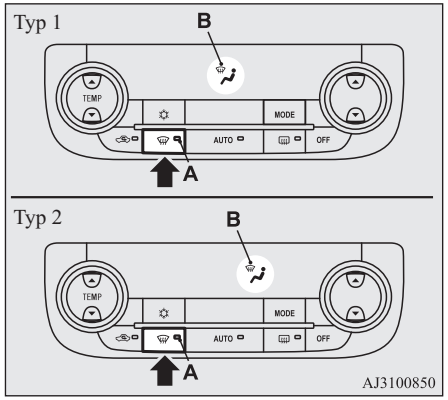
Varje gång MODE-strömställaren trycks in ändras läget till nästa, i följande ordning: “ ” → “ ” → “ ” → “ ” → “ ”. Det valda läget (A) visas i displayen. (Se “Inställning” på sid 7-03.)



Strömställaren för defroster

E00703901252

När du trycker på denna knapp ändras funktionen till “ ”. Indikeringslampan (A) tänds. Det valda läget (B) visas i displayen. (Se “Inställning” på sid 7-03.)

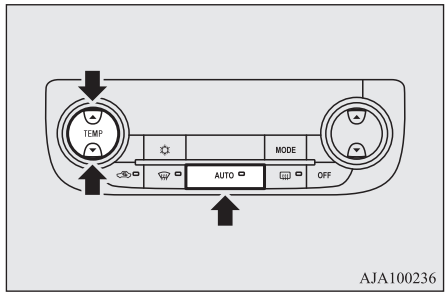


OBSERVERA

- När du trycker på strömställaren defrost kommer luftkonditioneringssystemet att fungera automatiskt och läget friskluft väljs (till skillnad mot återcirkulerad luft). Den här automatiska växelkontrollen utförs för att förhindra imma på fönstren trots att “Avaktivera automatiskt luftkonditionerinskontroll” eller “Avaktivera automatisk luftvalskontroll” är inställd. (Se “Anpassa luftkonditioneringsknappen” på sid 7-09, “Anpassa luftvalet” på sid 7-08.

Användning av systemet i automatläge

E00704102636



Under normala förhållanden skall systemet användas i läge AUTO och på följande sätt:

1. Tryck på strömställaren AUTO.

2. Ställ in temperaturväljaren på önskad temperatur.

   Funktionsväljaren, fläkthastighet, val av återcirkulation/friskluft, temperatur och luftkonditionering PÅ/AV kontrolleras alla automatiskt.

OBSERVERA

- Om du rör fläkthastighetsratten, strömställaren för luftkonditioneringen, funktionsväljarratten eller strömställaren för luftintag när systemet är i AUTO-läge, kommer inställningen du själv valt, att ta över motsvarande funktion från den automatiska kontrollen. Alla övriga funktioner kvarstår under automatisk kontroll.

Användning av systemet i manuellt läge

E00704201308

Fläkthastighet och luftfördelning kommer att kontrolleras manuellt genom att sätta fläkthastighetsknappen och luftfördelningsknappen i önskade lägen.
För att återgå till automatisk funktion, välj AUTO.

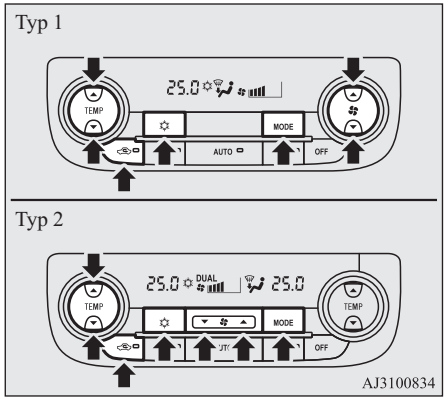
Borttagning av imma från vindruta och sidofönster

E00704302120

VIKTIGT

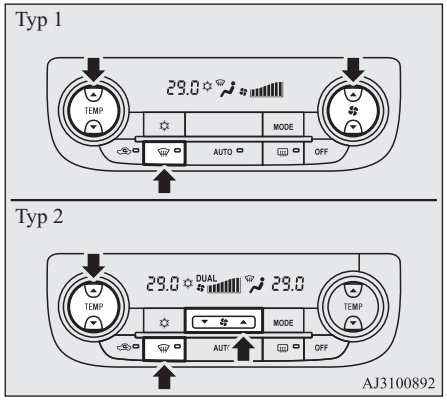
- Det är viktigt för säkerheten att du alltid har god sikt genom alla fönster.

Håll imman borta



1. Sätt luftväljaren i läge friskluft.
2. Sätt lägesväljaren i läge "".
3. Välj önskad hastighet på fläkten genom att trycka på fläkthastighetsknappen.
4. Välj önskad temperatur genom att trycka på temperaturknappen.
5. Tryck på knappen för luftkonditionering

Tag snabbt bort imma så här



1. Tryck på defrosterströmställaren för att växla till läge ""
2. Sätt fläkten på maximal hastighet.
3. Sätt temperaturen på högsta värme.

OBSERVERA

- Rikta sidoventilerna mot sidofönstren för att snabbt få bort imma.
- Ställ in temperaturen på maximal kyla. Kall luft kommer då att blåsa mot glasytorna och förhindra imbildning.

OBSERVERA

- I bilar med Auto Stop & Go-system (AS&G), om avimningsknappen trycks ned, kommer Auto Stop & Go-systemet (AS&G) inte att aktiveras och motorn stängs inte av automatiskt även om bilen stannas. Detta för att tillse att god synbarhet bibehålls.

Goda råd för användning av luftkonditioneringen

E00708302216

- Parkera om möjligt i skugga.
  Vid parkering i starkt solsken kan det bli extremt varmt inne i bilen och då krävs det naturligtvis längre tid för att kyla ned interiören.
  När du börjar köra bör du då köra med alla fönster öppna några minuter samtidigt med luftkonditioneringen för att vädra ut den värsta varmluften.
- Stäng fönstren när luftkonditioneringen är i gång. Om ytterluft tränger in genom ett öppet fönster minskar kyleffekten.
- Alltför kraftig avkylning är inte bra för hälsan. Se till att skillnaden mellan temperaturen inne i bilen och temperaturen utanför är högst 5 och 6°C.
- När du använder systemet skall du kontrollera att luftintaget, som sitter framför vindrutan, är fritt från löv, snö och liknande. Löv som samlats i luftintaget kan minska luftflödet och täppa till dräneringshålen för regnvatten.

Rekommenderat kylmedium och smörjmedel för luftkonditioneringssystemet

Om luftkonditioneringssystemet verkar mindre effektivt än vanligt, kan det bero på att kylmediet läcker ut. Vi rekommenderar att du låter inspektera systemet.
[Utom för Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina]
Klimatanläggningen i ditt fordon måste laddas med kylmedlet HFO-1234yf och smörjmedlet PAG46A.
[För bilar i Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina]
Klimatanläggningen i ditt fordon måste laddas med kylmedlet HFC-134a och smörjmedlet PAG46A.
Användning av annat kylmedium eller andra smörjmedel kommer att orsaka så allvarliga skador att hela systemet måste bytas ut. Att släppa ut kylmediet direkt i luften rekommenderas inte.
Vi rekommenderar att du lämnar kylmedlet för återvinning och återanvändning.

Om systemet inte används under en längre period

Luftkonditioneringen skall köras minst fem minuter varje vecka även under den kalla årstiden. Detta för att förhindra att kompressorn skär ihop och hålla luftkonditioneringssystemet i bästa skick.

Luftrenare

E00708400718

Ett luftfilter har monterats i denna luftkonditionering så att smuts och damm filtreras bort ur luften.
Byt luftfiltret regelbundet eftersom förmågan att rena luften försämras varefter det samlar upp polen och smuts. Serviceintervallen finns angivna i bilens servicebok.

OBSERVERA

- Körning under speciella förhållanden såsom på dammiga vägar och frekvent användning av luftkonditioneringen kan leda till kortare livslängd på luftfiltret. Om du känner att luftflödet är lägre än normalt, eller om vindrutan eller sidorutorna börjar imma igen alltför lätt, bör du byta ut luftfiltret.
  Vi rekommenderar att du låter kontrollera den.

OGFW18E1

LW/MW/FM-radio/CD-spelare*

E00708502322

Ljudanläggningen kan bara användas när tändningslåset eller funktionsläget startnyckeln är i läge ON eller ACC.

OBSERVERA

- För att lyssna på ljudanläggningen med motorn avstängd vrider du tändningslåset till läge "ACC" eller ställer funktionsläget i ACC.
  Om tändningslåset eller funktionsläget lämnas i läge ACC, stängs strömmen av automatiskt efter en viss tid och du kan inte längre använda ljudanläggningen. Strömmen slås på igen om du vrider på tändningslåset eller trycker på motorknappen i läge "ACC". Se "ACC-strömmens automatiska avstängningsfunktion" på sidorna 6-17 och 6-19 .
- Vid användning av en mobiltelefon inne i bilen kan det höras störningar från audiosystemet. Detta tyder inte på något fel i audiosystemet. Håll då telefonen så långt från ljudanläggningen som möjligt.

OBSERVERA

- Om något främmande föremål eller vatten kommer in i audiosystemet, eller om rök eller ovanlig lukt tränger ut, skall du omedelbart stänga av audiosystemet. Vi rekommenderar att du låter kontrollera den. Försök inte själv reparera systemet. Fortsätt inte att använda audiosystemet utan att först låta en kvalificerad person kontrollera det.

Viktigt om användning

E00735500023

Funktionen för iPod/iPhone-uppspelning*

- Den här produkten stöder ljuduppspelning från iPod/iPhone-enheter men olika versioner innebär att uppspelning inte kan garanteras.
- Tänk också på att funktioner kan variera mellan olika modeller och versioner av iPod/iPhone.

Rengöring

E00735700025

- Torka av produkten med en mjuk trasa om den blir smutsig.
- Om smutsen sitter hårt kan du använda en diskmedelslösning och en väl urvriden trasa. Använd inte bensin, thinner eller andra kemikalier. Det kan skada ytan.

OGFW18E1

Varumärken

E00735801182

- Produktnamn och andra egennamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare.
- Även om det saknas särskilda beteckningar för varumärken eller registrerade varumärken ska dessa iakttas till fullo.

Made for iPod iPhone

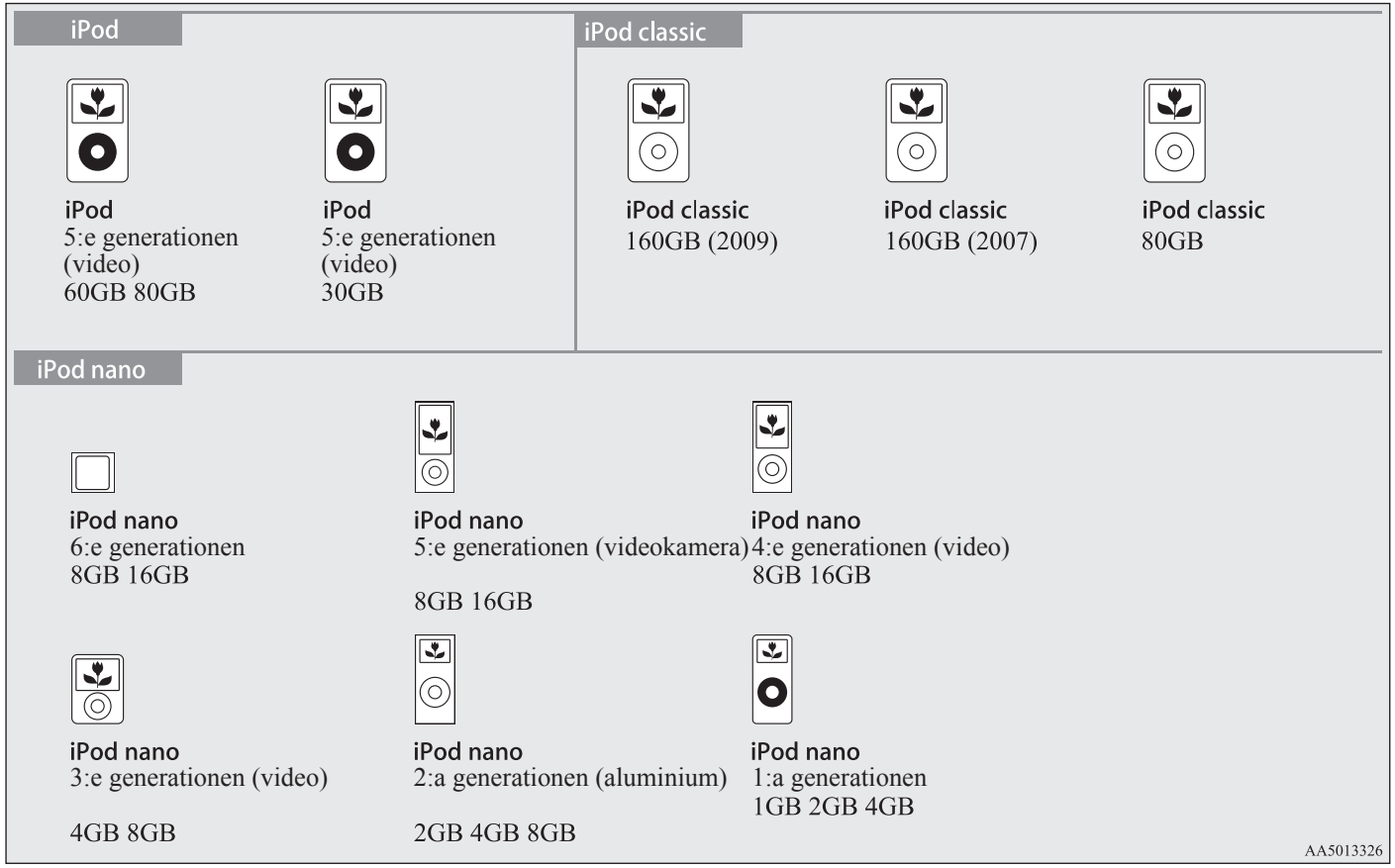
"Made for iPod", "Made for iPhone" betecknar ett elektroniskt tillbehör som har konstruerats för att kunna anslutas till iPod respektive iPhone och har certifierats av konstruktören för att uppfylla Apples standarder.
"iPod", "iPod classic", "iPod nano" och "iPod touch" är registrerade varumärken som tillhör Apple Inc. och är registrerade i USA och andra länder.
Apple ansvarar inte för enhetens funktion eller för att den uppfyller säkerhetsstandarder eller lagar och föreskrifter.

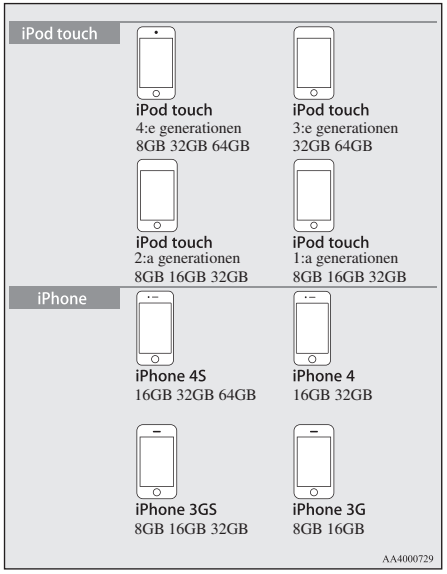
OBSERVERA

- iPod- och iTunes-licenser tillåter enskilda användare att för eget bruk reproducera och spela material som inte är upphovsrättsskyddat samt material som enligt lag får kopieras och reproduceras.
  Överträdelser mot upphovsrätten är förbjudna.

OBSERVERA

- För fordon med Bluetooth® 2.0-gränssnitt kan typerna av enheter som kan anslutas, variera.
  För information, gå till MITSUBISHI MOTORS webbplats.
  Läs och acceptera "Warning about Links to the Web Sites of Other Companies" (Varning om länkar till andra företags webbplatser). Ovan nämnda webbplatser kan ansluta dig till webbplatser som inte tillhör MITSUBISHI MOTORS.
  http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html


iPod
iPod
5:e generationen
(video)
60GB 80GB
iPod
5:e generationen
(video)
30GB
iPod classic
iPod classic
160GB (2009)
iPod classic
160GB (2007)
iPod classic
80GB
iPod nano
iPod nano
6:e generationen
8GB 16GB
iPod nano
5:e generationen (videokamera)
8GB 16GB
iPod nano
4:e generationen (video)
8GB 16GB
iPod nano
3:e generationen (video)
4GB 8GB
iPod nano
2:a generationen (aluminium)
2GB 4GB 8GB
iPod nano
1:a generationen
1GB 2GB 4GB
AA5013326



Hantering av skivor

E00735900030

Följande beskriver hur skivor ska hanteras med omsorg.

Viktigt om hantering

- Fingeravtryck eller andra märken på skivans läsyta kan resultera i inläsningsproblem. Vidrör inte läsytan när du hanterar skivan utan håll i skivans kanter eller kanten och mitthålet.
- Fäst inte klisterpapper eller etiketter på skivan och håll skivan i gott skick.
- Försök inte sätta i en skiva när det redan finns en skiva i enheten. Det kan skada skivorna eller leda till funktionsfel.

Rengöring

- Rengör skivans läsyta regelbundet. Torka inte med cirkulära rörelser. Torka istället försiktigt från mitten av skivan och utåt kanten.
- Nya skivor kan ha grader runt ytterkant och mitthål. Kontrollera om detta förekommer på din skiva. Ta bort eventuella grader eftersom dessa kan orsaka funktionsfel.

Viktigt om förvaring

- Förvara skivorna i sina fodral när de inte används och låt dem inte ligga i direkt solsken.
- Förvara inte skivor i produkten. Ta ut skivor som du inte tänker spela under en längre tid.

Uppspelningsmiljö

I kallt klimat som t.ex. mitt i vintern kan fordonskupén vara kall. Om du då slår på värmen och samtidigt försöker använda produkten kan det bildas kondens (vattendroppar) på skivan och de inre komponenterna, vilket kan leda till felfunktioner.
Ta i så fall ut skivan och vänta en kort stund.

Copyright

Åtgärder andra än för personligt bruk som t.ex. obehörig kopiering, utsändning, uppträdanden inför publik eller uthyrning av skivor är inte tillåtet enligt upphovsrättslagen.

Spelbara skivtyper

E00736001035

Följande märkning finns på skivetiketter, förpackningar eller fodral.

Typ	Dimension	Maximal uppspelningstid	Kommentar
CD-DA	12 cm	74 minuter	—

Typ	Dimension	Maximal uppspelningstid	Kommentar
CD-TEXT 	12 cm	74 minuter	—
CD-R/RW  	12 cm	—	•Skiva med MP3-filer

Ospelbara skivor

- Det kan inte garanteras att andra skivor än de som beskrivs i “Spelbara skivtyper” kan spelas.
- 8 cm skivor kan inte användas.
- Försök inte spela oregelbundet formade skivor (t.ex. hjärtformade) eftersom det kan orsaka fel. Inte heller skivor som har genomskinliga partier kan spelas.
- Skivor som inte har finaliserats kan inte spelas upp.
- Även om inspelningen har gjorts med rätt format på en inspelare eller dator kan programinställningar och -miljö, defekter, skador eller märken på skivan eller smuts och kondens på linsen i produkten göra skivan ospelbar.
- Det kan också hända att en skiva inte kan spelas alls eller att vissa funktioner inte går att använda för skivan.
- Använd inte spruckna eller skeva skivor.
- Använd inte en skiva med klisteretiketter eller rester från borttagna etiketter.
- Skivor med dekorationer får inte användas.

CD-skivor av ej standardtyp

När du spelar ljud-CD-skivor på produkten ska du beakta följande CD-standarder.

- Kontrollera att du använder skivor som är märkta med .
- Det kan inte garanteras att CD-skivor av ej standardtyp kan spelas. Även om ljud kan höras finns det inga garantier för ljudkvaliteten.
- Följande kan inträffa när en CD-skiva av ej standardtyp spelas.
  - Brus kan höras under uppspelning.
  - Det kan förekomma hack i uppspelningen.
  - Skivan kan inte identifieras.
  - Det första spåret spelas inte upp.
  - Det kan ta längre tid än vanligt innan uppspelningen börjar.
  - Uppspelningen startar mitt i ett spår.
  - Vissa partier spelas inte upp.
  - Det blir oväntade stopp i uppspelningen.
  - Fel spår visas.

Ljudfiler (MP3/WMA/AAC)

E00736100026

Du kan spela upp ljudfiler i MP3/WMA/AAC-format inspelade på CD-ROM, CD-R/RW och USB-enheter på den här produkten.

Det finns begränsningar för vilka filer och media som kan användas. Läs därför följande information innan du spelar in ljudfiler i MP3/WMA/AAC-format på skivor eller USB-enheter. Läs även användarhandboken till CDR/RW-enheten och brännarprogrammet för att vara säker på att du använder dem rätt.
Om ljudfiler i MP3/WMA/AAC-format innehåller information om titel och andra data kan dessa data visas.

⚠ VIKTIGT

- CD-ROM- och CD-R/RW-media kan endast spela upp ljudfiler i MP3-format.

⚠ VIKTIGT

- Åtgärder som t.ex. att kopiera ljud-CD eller filer och distribuera dessa gratis eller mot en avgift, eller ladda upp filer via Internet eller via servrar, innebär brott mot upphovsrättslagen.
- Använd inte filnamnstillägget ".mp3", ".wma", eller ".m4a" för andra format än MP3/WMA/AAC. Om du spelar skivor med sådana typer av filer kan filerna felaktigt identifieras som uppspelningsbara filer, vilket kan orsaka kraftiga störningar som kan skada både högtalare och hörsel.

OBSERVERA

- Korrekt uppspelning kan vara omöjligt beroende på tillståndet för skivinspelaren eller programmet som används. Mer information finns i bruksanvisningen till produkten eller programmet.
- Filnamnstillägg kan eventuellt saknas beroende på datorns operativsystem, version, program eller inställningar. Lägg i så till filnamnstillägget ".mp3", ".wma" eller ".m4a" när du kopierar filerna.
- Filer större än 2 GB kan inte spelas upp.

Spelbara dataformat

E00736200027

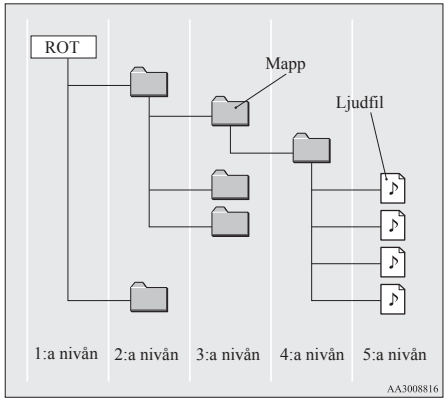
Spelbara dataformat är olika för skivor (CD-ROM, CDR/RW) och USB-enheter.

Dataformat	DISC	USB-enhet
MP3	○	○
WMA	X	○
AAC	X	○

Mappstruktur

E00736300031

Upp till 8 mappnivåer kan identifieras.
Du kan skapa en mappstruktur som t.ex. Genre - Artist - Album - Spår (ljudfiler i MP3/WMA/AAC-format) för att hantera spår.



Namn	Tekniska specifikationer	Förklaring	
Formatspecifikationer	ISO9660	Nivå 1	Filnamn med maximalt 8 tecken och filnamnstillägg med 3 tecken. (versala tecken, siffror och "_" i enkelbyte kan användas)
	ISO9660-tillägg	Joliet	Filnamn på maximalt 64-tecken kan användas.
Multisession	Stöds inte (endast första sessionen stöds)		
Maxantalet nivåer	8 nivåer (med roten som 1:a nivån)		
Maxantalet mappar	700 mappar (inklusive rot)		
Maxantalet filer*1	65,535 filer (totalt antal på media. Endast MP3-, WMA- och AAC-filer räknas)		

Namn	Tekniska specifikationer	Förklaring
Begränsningar för fil- och mappnamn	Maximalt 64 byte (för Unicode, 32 tecken), filer/mappar med längre fil-/mappnamn visas inte och kan inte spelas upp.	
USB-format som stöds	Lämpligt filsystem är FAT32. Endast partition 1	

*1: Inkludera inte annat än MP3/WMA/AAC-filer. Om många spår sparas i samma mapp kan det hända att de inte kan identifieras trots att antalet understiger maxantalet spår. Dela i så fall upp spåren på flera mappar.

OBSERVERA

- Mappar och ljudfiler kan visas i en annan ordning på den här produkten än på en dator.

Vad är MP3?

E00736400029

MP3 är en förkortning av “MPEG-1 Audio Layer 3”. MPEG är en förkortning av "Motion Picture Experts Group" och det är en komprimeringsstandard som används för video-CD osv.
MP3 är en av ljudkomprimeringsmetoderna i MPEG-ljudstandarden. Den sänker den del av ljudkvaliteten som ligger utanför det hörbara området eller som döljs av kraftigare ljud och skapar på så vis hög kvalitet med en mindre datastorlek.
En ljud-CD kan på detta sätt komprimeras till ca 1/10 av den ursprungliga datastorleken utan att några förluster upplevs. Ungefär 10 CD-skivor får plats på en enda CD-R/RW-skiva.

⚠ VIKTIGT

- MP3-filer som inte uppfyller standarderna till höger kanske inte spelas upp på rätt sätt. Det kan också hända att fil-/mappnamn inte visas på rätt sätt.

Standarder för uppspelningsbara MP3-filer

Specifikationer för de MP3-filer som kan spelas upp visas nedan.

Punkt	Detaljer
Tekniska specifikationer	MPEG-1 AUDIO LAYER3
	MPEG-2 AUDIO LAYER3
Samplingsfrekvens [kHz]	MPEG-1: 32/44,1/48
	MPEG-2: 16/22,05/24
Bithastighet [kbps]	MPEG-1: 32 - 320
	MPEG-2: 8 - 160
VBR (variabel bithastighet)	Stöds
Kanalläge	Stereo/sammanslagen stereo/två kanaler/mono
Filnamnstilläg	mp3
Etikettinformation som stöds	ID3-etikett Ver. 1.0, Ver. 1.1, Ver. 2.2, Ver. 2.3, Ver. 2.4 (ISO-8859-1, UTF-16 (Unicode)), titlar, artistnamn, albumnamn
Maxantalet tecken som kan visas på displayen	64 tecken

Vad är WMA?

E00736600021

WMA är en förkortning av Windows Media Audio och det är ett ljudkomprimeringsformat från Microsoft. Det här komprimeringsformatet har en högre komprimeringsgrad än MP3.

OBSERVERA

- Microsoft, Windows Media och Windows är registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation (USA) och andra länder.

VIKTIGT

- WMA stöder DRM (Digital Rights Management). Den här produkten kan inte spela upp WMA-filer som har detta kopieringsskydd.
- WMA-filer som inte uppfyller standarderna till höger kanske inte spelas upp på rätt sätt. Det kan också hända att fil-/mappnamn inte visas på rätt sätt.
- "Pro", "Lossless" och "Voice" stöds inte.

Standarder för uppspelningsbara WMA-filer

Specifikationer för de WMA-filer som kan spelas upp visas nedan.

Punkt	Detaljer
Tekniska specifikationer	Windows Media Audio Version 7.0/8.0/9.0
Samplingsfrekvens [kHz]	32/44,1/48
Bithastighet [kbps]	48 till 320
VBR (variabel bithastighet)	Stöds
Kanalläge	Stereo/mono
Filnamnstillägg	wma
Etikettinformation som stöds	WMA-etiketter Titel, artistnamn, albumnamn
Maxantalet tecken som kan visas på displayen	64 tecken

Vad är AAC?

E00736800023

AAC är en förkortning för Advanced Audio Coding och det är en ljudkomprimeringsstandard som används i “MPEG-2” och “MPEG-4”. Den ger 1,4x komprimeringen i MP3 med jämförbar ljudkvalitet.

VIKTIGT

- AAC stöder DRM (Digital Rights Management). Den här produkten kan inte spela upp AAC-filer som har detta kopieringsskydd.
- AAC-filer som inte uppfyller standarderna till höger kanske inte spelas upp på rätt sätt. Det kan också hända att fil-/mappnamn inte visas på rätt sätt.

Standarder för uppspelningsbara AAC-filer

Specifikationer för de AAC-filer som kan spelas upp visas nedan.

Punkt		Detaljer
Tekniska specifikationer		Advanced Audio Coding MPEG4/AAC-LC MPEG2/AAC-LC
Samplingsfrekvens [kHz]	MPEG4	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48
	MPEG2	8/11.025/12/16/22.05/24/32/44.1/48
Bithastighet [kbps]	MPEG4	8 till 320
	MPEG2	8 till 320
VBR (variabel bithastighet)		Stöds
Kanalläge		Stereo/mono
Filnamnstillägg		m4a

OGFW18E1

Punkt	Detaljer
Etikettinformation som stöds	AAC eller ID3-etiketter Titel, artistnamn, albumnamn
Maxantalet tecken som kan visas på displayen	64 tecken

Viktigt om kundernas säkerhet

E00737000035

Den här produkten är utrustad med en rad ikoner samt punkter om handhavandet för att du ska kunna använda produkten rätt och säkert och undvika person- eller materialskador.

⚠ VARNING

- **Föraren får aldrig vara koncentrerad på displayen under körning.**
  Sämre uppmärksamhet på vägen kan det leda till en olycka.
- **Föraren ska inte utföra komplicerade åtgärder under körning.**
  Komplicerade åtgärder under körning kan medföra sämre uppmärksamhet på vägen och leda till en olycka.
  Stanna därför fordonet på en säker plats innan sådana åtgärder utförs.

⚠ VARNING

- **Stäng av om det uppstår fel på produkten, t.ex. om ljudet inte hörs.**
  Fel kan orsaka olyckor, bränder eller elektriska stötar.
- **Skydda produkten så att vatten eller främmande föremål inte tränger in i produkten.**
  I annat fall kan rökutveckling, brand, elektriska stötar eller felfunktioner uppkomma.
- **För inte in främmande föremål i skivfacket.**
  Det kan orsaka brand, elektriska stötar eller felfunktioner.
- **Om främmande föremål eller vatten tränger in i produkten och du uppmärksammar något onormalt ska du genast stänga av produkten och kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.**
  Fortsatt användning av produkten kan leda till olycka, brand eller elektriska stötar.
- **Produkten får inte monteras isär eller konstrueras om.**
  Det kan det orsaka felfunktioner, brand eller elektriska stötar.
- **Vidrör inte antennen eller instrumentpanelen under åska.**
  Blixtarna kan ge elektriska stötar.

⚠ VIKTIGT

- Blockera inte ventilationshål eller kylflänsar på produkten.
  Om ventilationshål eller kylflänsar på produkten blockeras kan det förhindra att värme leds bort från produkten, vilket kan medföra brand eller felfunktioner.
- Vrid inte upp volymen mer än att du kan höra ljudet från trafikmiljön medan du kör.
  I annat fall riskerar du att en olycka uppkommer.
- Stick inte in handen eller fingrarna i skivfacket.
  Det kan orsaka en olycka.

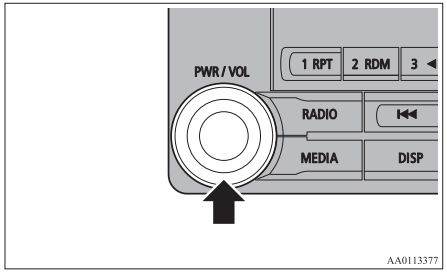
Funktionsknappar

E00737100023

Slå på och stänga av strömmen

E00737201210

1. Tryck på PWR/VOL-knappen.



Slå på strömmen och fortsätta uppspelningen från den tidigare positionen.

2. Tryck på PWR/VOL-knappen.
   Stänga av strömmen.

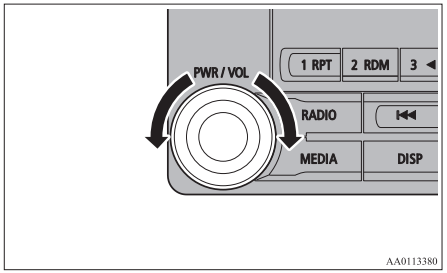
OBSERVERA

- Du kan också hålla MODE-knappen på ratten nedtryckt för att slå på/stänga av ljudfunktionen.

Ställa in volymen

E00737300025

1. Vrid på PWR/VOL-ratten för att ställa in volymen.



Vrid PWR/VOL-ratten medurs för att höja och moturs för att sänka volymen.

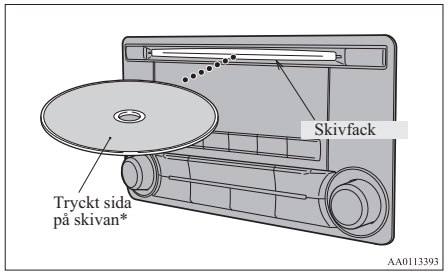
OBSERVERA

- Det högsta värdet för volymen är 45 och det lägsta 0.
- Initial volyminställning är “17”.

Sätta in/ta ut skivor

E00737400026

1. Sätt i skivor i skivfacket med den tryckta sidan uppåt.



Skjut in skivan något tills den dras in automatiskt och uppspelningen startar.

2. Tryck på knappen ⏏.
   Skivan matas ut. Ta ut skivan.

VIKTIGT

- Stanna fordonet på lämplig plats innan du byter skiva.

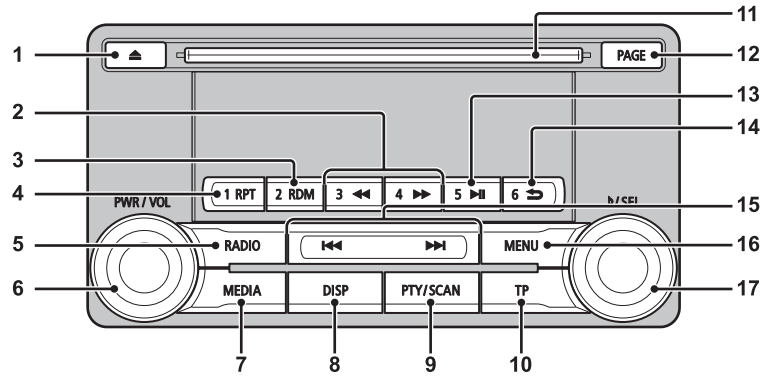
VIKTIGT

- Stick inte in handen, fingrarna eller något främmande föremål i skivfacket. Du kan bli skadad eller rökutveckling eller brand kan uppstå.
- 8 cm CD-skivor kan inte användas.

Förklaring till knapparna

E00737500043

Följande anger namn och funktioner för de olika delarna.



AA1008825

1- Knappen ⏏
Används för att ta ut en CD-skiva.

2- 3Knappen ◀◀/knappen 4▶▶
För ljudmedia: snabbspolning framåt/bakåt.
För radio: används som snabbvalsknapp 3 och 4.

3- 2RDM-knapp
För ljudmedia: slumpmässig uppspelning; för radio: används som snabbvalsknapp 2.

4- 1RPT-knapp
För ljudmedia: upprepad uppspelning; för radio: används som snabbvalsknapp 1.

5- RADIO-knapp
Växla mellan radions olika frekvensband.

6- PWR/VOL-knapp
Ställa in volymen och slå på och av strömmen.

7- MEDIA-knapp
Växla mellan CD och andra källor.

8- DISP-knapp
Byta visning på displayen.

9- PTY/SCAN-knapp
För ljudmedia: sökuppspelning; för radio: PTY-sökning.

10- TP-knapp
Ta emot trafikmeddelanden.

11- Skivfack

12- PAGE-knapp
Bläddra vidare på displayen.

13- 5 Knappen ▶II
Spela/pausa Bluetooth-media*; används som snabbvalsknapp 5 för radio.

OGFW18E1

14- 6 Knappen ⮌
Gå tillbaka under spårsökning; stoppa Bluetooth Audio*.
För radio: används som snabbvalsknapp 6.

15- ⏮ knapp/⏭-knapp
För ljudmedia: välja ljudspår/fil; för radio: automatiskt val eller samla/service stationsinställning.

16- MENU-knapp
Växla till Menu-läge.

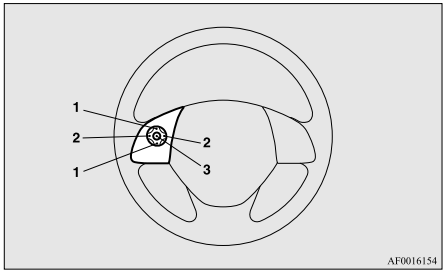
17- Knappen ♪/SEL
Ställa in ljudkvalitet och välja inställningar.
För radio: manuell stationsinställning.

*: Kräver en separat inköpt Bluetooth-förberedd ljudenhet (fordon med Bluetooth® 2.0-gränssnitt).

7

Fjärrkontrollreglage för ljudanläggningen på ratten*

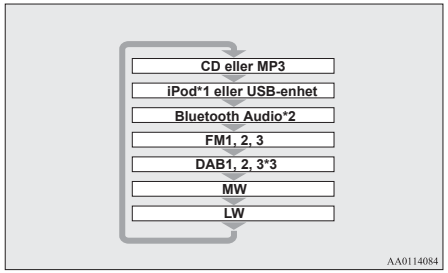
E00737601490



1- ▲ knapp, ▼ knapp
Ställa in volymen för ljud- och mobiltelefonfunktioner.

2- ❮ knapp, ❯ knapp
Välja spår på CD-skivor och andra ljudkällor samt radiostationer.
Håll nedtryckt för att flytta snabbt mellan spåren.

3- LÄGES-knapp
Håll nedtryckt för att stänga av och slå på ljudfunktionen. Dessutom byter du ljudkälla varje gång du trycker på knappen.
Ordningen visas nedan.
Om en enhet inte är ansluten hoppas den över och nästa källa väljs.



*1: En iPod-kabel (säljs separat) krävs.

*2: Kräver en separat inköpt Bluetooth-förberedd ljudenhet (fordon med Bluetooth® 2.0-gränssnitt).

*3: Kräver en DAB-mottagaranslutning.

Lyssna på radion

E00737700032

Följande beskriver hur du lyssnar på radioutsändningar på FM, MW och LW.

Lyssna på radio

Tryck på knappen RADIO när du vill byta frekvensband.

Växla mellan FM1-, FM2-, FM3-, MW- och LW-bandet.
Det valda bandet visas på displayen.

OBSERVERA

- Banden visas i ordningen FM1, FM2, FM3, DAB1*, DAB2*, DAB3*, MW och LW.
  *: När en DAB-mottagare är ansluten.

Manuell inställning/stationssökning

Vrid på knappen ♪/SEL till den frekvens du vill lyssna på.

Knappen ♪/SEL (moturs)	Lägre frekvenser tas emot.
Knappen ♪/SEL (medurs)	Högre frekvenser tas emot.
Knappen ▶▶I (håll nedtryckt)	Släpp knappen för att starta en stationssökning. Sökningen avbryts när en station hittas.
Knappen I◀◀ (håll nedtryckt)	Släpp knappen för att starta en stationssökning. Sökningen avbryts när en station hittas.

Snabbvalsminne

Registrera radiostationen i förväg och välj den längre fram.

1. Ställ in frekvensen för att registrera den.
2. Tryck ned någon av knapparna 1RPT - 6 ⮌.

   Ett pip hörs när snabbvalsknappen har registrerats.

OBSERVERA

- Snabbvalsminnet kan registrera upp till 6 stationer på respektive band (FM1, FM2, FM3).
- Om det redan finns en station registrerad på snabbvalsknappen skrivs den över med det nya snabbvalet.
- När du trycker på snabbvalsknappen väljs den nyss registrerade frekvensen.

Autominne (automatisk lagring)

De 6 radiostationerna med de starkaste signalerna kan automatiskt registreras i följd för snabbvalsknapparna.
Håll RADIO-knappen nedtryckt.

Efter att den automatiska stationslagringen är avslutad tas stationen för snabbvalsknapp [1] emot.

VIKTIGT

- Tänk på att tidigare registrerade frekvenser i minnet skrivs över.

OBSERVERA

- När automatisk lagring används för FM1 och FM2 växlas till FM3.

PTY-sökning

Välj PTY (programinnehåll) och sök automatiskt efter stationer.

1. Tryck på PTY/SCAN-knappen när du lyssnar på FM.
   Läget för PTY-val aktiveras.
2. Vrid på ♪/SEL-knappen för att välja PTY.
   Indikatorn PTY (programinnehåll) blinkar och sökningen startar automatiskt. Stationsnamnet visas när en station hittas.

OBSERVERA

- Den första station som hittas ställs in.
- 10 sekunder efter att den har ställts in avbryts läget för PTY-sökning.

Lyssna på DAB*

E00739100014

Följande beskriver hur du lyssnar på DAB.

Lyssna på DAB

1. Tryck på knappen RADIO när du vill byta frekvensband.
   Du växlar mellan DAB1, DAB2 och DAB3.
   Det valda bandet visas på displayen.

OBSERVERA

- Banden visas i ordningen FM1, FM2, FM3, DAB1, DAB2, DAB3, MW och LW.

Välja tjänst

1. Håll knappen ⏮ eller ⏭ nedtryckt.
   Du tar emot huvudtjänsten i de ensembler som kan hämtas.
2. Tryck på knappen ⏮ eller ⏭ för att välja tjänst.

Knappen ⏮ (håll nedtryckt)	De tjänster som ligger på lägre nivå i ensemblen tas emot automatiskt.
Knappen ⏭ (håll nedtryckt)	De tjänster som ligger på högre nivå i ensemblen tas emot automatiskt.
Knappen ⏮	Byter till tjänster som ligger på lägre nivå.
Knappen ⏭	Byter till tjänster som ligger på högre nivå.

OBSERVERA

- Om du flyttar till den första eller sista tjänsten i en ensemble byter du till nästa ensemble.

Registrera tjänsten

Registrera tjänsten i förväg och välj den längre fram.

1. Ställ in tjänsten för att registrera den.
2. Tryck ned någon av knapparna 1RPT - 6 ⮌.
   Ett pip hörs när snabbvalsknappen har registrerats.

OBSERVERA

- Om det redan finns en tjänst registrerad på snabbvalsknappen skrivs den över med det nya snabbvalet.
- När du trycker på snabbvalsknappen väljs den nyss registrerade tjänsten.

Söka efter en tjänst

Sök efter ensembler och tjänster som kan tas emot.

1. Vrid på ♪/SEL-knappen för att välja ensemble.
2. Tryck på ♪/SEL-knappen.
   Tjänstens namn inom den valda ensemblen visas.
3. Vrid på ♪/SEL-knappen för att välja tjänst.
4. Tryck på ♪/SEL-knappen.
   Ta emot den valda tjänsten.

OBSERVERA

- Om textinformation inte kan hämtas för tjänstnamnet visas ingenting.
- Om ingen funktion används inom 10 sekunder avbryts läget för sökning.

PTY-sökning

Välj PTY (programinnehåll) och sök automatiskt efter tjänster.

1. Tryck på PTY/SCAN-knappen.
   Läget för PTY-val aktiveras.
2. Vrid på ♪/SEL-knappen för att välja PTY.
3. Tryck på knappen ⏮ eller ⏭.
   PTY-sökningen startar.

Knappen ⏮	PTY-sökning startas nedåt.
Knappen ⏭	PTY-sökning startas uppåt.

OBSERVERA

- Tryck på någon av knapparna 1RPT - 6 ⮌ för att välja den PTY som har registrerats som snabbval.
- När du vill registrera en PTY som snabbval väljer du PTY och håller någon av knapparna 1RPT- 6 ⮌ nedtryckt.
- Om ingen funktion används inom 2 sekunder efter att du har valt PTY-valstatus börjar en sökning uppåt inom den valda PTY:n.

Lyssna på trafikmeddelanden

E00739200015

Följande beskriver hur du lyssnar på trafikmeddelanden.

Lyssna på trafikmeddelanden

1. Tryck på TP-knappen om du inte har läget MW eller LW inställt.
   Om trafikmeddelanden sänds tas de emot.

⚠ VIKTIGT

- Trafikmeddelanden kan inte tas emot via MW- eller LW-signaler.

OBSERVERA

- Mottagning av trafikmeddelanden indikeras med "TRAF INF" på displayen och om textinformation kan tas emot visas stationsnamnet.
- När ett trafikmeddelande tas emot ändras volyminställningen till samma inställning som vid föregående trafik- eller nödmeddelande. Volymen som är inställd när ett trafik- eller nödmeddelande tas emot kommer att gälla även för efterföljande meddelanden.

Standby-läge för trafikmeddelanden

När en utsändning av ett trafikmeddelande börjar byter du automatiskt till den station som sänder ut trafikmeddelandet.

1. Tryck på TP-knappen om du inte har läget MW eller LW inställt.
   "TP" visas på displayen och produkten ställs i standby-läge.
   Om trafikmeddelanden sänds tas de emot.
2. Tryck på TP-knappen om du inte har läget MW eller LW inställt.
   "TP" släcks på displayen och standby-läget avbryts.

⚠ VIKTIGT

- Standby-läget för trafikmeddelanden avbryts när MW- eller LW-signaler tas emot.

Lyssna på CD-skivor

E00737800059

Följande beskriver hur du lyssnar på ljud-CD (CD-DA/CD-TEXT).

Spela CD-skivor

Sätt i skivan.

Lägg i en skiva för att starta uppspelningen automatiskt. → "Sätta in/ta ut skivor" på sid 7-22
Om det redan finns en skiva i produkten kan du trycka på MEDIA-knappen för att välja CD som källa.

Välja spår

Tryck på knappen ⏮ eller ⏭ för att välja spår.

På så vis kan föregående eller nästa spår väljas.

Snabbspolning framåt eller bakåt

Håll 3◀◀- eller 4▶▶-knappen nedtryckt.

Det är möjligt att snabbspola framåt/bakåt.

Byta uppspelningsläge

Du kan välja mellan upprepad uppspelning, slumpmässig uppspelning och sökuppspelning.

Upprepad uppspelning (RPT)

Tryck på 1RPT-knappen.

Upprepa uppspelningen av det aktuella spåret.

OBSERVERA

- Tryck igen för att avbryta.
- Du avbryter också när du väljer spår, matar ut skivan eller snabbspolar framåt eller bakåt.

Slumpmässig uppspelning (RDM)

Tryck på 2RDM-knappen.

Spåren på skivan spelas i slumpmässig ordning.

OBSERVERA

- Tryck igen för att avbryta.
- Du avbryter även då du matar ut skivan.

Sökuppspelning (SCAN)

Tryck på PTY/SCAN-knappen.

Spela 10 sekunder av varje spår på skivan i tur och ordning.

OBSERVERA

- Tryck på knappen en gång till om du vill spela upp hela det aktuella spåret på vanligt sätt.

Lyssna på MP3

E00737900034

Följande beskriver hur du lyssnar på ljudfiler på en skiva.

⚠ VIKTIGT

- CD-ROM- och CD-R/RW-media kan endast spela upp ljudfiler i MP3-format.

Lyssna på MP3

Sätt i skivan.

Lägg i en skiva för att starta uppspelningen automatiskt. → “Sätta in/ta ut skivor” på sid 7-22
Om det redan finns en skiva i produkten kan du trycka på MEDIA-knappen för att välja CD som källa.

OBSERVERA

- Beroende på filstrukturen kan det ta en stund att läsa innehållet på skivan.

Välja spår (fil)

Tryck på knappen ⏮ eller ⏭ för att välja spår.

På så vis kan föregående eller nästa spår väljas.

Snabbspolning framåt eller bakåt

Håll 3◀◀- eller 4▶▶-knappen nedtryckt.

Det är möjligt att snabbspola framåt/bakåt.

Byta uppspelningsläge

Du kan välja mellan upprepad uppspelning, slumpmässig uppspelning och sökuppspelning.

Upprepad uppspelning (RPT)

Tryck på 1RPT-knappen.

Upprepa uppspelningen av det aktuella spåret.

OGFW18E1

OBSERVERA

- Tryck igen för att avbryta.
- Du avbryter också när du väljer fil, matar ut skivan eller snabbspolar framåt eller bakåt.

Upprepad uppspelning av mapp

Håll 1RPT-knappen nedtryckt.

Upprepa uppspelningen av spåren i den aktuella mappen.

OBSERVERA

- Tryck igen för att avbryta.
- Även om du väljer en fil avbryts inte den upprepade uppspelningen av mappen.

Slumpmässig uppspelning (RDM)

Tryck på 2RDM-knappen.

Spåren i mappen spelas i slumpmässig ordning.

OBSERVERA

- Tryck igen för att avbryta.

Slumpmässig mappuppspelning

Håll 2RDM-knappen nedtryckt.

Alla spår i mapparna på skivan spelas upp i slumpmässig ordning.

OBSERVERA

- Tryck igen för att avbryta.

Sökuppspelning (SCAN)

Tryck på SCAN-knappen.

Spela 10 sekunder av varje spår i aktuell mapp i tur och ordning.

Söka efter spår

Sök mappar och filer och välj ett spår.

1. Vrid på ♪/SEL-knappen för att välja mapp.
2. Tryck på ♪/SEL-knappen.

   Filerna i den valda mappen visas.
3. Vrid på ♪/SEL-knappen för att välja fil.
4. Tryck på ♪/SEL-knappen.

   Den valda filen (spåret) spelas upp.

OBSERVERA

- Tryck på knappen 6 ⮌ när du har valt mapp och vill avbryta läget för spårsökning.

OBSERVERA

- Om ingen funktion används inom 10 sekunder efter att du har valt mapp avbryts läget för spårsökning.
- Välj mapp och håll ♪/SEL-knappen nedtryckt för att börja uppspelningen från det första spåret i mappen.
- Medan filen är markerad trycker du på knappen 6 ⮌ om du vill återgå till föregående funktion.
- Medan filen är markerad håller du knappen 6 ⮌ nedtryckt om du vill avbryta läget för spårsökning.
- Om du inte väljer någon funktion inom fem sekunder efter att du har valt en fil spelas filen upp.
- Skivfunktioner som t.ex. välja spår avbryter spårsökläget.

Lyssna på iPod

E00738001185

Du kan ansluta iPod/iPhone-enheter (säljs separat) och spela upp spår från dem på den här produkten.

⚠ VIKTIGT

- Lämna inte iPod/iPhone-enheten obevakad i fordonet.
- Det är farligt att använda sådana enheter under körning.

⚠ VIKTIGT

- Inga garantier gäller för eventuella dataförluster när din iPod/iPhone är ansluten till den här produkten.
- Hanteringen av enheterna kan medföra att ljudfiler skadas eller förloras och de bör därför säkerhetskopieras.

OBSERVERA

- Det går eventuellt inte att spela upp spår på den här produkten beroende på generation, modell eller programversion för din iPod/iPhone. (→ sidan 7-13) Det kan dessutom vara omöjligt att spela upp av orsaker som förklaras i det här dokumentet.
- För fordon med ett Bluetooth® 2.0-gränssnitt, kan enheterna som går att ansluta variera.
  Mer information finns på MITSHUBISHI MOTORS webbplats.
  Läs och acceptera "Warning about Links to the Web Sites of Other Companies" (Varning om länkar till andra företags webbplatser). Ovan nämnda webbplatser kan ansluta dig till webbplatser som inte tillhör MITSUBISHI MOTORS.
  http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html
- Det är lämpligt att använda den senaste programversionen för iPod/iPhone.
- Information om hur du ansluter iPod/iPhone-enheter finns på “Ansluta en iPod” på sid 7-70.

OBSERVERA

- Använd en särskild iPod-anslutningskabel (säljs separat) när du ansluter din iPod/iPhone.
- Förbered användningen av enheten så att inga riskfyllda åtgärder behöver göras som t.ex. att sätta i kontakten under körning.
- Av säkerhetsskäl ska du stanna fordonet innan du kopplar i och ur en iPod/iPhone.
- Beroende på iPod/iPhone-enhetens status kan det ta en stund innan enheten identifieras och uppspelningen startar.
- Knapparna på produkten fungerar inte medan en iPod/iPhone-enhet är ansluten.
- iPod/iPhone-enhetens specifikationer eller inställningar kan medföra att det inte går att ansluta den eller orsaka slumpmässig funktion eller textvisning.
- Ljuddata på iPod/iPhone-enheten kan medföra att spårinformation inte visas på rätt sätt.
- Fordonets eller enhetens status kan medföra att iPod/iPhone inte kan spelas efter att motorn har startats.
- Det är inte säkert att det går att spela upp data som innehåller upphovsrättsskyddat material.
- Det är lämpligt att låta equalizerinställningarna i iPod/iPhone vara helt lika.
- Använd funktionerna på iPod/iPhone när den är ansluten till den här produkten.
- Om du ansluter din iPod/iPhone via Bluetooth som en Bluetooth-förberedd ljudenhet ska du inte ansluta iPod/iPhone med en iPod-kabel. I annat fall kommer du att få funktionsfel på grund av dubbla metoder.

OBSERVERA

- Om en iPod/iPhone inte fungerar rätt kopplar du loss den från produkten och ansluter den sedan på nytt.

Spela iPod

Tryck på MEDIA-knappen och ställ in iPod som källa.

Den valda källan visas på displayen.

Välja spår (fil)

Tryck på knappen ⏮ eller ⏭ för att välja spår.

På så vis kan föregående eller nästa spår väljas.

Snabbspolning framåt eller bakåt

Håll 3◀◀- eller 4▶▶-knappen nedtryckt.

Det är möjligt att snabbspola framåt/bakåt.

Byta uppspelningsläge

Du kan använda upprepad och slumpmässig uppspelning.

OGFW18E1

Upprepad uppspelning (RPT)

Tryck på 1RPT-knappen.

Upprepa uppspelningen av det aktuella spåret.

OBSERVERA

- Tryck igen för att avbryta.

Slumpmässig uppspelning (RDM)

Tryck på 2RDM-knappen.

Spela upp spåren i den aktuella kategorin i slumpmässig ordning.

OBSERVERA

- Tryck igen för att avbryta.

Slumpmässig uppspelning av album

Håll 2RDM-knappen nedtryckt.

Spela upp ett album i slumpmässig ordning (spåren på albumet i slumpmässig ordning).

OBSERVERA

- Tryck igen för att avbryta.

Söka efter spår

Sök efter kategorier eller spårnamn och välj ett spår.

1. Vrid på ♪/SEL-knappen för att välja kategori.
2. Tryck på ♪/SEL-knappen. Kategorier eller spår inom den valda kategorin visas.
3. Vrid på ♪/SEL-knappen för att välja kategori eller spår.
4. Tryck på ♪/SEL-knappen.
   Upprepa steg 1 - 4 och sök efter spår.
   Välj ett spår och tryck på knappen ♪ /SEL för att spela upp.

OBSERVERA

- Tryck på knappen 6 ⮌ när du har valt kategori (1:a nivån) och vill avbryta läget för spårsökning.
- Om ingen funktion används inom 10 sekunder efter att du har valt kategori avbryts läget för spårsökning.
- Välj kategori och håll ♪/SEL-knappen nedtryckt för att börja uppspelningen från det första spåret i kategorin.

OBSERVERA

- Medan spåret är markerat trycker du på knappen 6 ⮌ om du vill återgå till föregående funktion.
- Medan spåret är markerat håller du knappen 6 ⮌ nedtryckt om du vill avbryta läget för spårsökning.
- Om du inte väljer någon funktion inom fem sekunder efter att du har valt ett spår spelas filen upp.
- iPod-funktioner som t.ex. välja spår avbryter spårsökläget.

7

Lyssna på ljudfiler på en USB-enhet

E00736501245

Du kan ansluta en vanlig USB-enhet, t.ex. ett USB-minne, till den här produkten för att spela upp ljudfiler.

⚠ VIKTIGT

- Lämna inte USB-enheten obevakad i fordonet.
- Det är farligt att använda sådana enheter under körning.
- Använd inte hårddiskar, kortläsare eller minnesläsare eftersom dessa kan skadas eller data på dem förloras. Om dessa är felaktigt anslutna, vrid tändningsnycke. ln till läge “LOCK” eller ställ lägesomkopplaren i OFF och ta sedan bort.

⚠ VIKTIGT

- På grund av risken för dataförluster är det lämpligt att säkerhetskopiera data.
- Ingen garanti gäller för förlorade data eller skador på USB-enheter.
- Hanteringen av enheterna kan medföra att ljudfiler skadas eller förloras och de bör därför säkerhetskopieras.

OBSERVERA

- Digital ljudspelare som hanterar specifikationer för masslagringsklass kan anslutas.
- För information om typer av USB-enheter som kan anslutas och typer av filer som kan spelas upp i fordon med Bluetooth® 2.0-gränssnitt, se “ Typer av anslutningsbara enheter och filspecifikationer som stöds” på sid 7-72.
- Information om hur du ansluter USB-enheter finns på “Ansluta en USB-minnesenhet” på sid 7-69.
- Använd en anslutningskabel för att ansluta USB-enheten. Om du inte använder en anslutningskabel kan USB-kontakten belastas på ett ogynnsamt sätt och skadas.
- Förbered användningen av enheten så att inga riskfyllda åtgärder behöver göras som t.ex. att sätta i kontakten under körning.
- Av säkerhetsskäl ska du stanna fordonet innan du kopplar i och ur en USB-enhet.
- Anslut inte någon annan utrustning än ljudenheter till USB-porten. Det kan i annat fall uppstå skador på enheten eller utrustningen.

OBSERVERA

- Beroende på USB-enhetens status kan det ta en stund innan enheten identifieras och uppspelningen startar.
- Knapparna på produkten fungerar inte medan en USB-enhet är ansluten.
- USB-enhetens specifikationer eller inställningar kan medföra att det inte går att ansluta den eller orsaka slumpmässig funktion eller textvisning.
- Ljuddata på USB-enheten kan medföra att spårinformation inte visas på rätt sätt.
- Fordonets eller enhetens status kan medföra att iPod/iPhone inte kan spelas efter att motorn har startats.
- Det är inte säkert att det går att spela upp data som innehåller upphovsrättsskyddat material.
- Det går att spela upp ljudfiler i MP3-, WMA- och AAC-format på den här produkten.
- Det är inte säkert att alla funktioner i USB-enheten kan användas och vissa typer kanske inte går att använda alls.
- Rekommenderat filsystem för en USB-minnesenhet är FAT32.
- USB-minnesenheter på högst 32 GB kan användas.
- Använd funktionerna på USB-enheten med inspelade ljudfiler när den är ansluten till den här produkten.

Uppspelning av ljudfiler på en USB-enhet

Tryck på MEDIA-knappen för att ange

USB som källa. Den valda källan visas på displayen.

Välja spår (fil)

Tryck på knappen ⏮ eller ⏭ för att välja spår.

På så vis kan föregående eller nästa spår väljas.

Snabbspolning framåt eller bakåt

Håll 3◀◀- eller 4▶▶-knappen nedtryckt.

Det är möjligt att snabbspola framåt/bakåt.

Byta uppspelningsläge

Du kan välja mellan upprepad uppspelning, slumpmässig uppspelning och sökuppspelning.

Upprepad uppspelning (RPT)

Tryck på 1RPT-knappen.

Upprepa uppspelningen av det aktuella spåret.

OBSERVERA

- Tryck igen för att avbryta.
- Funktionen avbryts även när en fil väljs.

Upprepad uppspelning av mapp

Håll 1RPT-knappen nedtryckt.

Upprepa uppspelningen av spåren i den aktuella mappen.

OBSERVERA

- Tryck igen för att avbryta.
- Även om du väljer en fil avbryts inte den upprepade uppspelningen av mappen.

Slumpmässig uppspelning av mapp (RDM)

Tryck på 2RDM-knappen.

Spela spåren i den aktuella mappen i slumpmässig ordning.

OBSERVERA

- Tryck igen för att avbryta.

OBSERVERA

- Även om du väljer en fil avbryts inte den slumpmässiga uppspelningen av mappen.

Slumpmässig uppspelning av alla mappar

Håll 2RDM-knappen nedtryckt.

Spår från alla mappar spelas i slumpmässig ordning.

OBSERVERA

- Tryck igen för att avbryta.
- Även om du väljer en fil avbryts inte den slumpmässiga uppspelningen av mapparna.

Sökuppspelning (SCAN)

Tryck på PTY/SCAN-knappen.

Spela 10 sekunder av varje spår på USB-enheten i tur och ordning.

OBSERVERA

- Tryck på knappen en gång till om du vill spela upp hela det aktuella spåret på vanligt sätt.

Sökuppspelning i mappar

Håll PTY/SCAN-knappen nedtryckt.

Spela 10 sekunder av det första spåret i varje mapp på USB-enheten i tur och ordning.

OBSERVERA

- Tryck på knappen en gång till om du vill spela upp hela det aktuella spåret på vanligt sätt.

Söka efter spår

Sök mappar och filer och välj ett spår.

1. Vrid på ♪/SEL-knappen för att välja mapp.
2. Tryck på ♪/SEL-knappen.

   Filerna i den valda mappen visas.
3. Vrid på ♪/SEL-knappen för att välja fil.
4. Tryck på ♪/SEL-knappen.

   Den valda filen (spåret) spelas upp.

OBSERVERA

- Tryck på knappen 6 ⮌ när du har valt mapp och vill avbryta läget för spårsökning.
- Om ingen funktion används inom 10 sekunder efter att du har valt mapp avbryts läget för spårsökning.
- Välj mapp och håll ♪/SEL-knappen nedtryckt för att börja uppspelningen från det första spåret i mappen.

OGFW18E1

OBSERVERA

- Medan filen är markerad trycker du på knappen 6 ⮌ om du vill återgå till föregående funktion.
- Medan filen är markerad håller du knappen 6 ⮌ nedtryckt om du vill avbryta läget för spårsökning.
- Om du inte väljer någon funktion inom fem sekunder efter att du har valt en fil spelas filen upp.
- Funktioner som t.ex. välja spår avbryter spårsökläget.

Spela upp USB-minnesenhetens spår via röststyrning (bilar med Bluetooth® 2.0-gränssnitt)

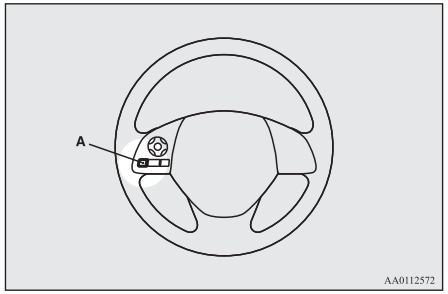
E00748700029

Önskade spår i en iPod eller på ett USB-minne som är kontaktad till USB-ingången kan väljas och spelas genom att använda röststyrning.
Mer information om röstigenkänningsfunktionen eller röstinlärningsfunktionen finns i “Bluetooth® 2.0-gränssnitt” på sid 7-47.
Nedan beskrivs hur du förbereder för röststyrning och spelar upp spåren.

Förberedelse för röststyrning

E00748800020

Om du vill använda röststyrning trycker du först på SPEECH-knappen (A).



Söka efter artistnamn

E00748900021

1. Säg “Play” (Spela upp) på huvudmenyn.

OBSERVERA

- Bluetooth® 2.0-gränssnittet börjar upptäckten av den anslutna enheten.
  Om den anslutna enheten inte kan kännas igen eller om ett anslutningsfel uppstår startar Bluetooth® 2.0-gränssnittet en lämplig röstguide. Följ röstguiden.

2. När röstguiden säger “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (Vill du spela upp efter artist, album, spellista eller genre?), säger du “Artist” (Artist).

OBSERVERA

- Om du säger “Artist <namn>”, kan du hoppa över steg 3.

3. När röstguiden säger “What Artist would you like to play?” (Vilken artist vill du spela upp?), säger du artistnamnet.
4. Om det bara finns en träff, fortsätter systemet till steg 6.
5. Om det finns två eller fler träffar säger röstguiden “More than one match was found, would you like to play <artistnamn>?” (Det finns flera träffar, vill du spela upp <artistnamn>?). Om du säger “Yes” (Ja), fortsätter systemet till steg 6.
   Om du säger “No” (Nej), uttalas nästa matchande artist av systemet.

OBSERVERA

- Om du säger “No” (Nej) till tre eller alla artistnamn som uttalas av systemet, säger röstguiden “Artist not found, please try again” och systemet återgår till steg 2.
- Söktiden beror på antalet låtar på den anslutna enheten. Enheter som innehåller ett stort antal låtar kan ta längre tid på sig att returnera sökresultat.

OGFW18E1

6. När röstguiden säger "Playing <artist name>" (Spelar upp <artistnamn>), skapar systemet ett spellistindex för artisten.

OBSERVERA

- Om bekräftelsefunktionen är aktiv, bekräftar röstguiden att artistnamnet är rätt. Om artistnamnet är rätt, säg "Yes" (Ja). I annat fall, säg "No" (Nej). När röstguiden säger "Artist not found, please try again", återgår systemet till steg 2.

7. Systemet avslutar röstigenkänningsläget och startar uppspelningen.

Söka efter albumtitel

E00749000029

1. Säg "Play" (Spela upp) på huvudmenyn.

OBSERVERA

- Bluetooth® 2.0-gränssnittet börjar upptäckten av den anslutna enheten.
  Om den anslutna enheten inte kan kännas igen eller om ett anslutningsfel uppstår startar Bluetooth® 2.0-gränssnittet en lämplig röstguide. Följ röstguiden.

2. När röstguiden säger "Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?" (Vill du spela upp efter artist, album, spellista eller genre?), säger du "Album" (Album).

OBSERVERA

- Om du säger "Album <titel>", kan du hoppa över steg 3.

3. När röstguiden säger "What Album would you like to play?" (Vilken album vill du spela upp?), säger du albumtiteln.
4. Om det bara finns en träff, fortsätter systemet till steg 6.
5. Om det finns två eller fler träffar säger röstguiden "More than one match was found, would you like to play <album title>?" (Flera träffar hittades, vill du spela upp <albumtitel?>). Om du säger "Yes" (Ja), fortsätter systemet till steg 6. Om du säger "No" (Nej), uttalas nästa matchande album av systemet.

OBSERVERA

- Om du säger "No" (Nej) till tre eller alla albumtitlar som uttalas av systemet, säger röstguiden "Album not found, please try again" och systemet återgår till steg 2.

6. När röstguiden säger "Playing <albumtitel>", skapar systemet ett spellistindex för albumtiteln.

OBSERVERA

- Om bekräftelsefunktionen är aktiv, bekräftar röstguiden att albumtiteln är rätt. Om albumtiteln är rätt, säg "Yes" (Ja). I annat fall, säg "No" (Nej). När röstguiden säger "Album not found, please try again", återgår systemet till steg 2.

7. Systemet avslutar röstigenkänningsläget och startar uppspelningen.

Söka efter spellista

E00749100020

1. Säg "Play" (Spela upp) på huvudmenyn.

OBSERVERA

- Bluetooth® 2.0-gränssnittet börjar upptäckten av den anslutna enheten.
  Om den anslutna enheten inte kan kännas igen eller om ett anslutningsfel uppstår startar Bluetooth® 2.0-gränssnittet en lämplig röstguide. Följ röstguiden.

2. När röstguiden säger "Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?" (Vill du spela upp efter artist, album, spellista eller genre?), säger du "Playlist" (Spellista).

OBSERVERA

- Om du säger "Playlist <playlist>" (Spellista <spellista>), kan du hoppa över steg 3.
  Om enheten saknar spellista, säger röstguiden "There are no playlists stored on device" (Det finns inga spellistor på enheter) och systemet återgår till steg 2.

3. När röstguiden säger "What Playlist would you like to play?" (Vilken spellista vill du spela upp), säger du spellistans namn.
4. Om det bara finns en träff, fortsätter systemet till steg 6.
5. Om det finns två eller fler träffar säger röstguiden "More than one match was found, would you like to play <playlist>?" (Flera träffar hittades, vill du spela upp <spellista>?). Om du säger "Yes" (Ja), fortsätter systemet till steg 6.
   Om du säger "No" (Nej), uttalas namnet på nästa matchande spellista av systemet.

OBSERVERA

- Om du säger "No" (Nej) till tre eller alla namn på spellista som uttalas av systemet, säger röstguiden "Playlist not found, please try again" och systemet återgår till steg 2.

6. När röstguiden säger "Playing <playlist>" (Spelar upp <spellista>), skapar systemet ett index för spellistan.

OBSERVERA

- Om bekräftelsefunktionen är aktiv, bekräftar röstguiden att spellistenamnet är rätt. Om spellistenamnet är rätt, säg "Yes" (Ja). I annat fall, säg "No" (Nej). När röstguiden säger "Playlist not found, please try again" (Spellistan hittades inte, försök igen), återgår systemet till steg 2. Se "Bekräftelsefunktionsinställning" på sid 7-50.

7. Systemet avslutar röstigenkänningsläget och startar uppspelningen.

Söka efter genre

E00749200021

1. Säg "Play" (Spela upp) på huvudmenyn.

OBSERVERA

- Bluetooth® 2.0-gränssnittet börjar upptäckten av den anslutna enheten.
  Om den anslutna enheten inte kan kännas igen eller om ett anslutningsfel uppstår startar Bluetooth® 2.0-gränssnittet en lämplig röstguide. Följ röstguiden.

2. När röstguiden säger "Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?" (Vill du spela upp efter artist, album, spellista eller genre?), säger du "Genre" (Genre).

OBSERVERA

- Om du säger "Genre <typ>", kan du hoppa över steg 3.

3. När röstguiden säger "What Genre would you like to play?" Vilken genre vill du spela upp?), säger du musiktypen.
4. Om det bara finns en träff, fortsätter systemet till steg 6.
5. Om det finns två eller fler träffar säger röstguiden "More than one match was found, would you like to play <genre>?" (Flera träffar hittades, vill du spela upp <genre>?). Om du säger "Yes" (Ja), fortsätter systemet till steg 6.
   Om du säger "No" (Nej), uttalas nästa matchande genre av systemet.

OBSERVERA

- Om du säger "No" (Nej) till tre eller alla genrer som uttalas av systemet, säger röstguiden "Genre not found, please try again" och systemet återgår till steg 2.

6. När röstguiden säger "Playing <genre>" (Spelar upp <genre>), skapar systemet ett spellistindex för genren.

OGFW18E1

OBSERVERA

- Om bekräftelsefunktionen är aktiv, bekräftar röstguiden att genren är rätt. Om genren är rätt, säg “Yes” (Ja). I annat fall, säg “No” (Nej). När röstguiden säger “Genre not found, please try again” (Genren hittades inte, försök igen), återgår systemet till steg 2. Se “Bekräftelsefunktionsinställning” på sid 7-50.

7. Systemet avslutar röstigenkänningsläget och startar uppspelningen.

Lyssna på Bluetooth Audio*

E00736700064

Produkten kan användas för uppspelning från Bluetooth-förberedda ljudenheter (säljs separat).

VIKTIGT

- Det är farligt att använda sådana enheter under körning.
- Lämna inte Bluetooth-ljudenheten obevakad i fordonet.
- Hanteringen av enheterna kan medföra att ljudfiler skadas eller förloras och de bör därför säkerhetskopieras.

OBSERVERA

- Det är inte säkert att alla funktioner i den Bluetooth-förberedda ljudenheten kan användas och vissa typer kanske inte går att använda alls.
- Se bruksanvisningen för den Bluetooth-förberedda ljudenheten.
- Beroende på typ av Bluetooth-förberedd ljudenhet kan volymnivån variera. Sänk därför ljudnivån innan du startar enheten.
  → “Ställa in volymen” på sid 7-22
- Beroende på Bluetooth-ljudenhetens status kan det ta en stund innan enheten identifieras och uppspelningen startar.
- Bluetooth-ljudenhetens specifikationer eller inställningar kan medföra att det inte går att ansluta den eller orsaka slumpmässig funktion eller textvisning.
- Ljuddata på Bluetooth-enheten kan medföra att spårinformation inte visas på rätt sätt.
- Fordonets eller enhetens status kan medföra att iPod/iPhone inte kan spelas efter att motorn har startats.

Ansluta en Bluetooth-förberedd ljudenhet

Information om hur du ansluter Bluetooth-enheter finns på “Ansluta Bluetooth® 2.0-gränssnittet och Bluetooth®-enhet” på sid 7-53.
I de funktioner som beskrivs nedan har en anslutning redan upprättats.

OBSERVERA

- Om du ansluter din iPod/iPhone via Bluetooth som en Bluetooth-förberedd ljudenhet ska du inte ansluta iPod/iPhone med en iPod-kabel. I annat fall kommer du att få funktionsfel på grund av dubbla metoder.

Spela Bluetooth Audio

1. Tryck på MEDIA-knappen och ställ in Bluetooth Audio som källa.

   Den valda källan visas på displayen.

2. Tryck på knappen 5 ⏯. Bluetooth Audio-uppspelningen startar.

OBSERVERA

- Håll 5 ⏯ -knappen nedtryckt för att pausa.
- Tryck på knappen 6 ⮌ för att stoppa.

Välja spår (fil)

Tryck på knappen ⏮ eller ⏭ för att välja spår.

På så vis kan föregående eller nästa spår väljas.

Snabbspolning framåt eller bakåt

Håll 3◀◀- eller 4▶▶-knappen nedtryckt.

Det är möjligt att snabbspola framåt/bakåt.

Byta uppspelningsläge

Du kan välja mellan upprepad uppspelning, slumpmässig uppspelning och sökuppspelning.

Upprepad uppspelning (RPT)

Tryck på 1RPT-knappen.

Upprepa uppspelningen av det aktuella spåret.

OBSERVERA

- Varje gång du trycker på 1RPT-knappen växlar du mellan Repeat OFF, 1 track repeat, All track repeat och Repeat OFF i angiven ordning.

Slumpmässig uppspelning (RDM)

Tryck på 2RDM-knappen.

Spåren på Bluetooth Audio-enheten spelas upp i slumpmässig ordning.

OBSERVERA

- Tryck igen för att avbryta.

Sökuppspelning (SCAN)

Tryck på PTY/SCAN-knappen.

Spela 10 sekunder av varje spår på Bluetooth Audio-enheten i tur och ordning.

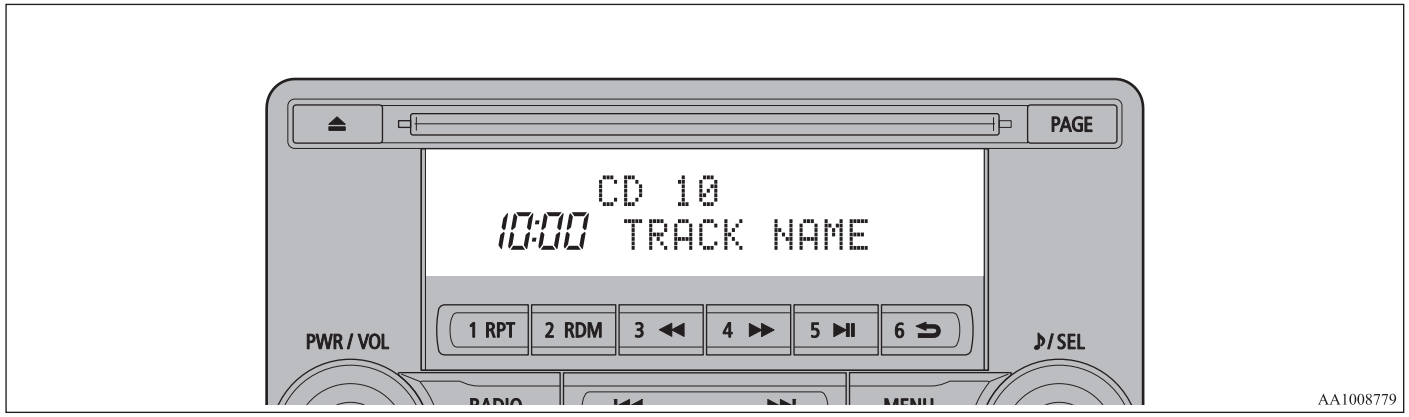
OBSERVERA

- Tryck på knappen en gång till om du vill spela upp hela det aktuella spåret på vanligt sätt.

Displayindikator

E00738100033

Följande beskriver innehållet i displayindikatorn.



Ändra visningsläge

E00738500053

Du kan ändra innehållet på displayen.
Tryck på knappen DISP när du vill byta innehåll.

Varje gång du trycker på DISP-knappen växlar innehållet.

⚠ VIKTIGT

- Att ändra innehållet på displayen kan försvåra en säker körning. Prioritera alltid säker körning.

OBSERVERA

- Upp till 11 tecken kan visas samtidigt. Tryck på PAGE-knappen för att visa 12 eller fler tecken.

Under DAB-mottagning*

Du byter mellan “Service name”, “Ensemble name” och “CH no. (CH ID)” i angiven ordning.

OBSERVERA

- Om textinformation inte kan hämtas för tjänstnamnet och ensemblenamnet visas ingenting.

Under CD-DA-uppspelning

Du byter mellan “Disc title”, “Track title” och “Operating status” i angiven ordning.

OBSERVERA

- Om det inte finns någon textinformation visas “NO TITLE”.

Under MP3/WMA/AAC-uppspelning

Du byter mellan “Folder title”, “File title” och “Operating status” i angiven ordning.

OBSERVERA

- Om det inte finns någon textinformation visas “NO TITLE”.

Visa ID3-etiketten

Håll DISP-knappen nedtryckt.

Visningen av ID3-etiketten ändras.
Visningsordningen är “Album name”, “Track name”, “Artist name”, “Genre name”* och “Operating status”.

*: Visas när ljudfiler spelas upp på en USB-enhet (fordon med Bluetooth® 2.0-gränssnitt).

OBSERVERA

- Håll DISP-knappen nedtryckt medan ID3-etiketten visas om du vill se mapptiteln.
- Genrenamn kan eventuellt inte visas.

Under iPod-uppspelning

E00738900028

Visningsordningen är “Albums”, “Track name”, “Artist name”, “Genre name”* och “Operating status”.

OBSERVERA

- Om det inte finns någon textinformation visas “NO TITLE”.
- Genrenamn visas enligt typen av utrustning (fordon med Bluetooth® 2.0-gränssnitt).
- Genrenamn kan eventuellt inte visas.

Under uppspelning med Bluetooth® 2.0*

E00739000013

Tillämpa användningsinformationen i “Under iPod-uppspelning” på sid 7-40.

Inställning av ljudkvalitet och högtalarbalans

E00738201132

Ändra inställningen av ljudkvaliteten.

Ställa in ljudkvalitet och högtalarbalans

1. Vrid på ♪/SEL-knappen för att välja inställning.
   Varje gång du trycker på knappen ♪/SEL ändras inställningen i ordningen BASS, TREBLE, FADER, BALANCE, SCV (hastighetsanpassad volym) och Cancel.
2. Vrid på ♪/SEL-knappen till lämplig inställning.

Inställning	Vrid moturs	Vrid medurs
BASS	-6 till 0 (låg basvolym)	0 till +6 (hög basvolym)
TREBLE	-6 till 0 (låg diskantvolym)	0 till +6 (hög diskantvolym)
FADER	CENTER till REAR 11 (högre ljud bak)	FRONT 11 till CENTER (högre ljud fram)
BALANCE	LEFT 11 till CENTER (högre ljud till vänster)	CENTER till RIGHT 11 (högre ljud till höger)

Inställning	Vrid moturs	Vrid medurs
SCV	OFF (av), LÅG (SCV-funktionen är AV/låg)	MED., HÖG (SCV-funktionen är medelhög/hög)

Systeminställningar

E00738301188

Ändra systeminställningar, t.ex. tidsinställningen.

1. Tryck på MENU-knappen.
2. Vrid på ♪/SEL-knappen för att välja inställning.

   Varje gång du trycker på knappen ♪/SEL ändras inställningen i ordningen DAB settings*[1], Gracenote DB*[2], PHONE settings, Adjust time och Cancel.
3. Vrid ♪/SEL-knappen till lämplig inställning.
4. Tryck på ♪/SEL-knappen för att bekräfta.

   Inställningen är klar och nästa inställning visas.

DAB-inställning*

Ändra DAB-inställningar

(Inställningsvärdet i fetstilt teckensnitt anger standardinställningen.)

Inställning	Inställningsvärde	Beskrivning
DAB-DAB Link-inställningar	OFF	Byt till en annan tjänst om mottagningen är svag.
	ON	
DAB Band-inställningar	**BAND III**	Frekvensbandet 174 - 239 MHz används.
	L-BAND	Frekvensbandet 1.452 - 1.490 MHz används.
	BOTH	Både frekvensbandet Band III och L-Band används.

RDS-inställning

Ändra RDS-inställningar

(Inställningsvärdet i fetstilt teckensnitt anger standardinställningen.)

Inställning	Inställningsvärde	Beskrivning
AF	**AF ON**	Samma station som du lyssnar på söks automatiskt.
	AF OFF	Samma station som du lyssnar på söks inte automatiskt.
REG	REG ON	Den lokala station som sänder programmet du lyssnar på söks inte automatiskt.

7

Inställning	Inställnings-värde	Beskrivning
	REG OFF	Den lokala station som sänder programmet du lyssnar på söks automatiskt.
TP-S	TP-S ON	Trafikmeddelanden (TP-stationer) söks automatiskt.
	TP-S OFF	Trafikmeddelanden (TP-stationer) söks inte automatiskt.
PI-S	**PI-S ON**	Samma station eller den lokala station som har registrerats som snabbval söks.
	PI-S OFF	Samma station eller den lokala station som har registrerats som snabbval söks inte.
PTY	**ENGLISH (Engelska)**	Visningsspråket för programinnehållssökningen (PTY-sökning) anges till engelska.
	FRANCAIS	Visningsspråket för programinnehållssökningen (PTY-sökning) anges till franska.
	DEUTSCH	Visningsspråket för programinnehållssökningen (PTY-sökning) anges till tyska.
	SVENSKA	Visningsspråket för programinnehållssökningen (PTY-sökning) anges till svenska.
	ESPANOL	Visningsspråket för programinnehållssökningen (PTY-sökning) anges till spanska.
	ITALIANO	Visningsspråket för programinnehållssökningen (PTY-sökning) anges till italienska.
CT	**CT ON**	Om tidsdata tas emot uppdateras tiden.

OGFW18E1

Inställning	Inställnings-värde	Beskrivning
	CT OFF	Även om tidsdata tas emot uppdateras inte tiden.

*: Du måste trycka på knappen [TP] och ställa in standby-läget för trafikmeddelanden på “ON”.

Tidsinställning

Om du ställer in RDS-inställningens CT-inställning på “CT OFF” kan du ange tiden manuellt.

1. Välj “YES” på skärmen “Adjust time” och tryck på knappen ♪/SEL.

   Du kan ställa in rätt timme. Tryck på knappen ♪/SEL igen för att ställa in rätt minut.
2. Vrid på ♪/SEL-knappen för att ställa in tiden.
3. Tryck på ♪/SEL-knappen.

   Inställningen är klar.

OBSERVERA

- Håll knappen ♪/SEL intryckt tills sekundinställningen står på “00” för att fininställa tiden.

PHONE-inställningar

Ändra inställningarna för hur sändningen avbryts vid inkommande telefonsamtal och språket för Bluetooth® 2.0-gränssnittet.
PHONE-inställningar kan inte anges för alla fordon.

OBSERVERA

- Stäng av funktioner som t.ex. “telefonlås” och anslut från standby-skärmen.
- Om du är ansluten kanske telefonfunktionerna (t.ex. ta emot samtal) inte fungerar på rätt sätt.
- Beroende på avståndet mellan produkten och mobiltelefonen, förhållanden i fordonet och typen av avskärmning kanske det inte är möjligt att ansluta. Placera i så fall mobiltelefonen så nära produkten som möjligt.
- Även om mobiltelefonen är Bluetooth-förberedd är det inte säkert att den fungerar på rätt sätt beroende på egenskaper och specifikationer.
- Äventyra inte säkerheten genom att använda mobiltelefonen under körning. När du ska använda mobiltelefonen ska du stanna bilen på en säker plats.

OBSERVERA

- Även om mobiltelefonen är Bluetooth-förberedd kan telefonspecifikationer och inställningar ge olika displayer eller orsaka att funktioner inte fungerar rätt.
- Vissa modeller kanske inte går att bekräfta anslutningen för medan andra kanske inte går att ansluta alls.

Profiler som stöds

Handsfree	HFP(v1.5)
Telefonboksöverföring	OPP(v1.1), PBAP(v1.0)

Fordon utan Bluetooth® 2.0-gränssnitt

En handsfree-sats (säljs separat) behövs.
(Inställningsvärdet i fetstilt teckensnitt anger standardinställningen.)

Inställnings-värde	Beskrivning
PHONE OFF	Det är inte möjligt att avbryta sändningen vid inkommande telefonsamtal.
PHONE MUTE	Ljudet stängs av vid inkommande telefonsamtal.

Inställningsvärde	Beskrivning
PHONE ATT	Inkommande telefonsamtal tas emot och ljudet hörs från alla högtalare.
PHONE IN-L	Inkommande telefonsamtal tas emot och ljudet hörs från vänster högtalare fram.
PHONE IN-R	Inkommande telefonsamtal tas emot och ljudet hörs från höger högtalare fram.
PHONE IN-LR	Inkommande telefonsamtal tas emot och ljudet hörs från vänster och höger högtalare fram.

Fordon med Bluetooth® 2.0-gränssnitt

(Inställningsvärdet i fetstilt teckensnitt anger standardinställningen.)

Inställning	Inställningsvärde	Beskrivning
PHONE IN-inställningar	**PHONE IN-R**	Inkommande telefonsamtal tas emot och ljudet hörs från höger högtalare fram.
	PHONE IN-L	Inkommande telefonsamtal tas emot och ljudet hörs från vänster högtalare fram.
Inställningar för HFM-röstspråk i handsfree-modulen	**ENGLISH (Engelska)**	Ändra språket för rösten i handsfree-modulen.
	FRENCH (Franska)	
	GERMAN (Tyska)	
	SPANISH (Spanska)	
	ITALIAN (Italienska)	
	DUTCH (Nederländsk)	
	PORTUGUESE (Portugis)	
	RUSSIAN (Ryska)	

OBSERVERA

- Detta visas inte i alla fordonsmodeller.

Gracenote DB (fordon med Bluetooth® 2.0-gränssnitt)

Versionsnumret kan kontrolleras.

1. Välj “Gracenote DB” och tryck på knappen ♪/SEL.
2. Vrid på ♪/SEL-knappen och välj “DB Version”.
3. Tryck på ♪/SEL-knappen.
   DB-versionen visas.

OGFW18E1

Felsökning

E00738401121

Kontrollera följande om ett meddelande visas på displayen eller om du misstänker att något är fel.

Om det här meddelandet visas...

Ett meddelande visas på produkten beroende på aktuell situation.

Funktion	Meddelande	Orsak	Svar
CD	CHECK DISC	Skivan är felvänd.	Sätt i den med den tryckta sidan uppåt.
		Det finns kondens på skivan.	Vänta en stund innan du sätter i den igen.
	DISC ERROR	Skivan är skadad.	Rengör läsytan på skivan.
		Skivan är smutsig.	
	INTERNAL E	Enheten fungerar inte av någon orsak.	Kontrollera att det inte är fel på skivan och sätt i den igen. Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad om problemet kvarstår.
	HEAT ERROR	Temperaturen inuti produkten är hög.	Ta ut skivan och vänta tills temperaturen sjunker till normal nivå.
USB	FILE ERROR	Du har valt en fil som inte kan spelas upp.	Välj en spelbar fil. → “Ljudfiler (MP3/WMA/AAC)” på sid 7-17
	USB BUS PWR	Strömmen eller spänningen är för hög eller låg.	Stäng av strömmen och vänta en kort stund. Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad om problemet kvarstår.
	LSI ERROR	Det finns ett inre fel.	
	FORMAT SOM INTE STÖDS	Ljudfiler som inte stöds har spelats.	Kontrollera att ljudfilerna går att spela. → “Ljudfiler (MP3/WMA/AAC)” på sid 7-17
	ENHETER SOM INTE STÖDS	En USB-enhet som inte stöds har anslutits.	Anslut en USB-minnesenhet.

Funktion	Meddelande	Orsak	Svar
iPod	NO SONG	En iPod/iPhone som inte innehåller något spår har anslutits.	Anslut en iPod/iPhone som innehåller spår.
	VER ERROR	Programversionen i din iPod/iPhone stöds inte.	Byt till en programversion som stöds.
Other	ERROR DC	En onormal likspänning har sänts till högtalarna.	Stäng av strömmen och vänta en kort stund. Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad om problemet kvarstår.

Om du misstänker att något är fel...

Se den här listan med symptom, orsaker och åtgärder om du misstänker att något är fel.

Symptom	Orsak	Svar
Inget hörs eller ljudet är mycket lågt.	Volymen är helt nedskruvad.	Ställ in volymen. → “Ställa in volymen” på sid 7-22
	Balansen eller fadern är inställd på ena sidan.	Ställ in balansen eller fadern. → “Ställa in ljudkvalitet och högtalarbalans” på sid 7-40
Skivan kan inte sättas i.	Det finns redan en skiva i produkten.	Mata ut skivan. → “Sätta in/ta ut skivor” på sid 7-22
	Det finns ingen skiva i produkten, men produkten säger att den laddar.	Tryck en gång på utmatningsknappen. → “Sätta in/ta ut skivor” på sid 7-22
Skivan kan inte spelas upp.	Skivan är felvänd.	Sätt i den med den tryckta sidan uppåt.
	Det finns kondens på skivan.	Vänta en stund innan du sätter i den.
	Skivan är smutsig.	Rengör läsytan på skivan.
Ljudet hackar på ett och samma ställe.	Skivan är skadad eller smutsig.	Kontrollera skivan

OGFW18E1

Symptom	Orsak	Svar
Det hörs inget ljud trots att en skiva sitter i.	Skador och smuts kan medföra att data på skivan inte kan läsas.	Kontrollera skivan. Om du använder en CD-R/RW-skiva kan dessutom egenskaper hos skivan göra att den inte kan spelas.

Link System*

E00764501703

Link System tar övergripande kontroll över enheter anslutna via USB-ingången eller the Bluetooth® 2.0-gränssnittet så att de anslutna enheterna kan styras via bilens reglage eller med röstkommandon.
Mer information om hur du använder det finns i följande avsnitt.

Se “Bluetooth® 2.0-gränssnitt” på sid 7-47.
Se “SB-ingång” på sid 7-69.
Se “Lyssna på iPod” på sid 7-29.
Se“Lyssna på ljudfiler på en USB-enhet” på sid 7-31.
Se“Spela upp iPod/USB-minnesenhetsspår via röststyrning” på sid 7-34.
Se “Lyssna på Bluetooth Audio” på sid 7-37.

Bluetooth® är ett registrerat varumärke som tillhör BLUETOOTH SIG, INC.

Link System - licensavtal för slutanvändare

E00764601111

Du har köpt en enhet som innehåller programvara som licensieras av MITSUBISHI MOTORS CORPORATION från Visteon corporation och deras 3e-partsleverantörer. För en fullständig lista över dessa 3e-partsprodukter och deras licensavtal för slutanvändare, gå till följande webbplats.
http://www.jcibluecconnect.com/faq/fulldisclosure.pdf

Bluetooth® 2.0-gränssnitt*

E00726002404

Med Bluetooth® 2.0-gränssnittet kan du ringa/ta emot handsfree-samtal i bilen med en Bluetooth®-kompatibel mobiltelefon baserat på den trådlösa kommunikationsteknik som är känd under namnet Bluetooth®. Med det kan du även spela upp musik, sparat i en Bluetooth®-musikspelare, ur bilens högtalare.

Systemet är utrustat med en röstidentifieringsfunktion som gör att du kan ringa handsfreesamtal genom enkla knapptryckningar och röstkommandon med hjälp av en definierad röstmeny.

Bluetooth® 2.0-gränssnittet kan användas när tändningslåset eller funktionsläget startnyckeln är i läge ON eller ACC.

Innan du kan använda Bluetooth® 2.0-gränssnittet måste du para ihop Bluetooth®-enheten och Bluetooth® 2.0-gränssnittet. Se “Ansluta Bluetooth® 2.0-gränssnittet och Bluetooth®-enhet” på sid 7-53.

Bluetooth® är ett registrerat varumärke som tillhör BLUETOOTH SIG, INC.

⚠ VARNING

- **Även om Bluetooth® 2.0-gränssnittet gör det möjligt för dig att ringa handsfree-samtal måste du se till att du inte distraheras från säkert handhavande av bilen under samtal. Allt, inklusive mobiltelefonanvändning, som distraherar dig från säkert handhavande av bilen ökar risken för en olycka.**
- **Du måste alltid följa alla gällande regler och förordningar för ditt land rörande mobiltelefonanvändning i bilen.**

OBSERVERA

- Om tändningslåset eller funktionsläget lämnas i läge ACC, stängs strömmen av automatiskt efter en viss tid och du kan inte längre använda Bluetooth® 2.0-gränssnittet. Strömmen slås på igen om du vrider på tändningslåset eller trycker på motorknappen.
  Se "ACC-strömmens automatiska avstängningsfunktion" på sidorna 6-17 och 6-19 .
- Bluetooth® 2.0-gränssnittet kan inte användas om Bluetooth®-enhetens batteri är slut eller om enheten är avstängd.
- Handsfree-samtal är inte möjliga om telefonen inte har kontakt med nätet.
- Om du ställer Bluetooth®-enheten i bilens tredje sätesrad eller i bagageutrymmet kan det hända att det inte går att använda Bluetooth® 2.0-gränssnittet.

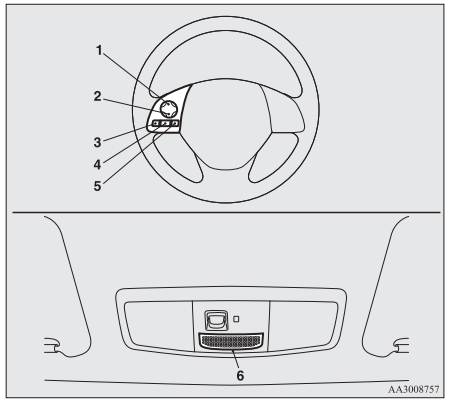
OBSERVERA

- Vissa Bluetooth®-enheter är inte kompatibla med Bluetooth® 2.0-gränssnittet.
- Du kan bekräfta Link System-programvarans version genom att trycka på knappen HANG-UP 3 gånger (håll nedtryckt 2 gånger och tryck sedan kort) inom 10 sekunder.
- Mer information om Bluetooth® 2.0-gränssnittet finns på MITSUBISHI MOTORS webbplats.
  Läs och acceptera "Warning about Links to the Web Sites of Other Companies" (Varning om länkar till andra företags webbplatser) eftersom den ansluter till webbplatser som inte tillhör MITSUBISHI MOTORS.
  http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html
- Programvaruuppdateringar via tillverkare av mobiltelefoner/digitala ljudenheter kan ändra enhetens anslutningsfunktioner.
- I fordon utrustade med ERA-GLONASS kan inte gränssnittet Bluetooth® 2.0 inte användas när ett nödsamtal är aktiverat

Rattkontrollomkopplare och mikrofon → sid. 7-48
Röstigenkänningsfunktion → sid. 7-49
Användbara röstkommandon → sid. 7-50
Röstregistreringsfunktion → sid. 7-52
Ansluta Bluetooth® 2.0-gränssnittet och Bluetooth®-enhet → sid. 7-53
Styra en musikspelare ansluten via Bluetooth® → sid. 7-59
Hur du ringer eller tar emot handsfree-samtal → sid. 7-59
Telefonboksfunktionen → sid. 7-62

Rattkontrollomkopplare och mikrofon

E00727200236



1- Knapp för att höja volymen
2- Knapp för att sänka volymen
3- SPEECH-knapp
4- PICK-UP-knapp
5- HANG-UP-knapp
6- Mikrofon

Knapp för att höja volymen

Tryck på den här knappen för att höja volymen.

Knapp för att sänka volymen

Tryck på den här knappen för att sänka volymen.

SPEECH-knapp

- Tryck på den här knappen för att växla till röststyrningsläge.
  När systemet är i röststyrningsläge "Listening" (Lyssnar) på ljuddisplayen.
- Om du trycker kort på knappen i röststyrningsläge avbryts uppmaningen och inmatning av röstkommandon blir möjlig.
  Om du trycker längre på knappen avaktiveras röststyrningsläget.
- Om dy trycker kort på knappen under ett samtal aktiveras röststyrningen och röstkommandon kan talas in.

PICK-UP-knapp

- Tryck på den här knappen när ett inkommande samtal tas emot för att svara på telefonen.
- När ett annat samtal tas emot under ett pågående samtal, trycker du på den här knappen för att parkera det första samtalet och tala med den nya uppringaren.
  - I sådana fall kan du trycka kort på knappen för att växla mellan samtalen. Du växlar till det första samtalet och det andra samtalet parkeras.
  - Om du vill upprätta ett trepartssamtal i dessa situationer trycker du på knappen SPEECH för att starta röststyrningsläget och säger sedan "Join calls" (Integrera samtal).

HANG-UP-knapp

- Tryck på den här knappen när ett inkommande samtal tas emot för att avvisa samtalet.
- Tryck på den här knappen under ett samtal om du vill avsluta det.
  Om ett annat samtal är parkerat, överförs du till det samtalet.
- Om du trycker på den här knappen i röststyrningsläge, avaktiveras röststyrningsläget.

OBSERVERA

- När du trycker på knappen SPEECH för att starta röststyrningsläget med en mobiltelefon ihopkopplad till systemet, visas aktuella information på mobiltelefonen, t.ex. "återstående batteritid,"signalstyrka" eller "roaminginformation", på ljudanläggningens display.*
  *: Vissa mobiltelefoner skickar inte denna information till Bluetooth® 2.0-gränssnittet.
- Samtal väntar och trepartssamtal kan användas av Bluetooth® 2.0-gränssnittet endast om det är möjligt att använda de tjänsterna med mobiltelefonen.

Mikrofon

Din röst tas upp av en mikrofon i takkonsolen så att du kan ringa handsfreesamtal via röstkommandon.

OBSERVERA

- Om en mobiltelefon förs nära nikrofonen kan den skapa oljud i rösten i telefonen. I så fall skall du hålla mobiltelefonen så långt från mikrofonen som möjligt.

Röstigenkänningsfunktion

E00727300514

Bluetooth® 2.0-gränssnittet har en röstigenkänningsfunktion.
Du kan utföra olika funktioner och ringa och ta emot handsfree-samtal genom att ge röstkommandon.

Bluetooth® 2.0-gränssnittet hanterar följande språk: engelska, franska, spanska, italienska, tyska holländska, portugisiska och ryska. Fabriksinställningen är engelska eller ryska.

OGFW18E1

OBSERVERA

- Om ditt röstkommando skulle skilja sig från det fördefinierade kommandot eller inte kan uppfattas ordentligt på grund av oljud eller annat blir du ombedd av Bluetooth® 2.0-gränssnittet att upprepa röstkommandot upp till tre gånger.
- För bästa prestanda och ytterligare minskning av omgivningsbuller, stäng fordonets fönster, sänk fläkthastigheten och undvik att prata med passagerarna under användning av röstigenkänningsfunktionen.
- Vissa röstkommandon har alternativa kommandon.
- Beroende på valt språk kan det hända att vissa funktioner inte är tillgängliga.

Välja språk

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Setup” (Inställningar).
3. Säg “Language” (Språk).
4. Röstguiden säger “Select a language: English, French, Spanish, Italian, German, Dutch, Portuguese or Russian” (Välj ett språk: engelska, franska, spanska, italienska, tyska, holländska, portugisiska eller ryska). Säg önskat språk. (Exempel: Säg “English.”)
5. Röstguiden säger “English (French, Spanish, Italian, German, Dutch, Portuguese or Russian) selected. (Engelska (franska, spanska, italienska, tyska, holländska, portugisiska eller ryska valt). Is this correct?” (Stämmer det?). Svara “Yes” (Ja). Svara “No” (Nej) för att återgå till steg 4.

OBSERVERA

- Röstguiden upprepar samma meddelande två gånger. Det första meddelandet är på det aktuella språket och det andra meddelandet på det valda språket.
- Om många poster är registrerade i bilens telefonbok tar det längre tid att ändra språket.
- Om du ändrar språket tas den telefonbok bort som importerats från mobiltelefonen till Bluetooth® 2.0-gränssnittet. Om du vill använda den måste du importera den igen.

6. När röstguiden säger “English (French, Spanish, Italian, German, Dutch, Portuguese or Russian) selected” (Engelska (franska, spanska, italienska, tyska, holländska, portugisiska eller ryska) valt) har språket ändrats och systemet återgår till huvudmenyn.

Användbara röstkommandon

E00760000019

Hjälpfunktionen

E00760100010

Bluetooth® 2.0-gränssnittet har en hjälpfunktion.
Om du säger “Help” (Hjälp) under tiden som systemet väntar på ditt röstkommando får du en lista över kommandon som kan användas i samband med detta.

Avbryta

E00760201021

Det finns två avbrottsfunktioner.
Om du är i huvudmenyn säger du “Cancel” (Avbryt) för att gå ur Bluetooth® 2.0-gränssnittet.
Om du är någon annanstans inom systemet säger du “Cancel” (Avbryt) för att återgå till huvudmenyn.

OBSERVERA

- Du kan återgå till föregående meny genom att säga “Go Back” (Återgå), (i förekommande fall)

Bekräftelsefunktionsinställning

E00760400013

Bluetooth® 2.0-gränssnittet har en bekräftelsefunktion.
Med bekräftelsefunktionen aktiverad får du fler möjligheter än normalt att bekräfta ett kommando när du gör olika inställningar Bluetooth® 2.0-gränssnittet. Det minskar risken för att du ändrar en inställning av misstag.
Bekräftelsefunktionen kan aktiveras eller avaktiveras på följande sätt.

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Setup” (Inställningar).
3. Säg “Confirmation prompts” (Bekräftelsefunktion).
4. Röstguiden säger “Confirmation prompts are <on/off>. (Bekräftelsefunktionen är <på/av>). Would you like to turn confirmation prompts <off/on> (Vill du ställa bekräftelsefunktionen på <på/av>)”.
   Svara “Yes” (Ja) för att ändra inställningen eller “No” (Nej) för att behålla den nuvarande inställningen.
5. Röstguiden säger “Confirmation prompts are <off/on>” (Bekräftelsefunktionen är <av/på>) och systemet återgår sedan till huvudmenyn.

Säkerhetsfunktion

E00760500229

Det går att ange ett valfritt lösenord som en säkerhetsfunktion för Bluetooth® 2.0-gränssnittet.
När säkerhetsfunktionen är aktiverad måste du säga ett fyrsiffrigt lösenord för att kunna använda alla funktioner i Bluetooth® 2.0-gränssnittet, förutom för att ta emot samtal.

Ställa in lösenordet

Använd följande procedur för att aktivera säkerhetsfunktionen genom att ange ett lösenord.

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Setup” (Inställningar).
3. Säg “Password” (Lösenord).
4. Röstguiden säger “Password is disabled. (Lösenordsfunktion är avaktiverad). Would you like to enable it?” (Vill du aktivera den?). Svara “Yes” (Ja).
   Svara “No” (Nej) för att avbryta lösenordsinställningen och återgå till huvudmenyn.
5. Röstguiden säger “Please say a 4-digit password. (Ange ett fyrsiffrigt lösenord). Remember this password. (Glöm inte detta lösenord). It will be required to use this system” (Det behövs för att kunna använda systemet).
   Säg ett 4-siffrigt tal som du vill ange som lösenord.
6. För att bekräfta säger röstguiden “Password <4-digit password>. (Lösenord <4-siffrigt lösenord>). Is this correct?” (Stämmer det?). Svara “Yes” (Ja).
   Svara “No” (Nej) för att återgå till inmatning av lösenord i steg 5.
7. När lösenordet har registrerats säger röstguiden “Password is enabled” (Lösenordet är aktiverat) och systemet återgår till huvudmenyn.

OBSERVERA

- Lösenord krävs för åtkomst till systemet nästa gång tändningen slås på.

OGFW18E1

OBSERVERA

- Det tar en liten stund efter att motorn stängts av tills det inmatade lösenordet registreras i systemet.
  Om tändningslåset eller funktionsläget ställs i läge ACC eller ON eller om motorn startas omedelbart efter att motorn stängts av, finns det en risk för att det inmatade lösenordet inte registreras i systemet. Då kan du försöka mata in lösenordet igen.

Ange lösenordet

Om ett lösenord har angetts och säkerhetsfunktionen är aktiverad, säger röstguiden “Hands-free system is locked. (Handsfreesystemet är låst). State the password to continue” (Ange lösenord för att fortsätta) när du trycker på SPEECH-knappen för att aktivera röstigenkänningsläget. Säg det 4-siffriga lösenordet för att ange lösenordet.
Om det angivna lösenordet är fel säger röstguiden “<4-digit password> Incorrect Password. (<4-siffrigt lösenord> Ogiltigt lösenord). Please try again” (Försök igen). Ange rätt lösenord.

OBSERVERA

- Du kan ange lösenordet igen så många gånger du vill.

OBSERVERA

- Om du har glömt ditt lösenord, säg “Cancel” (Avbryt) för att avbryta röstinmatningsläget och kontakta sedan en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

Avaktivera lösenordet

Använd följande procedur för att avaktivera säkerhetsfunktionen.

OBSERVERA

- Systemet måste vara upplåst om du ska kunna avaktivera lösenordet.

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Setup” (Inställningar).
3. Säg “Password” (Lösenord).
4. Röstguiden säger “Password is enabled” (Lösenordet är aktiverat). Would you like to disable it?” (Vill du avaktivera den?). Svara “Yes” (Ja).
   Svara “No” (Nej) för att avbryta avaktiveringen av lösenordet och återgå till huvudmenyn.
5. När lösenordet har avaktiverats säger röstguiden “Password is disabled” (Lösenordsfunktion är avaktiverad) och systemet återgår till huvudmenyn.

Röstregistreringsfunktion

E00727400209

Bluetooth® 2.0-gränssnittet kan använda röstregistreringsfunktionen för att skapa en röstmodell för en person per språk.

Det gör det lätt för Bluetooth® 2.0-gränssnittet att känna igen röstkommandon som du säger.

Du kan aktivera eller inaktivera en röstmodell när som helst.

Röstregistrering

E00727501412

Det tar ca 2 till 3 minuter att slutföra röstregistreringen.

För att säkerställa bästa resultat utför du processen sittandes i förarsätet, i en miljö som är så tyst som möjlig (det bör inte regna eller blåsa kraftigt och bilens fönster bör vara stängda). Stäng av telefonen under röstregistreringen så att du inte störs.

Använd följande procedur för röstregistrering.

1. Stanna bilen på en säker plats, lägg växelspaken i “N” (M/T) eller växelväljaren i “P” (PARKERING) (automatisk eller CVT-växellåda) och dra åt handbromsen.

OBSERVERA

- Bilen måste vara parkerad för att röstregistrering ska kunna utföras. Se till att du parkerar bilen på en säker plats innan du försöker utföra röstregistreringen.

2. Tryck på SPEECH-knappen.
3. Säg “Voice training” (Röstträning).
4. Röstguiden säger “This operation must be performed in a quiet environment while the vehicle is stopped. (Den här processen måste utföras i en tyst miljö när bilen står stilla). See the owner’s manual for the list of required training phrases. (Se bruksanvisningen för lista över nödvändiga utbildningsfraser). Press and release the SPEECH button when you are ready to begin. (Tryck på och släpp knappen SPEECH när du är redo att börja). Press the HANG-UP button to cancel at any time” (Tryck på knappen HANG-UP när du vill avbryta).
   Tryck på SPEECH-knappen för att starta röstregistreringsprocessen.

OBSERVERA

- Om du inte påbörjar röstregistreringsprocessen inom 3 minuter efter att du har tryckt på SPEECH-knappen avbryts funktionen. Röstguiden säger "Speaker enrollment has timed out" (Tidsgränsen för röstinlärning överskreds). Systemet piper och röstigenkänningsläget inaktiveras.

5. Röstguiden ber dig läsa upp fras 1. Upprepa motsvarande fras från tabellen "Registreringskommandon" på sid 7-69. Systemet registrerar din röst och fortsätter sedan med registreringen av nästa kommando. Fortsätt tills alla fraser har registrerats.

OBSERVERA

- För att upprepa det senaste röstinlärningskommandot trycker du på SPEECH-knappen.
- Om du trycker på HANG-UP-knappen under processen, avger systemet en pipsignal och processen avbryts.

6. När alla registreringskommandon har lästs upp säger systemet "Speaker enrollment is complete" (Talaridentifieringen har avslutats). Systemet avbryter sedan registreringsprocessen och återgår till huvudmenyn.

OBSERVERA

- När du slutför registreringsprocessen aktiveras röstmodellen automatiskt.
- Kommandona "Help" (Hjälp) och "Cancel" (Avbryt) fungerar inte i detta läge.

Aktivera och inaktivera röstmodellen och upprepa inlärningen

E00727600096

Du kan aktivera eller inaktivera en röstmodell när som helst.
Du kan också upprepa inlärningen.
Använd följande procedur för att utföra dessa åtgärder.

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg "Voice training" (Röstträning).
3. Om du har slutfört en registreringsprocess en gång tidigare säger röstguiden antingen "Enrollment is enabled. (Inlärning är aktiverat). Would you like to disable or retrain?" (Vill du avaktivera eller öva igen?) eller "Enrollment is disabled. (Inlärning är avaktiverat). Would you like to enable or retrain?" (Vill du aktivera eller öva igen?).
4. När identifieringen är "enabled" är röstmodellen aktiverad, och när den är "disabled" är röstmodellen avaktiverad. Säg det kommando som passar dina behov. Säg "Retrain" (Omdefiniera) för att starta talaridentifieringen och skapa en ny röstmodell. (Se "Röstregistrering" på sid 7-52.)

Ansluta Bluetooth® 2.0-gränssnittet och Bluetooth®-enhet

E00760601823

Innan du kan ringa upp eller ta emot handsfreesamtal eller spela musik med hjälp av Bluetooth® 2.0-gränssnittsfunktionen måste du parkoppla Bluetooth®-enheten och Bluetooth® 2.0-gränssnittet.

OBSERVERA

- Hopparning krävs bara när enheten används för första gången. När enheten har parats ihop med Bluetooth® 2.0-gränssnittet är allt du behöver göra att ta med enheten till bilen nästa gång så ansluts den automatiskt till Bluetooth® 2.0-gränssnittet (om det hanteras av enheten). Enheten måste ha Bluetooth® aktiverat för att kunna ansluta.

Upp till 7 Bluetooth® -enheter kan paras ihop med Bluetooth® 2.0-gränssnittet.

Om flera hopparade Bluetooth®-enheter finns tillgängliga i bilen, är det den mobiltelefon eller musikspelare som senast var ansluten som nu ansluts till Bluetooth® 2.0-gränssnittet.

Du kan också ändra en Bluetooth® -enhet som ska anslutas.

Para ihop

För att para Bluetooth®-enheten med Bluetooth® 2.0-gränssnittet, använd en av följande 2 metoder (Typ 1 eller Typ 2).

Parningsförfarande - typ 1*

1. Stanna bilen på en säker plats, lägg växelspaken i "N" (M/T) eller växelväljaren i "P" (PARKERING) (automatisk eller CVT-växellåda) och dra åt handbromsen.

OBSERVERA

- Du kan bara para ihop en Bluetooth®-enhet med Bluetooth®2.0-gränssnittet när bilen står stilla. Innan du parkopplar en Bluetooth®-enhet med Bluetooth® 2.0-gränssnittet måste du se till att bilen står stilla på en säker plats.

2. Tryck på SPEECH-knappen.
3. Säg "Setup" (Inställningar).
4. Säg "Pairing options" (Anslutningsalternativ).
5. Röstguiden säger "Select one of the following: pair, edit, delete, or list" (Välj något av följande: anslut, redigera, ta bort eller lista). Säg "Pair" (Anslut).

OBSERVERA

- Om 7 enheter redan har parats ihop, säger röstguiden "Maximum devices paired" och därefter avbryter systemet hopparningsprocessen. Om du vill registrera en ny enhet tar du bort en enhet och upprepar sedan hopparningsprocessen.
  (Se "Välja en enhet: Ta bort en enhet" på sid 7-57.)

6. Röstguiden säger "Please say a 4-digit pairing code" (Ange en fyrsiffrig anslutningskod)." Säg ett 4-siffrigt nummer.
   När bekräftelsefunktionen är aktiverad bekräftar systemet att numret är godkänt.
   Svara "Yes" (Ja).
   Svara "No" (Nej) för att återgå till val av hopparningskod.

OBSERVERA

- Vissa Bluetooth®-enheter kräver en specifik hopparningskod. Se enhetens handbok för krav på hopparningskod.

OBSERVERA

- Den hopparningskod som anges här används bara för certifiering av Bluetooth®-anslutningen. Det är ett valfritt 4-siffrigt tal som användaren väljer.
  Kom ihåg koden eftersom du behöver ange den senare i Bluetooth®-enheten under hopparningsprocessen.
  Beroende på anslutningsinställningarna i Bluetooth®-enheten måste denna kod ev. anges varje gång du ansluter Bluetooth®-enheten till Bluetooth®2,0-gränssnittet. För standardanslutningsinställningar, se enhetens instruktioner.

7. Röstguiden säger "Start pairing procedure on the device. (Starta anslutningsprocessen för telefonen). See the device manual for instructions" (Instruktioner finns i telefonens bruksanvisning). Ange i Bluetooth®-enheten det 4-siffriga nummer du registrerade i steg 6.

OBSERVERA

- Enligt motsvarande enhet till Bluetooth®, kan det ta några minuter att para ihop Bluetooth®-enheten med Bluetooth® 2.0-gränssnittet.

OBSERVERA

- Om Bluetooth® 2.0-gränssnittet inte känner igen Bluetooth®-enheten, säger röstguiden "Pairing has timed out" och hopparningsprocessen avbryts.
  Kontrollera att den enhet du parar ihop stöder Bluetooth® och försök sedan para ihop den igen.
- Om du anger fel nummer säger röstguiden "Pairing failed" och hopparningsprocessen avbryts. Kontrollera att numret är rätt och försök sedan para ihop igen.

8. Röstguiden säger "Please say the name of the phone after the beep" (Ange telefonens namn efter signalen). Du kan ange ett valfritt namn för Bluetooth®-enheten och registrera den som en enhetsetikett. Säg det namn du vill registrera efter pipsignalen.

OBSERVERA

- När bekräftelsefunktionen är aktiverad säger röstguiden "Is this correct?" (Stämmer det?), när du har upprepat enhetsetiketten. Svara "Yes" (Ja).
  Om du vill ändra enhetsetiketten svarar du "No" (Nej) och säger sedan enhetsetiketten igen.

9. Röstguiden kommer säga "Pairing complete" och parningsprocessen kommer att avslutas.

Parningsförfarande - typ 2*

1. Stanna bilen på en säker plats, lägg växelspaken i "N" (M/T) eller växelväljaren i "P" (PARKERING) (automatisk eller CVT-växellåda) och dra åt handbromsen.

OBSERVERA

- Du kan bara para ihop en Bluetooth®-enhet med Bluetooth®2.0-gränssnittet när bilen står stilla. Innan du parkopplar en Bluetooth®-enhet med Bluetooth® 2.0-gränssnittet måste du se till att bilen står stilla på en säker plats.

2. Tryck på SPEECH-knappen.
3. Säg "Pair Device" (Anslut enhet).

OBSERVERA

- Följande förfarande (① för ③) kan också användas istället för att säga "Pair Device" (Anslut enhet). Byt ut det här steg 3 med följande förfarande om du vill.
  ① Säg "Setup" (Inställningar).
  ② Säg "Pairing options" (Anslutningsalternativ).
  ③ Röstguiden säger "Select one of the following: pair, edit, delete, list or set code" (Välj något av följande: anslut, redigera, ta bort, lista eller välja kod).
  Säg "Pair" (Anslut).
- Om 7 enheter redan har parats ihop, säger röstguiden "Maximum devices paired" och därefter avbryter systemet hopparningsprocessen. Om du vill registrera en ny enhet tar du bort en enhet och upprepar sedan hopparningsprocessen.
  (Se "Välja en enhet: Ta bort en enhet" på sid 7-57.)

4. Röstguiden säger "Start pairing procedure on the device. (Starta anslutningsprocessen för telefonen). Se enhetens manual för instruktioner, och säg sedan "The pairing code is <anslutningskod>" (Anslutningskoden).

OBSERVERA

- Vissa Bluetooth®-enheter kräver en specifik hopparningskod. Vänligen se enhetens manual för information om kraven för anslutningskoden och läs följande avsnitt "Om din enhet kräver särskild anslutningskod" på sid 7-57 för att ställa in anslutningskoden.
- Den hopparningskod som anges här används bara för certifiering av Bluetooth®-anslutningen.
  Beroende på anslutningsinställningarna i Bluetooth®-enheten måste denna kod ev. anges varje gång du ansluter Bluetooth®-enheten till Bluetooth®2.0-gränssnittet. För standardanslutningsinställningar, se enhetens instruktioner.

5. Ange i Bluetooth® -enheten det 4-siffriga nummer som lästes upp i steg 4.

OBSERVERA

- Beroende på Bluetooth®-enhet kan det ta några minuter att parkoppla Bluetooth®-enheten med Bluetooth® 2.0-gränssnittet.
- Om Bluetooth® 2.0-gränssnittet inte känner igen Bluetooth®-enheten, säger röstguiden "Pairing has timed out" och hopparningsprocessen avbryts.
  Kontrollera att den enhet du parar ihop stöder Bluetooth® och försök sedan para ihop den igen.

OBSERVERA

- Om du anger fel nummer säger röstguiden "Pairing failed" och parkopplingsprocessen avbryts.
  Kontrollera att numret är rätt och försök sedan para ihop igen.
  Om din enhet kräver en särskild anslutningskod måste du ställa in anslutningskoden. Vänligen se enhetens manual för information om kraven för anslutningskoden och läs följande avsnitt " Om din enhet kräver särskild anslutningskod" på sid 7-57.

6. Röstguiden säger "Please say the name of the phone after the beep" (Ange telefonens namn efter signalen). Du kan ange ett valfritt namn för Bluetooth®-enheten och registrera den som en enhetsetikett. Säg det namn du vill registrera efter pipsignalen.

OBSERVERA

- När bekräftelsefunktionen är aktiverad säger röstguiden "Is this correct?" (Stämmer det?), när du har upprepat enhetsetiketten. Svara "Yes" (Ja).
  Om du vill ändra enhetsetiketten svarar du "No" (Nej) och säger sedan enhetsetiketten igen.

7. Röstguiden säger "Pariring Complete" (Genomförd anslutning). Would you like to import the contacts from your mobile device now?" (Vill du importera kontakterna ifrån din mobilenhet nu?) Svara "Yes" (Ja), röstguiden kommer då säga "Please wait while the contacts are imported. This may take several minutes to complete". (Vänligen vänta medan kontakterna importeras. Detta kan ta flera minuter att slutföra). Svara "No" för att avsluta anslutningsprocessen.

Om din enhet kräver en särskild anslutningskod

Om din enhet kräver en särskild anslutningskod måste du ställa in anslutningskoden. Följ nedanstående procedurer.

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg "Setup" (Inställningar).
3. Säg "Pairing options" (Anslutningsalternativ).
4. Säg "Set Codes" (Ställ in kod).
5. Röstguiden kommer säga "Do you want the pairing code to be random or fixed?" (Vill du att anslutningskoden ska vara slumpmässigt utvald eller bestämd). Säg "Fixed" (Bestämd).
6. Röstguiden säger "Please say a 4-digit pairing code" (Ange en fyrsiffrig anslutningskod)." Säg ett 4-siffrigt nummer.

7. Röstguiden säger “Ansultningskoden är inställd på <anslutningskod>".
   När bekräftelsefunktionen är aktiverad bekräftar systemet att numret är godkänt.
   Svara “Yes” (Ja).
   Svara “No” (Nej), systemet återgår till steg 6.
8. Röstguiden kommer säga " Do you want to pair a device now?" (Vill du ansluta en enhet nu?) Svara “Yes” (Ja), systemet fortsätter då till steg 3 i anslutningsprocessen. Se “Anslutningsförfarande - typ 2”.

Välja en enhet

E00760700104

Om flera hopparade Bluetooth®-enheter finns tillgängliga i bilen, är det den mobiltelefon eller musikspelare som senast var ansluten som nu ansluts till Bluetooth® 2.0-gränssnittet.
Du kan ansluta till den andra mobiltelefonen eller musikspelaren genom att följa dessa ändringsprocedurer.

Välja en mobiltelefon

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Setup” (Inställningar).
3. Säg “Select phone” (Välj telefon).
4. När röstguiden säger “Please say” (Säg), läses mobiltelefonernas nummer och enhetsetiketterna för motsvarande mobiltelefoner upp i ordning, med början med den mobiltelefon som senast var ansluten.
   Säg numret för den mobiltelefon som du vill ansluta till.
   När bekräftelsefunktionen är aktiverad, frågar systemet dig igen om det är rätt telefon du vill ansluta till. Svara “Yes” (Ja) om du vill fortsätta att ansluta till mobiltelefonen.
   Svara “No” (Nej), så säger röstguiden “Please say” (Säg).
   Säg numret för den telefon som du vill ansluta till.

OBSERVERA

- Du kan när som helst ansluta en telefon genom att trycka på SPEECH-knappen, och säga numret, även innan alla hopparade nummer och enhetsetiketter för motsvarande mobiltelefoner läses upp.

5. Den valda telefonen ansluts till Bluetooth® 2.0-gränssnittet. Röstguiden säger “<device tag> selected” (<enhetsetikett> valgt) och systemet återgår sedan till huvudmenyn.

Välja en musikspelare

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Setup” (Inställningar).
3. Säg “Select music player” (Välj musikspelare).
4. När röstguiden säger “Please say” (Säg), läses musikspelarnas nummer och enhetsetiketterna för motsvarande musikspelare upp i ordning, med början med den musikspelare som senast var ansluten.
   Säg numret för den musikspelare som du vill ansluta till.
   När bekräftelsefunktionen är aktiverad, frågar systemet dig igen om det är rätt musikspelare du vill ansluta till. Svara “Yes” (Ja) om du vill fortsätta att ansluta till musikspelare.
   Svara “No” (Nej), så säger röstguiden “Please say” (Säg).
   Säg numret för den musikspelare som du vill ansluta till.

OBSERVERA

- Du kan när som helst ansluta en musikspelare genom att trycka på SPEECH-knappen, och säga numret, även innan alla hopparade nummer och enhetsetiketter för motsvarande musikspelare läses upp.

5. Den valda musikspelaren ansluts till Bluetooth® 2.0-gränssnittet.
   Röstguiden säger “<device tag> selected” (<enhetsetikett> valgt) och systemet återgår sedan till huvudmenyn.

Ta bort en enhet

Med följande procedur tar du bort en hopparad Bluetooth®-enhet från Bluetooth® 2.0-gränssnittet.

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Setup” (Inställningar).
3. Säg “Pairing options” (Anslutningsalternativ).
4. Röstguiden säger “Select one of the following: pair, edit, delete, or list” (Välj något av följande: anslut, redigera, ta bort eller lista.). Säg “Delete” (Radera).
5. När röstguiden säger “Please say” (Säg), läses enheternas nummer och enhetsetiketterna för motsvarande enheter upp i ordning, med början med den enhet som senast var ansluten. När den har läst upp alla par säger röstguiden “or all” (eller alla).
   Säg numret för den enhet som du vill ta bort från systemet.
   Om du vill ta bort alla hopparade telefoner från systemet säger “All” .
6. För att bekräfta säger röstguiden “Deleting <device tag> <number>. (Radera <enhetsetikett> <nummer>). Is this correct?” (Stämmer det?) eller “Deleting all devices. (Radera alla enheter). Is this correct?” (Stämmer det?).
   Svara “Yes” (Ja) för att radera telefonen(erna).
   Svara “No” (Nej) för att återgå till steg 4.
7. Röstguiden säger “Deleted” (Raderat), och systemet avslutar enhetsborttagningen.

OBSERVERA

- Om enhetsborttagningen inte kan slutföras av någon anledning, säger röstguiden “Delete failed” och systemet avbryter borttagningen.

Kontrollera en hopparad Bluetooth®-enhet

E00760800017

Du kan kontrollera en hopparad Bluetooth®-enhet på nedanstående sätt.

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Setup” (Inställningar).
3. Säg “Pairing options” (Anslutningsalternativ).
4. Röstguiden säger “Select one of the following: pair, edit, delete, or list” (Välj något av följande: anslut, redigera, ta bort eller lista.). Säg “List” (Lista).
5. Röstguiden läser ut enhetsetiketterna för motsvarande enheter i ordning, med början med den Bluetooth®-enhet som senast var ansluten.
6. När enhetsetiketterna för alla hopparade Bluetooth®-enheter har lästs upp säger systemet “End of list, would you like to start from the beginning?” (Slut på listan, vill du starta från början igen?).
   Om du vill höra listan igen från början säger “Yes” (Ja).
   När du är klar, svarar du “No” (Nej) för att återgå till huvudmenyn.

OBSERVERA

- Om du trycker och släpper SPEECH-knappen och säger “Continue” (fortsätt) eller “Previous” (föregående) under tiden som listan läses upp går systemet framåt resp. backar i listan.
  Säg “Continue” för att gå vidare till enheten med näst högsta prioritetsnivå eller “Previous” för att gå tillbaka till föregående prioritetsnivå.
- Du kan ändra enhetsetiketten genom att trycka på SPEECH-knappen och sedan säga “Edit” medan listan läses upp.

OBSERVERA

- Du kan ändra den telefon som ska anslutas genom att trycka på SPEECH-knappen och sedan säga “Select phone” medan listan läses upp.
- Du kan ändra den musikspelaresom ska anslutas genom att trycka på SPEECH-knappen och sedan säga “Select music player” medan listan läses upp.

Ändra en enhetsetikett

E00760900018

Du kan ändra enhetsetiketten för en hopparad mobiltelefon eller musikspelare.
Följ nedanstående procedur för att ändra en enhetsetikett.

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Setup” (Inställningar).
3. Säg “Pairing options” (Anslutningsalternativ).
4. Röstguiden säger “Select one of the following: pair, edit, delete, or list” (Välj något av följande: anslut, redigera, ta bort eller lista). Säg “Edit” (Redigera).
5. Röstguiden säger “Please say” (Säg) och läser sedan upp numren för Bluetooth®-enheterna och enhetsetiketterna för motsvarande enheter i ordning, med början med den Bluetooth®-enhet som senast var ansluten.
   När alla hopparade enhetsetiketter har lästs upp säger röstguiden “Which device, please?” (Vilken enhet?). Säg numret på den enhetsetikett du vill ändra.

OBSERVERA

- Du kan trycka på och släppa SPEECH-knappen medan listan läses upp och omedelbart säga numret för den enhetsetikett som du vill ändra.

6. Röstguiden säger “New name, please” (Nytt namn tack). Säg det namn som du vill registrera som en ny enhetsetikett.
   När bekräftelsefunktionen är på, säger röstguiden “<New device tag>. (Ny enhetsetikett). Is this correct?” (Stämmer det?). Svara “Yes” (Ja).
   Svara “No” (Nej) och säg sedan den nya enhetsetikett som du vill registrera igen.
7. Enhetsetiketten ändras.
   När ändringen är klar säger röstguiden “New name saved” (Nytt namn sparat) och systemet återgår sedan till huvudmenyn.

Styra en musikspelare ansluten via Bluetooth®

E00761001462

För drift av musikspelaren i anslutning till Bluetooth®, se “Lyssna på Bluetooth-ljud*” på sid 7-37. För bilar utrustade med MITSUBISHI Multi-Communication System (MMCS), DISPLAY AUDIO eller Smartphone Link Display Audio, se den separata instruktionsboken.

Hur du ringer eller tar emot handsfree-samtal

E00761100059

Du kan ringa eller ta emot handsfree-samtal med en Bluetooth®-kompatibel mobiltelefon ansluten till Bluetooth® 2.0-gränssnittet.
Du kan också använda telefonböckerna i Bluetooth® 2.0-gränssnittet för att ringa samtal utan att slå telefonnumren.

Att ringa ett samtal → sid. 7-60
Funktionen SEND → sid. 7-61
Ta emot samtal → sid. 7-61
MUTE-funktionen → sid. 7-62
Växla mellan handsfreeläge och privat läge → sid. 7-62

OBSERVERA

- Handsfreesamtalen kan kanske inte användas på rätt sätt när du ringer eller tar emot samtal genom hantering av mobiltelefonen direkt.

Att ringa ett samtal

E00761200148

Du kan ringa ett samtal på följande 3 sätt med Bluetooth® 2.0-gränssnittet:
Ringa ett samtal genom att säga ett telefonnummer, ringa ett samtal med Bluetooth® 2.0-gränssnittets telefonbok och ringa ett samtal genom återuppringning.

Ringa ett samtal genom att ange telefonnumret

Du kan ringa ett samtal genom att säga telefonnumret.

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Dial” (Slå).
3. När röstguiden har sagt “Number please” (Vilket nummer) säger du telefonnumret.
4. Röstguiden säger “Dialing <number recognised>” (Ringer upp <igenkänt nummer>).
   Bluetooth® 2.0-gränssnittet kopplar sedan upp samtalet.
   Om bekräftelsefunktionen är aktiverad får du en bekräftelse på det angivna telefonnumret. Om du vill fortsätta med det numret svarar “Yes” (Ja).
   Om du vill ändra i telefonnumret svarar du “No” (Nej), systemet säger “Number please” (Vilket nummer) säg sedan telefonnumret igen.

OBSERVERA

- Om du använder engelska känner systemet både igen “zero” och “oh” (bokstaven “o”) för numret “0”.
- Bluetooth® 2.0-gränssnittet stöder siffror (0 till 9) och tecken (+, # och *).
- Det längst telefonnummer som kan användas är följande:
  - Utlandsnummer: + och telefonnumret (till 18 siffror).
  - Ej utlandsnummer: och telefonnumret (till 19 siffror).

Ringa ett samtal med en telefonbok

Du kan ringa samtal med bilens telefonbok eller mobiltelefonens telefonbok via Bluetooth® 2.0-gränssnittet.
Mer information om telefonböcker finns i “Telefonboksfunktionen” på sid 7-62.

OGFW18E1

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Call” (Ringa).

OBSERVERA

- Om du säger “Call” (Ringa) när bilens telefonbok och mobiltelefonens telefonbok är tomma, säger röstguiden “The vehicle phone book is empty. (Bilens telefonbok är tom). Would you like to add a new entry now?” (Vill du lägga till en ny post nu?).
  Svara “Yes” (Ja), så säger röstguiden “Entering the phone book - new entry menu” (Öppnar telefonboken – menyn Ny post). Du kan nu skapa data i bilens telefonbok.
  Säg “No” (Nej) om du vill återgå till huvudmenyn.

3. När röstguiden har sagt “Name please” (Vilket namn) säger du namnet på den som du vill ringa upp och som är registrerad i telefonboken.
4. Om det bara finns en träff, fortsätter systemet till steg 5.
   Om det finns två eller fler träffar säger röstguiden “More than one match was found, would you like to call <returned name>” (Flera träffar hittades, vill du ringa <returnerat namn>). Om den personen är den du vill ringa upp, svarar du “Yes” (Ja).
   Svara “No” (Nej), så uttalas namnet på nästa matchande person av röstguiden.

OBSERVERA

- Om du säger “No” (Nej) till alla namn som läses upp av systemet säger röstguiden “Name not found, returning to main menu” (Namnet hittades inte, återgår till huvudmenyn) och systemet återgår till huvudmenyn.

5. Om endast ett telefonnummer har registrerats under det namn du just sa, fortsätter röstguiden till steg 6.
   Om två eller fler telefonnummer är registrerade som matchar det namn du just sa, säger röstguiden “Would you like to call <name> at [home], [work], [mobile], or [other]?” (Vill du ringa <namn> [hem], [arbete], [mobil] eller [övrigt]?). Välj den plats du vill ringa.

OBSERVERA

- Om det namn du valde har matchande data i bilens telefonbok men inget telefonnummer är registrerat under den valda platsen, säger röstguiden “{home/work/mobile/other} not found for <name>. ({hem/arbete/mobil/övrigt} hittas inte för <namn>).
  Would you like to add location or try again?” (Vill du lägga till plats eller försöka igen?).
  Svara “Try again” (Försök igen) så återgår systemet till steg 3.
  Säg “Add location” (Lägg till kontaktställe) så kan du registrera ett ytterligare telefonnummer under den valda platsen.

OBSERVERA

- Om det namn du valde har matchande data i mobiltelefonens telefonbok men inget telefonnummer är registrerat under den valda platsen, säger röstguiden “{home/work/mobile/other} not found for <name>. ({hem/arbete/mobil/övrigt} hittas inte för <namn>). Would you like to try again?” (Vill du försöka igen?).
  Svara “Yes” (Ja) så återgår systemet till steg 3.
  Svara “No” (Nej) så avbryts uppringningen. Börja om igen från steg 1.

6. Röstguiden säger “Calling <name> <location>” (Ringer <namn> <kontaktställe>) och systemet slår sedan telefonnumret.

OBSERVERA

- När bekräftelsefunktionen är aktiverad kontrollerar systemet om namnet och platsen för mottagaren är rätt.
  Om namnet är rätt, säg “Yes” (Ja).
  Om du vill ändra namn eller kontaktställe svarar du “No” (Nej). Systemet återgår då till steg 3.

Återuppringning

Du kan ringa upp det senaste numret på nytt utifrån de senast ringda numren i den anslutna mobiltelefonen.
Vid återuppringning gör du så här:

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Redial” (Återuppringning).

Funktionen SEND

E00761300035

Tryck på SPEECH-knappen för att komma till röstidentifieringsläget och säg sedan “<numbers> SEND (<nummer> SÄND)” för att generera DTMF-toner.
Ett exempel: om du under ett samtal behöver simulera nedtryckning av en telefonknapp som ett svar på ett automatiskt system trycker du på SPEECH-knappen och säger sedan “1 2 3 4 pound SEND” så skickas 1234# på mobiltelefonen.

Ta emot samtal

E00761600054

Om du tar emot ett inkommande telefonsamtal när tändningslåset eller funktionsläget är i ON eller ACC, aktiveras ljudsystemet automatiskt för inkommande samtal, även om ljudsystemet ursprungligen var avstängt.
Röstmeddelandet för inkommande samtal spelas upp i framsätespassagerarens högtalare.
Om CD-spelaren eller radion var på när det inkommande samtalet kom in, stänger ljudsystemet av CD-spelarens eller radions ljud och istället hörs det inkommande samtalet.
För att ta emot ett samtal trycker du på PICK-UP-knappen på rattens kontrollreglage.

När samtalet är avslutat återgår ljudsystemet till det föregående läget.

MUTE-funktionen

E00760300041

Du kan när som helst under ett samtal stänga av bilens mikrofon.
Genom att trycka på SPEECH-knappen och sedan säga “Mute (tyst läge)” under ett samtal aktiveras MUTE-funktionen och mikrofonen stängs av.
På samma sätt säger du “Mute off (stäng av tyst läge)” när du vill avaktivera MUTE-funktionen och sätta på mikrofonen igen.

Växla mellan handsfreeläge och privat läge

E00761400036

Bluetooth® 2.0-gränssnittet kan växla mellan handsfree-läge (handsfree-samtal) och privat läge (samtal med mobiltelefonen).
Om du trycker på SPEECH-knappen och säger “Transfer call” (Överför samtal) under ett handsfreesamtal, kan du avbryta handsfree-funktionen och fortsätta tala i privat läge.
För att återgå till handsfreeläget trycker du på SPEECH-knappen igen och säger “Transfer call” (Överför samtal).

Telefonboksfunktionen

E00763700017

Bluetooth® 2.0-gränssnittet har 2 typer av unika telefonböcker som skiljer sig från den telefonbok som är lagrad i mobiltelefonen. De är bilens telefonbok och mobilens telefonbok.
Dessa telefonböcker använder du till att lagra telefonnummer och ringa önskade nummer via röstigenkänningsfunktionen.

OBSERVERA

- Att dra ur batterikabeln betyder inte att informationen som finns i telefonboken raderas.

Bilens telefonbok

E00763801262

Den här telefonboken används när du vill ringa med röstidentifieringsfunktionen.
Upp till 32 namn kan registreras i bilens telefonbok per språk.
Dessutom har varje post 4 platser associerade med sig: hemma, arbete, mobil och övrigt. Du kan registrera ett telefonnummer på varje kontaktställe.

Du kan registrera ett önskat namn som namn för varje telefonbokspost registrerad i bilens telefonbok.
Namn och telefonnummer kan ändras senare.

Bilens telefonbok kan användas med alla hopparade mobiltelefoner.

Registrera ett telefonnummer i bilens telefonbok

Du kan registrera ett telefonnummer i bilens telefonbok på följande 2 sätt: säga ett telefonnummer och välja och överföra 1 telefonbokspost från telefonboken för mobiltelefonen.

Registrera ett telefonnummer genom att läsa upp det

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Phone book” (Telefonbok).
3. Röstguiden säger “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact” (Välj något av följande: ny post, redigera nummer, redigera namn, lista namn, ta bort, radera alla eller importera kontakt). Säg “New entry” (Ny post).
4. Röstguiden säger “Name please” (Vilket namn). Säg det namn som du vill registrera.

OGFW18E1

OBSERVERA

- Om det maximala antalet poster redan har registrerats, säger röstguiden “The phone book is full. (Telefonboken är full). Would you like to delete a name?” (Vill du ta bort ett namn?). Säg “Yes” (Ja) om du vill ta bort ett registrerat namn.
  Säg “No” (Nej) om du vill återgå till huvudmenyn.

5. När namnet har registrerats säger röstguiden: “home, work, mobile, or other?” (hem, arbete, mobil eller annat?). Säg för vilken plats du vill registrera ett telefonnummer.

OBSERVERA

- När bekräftelsefunktionen är på, säger röstguiden “<Location>. (Plats). Is this correct?” (Stämmer det?). Svara “Yes” (Ja).
  Om ett telefonnummer har registrerats för den valda platsen säger röstguiden “The current number is <number>, number please” (Det aktuella numret är <aktuellt nummer>. Ange nummer).
  Om du inte vill ändra telefonnumret säger du “cancel” eller originalnumret för att behålla det registrerat.

6. Röstguiden säger “Number please” (Vilket nummer). Säg telefonnumret för att registrera det.

OBSERVERA

- Om du använder engelska känner systemet både igen “zero” och “oh” (bokstaven “o”) för numret “0”.

7. Röstguiden repeterar telefonnumret som du just läste upp och registrerar sedan numret.
   När telefonnumret har registrerats säger röstguiden “Number saved. (Numret sparat). Would you like to add another number for this entry?” (Vill du lägga till ett annat nummer för denna post?).
   Om du vill lägga till ytterligare ett telefonnummer för den aktuella posten svarar du “Yes” (Ja). Systemet återgår till platsval i steg 5.
   Svara “No” (Nej) för att avsluta registreringen och återgå till huvudmenyn.

OBSERVERA

- När bekräftelsefunktionen är aktiverad säger röstguiden “Is this correct?”, när du har upprepat telefonnumret. Svara “Yes”.
  Säg “No” för att återgå till registrering av telefonnummer i steg 6.

Välja och överföra en telefonbokspost från telefonboken för mobiltelefonen

Du kan välja en 1 telefonbokspost från telefonboken för mobiltelefonen och registrera den i bilens telefonbok.

OBSERVERA

- Överföring tillåts bara när bilen är parkerad. Innan överföring, se till att bilen är parkerad på en säker plats.
- Alla eller delar av data överförs kanske inte, även om mobiltelefonen stöder Bluetooth®, beroende på enhetens kompatibilitet.
- Det längst telefonnummer som kan användas är 19 siffror. Alla telefonnummer med 20 siffror eller mer kortas av till de första 19 siffrorna.
- Om ett telefonnummer innehåller andra tecken än 0 till 9, *, # eller +, tas de tecknen bort innan överföringen.
- För anslutningsinställningar på mobiltelefonsidan, se instruktionerna för mobiltelefonen.

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Phone book” (Telefonbok).

3. Röstguiden säger “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact” (Välj något av följande: ny post, redigera nummer, redigera namn, lista namn, ta bort, radera alla eller importera kontakt). Säg “Import contact” (Importera kontakt).
4. Röstguiden säger “Would you like to import a single entry or all contacts?” (Vill du importera en post eller andra kontakter?). Säg “Single entry” (En post).
   Bluetooth® 2.0-gränssnittet blir redo att ta emot de överförda telefonboksdata.

OBSERVERA

- Om det maximala antalet poster redan har registrerats, säger röstguiden “The phone book is full. (Telefonboken är full). Would you like to delete a name?” (Vill du ta bort ett namn?). Säg “Yes” (Ja) om du vill ta bort ett registrerat namn.
  Säg “No” (Nej) om du vill återgå till huvudmenyn.

5. När röstguiden säger “Ready to receive a contact from the phone. Only a home, a work, and a mobile number can be imported”, tar Bluetooth® 2.0-gränssnittet emot telefonboksdata från den Bluetooth®-kompatibla mobiltelefonen.
6. Ställ in den Bluetooth®-kompatibla mobiltelefonen så att den telefonbokspost du vill registrera i bilens telefonbok kan överföras till Bluetooth® 2.0-gränssnittet.

OBSERVERA

- Om Bluetooth® 2.0-gränssnittet inte känner igen den Bluetooth®-kompatibla mobiltelefonen eller om anslutningen tar för lång tid, säger röstguiden “Import contact has timed out” och systemet avbryter sedan registreringen. I så fall börjar du om från steg 1.
- Om du trycker på HANG-UP-knappen eller håller ned SPEECH-knappen avbryts registreringen.

7. När mottagningen är klar säger röstguiden “<Number of telephone numbers that had been registered in the import source> numbers have been imported. (<Antal telefonnummer som har registrerats i importkällan> numbers have been imported). What name would you like to use for these numbers?”
   Säg det namn som du vill registrera för denna telefonbokspost.

OBSERVERA

- Om det angivna namnet redan används för en annan telefonbokspost eller liknar ett namn som används för en annan telefonbokspost, kan det namnet inte registreras.

8. Röstguiden säger “Adding <namn>” (Lägger till <namn>).
   När bekräftelsefunktionen är aktiverad frågar systemet om namnet är rätt. Svara “Yes” (Ja).
   Svara “No” (Nej), så säger röstguiden “Name please” (Vilket namn). Registrera ett annat namn.
9. Röstguiden säger “Numbers saved” (Numret sparat).
10. Röstguiden säger “Would you like to import another contact?” (Vill du importera en annan kontakt?)
    Svara “Yes” (Ja) om du vill fortsätta med registreringen. Du kan fortsätta registrera en ny telefonbokspost från steg 5.
    Säg “No” (Nej) om du vill återgå till huvudmenyn.

Ändra det innehåll som är registrerat i bilens telefonbok

E00739800024

Du kan ändra eller ta bort ett namn eller telefonnummer som är registrerat i bilens telefonbok.

OGFW18E1

Du kan också lyssna på listan med namn registrerad i bilens telefonbok.

OBSERVERA

- Systemet måste ha minst en post.

Redigera ett telefonnummer

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Phone book” (Telefonbok).
3. Röstguiden säger “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact” (Välj något av följande: ny post, redigera nummer, redigera namn, lista namn, ta bort, radera alla eller importera kontakt). Säg “Edit number” (Redigera nummer).
4. Röstguiden säger “Please say the name of the entry you would like to edit, or say “list names” (Säg namnet på den post som du vill redigera, eller “List names” (Namnlista)). Säg namnet på den telefonbokspost du vill ta redigera.

OBSERVERA

- Säg “List names” (Namnlista) så läses namnen registrerade i telefonboken upp i ordning. Se “Bilens telefonbok: Lyssna på listan med registrerade namn” på sid 7-62.

5. Röstguiden säger “Home, work, mobile or other?” (Hem, arbete, mobil eller annat?).
   Välj och säg den plats där det telefonnummer som du vill ändra eller lägga till är registrerat.
   När bekräftelsefunktionen är aktiverad kontrollerar systemet målets namn och plats igen. Svara “Yes” (Ja) om du vill fortsätta med redigeringen.
   Svara “No” (Nej) för att återgå till steg 3.
6. Röstguiden säger “Number please” (Vilket nummer). Säg det telefonnummer du vill registrera.

OBSERVERA

- Om telefonnumret redan har registrerats för den valda platsen säger röstguiden “The current number is <aktuellt nummer>. (Det aktuella numret är <aktuellt nummer>). New number, please.” Säg ett nytt telefonnummer för att ändra det aktuella numret.

7. Röstguiden repeterar telefonnumret.
   När bekräftelsefunktionen är aktiverad frågar systemet om numret är rätt. Svara “Yes” (Ja).
   Svara “No” (Nej) för att återgå till steg 3.
8. När telefonnumret är registrerat säger röstguiden “Number saved” (Numret sparat) och systemet återgår sedan till huvudmenyn.

OBSERVERA

- Om platsen där ett telefonnummer redan är registrerat har skrivits över med ett nytt nummer, säger röstguiden “Number changed” (Numret är ändrat) och systemet återgår sedan till huvudmenyn.

Redigera ett namn

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Phone book” (Telefonbok).
3. Röstguiden säger “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact” (Välj något av följande: ny post, redigera nummer, redigera namn, lista namn, ta bort, radera alla eller importera kontakt). Säg “Edit name” (Redigera namn).
4. Röstguiden säger “Please say the name of the entry you would like to edit, or say “list names” (Säg namnet på den post som du vill redigera, eller “List names” (Namnlista)). Säg det namn du vill redigera.

OBSERVERA

- Säg “List names” (Namnlista) så läses namnen registrerade i telefonboken upp i ordning. Se “Bilens telefonbok: Lyssna på listan med registrerade namn” på sid 7-62.

5. Röstguiden säger “Changing <name>” (Ändrar <namn>).
   När bekräftelsefunktionen är aktiverad frågar systemet om namnet är rätt. Svara “Yes” (Ja) om du vill fortsätta med redigeringen baserat på denna information.
   Svara “No” (Nej) för att återgå till steg 4.
6. Röstguiden säger “Name please” (Vilket namn). Säg det nya namn du vill registrera.
7. Det registrerade namnet ändras.
   När ändringen är klar återgår systemet till huvudmenyn.

■Lyssna på listan med registrerade namn

E00739900025

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Phone book” (Telefonbok).
3. Röstguiden säger “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact” (Välj något av följande: ny post, redigera nummer, redigera namn, lista namn, ta bort, radera alla eller importera kontakt). Säg “List names”.
4. Bluetooth® 2.0-gränssnittet läser upp posterna i telefonboken i ordning.
5. När röstguiden har läst upp hela listan säger den “End of list, would you like to start from the beginning?” (Slut på listan, vill du starta från början igen?). Om du vill höra listan igen från början säger du “Yes” (Ja).
   När du är klar, svarar du “No” (Nej) för att återgå till föregående meny eller huvudmenyn.

OBSERVERA

- Du kan ringa upp, redigera eller ta bort ett namn som läses upp.
  Tryck på SPEECH-knappen och “Call” (Ringa) om du vill ringa upp namnet, “Edit name” (Redigera namn) om du vill redigera det eller “Delete” (Radera) om du vill ta bort det.
  Systemet piper och utför sedan kommandot.
- Om du trycker på SPEECH-knappen och säger “Continue” (Fortsätt) eller “Previous (Föregående) under tiden som listan läses upp går systemet framåt resp. backar i listan. Säg “Continue” (Fortsätt) för att gå vidare till nästa post eller “Previous” (Föregående) för att gå tillbaka till föregående post.

■Ta bort ett telefonnummer

E00740000026

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Phone book” (Telefonbok).
3. Röstguiden säger “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact” (Välj något av följande: ny post, redigera nummer, redigera namn, lista namn, ta bort, radera alla eller importera kontakt). Säg “Delete” (Radera).
4. Röstguiden säger “Please say the name of the entry you would like to delete, or say list names” (Ange namnet på den post som du vill radera, “List names” (Namnlista)). Säg namnet på den telefonbokspost som innehåller det telefonnummer du vill ta bort.

OBSERVERA

- Säg “List names” (Namnlista) så läses namnen registrerade i telefonboken upp i ordning. Se “Bilens telefonbok: Lyssna på listan med registrerade namn” på sid 7-62.

5. Om det bara finns ett telefonnummer registrerat för den valda telefonboksposten säger röstguiden “Deleting <name> <location>” (Radera <namn> <plats>).
   Om det finns flera telefonnummer registrerade för den valda telefonboksposten säger röstguiden “Would you like to delete [Home], [Work], [Mobile], [Other] or all” (Vill du radera [Hem], [Arbete], [Mobil], [Övrig] eller alla).

OGFW18E1

Välj den plats du vill ta bort så säger röstguiden "Deleting <name> <location>" (Radera <namn> <plats>).

OBSERVERA

- Om du vill ta bort telefonnumren från alla platser säger du "All".

6. Systemet frågar dig om du verkligen vill ta bort valda telefonnummer. Svara "Yes" (Ja).
   Svara "No" (Nej) om du vill avbryta och återgå till steg 4.
7. När raderingen av telefonnummer är avslutad säger röstguiden "<name> <location> deleted" (<namn> <plats> raderad) och systemet återgår till huvudmenyn.
   Om alla platser tas bort säger systemet "<name> and all locations deleted" och namnet tas bort från telefonboken. Det fortfarande finns nummer kvar under posten behåller namnet de numren.

Radera telefonboken

E00740100027

Du kan ta bort all registrerad information från bilens telefonbok.

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg "Phone book" (Telefonbok).
3. Röstguiden säger "Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact" (Välj något av följande: ny post, redigera nummer, redigera namn, lista namn, ta bort, radera alla eller importera kontakt). Säg "Erase all" (Radera alla).
4. För att bekräfta frågar röstguiden "Are you sure you want to erase everything from your handsfree system phone book?" (Är du säker på att du vill radera hela din telefonbok?). Svara "Yes" (Ja).
   Svara "No" (Nej) för att avbryta raderingen av all registrerad information i telefonboken och återgå till huvudmenyn.
5. Röstguiden säger "You are about to delete everything from your hands-free system phone book. Do you want to continue?" Svara "Yes" (Ja) för att fortsätta.
   Svara "No" (Nej) för att avbryta raderingen av all registrerad information i telefonboken och återgå till huvudmenyn.
6. Röstguiden säger "Please wait, erasing the handsfree system phone book" och systemet tar sedan bort alla data i telefonboken.
   När borttagningen är klar säger röstguiden "Hands-free system phone book erased" och system återgår sedan till huvudmenyn.

Mobiltelefonbok

E00763900080

Alla poster i telefonboken från mobiltelefonen kan överföras i grupp och registreras i mobiltelefonboken.
Upp till 7 mobiltelefonböcker, med 1.000 namn vardera, kan registreras.

Bluetooth® 2.0-gränssnittet konverterar automatiskt från text till röst de namn som registreras i de överförda telefonboksposterna och skapar namn.

OBSERVERA

- Det är bara den mobiltelefonbok som överförs från den anslutna mobiltelefonen som kan användas med den mobiltelefonen.
- Du kan inte ändra namnen och telefonnumren i de telefonboksposter som är registrerade i mobiltelefonboken. Du kan inte välja och ta bort specifika telefonboksposter heller.
  Om du vill ändra eller ta bort något av ovanstående, ändrar du informationen i källtelefonboken för mobiltelefonen och överför sedan telefonboken igen.

Importera en enhets telefonbok

Följ stegen nedan för att överföra den telefonbok som är lagrad i mobiltelefonen till mobiltelefonboken.

OBSERVERA

- Överföringen ska slutföras medan bilen är parkerad. Innan överföring, se till att bilen är parkerad på en säker plats.
- Den redan sparade telefonboken i mobiltelefonens telefonbok skrivs över av den sparade telefonboken i handenheten.
- Alla eller delar av data överförs kanske inte, även om mobiltelefonen stöder Bluetooth®, beroende på enhetens kompatibilitet.
- Endast ett hem-, arbets- och mobilnummer kan importeras.
- Det längst telefonnummer som kan användas är 19 siffror. Alla telefonnummer med 20 siffror eller mer kortas av till de första 19 siffrorna.
- Om ett telefonnummer innehåller andra tecken än 0 till 9, *, # eller +, tas de tecknen bort innan överföringen.
- För anslutningsinställningar på mobiltelefonsidan, se instruktionerna för mobiltelefonen.

1. Tryck på SPEECH-knappen.
2. Säg “Phone book” (Telefonbok).
3. Röstguiden säger “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact” (Välj något av följande: ny post, redigera nummer, redigera namn, lista namn, ta bort, radera alla eller importera kontakt). Säg “Import contact” (Importera kontakt).
4. Röstguiden säger “Would you like to import a single entry or all contacts?” (Vill du importera en post eller andra kontakter?). Säg “All contacts” (Alla kontakter).
5. Röstguiden säger “Importing the contact list from the mobile phone book. (Importerar kontaktlistan från mobiltelefonens telefonbok). This may take several minutes to complete. (Detta kan ta flera minuter att slutföra). Would you like to continue?” (Vill du fortsätta?). Svara “Yes” (Ja), så startar överföringen till mobiltelefonboken av den telefonbok som är lagras i mobiltelefonen.
   Säg “No” (Nej) om du vill återgå till huvudmenyn.

OBSERVERA

- Överföringen kan ta lite tid att slutföra beroende på antalet kontakter.
- Om Bluetooth® 2.0-gränssnittet inte kan ansluta till den Bluetooth®-kompatibla mobiltelefonen, säger röstguiden “Unable to transfer contact list from phone” och systemet återgår till huvudmenyn.
- Om du trycker på HANG-UP-knappen eller håller ned SPEECH-knappen under dataöverföringen, avbryts överföringen och systemet återgår till huvudmenyn.

OBSERVERA

- Om ett fel inträffar under dataöverföringen, avbryts all överföring och röstguiden säger “Unable to complete the phone book import” och systemet återgår sedan till huvudmenyn.
- Om det inte finns några kontakter i telefonboken, säger röstguiden “There are no contacts on the connected phone.”

6. När överföringen är klar säger röstguiden “Import complete” och system återgår sedan till huvudmenyn.

Registreringskommandon

E00732401480

Fras	Engelska	Franska	Spanska	Italienska	Tyska	Nederländska	Portugisiska	Ryska
1	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789
2	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212
3	Call	Appeler	Llamar	Chiama	Anrufen	Bellen	Ligar	Вызов
4	Dial	Composer	Marcar	Componi	Wählen	Nummer keuze	Marcar	Набор
5	Setup	Configurer	Configuración	Configura	Einrichtung	Setup	Configurar	Настройка
6	Cancel	Annuler	Cancelar	Annulla	Abbrechen	Annuleren	Cancelar	Отмена
7	Continue	Continuer	Continuar	Continua	Weiter	Doorgaan	Continuar	Продолжить
8	Help	Aide	Ayuda	Aiuto	Hilfe	Help	Ajuda	Справка

USB-ingång*

E00761901373

Du kan ansluta din USB-minnesenhet eller iPod* och spela upp musikfiler lagrade på USB-minnesenheten eller din iPod.
Nedan beskrivs hur du ansluter och tar bort en USB-minnesenhet eller en iPod. Se följande avsnitt för detaljer om hur du spelar upp musikfiler:

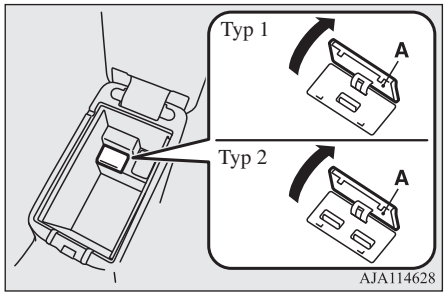
Se “Lyssna på iPod, ” på sid 7-29.
Se “Lyssna på ljudfiler på en USB-enhet” på sid 7-31.
Se “Spela upp iPod/USB-minnesenhetsspår via röststyrning.” på sid 7-34

*: ”iPod” är ett registrerat varumärke som tillhör Apple Inc. i USA och andra länder.

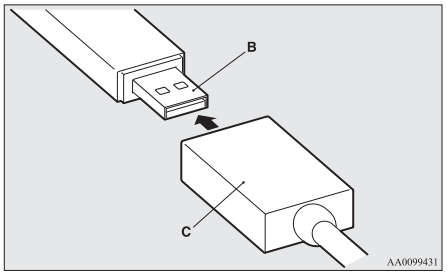
Ansluta en USB-minnesenhet

E00762001560

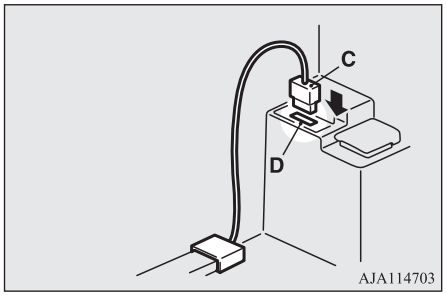
1. Parkera bilen på en säker plats och vrid tändningslåset till läge “LOCK” eller ställ funktionsläget i OFF.
2. Öppna USB-ingångens lock (A) i golvkonsolfacket.



3. Anslut en vanlig USB-kontakt (C) till USB-minnet (B).



4. Anslut USB-kabeln (C) till USB-ingången (D).



⚠ VIKTIGT

- Håll golvkonsolfackets lucka stängd under körning. Ett lock eller innehållet i golvkonsolfacket kan i annat fall orsaka skador.

OBSERVERA

- Anslut inte USB-minnesenheten direkt till USB-ingången.
  USB-minnesenheten kan skadas.
- När du stänger golvkonsolfacket måste du vara försiktig så att USB-kabeln inte kommer i kläm.

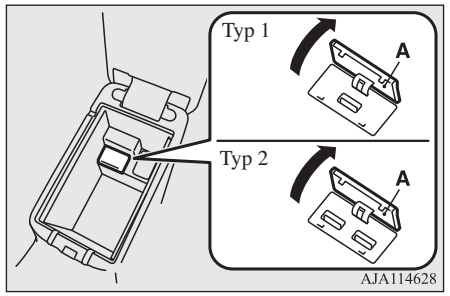
5. Om du vill ta bort USB-kabeln vrider du först tändningslåset till läge “LOCK” eller ställer funktionsläget i OFF och utför sedan installationsstegen i bakvänd ordning.

Ansluta en iPod

E00762101545

1. Parkera bilen på en säker plats och vrid tändningslåset till läge “LOCK” eller ställ funktionsläget i OFF.

2. Öppna USB-ingångens lock (A) i golvkonsolfacket.

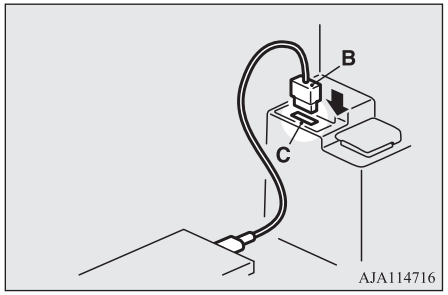


3. Anslut anslutningskabeln till iPod:en.

OBSERVERA

- Använd en originalkabel från Apple Inc.

4. Anslut anslutningskabeln (B) till USB-ingången (C).



⚠ VIKTIGT

- Håll golvkonsolfackets lucka stängd under körning. Ett lock eller innehållet i golvkonsolfacket kan i annat fall orsaka skador.

OBSERVERA

- När du stänger golvkonsolfacket måste du vara försiktig så att anslutningskabeln inte kommer i kläm.

5. Om du vill ta bort anslutningskabeln vrider du först tändningslåset till läge "LOCK" eller ställer funktionsläget i OFF och utför sedan installationsstegen i bakvänd ordning.

Typer av anslutningsbara enheter och filspecifikationer som hanteras

E00762201331

Fordon utan Bluetooth® 2.0-gränssnitt
För information om de olika typerna av anslutningsbara enheter och specifikationer över filformat som stöds, se följande sidor och manualer.

[För fordon som är utrustade med LW/MW/FM-radio/CD-spelare]
Se "Lyssna på iPod" på sid 7-29, "Lyssna på ljudfiler på en USB-enhet" på sid 7-31 och "Ljudfiler (MP3/WMA/AAC)" på sid 7-17.

[För bilar utrustade med MITSUBISHI Multi-Communication System (MMCS), DISPLAY AUDIO eller Smartphone Link Display Audio.
Mer information finns i den separata användarhandboken.

För fordon som är utrustade med Bluetooth® 2.0-gränssnittet
För information om de olika sorters anslutningsbara enheter som finns, samt specifikationer över filformat som stöds, se följande avsnitt.

Enhetstyper

E00762301390

Enheter av följande typer kan anslutas.

Modellkod	Läge
USB-minnesenhet	Lagringskapacitet om 256 Mbyte eller mer
Andra modeller än USB-minnesenheter och iPod	Digital ljudspelare som hanterar masslagringsklass

Gå in på MITSUHISHI MOTORS webbplats för information om anslutningsbar enhetstyp för "iPod*", "iPod classic*", "iPod nano*"; "iPod touch*" och "iPhone*,".
Läs och acceptera "Warning about Links to the Web Sites of Other Companies" (Varning om länkar till andra företags webbplatser). Ovan nämnda webbplatser kan ansluta dig till webbplatser som inte tillhör MITSUBISHI MOTORS.
http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html
*: "iPod," "iPod classic," "iPod nano," "iPod touch" och "iPhone" är registrerade varumärken som tillhör Apple Inc. i USA och andra länder.

OBSERVERA

- Beroende på vilken typ av USB-minnesenhet eller annan enhet som är ansluten, kan det hända att den anslutna enheten inte fungerar på rätt sätt eller att tillgängliga funktioner är begränsade.

OGFW18E1

OBSERVERA

- Det rekommenderas att du använder en iPod med senast tillgängliga firmware.
- Du kan ladda din iPod genom att ansluta den till USB-ingången när tändningslåset är i läge “ACC” eller “ON”.
- Förvara inte din USB-minnesenhet eller iPod i bilen.
- Det rekommenderas att du säkerhetskopierar filerna för den händelse att data skulle skadas.
- Anslut inte någon annan enhet (hårddisk, kortläsare, minnesläsare etc.) till USB-ingången än de godkända enheter som anges i föregående avsnitt. Enheten och/eller data kan skadas. Om någon av dessa enheter ansluts av misstag tar du bort den efter att ha vridit tändningslåset till läge “LOCK”.

Filspecifikationer

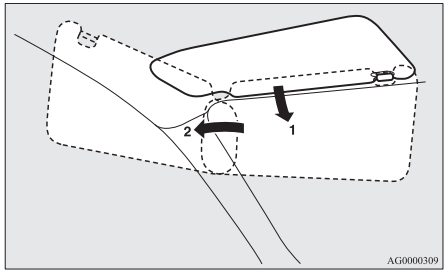
E00762401056

Du kan spela upp musikfiler med följande specifikationer som har sparats på en USB-minnesenhet eller annan enhet som stöder masslagringsklass. Vilka typer av filer som kan spelas upp när du ansluter din iPod beror på vilken iPod du har.

Punkt	Läge
Filformat	MP3, WMA, AAC, WAV
Maximalt antal nivåer (inklusive roten)	Nivå 8
Antal mappar	700
Antal filer	65.535

Solskydd

E00711202323

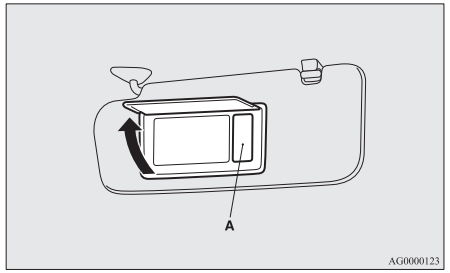


1- För att hindra bländning framifrån
2- För att hindra bländning från sidan

Makeup-spegel

En makeup-spegel sitter på baksidan av solskyddet.

Om du öppnar locket över makeup-spegeln tänds spegellampan (A) automatiskt.

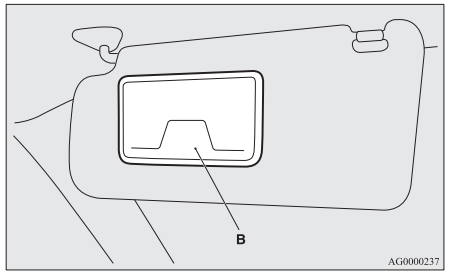


VIKTIGT

- Om locket över makeup-spegeln är öppet länge, kommer batteriet att bli urladdat.

Korthållare

Kort kan stickas in i fickan (B) på baksidan av solskyddet.



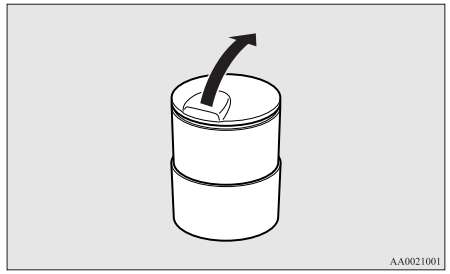
Askkopp*

E00711401100

⚠ VIKTIGT

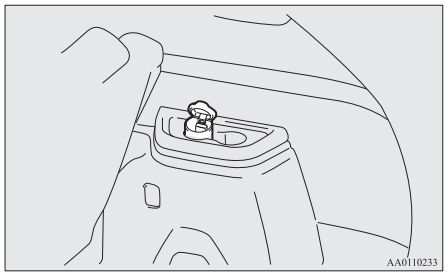
- Släck tändstickor och cigaretter innan de läggs i askkopparna.
- Lägg inte papper och annat brännbart i askkopparna. Risk att de antänds av glödande fimpar och orsakar brand.
- Håll alltid askkopparna stängda. Om en askkopp lämnas öppen kan glödande cigarettfimpar åter börja brinna.

Öppna locket vid användning av askkoppen.



Fästpunkt för den flyttbara askkoppen

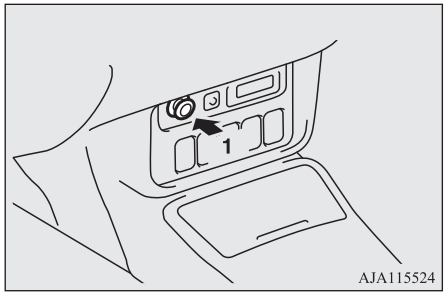
Den flyttbara askkoppen kan monteras på den angivna platsen.



Cigarettändare*

E00711502733

Cigarettändaren kan användas när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON eller ACC.



1- Tryck in den helt

Tändaren återgår till sitt normalläge med ett "klick" när den är klar för användning. Drag ut den vid användning.
Efter användning, sätt in tändaren till sitt normalläge i hylsan.

OBSERVERA

- Tag inte bort cigarettändaren definitivt ur sin hylsa, därför att det då kan komma in främmande material i hylsan och orsaka kortslutning.

⚠ VIKTIGT

- Vidrör aldrig glödtråden eller plåthylsan, håll endast i själva knoppen så att du inte bränner fingrarna.
- Låt inte barn använda eller leka med cigarettändaren, de kan bränna sig.
- Det är något fel med cigarettändaren om den inte poppar ut inom ca 30 sekunder efter att den tryckts in.
  Dra ut den och låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-återförsäljare rätta till problemet.
- Använd inte något elektriskt tillbehör som inte är godkända av MITSUBISHI MOTORS. Det finns risk att strömuttaget skadas. Om du använder cigarettändaren efter att strömuttaget skadats, kanske cigarettändaren ramlar ut eller inte alls poppar ut efter att den tryckts in.
- Om cigarettändarens hylsa används som eluttag, måste du vara säker på att tillbehöret är avsett för 12 V och har max. effekt av 120 W. Dessutom kan långvarig användning av något elektriskt tillbehör utan att motorn är i gång göra att batteriet blir urladdat.

Extra el-uttag

E00711602792

⚠ VIKTIGT

- Kontrollera att endast “plug-in”-tillbehör för 12 V och max 120 W används.
  När du använder uttaget till flera elektriska tillbehör samtidigt bör du se till att den totala effektförbrukningen inte överskrider 120 W och att alla tillbehören är avsedda för 12 V.
- Långvarig användning av något elektriskt tillbehör utan att motorn är i gång kan göra att batteriet blir urladdat.
- Var noga med att sätta tillbaka locket eller cigarettändaren när eluttaget inte används. Annars kan uttaget täppas till av smuts eller annat som kan orsaka kortslutning.

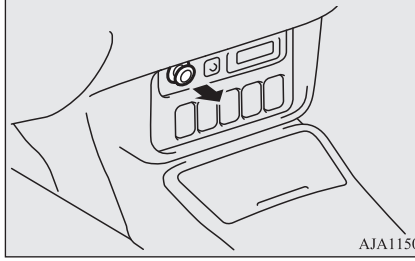
Du ansluter ett elektriskt tillbehör genom att öppna locket eller ta bort cigarettändaren och sätta in kontakten i uttaget.

OBSERVERA

- Det finns uttag på tre ställen som kan användas samtidigt.

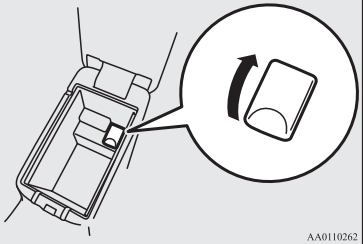
Eluttaget kan användas när tändningslåset eller funktionsläget är i läge ON eller ACC.

Golvkonsol*



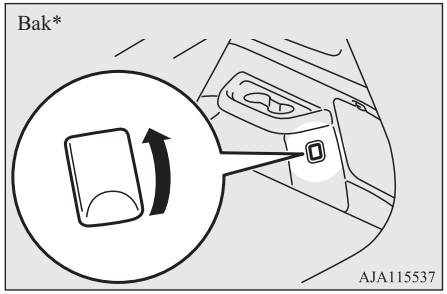
AJA115029

Fack i mittkonsolen



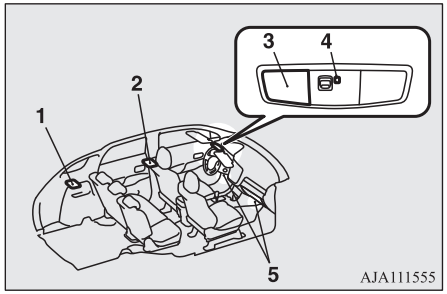
AA0110262

Bak*



Invändiga lampor

E00712002546



1- Bagagerumslampa
2- Taklampa (bak)
3- Kart- och kupélampor (fram)
4- Nedåtriktad lampa → sid. 5-60
5- Golvlampor fram

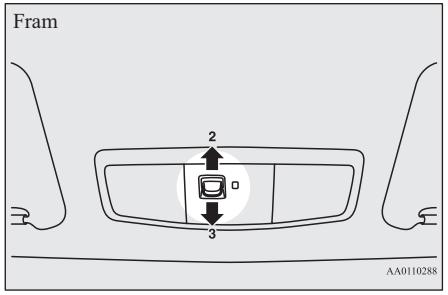
OBSERVERA

- Om du låter lamporna lysa när motorn inte är i gång kommer batteriet att urladdas. Kontrollera att alla lampor är släckta innan du lämnar bilen.

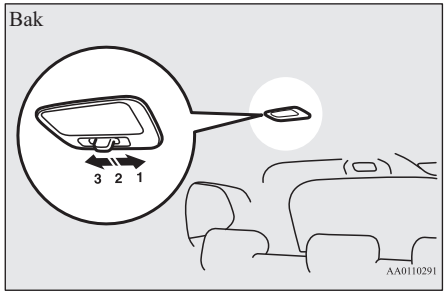
Taklampor

E00712102635

Fram



Bak



Placering av lampströmställare	Strömbrytare
1-PÅ (⛭)	Lampan lyser oavsett om en dörr eller bakluckan öppnas eller stängs.
2-DÖRR (•)	Lampan tänds när en dörr eller bakluckan öppnas. Den slocknar ca. 15 sekunder efter att alla dörrar och bakluckan stängts. Däremot släcks lampan omedelbart när alla dörrar och bakluckan stängts i följande fall:
	● När tändningslåset ställts i läge “ON” eller funktionsläget ställts i ON.
	● När bilen låses med centrallåsfunktionen.
	● När bilens låses med fjärrkontroll.
	● Om bilen är utrustad med fjärrstyrt startsystem och fjärrkontrollen används för att låsa bilen.
3-AV (○)	Lampan slocknar oavsett om en dörr eller bakluckan öppnas eller stängs.

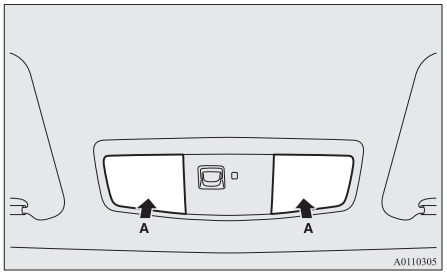
OBSERVERA

- Om motorn startats med en nyckel och dörrarna eller bakluckan sedan stängs, lyser lampan i ca 15 sekunder efter att nyckeln har tagits ur.
- Om motorn startades med hjälp av det fjärrstyrda startsystemet tänds lampan under cirka 15 sekunder när dörrarna och bakluckan stängs och funktionsläget ställs i läge OFF (i förekommande fall)
- Det går att ändra tiden tills lampan slocknar. Mer information kan lämnas av auktoriserade MITSUBISHI MOTORS verkstad.
  På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

Läslampor

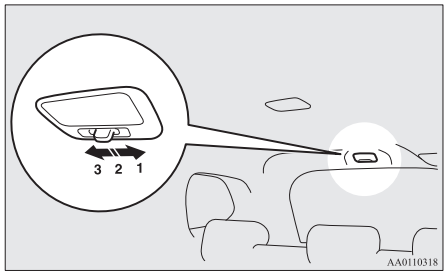
E00712400168

Tryck på glaset (A) för att tända lampan. Tryck en gång till för att släcka.



Bagagerumslampa

E00712700709

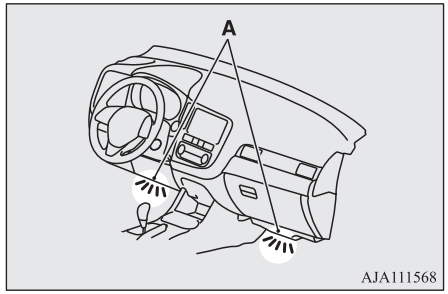


1- (⌤)
Lampan tänds oavsett om bakluckan öppnas eller stängs.
2- (●)
Lampan tänds när bakluckan öppnas och släcks när bakluckan stängs.
3- (◯)
Lampan släcks oavsett om bakluckan öppnas eller stängs.

Golvlampor fram

E00776100044

Golvlamporna fram (A) tänds när framdörren öppnas och släcks när dörren stängs.



Kupélampa* automatisk avstängningsfunktion

E00712902620

*: Kartlampa & taklampa (fram), taklampa (bak) och bagagerumslampa
Om någon av de invändiga lamporna lämnas tänd när tändningslåset är i läge “LOCK” eller funktionsläget är i OFF kommer de att släckas automatiskt efter ca 30 minuter.
Lamporna tänds igen när de släckts automatiskt om tändningslåset eller motorknappen används, eller om någon av dörrarna eller bakluckan öppnas eller stängs, eller om det nyckellösa manöversystemet används.

OBSERVERA

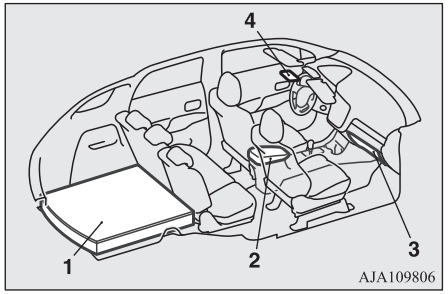
- Funktionen auto-släckning av de invändiga lamporna kan kopplas bort. Tiden innan lamporna släcks automatiskt kan justeras. Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad om du vill ha mer information eller hjälp.
  På bilar utrustade med Smarttelefonslänkskärm, eller MMCS (MITSUBISHI Multi-Communication System), kan du göra justeringen via bildskärmen. Mer information finns i den separata användarhandboken.

Förvaringsutrymmen

E00713103206

VIKTIGT

- Lämna aldrig cigarettändare, läskburkar och glasögon inne i kupén vid parkering i starkt solsken. Kupén blir extremt varm så att tändare och andra lättantändligt saker kan ta eld och oöppnade dryckesburkar kan explodera. Glasögon med bågar eller linser av plast kan förlora formen eller spricka.
- Håll locken på förvaringsutrymmena stängda under körning. Ett lock eller innehållet i förvaringsutrymmet kan i annat fall orsaka skador.

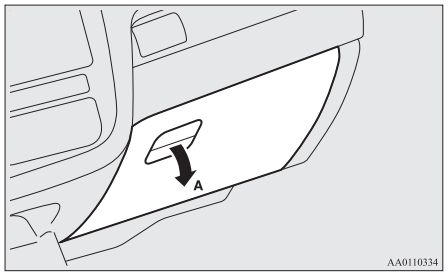


1- Fack under bagagerumsgolvet*
2- Fack i mittkonsolen
3- Handskfack
4- Hållare för solglasögon*

Handskfack

E00726201337

Öppna genom att dra i spärren (A).

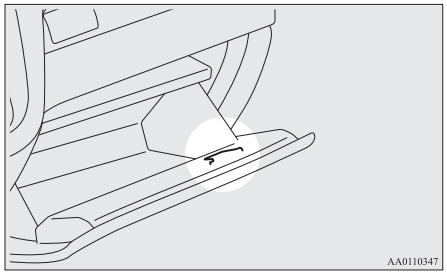


OBSERVERA

- När lamporna lyser med lampströmställaren i "≡D◊≡", "≡D" eller "AUTO"-läget, tänds handskfackets lampa.

Korthållare

På insidan av handskfacket sitter en korthållare.

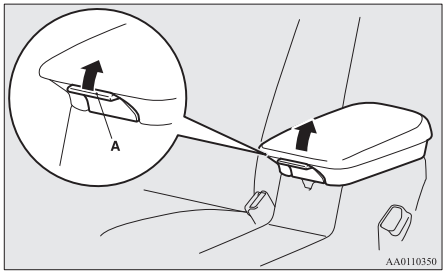


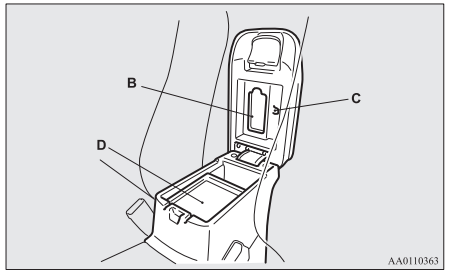
Fack i mittkonsolen

E00723302190

Öppna konsolfacket genom att lyfta på frigöringsspaken (A) och sedan lyfta på locket.

Mittkonsolen kan också användas som armstöd.





B- Servetthållare
C- Pennhållare
D- Fack

OBSERVERA

- När lamporna lyser med lampströmställaren i "≡DOE", "≡D" eller "AUTO"-läget tänds lampan i facket i golvkonsolen.

OBSERVERA

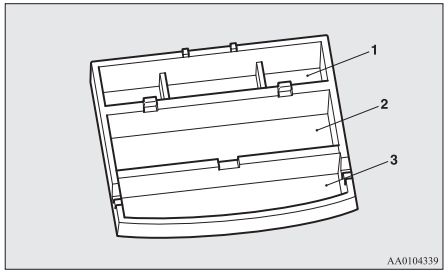
- USB-ingången sitter i golvkonsolboxen (om sådan finns). Mer information finns i "USB-ingång" på sid 7-69.

Fack under bagagerumsgolvet*

E00718701812

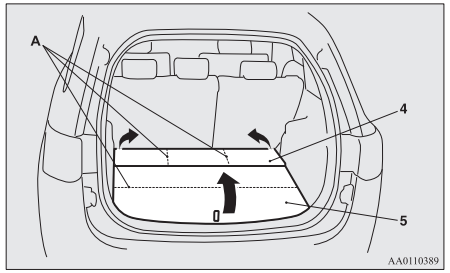
Det finns ett förvaringsfack under golvet i bagageutrymmet.
Lyft upp golvskivan i bagageutrymmet för att komma åt facket.

5 personer



1- Förvaringsfack (främre)
2- Förvaringsfack (mitten)
3- Förvaringsfack (bakre)

Bagagegolvskivan kan vikas vid de angivna positionerna (A).

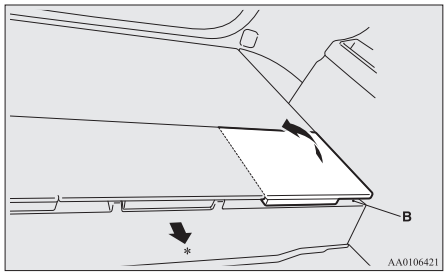


4- Bagagegolvskiva (främre)
5- Bagagegolvskiva (bakre)

Så här kommer du åt förvaringsfacket (främre)

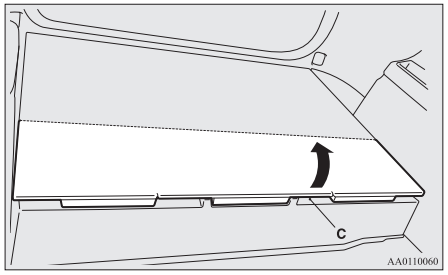
1. Fäll den andra sätesradens ryggstöd framåt.
   Se "Nedfällning av andra sätet" på sid 4-08.
2. För in handen i gapet (B) och vik skivan som på bilden.

OGFW18E1



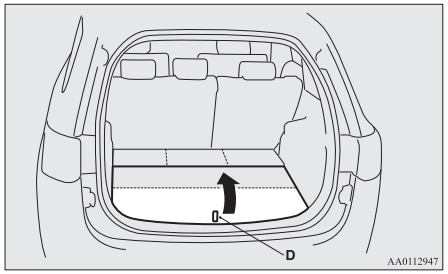
*: Bilens front

3. Om du vill komma åt mitten av förvaringsfacket (främre) sätter du in handen i mellanrummet (C) och lyfter av skivan som i bilden.

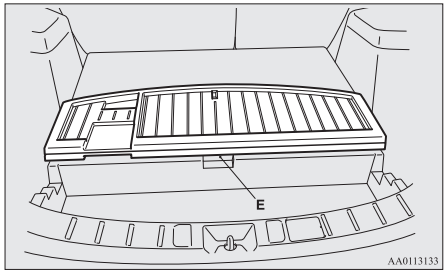


Så här kommer du åt förvaringsfacket (mitten)

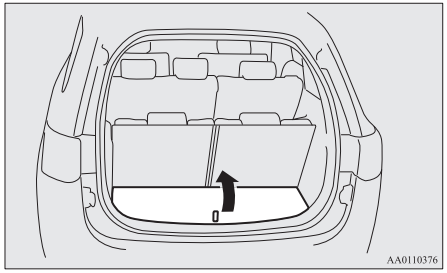
1. Lyft upp bagagegolvskivan (bak) genom att dra i remmen (D).



2. För in handen i mellanrummet (B) och vik skivan som på bilden.



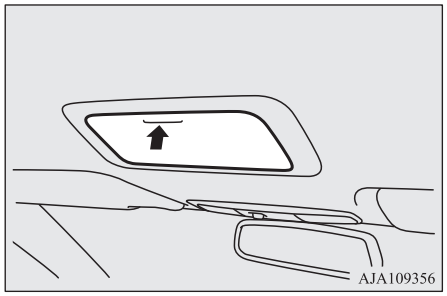
7 personer



Hållare för solglasögon*

E00718601417

Öppna genom att trycka på locket.



⚠ VIKTIGT

- Facket skall inte användas för att förvara något som är tyngre än ett par solglasögon. Sådana föremål kan falla ur.

OBSERVERA

- Facket kanske inte kan rymma solglasögon av varje tänkbar form och storlek; det är därför lämpligt att kontrollera för användning.

Mugghållare

E00714502486

⚠ VARNING

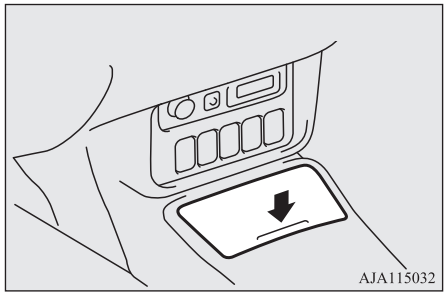
- **Spraya inte vatten eller spill dricka inuti fordonet. Om brytarna, kablarna eller de elektroniska komponenterna blir våta kan de sluta att fungera, eller orsaka brand i fordonet. Om du av misstag spiller dricka, torka upp så mycket vätska som går och rådgör omgående med en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-serviceverkstad.**

⚠ VIKTIGT

- Drick inga drycker medan du kör. Det tar bort uppmärksamheten från körningen och kan orsaka en olycka.

För framsätet

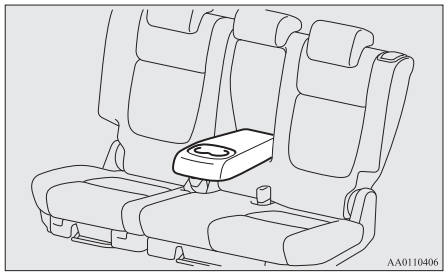
Mugghållaren sitter i framkant av mittkonsolen.
Om du vill använda mugghållaren trycker du locket.



Nedfällning av andra sätet

E00716900523

För att kunna använda mugghållaren måste du låt armstödet svänga ned.

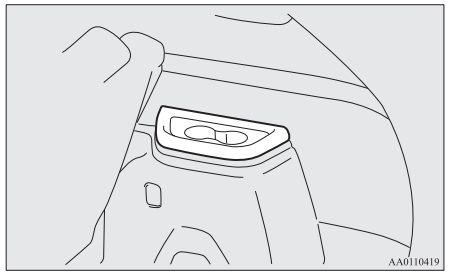


OGFW18E1

Nedfällning av tredje sätet

E00719000118

Mugghållaren sitter på höger sida i tredje sätet.



Flaskhållare

E00718201543

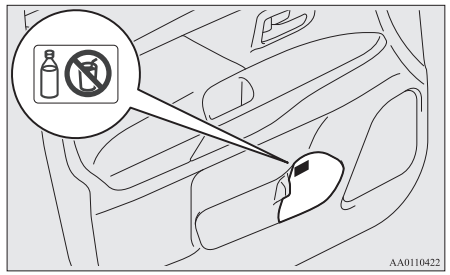
⚠ VARNING

- **Spraya inte vatten eller spill dricka inuti fordonet. Om brytarna, kablarna eller de elektroniska komponenterna blir våta kan de sluta att fungera, eller orsaka brand i fordonet. Om du av misstag spiller dricka, torka upp så mycket vätska som går och rådgör omgående med en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-serviceverkstad.**

⚠ VIKTIGT

- Drick inga drycker medan du kör. Det tar bort uppmärksamheten från körningen och kan orsaka en olycka.
- Drycker kan spillas ut på grund av stötar och vibrationer under körning. Om du spiller varma drycker kan du bränna dig.

Det finns flaskhållare på båda sidorna av fram- och bakdörrarna.



OBSERVERA

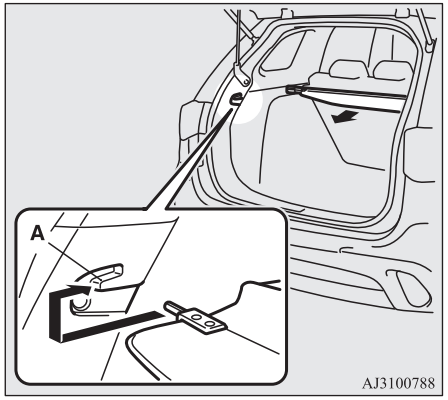
- Förvara inte muggar eller läskburkar i flaskhållaren.
- Stäng korken ordentligt på flaskorna innan du ställer dem i flaskhållaren.
- Vissa flaskor är för stora eller har fel form för att passa i hållaren.

Skydd över lastutrymme*

E00733601102

Använd den så här

1. Drag ut det fjäderbelastade insynsskyddet och koppla fast det i fästena (A).



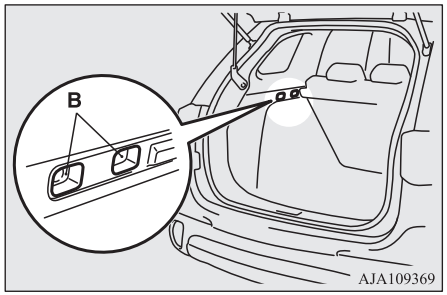
2. Lossa insynsskyddet från fästena och låt det rulla in helt.

OBSERVERA

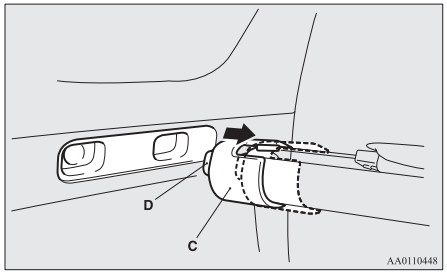
- Lägg inget bagage på insynsskyddet.

Ändra läge

Det finns två monteringshål (B) för insynsskyddet.



1. Flytta ett av skjutreglagen (C) mot bilens insida och fäst fliken (D) i det monteringshål som ska användas. Flytta den andra styrningen på samma sätt.



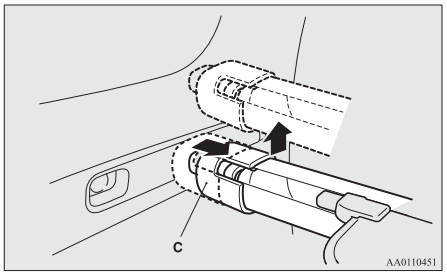
2. Efter att du bytt läge skall du slå litet försiktigt på insynsskyddet för att kontrollera att det sitter fast.

OBSERVERA

- Om det bakre ryggstödet stöter mot insynsskyddet, skall du flytta insynsskyddet bakåt. Insynsskyddet kan gå sönder om det måste stöda upp ryggstödet.

Tag bort

1. Rulla in insynsskyddet.
2. Flytta en av styrningarna (C) inåt och lyft upp för att lossa insynsskyddet.



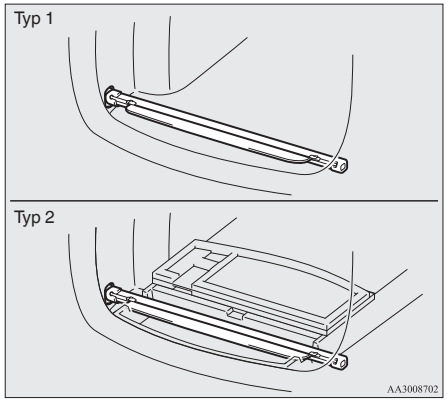
Sätt tillbaka

Sätt tillbaka insynsskyddet genom att göra alla momenten vid demonteringen i omvänd ordning.

Skaka litet försiktigt på insynsskyddet efter att du monterat det för att kontrollera att det sitter fast.

Lägg tillbaka*

Skyddet kan monteras i det angivna läget när det inte används.
På fordon med förvaringsfack i golvet lyfter du upp bagagegolvskivan och lägger i skyddet.



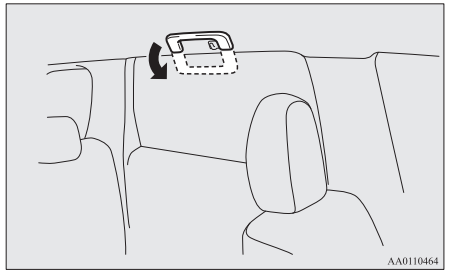
OBSERVERA

- På bilar med premium sound-system kan du inte använda detta förvaringsläge.

Takhandtag

E00732800298

Takhandtagen (placerade ovanför dörrarna i huvudlisten) är inte konstruerade att klara en människas vikt. De är avsedda att användas endast när du sitter i bilen.



VIKTIGT

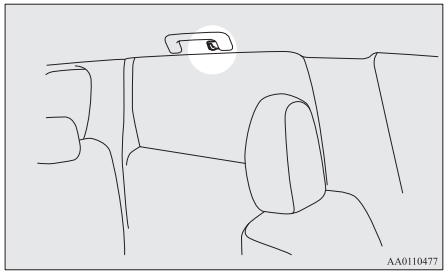
- Använd dem inte för att komma i och ur bilen. Takhandtagen kan lossna och göra att du ramlar.

OGFW18E1

Klädkrok

E00725600614

Det sitter en klädkrok vid den andra sätesradens takhandtag på förarsidan.



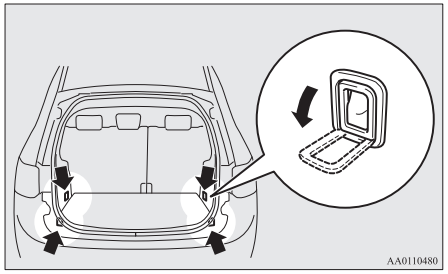
⚠ VARNING

- **Häng inte en klädgalge eller något tungt eller vasst föremål på klädkroken. Om sidoskyddsgardinen blåses upp, kan det som hänger på klädkroken kastas iväg med stor kraft och likaså hindra att sidskyddsgardinen blåsas upp på rätt sätt. Häng kläderna direkt på klädkroken (utan att använda en klädgalge). Kontrollera att det inte finns några tunga eller vassa föremål i fickorna på de kläderna du hänger upp på klädkroken.**

Lastkrokar

E00715700579

Det finns fyra krokar på bagageutrymmets sidoväggar.
Använd krokarna för säkring av bagaget.



⚠ VIKTIGT

- Lasta inte bagage högre än överkant på ryggstöden. Fäst bagage på säkert sätt.
  Bagage som ligger högt eller inte ligger riktigt fast kan skymma bakåtsikten och kastas framåt vid en hård bromsning.

I nödfall

ERA-GLONASS*....8-02
Om bilen får ett allvarligt fel....8-07
Start med startkablar....8-07
Överhettad motor....8-09
Verktyg och domkraft....8-11
Byt ett hjul så här....8-12
Bogsering....8-19
Körning under svåra förhållanden....8-22

8

ERA-GLONASS*

E00804800047

ERA-GLONASS är ett system som är utformat att minska graden av olyckor. Platsen och fordonsinformationen skickas ifrån systemet till nödcentralen om en olycka sker, eller vid plötslig sjukdom, och nödcentret sänder ut de utryckningsfordon som kan behövas.

⚠ VARNING

- **Om en olycka sker och du upptäcker att det luktar bränsle, eller luktar illa, sanna då inte i fordonet utan ta skydd på en lämplig plats.**
- **Medan du väntar på räddningstjänsten efter samtalet, kan sekundära olyckor förhindras genom att förebygga kollisioner med bakomvarande och mötande trafik, samt rädda sig till en säker plats.**
- **Om systemet är defekt på grund av en kollision kommer det inte att fungera. Påkalla, i det här fallet, omedelbart ett akutfordon eller nödfordon med mobiltelefon.**

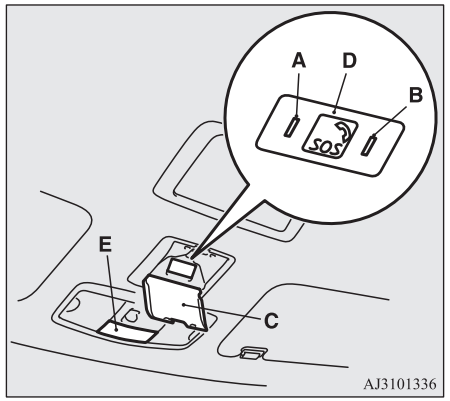
⚠ VARNING

- **Du kan inte ringa nödcentralen ifrån en plats där radiovågor inte kan mottas, eller sändas (t.ex. inomhus, en källare, parkeringsgarage, i bergstrakter, i en tunnel m.m.)**
  Samt, om det är upptaget när du ringer till nödcentralen kan det vara svårt att komma fram, även i ett område där du har täckning och tar emot radiovågor. Påkalla, i det här fallet, omedelbart ett akutfordon eller nödfordon med mobiltelefon.

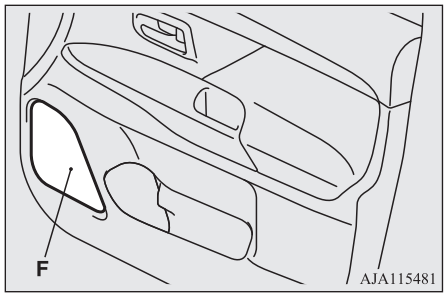
OBSERVERA

- Det här systemet rapporterar till nödcentrat men arrangerar inte direkt ett akutfordon eller lämnar över till trafiktjänsten.
- Det här systemet hjälper till att göra ett nödsamtal vid en trafikolycka eller plötslig sjukdom, men har inte någon funktion som skyddar passagerarna.

Nödsamtalets flöde



OGFW18E1



A- Röd lampa
B- Grön lampa
C- Kåpa
D- SOS-knapp
E- Mikrofon
F- Dörrhögtalare (endast fram på passagerarsidan)

⚠ VARNING

- **Ta inte bort, eller installera de övre delarna. Det kan leda till kontaktsvårigheter, eller problem med utrustningen, samt att systemet kanske inte fungerar normalt.**
- **Byt inte ut högtalarna. Om de byts ut kanske summern, eller operatörsrösten ifrån nödcentralen inte hörs. Om högtalarna behöver bytas ut på grund av fel, m.m. rekommenderar vi att du konsulterar en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.**

1. Efter att tändningslåset eller funktionsläget försatts i läget “ON” (på) kommer den röda lampan (A) och den gröna lampan (B) att tändas i cirka 10 sekunder. När cirka 10 sekunder har passerat efter att lampan släckts är systemet i standbyläge.

⚠ VARNING

- **Om den röda lampan och/eller den gröna lampan inte lyser, efter att tändningslåset eller funktionsläget försatts i läget “ON” (på), kan det vara fel i systemet. Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad kontrollera systemet omgående.**
- **Om den röda lampan fortsätter att lysa, eller lyser igen efter att cirka 20 sekunder har gått när tändningslåset eller funktionsläget är på “ON”, kan ett fel ha uppkommit i systemet, eller batteriet kan ha använts med ERA-GLONAS och laddats ur. Batteritiden är cirka 3 år.**
  Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad byta ut batteriet eller kontrollera systemet omgående.
- **När systemet inte är i standby-läge fungerar inte systemet. Kontrollera att systemet är i standbyläget när du kör.**

2. Systemet fungerar enligt följande.
   [Automatic Report] (Automatisk rapport)
   När fordonet får en stöt över en viss nivå.

OBSERVERA

- Beroende på stötens trycknivå eller kollisionsvinkeln kanske systemet inte fungerar.

[Manual Report] (Manuell rapport)
När du öppnar kåpan (C), och tryck på SOS-knappen (D).

⚠ VARNING

- **Stanna alltid bilen på en säker plats innan du använder SOS-knappen. Om du använder den medan du kör finns det risk för att du förlorar koncentrationen och orsakar en oväntad olycka.**

⚠ VIKTIGT

- Öppna inte kåpa utom när du trycker på SOS-knappen. Du kan trycka på SOS-knappen av misstag. Vidare, om kåpan är öppnad under körning kan kåpan orsaka skada vid en olycka.

OBSERVERA

- Tryck inte på SOS-knappen utom när det är nödfall så som en olycka eller plötslig sjukdom. När ett utryckningsfordon m.m. skickas ut på grund av falsklarm kommer en kostnad att tas ut.

3. Den gröna lampan blinkar och systemet ringer till nödcentralen.

⚠ VARNING

- **Om den röda lampan lyser enligt följande ska du omedelbart att ringa efter räddningsfordon eller trafiktjänst med din mobil mm.**
  - **När den röda lampan fortsätter att lysa. (Det finns ett möjligt fel i systemet.)**
  - **När den röda lampan lyser i 60 sekunder. (Fordonet kan vara på en plats där radiovågor inte kan överföras eller tas emot.)**

4. Den gröna lampan blinkar långsamt, och plats- och fordonsinformationen överförs till nödcentralen.
5. När den gröna lampan går ifrån att blinka till att lysa och summern låter en gång kommer en dialog med operatör ifrån nödcentralen att vara möjlig.

⚠ VARNING

- **Ett fel kan uppstå mellan den faktiska rapportpunkten och punkten som rapporterats till nödcentralen. Bekräfta med varandra om den rapporterade punkten stämmer, via dialogen med operatören ifrån nödcentralen.**

OBSERVERA

- Om fordonets sidomikrofon (E) och/eller högtalare inte fungerar kan du inte prata med operatören på nödcentralen.
- Ett samtal kan inte kopplas ifrån på fordonssidan.

6. Nödcentralen arrangerar ett utryckningsfordon vid behov.

Indikatorlista

Situation	Indikeringslampa		Orsak	Åtgärd
	Röd lampa	Grön lampa		
När tändningslåset eller funktionsläget är i läge “ON” (på)	Lyser (i cirka 10 sekunder)	Lyser (i cirka 10 sekunder)	Systemkontrollen pågår	Vänta en stund. Indikatorlampan släcks när systemkontrollen är klar. Om den röda lampan och/eller den gröna lampan inte lyser kan det vara fel i systemet. Då bör du låta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad kontrollera systemet.
Cirka 20 sekunder efter att tändningslåset eller funktionsläget är “ON” (på)	Släcks	Släcks	Systemet fungerar normalt.	–

OGFW18E1

Situation	Indikeringslampa		Orsak	Åtgärd
	Röd lampa	Grön lampa		
	Tänds	Släcks	Det finns ett möjligt fel i systemet, eller är batteriet urladdat.	Då bör du omedelbart låta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad kontrollera systemet.
Medan nödsamtalet aktiveras	Släcks	Blinkar (med cirka 0,5-sekundersintervall)	Systemet ringer till nödcentralen.	–
	Släcks	Blinkar (med cirka 2-sekundersintervall)	Systemet överför plats- och fordonsinformationen till nödcentralen.	–
	Släcks	Tänds	En dialog är möjlig med en operatör på nödcentralen.	Bekräfta båda två att informationen för nödsamtalet med operatören på nödcentralen. Om den gröna lampan inte släcks efter att nödsamtalet har avslutats ska systemet inspekteras av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.
När nödsamtalet misslyckats	Lyser (i cirka 60 sekunder)	Släcks	Nödsamtalet har misslyckats.	Gör om nödsamtalet, eller ring efter utryckningsfordon eller trafikassistans ifrån närmaste telefon m.m.

Testläge

Du kan kontrollera om systemet är i det normala standbyläget, genom följande process.

Innan du börjar ska du stanna fordonet på en säker plats, med god synlighet och där radiovågor kan överföras och tas emot.

Byt till testläge

1. När tändningslåset eller funktionsläget är “OFF” (av), byt till “ON” (på) medan du trycker på SOS-knappen.

2. Efter att ha satt tändningslåset eller funktionsläget på “ON” (på), utför steg 3 och 4 inom 10 sekunder.
3. Släpp fingret ifrån SOS-knappen.
4. Tryck på SOS-knappen 3 eller fler gånger.
5. Efter cirka 10 sekunder efter steg 2 kommer den röda och den gröna lampan att släckas. Eter det så låter summern 3 gånger.

OBSERVERA

- Om summern inte låter ska du repetera stegen ifrån steg 1.

6. Cirka 60 sekunder senare blinkar den gröna lampan. Om du trycker på SOS-knappen inom 20 sekunder kommer läget att bytas till testläge.

OBSERVERA

- När den röda lampan blinkar istället för den gröna lampan ska du föra fordonet till en säker plats, med god sikt och där radiovågor kan överföras och tas emot och upprepa processen ifrån steg 1.

7. Inom cirka 20 sekunder efter att läget har förändrats till testläge ska du trycka på SOS-knappen under en av följande perioder för att välja önskad testtyp.
   - 10 sekunder eller längre: Rapportera test till nödcentralen
   - Mindre än 10 sekunder: Test av ERAGLONASS-systemet i fordonet

OBSERVERA

- Om du inte trycker på SOS-knappen inom cirka 20 sekunder avslutas testläget.
- Om du kör en viss sträcka i testläget kommer det att avslutas.

Rapportera testet till nödcentralen

1. Den gröna lampan tänds och rapporttesten till nödcentralen startas.

OBSERVERA

- Om den röda lampan lyser i cirka 60 sekunder är fordonet på en plats där radiovågor inte kan sändas eller tas emot. Därför kan du inte rapportera till nödcentralen.

2. När den gröna lampan har slocknat är testläget klart.

Test av fordonets ERA-GLONASS-utrustning

1. Tryck på SOS-knappen efter att summern låtit en gång.
   [Lamp Check] (Lampkontroll)
   När summern låter en gång och både den röda och gröna lampan lyser blinkande, fungerar de normalt.
2. Tryck på SOS-knappen när lamporna är normala. Vänta i cirka 20 sekunder när lamporna inte lyser normalt.
   [Speaker Check] (Högtalarkontroll)
   De fungerar normalt när summern låter två gånger och fortsätter att låta.
3. Tryck på SOS-knappen när högtalarna är normala. Vänta i cirka 20 sekunder när summern inte låter normalt.
   [Microphone Check] (Mikrofonkontroll)
   Säg något i mikrofonen efter att summern har låtit 3 gånger.
   Om din röst hörs i högtalarna så fungerar de som de ska.
4. Tryck på SOS-knappen när mikrofonen är normal. Vänta i cirka 20 sekunder när den inte fungerar normalt.
5. Om alla kontrollresultat är normala tänds den gröna lampan (i cirka 5 sekunder) och summern låter en gång.

⚠ VARNING

- **Om något av kontrollresultaten inte är normalt lyser den röda lampan (i crika 5 sekunder) och summern låter 3 gånger. I det här fallet kan det finnas ett fel i systemet. Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad kontrollera systemet omgående.**

6. Nä den gröna lampan har slocknat är testläget klart.

Om bilen får ett allvarligt fel

E00800101182

Om bilen får ett allvarligt fel under körning, skall du flytta den till sidan av vägen, tända varningsblinkers och sätta ut varningstriangeln, etc.
Se "Strömställare för varningsblinkers" på sid 5-70.

Om motorn stannar/inte fungerar

Manövrering och kontroll av bilen försvåras om motorn stannar.
Innan du flyttar bilen till ett säkert område, skall du vara medveten om följande:

- Bromsservon fungerar inte och det krävs större tryck på pedalen. Trampa ned bromspedalen hårdare än vanligt.
- Eftersom styrservon inte längre fungerar är ratten tyngre att vrida.

Start med startkablar

E00800503988

Om det inte går att starta motorn för att batteriet är urladdat kan du ta hjälp med startkablar från batteriet i en annan bil.

⚠ VARNING

- **För att starta motorn med hjälp av startkablar kopplade till en annan bil, måste du koppla exakt rätt enligt instruktionen nedan. Felaktig koppling kan orsaka brand, batteriexplosion eller andra skador på bilarna.**
- **Orsaka inga gnistor, tänd ingen cigarrett i närheten av batteriet, det kan explodera.**

⚠ VIKTIGT

- Försök aldrig starta bilen genom att skjuta eller bogsera i gång den. Stor risk att bilen skadas.
- Kontrollera batteriet i den andra bilen. Det måste vara ett 12-volts batteri. Om det inte är ett 12-volts batteri kan båda bilarna skadas.

⚠ VIKTIGT

- Använd felfria kablar med en dimension lämplig för batteriets kapacitet för att undvika överhettning av kablarna.
- Kontrollera att startkablarna inte är skadade eller korroderade innan du använder dem.
- Använd alltid skyddsglasögon när du arbetar nära batteriet.
- Håll barn borta från batteriet.

1. Ställ bilen med hjälpbatteriet så nära att startkablarna räcker väl men utan att bilarna står i kontakt med varandra.
2. Släck alla lampor, stäng av värmesystemet och övriga strömförbrukare.
3. Drag till parkeringsbromsen i båda bilarna. Sätt en automatisk eller CVT-växellåda i läge "P" (PARKERING) eller en manuell växellåda i läge "N" (Friläge). Stäng av motorn.

⚠ VARNING

- **Startnycklarna i båda bilarna skall vara i läge "OFF" innan ni börjar. Kontrollera att varken startkablarna eller dina kläder kan fastna i fläkten eller drivremmen. Risk för personskador.**

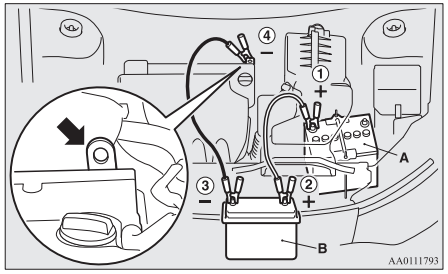
4. Kontrollera att batterielektrolyten har rätt nivå.
   Se "Batteri" på sid 10-10.

⚠ VARNING

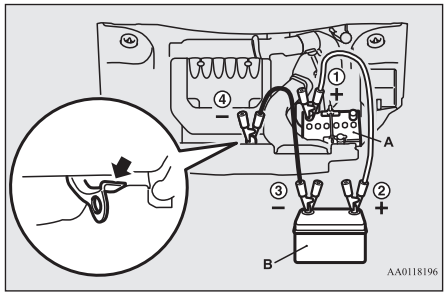
- **Om det inte syns någon elektrolyt eller om den verkar frusen: Försök INTE starta med startkablar!**
  Ett batteri kan spricka eller explodera om temperaturen är under fryspunkten och det inte är fyllt till rätt nivå.
- **Elektrolyten innehåller svavelsyra som är starkt frätande.**
  Om du får elektrolyt (batterisyra) på händerna, i ögonen eller på bilen skall du omedelbart spola av med mycket vatten. Om du skulle få elektrolyt (batterisyra) i ögonen måste du omedelbar spola med mycket vatten och sedan åka direkt till närmaste akutmottagning för vård.

5. Börja med att koppla ena änden på en startkabel ,① (lämpligen den röda) till pluspolen (+) på det urladdade batteriet (A) och den andra änden ② till pluspolen (+) på hjälpbatteriet (B).
   Koppla sedan den ena änden av den andra startkabeln ③ till minuspolen (-) på hjälpbatteriet och den andra änden ④ till föreskriven plats i bilen med det urladdade batteriet så långt från batteriet som möjligt.

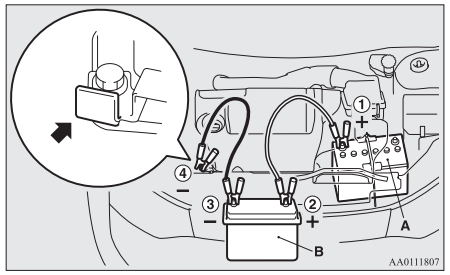
Bensinmotor (2000- och 2400-modeller)



Bensinmotor (3000-modellen)



Dieseldrivna bilar



⚠ VARNING

- **Kom ihåg att koppling ④ skall göras på angivet ställe (som visas i bilden). Om också den kabelklämman kopplas direkt till minuspolen (-) på batteriet kan det bli en gnista så att batteriet exploderar av de mycket explosiva gaser som bildas i batteriet vid laddning.**
- **Vid koppling av startkablarna, koppla inte pluskabeln (+) till minuspolen (–) på batteriet. Det kan bli gnistor som gör att batteriet exploderar.**

⚠ VIKTIGT

- Se till att startkablarna inte kan fastna i kylfläkten eller andra roterande delar i motorrummet.

6. Starta motorn i bilen med det laddade batteriet och låt motorn gå på tomgång

några minuter. Starta sedan motorn i bilen med det urladdade batteriet.

⚠ VIKTIGT

- Låt motorn i bilen med hjälpbatteriet vara i gång.

OBSERVERA

- För bilar utrustade med Auto Stop & Go-system (AS&G), tryck på "Auto Stop & Go (AS&G) OFF"-omkopplaren för att avaktivera Auto Stop & Go-systemet (AS&G) och förhindra att motorn stängs av automatiskt innan batteriet är tillräckligt laddat.
  Se "Koppla bort så här" på sid 6-35.

7. Efter att motorn startat skall du koppla bort kablarna i omvänd ordning och låta motorn vara i gång under många minuter.

OBSERVERA

- Om du börjar köra innan batteriet är fulladdat kan följden bli att motorn går ojämnt och att varningslampan för ABS-bromsarna tänds.
  Se "Låsningsfritt bromssystem (ABS)" på sid 6-68.

Överhettad motor

E00800603790

När motorn överhettas visas varningen i kombinationsinstrumentet på följande sätt.

- Informationsskärmen på multiinformationsdisplayen avbryts och ett varningsmeddelande om motorns kylvätsketemperatur visas. Dessutom blinkar "". (Färg-LCD-display)
- Varningslampan för hög kylvätsketemperatur tänds. (Svartvit LCD-display)

Om detta skulle inträffa gör då så här:

1. Parkera på en lämplig plats.
2. Kontrollera om det kommer ut ånga ur motorrummet.

   [Om det inte kommer ut ånga ur motorrummet]
   Låt motorn vara i gång och öppna motorhuven för att vädra ut värmen ur motorrummet.

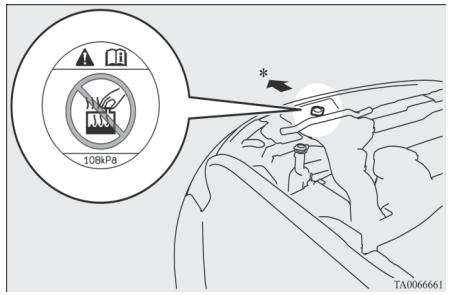
OBSERVERA

- För bilar utrustade med Auto Stop & Go-system (AS&G), tryck på "Auto Stop & Go (AS&G) OFF"-omkopplaren för att avaktivera Auto Stop & Go-systemet (AS&G) innan du stannar bilen.
  Se "Koppla bort så här" på sid 6-35.

   [Om ånga kommer ut ur motorrummet]
   Stäng av motorn och när ångan slutat komma ut, skall du öppna motorhuven för att ventilera motorrummet. Starta motorn igen.

⚠ VARNING

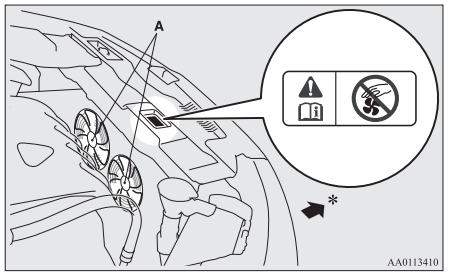
- **Öppna inte motorhuven medan det kommer ut ånga från motorrummet. Det kan innebära att ånga eller hett vatten sprutar ut och orsakar brännskador. Hett vatten kas spruta ut även om det inte kommer ut någon ånga, och vissa delar kan vara mycket heta. Var mycket försiktig när du öppnar motorhuven.**
- **Var försiktig, het vattenånga kan spruta ut ur expansionstanken.**
- **Tag inte av kylarlocket när motorn är mycket varm.**



*: Bilens front

3. Kontrollera att kylarfläktarna (A) är igång.
   [Om kylarfläktarna går]
   Stäng av motorn när varningslampan för hög kylarvätsketemperatur har slocknat.
   [Om kylarfläktarna inte går]
   Stäng omedelbart av motorn och kontakta en MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

*: Bilens fro

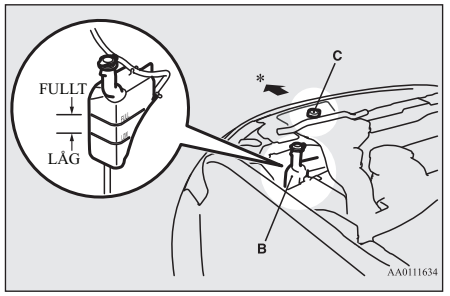


nt

⚠ VARNING

- **Var försiktig så att du inte skadar händer eller fastnar med kläder i kylarfläkten.**

4. Kontrollera kylarvätskenivån i expansionstanken (B).



OGFW18E1

*: Bilens front

5. Fyll på kylarvätska i kylaren och/eller i expansionstanken om nödvändigt. (Se "Underhåll".)

⚠ VARNING

- **Kontrollera att motorn svalnat innan du öppnar kylarlocket (C), annars kan het ånga och hett vatten spruta ut med risk att du bränner dig.**

⚠ VIKTIGT

- Fyll inte på kylarvätska när motorn är varm. Snabb påfyllning av kall kylarvätska kan skada motorn. Vänta tills motorn kallnat och fyll sedan på kylarvätska litet åt gången.

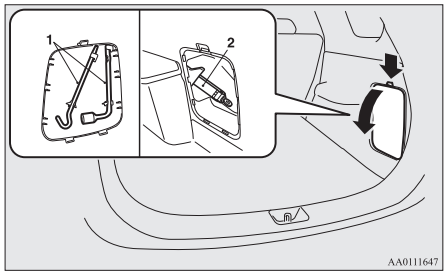
6. Kontrollera om kylarslangarna läcker vätska och om fläktremmen sitter lös eller gått av.
   Om det är något fel i kylsystemet eller om fläktremmen är skadad, rekommenderar vi att du låter kontrollera och reparera.

Verktyg och domkraft

E00800901382

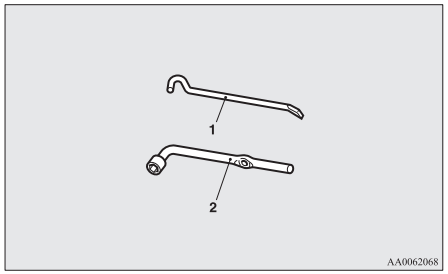
Placering

Verktyg och domkraft förvaras på höger sida i bagageutrymmet.
Du skall lära dig placeringen av verktyg och domkraft så att du hittar dem vid en punktering.



1- Verktyg
2- Domkraft

Verktyg



1- Domkraft
2- Hjulmutternyckel

Domkraft

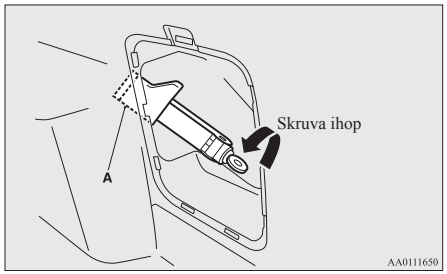
Uttaget används endast vid laddning av ett ljud när ett hjul har punkterats.

OBSERVERA

- Domkraften är underhållsfri.
- Domkraften är överrensstämmande med EC-lagar och i enlighet med Maskindirektivet 2006/42/EC.
- EC-deklarationen av konformitet är bifogad till sektionen "Deklaration av konformitet" i slutet på den här användarmanualen.
  - Företagsnamn, adresser till tillverkare och hans godkända representanter och utmärkandet av uttaget beskrivs i EC-deklarationen om konformitet.

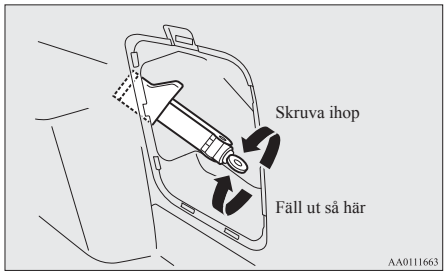
Tag bort

1. Tag bort domkraftens lock.
2. Fäll ihop domkraften och ta bort den från fästet (A).



Lägg tillbaka

1. Skruva ihop domkraften och sätt tillbaka den på sin plats.
2. Fäll ut domkraften och spänn fast den, montera sedan locket.

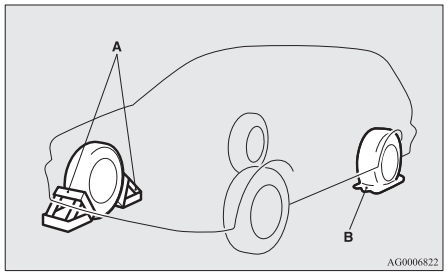


Byt ett hjul så här

E00801202842

Innan du byter ett hjul skall du parkera på en säker plats där marken är plan.

1. Parkera bilen på plan och jämn yta utan grus och liknande.
2. Ansätt parkeringsbromsen hårt.
3. På bilar med manuell växellåda, stäng av motorn och dra åt parkeringsbromsen och lägg i backväxeln (“R”).
   På bilar med automatisk eller CVT-växellåda, flytta växelväljaren till läge “P” (PARKERING) och stäng av motorn.
4. Tänd varningsblinkers och sätt ut en varningstriangel, en blinkande lampa, etc. på tillräckligt avstånd bakom bilen och se till att alla passagerare går ut ur bilen.
5. För att bilen inte skall glida i väg när du lyfter med domkraften, skall du lägga ett stoppblock eller annat stopp (A) vid det diagonalt motsatta hjulet mot det hjul (B) som skall bytas.



⚠ VARNING

- **Lägg stoppblocket vid rätt hjul innan du lyfter upp bilen med domkraften. Om bilen rör sig när den lyfts upp kan domkraften lossna med en olycka som följd.**

OBSERVERA

- De stoppblock som visas i bilden levereras inte med bilen. Vi rekommenderar att du skaffar ett stoppblock och alltid medför det för eventuell användning.
- Om du inte har någon stoppblock, kan du använda en sten eller något annat som är tillräckligt stort för att hålla hjulet på plats.

6. Ta fram domkraften och hjulmutternyckeln.
   Se “Verktyg och domkraft” på sid 8-11.

Information om reservhjulet*

E00803601898

Reservhjulet förvaras under golvet i bagageutrymmet.
Kontrollera regelbundet lufttrycket i reservdäcket så att det alltid är klart för användning vid en punktering.

Håll lufttrycket i reservdäcket vid högsta tillåtna värde, så kan det användas under alla olika körförhållanden (stadskörning, på motorväg, med olika last, etc.).

⚠ VIKTIGT

- Lufttrycket skall kontrolleras regelbundet när reservhjulet ligger i bilen.
  Körning med för lågt lufttryck i däcken kan leda till en olycka. Om du inte har något annat väl än att köra vidare med för lågt lufttryck, måste du köra sakta och snarast möjligt fylla till rätt lufttryck. (Se “Lufttryck i däcken” på sid 10-12.)

Tillfälligt reservhjul*

⚠ VIKTIGT

- Nödreservhjulet är endast avsett för tillfälligt bruk och skall snarast möjligt ersättas med det ordinarie hjulet när punkteringen är lagad eller däcket är bytt.

OGFW18E1

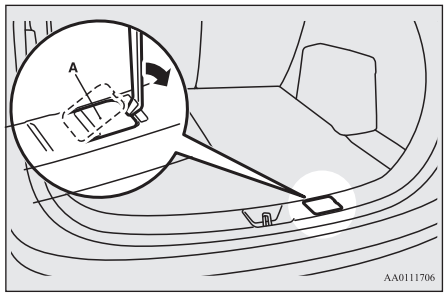
⚠ VIKTIGT

- Fordonet får inte köras i hastigheter som överskrider 80 km/h medan nödreservhjulet används.
- Nödreservhjulet ger inte lika god stabilitet och manövreringsförmåga som ett vanligt reservhjul.
  Med ett nödreservhjul på bilen skall du därför undvika snabba starter, hårda bromsningar och tvära svängar.
- Nödreservhjulet i din bil är speciellt konstruerat för din bil och skall därför inte användas på någon annan bil.
- När du köper ett nödreservhjul måste du köpa den typ som särskilt utformats för din bil av en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-återförsäljare.
- När nödreservhjulet har monterats är bilens markfrigång lägre eftersom nödhjulet har mindre diameter än ett standardhjul.
  När du passerar fartgupp och liknande måste du vara försiktig så att du inte skadar bilens underrede.
- Kör aldrig med mer än ett nödreservhjul på bilen.

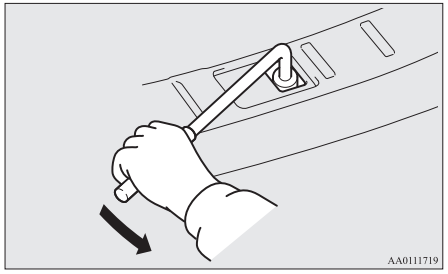
Tag bort reservhjulet

E00803500470

1. Öppna bakluckan och ta bort luckan (A) som täcker bulten till hjulhållaren med hjälp av domkraftsveven.



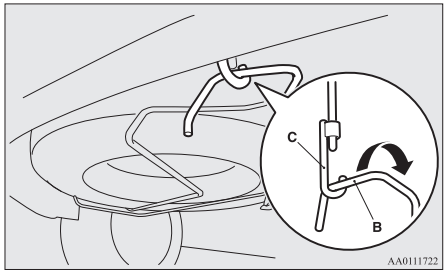
2. Lossa bulten till hjulhållaren genom att vrida den moturs med hjulmutternyckeln.



⚠ VIKTIGT

- Var försiktig när du lossar bulten. Om du lossar den för mycket kan kroken lossna så att nödhjulet faller ned.

3. Lyft upp däckhållaren (B) i den del som anges av pilen i bilden. Ta bort den från kroken (C), sänk ned den och lyft sedan bort hjulet från däckhållaren.

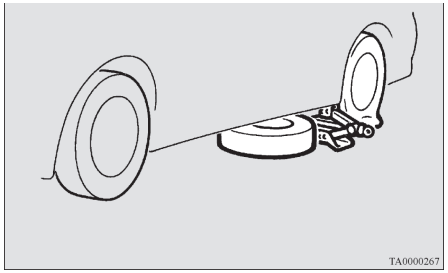


⚠ VIKTIGT

- När du tar bort däckhållaren från kroken eller hänger tillbaka den på kroken ska du hålla i däckhållaren ordentligt så att du inte tappar den på fötterna.

OBSERVERA

- Lägg reservhjulet under bilen nära domkraften. Detta gör det säkrare om domkraften skulle glida ur sitt läge.

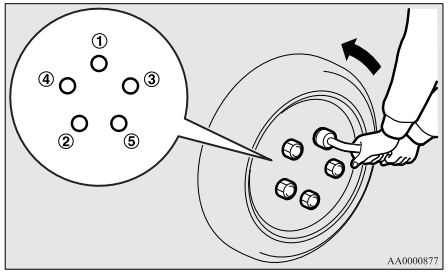


Att byta ett däck

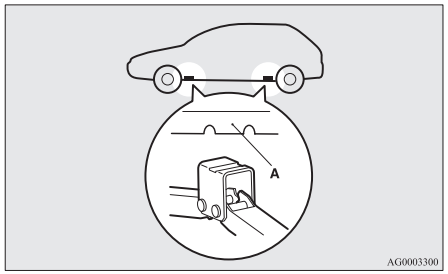
E00803202312

1. Tag först bort eventuell hjulsida (se "Hjulsidor" på sid 8-18).

Lossa sedan hjulmuttrarna ett kvarts varv med hjulmutternyckeln. Men tag inte bort muttrarna ännu.



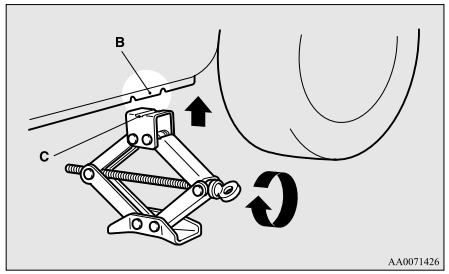
2. Sätt domkraften under någon av lyftpunkterna (A) som bilden visar. Använd den lyftpunkt som sitter närmast det hjul som skall bytas.



⚠ VARNING

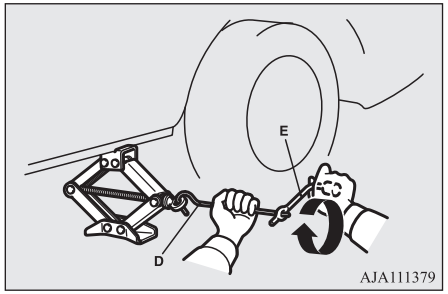
- **Placera domkraften endast i de lyftpunkter som visas här. Om domkraften placeras felaktigt kan bilen bli skev eller också kan domkraften tippa ikull med personskador som följd.**
- **Använd inte domkraften på sluttande eller mjuk mark.**
  Om domkraften placeras på fel plats, kan bilen bli skev eller också kan domkraften välta med personskador som följd. Domkraften skall alltid placeras på en plan, hård yta. Innan du placerar domkraften skall du kontrollera att det inte ligger grus och småsten på marken.

3. Skruva upp domkraften för hand tills flänsen (B) går in i spåret (C) i toppen på domkraften.



4. För in domkraftsveven (D) i hjulmutternyckeln (E). För sedan in domkraftsve-

vens ände i hålet på domkraften, enligt bilden.
Veva sakta upp domkraften tills däcket lyfts litet från marken.



⚠ VARNING

- **Avbryt uppvevningen när däcket är helt fritt från marken. Det är farligt att lyfta bilen högre.**
- **Kryp aldrig in under bilen då den bara är upplyft med domkraften.**
- **Gunga inte bilen och lämna den inte upplyft på domkraften någon längre stund. Detta är mycket farligt.**
- **Använd aldrig någon annan domkraft än den som levererades med bilen.**
- **Domkraften får inte användas till något annat än byte av hjul.**
- **Ingen får sitta kvar i bilen när den lyfts med domkraft.**
- **Starta inte och kör inte motorn när bilen är upplyft med domkraften.**

⚠ VARNING

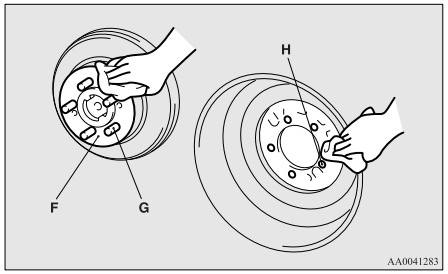
- **Vrid inte det upplyfta hjulet. Hjul som vilar på marken kan rotera med följden att bilen faller av domkraften.**

5. Skruva av alla hjulmuttrarna med hjulmutternyckeln och lyft av hjulet.

⚠ VIKTIGT

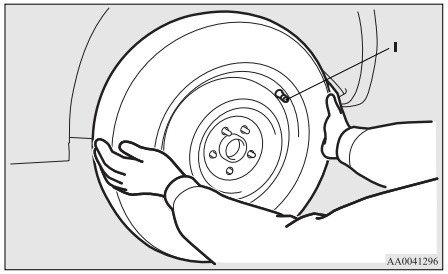
- Var försiktig när du byter däck, så att du inte skada ytan på fälgen.

6. Torka noga bort lera, etc. från navets yta (F), hjulbultarna (G) och i monteringshålen (H) i fälgen och sätt sedan på reservhjulet.



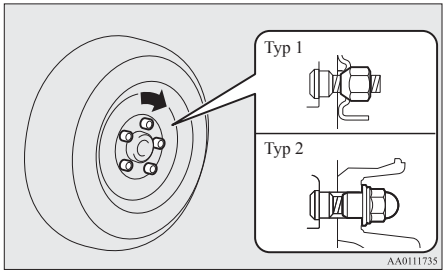
⚠ VARNING

- **Montera reservhjulet med ventilen (I) utåt. Om du inte kan se ventilen (I) har du monterat reservhjulet felaktigt.**
  Att köra med reservhjulet felaktigt monterat kan skada bilen och orsaka en olycka.



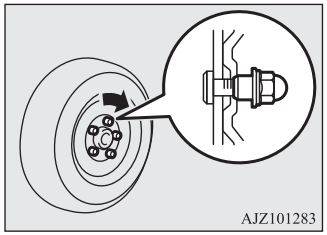
7. Vrid först hjulmuttrarna medurs för hand när du ska dra åt dem.
   [Typ 1: Bilar med stålhjul]
   Drag tillfälligt åt hjulmuttrarna för hand tills den koniska änden på muttrarna kommer i lätt kontakt med sätena i fälghålen så att hjulet inte sitter löst.
   [Typ 2: Bilar med lättmetallfälgar]
   Drag tillfälligt åt hjulmuttrarna för hand tills flänsänden på muttrarna kommer i

lätt kontakt med fälgen så att hjulet inte sitter löst.



OBSERVERA

- Flänsmuttrar kan tillfälligt användas på stålreservhjulet (se bilden), men byt till den ursprungliga fälgen och däcket så snart som möjligt.



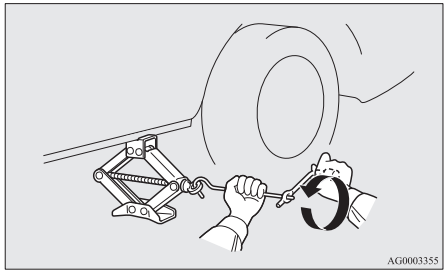
VIKTIGT

- Smörj aldrig hjulbultar eller muttrar, risken är stor att de då blir för hårt åtdragna.

OBSERVERA

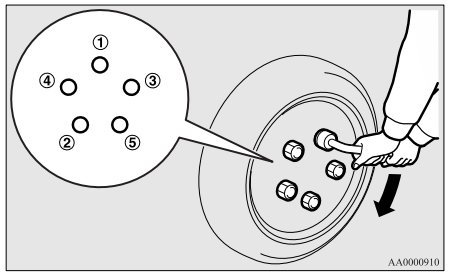
- Om alla fyra lättmetallfälgarna byts mot stålfälgar, t.ex. när du byter till vinterdäck, ska du använda koniska muttrar.

8. Sänk ned bilen långsamt genom att vrida hjulmutternyckeln moturs tills däcket når marken.



9. Dra åt muttrarna i samma ordningsföljd som på bilden tills varje mutter är åtdragen enligt angivet åtdragningsmoment.

Åtdragningsmoment 88 till 108 Nm



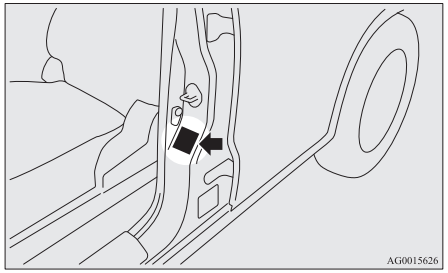
VIKTIGT

- Tryck aldrig med en fot och sätt aldrig på ett förlängningsrör för att få större kraft med hjulmutternyckeln. Om du gör så kommer muttrarna att bli för hårt fastdragna.

10. Bilar hjulsidor, montera hjulsidorna (se “Hjulsidor” på sid 8-18).
11. Sänk ned bilen och ta bort domkraften. Stuva sedan undan domkraften, det trasiga däcket och hjulklossarna. Låt reparera det punkterade däcket snarast möjligt.

OGFW18E1

12. Kontrollera lufttrycket i däcken på närmaste bensinstation. Rekommenderat lufttryck framgår av dekalen på förardörrstolpen. Se bilden.



13. På fordon med TPMS (Tyre pressure monitoring system), efter påfyllnad av luft till korrekt tryck, återställ även TPM-systemet.
    Se "TPMS (Tyre pressure monitoring system) Återställning av varningströskeln för dåligt lufttryck i däcken" på sid 6-123.

⚠ VIKTIGT

- Efter att du bytt hjul och sedan kört ca 1.000 km, skall du efterdra hjulmuttrarna för att vara säker på, att de inte lossnar.
- Om ratten vibrerar under körning efter ett hjulbyte, rekommenderar vi att du låter kontrollera balanseringen av hjulen.

⚠ VIKTIGT

- Blanda inte olika typer av däck och använd aldrig andra däck än de specificerade. Detta kan göra att de slits snabbt och att köregenskaperna blir sämre.

Lägga undan reservhjulet

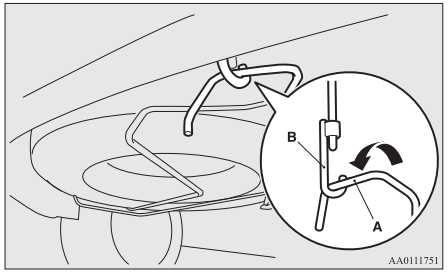
E00803700401

1. Placera däcket mitt på däckhållaren, med utsidan av hjulet uppåt.

⚠ VIKTIGT

- Om du förvarar däcket med utsidan nedåt kan hjulet eller däckhållaren skadas. Om du ser att reservhjulet är skadat ska du inte använda hjulet utan kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

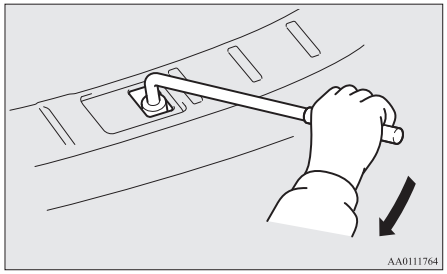
2. Lyft upp däckhållaren (A) och häng den på kroken (B).



⚠ VIKTIGT

- Fäst inte kroken i någon annan del av däckhållaren än där så är avsett. Kroken kan annars skada karossen eller däcket kan falla ned medan du kör och orsaka en olycka.

3. Öppna bakluckan och dra åt bulten till hjulhållaren ordentligt genom att vrida den medurs med hjulmutternyckeln.



⚠ VIKTIGT

- När du har stoppat undan reservhjulet kontrollerar du att däckhållaren sitter ordentligt fast. Om inte däckhållaren sitter ordentligt på plats kan den lossna och falla ned medan du kör och orsaka en olycka.
- När du tar bort däckhållaren från kroken eller hänger tillbaka den på kroken ska du hålla i däckhållaren ordentligt så att du inte tappar den på fötterna.

4. Sätt tillbaka luckan över bulten till däckhållaren.

Förvara verktygen och domkraften

E00803800037

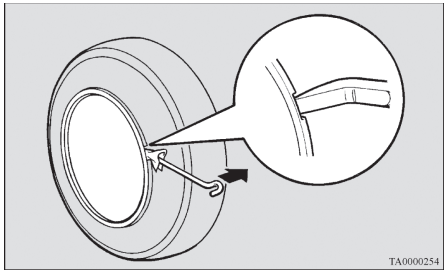
Gör borttagningsproceduren i bakvänd ordning när du ska lägga tillbaka domkraften, stången och hjulmutternyckeln.
Se “Verktyg och domkraft” på sid 8-11.

Hjulsidor*

E00801300735

Tag bort

Linda en trasa runt domkraftsvevens spetsiga ände, för in den i urtaget på hjulsidan och bänd loss hjulsidan från fälgen. Fortsätt sedan på samma sätt i de andra urtagen tills hjulsidan lossnar helt.



⚠ VIKTIGT

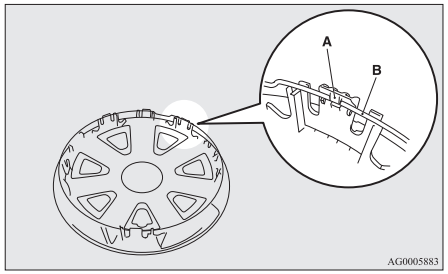
- Försök inta ta bort hjulsidorna för hand, stor risk att du bryter naglarna.

OBSERVERA

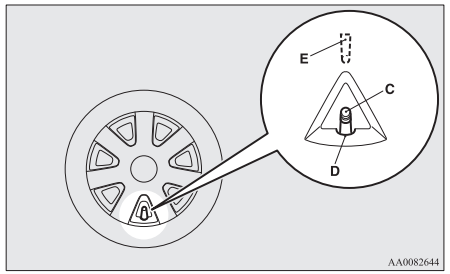
- Hjulsidan är tillverkad av plast. Bänd loss den försiktigt.

Sätt på

1. Var försiktigt så att du inte förstör flikarna (A) på fälgsidans baksida och att de sitter rätt på ringarna (B). Om du är tveksam sätter du inte dit fälgsidan utan kontaktar istället en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad.



2. Passa in luftventilen (C) mot skåran (D) i fälgsidan.

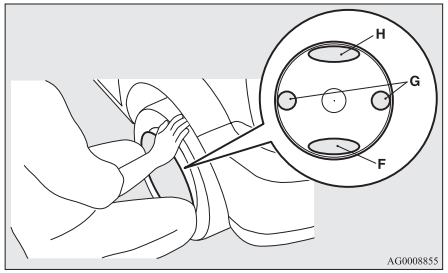


OBSERVERA

- På baksidan av hjulsidorna finns en symbol (E) som markerar platsen för luftventilen. Kontrollera innan du monterar hjulsidan att den kommer rätt i förhållande till ventilen.

3. Tryck hjulsidans nederkant (F) mot fälgen.
4. Tryck försiktigt in hjulsidans båda sidor (G) och håll fast dem med knäna.

5. Knacka försiktigt på hjulsidan vid toppen (H), och tryck sedan in den på plats.



Bogsering

E00801505862

Om din bil måste bogseras

Om det är nödvändigt med bogsering, rekommenderar vi att du låter en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad eller en professionell bilbärgare göra det.

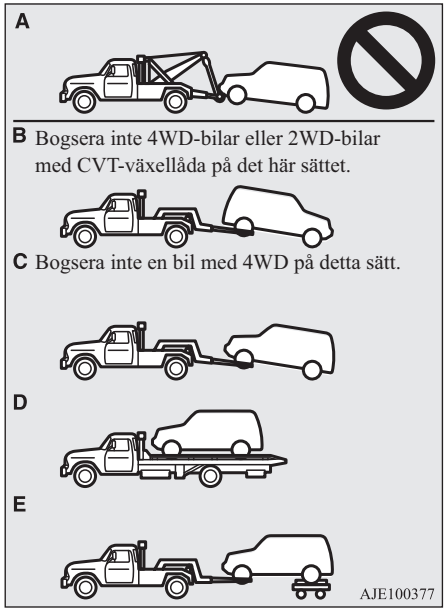
I följande fall skall bilen transporteras med en bärgningsbil.

- Om motorn går men bilen ändå inte rör sig eller om du hör onormala ljud.
- Om inspektion av bilens undersida tyder på att olja eller andra vätskor läcker ut.

Om ett hjul sitter hårt fast i ett dike skall du inte försöka dra upp bilen.
Kontakta närmaste auktoriserade MITSUBISHI MOTORS verkstad.

Om du inte har möjlighet att anlita en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-återförsäljare eller kommersiell bärgningsfirma, kan bilen bogseras försiktigt enligt anvisningarna i avsnittet “Bogsering i nödfall” i denna del.

Bestämmelserna för bogsering kan variera från land till land. Du måste naturligtvis följa de bestämmelser som gäller där du kör.



Bogsering med bärgningsbil

⚠ VIKTIGT

- Denna bil får inte bogseras av en bärgningsbil som använder utrustning av typen kedja eller vajer (Typ A) enligt bilden. Användning av kedja eller vajer skadar stötfångaren och fronten.
- Bogsera aldrig 2WD-bilar med CVT-växellåda med drivhjulen på marken (typ B) enligt bilden.
  Detta kan leda till skador på drivsystemet.
- Bogsera inte en bil med 4WD med fram- eller bakhjulen på marken (Typ B eller C) som bilderna visar. Detta kan resultera i skador i drivsystemet eller också kan bilen ramla av bogservagnen.
  Om du skall bogsera en bil med 4WD, använd utrustning Typ D eller E.
- Om växellådan i en 2WD-bil inte fungerar eller är skadad, måste bilen transporteras med alla drivhjulen upplyfta på en bogservagn (Typ C, D eller E) enligt bilden.

⚠ VIKTIGT

- [För 2WD-bilar utrustad med Active Stability Control (ASC)]
  Om bilen bogseras med tändningslåset i läge "ON" eller med funktionsläget i ON och bara framhjulen, eller bara bakhjulen, är upplyfta från marken (typ B eller C) kan antispinnsystemet (ASC) aktiveras, vilket kan leda till en olycka. När bilen bogserar med bakhjulen lyfta måste du vrida tändningslåset till läge "ACC" eller ställa funktionsläget i ACC. När du bogserar bilen med framhjulen lyfta har du tändningslåset eller funktionsläget i följande läge.
  [Utom bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]
  Tändningslåset är i läge "LOCK" eller "ACC".
  [Fordon med fjärrstyrt manöversystem]
  Funktionsläget är i OFF eller ACC.

Bogsering med bakhjulen lyfta från marken (endast typ B - 2WD-bilar med manuell växellåda)

Sätt växelväljaren i läge "N" (Friläge).
Vrid tändningslåset till "ACC" eller ställ funktionsläget i ACC och säkra ratten i läge rakt fram med ett rep eller ett lastsäkringsband. Placera aldrig tändningslåset i läge "LOCK" eller ställ funktionsläget i OFF vid bogsering.

Bogsering med framhjulen lyfta från marken (endast typ C - 2WD-bilar)

Lossa parkeringsbromsen.
Lägg växelspaken i friläge (M/T) eller ställ växelväljaren i "N" (FRILÄGE) (CVT-växellåda).

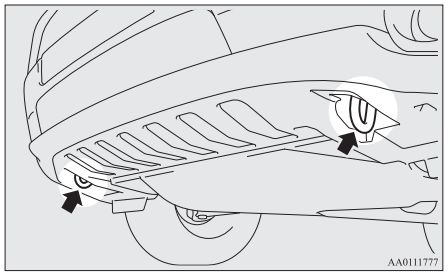
Bogsering i nödfall

Om det inte går att få hjälp av en bärgningsbil, kan din bil i nödfall bogseras med ett rep kopplat i bogserkroken.
Om din bil skall bogseras av en annan bil eller om din bil skall bogsera en annan bil, skall du tänka på följande punkter:

Om din bil skall bogseras av en annan bil

1. De främre bogserkrokarna sitter som bilden visar. Fäst bogserlinan i den främre bogserkroken.

OGFW18E1



OBSERVERA

- Karossen kan skadas om bilen bogseras i någon annan del än bogseröglan.
- Användning av en vajer eller kedja kan skada karossen. Det bästa är att använda ett rep eller band. Om du använder en vajer eller kedja skall du vira en trasa runt varje del som skaver mot karossen.
- Bogserlinan bör fästas vågrätt om så är möjligt. Om linan drar snett kan den skada karossen.
- Koppla bogserlinan på samma sida på de båda bilarna för att linan skall dra så rakt som möjligt.

2. Låt motorn gå.
   Om motorn inte är igång låser du upp ratten på följande sätt.
   [Utom bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]
   På bilar med manuell växellåda, vrid tändningslåset till "ACC" eller "ON".
   På bilar med automatisk eller CVT-växellåda, vrid tändningslåset till "ON".
   [För bilar utrustade med fjärrstyrt manöversystem]
   På bilar med manuell växellåda, ställ funktionsläget i läge ACC eller ON.
   På bilar med automatisk eller CVT-växellåda, ställ funktionsläget i läge ON.

OBSERVERA

- För bilar utrustade med Auto Stop & Go-system (AS&G), tryck på "Auto Stop & Go (AS&G) OFF"-omkopplaren för att avaktivera Auto Stop & Go-systemet (AS&G) innan du stannar bilen.
  Se "Koppla bort så här" på sid 6-35.

⚠ VARNING

- **Eftersom motorn inte går fungerar inte broms- och styrservosystemen. Detta betyder att det krävs större kraft att bromsa och styra än vanligt. Därför blir det väldigt svårt att manövrera bilen.**

⚠ VIKTIGT

- Lämna inte tändningslåset i läge "LOCK" eller funktionsläget i OFF. Ratten låses och bilen kan inte styras.

⚠ VIKTIGT

- Om bilen är utrustad med adaptiv farthållare (ACC) och FCM-system, stänger du av dessa system för att förhindra en oväntad olycka eller oväntad aktivering under bogsering. Se "Adaptiv farthållare (ACC)" på sid 6-84 och "FCM-system (Forward Collision Mitigation)" på sid 6-95.

3. Lägg växelspaken i friläge (manuell växellåda) eller ställ växelväljaren i "N" (FRILÄGE) (automatisk eller CVT-växellåda).
4. Tänd varningsblinkers om det krävs enligt lag. (Följ gällande lagar och förordningar.)
5. Under bogseringen måste förarna av de båda bilarna hålla god kontakt och hastigheten skall vara låg.

⚠ VARNING

- **Undvik plötsliga inbromsningar, snabb acceleration och hastiga rattrörelser, eftersom bogseringsöglan och bogserlinan kan skadas.**
  Följden kan bli att kringstående personer skadas.
- **Om bilen måste bogseras utför en mycket lång backe kan bromsarna bli överhettade och sluta fungera. Transportera bilen med bärgningsbil.**

OGFW18E1

⚠ VIKTIGT

- Personen i den bogserade bilen måste hålla uppmärksamheten på bromslamporna på den bogserande bilen och se till att bogserlinan aldrig blir slak.
- När en bil med A/T eller CVT bogseras av en annan bil och har alla hjulen på marken måste du se till att bogseringshastigheten och bogseringsavståndet som anges nedan aldrig överskrids, eftersom det kan leda till skada på transmissionen.

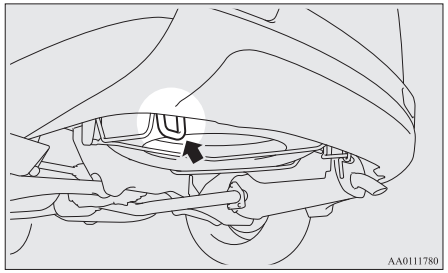
  Hastighet vid bogsering: 20 km/h
  Vägsträcka vid bogsering: 50 km

  Beträffande hastighet och distans vid bogsering, måste du följa gällande bestämmelser.

Om din bil bogserar en annan bil

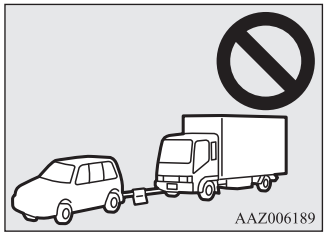
Använd den bakre bogserkroken som bilden visar.
Fäst bogserlinan i den bakre bogserkroken.

För övrigt är instruktionerna desamma som för "Vid bogsering av en annan bil".



OBSERVERA

- Karossen kan skadas om bilen bogseras i någon annan del än bogseröglan.
- Bogsera aldrig en bil som är tyngre än din egen bil.



Körning under svåra förhållanden

E00801702788

På en översvämmad väg

- Undvik översvämmade vägar. Om det kommer vatten på bromsskivorna kan bromsförmågan tillfälligt upphöra. Om detta hänt skall du trampa ned bromspedalen lätt för att prova om bromsarna fungerar normalt. Om de inte gör det, skall du trampa ned bromspedalen lätt flera gånger medan du kör så att bromsarna torkar.
- Vid körning i regnväder eller på en väg med stora vattensamlingar, kan ett vattenlager bildas mellan däcken och vägbanan.
  Däckens förlorar väggreppet med vattenplaning som följd och du förlorar både styr- och bromsförmåga.

  Tänk på följande för att undvika vattenplaning:

  (a) Kör med långsam hastighet.
  (b) Använd inte slitna däck.
  (c) Håll alltid rätt lufttryck i däcken.

På snö eller is

- Vi rekommenderar att du använder vinterdäck vid körning på en snötäckt eller frusen väg.
  Se avsnittet “Vinterdäck”.
- Undvik hög hastighet, plötslig acceleration, hårda bromsningar och tvära svängar.
- Om du trampar ned bromspedalen vid körning på snöiga eller isiga vägar kan däcken förlora väggreppet. När greppet mellan däcken och vägen minskar kan däcken börja slira och då kan fordonet kanske inte stannas med vanlig bromsteknik. Bromstekniken är annorlunda om bilen har låsningsfria bromsar (ABS). Eftersom din bil har låsningsfria bromsar (ABS), skall du trycka hårt på bromspedalen och hålla den kvar hårt nedtryckt.
- Håll ett extra stort avstånd mellan din egen bil och framförvarande fordon, och undvik häftiga bromsningar.
- Ansamling av is på bromsarna kan göra att hjulen låses. Sätt dig i rörelse från stillastående långsamt efter att ha bekräftat att området runt bilen är säkert.

⚠ VIKTIGT

- Tryck inte ned gaspedalen för fort. Om hjulen bryter sig loss från isen kan bilen plötsligt börja röra sig och orsaka en olycka.

På en ojämn eller gropig väg

Kör så sakta som möjligt när du kör på ojämna eller gropiga vägar.

⚠ VIKTIGT

- Inverkan på däcken och/eller hjulen när du kör på en ojämn eller gropig väg kan skada däcket och/eller hjulet.

Detta fordon är avsett för körning främst på vägar med fast underlag.
4WD-systemet (om det finns på din bil) möjliggör körning på vägar utan särskild beläggning, på plant och fast underlag. Kom ihåg att framkomligheten utanför vanliga vägar är begränsad. Din bil är inte avsedd för körning i svåra offroadförhållanden, svår terräng, djupa hjulspår etc.

Tillverkaren av fordonet gör följande antaganden:
att bilen körs under ovannämnda förhållanden, föraren vidtar alla åtgärder på egen risk, medveten om möjliga konsekvenser.

Bilvård

Vårda bilen väl.....9-02
Rengöring av bilen invändigt.....9-02
Rengöring utvändigt.....9-03

9

Vårda bilen väl

E00900100548

För att din nya bil skall behålla sitt värde under lång tid framåt är det mycket viktigt att den vårdas på rätt sätt och enligt givna rekommendationer.
Bilen måste alltid hållas i gott skick så att de skadliga avgasutsläppen blir de minsta möjliga.
Välj material noga för tvätting, etc., för att vara säker på att de inte innehåller några frätande kemikalier.
Vid minsta tvekan, rekommenderar vi att du frågar en specialist beträffande val av dessa material.

⚠ VIKTIGT

- Rengöringsmedel kan vara farliga. Följ alltid instruktionerna från tillverkaren av rengöringsmedlen.
- För att undvika skador skall du aldrig använda följande vid rengöring av din bil:
  - Bensin
  - Thinner
  - Bensol
  - Fotogen
  - Terpentin
  - Fotogen
  - Lacknafta
  - Koltetraklorid

⚠ VIKTIGT

- Nagellacksaceton
- Aceton

Rengöring av bilen invändigt

E00900200611

Efter rengöring invändigt med vatten, rengöringsmedel, etc., skall du torka av och låt torka på skuggig, väl ventilerad plats.

OBSERVERA

- Vid rengöring av insidan på bakrutan skall allid en trasa eller ett mjukt papper användas och torka alltid längs med de tunna värmetrådarna så att de inte skadas.

⚠ VIKTIGT

- Använd inte organiska vätskor (lösningsmedel, bensin, lacknafta, rödsprit etc.) alkaliska eller sura lösningar.
  Dessa kemikalier kan orsaka missfärgning, fläckar eller krackeleringar i ytan.
  Om du använder rengörings- eller polermedel, skall du kontrollera att de inte innehåller någon av ovan nämnda vätskor.

Plast, vinyl, läder, tyg, filt, etc.

E00900301459

1. Torka av lätt med en mjuk trasa som fuktats med en tvållösning.
2. Skölj trasan noga i rent vatten och vrid ur. Torka noga bort alla tvättmedelsrester.

OBSERVERA

- Använd inte rengöringsmedel, vårdande och skyddande produkter som innehåller sillikon eller vax.
  Om sådana produkter används på instrumentpaneler eller andra delar, kan reflexer uppstå i vindrutan som försämrar sikten.
  Om sådana produkter hamnar på omkopplare för elektriska tillbehör kan de sluta fungera.
- Använd inte syntetfibrer eller en torr trasa. De kan orsaka missfärgning eller skada ytan.
- Placera inte en luftfräschare på instrumentpanelen eller nära lampor och instrument. Ingredienserna i luftfräscharen kan orsaka missfärgning eller sprickor.

Klädsel

E00900500207

1. För att bibehålla värdet på din nya bil skall du vara försiktig med klädseln och hålla bilen ren invändigt.
   Använd dammsugare och borste för att rengöra sätena. Om du får fläckar på vinyl och syntetläder ska de tas bort med lämpligt rengöringsmedel. Tyg kan rengöras med antingen klädselrengöring eller en mild tvållösning.
2. Dammsug mattorna och tag bort eventuella fläckar med specialtvättmedel för mattor. Olja och fettfläckar kan tas bort genom försiktig gnidning med en ren, färgsäker trasa fuktad i lämpligt fläckborttagningsmedel.

Läderklädsel*

E00900602039

1. För att rengöra, torka av läder lätt med en mjuk trasa som fuktats med en tvållösning.
2. Skölj trasan noga i rent vatten och vrid ur. Torka noga bort alla tvättmedelsrester.
3. Stryk sedan på något lämpligt skyddsmedel för äkta läder.

OBSERVERA

- Läderklädsel som blivit våt vid tvättning eller av annan orsak måste omedelbart torkas torr med en mjuk, ren trasa. Om den lämnas fuktig kan mögel växa.
- Organiska lösningsmedel såsom tvättbensin, fotogen, rödsprit och bensin, syror eller alkaliska lösningsmedel kan missfärga ytan på äkta läder. Använd endast milda, neutrala rengöringsmedel.
- Ta bort smutsiga trasor eller oljiga substanser snabbt eftersom de kan fläcka äkta läder.
- Äkta läder kan hårdna och krympa om det utsätts för direkt solljus under lång tid. Parkera alltid i skugga när så är möjligt.
- När det sommartid blir mycket hett inne i bilen, kan t.ex. plastkassar som ligger på äkta lädersäten (i förekommande fall) färga av sig och orsaka svåra fläckar.

Rengöring utvändigt

E00900700108

Om något av följande får sitta kvar på din bil kan det orsaka korrosion, missfärgning eller fläckar; tvätta bilen snarast möjligt.

- Saltvatten och vägsalt.
- Sot och damm, järnpulver från fabriker, kemiska ämnen (syror, alkaliska ämnen, asfalt, etc.).
- Fågelspillning, döda insekter, sav från träd, etc.

Tvättning

E00900904078

Kemiska ämnen i damm och smuts som stänker upp från vägbanan kan skada både lack och underrede om de får sitta kvar någon längre tid.
Regelbunden tvättning och vaxning är bästa sättet att bevara värdet på din bil. Detta gör också att bilen är bättre skyddad mot regn, snö, vägsalt, etc.
Tvätta inte bilen i direkt solljus. Parkera på en skuggig plats och spola av löst damm. Tvätta sedan hela bilen uppifrån och ned med en mjuk borste eller svamp och mycket vatten.
Använd ett milt bilschampo om nödvändigt. Skölj noga och torka av med en mjuk och ren trasa. När du har tvättat bilen bör du noga rengöra alla skarvar och flänsar på dörrar, motorhuv osv. där smuts gärna vill samlas.

⚠ VIKTIGT

- Vid tvättning av undersidan av bilen eller hjulen skall du vara försiktig så att du inte skadar händerna.
- Eftersom bilen har regnsensor ställer du vindrutetorkarspaken i “OFF” så att regnsensorn stängs av innan du tvättar bilen. I annat fall slår torkarna när det stänker vatten på vindrutan vilket kan leda till att de skadas.

⚠ VIKTIGT

- Du bör helst undvika överdrivet användande av automatiska biltvättar eftersom tvättens borstar kan orsaka repor i lacken som därmed förlorar sin glans. Eventuella repor syns mest på mörka färger.
- Spruta eller stänk aldrig vatten på de elektriska komponenterna i motorrummet. Det kan göra det svårt att starta motorn.
  Var också försiktig när du spolar undersidan; spola inte in i motorrummet.
- Vissa typer av högtryckstvättar använder hett vatten. Det finns då risk att plastkomponenter mjuknar och ändrar form av värmen med följden att det tränger in vatten i bilen.
  Observera följande:
  - Håll ett avstånd av ca 70 cm eller mer mellan karossen och spolmunstycket.
  - Vid spolning runt dörrfönstren bör avståndet vara minst 70 cm och spola i rät vinkel mot glasrutan.
- Efter tvättning av bilen, skall du köra bilen sakta och samtidigt trycka ned bromspedalen lätt många gånger för att torka bromsarna.
  Om du lämnar bromsarna våta kan följden bli försämrad bromsverkan. Likaså finns det en risk att de kan frysa eller bli oanvändbara på grund av rost, som gör att bilen blir omöjlig att flytta.
- Rådfråga personalen vid biltvätten och läs denna handbok noggrant angående möjliga skador innan du kör in i en automatisk biltvätt. Om du inte följer nedanstående råd så kan följden bli skador på bilen.
  - De yttre backspeglarna skall vara infällda.
  - Vindrutetorkararmarna ska tejpas fast.

⚠ VIKTIGT

- Om bilen har takräcke, fråga personalen om biltvätten kan skada räcket innan du kör in i biltvätten.
- Eftersom bilen har regnsensor ställer du vindrutetorkarspaken i "OFF" så att regnsensorn stängs av innan du tvättar bilen.
- Om bilen är utrustad med UMS ska systemet stängas av.
  Se "FCM och UMS ON/OFF-strömställare (PÅ/AV)" på sid 6-100.

Vid kyla

Salt och andra kemikalier sprids på vägen i vissa områden på vintern och kan ha en skadlig effekt på karossen. Tvätta bilen mycket ofta enligt våra anvisningar om du kör på saltade vägar. Vi rekommenderar att du låter lägga på ett skyddsmedel och låter kontrollera underredsbehandlingen före och efter varje vintersäsong.
Torka omedelbart bort alla vattendroppar från gummilisterna runt dörrarna och bakluckan så att de inte fryser fast.

OBSERVERA

- För att förhindra frysning på gummilisterna runt dörrarna och bakluckan bör de behandlas med silikonspray.

Vaxning

E00901000919

God vaxning av bilen gör att damm och vägkemikalier inte fastnar så lätt på lacken. Vaxa bilen efter varje tvättning eller minst var tredje månad så att vatten rinner av lättare.
vaxa inte bilen i direkt solljus. Du skall vaxa först efter att ytorna kallnat.
För information om hur du använder vax, se vaxets instruktionsbok.

⚠ VIKTIGT

- Vax som innehåller slipmedel skall inte användas.
- Om bilen har taklucka skall du vara försiktig vid vaxning av området runt öppningen för takluckan så att det inte kommer vax på tätningslisterna (de svarta gummilisterna). Om det kommer bilvax på tätningslisterna runt takluckan håller de inte tätt.

Polering

E00901100066

Bilen skall bara vaxas när lacken blivit matt eller förlorat sin glans. Polera inte ytor med matt färg eller stötfångare i plast. Om du gör det kan ytfinishen skadas och bli fläckig.

Rengöring av plastdetaljer

E00901300808

Använd en svamp eller ett sämskskinn.

OGFW18E1

Om det kommer bilvax på den grå eller svarta, grängade ytan på stötfångarna, andra plastdetaljer eller lampor, blir ytan vit. Torka i så fall rent med en mjuk trasa eller ett sämskskinn och ljummet vatten.

⚠ VIKTIGT

- Använd inte en hård borste eller något annat slipande eller rivande som kan skada den mjuka plastytan.
- Låt aldrig plastkomponenter komma i kontakt med bromsvätska, motorolja, smörjfett, thinner eller svavelsyra (batterielektrolyt) eftersom det kan bli fläckar, sprickor eller missfärgning.
  Om du skulle spilla något på en plastdetalj, måste du omedelbart torka av med en mjuk trasa, ett sämskskinn eller liknande fuktat i en mild neutral tvättmedelslösning, skölj sedan delarna noga med rent vatten.

Förkromade delar

E00901400098

För att undvika fläckar och korrosion på förkromade komponenter skall du tvätta med vatten och torka noga, därefter skall du stryka på något lämpligt skyddsmedel. Detta skall vintertid göras oftare.

Aluminiumfälgar*

E00901501650

1. Tag bort smuts med en tvättsvamp samtidigt som du spolar vatten på hjulen.
2. Använd ett milt tvättmedel på smuts som inte går bort med bara vatten.
   Skölj av allt tvättmedel efter att du tvättat bilen.
3. Torka bilen noga med ett sämskskinn eller en mjuk trasa.

⚠ VIKTIGT

- Använd inte en borste eller något annat hårt verktyg på fälgarna.
  Det finns risk att det blir repor i fälgarna.
- Använd inget rengöringsmedel som innehåller slipmedel, syra eller lut. Det finns risk att ytan på fälgarna blir missfärgad eller skadad.
- Spruta inte hett vatten direkt från ett ångtvättaggregat eller liknande.
- Havsvatten och vägsalt kan orsaka korrosion. Spola av bilen snarast möjligt alla sådana föroreningar.

Fönsterglas

E00901600117

Fönsterglas kan normalt rengöras med en svamp och bara vatten.
Fönstertvättmedel kan användas för att ta bort olja, fett, döda insekter, etc. Efter tvättningen av glasytorna skall du torka torrt med en torr trasa eller ett mjukt papper. Använd aldrig en trasa som används för lackrengöring när du rengör fönsterrutorna. Vax från de lackerade ytorna kan hamna på glasrutorna och försämra sikten genom rutan.

OBSERVERA

- Vid rengöring av insidan på bakrutan skall du alltid använda en trasa eller mjukt papper användas och torka längs med de tunna värmetrådarna för defrostern så att de inte skadas.

Torkarblad

E00901700062

Använd en mjuk trasa och fönstertvättmedel för att tvätta bort fett, döda insekter, etc., från torkarbladen. Byt torkarbladen när de inte längre torkar bra. (Se sidan 10-16.)

Rengöring av takluckan*

E00902200051

Använd en mjuk trasa för att rengöra insidan av takluckan. Hårda fläckar skall torkas bort med en mjuk trasa doppad i en varm, mild tvättmedelslösning. Torka bort tvättmedlet med en tvättsvamp doppad i rent vatten.

OBSERVERA

- Ytbeläggningen på insidan av glasytorna kan tas bort med en grov trasa eller ett organiskt lösningsmedel (benzen, lacknafta, thinner, etc.).

Motorrum

E00902100308

Tvätta motorrummet både före och efter vintern. Ägna speciell uppmärksamhet åt flänsar, kanter och dolda partier där smuts, som innehåller vägsalt och andra skadliga kemikalier, kan samlas.

Om vägsalt och andra kemikalier används på vägarna där du kör, skall du tvätta motorrummet minst var tredje månad.

Spola eller stänk aldrig vatten på de elektriska komponenterna i motorrummet eftersom det kan orsaka skador.

Låt aldrig angränsande delar, plastkomponenter etc. komma i kontakt med svavelsyra (batterielektrolyt) eftersom det kan orsaka sprickor, fläckar eller missfärgning av dem.

Om du skulle spilla på någon del, torka av med en mjuk trasa, ett sämskskinn eller liknande fuktat i en neutral tvättmedelslösning och sedan omedelbart skölja de berörda delarna med mycket vatten.

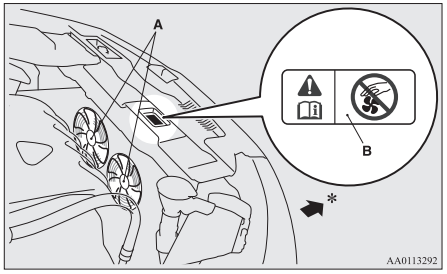
Underhåll

Riktigt underhåll viktigt....10-02
Katalysator*....10-04
Motorhuv....10-04
Motorolja....10-05
Kylarvätska....10-07
Spolarvätska....10-08
Bromsvätska/Kopplingsvätska*....10-09
Batteri....10-10
Däck....10-12
Byte av torkarbladsgummi....10-16
Normalt underhåll....10-18
Säkringar....10-18
Säkringar....10-18
Byte av glödlampor....10-26

Riktigt underhåll viktigt

E01000102306

Riktigt och regelbundet underhåll gör att din bil behåller utseende och värde under lång tid.
Underhållsarbeten som beskrivs i denna instruktionsbok kan ägaren utföra själv.
Vi rekommenderar att kontroll och service enligt serviceschemat utförs hos en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad eller annan specialverkstad.
Om något inte skulle fungera eller om du upptäcker något annat problem, rekommenderar vi att du låter kontrollera och reparera det. I detta kapitel beskrivs kontroller och underhållsarbeten som du kan utföra själv. Följ instruktionerna och observera eventuell varningar för varje speciellt arbete.



A- Kylarfläktar
B- Varningsetiketter
*: Bilens front

⚠ VARNING

- **Vid kontroll eller underhållsarbete i motorrummet skall motorn vara avstängd och se till att motorn, om den är varm, får tid att svalna innan du börjar arbetet.**
- **Om det är nödvändigt att arbeta med något i motorrummet med motorn i gång, måste du vara speciellt försiktig så att inte kläder, hår, etc., fångas av kylfläktarna, drivremmarna eller andra rörliga delar.**
- **Kylfläktarna kan gå igång automatiskt även om inte motorn är igång. Vrid tändningslåset till läget "LOCK" så att du kan arbeta säkert i motorrummet.**
- **Rök inte, orsaka inga gnistor och tänd ingen tändsticka i närheten av bränsle eller batteriet. Bensinångor och batterigaser är mycket explosiva.**
- **Var mycket försiktig när du arbetar nära batteriet. Det innehåller giftig och korrosiv svavelsyra.**
- **Kryp inte in under bilen när den bara vilar på en domkraft. Använd alltid riktiga pallbockar.**

⚠ VARNING

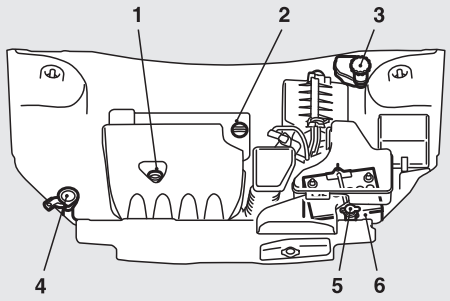
- **Felaktig hantering av komponenter och material vid arbete med bilen kan vara en säkerhetsrisk. Vi rekommenderar att du konsulterar en specialist för att få erforderlig information.**

Kontrollera att delarna i motorrummet är placerade enligt nedanstående figur.

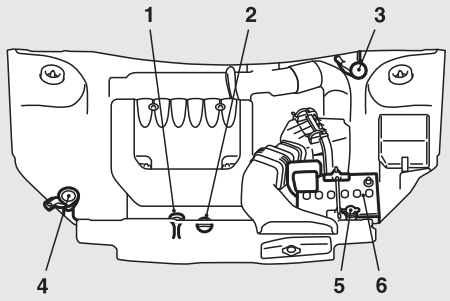
OGFW18E1

Bensindrivna bilar

2000-modeller, 2400-modeller

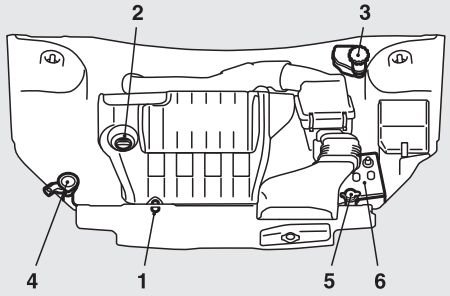


3000-modeller

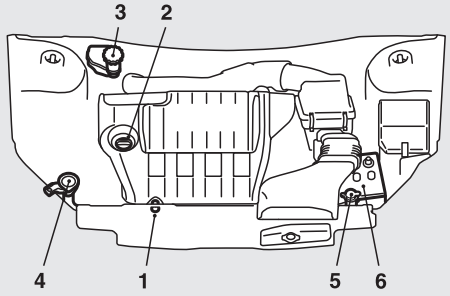


Dieseldrivna bilar

LHD



RHD



AJM102478

1. Motorns oljenivåmätare
2. Motoroljelocket
3. Bromsvätskebehållare/kopplingsvätske-behållare*
4. Spolarvätskebehållare
5. Kylvätskebehållare
6. Batteri

OGFW18E1

Katalysator*

E01000202466

Systemet för rening av avgaserna med hjälp av katalysator är synnerligen effektivt när det gäller att minska mängden skadliga gaser. Katalysatorn är monterad i avgassystemet.
Det är viktigt att motorn alltid är i gott skick för att katalysatorn skall fungera korrekt och för att undvika att katalysatorn skadas.

⚠ VARNING

- **Kör inte över och parkera inte över torrt gräs, torra löv eller annat brännbart material som kan komma i kontakt med heta avgaser eller heta delar i avgassystemet.**
- **Rostskyddsfärg får inte anbringas på katalysatorn.**

OBSERVERA

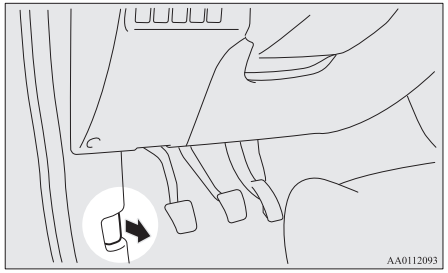
- Använd bränsle av den typ som rekommenderas i “Välj rätt bränsle” på sid 2-02.

Motorhuv

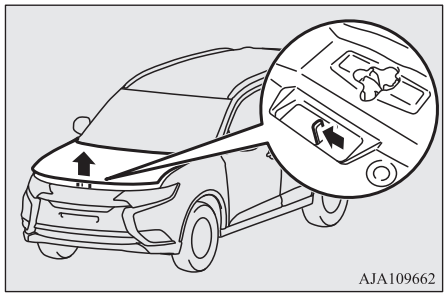
E01000304360

Öppna

1. Drag låsspaken mot dig för att frikoppla motorhuven.



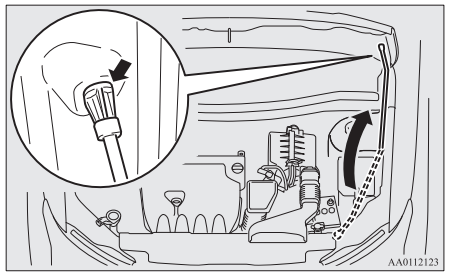
2. Lyft motorhuven samtidigt som du håller säkerhetsspärren åt sidan.



OBSERVERA

- Vindrutetorkarna måste vara i ursprungsläge innan du öppnar motorhuven. I alla andra lägen kan torkarna skada lacken eller motorhuven.

3. Ställ upp motorhuven genom att sätta in änden på stödstången i uttaget i motorhuven.



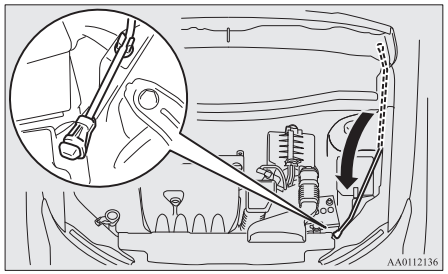
⚠ VIKTIGT

- Observera att stödstången kan lossna om den öppna motorhuven lyfts av en kraftig vindstöt.
- Efter att du satt in stödstången i sitt hål, måste du kontrollera att den med säkerhet hindrar motorhuven mot att falla ned så du inte får den i huvudet eller på kroppen.

OGFW18E1

Stäng

1. Lossa stödstången och sätt fast den i sin hållare.
2. Sänk sakta ned motorhuven tills det är ca 20 cm kvar och låt den sedan falla ned.
3. Se till att huvet är säkert låst genom att lyft försiktigt mitt i dess framkant.



⚠ VIKTIGT

- Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna när du stänger motorhuven.
- Innan du startar måste du kontrollera att motorhuven är riktigt stängd. Om motorhuven inte är riktigt stängd kan den plötsligt blåsa upp under körning. Det kan bli mycket farligt.

OBSERVERA

- Om motorhuven inte går igen riktigt skall du öppna den och släppa den från litet större höjd.
- Tryck inte huven hårt nedåt, eftersom det kan skada huven.
- I bilar med säkerhetslarmsystem, visas varningsdisplayen på informationsskärmen i multiinformationsdisplayen om du kör med huven öppen.



Motorolja

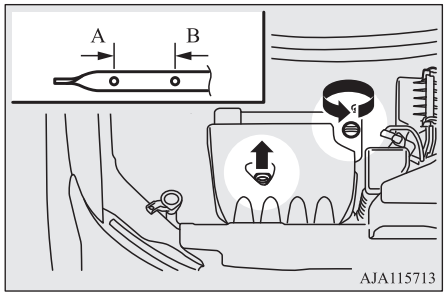
E01000404592

Kontrollera och fyll på motorolja så här

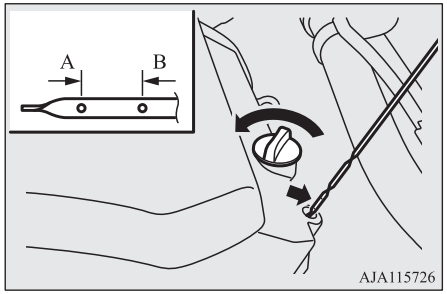
A- Miniminivå
B- Maximinivå
C- Indikatormärke för oljebyte

Bensindrivna bilar

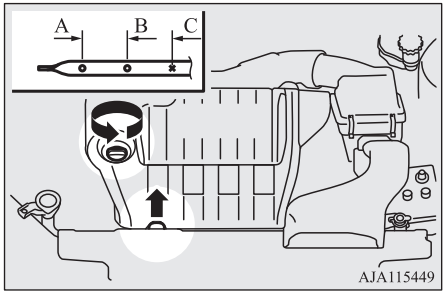
2000-modeller, 2400-modeller



3000-modeller,



Dieseldrivna bilar



Motoroljan har mycket stor betydelse för motorns prestanda, livslängd och startsäkerhet. Använd alltid rekommenderad motorolja och lämplig viskositet.

Alla motorer förbrukar en viss mängd olja under normal körning. Därför är det mycket viktigt att kontrollera oljenivån med regelbundna intervaller och alltid före starten på en längre körning.

1. Parkera fordonet på en horisontell yta.
2. Stäng av motorn.
3. Vänta några minuter.
4. Drag upp mätstickan och torka av den med ett mjukt, rent papper.
5. Sätt tillbaka mätstickan och tryck ned den så långt det går.
6. Drag upp mätstickan och läs av oljenivån. Nivån skall alltid ligga inom markeringarna.
7. Om oljenivån ligger under den nedre gränsen, tag bort påfyllningslocket på ventilkåpan och fyll på olja så att nivån ligger inom specificerad nivå. Fyll inte för mycket för att undvika motorskador. Använd alltid specificerad motorolja och blanda aldrig olika typer av olja.
8. Skruva fast locket ordentligt efter påfyllningen av olja.
9. Kontrollera oljenivån genom att repetera momenten 4 till 6.

OBSERVERA

- För 3000-modeller: om det är svårt att bekräfta olljenivån, torka av stickan och sätt i den igen. Vänta en stund och kontrollera sedan oljenivån igen genom att se den övre delen av stickan.
- Kontrollera eller fyll på olja enligt följande.
  - När oljenivån kontrolleras i steg 6 ovan, kontrollera den på den låga sidan av mätstickan eftersom det skiljer sig på de två sidorna av mätstickan.
  - På bilar utan partikelfilter (DPF) ska oljenivån ligga mellan (A) och (B) på mätstickan.
  - På bilar med partikelfilter (DPF) ska oljenivån ligga mellan (A) och (C) (indikatormarkering för oljebyte) på mätstickan.
    Om oljenivån ligger under markeringen för oljebyte (C) byter du all olja så snart som möjligt.
    Sedan ska oljan fyllas på till max.nivån (B).

OGFW18E1

OBSERVERA

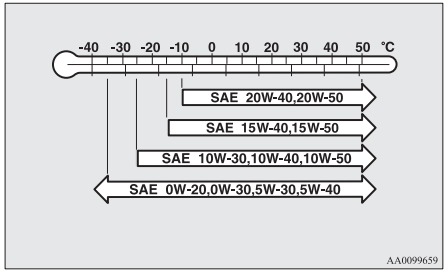
- På fordon med DPF ökar oljenivån något pga. att en mängd bränsle blandas med motoroljan när DPF regenereras för att bränna bort partiklar. Det indikerar inte något fel.
  Motoroljenivån kan lätt öka under följande förhållanden. Vi rekommenderar att du låter kontrollera den regelbundet.
  - Upprepad körning uppför och nerför
  - Upprepad körning på höghöjd
  - Upprepad, samt långvarig tomgång
  - Upprepad körning i trafikstoppningar
- Motoroljan försämras snabbt om bilen utsätts för svåra förhållanden, och då krävs oljebyte oftare.
  Se underhållsschemat.
- Beträffande hantering av gammal olja, se sidan 2-06.

Rekommenderad viskositet för motorolja

OBSERVERA

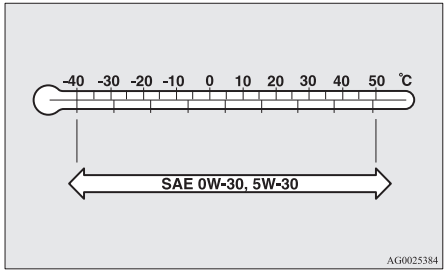
- Användning av tillsatser (additiver) rekommenderas ej eftersom de kan minska effekten av de tillsatser som redan finns i oljan. Följden kan bli skador och mekaniska fel.
- Om dessa klassificeringar inte är tillgängliga kontaktar du en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.

Bensindrivna bilar



- Välj motorolja med för årstiden lämplig viskositet (SAE-nummer).
  Motoroljorna SAE 0W-20, 0W-30, 5W-30 och 5W-40 kan endast användas om de uppfyller specifikationerna enligt ACEA A3/B3, A3/B4 eller A5/B5 och API SM (eller högre).
- Använd motorolja som överensstämmer med följande klassifikation:
  - API kvalitetsklass: "För service SM" eller högre
  - ILSAC certifierad olja
  - ACEA-klassifikation:
    "För service A1/B1, A3/B3, A3/B4 eller A5/B5"

Dieseldrivna bilar



- Välj motorolja med för årstiden lämplig viskositet (SAE-nummer).
- Använd motorolja som överensstämmer med följande klassifikation:
  - ACEA kvalitetsklass:
    "For service C1, C2, C3 or C4"
  - JASO-klassificering:
    "For service DL-1"

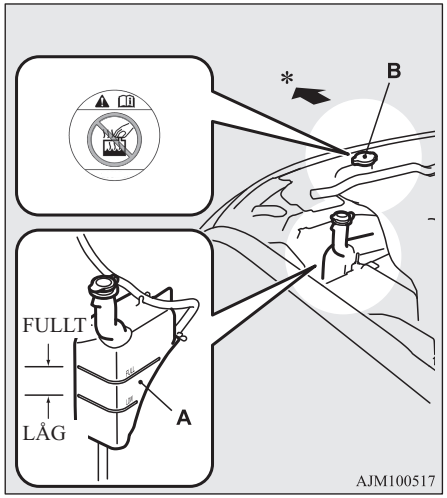
Kylarvätska

E01000503176

Kontrollera kylarvätskan så här

Det finns ett genomskinligt expansionskärl (A) för kylarvätska i motorrummet.

Vätskenivån i denna tank skall alltid ligga mellan markeringarna "LOW" och "FULL" när motorn är kall.



*: Bilens front

Fyll kylarvätska så här

Kylsystemet är av sluten typ och normalt skall vätskeförlusten vara mycket liten. En tydlig sänkning av vätskenivån tyder på att systemet läcker. Om detta händer, rekommenderar vi att du låter kontrollera systemet så snart som möjligt.

Om nivån skulle sjunka under “LOW”-markeringen på expansionstanken, skall du ta av locket och fylla på kylarvätska.
Om expansionstanken är helt tom skall du också ta av kylarlocket (B) och fylla på kylarvätska tills nivån når upp till påfyllningsröret.

⚠ VARNING

- **Öppna inte kylarlocket (B) medan motorn är varm. Det är övertryck i kylsystemet och utsprutande het kylarvätska kan orsaka allvarliga brännskador.**

Frostskyddsvätska

Kylarvätskan innehåller etylenglykol med en antikorrosions-tillsats. Vissa delar av motorn är tillverkade av aluminiumlegering och för att undvika att dessa delar rostar måste kylvätskan bytas med jämna mellanrum.

Använd "MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM" eller likvärdig*.

*: likvärdigt högkvalitativt etylenglykolbaserat icke-silikat, icke-amin, icke-nitrat och icke-borat kylmedel med långlivslängds hybrid organisk syra-teknik

MITSUBISHI MOTORS GENUINE Coolant ger mycket gott skydd mot rost och korrosion för alla metaller inklusive aluminium och motverkar igensättning av kylaren, värmesystemet, cylinderlocket, cylinderblocket, etc.
Eftersom den antikorrosiva tillsatsen är nödvändig i kylsystemet får den riktiga kylarvätskan inte ersättas med bara vatten, inte ens under sommaren. Den erforderliga koncentrationen av frostskyddsvätska varierar med temperatur och årstid.

Över -35 °C: 50 % koncentration av frostskyddsmedel
Under -35 °C: 60 % koncentration av frostskyddsmedel

⚠ VIKTIGT

- Använd inte kylarsprit eller metanol, eller kylarvätska som innehåller sprit eller metanol som frostskydd. Användning av felaktig kylarvätska kan orsaka korrosion på aluminiumkomponenterna.
- Använd inte vatten för justering av kylvätskans koncentration.
- En koncentration som överskrider 60 resulterar i att både frostskyddet och kyleffekten försämras med åtföljande dålig inverkan på motorn.

⚠ VIKTIGT

- Fyll inte på med bara vatten.
  Vatten har ingen rostskyddande effekt och frostskyddet minskar vid utspädning av kylarvätskan med vatten och dessutom sänks kokpunkten. Om kylarvätskan skulle frysa kan motorn få mycket allvarliga skador. Använd inte kranvatten, eftersom det kan orsaka rost och korrosion.

Vid kyla

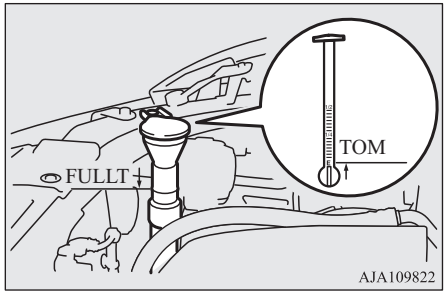
Om temperaturen sjunker under fryspunkten finns risk att kylarvätskan fryser och orsakar allvarliga skador i motorn och/eller kylaren. Se till att det alltid finns tillräckligt med frostskyddsmedel i kylarvätskan för att förhindra att den fryser.
Koncentrationen skall alltid kontrolleras före vintersäsongen och frostskyddsvätska skall fyllas på om nödvändigt.

Spolarvätska

E01000702171

Öppna locket på behållaren med spolarvätska och kontrollera spolarvätskenivån med mätstickan.

Fyll på med spolarvätska om nivån är låg.



OBSERVERA

- Behållaren med spolarvätska förser vindrutan, bakrutan och strålkastarna (i förekommande fall) med vätska.

Vid kyla

För att spolarna skall kunna användas vid kyla måste spolarvätska med frostskyddsmedel användas.

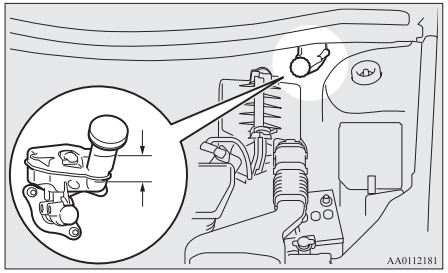
Bromsvätska/ Kopplingsvätska*

E01000801872

Broms- och kopplingsvätska har gemensam behållare.

Kontrollera vätskenivån så här

Bromsvätskenivån måste ligga mellan markeringarna “MAX” och “MIN” på behållaren.



Vätskenivån kontrolleras med en flottör. När vätskenivån sjunker under “MIN”-markeringen tänds bromsvarningslampan.
Bromsvätskenivån sjunker varefter bromsklossarna förslits och är inte tecken på något fel.

Vätskenivån i huvudcylindern skall kontrolleras samtidigt med annat arbete under motorhuven. Kontrollera också att det inte läcker vätska ur bromssystemet.
Om bromsvätskenivån sjunker tydligt redan efter en kort tid, tyder det på en läcka i systemet.
Om detta händer, rekommenderar vi att du låter kontrollera bilen.

Typ av bromsvätska

Använd endast bromsvätska enligt specifikation DOT3 eller DOT4 direkt ur plomberad burk/flaska. Bromsvätskan är hygroskopisk (dvs. tar upp fukt). För mycket fukt i bromsvätskan har skadlig inverkan på bromssystemet och kan försämra bromsverkan.

⚠ VARNING

- **Var försiktig vid hantering av bromsvätska. Den kan irritera ögon och hud och kommer att skada lackerade ytor. Torka upp eventuellt spill omedelbart.**
  Om bromsvätskan kommer på dina händer, eller i dina ögon, spola medelbart med rent vatten. Uppsök en doktor om det behövs.

⚠ VIKTIGT

- Använd endast specificerad bromsvätska.
  Blanda inte och fyll inte på bromsvätska av olika fabrikat för att undvika kemiska reaktioner.
  Låt aldrig någon petroleumbaserad vätska stänka i, blandas med eller komma ned i bromsvätskan.
  Detta skadar tätningarna.
- Locket skall alltid vara påskruvat, utom vid påfyllning, för att förhindra att bromsvätskan försämras.

OGFW18E1

⚠ VIKTIGT

- Rengör locket innan du tar av det och sätt fast så det sitter säkert efter påfyllningen.

Batteri

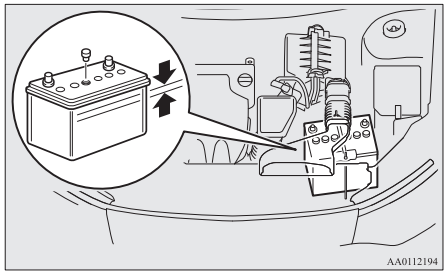
E01001203545

Batteriets skick är mycket viktigt för snabb start av motorn och för att bilens elsystem ska fungera. Regelbunden kontroll och riktigt underhåll av batteriet är speciellt viktigt vintertid.

OBSERVERA

- Efter byte av batteri kommer alla data i elektroniksystemet för motorn, den automatiska växellådan, etc. att vara raderade. Följden kan bli att en växling sker.
  Stötarna vid växling blir mindre efter ett antal växlingar.

Kontroll av batteriets elektrolytnivå



Elektrolytnivån skall ligga mellan markeringarna på utsidan av batteriet. Fyll på med destillerat vatten om nödvändigt.
Invändigt är batterikärlet uppdelat i många celler; tag av batteripluggarna och fyll varje cell till den övre markeringen. Men fyll inte över de övre markeringarna elektrolyten kan läcka ut under körning och orsaka skador.
Kontrollera elektrolytnivån åtminstone var fjärde vecka, beroende på aktuella körförhållanden.
Även om ett batteri inte används sker en viss självurladdning med tiden.
Kontrollera det var fjärde vecka och underhållsladda med låg strömstyrka om nödvändigt.

Ta bort och installera luftkanalen (utom för 3000-modeller)

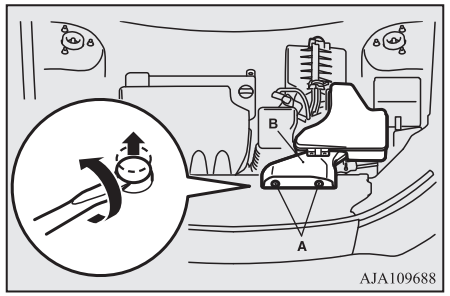
Om du vill fylla på med destillerat vatten tar du bort luftslangen.

⚠ VARNING

- **Vrid tändningslåset till läge “LOCK” eller ställ funktionsläget i OFF.**
  Kontrollera att dina kläder inte riskerar att fastna i fläkt- eller drivrem. Risk för personskador.

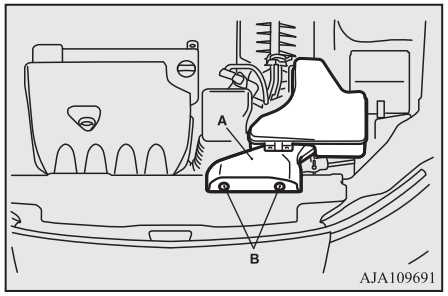
Ta bort

1. Vrid clipset (A) och tag sedan bort sedan luftintaget (B).



Montera

1. Montera luftslangen (A) och montera sedan klipsen (B).



Vid kyla

Batteriets kapacitet minskar vid låg temperatur. Detta är normalt för de kemiska processerna i batteriet. Det är därför som ett mycket kallt, dåligt laddat batteri, endast ger en liten del av den startström som normalt finns tillgänglig.
Vi rekommenderar att du kontrollerar batteriet före vintern, och om nödvändigt, laddar eller byter det.
Det ger inte bara säkrare start utan ett batteri som alltid hålls fulladdat får också längre livslängd.

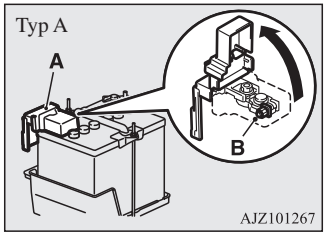
Från- och tillkoppling

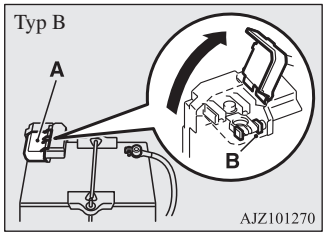
Vid bortkoppling av batterikablarna får motorn inte vara i gång; börja med den negativa (–) kabeln och tag sedan bort den positiva (+) kabeln. Vid tillkoppling av batterikablarna börja med den positiva (+) kabeln och koppla sedan den negativa (–) kabeln.

OBSERVERA

- Tag av skyddet över terminalen (A) innan du kopplar från eller till den positiva (+) terminalen på batteriet.
- Lossa muttern (B) och tag sedan bort batterikabeln från den positiva (+) terminalen.

OBSERVERA





VARNING

- **Orsaka inga gnistor, håll cigaretter och öppen låga långt bort från batteriet därför att det kan explodera.**
- **Elektrolyten innehåller starkt frätande svavelsyra. Var noga med att inte få elektrolyt i ögonen, på händerna eller på kläderna och inte heller på bilen.**
  Spilld elektrolyt skall omedelbart spolas bort med mycket vatten.
  Kontakta läkare omedelbart vid irritation i ögon eller på huden efter kontakt med elektrolyt.

⚠ VARNING

- **Det måste vara god ventilation vid laddning eller användning av ett batteri i ett stängt utrymme.**

⚠ VIKTIGT

- Håll det utom räckhåll för barn.
- Anslut aldrig batteriet om tändningslåset är i läget "ON". Då kan elektriska komponenter skadas.
- Kortslut aldrig batteriet. Det kan överhettas och skadas.
- Tag bort batterikablarna om batteriet skall snabbladdas.
- Lossa alltid minuskabeln (–) först för att förhindra kortslutning.
- Använd alltid skyddsglasögon när du arbetar nära batteriet.

⚠ VIKTIGT

- Låt aldrig angränsande delar, plastkomponenter etc. komma i kontakt med svavelsyra (batterielektrolyt) eftersom det kan orsaka sprickor, fläckar eller missfärgning av dem. Om du skulle spilla på någon del, torka av med en mjuk trasa, ett sämskskinn eller liknande fuktat i en neutral tvättmedelslösning och sedan omedelbart skölja de berörda delarna med mycket vatten.

OBSERVERA

- Håll polbultarna rena. Stryk på skyddsfett efter tillkoppling av batteriet. Rengör polbultarna med ljummet vatten.
- Kontrollera regelbundet att batteriet sitter fast så att det inte kan lossna under körning. Kontrollera också att batterikablarna är väl fastdragna.

OBSERVERA

- Tag bort batteriet om bilen inte skall användas under en längre tid och förvara batteriet på frostfri plats. Vid lagring skall batteriet vara fulladdat.

Däck

E01001300255

⚠ VARNING

- **Om du kör med däck som är slitna, skadade eller felaktigt pumpade, kan du förlora kontrollen över bilen eller snabbt tömma däcken vilket kan leda till en krock med allvarliga skador eller till och med dödsfall.**

Lufttryck i däcken

E01001404212

Punkt	Däckdimension	Fram	Bak
Normaldäck	215/70R16 100H	2,4 bar (35 psi) [240 kPa], 2,6 bar (38 psi) [260 kPa]*	
	225/55R18 98H	2,4 bar (35 psi) [240 kPa], 2,6 bar (38 psi) [260 kPa]*	
Nödreservjul	T155/90D16 110M	4,2 bar (60 psi) [420 kPa]	
	T155/80D17 100M	4,2 bar (60 psi) [420 kPa]	

*: över 160 km/h

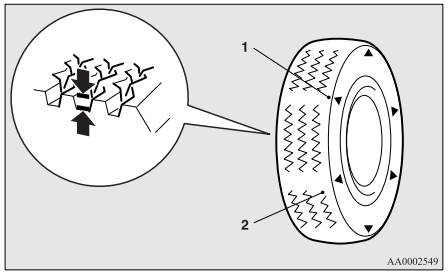
Punkt	Däckdimension	Fram	Bak
	215/70R16 100H	2,4 bar (35 psi) [240 kPa]	

*: över 160 km/h

Kontrollera lufttrycket i alla däcken när de är kalla. Om lufttrycket är för högt eller för lågt, justera till specificerat tryck.
Efter att du justerat lufttrycket, skall du kontrollera om däcken har några skador och om luft läcker ut. Kom ihåg att sätta en ventilhatt på varje ventil.

Hjulens kondition

E01001800931



1- Markering av platsen för förslitningsvarnare
2- Förslitningsvarnare

Kontrollera om däcken är slitna, har sprickor eller andra fel. Byt ut däcket om det har djupa skärskador eller sprickor. Kontrollera också att det inte fastnat metallbitar eller stenar i däckmönstret.

Det kan vara mycket farligt att använda slitna däck på grund av den ökade risken för slirning och vattenplaning. Mönsterdjupet på däcken måste överskrida 1,6 mm för att däcken skall uppfylla minimikravet enligt lag.
Förslitningsvarnare visas på ytan allt eftersom däcket slits, och anger när däcket inte längre uppfyller minimikraven för användning. När dessa förslitningsvarnare syns måste däcken bytas ut mot nya.
Om bilen är fyrhjulsdriven måste alla däcken bytas samtidigt.

⚠ VIKTIGT

- Alla däcken skall vara av samma dimension, av samma typ och från samma tillverkare, och de får inte vara olika mycket slitna. Användning av däck med olika dimension, av olika typ och fabrikat eller med olika förslitning kommer att öka differentialoljans temperatur med eventuella skador på drivsystemet som följd. Dessutom kommer kraftöverföringen att utsättas för extrem belastning, som kan leda till oljeläckage, skärning av komponenter eller andra allvarliga skador.

Byte av däck och fälgar

E01007201833

⚠ VIKTIGT

- Undvik att använda andra däck än de rekommenderade och att kombinera olika typer av däck, eftersom detta kan försämra körsäkerheten.
  Se “Däck och fälgar” på sid 11-15.

⚠ VIKTIGT

- Även om en fälg har samma dimension och offset som den specificerade typen av fälg, kanske formen gör att den ändå inte kan monteras korrekt. Vi rekommenderar att du frågar en specialist innan du använder andra fälgar som du har.
- Endast MITSUBISHI MOTORS ORIGINAL-däck bör användas om ditt fordon är utrustat med ett övervakningssystem för lufttryck i däcken. Användande av andra sorters däck riskerar uppkomst av luftläckor och sensorskador, eftersom det då inte är möjligt att installera tryckmätare ordentligt.
  Se "TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)" på sid 6-120.

OBSERVERA

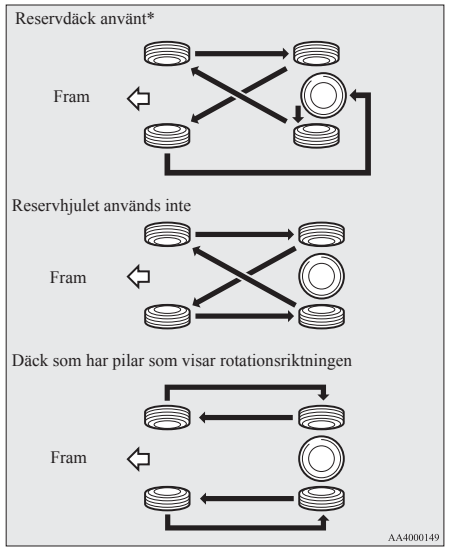
- Ett 16-tums stålhjul kan inte användas på fordon med elektrisk parkeringsbroms, eftersom det stör bromsdelarna.
  Dessutom, kan inte ett aluminiumhjul med diametern 16-tum användas på ditt fordon. Det beror på sorten, även om om det är ett originalhjul ifrån MITSUBISHI MOTORS.
  Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad innan du använder hjulen du har.

Omflyttning av däcken

E01001901317

Däckslitaget varierar med bilens kondition, vägbanans beskaffenhet och förarens körsätt. För att fördela däckslitaget och förlänga livslängden på däcken är det lämpligt att flytta om däcken omedelbart om du upptäcker något onormalt slitage eller när skillnaden i förslitning mellan fram- och bakdäck är märkbart stor.

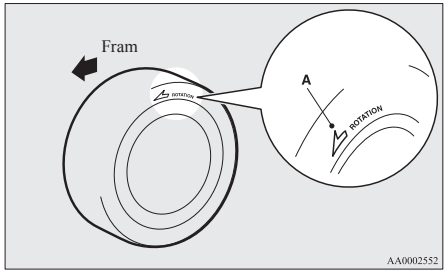
Vid omflyttning skall du samtidigt se om däcken är ojämnt slitna eller har skador. Onormalt slitage orsakas vanligen av felaktigt lufttryck i däcken, felaktig hjulinställning, obalanserade hjul eller hårda bromsningar. Vi rekommenderar att du låter kontrollera det för att fastställa orsaken till den ojämna förslitningen av däcket.



*: Om reservhjulet skiljer sig från de vanliga hjulen, får du inte utföra hjulrotering med ett reservhjul.

⚠ VIKTIGT

- Ett nödreservhjul kan tillfälligt monteras i stället för ett hjul som demonterats vid omflyttning av hjulen. Det får emellertid inte ingå i den regelbundna omflyttningen av hjulen.
- Om däcket har pilar (A) som anger rätt rotationsriktning, skall du bara skifta mellan fram- och bakhjul på vänstra sidan, och mellan fram- och bakhjul på högra sidan. Behåll varje däck på sin ursprungliga sida av bilen. När du monterar däck skall du se till att pilarna pekar i hjulens rotationsriktning när bilen går framåt. Ett däck vars pil pekar i fel riktning kan inte utnyttjas till sin fulla kapacitet.



⚠ VIKTIGT

- Undvik att samtidigt använda olika typer av däck.
  Körning med däck av olika typer kan inverka på bilens köregenskaper och säkerhet.

Vinterdäck

E01002001881

Användning av vinterdäck rekommenderas för körning på snö och is. För att bibehålla stabiliteten i körningen, skall vinterdäck av samma dimension och med samma slitbanemönster monteras på alla 4 hjulen.
Ett vinterdäck har slitits ned till 50 % av mönsterdjupet är inte längre lämpligt att man använder.
Vinterdäck som inte motsvarar specifikationerna får inte användas.

⚠ VIKTIGT

- Kom ihåg tillåten max hastighet för dina vinterdäck och gällande hastighetsbegränsningar.

⚠ VIKTIGT

- Endast MITSUBISHI MOTORS originaltäck bör användas om ditt fordon är utrustat med ett övervakningssystem för lufttryck i däcken. Användande av andra sorters däck riskerar uppkomst av luftläckor och sensorskador, eftersom det då inte är möjligt att installera tryckmätare ordentligt. Se “TPMS (Tyre pressure monitoring system)” på sid 6-120.

OBSERVERA

- Lagar och förordningar beträffande användning av vinterdäck (hastighet, användningstid, typ, etc.) varierar. Tag reda på och följ de lagar och förordningar som gäller i det land du planerar att köra.
- Om flänsmuttrar används på din bil, skall du byta till koniska muttrar när hjul med stålfälgar monteras.

Snökedjor

E01002103349

Om snökedjor ska användas ska de endast monteras på drivhjulen (fram) enligt tillverkarens instruktioner.
På bilar med fyrhjulsdrift där drivkraften fördelas företrädesvis till framhjulen måste snökedjorna monteras framtill.
Använd endast snökedjor som är avsedda för de däck som är monterade på bilen: användning av fel dimension eller fel typ av kedjor kan skada karossen.

Kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad innan du monterar snökedjor. Snökedjorna får inte bygga mer än följande.

Däckdimension	Fälgdimension	Max. höjd på snökedjor [mm]
215/70R16 100H	16x6 1/2 J 16x6 1/2 JJ	9 mm
225/55R18 98H	18x7 J	

När du kör med snödragenhet (däckkedjor) på hjulen, kör inte fortare än 50 km/h När du kommer till en väg som inte är täckt av snö måste du genast ta av snökedjorna.

⚠ VIKTIGT

- Välj en lämplig plats där du kan köra åt sidan av vägen och så att du ändå syns när du arbetar med snökedjorna.
- Montera inte snökedjor innan du behöver dem. Det här kommer att slita ut dina snöfriktionsenheter (snökedjor) och vägbanan.
- När du har kört runt 100-300 meter stannar du och drar åt snökedjorna.
- Kör försiktigt och aldrig fortare än 50 km/h. Kom ihåg att snökedjornas syfte inte är att förebygga olyckor.
- Kontrollera noga vid körning med snökedjor att de inte slår mot och skadar fälgar, hjulhus och kaross.

⚠ VIKTIGT

- Montera inte snökedjor på ett kompakt reservhjul. Om du fått punktering på ett av framhjulen skall du först ersätta det med något av bakhjulen och sätta nödreservhjulet bak. Montera sedan snökedjorna på framhjulen.
- Lättmetallfälgar kan lätt skadas av snökedjor. Vid montering av snökedjor skall du kontrollera att ingen del av snökedjan eller fjädrarna kan komma i kontakt med lättmetallfälgen.
- Tag bort hjulsidorna före montering av snökedjor, annars kan de lätt skadas av snökedjorna. (Se sid. 8-18.)
- Var försiktig när du lägger på eller tar av snökedjorna så att du inte skadar händer eller andra kroppsdelar på de vassa kanterna på karossen.

OBSERVERA

- Lagar och förordningar beträffande användning av snökedjor varierar. Följ alltid lokala lagar och förordningar.
  I de flesta länder är det enligt lag förbjudet att köra med snökedjor på snöfria vägar.

Byte av torkarbladsgummi

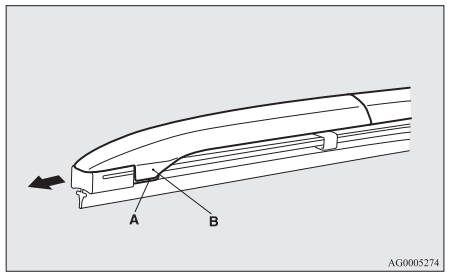
E01002600327

Vindrutetorkare

1. Lyft upp torkararmen från vindrutan.

OGFW18E1

2. Dra i torkarbladet tills dess stopp (A) lossnar från kroken (B). Drag ut bladet helt och tag bort det.

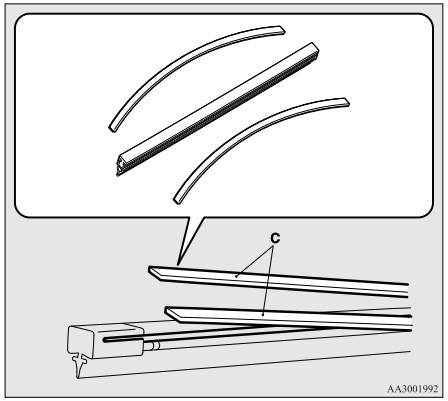


OBSERVERA

- Släpp inte ned torkararmen på vindrutan. Det kan skada glaset.

3. Sätt fast hållarna (C) på det nya torkarbladet. Se på bilden så att du är säker på

att hållarna är rätt linjerade när du sätter fast dem.

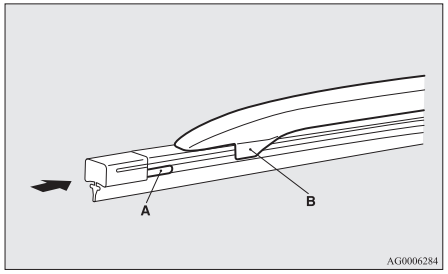


4. Sätt fast torkarbladet på armen, börja med den motsatta änden mot stoppet. Kontrollera att kroken (B) sitter korrekt i spåren i bladet.

OBSERVERA

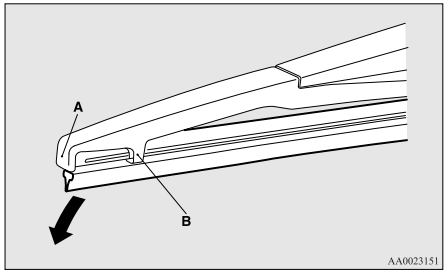
- Om någon hållare inte levererats med det nya bladet –använd hållaren från det gamla bladet.

5. Skjut in torkarbladet tills kroken (B) kopplas säkert fast i stoppet (A).



Bakrutetorkare

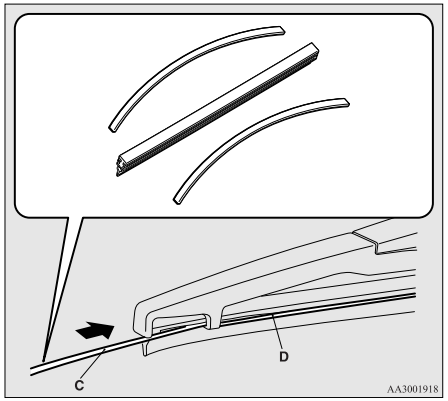
1. Lyft upp torkararmen från glasytan.
2. Drag torkarbladet nedåt för att lossa det från stoppet (A) i änden av torkararmen. Drag ut bladet helt och tag bort det.
3. Skjut in det nya bladet genom kroken (B) på torkararmen.



OBSERVERA

- Var försiktig så att inte torkararmen slår ned på rutan; glaset kan skadas.

4. Sätt in hållaren (C) ordentligt i spåret (D) i torkarbladet.
   Se bilden för att garantera att hållarna är rätt linjerade när du sätter in dem i spåret.



OBSERVERA

- Om någon hållare inte levererats med det nya bladet –använd hållaren från det gamla bladet.

10

Normalt underhåll

E01002700344

Bränsle, kylarvätska, olja och avgasläckage

Titta under din bil för att se om bränsle, olja och/eller avgaser läcker ut.

⚠ VARNING

- **Om du upptäcker ett misstänkt bränsleläckage eller om du känner bränslelukt, ska du inte starta bilen - kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS verkstad för hjälp.**

Yttre och inre lampors funktion

Använd belysnings-/blinkersspaken vid kontroll av att alla lampor fungerar riktigt.
Om någon lampa inte lyser kan det bero på att säkringen är avbränd eller att glödlampan är trasig. Kontrollera först säkringen. Om säkringen är hel, kontrollera glödlampan.
För information om kontroll och byte av säkringar och glödlampor se “Säkringar” på sid 10-18 och “Byte av glödlampor” på sid 10-26.
Om säkringarna och lamporna är hela, rekommenderar vi att du låter kontrollera och reparera bilen.

Instrument, mätare och indikerings-/varningslampor

Starta motorn och kontrollera att alla instrument, mätare samt indikerings- och varningslampor fungerar.
Om något är felaktigt, rekommenderar vi att du låter inspektera din bil.

Smörjning av gångjärn och dörrlås

Kontrollera alla lås och gångjärn, och om nödvändigt, låt smörja dem.

Säkringar

E01002901662

En säkring smälter för att förhindra brand om en hög strömstyrka skulle flyta genom vissa elektriska system.
Om en huvudsäkring brinner av, rekommenderar vi att du låter kontrollera din bil.
Information om smältsäkringar se “Förteckning över placeringen av säkringarna i passagerarutrymmet” på sid 10-21 och “ Tabell över säkringarnas placering i motorrummet” på sid 10-23 .

⚠ VARNING

- **Säkringar får inte ersättas med något annat ledande material. Om inte korrekt säkring monteras kan följden bli brand i bilen, skador på egendom och allvarliga eller dödliga personskador.**

Säkringar

E01003003433

Säkringsblockens placering

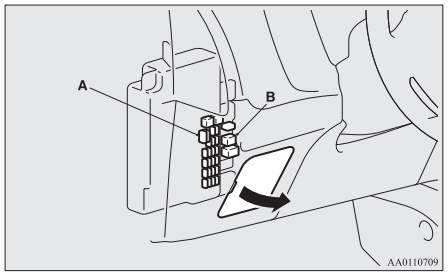
För att förhindra skador på elsystemet på grund av kortslutning eller överbelastning är varje enskild krets skyddad med en säkring.
Det finns säkringsblock i passagerarutrymmet och i motorrummet.

Kupén (vänsterstyrda modeller)

Säkringsblocken i kupén är placerade bakom säkringsluckan framför förarsätet som bilden visar.

OGFW18E1

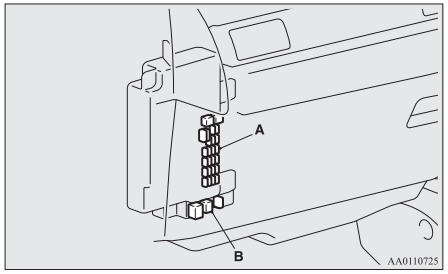
Drag bort säkringslocket.



A- Huvudsäkringsblock
B- Underordnat säkringsblock

Kupén (högerstyrda modeller)

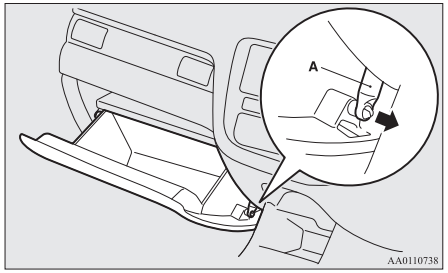
Säkringsblocken i kupén är placerade bakom handskfacket som bilden visar.



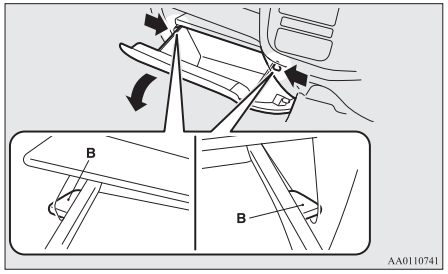
A- Huvudsäkringsblock
B- Underordnat säkringsblock

Huvudsäkringsblock

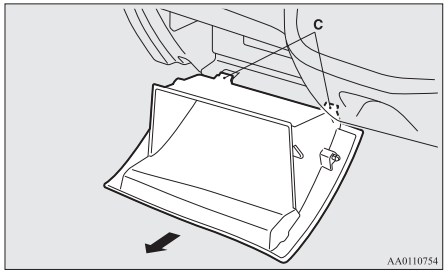
1. Öppna handskfacket.
2. Koppla bort stången (A) till höger om handskfacket.



3. Samtidigt som du trycker på handskfackets sida hakar du av de vänstra och högra krokarna (B) och sänker ned handskfacket.

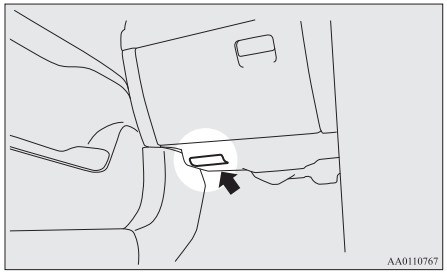


4. Ta bort handskfacksfästet (C) och ta sedan bort handskfacket.



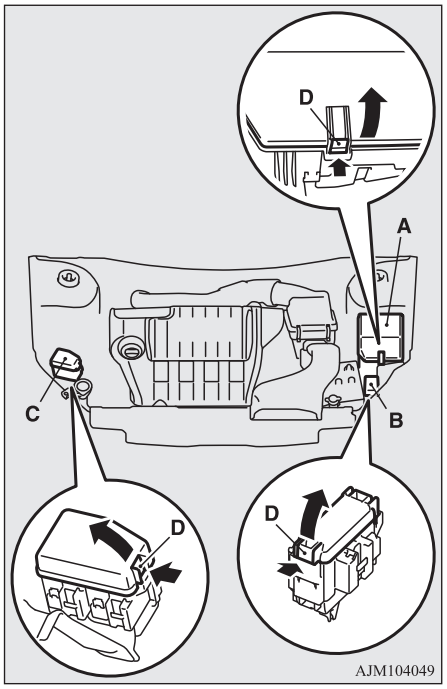
Underordnat säkringsblock

När du byter säkring i det sekundära säkringsblocket, utför det med hålet i den undre kåpan.



Motorrum

I motorrummet är säkringsblocken placerade som bilden visar. Tryck in fliken (D) och dra upp kåpan.



A- Huvudsäkringsblock
B- Underordnat säkringsblock (typ 1)
C- Underordnat säkringsblock (typ 2)

Säkringarnas kapacitet

E01007701753

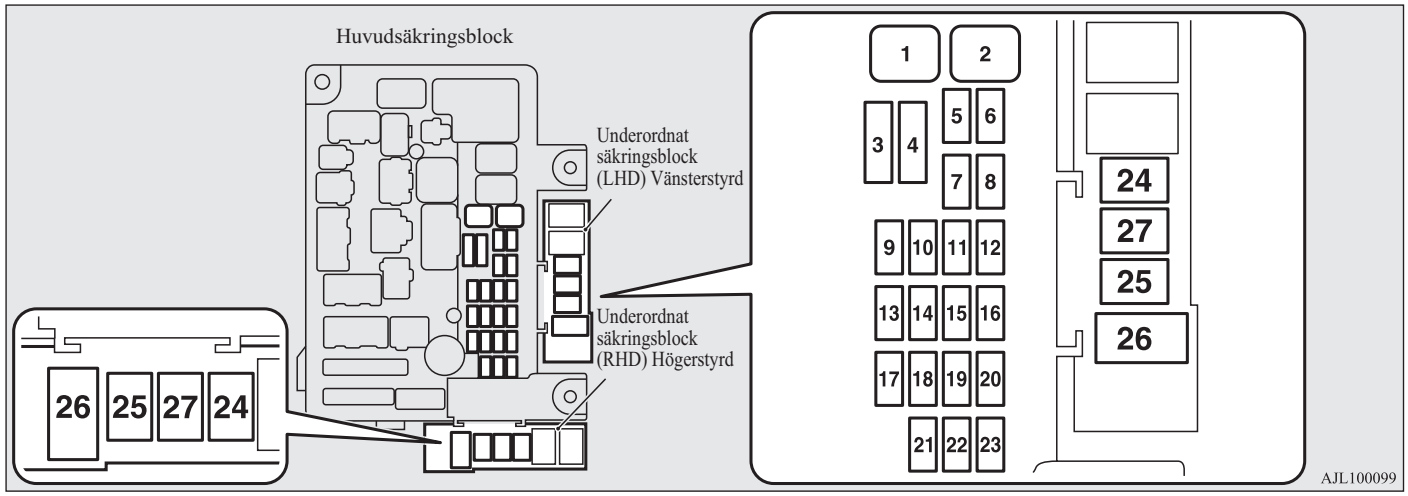
Säkringarnas amperetal och namnen på de elsystem som skyddas av säkringarna anges på insidan av säkringslocket (vänsterstyrda bilar), insidan av handskfacket (högerstyrda bilar) och insidan av säkringsblockets hölje (i motorrummet).

OBSERVERA

- Reservsäkringar finns i huvudsäkringsblockets lucka i motorutrymmet. Använd alltid en säkring med samma kapacitet som originalet vid säkringsbyte.

Förteckning över placeringen av säkringarna i passagerarutrymmet

E01007902127



Nr.	Symbol	El-system	Volymer
1		Elektriska fönsterhissar	30 A*1
2		Bakrutedefroster	30 A*1
3		Värmesystem	30 A
4		Vindrutetorkare	30 A
5		Centrallås	20 A
6		Dimbakljus	10 A*2
7		Extra el-uttag	15 A
8		Bakrutetorkare	15 A
9		Taklucka	20 A
10		Startlås	10 A
11		Tillval	10 A
12		Varningsblinkers	15 A
13		4-hjulsdriftssystem	10 A

*1: Säkring

*2: Även om ditt fordon är utrustat med en dimlampa bak kanske inte säkringen på dimlampan där bak inte är installerad i ditt fordon.

Nr.	Symbol	El-system	Volymer
14	STOP	Bromslampor (Bromslampor)	15 A
15		Instrument	10 A
16		SRS-krockkudde	7,5 A
17		Radio	15 A
18		Styrenhetsrelä	7,5 A
19		Invändiga lampor (Taklampor)	15 A
20		Backlampor (Reservlampor)	7,5 A
21		El-värmd backspegel	7,5 A
22		Utvändiga backspeglar	10 A
23		Cigarettändare/ Extra el-uttag	15 A
24		Laddning	7,5 A

*1: Säkring

*2: Även om ditt fordon är utrustat med en dimlampa bak kanske inte säkringen på dimlampan där bak inte är installerad i ditt fordon.

Nr.	Symbol	El-system	Volymer
		Rattvärme	15 A
25		Stol med el-inställning (Förarsäte)	30 A*1
26		Värmesäten	30 A
27		Stol med el-inställning (Passagerarsäte)	30 A*1

*1: Säkring

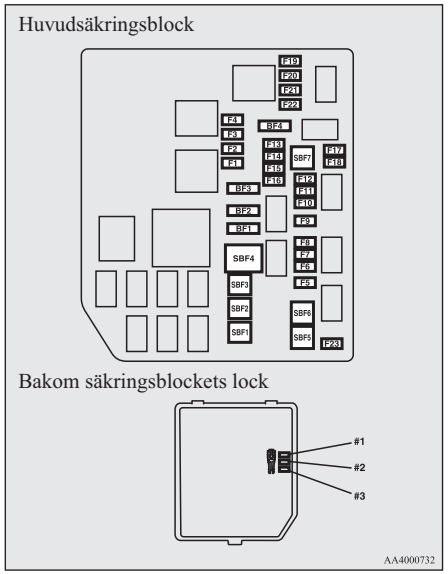
*2: Även om ditt fordon är utrustat med en dimlampa bak kanske inte säkringen på dimlampan där bak inte är installerad i ditt fordon.

- Beroende på bilens specifikation och utrustningsnivå kanske inte alla säkringar är monterade i just din bil.
- Tabellen ovan visar de huvudkomponenter som skyddas av resp. säkring.

OGFW18E1

Placering av säkringarna i motorrummet

E01008002167



Nr.	Symbol	El-system	Volymer
SBF1		Luftkonditioneringens kondensorfläktmotor	30 A*

*: Säkring

Nr.	Symbol	El-system	Volymer
		VLC	40 A*
SBF2		Startmotor	30 A*
SBF3		Luftkonditioneringens kondensorfläktmotor	30 A*
SBF4		Motor för kylarfläkt	40 A*
SBF5	ABS	ABS låsningsfritt bromssystem	40 A*
SBF6	Ⓟ	Elektrisk parkeringsbroms	50 A*
SBF7	ABS	ABS låsningsfritt bromssystem	30 A*
BF1	P/GATE	Elektrisk baklucka	30 A
BF2		Ljudanläggningens förstärkare	30 A
BF3	IOD	IOD	30 A
BF4	EDC	Diesel	30 A
F1	A/T	Automatisk växellåda	20 A

*: Säkring

Nr.	Symbol	El-system	Volymer
F2		Elvärme för vindrutetorkarna	15 A
F3	Ⓟ	Elektrisk parkeringsbroms	7,5 A
F4		Halvljusautomatik	10 A
F5		Dimlampor fram	15 A
F6		Luftkonditionering	10 A
F7		Strålkastarspolare	20 A
F8		Säkerhetstuta	20 A
F9		Signalhorn	10 A
F10		ETV	15 A
F11		Generator	7,5 A
F12		Motor	7,5 A
F13		ENG/POWER	20 A
		Värmare för bränsleledning	25 A
F14		Bränslepump	15 A
F15		Tändspole	10 A

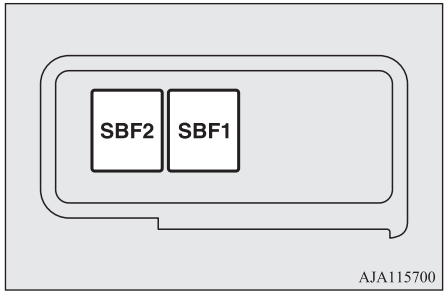
*: Säkring

Nr.	Symbol	El-system		Volymer
F16		ENG/POWER		10 A
F17		Strålkastare helljus (vänster)		10 A
F18		Strålkastare helljus (höger)		10 A
F19		Halvljus (vänster)	Lysdiod	20 A
F20		Halvljus (höger)	Lysdiod	20 A
F21		Halvljus (vänster)	Halogen	10 A
F22		Halvljus (höger)	Halogen	10 A
F23		Batteriströmgivare		7,5 A
#1	—	Reservsäkring		10 A
#2	—	Reservsäkring		15 A
#3	—	Reservsäkring		20 A

*: Säkring

- Beroende på bilens specifikation och utrustningsnivå kanske inte alla säkringar är monterade i just din bil.
- Tabellen ovan visar de huvudkomponenter som skyddas av resp. säkring.

Underordnat säkringsblock (typ 1)

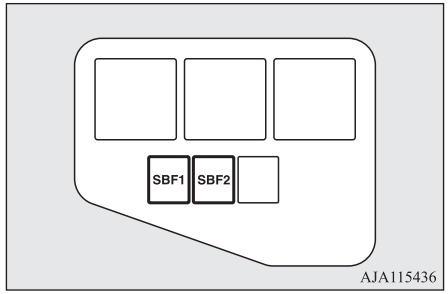


Nr.	Symbol	El-system	Volymer
SBF1	Ⓟ	Elektrisk parkeringsbroms	30 A*
SBF2	Ⓟ	Elektrisk parkeringsbroms	30 A*

*: Säkring

- Beroende på bilens specifikation och utrustningsnivå kanske inte alla säkringar är monterade i just din bil.
- Tabellen ovan visar de huvudkomponenter som skyddas av resp. säkring.

Underordnat säkringsblock (typ 2)



Nr.	Symbol	El-system	Volymer
SBF1		Vindruta med värme	50 A*
SBF2		Vindruta med värme	50 A*

*: Säkring

- Beroende på bilens specifikation och utrustningsnivå kanske inte alla säkringar är monterade i just din bil.
- Tabellen ovan visar de huvudkomponenter som skyddas av resp. säkring.

Säkringsboxen innehåller inga reservsäkringar av styrkan 7,5 A, 25 A eller 30 A. Om någon av dessa säkringar löser ut ersätter du med följande säkring.
7,5 A: 10 A reservsäkring
25 A: 20 A reservsäkring
30 A: 30 A reservsäkring för audiosystem
När du använder en ersättningssäkring ska du byta den mot en säkring med rätt amperetal så snart som möjligt.

Identifiering av säkringar

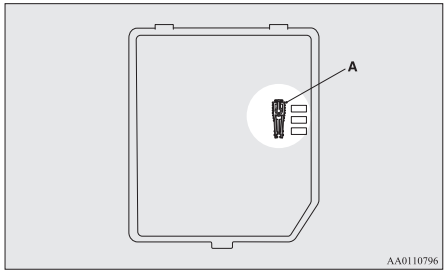
E01008101419

Kapacitet	Färg
7,5 A	Brun
10 A	Röd
15 A	Blå
20 A	Gul
25 A	Normal (vit)
30 A	Grön (säkring) / Rosa (kretsbrytare)
40 A	Grön (säkring)
50 A	Röd (typ huvudsäkring)

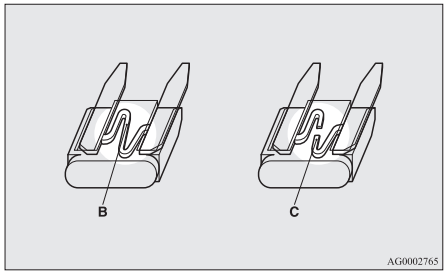
Byte av säkringar

E01007800845

1. Innan du byter en säkring skall du alltid stänga av den berörda strömkretsen och vrida startnyckeln till “LOCK” eller ställa funktionsläget i OFF.
2. Ta bort säkringsutdragaren (A) från insidan av säkringsboxens lock i motorrummet.



3. Titta i säkringstabellen och kontrollera sedan säkringen i kretsen med problem.

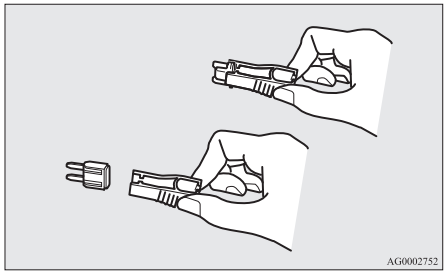


B- Hel säkring
C- Avbränd säkring

OBSERVERA

- Om något system inte fungerar trots att säkringen för systemet är hel, kan det vara något fel i systemet eller annat fel. Vi rekommenderar att du låter kontrollera din bil.

4. Sätt i en ny säkring med samma kapacitet med hjälp av säkringsutdragaren och sätt den på samma plats i säkringsblocket.



VIKTIGT

- Om den nyinsatta säkringen brinner av efter en kort stund, rekommenderar vi att du låter kontrollera elsystemet för att fastställa orsaken och rätta till felet.
- Använd aldrig en säkring med större kapacitet än angivet eller något annat föremål (t.ex. ståltråd eller folie). Om du gör det kan strömkretsen överhettas och brand uppstå.

Byte av glödlampor

E01003102004

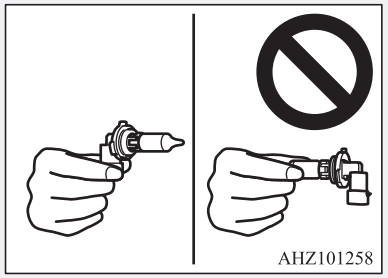
Innan du byter en lampa skall du kontrollera att den är avstängd. Tag inte på glaset på den nya lampan med bara fingrarna; hudfett som fastnar på glaset kommer att förångas när lampan blir varm och ångan kondenseras sedan på reflektorn så att ytan blir matt.

⚠ VIKTIGT

- Installera inte lampor av LED-lamptyp som går att köpa i dagligvaruhandeln.
  LED-glödlampor som finns att köpa i dagligvaruhandeln har en negativ inverkan på bilens funktion. De kan t.ex. förhindra att lampor och annan utrustning i bilen fungerar på avsett sätt.
- Glödlampor är mycket heta omedelbart efter att de släckts.
  Vid byte av en glödlampa skall du vänta tills den svalnat innan du tar i den. I annat fall kan du bränna dig.
- Hantera halogenlampor försiktigt. Gasen i en halogenlampa är under högt tryck. Om du tappar, stöter till eller repar en halogenlampa kan den explodera.
- Vidrör aldrig glaset på en halogenlampa med bara fingrar, smutsiga handskar etc.
  Fett från fingrarna kan göra att glödlampan exploderar nästa gång strålkastarna tänds.

⚠ VIKTIGT

Om glasytan blir smutsig, måste den rengöras med rödsprit, thinner, etc., och sätt därefter in lampan när den är helt torr.



OBSERVERA

- Om du är osäker på hur du skall utföra det arbete som krävs, rekommenderar vi att du kontaktar en specialist.
- Var försiktig så att du inte repar karossen när du tar bort en glödlampa och ett lampglas.
- När det regnar eller efter att bilen tvättats, blir det ibland imma på insidan av glasen. Detta är samma fenomen som när det blir imma på insidan av vindrutan en fuktig dag, och är inte tecken på något fel.
  När lampan tänds, gör värmen att imman försvinner. Om emellertid vatten samlas inne i lampan, rekommenderar vi att du låter kontrollera den.

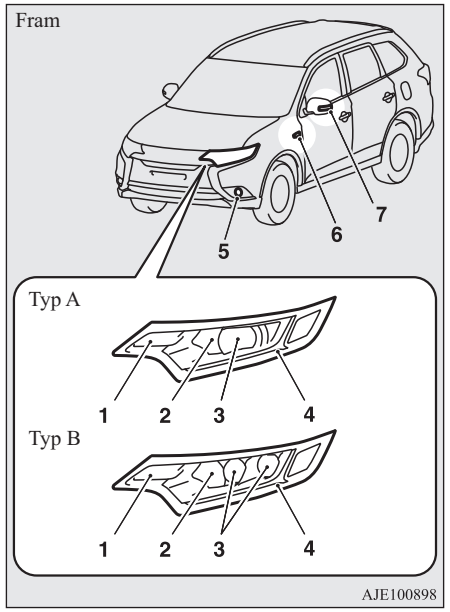
Glödlampans placering och kapacitet

E01003200333

När du byter en glödlampa, montera en ny lampa med samma Watt-tal och färg.

Utsidan

E01003304879



Typ A:Strålkastare av halogentyp
Typ B: Strålkastare av LED-typ

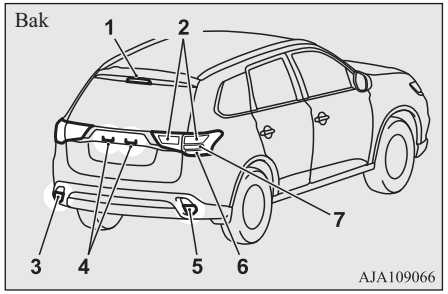
OGFW18E1

1- Blinkerslampor fram: 21 W((PY21W)
2- Strålkastare helljus: 60 W (HB3)
3- Strålkastare, halvljus
Halogen: 55 W(H7)
LED: −
4- Positionslampor/
Halvljuslampor: −
5- Dimlampor fram*
Halogen: 19 W(H16)
LED: −
6- Sidoblinkers (på stötfångare)*: 5 W
7- Sidoblinkers (på sidobackspegel)*

Koder inom parentes anger typ av lampa.

OBSERVERA

- Det går inte att reparera eller byta ut enbart glödlampan för sidoblinkerslampor (på kofångaren.
  För reparation eller byte, kontakta en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad.
- Följande lampor använder en lysdiod istället för glödlampa.
  Om du behöver byta eller reparera dessa lampor kontaktar du en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.
  - Strålkastare, halvljus (LED-typ)
  - Positionslampor
  - Halvljuslampor
  - Främre dimljus (LED-typ)
  - Sidoblinkers (på sidobackspegel)



1- Högt placerat bromsljus: -
2- Baklampor: -
3- Dimbakljus (vänsterstyrda bilar):
21 W (W21W)
Backlampor (högerstyrda bilar):
16 W (W16W)
4- Nummerskyltslampor: 5 W (W5W)
5- Dimbakljus (högerstyrda bilar):
21 W (W21W)
Backlampor (vänsterstyrda bilar):
16 W (W16W)
6- Blinkerslampor bak:
21 W (WY21W)
7- Bromslampor: -

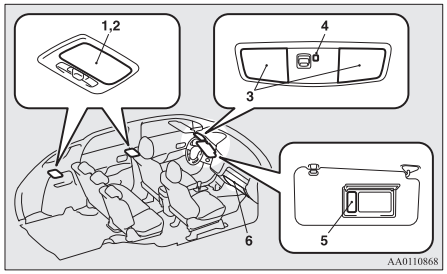
Koder inom parentes anger typ av lampa.

OBSERVERA

- Följande lampor använder en lysdiod istället för glödlampa.
  Om du behöver byta eller reparera dessa lampor kontaktar du en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.
  - Högt placerat bromsljus
  - Baklampor
  - Bromslampor

Insidan

E01003403408



1- Bagageutrymmets lampa: 8 W
2- Taklampa (bakre): 8 W
3- Kart- och kupélampor (fram): 8 W
4- Nedåtriktad lampa
5- Lampor för makeupspegel: 2 W
6- Handsfackslampa: 1,4 W

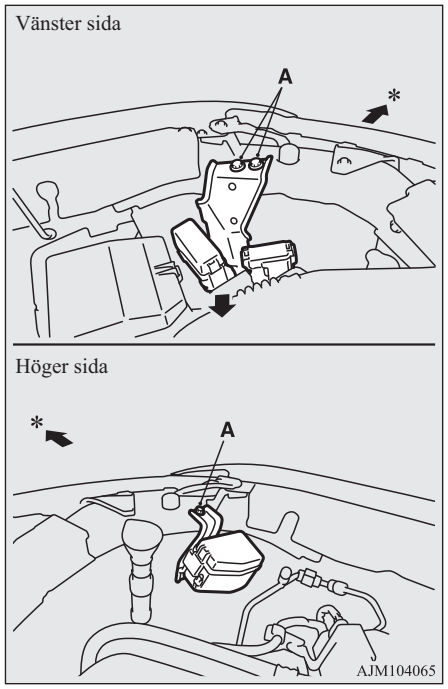
OBSERVERA

- Följande lampor använder en lysdiod istället för glödlampa.
  Om du behöver byta eller reparera dessa lampor kontaktar du en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.
  - Nedåtriktad lampa
  - Golvlampor fram
  - Lampa i golvkonsolfack

Strålkastare (halvljus, halogenglödlampa)

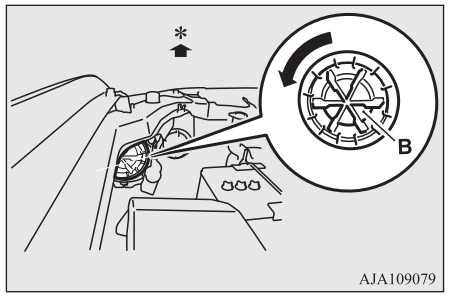
E01009301593

1. When replacing the bulb, remove the bolts (A) holding down the relay boxes and move the relay boxes towards the rear of the vehicle. (if so equipped)



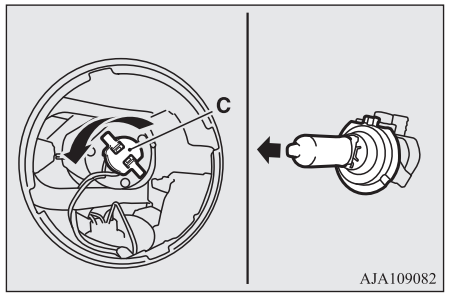
*: Bilens front

2. Vrid locket (B) moturs och ta bort det.



*: Bilens front

3. Vrid sockeln (C) moturs för att ta bort den och dra sedan ut glödlampan ur sockeln.

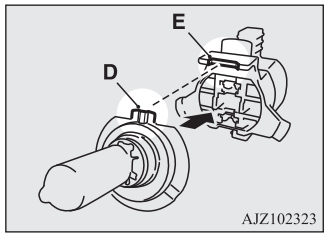


4. Om du vill installera glödlampan, utför du borttagningsstegen i omvänd ordning.

OGFW18E1

OBSERVERA

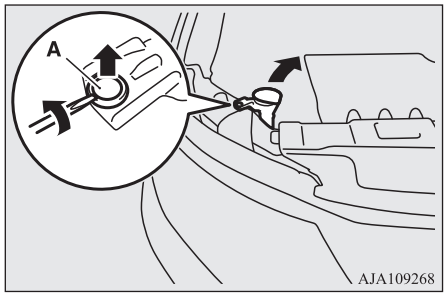
- Vid installation av glödlampan, sätt fliken (D) i linje med uttagets nock (E) .



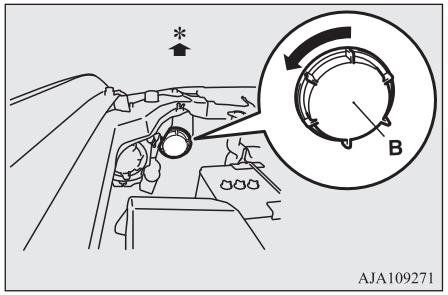
Strålkastare (helljus)

E01009401275

1. När du byter glödlampa på den högra sidan av bilen, tar du bort skruven (A) som håller fast spolartankspipen och flyttar pipen bakåt.

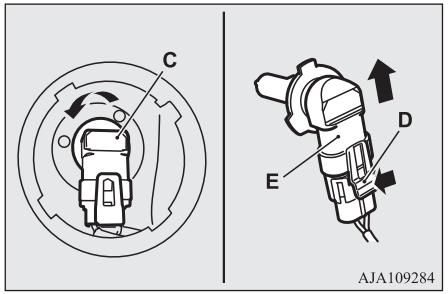


2. Vrid locket (B) moturs och ta bort det.



*: Bilens front

3. Vrid glödlampan (C) moturs för att ta bort den och håll sedan ned fliken (D) och dra ut glödlampan (E).

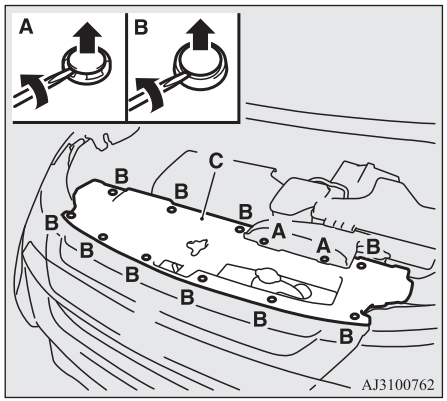


4. Om du vill installera glödlampan, utför du borttagningsstegen i omvänd ordning.

Främre blinkerslampor

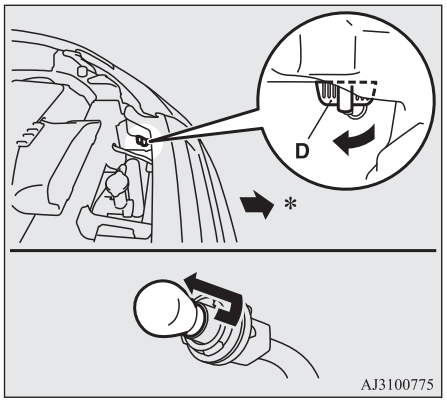
E01003802290

1. Ta bort de 12 klämmorna (A,B), och ta sedan bort locket (C).



2. Vrid hållaren (D) moturs för att ta bort den, ta sedan bort glödlampan från hållaren genom att vrida den moturs samtidigt som du trycker inåt.

OGFW18E1



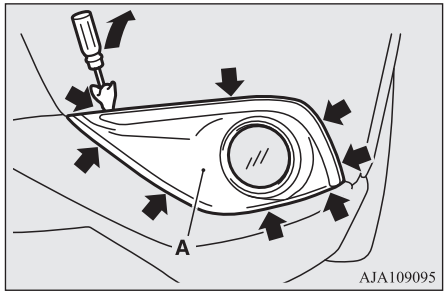
*: Bilens front

3. Om du vill installera glödlampan, utför du borttagningsstegen i omvänd ordning.

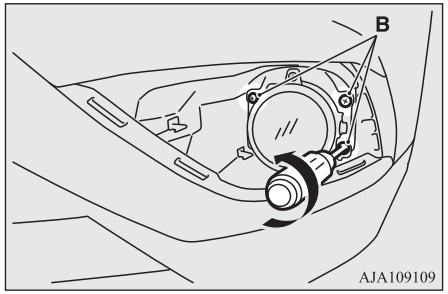
Främre dimljus (halogen-lamptyp)*

E01004003401

1. Sätt i en rak skruvmejsel (eller minus) med en trasa över toppen på vid punkterna som anges av pilar, och vicka försiktigt för att ta bort locket (A).



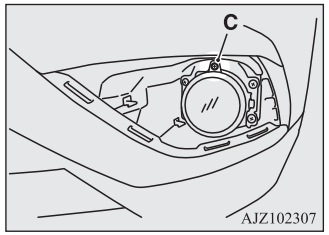
2. Ta bort de tre skruvarna (B) och därefter lampenheten.



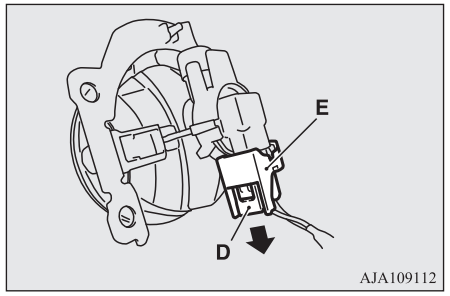
OGFW18E1

OBSERVERA

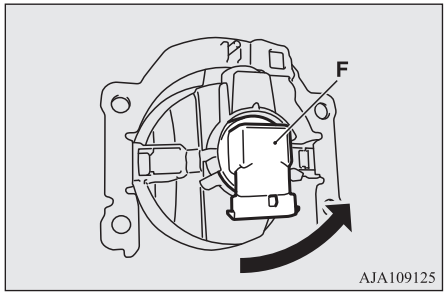
- När du skruvar loss skruvarna för dimljuset måste du vara försiktig så att du inte tar bort justeringsskruven (C).



3. Håll ned fliken (D) och dra ut hållaren (E).



4. Vrid glödlampan (F) moturs och ta bort den.

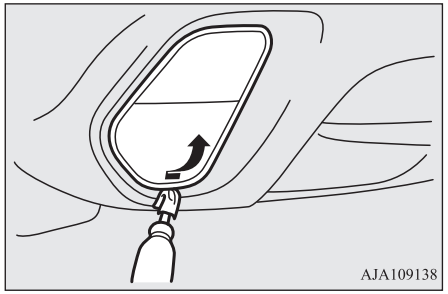


5. Om du vill installera glödlampan, utför du borttagningsstegen i omvänd ordning.

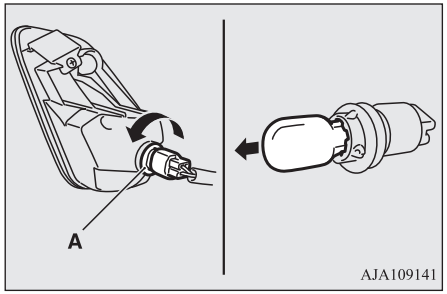
Bakre dimljus (förarsidan)/ backlampa (passagerarsidan)

E01004101655

1. Sätt i en rak skruvmejsel (eller minus) med en trasa över toppen på kanten av lampenheten och tryck sedan lampenheten uppåt för att ta bort den.



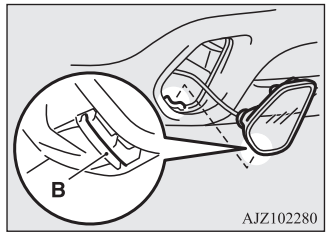
2. Vrid sockeln (A) moturs för att ta bort den och dra sedan ut glödlampan ur sockeln.



3. Om du vill installera glödlampan, utför du borttagningsstegen i omvänd ordning.

OBSERVERA

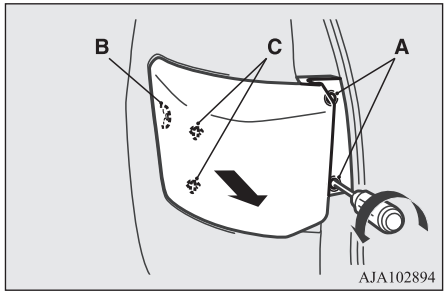
- När du monterar lampenheten för du först in flik (B) i hålet i karossen och trycker sedan in lampenheten på plats.



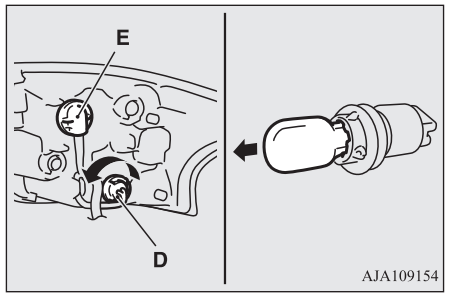
Bakre kombinationslampor

E01004202767

1. Öppna bagageluckan.
2. Ta bort skruvarna (A) och flytta sedan lampenheten mot bilens bakre del för att lossa fästet (B) och stiften (C) på lampenheten.



3. Vrid sockeln moturs för att ta bort den och dra sedan ut glödlampan ur sockeln.



D- Blinkerslampa bak

E- Baklykta och stopplysen (LED) - kan inte bytas ut.

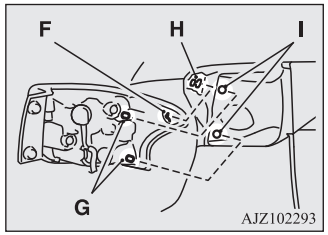
OBSERVERA

- Baklyktan och stopplyset använder en LED-lampa istället för glödlampa.
  Om du behöver byta eller reparera dessa lampor kontaktar du en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad.

4. Om du vill installera glödlampan, utför du borttagningsstegen i omvänd ordning.

OBSERVERA

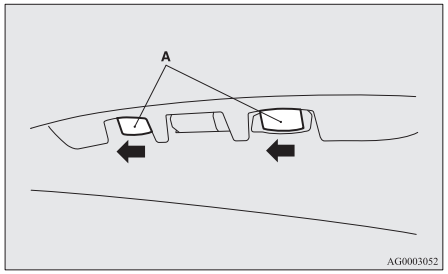
- Vid montering av lampenheten, skall du passa in skåran (F) och stiftet (G) på lampenheten med klipset (H) och hålet (I) karossen.



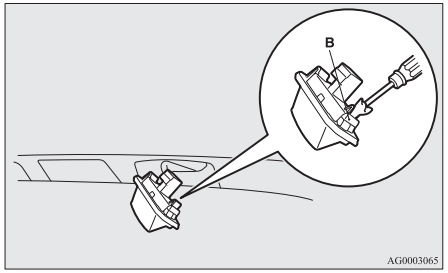
Nummerskyltslampor

E01004602325

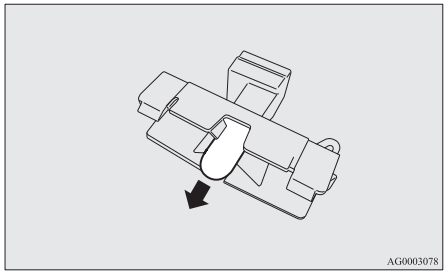
1. Avlägsna lampenheten (A) genom att trycka den i riktning mot bilens vänstra sida.



2. Stick in en rak skruvmejsel med en tygbit över mejseln eller ett annat föremål för att pressa kroken (B) åt sidan och ta sedan bort linsen.



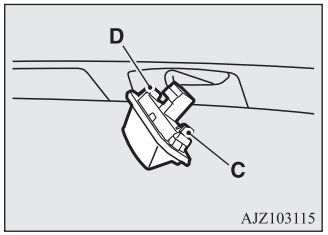
3. Ta ut lampan ur fattningen.



4. Om du vill installera glödlampan, utför du borttagningsstegen i omvänd ordning.

OBSERVERA

- Vid montering av lampenheten ska du först föra in änden på tungan (C) innan du riktar upp den (D).



Tekniska Data

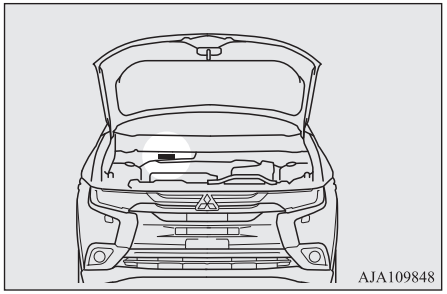
Identifiering och märkning....11-02
Bilens dimensioner....11-05
Prestanda....11-06
Bilens vikt....11-07
Motordata....11-13
El-system....11-15
Däck och fälgar....11-15
Bränsleförbrukning....11-16
Volymer vid påfyllning....11-19

Identifiering och märkning

E01100105089

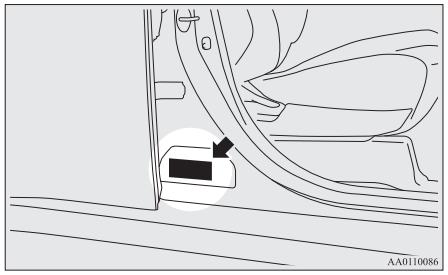
Bilens chassinummer

Bilens chassinummer är instansat i motorrumsväggen som bilden visar.

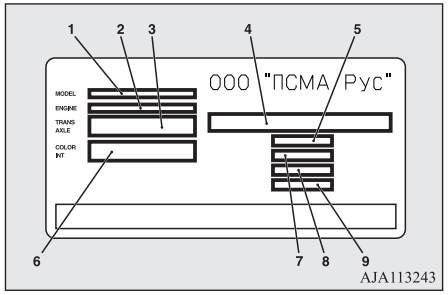


Bilens kodetikett*

Bilens kodtikett sitter fastsatt som bilden visar.



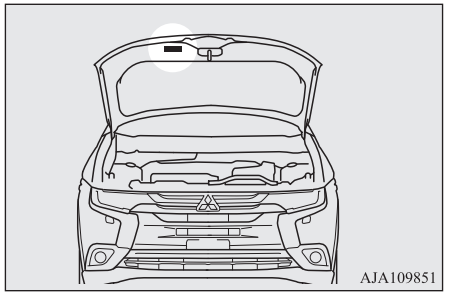
På kodetiketten anges koderna för modell, motor, växellåda/kraftöverföring, utvändig färg, etc.
Uppge alltid detta nummer vid beställning av reservdelar.



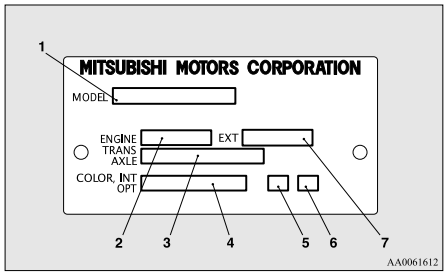
1- Modellkod
2- Motorkod,
Exteriörkod
3- Växellåda/kraftöverföringskod
4- Chassinummer
5- Max totalvikt
6- Utvändig färgkod,
Interiörkod,
Tillvalskod
7- Bruttovikt
8- Max axeltryck (front)
9- Max axeltryck (bak)

Bilens kodplåt*

Bilens kodplåt sitter fastnitad på den plats som bilden visar.



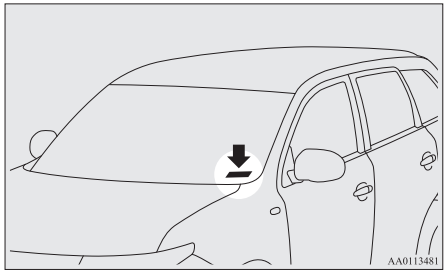
På typskylten anges modellbeteckning, motormodell, växellådstyp, karossfärg osv.
Uppge alltid detta nummer vid beställning av reservdelar.



1- Modellkod
2- Motorkod
3- Växellåda/kraftöverföringskod
4- Utvändig färgkod
5- Interiörkod
6- Tillvalskod
7- Exteriörkod

Bilens chassinummer (endast högerstyrda bilar)

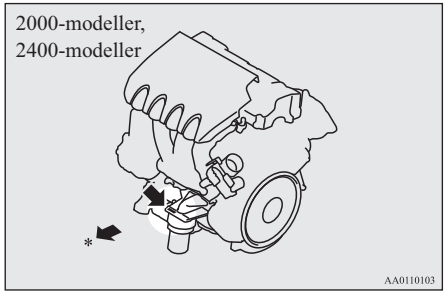
VIN-numret är stansat i plåten som sitter fastnitad på främre vänstra kanten av instrumentbrädan. Det är synligt utifrån genom vindrutan.



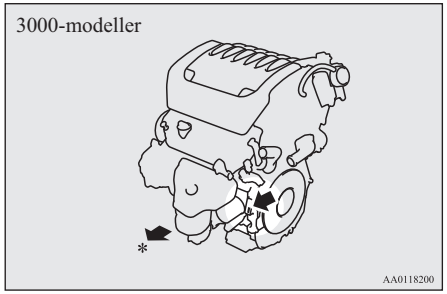
Motormodell/nummer

Motormodell och motornummer är instansat i cylinderblocket så som bilden visar.

Bensindrivna bilar

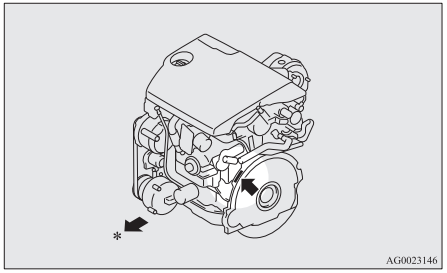


*: Bilens front



*: Bilens front

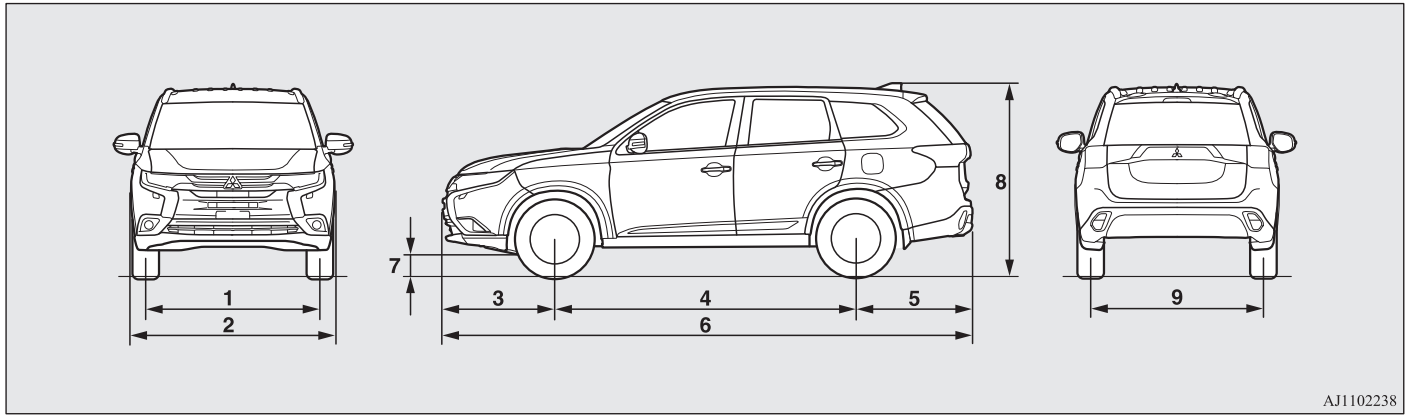
Dieseldrivna bilar



*: Bilens front

Bilens dimensioner

E01100204982



AJ1102238

1	Spårvidd fram		1.540 mm
2	Bredd		1.810 mm
3	Överhäng fram		990 mm
4	Axelavstånd		2.670 mm
5	Överhäng bak		1.035 mm
6	Längd		4.695 mm
7	Markhöjd (olastad)	Utom för Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina	190 mm
		För bilar i Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina	215 mm

8	Total höjd (olastad)		1.710 mm
9	Spårvidd bak		1.540 mm
Min vändradie		Kaross	5,76 m
		Fälgar	5,3 m

Prestanda

E01100303856

Bensindrivna bilar

Max hastighet	2000-modeller	M/T		190 km/h
		CVT	2WD	193 km/h , 192 km/h*
			4WD	188 km/h , 190 km/h*
	2400-modeller			198 km/h
	3000-modeller			205 km/h

*: 4J11 motormodell

Dieseldrivna bilar

Max hastighet	M/T	200 km/h
	A/T	190 km/h

Bilens vikt

E01100408751

Bensindrivna bilar

2000-modeller (M/T)

Antal platser		5 personer
Vikt körklar	Utan extrautrustning	1.395 kg
	Med all extrautrustning	1.480 kg
Max totalvikt		1.985 kg
Max axeltryck	Fram	1.150 kg
	Bak	1.250 kg, 1.360 kg*
Max släpvikt	Med bromsar	1.600 kg
	Utan bromsar	735 kg
Max kultryck		80 kg
Max taklast		80 kg

*: Vid körning med släp

OBSERVERA

- Här angivna släpvagnsvikter är tillverkarens rekommendationer.
- Den här angivna vikten (“kerb weight” vikt körklar) gäller ej vid användning i Sverige; den korrekta tjänstevikten framgår av bilens registreringshandlingar.

2000-modeller (CVT)

Punkt		2WD		4WD	
Antal platser		5 personer	7 personer	5 personer	7 personer
Vikt körklar	Utan extra-utrustning	1.430 kg	1.460 kg	1.495 kg	1.525 kg
	Med all extrautrustning	1.484 kg*1, 1.508 kg*2, 1.530 kg*3	1.560 kg	1.595 kg, 1.578 kg*1	1.619 kg
Max totalvikt		1.985 kg	2.170 kg	2.070 kg, 2.015 kg*1	2.200 kg
Max axeltryck	Fram	1.150 kg			
	Bak	1.250 kg, 1.360 kg*4			
Max släpvikt	Med bromsar	1.600 kg			
	Utan bromsar	750 kg			
Max kultryck		80 kg			
Max taklast		80 kg			

*1: För bilar i Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina
*2: GF7WXTSXL6
*3: GF7WXTHXL6
*4: Vid körning med släp

OBSERVERA

- Här angivna släpvagnsvikter är tillverkarens rekommendationer.
- Den här angivna vikten (“kerb weight” vikt körklar) gäller ej vid användning i Sverige; den korrekta tjänstevikten framgår av bilens registreringshandlingar.

2400-modeller

Antal platser		5 personer
Vikt körklar	Utan extrautrustning	1.510 kg
	Med all extrautrustning	1.601 kg
Max totalvikt		2.210 kg
Max axeltryck	Fram	1.150 kg
	Bak	1.250 kg, 1.360 kg*
Max släpvikt	Med bromsar	1.600 kg
	Utan bromsar	750 kg
Max kultryck		80 kg
Max taklast		80 kg

*: Vid körning med släp

OBSERVERA

- Här angivna släpvagnsvikter är tillverkarens rekommendationer.
- Den här angivna vikten (“kerb weight” vikt körklar) gäller ej vid användning i Sverige; den korrekta tjänstevikten framgår av bilens registreringshandlingar.

3000-modeller

Antal platser		5 personer
Vikt körklar	Utan extrautrustning	1.585 kg
	Med all extrautrustning	1.639 kg
Max totalvikt		2.270 kg
Max axeltryck	Fram	1.150 kg
	Bak	1.250 kg, 1.360 kg*
Max släpvikt	Med bromsar	1.600 kg
	Utan bromsar	750 kg
Max kultryck		80 kg
Max taklast		80 kg

*: Vid körning med släp

OBSERVERA

- Här angivna släpvagnsvikter är tillverkarens rekommendationer.
- Den här angivna vikten (“kerb weight” vikt körklar) gäller ej vid användning i Sverige; den korrekta tjänstevikten framgår av bilens registreringshandlingar.

OGFW18E1

Dieseldrivna bilar

2200-modeller (M/T)

Punkt		2WD		4WD		
Antal platser		5 personer	7 personer	2 personer	5 personer	7 personer
Vikt körklar	Utan extrautrustning	1.515 kg	1.540 kg	1.520 kg	1.565 kg	1.600 kg
	Med all extrautrustning	1.592 kg *1, 1.616 kg*2	1.641 kg	1.623 kg	1.673 kg	1.711 kg
Max totalvikt		2.085 kg	2.260 kg	2.225 kg	2.260 kg	2.290 kg
Max axeltryck	Fram	1.150 kg				
	Bak	1.250 kg, 1.390 kg*3				
Max släpvikt	Med bromsar	2.000 kg				
	Utan bromsar	750 kg				
Max kultryck		100 kg				
Maximalt tillåten vikt för kopplingsenheten*4		25 kg				
Max taklast		80 kg				

*1: GF6WXJSXR6/GF6WXJSXL6
*2: GF6WXJHXR6/GF6WXJHXL6
*3: Vid körning med släp
*4: Lastbilar

OBSERVERA

- Här angivna släpvagnsvikter är tillverkarens rekommendationer.
- Den här angivna vikten (“kerb weight” vikt körklar) gäller ej vid användning i Sverige; den korrekta tjänstevikten framgår av bilens registreringshandlingar.

2200-modeller (A/T)

Antal platser		5 personer	7 personer
Vikt körklar	Utan extraut-rustning	1.590 kg	1.610 kg
	Med all extra-utrustning	1.699 kg	1.710 kg
Max totalvikt		2.260 kg	2.290 kg
Max axeltryck	Fram	1.150 kg	
	Bak	1.250 kg, 1.390 kg*	
Max släpvikt	Med bromsar	2.000 kg	
	Utan bromsar	750 kg	
Max kultryck		100 kg	
Max taklast		80 kg	

*: Vid körning med släp

OBSERVERA

- Här angivna släpvagnsvikter är tillverkarens rekommendationer.
- Den här angivna vikten (“kerb weight” vikt körklar) gäller ej vid användning i Sverige; den korrekta tjänstevikten framgår av bilens registreringshandlingar.

OGFW18E1

Motordata

E01100604452

Bensindrivna bilar

Punkt	2000-modeller	
Motor modell	4B11	4J11
Antal cylindrar	4 i rad	4 i rad
Cylindervolym	1.998 cc	1.998 cc
Diameter	86,0 mm	86,0 mm
Slaglängd	86,0 mm	86,0 mm
Kamaxel	Dubbla överliggande	Enkel överliggande
Behandling av bränsleblandningen	Elektronisk insprutning	Elektronisk insprutning
Max effekt (EEC net)	107 kW/6.000 varv/min	110 kW/6.000 varv/min
Max vridmoment (EEC net)	196 Nm/4.200 varv/min	195 Nm/4.100 - 4.200 varv/min

Punkt	2400-modeller	3000-modeller
Motor modell	4B12	6B31
Antal cylindrar	4 i rad	6-V (60°)
Cylindervolym	2.360 cc	2.998 cc
Diameter	88,0 mm	87,6 mm
Slaglängd	97,0 mm	82,9 mm
Kamaxel	Dubbla överliggande	Enkel överliggande
Behandling av bränsleblandningen	Elektronisk insprutning	Elektronisk insprutning

OGFW18E1

Punkt	2400-modeller	3000-modeller
Max effekt (EEC net)	123 kW/6.000 varv/min	167 kW/6.250 varv/min
Max vridmoment (EEC net)	222 Nm/4.100 varv/min	291 Nm/3.750 vpm

Dieseldrivna bilar

Punkt	M/T	A/T
Motor modell	4N14	
Antal cylindrar	4 i rad	
Cylindervolym	2.268 cm^3	
Diameter	86,0 mm	
Slaglängd	97,6 mm	
Kamaxel	Dubbla överliggande	
Behandling av bränsleblandningen	Elektronisk insprutning	
Max effekt (EEC net)	110 kW/3.500 varv/min	
Max vridmoment (EEC net)	380 Nm/1.750 - 2.500 varv/min	360 Nm/1.500 - 2.750 varv/min

El-system

E01100804379

Punkt		Bensindrivna bilar			Dieseldrivna bilar
		2000-modeller	2400-modeller	3000-modeller,	
Spänning		12 V			
Batteri	Typ (JIS)	75D23 L, Q-85*1		80D26 L	95D31 L, T-105*1
	Kapacitet (5HR)	52 Ah, 55 Ah*1		55 Ah	64 Ah, 73 Ah*1
Generatorns kapacitet		130 A		120 A	130 A, 150 A*2
Tändstift typ	NGK	DILKR6D11G, FR6FI*3	FR5FI	DILKR7C11	—

*1: Bilar med Auto Stop & Go-system (AS&G)

*2: Fordon utrustade med uppvärmd vindruta

*3: För bilar i Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina

OBSERVERA

- Fordon som är utrustade med AS&G-systemet (Auto Stop & Gp) har en särskild batterityp för AS&G.
  Använadnde av andra batteriet kan göra att batteriet förtärs fort, eller att AS&G-systemet inte fungerar som det ska..
  Låt en auktoriserad MITSUBISHI MOTORS-verkstad byta ut batteriet.

Däck och fälgar

E01100904660

Däck		215/70R16 100H	225/55R18 98H
Fälgar	Dimension	16x6 1/2JJ, 16x6 1/2J	18x7 J

Fälgar	Offset	38 mm

OBSERVERA

- Kontakta din auktoriserade MITSUBISHI MOTORS serviceverkstad för vilken kombination som ska användas i din bil.

Bränsleförbrukning

E01101101990

Bilar för Ryssland, Kazakstan, Vitryssland

Punkt		Blandad körning		Stadskörning	Landsvägskörning
		CO^2 (g/km)	Bränsleförbrukning (lit/100 km)	Bränsleförbrukning (lit/100 km)	Bränsleförbrukning (lit/100 km)
2000-modeller	2WD	173	7,5	9,7	6,2
	4WD	179	7,7	9,8	6,6
2400-modeller		181	7,8	10,0	6,5
3000-modeller,		209	9,0	12,3	7,1

Bilar för Ukraina

Punkt		Blandad körning		Stadskörning	Landsvägskörning
		CO^2 (g/km)	Bränsleförbrukning (lit/100 km)	Bränsleförbrukning (lit/100 km)	Bränsleförbrukning (lit/100 km)
2000-modeller	2WD	175	7,5	9,6	6,4
	4WD	181	7,8	9,9	6,6
2400-modeller		188	8,1	10,4	6,8

Utom för Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina

Bensindrivna bilar

Punkt					Blandad körning		Stadskörning	Landsvägskörning
					CO^2 (g/km)	Bränsleförbrukning (lit/100 km)	Bränsleförbrukning (lit/100 km)	Bränsleförbrukning (lit/100 km)
2000-modeller	5 M/T				155	6,7	8,4	5,7
	CVT	2WD	5 personer	Bilar med 16-tums däck	139	6,0	7,3	5,3
				Bilar med 18-tums däck	144	6,2	7,4	5,5
			7 personer		146	6,3	7,6	5,6
		4WD			149	6,4	7,6	5,8

Dieseldrivna bilar

Punkt					Blandad körning		Stadskörning	Landsvägskörning
					CO^2 (g/km)	Bränsleförbrukning (lit/100 km)	Bränsleförbrukning (lit/100 km)	Bränsleförbrukning (lit/100 km)
2200-modeller	6M/T	2WD	5 personer	Bilar med 16-tums däck	126	4,8	5,8	4,2
				Bilar med 18-tums däck	130	4,9	5,9	4,4
			7 personer		134	5,1	6,1	4,5
		4WD			139	5,3	6,2	4,8
	6A/T				154	5,8	6,9	5,2

11

OBSERVERA

- De här angivna värdena visar inte och utgör ingen garanti för bränsleförbrukningen för en enskild bil.
  Varje enskild bil har inte testats och det är ofrånkomligt att det är skillnader mellan olika bilar av samma modell. Dessutom kan bilen vara modifierad. Därtill kommer förarens körsätt samt väg och trafikförhållanden, liksom i vilken omfattning bilen körts och hur underhållet utförts, allt påverkar bränsleförbrukningen.

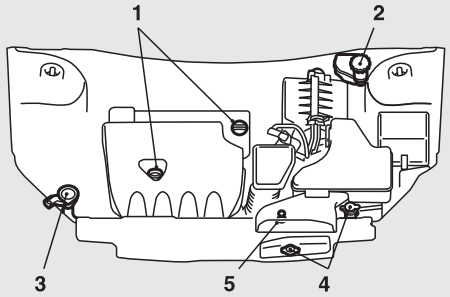
OGFW18E1

Volymer vid påfyllning

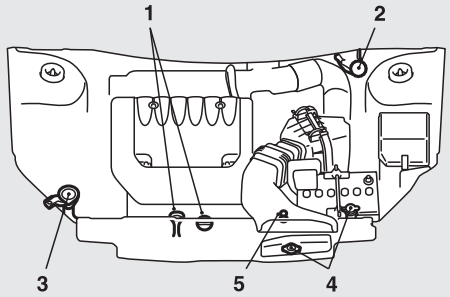
E01101307024

Bensindrivna bilar

2000-modeller, 2400-modeller

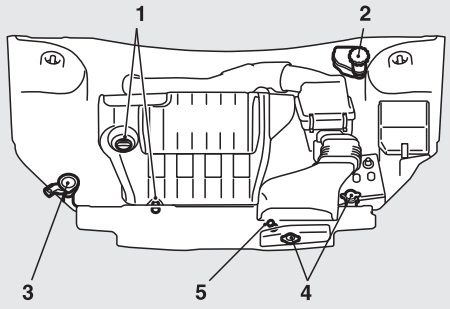


3000-modeller

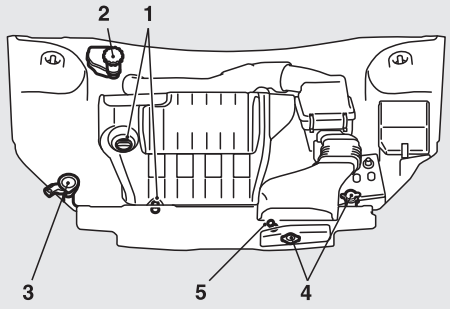


Dieseldrivna bilar

LHD



RHD



AJ5102988

OGFW18E1

Nr.	Punkt				Volym	Smörjmedel
1	Motorolja	Bensindrivna bilar	2000-modeller	Oljetråg	4,0 liter	Se sidan 10-05.
				Oljefilter	0,3 liter	
				Oljekylare*1	0,1 liter	
			2400-modeller	Oljetråg	4,3 liter	
				Oljefilter	0,3 liter	
			3000-modeller	Oljetråg	4,0 liter	
				Oljefilter	0,3 liter	
		Dieseldrivna bilar		Oljetråg	7,1 liter	
				Oljefilter	0,3 liter	
				Oljekylare	0,1 liter	
2	Bromsvätska				Erforderlig mängd	Bromsvätska DOT 3 eller DOT 4
	Kopplingsvätska					
3	Spolarvätska				4,5 liter	—
4	Kylarvätska	Bensindrivna bilar [inklusive 0,65 liter i reservtanken]	2000-modeller		6,0 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM eller likvärdig *2
			2400-modeller			
			3000-modeller		9,0 liter	
		Dieseldrivna bilar [inklusive 0,65 liter i reservtanken]			8,0 liter	

*1: I förekommande fall

*2: Likvärdigt högkvalitativt etylenglykolbaserat icke-silikat, icke-amin, icke-nitrat och icke-borat kylmedel med långlivslängds hybrid organisk syra-teknik

OGFW18E1

Nr.	Punkt	Volym	Smörjmedel
5	Automatväxelvätska	8,2 liter	MITSUBISHI MOTORS ORIGINAL ATF-J3
	CVT-vätska	6,9 litres	MITSUBISHI MOTORS ORIGINAL CVTF-J4

*1: I förekommande fall

*2: Likvärdigt högkvalitativt etylenglykolbaserat icke-silikat, icke-amin, icke-nitrat och icke-borat kylmedel med långlivslängds hybrid organisk syra-teknik

⚠ VIKTIGT

- Använd bara MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-J3 (för automatisk växellåda) eller MITSUBISHI MOTORS GENUINE CVTF-J4 (för CVT-växellåda). Användning av andra oljor kan skada växellådan.

Nr.	Punkt		Volym	Smörjmedel
6	Manuell växellåda	5 M/T	2,5 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL API GL-3 SAE 75W-80 eller MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL ECO API GL-4, SAE 75W-80 eller

*1: För bilar i Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina

*2: För bilar i Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina

Volymer vid påfyllning

Nr.	Punkt		Volym	Smörjmedel
		6 M/T	2,2 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL API GL-3 SAE 75W-80
7	Transferolja		0,5 liter	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil API GL-5 SAE 80
8	Olja för bakre differentialen		0,4 liter	
9	Kylmedium (luftkonditionering)		430 - 470 g[*1], 530 - 570 g	HFC-134a[*2], HFO -1234yf

[*1]: För bilar i Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina
[*2]: För bilar i Ryssland, Kazakstan, Vitryssland och Ukraina

A

Adaptiv farthållare (ACC).....6-84
Aktiv stabilitetskontroll (ASC)..... 6-71
Allmänna data för bilen.....11-05
Anvisningar för säker hantering och deponering av gammal olja.....2-06
Användning av turbon.....6-31
Askkopp..... 7-73
Att göra en plan yta.....4-10
Audiosystem
- CD-spelare..... 7-13
- Felsökning.....7-45
- LW/MW/FM-radio..... 7-13

Auto Stop & Go-system (AS&G)..... 6-31
Automatisk växellåda
- Sportläge..... 6-49
- Sportmodell.....6-42
- Vätska..... 11-19
- Växelväljarens drift.....1-19
- Växelväljarens läge.....6-41,6-48
- Växelväljarens olika lägen.....6-39,6-46

Automatiskt helljussystem..... 5-63
Automatiskt inbromsningssystem..... 6-105
Avbländning (Hel-/Halvljus).....5-63

B

Backlampa
- Byte..... 10-32
- Lampornas effekt..... 10-26

Backsensorsystemet..... 6-125
Backspegel
- Insidan.....6-12
- Utsidan..... 6-14

Bagagerumslampa..... 7-76
- Lampornas effekt..... 10-27

Baklampor
- Lampornas effekt..... 10-26

Baklucka.....3-23
Bakre kombinationslampor
- Byte..... 10-32
- Lampornas effekt..... 10-26

Bakre taklampa.....7-75
- Lampornas effekt..... 10-27

Bakåtriktad kamera..... 6-133
Barnsäkerhet.....4-26
- Varning för montering av en bil-barnstol i framsätet på en bil med krockkudde på passagerarsidan.....4-17,4-26

Barnsäkring av bakdörrarna..... 3-23
Batteri..... 10-10
- Information om hur man kastar bort förbrukade batterier.....2-07
- Tekniska specifikationer..... 11-15
- Urladdat batteri (Nödstart).....8-07
- Varningslampa för dålig laddning..... 5-56

Bilens chassinummer.....11-02
Bilens dimensioner.....11-05
Bilens kodplåt.....11-02
Bilens vikt..... 11-07
Bilkörning, alkohol och droger..... 6-02
Blinkerslampor bak
- Byte.....10-29,10-32
- Lampornas effekt..... 10-29

Bluetooth® 2.0-gränssnitt..... 7-47
Bogsering..... 8-19
Bromsar
- ABS-bromsar..... 6-68
- Bromsning.....6-62
- Parkeringsbroms..... 6-06
- Vätska..... 10-09,11-19

Bromsassistanssystem..... 6-67
Bromslampor
- Lampornas effekt..... 10-26

Broms
- Automatiskt bromsstopp..... 6-63
- Elektrisk parkeringsbroms..... 6-07
- Parkeringsbroms..... 6-06

Bränsleförbrukning.....11-16
Bränsle
- Modifiering/ändring av el- eller bränslesystemen.....2-06
- Påfyllning av bränsletanken.....2-04
- Tankvolym..... 2-04
- Varningsdisplay för återstående bränsle..... 5-08
- Varningslampa för bränslefiltret..... 5-54
- Visning av återstående bränsle.....5-08
- Välj rätt bränsle.....2-02

Byte av glödlampor..... 10-26

C

CD-spelare.....7-13
Centrallås.....3-20
Cigarettändare..... 7-73

D

Defroster (bakrutan).....5-77
Dieselpartikelfilter (DPF).....6-29

Digital klocka
Tidsinställning....7-43
Dimbakljus
Byte....10-26
Lampornas effekt....10-26
Strömställare....5-72,10-26
Dimensioner....11-05
Dimlampor fram
Byte....10-30
Lampornas effekt....10-26
Strömställare....5-71
Domkraft
Placering....8-11
Däck....10-12
Byt ett hjul så här....8-12
Dimensioner (däck och fälgar)....11-15
Förslitningsvarnare....10-13
Lufttryck....10-12
Omplacering av däcken....10-14
Snökedjor....10-15
Vinterdäck....10-15
Dörrar
Barnsäkerhet....3-23
Centrallås....3-20
Låsning och upplåsning....3-19
Låsspärrsystem (Dead Lock System)....3-21

E

Ekonomisk körning....6-02
El-system....11-15
El-värmd backspegel....6-16
Elektrisk baklucka....3-25
Elektrisk parkeringsbroms....6-07
Elektrisk servostyrning (EPS)....6-70
Elektriska fönsterhissar....3-38
Elektronisk startspärr (Startsystem med stöldskydd)....3-03
Elektroniskt styrt 4WD-system....6-53
ERA-GLONASS....8-02
Extra el-uttag....7-74
Extra tillbehör (Montering)....2-05

F

Fack under bagagerumsgolvet....7-78
Fartbegränsare....6-78
Farthållare....6-74
FCM-system (Forward Collision Mitigation)....6-95
Fjärrstyrt centrallåssystem....3-04
Fjärrstyrt manöversystem....3-08
Flaskhållare....7-80
Framsätet....4-04
Frikoppling av bakluckan inifrån....3-31
Främre blinkerslampor
Byte....10-29
Lampornas effekt....10-29
Fälgar
Skydd....8-18
Tekniska specifikationer....11-15
Försiktighet vid användning av torkare och spolare....5-77
Försiktighet vid körning av 4-hjulsdrivna bilar.6-61
Förvaringsutrymmen....7-77

G

Gör en större lastyta så här....4-07

H

Halvljuslampor
Lampornas effekt....10-26
Handskfack....7-77
Havande kvinnor....4-16
Hjälp för start i backe....6-66
Hållare för solglasögon....7-79
Högt placerat bromsljus....10-26

I

Identifiering och märkning....11-02
Indikerings- och varningslampor....5-28,5-52
Indikeringslampa för motorkontroll....5-56
Indikeringslampor....5-53
Indikeringslampor för blinkers....5-53
Indikeringslampor för varningsblinkers....5-53
Informationsskärm....5-05
Inkörning....6-04
Inre backspegel....6-12
Instrument....5-02
Instrumentbelysningen....5-02,5-21
Invändiga lampor....7-75

K

Katalysator....10-04
Klädkrok....7-83
Knapp för rattvärme....5-78
Kontroll och underhåll efter körning på dåliga vägar....6-61

Koppling
Vätska..... 10-09
Vätska 11-19
Korthållare..... 7-72,7-77
Kraftöverföring
Automatisk växellåda..... 6-39,6-46
Manuell växellåda..... 6-36
Krockkuddesystem (SRS)..... 4-26
Service..... 4-39
Krockkuddesystem
Varning för montering av en bil-barnstol i framsätet på en bil med krockkudde på passagerarsidan..... 4-17,4-26
Krockkudde..... 4-26
Varning för montering av en bil-barnstol i framsätet på en bil med krockkudde på passagerarsidan..... 4-17,4-26
Kylarvätska (motorn)..... 10-07,11-19
Körning med släp..... 6-145
Körning under svåra förhållanden..... 8-22

L

Lampa för handskfack
Lampornas effekt..... 10-27
Lampa för makeup-spegel
Lampornas effekt..... 10-27
Lampornas effekt 10-26
Lastkrokar..... 7-83
Lastning..... 6-144
LDW-system..... 6-116
Link System..... 7-47
Luftkonditionering
Automatisk klimatkontroll och luftkonditionering..... 7-03
Goda råd för användning av luft-konditioneringen..... 7-12
Luftmunstycken..... 7-02
Luftrenare..... 7-12
LW/MW/FM-radio..... 7-13
Läckage (Bränsle, kylarvätska, olja och avgaser)..... 10-18
Läslampor..... 7-76
Lampornas effekt..... 10-27
Låsa och låsa upp dörrarna och bak-luckan..... 3-20,3-21
Låsningsfritt bromssystem (ABS)..... 6-68

M

Makeup-spegel..... 7-72
Manuell växellåda..... 6-36,11-19
MIVEC-motor..... 6-24
Modifiering/ändring av el- eller bränslesystemen..... 2-06
Motor
Anvisningar för säker hantering och deponering av gammal olja..... 2-06
Kylarvätska..... 10-07,11-19
MIVEC..... 6-24
Nummer..... 11-03
Olja..... 10-05
Olja och oljefilter..... 11-19
Tekniska Data..... 11-13
Varningslampa för hög kylvätsketemperatur 5-57
Överhettning..... 8-09
Motordata..... 11-13
Motorhuv..... 10-04
Motorknapp..... 6-18
Mugghållare..... 7-80
Multi Around Monitor..... 6-136
Multiinformations display..... 5-03

N

Nackskydd..... 4-06
Normalt underhåll..... 10-18
NOx trap-katalysator..... 6-29
Nummerskyltslampor
Byte..... 10-33
Lampornas effekt..... 10-26
Nycklar..... 3-02
Nödstoppsignalsystem..... 6-68

O

Olja för bakre differentialen..... 11-19
Olja
Manuell växellåda..... 11-19
Motorolja..... 10-05
Olja för bakre differentialen..... 11-19
Transferolja..... 11-19
Om bilen får ett allvarligt fel..... 8-07
Originaldelar..... 2-06

P

Parkering..... 6-10
Elektrisk parkeringsbroms..... 6-07
Parkeringsbroms..... 6-06
Parkeringssensorer..... 6-129
Positionslampor
Lampornas effekt..... 10-26

Prestanda..... 11-06
Punktering (Byte av hjul)..... 8-12
Påminnelse för säkerhetsbälten..... 4-13

R

Rengöring
Rengöring invändigt..... 9-02
Utsidan på din bil..... 9-03
Reservhjul..... 8-12
Riktigt underhåll viktigt..... 10-02
RTCA (Rear Cross Traffic Alert)..... 6-114
Råd för säker körning..... 6-03

S

Sidoblinkers
Lampornas effekt..... 10-26
Signal för sväng/körfältsbyte..... 5-70
Signalhorn..... 5-79
Skydd över lastutrymme..... 7-81
Skyltar..... 11-02
Smörjmedel..... 11-19
Smörjning av gångjärn och dörrlås..... 10-18
Snökedjor..... 10-15
Solskydd..... 7-72
Spak för hel- och halvljus..... 5-60
Spegel
Inre backspegel..... 6-12
Utvändiga backspeglar..... 6-14
Spolare
Strömställare..... 5-72,5-76
Vätska..... 10-08,11-19
Start..... 6-22
Start med startkablar..... 8-07
Start med startkablar (Nödstart)..... 8-07
Startlås..... 6-16
Strålkastare
Byte..... 10-29
Helljusblink..... 5-63
Lampornas effekt..... 10-26
Strömställare..... 5-60
Strömställare för avisning av vindrutetorkarna. 5-77
Strömställare för bakrutedefroster..... 5-77
Strömställare för strålkastarinställning..... 5-67
Strömställare för strålkastarspolare..... 5-76
Strömställare för varningsblinkers..... 5-70
Strömställare för vindruta med värme..... 5-78
Styrning
Höjdinställning av ratten..... 6-11
Rattlås..... 6-20
Super-allhjulsstyrning (S-AWC)..... 1-21,6-55
Systemkontrollskärm..... 5-11
Säkerhetsbälte
Bältessträckare..... 4-17
Säkerhetsbälten..... 4-11,4-16
Justerbar övre fästpunkt..... 4-14
Barnsäkerhet..... 4-17
Havande kvinnor..... 4-16
Inspektion..... 4-26
Säkerhetsbälten
Lastbegränsare..... 4-17
Säkerhetslarmsystem..... 3-32
Säkringar..... 10-18
Säte
Andra sätet..... 4-05
Att göra en plan yta..... 4-10
Gör en större lastyta så här..... 4-07
Inställning..... 4-03
Nackskydd..... 4-06
Tredje sätet..... 4-06
Värmestolar..... 4-04
Säten
Framsäten..... 4-04

T

Takhandtag..... 7-82
Taklampa..... 7-75
Taklampa fram..... 7-75
Lampornas effekt..... 10-27
Taklucka..... 3-40
Tankvolym..... 2-04
Tekniska Data..... 11-02
Tidsinställning..... 7-26
Torkare
Bakrutan..... 5-76
Torkarblad..... 10-16
Vindruta..... 5-72
TPMS (Tyre pressure monitoring system)..... 6-120
Transferolja..... 11-19
Tvättning..... 9-03
Tändstift..... 11-15

U

USB-ingång..... 7-69
Ansluta en iPod..... 7-70
Ansluta ett USB-minne..... 7-69
Utvändiga backspeglar..... 6-14

V

Varning för döda-vinkeln (BSW).....6-110
Varning is på vägbanan.....5-23
Varning vid användning av lastbärare.....6-144
Varningslampa för dålig laddning.....5-56
Varningslampa för hög kylvätsketemperatur.... 5-57
Varningslampa för LED-strålkastare..... 5-62
Varningslampa för öppen dörr..... 5-57
Varningslampor.....5-55
Varningssummer för lamporna.....5-62
Vaxning.....9-04
Verktyg
Placering..... 8-11
Vikt.....11-07
VIN-nummer..... 11-03
Vinterdäck..... 10-15
Volymer.....11-19
Volymer vid påfyllning..... 11-19
Värmestolar.....4-04
Vätska
Automatväxelvätska.....11-19
Bromsvätska..... 10-09,11-19
CVT-vätska.....11-19
Kopplingsvätska..... 10-09,11-19
Kylarvätska..... 10-07,11-19
Spolarvätska.....10-08,11-19
Vätskevolymer och smörjmedel.....11-19
Växellåda
Automatisk växellåda.....1-19
Vårda bilen väl..... 9-02

Y

Yttre och inre lampors funktion..... 10-18

Ö

Överhettning.....8-09

OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.

6368 NENJO-ZAKA, OKUSA, KOMAKI-CITY,
AICHI 485-0802 JAPAN
PHONE:+81-568-78-6159
FAX :+81-568-78-7659

DECLARATION of CONFORMITY

We, **OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.** hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product : **Transmitter / RA / FOB / KOS**
Model/ Type Number : **Transmitter** : J166E
: **RA** : GHR-M001
: **FOB** : G8D-644M-KEY-E
: **KOS** : GGM-M002

Directive and Standards used as appropriate :

Model		Standard used for comply
J166E	**R&TTE Directive (Article 3.1(a) Safety)**	EN 60065: 2002 + Amd.1: 2006 + Amd.11: 2008 + Amd.2: 2010 + Amd.12: 2011
	R&TTE Directive (Article 3.1(b) EMC)	EN 301 489-1 V1.9.2: 2011 EN 301 489-3 V1.6.1: 2013
	R&TTE Directive (Article 3.2 Spectrum)	EN 300 220-1 V2.4.1: 2012 EN 300 220-2 V2.4.1: 2012
GHR-M001	**R&TTE Directive (Article 3.1(a) Safety)**	EN 60065: 2002 + Amd.1: 2006 + Amd.11: 2008 + Amd.2: 2010 + Amd.12: 2011
	R&TTE Directive (Article 3.1(b) EMC)	EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-3 V1.6.1
	R&TTE Directive (Article 3.2 Spectrum)	EN 300 330-1 V1.8.1 EN 300 330-2 V1.6.1 EN 300 220-1 V2.4.1 EN 300 220-2 V2.4.1
G8D-644M-KEY-E	**R&TTE Directive (Article 3.1(a) Safety)**	EN 60065: 2002 + Amd.1: 2006 + Amd.11: 2008 + Amd.2: 2010 + Amd.12: 2011
	R&TTE Directive (Article 3.1(b) EMC)	EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-3 V1.6.1
	R&TTE Directive (Article 3.2 Spectrum)	EN 300 330-1 V1.8.1 EN 300 330-2 V1.6.1 EN 300 220-1 V2.4.1 EN 300 220-2 V2.4.1
GGM-M002	**R&TTE Directive (Article 3.1(a) Safety)**	EN 60065: 2002 + Amd.1: 2006 + Amd.11: 2008 + Amd.2: 2010 + Amd.12: 2011
	R&TTE Directive (Article 3.1(b) EMC)	EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-3 V1.6.1
	R&TTE Directive (Article 3.2 Spectrum)	EN 300 330-1 V1.8.1 EN 300 330-2 V1.6.1 EN 300 220-1 V2.4.1 EN 300 220-2 V2.4.1

Receiver Category of this radio equipment is Category 3, which is referred to EN 300 220-1.

Signature : Kanako Teramoto

Name : Kanako Teramoto
Title and position : Manager
Development Management Section
Development Strategy Department
Date : March 24, 2017

CE

[Czech]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. tímto prohlašuje, že tento [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
[Danish]	Undertegnede OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[German]	Hiermit erklärt OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., dass sich das Gerät [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
[Estonian]	Käesolevaga kinnitab OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. seadme [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
[English]	Hereby, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declares that this [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
[Spanish]	Por medio de la presente OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. declara que el [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
[Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
[French]	Par la présente OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. déclare que l'appareil [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
[Italian]	Con la presente OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. dichiara che questo [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
[Latvian]	Ar šo OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. deklarē, ka [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
[Lithuanian]	Šiuo OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. deklaruoja, kad šis [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
[Dutch]	Hierbij verklaart OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. dat het toestel [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
[Maltese]	Hawnhekk, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., jiddikjara li dan [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E], jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
[Hungarian]	Alulírott, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. nyilatkozom, hogy a [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
[Polish]	[OMRON Automotive Electronics Co. Ltd.] niniejszym oświadcza, że [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.
[Portuguese]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. declara que este [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

[Slovenian]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. izjavlja, da je ta [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
[Slovak]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. týmto vyhlasuje, že [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
[Finnish]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. vakuuttaa täten että [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
[Swedish]	Härmed intygar OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. att denna [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
[Icelandic]	Hér með lýsir OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. yfir því að [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
[Norwegian]	OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. erklærer herved at utstyret [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[Turkish]	İşbu belge ile OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., bu [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E]'in 1995/5/EC Yönetmeliği esas gereksinimlerine ve diğer şartlarına uygun olduğunu beyan eder.
[Romania]	„Noi OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. declarăm că aparatul [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi relevante ale Hotărârii Guvernului nr.88/2003 şi Directivei 1999/5/EC.
[Bulgarian]	С настоящия документOMRON Automotive Electronics Co. Ltd. декларира, че[G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] е в съгласие с основните изисквания и съответните постановления на Директива 1999/5/ЕС.
[Croatian]	Ovime, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. izjavljuje da je ovaj G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] sukladan s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama direktive 1999/5/EZ.
[Macedonian]	Со ова, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. објавува дека овој [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] е во согласност со суштинските услови и други релевантни одредби од Директивата 1999/5/Е3.
[Georgian]	amiT, OMRON Automotive Electronics Co.Ltd., acxadebs, rom aRniSnuli [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] Seesabameba 1999/5/EC direqtiviT gansazRvrul ZiriTad moTxovnebsa da sxva Sesabamis pirobebs.
[Albanian]	Nëpërmjet kësaj, OMRON Automotive Electronics Co.Ltd., deklaron se kjo [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] është në përputhje me kërkesat themelore dhe dispozitat e tjera përkatëse të Direktivës 1999/5/EC.
[Montenegrin]	Ovim, OMRON Automotive Electronics Co.Ltd., izjavljuje da je ova [G8C-930M*, G8C-931M*, G8C-932M*, G8C-937M*, GHR-M004*, GGM-M006*, G8D-644M-KEY-E*, G8D-646M*, G8D-649M*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-640M-ECU*, G8D-841M-ECU-E*, G8D-841M-WCM-E*, G8D-841M-WCM-PD*, GHR-M001*, GGM-M002*, J166E] u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EZ.

EC-Declaration of Conformity

Manufacturer / responsible person: Johnson Controls Interior Experience

Address: 915 E. 32nd Street

Holland Michigan USA 49423

Declares that the product:

type: BlueTooth Hands Free for Automotive

model: 1872669, 1872721

Intended use/: Hands Free cellphone interface to vehicle audio system

complies with the essential requirements of Article 3 of the R&TTE 1999/5/EC Directive, if used as intended and that the following standards has been applied:

1 Safety (Article 3.1.a of the R&TTE Directive)

applied standard(s)	**EN 60 950-1**	issue	**2001**
	+ A 11	issue	**2004**
	EN 50371	issue	**2008**

2 Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b of the R&TTE Directive)

applied standard(s)	**ETSI EN 301 489-1 V1.6.1**	issue	**2005-09**
	ETSI EN 301 489-17 V1.2.1	issue	**2002-08**

3 Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2 of the R&TTE Directive)

applied standard(s)	**ETSI EN 300 328 V1.7.1**	issue	**2006-10**

Holland, MI USA 8/30/2009
(Place and date of the declaration of conformity)

John D. Spencer
(Name and signature)

Česky [Czech]:	Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC.
Dansk [Danish]:	Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]:	Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.
Eesti [Estonian]:	See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.
English:	This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]:	Este equipo cumple con los requisitos esenciales asi como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]:	Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.
Français [French]:	Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
Íslenska [Icelandic]:	Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.
Italiano [Italian]:	Questo apparato é conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]:	Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]:	Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]:	Dit apparaat voldoet aan de essentiele eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.
Malti [Maltese]:	Dan l-apparat huwa konformi mal-ħtiġiet essenzjali u l-provedimenti l-ohra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]:	Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
Norsk [Norwegian]:	Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.
Polski [Polish]:	Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.
Português [Portuguese]:	Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Slovensko [Slovenian]:	Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.
Slovensky [Slovak]:	Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a inými príslušnými nariadeniami direktív: 1999/5/EC.
Suomi [Finnish]:	Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.
Svenska [Swedish]:	Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Chassis & Safety

Lindau, November 14, 2011

Declaration of Conformity

We,

A.D.C.
Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier Strasse 10
D-88131 Lindau, Germany

hereby confirm that the following product, Radar Sensor ARS 3-B, fulfils the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC in accordance with the relevant standards, as listed below.

Product:	**77 GHz Radar Sensor**
Model:	**ARS 3-B**
Product description:	**Adaptive Cruise Control Radar System**

Directive and standards used:

Health (R&TTE, Article 3.1a)
- DIN VDE 0848-1, August 2000
- Council Rec. 1999/519/EC

Safety (R&TTE, Article 3.1a)
- EN 60950-1:2006+A1:2010

EMC (R&TTE, Article 3.1b)
- EN 301 489-1 V1.8.1
- EN 301 489-3 V1.4.1

Radio spectrum (R&TTE, Article 3.2)
- EN 301 091-1 V1.3.3
- EN 301 091-2 V1.3.2

Our systems will not be distributed separately. They are only available fitted in vehicles which are type-approved by the European Commission Directive 2006/28/EG. The ARS 3-B is involved in the direct control of vehicles and will receive type-approval in conjunction with a vehicle manufacturer.

Wolfgang Fey
Director Development
Advanced Driver Assistance Systems

Frank Gruson
Frequency Management WW
Business Unit Passive Safety & ADAS

A.D.C.
Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10
88131 Lindau

Phone 08382 9699-0
Fax 08382 9699-19
www.continental-corporation.com

Registered Office
Lindau
Registered Court
Amtsgericht Kempten
HR B 6426
Vat No DE 812186464
Tax-No 127 121 20175

Executive Board
Dr. Andreas Brand
Norbert Hammerschmidt
Wolfgang Fey

Bank Account at
Deutsche Bank AG
Friedrichshafen
NBIC 660 700 94
Account No 34 000 62

CE0682

Česky [Czech]:	[Conti Temic microelectronic GmbH] tímto prohlašuje, že tento [ARS3-B] je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. http://continental.automotive-approvals.de
Dansk [Danish]:	Undertegnede [Conti Temic microelectronic GmbH] erklærer herved, at følgende udstyr [ARS3-B] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. http://continental.automotive-approvals.de
Deutsch [German]:	Hiermit erklärt [Conti Temic microelectronic GmbH], dass sich das Gerät [ARS3-B] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. http://continental.automotive-approvals.de
Eesti [Estonian]:	Käesolevaga kinnitab [Conti Temic microelectronic GmbH] seadme [ARS3-B] vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. http://continental.automotive-approvals.de
English:	Hereby, [Conti Temic microelectronic GmbH], declares that this [ARS3-B] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. http://continental.automotive-approvals.de
Español [Spanish]:	Por medio de la presente [Conti Temic microelectronic GmbH] declara que el [ARS3-B] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. http://continental.automotive-approvals.de
Ελληνική [Greek]:	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ [Conti Temic microelectronic GmbH] ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ [ARS3-B] ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ. http://continental.automotive-approvals.de

Français [French]:	Par la présente [Conti Temic microelectronic GmbH] déclare que l'appareil [ARS3-B] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. http://continental.automotive-approvals.de
Italiano [Italian]:	Con la presente [Conti Temic microelectronic GmbH] dichiara che questo [ARS3-B] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. http://continental.automotive-approvals.de
Latviski [Latvian]:	Ar šo [Conti Temic microelectronic GmbH] deklarē, ka [ARS3-B] atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. http://continental.automotive-approvals.de
Lietuvių [Lithuanian]:	Šiuo [Conti Temic microelectronic GmbH] deklaruoja, kad šis [ARS3-B] atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas. http://continental.automotive-approvals.de
Nederlands [Dutch]:	Hierbij verklaart [Conti Temic microelectronic GmbH] dat het toestel [ARS3-B] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. http://continental.automotive-approvals.de
Malti [Maltese]:	Hawnhekk, [Conti Temic microelectronic GmbH], jiddikjara li dan [ARS3-B] jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC. http://continental.automotive-approvals.de
Magyar [Hungarian]:	Alulírott, [Conti Temic microelectronic GmbH] nyilatkozom, hogy a [ARS3-B] megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak. http://continental.automotive-approvals.de
Polski [Polish]:	Niniejszym [Conti Temic microelectronic GmbH] oświadcza, że [ARS3-B] jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC http://continental.automotive-approvals.de
Português [Portuguese]:	[Conti Temic microelectronic GmbH] declara que este [ARS3-B] está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. http://continental.automotive-approvals.de

Slovensko [Slovenian]:	[Conti Temic microelectronic GmbH] izjavlja, da je ta [ARS3-B] v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES. http://continental.automotive-approvals.de
Slovensky [Slovak]:	[Conti Temic microelectronic GmbH] týmto vyhlasuje, že [ARS3-B] spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. http://continental.automotive-approvals.de
Suomi [Finnish]:	[Conti Temic microelectronic GmbH] vakuuttaa täten että [ARS3-B] tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. http://continental.automotive-approvals.de
Svenska [Swedish]:	Härmed intygar [Conti Temic microelectronic GmbH] att denna [ARS3-B] står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. http://continental.automotive-approvals.de
Íslenska (Icelandic):	Hér með lýsir [Conti Temic microelectronic GmbH] yfir því að [ARS3-B] er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC http://continental.automotive-approvals.de
Norsk [Norwegian]:	[Conti Temic microelectronic GmbH] erklærer herved at utstyret [ARS3-B] er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. http://continental.automotive-approvals.de

Continental

Chassis & Safety

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

We,

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH,
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131, Lindau, Germany

declare under our sole responsibility, that the product

ARS3-B

manufactured by:

Conti Temic microelectronic GmbH,
Ringlerstraße 17, 85057 Ingolstadt, Germany

with intended use:

forward-looking radar designed for comfort/safety applications in passenger cars and trucks

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose.
The product is in conformity with the following standards and/or normative documents

Essential requirements	Specifications / Standards
Health (R&TTE, Article 3.1a)	EN 62311: 2008 Council Rec. 1999/519/EC
Safety (R&TTE, Article 3.1a)	EN 60950-1:2006+A1:2010
EMC (R&TTE, Article 3.1b)	ETSI EN 301 489-1 V1.8.1 ETSI EN 301 489-3 V1.4.1
Efficient use of spectrum (R&TTE, Article 3.2)	EN 301 091-1 V1.3.3, EN 301 091-2 V1.3.2

According to the current EMC standard EN 301 489-1 V1.9.2,

- the difference is in Annexure A: Table A.1 Point 8, with an update to the *'Ranges of the electromagnetic Field (80MHz to 1000MHz) and (1400 MHz to 2700MHz)'*. This requirement is already fulfilled in our existing CETECOM Test report no. : 1-3498-01-07/11, page 6, Section 7.2.1 Enclosure.

According to the current EMC standard EN 301 489-3 V1.6.1,

- the difference is an additional reference in Annexure A.4 towards "EN 305 550, Short Range Devices (SRD) intended for operation in the frequency range 40 GHz to 246 GHz".
  This does not affect our product, as they are subject to "EN 301 091–2 , Short Range Devices, Road Transport and Traffic Telematics (RTTT); radar equipment operating in the 76 GHz to 77 GHz range".

Continental

The update in EN 60950-1:2006/A12:2011 is not relevant to equipment without connection to an earphone.

In conclusion, our product complies with the current EMC and Safety EN standards.

Essential requirements	Specifications / Standards
Health (R&TTE, Article 3.1a)	EN 62311: 2008 Council Rec. 1999/519/EC
Safety (R&TTE, Article 3.1a)	IEC 60950-1:2001 and/or EN 60950-1:2001+A11:2004 and EN 60950-1:2006/A12:2011
EMC (R&TTE, Article 3.1b)	EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-3 V1.6.1
Efficient use of spectrum (R&TTE, Article 3.2)	EN 301 091-1 V1.3.3, EN 301 091-2 V1.3.2

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Subject products are manufactured and tested according to appropriate quality control procedures.
Modifications from tested type do not influence the characteristics of the radar system.

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, Lindau, 2016-01-06

Marcel Verweinen
Director HR

Dr. Frank Gruson
Manager System Engineering

CE0682

Česky [Czech]:	**ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** tímto prohlašuje, že tento **ARS3-B** je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk [Danish]:	Undertegnede **ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** erklærer herved, at følgende udstyr **ARS3-B** overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]:	Hiermit erklärt **ADC Automotive Distance Control Systems GmbH**, dass sich das Gerät **ARS3-B** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]:	Käesolevaga kinnitab **ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** seadme **ARS3-B** vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English:	Hereby, **ADC Automotive Distance Control Systems GmbH**, declares that this **ARS3-B** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]:	Por medio de la presente **ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** declara que el **ARS3-B** cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]:	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ **ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **ARS3-B** ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]:	Par la présente **ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** déclare que l'appareil **ARS3-B** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]:	Con la presente **ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** dichiara che questo **ARS3-B** è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]:	Ar šo **ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** deklarē, ka **ARS3-B** atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]:	Šiuo **ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** deklaruoja, kad šis **ARS3-B** atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]:	Hierbij verklaart **ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** dat het toestel **ARS3-B** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti [Maltese]:	Hawnhekk, **ADC Automotive Distance Control Systems GmbH**, jiddikjara li dan **ARS3-B** jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]:	Alulírott, **ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** nyilatkozom, hogy a **ARS3-B** megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Polski [Polish]:	Niniejszym **ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** oświadcza, że **ARS3-B** jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC

Português [Portuguese]:	**ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** declara que este **ARS3-B** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]:	**ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** izjavlja, da je ta **ARS3-B** v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]:	**ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** týmto vyhlasuje, že **ARS3-B** spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]:	**ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** vakuuttaa täten että **ARS3-B** tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]:	Härmed intygar **ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** att denna **ARS3-B** står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska (Icelandic):	Hér með lýsir **ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** yfir því að **ARS3-B** er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC
Norsk [Norwegian]:	**ADC Automotive Distance Control Systems GmbH** erklærer herved at utstyret **ARS3-B** er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Link to the Original DoC is :

http://continental.automotive-approvals.com

The approval for Blind Spot Warning (BSW) and Rear Cross Traffic Alert (RCTA)

The latest "DECLARATION of CONFORMITY"(DoC) is available at the following:
DoC address : http://continental.automotive-approvals.de/index.php?produkt=SRR3-A

CONTINENTAL tímto prohlašuje, že tento SRR3-A je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Undertegnede CONTINENTAL erklærer herved, at følgende udstyr SRR3-A overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt CONTINENTAL, dass sich das Gerät SRR3-A in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigeneinschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Käesolevaga kinnitab CONTINENTAL seadme SRR3-A vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hereby, CONTINENTAL, declares that this SRR3-A is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Por medio de la presente CONTINENTAL declara que el SRR3-A cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ CONTINENTAL ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ SRR3-A ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Par la présente CONTINENTAL déclare que l'appareil SRR3-A est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Con la presente CONTINENTAL dichiara che questo SRR3-A è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo CONTINENTAL deklarē, ka SRR3-A atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo CONTINENTAL deklaruoja, kad šis SRR3-A atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hierbij verklaart CONTINENTAL dat het toestel SRR3-A in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Hawnhekk, CONTINENTAL, jiddikjara li dan SRR3-A jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Alulírott, CONTINENTAL nyilatkozom, hogy a SRR3-A megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.

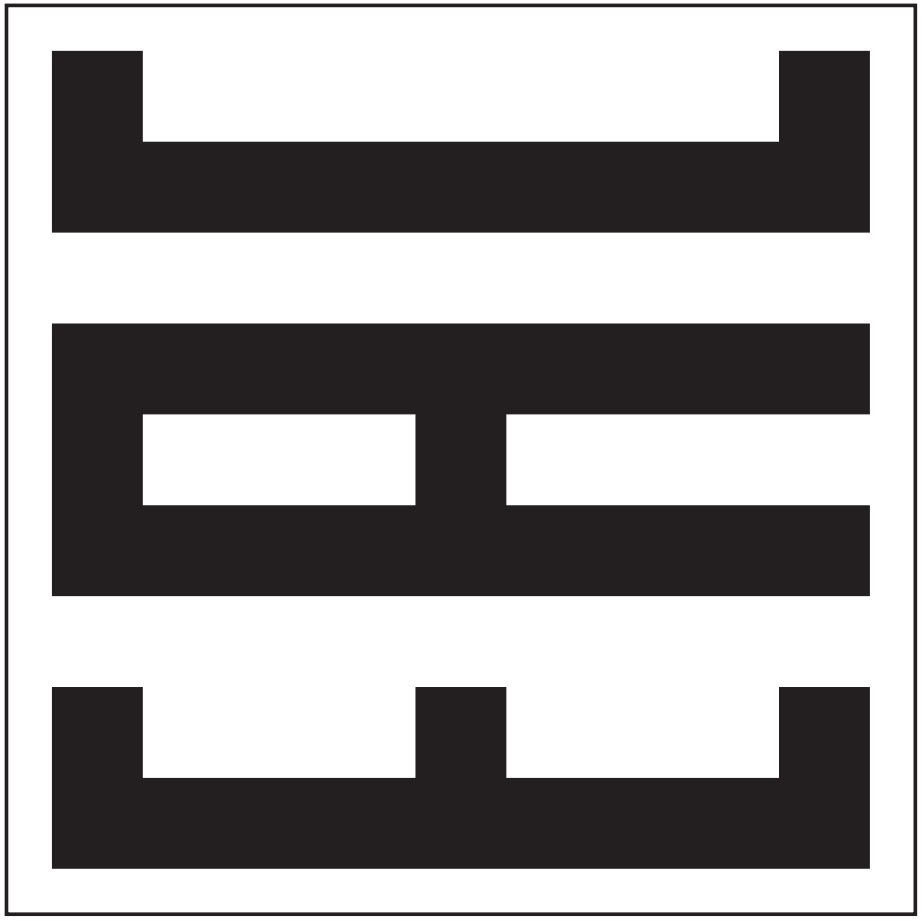
Niniejszym CONTINENTAL oświadcza, że SRR3-A jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
CONTINENTAL declara que este SRR3-A está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
CONTINENTAL izjavlja, da je ta SRR3-A v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
CONTINENTAL týmto vyhlasuje, že SRR3-A spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
CONTINENTAL vakuuttaa täten että SRR3-A tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Härmed intygar CONTINENTAL att denna SRR3-A står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir CONTINENTAL yfir því að SRR3-A er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
CONTINENTAL erklærer herved at utstyret SRR3-A er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, CONTINENTAL, декларира, че SRR3-A е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, CONTINENTAL, declară că aparatul SRR3-A este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
"Ovim , CONTINENTAL, izjavljuje da ovaj SRR3-A je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC."
Ovim CONTINENTAL, izjavljuje da je SRR3-A u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi(NN25/2012)

1. CE 0682

2. DoC (Declaration of Conformity) in local languages

3. Link to the original DoC

http://continental.automotive-approvals.com/

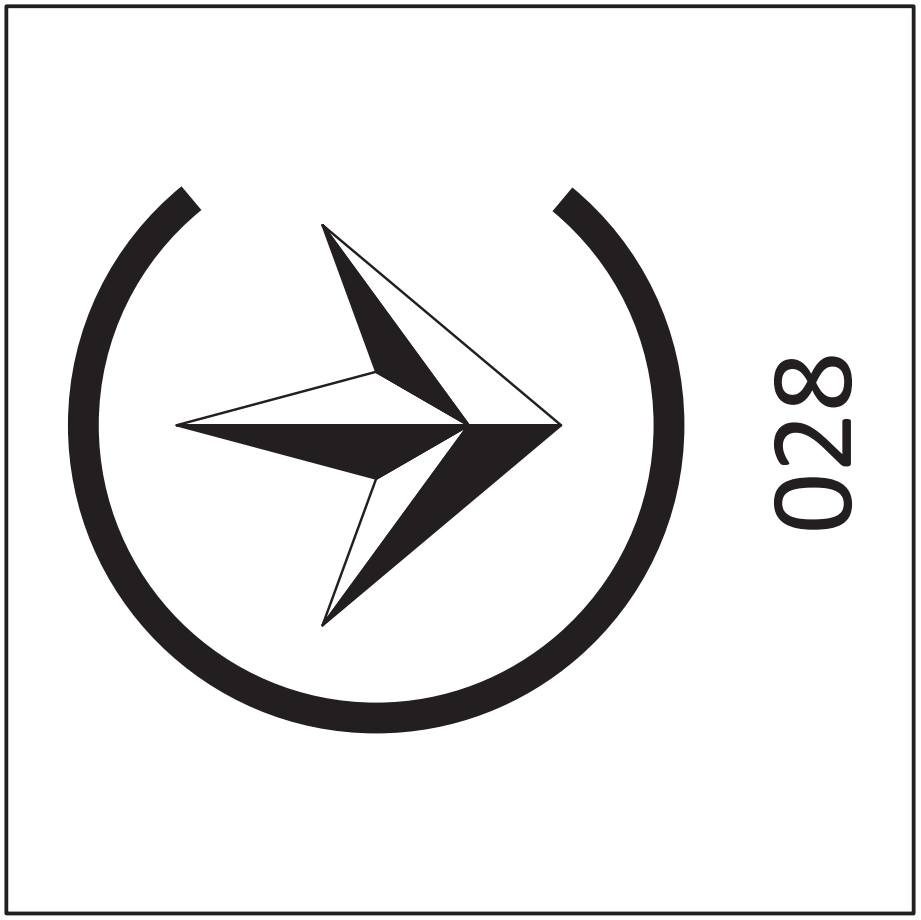


AJM104544



AJM104531

OGFW18E1



AJM105251



AJM104720

OGFW18E1



AJM104397

AJM105264

OGFW18E1

Continental

Interior

Continental Automotive GmbH – P.O. Box 10 09 43 – D-93009 Regensburg

Body & Security
Josef Lohr
I BS PG3 CFRF WM
Phone +49 (941) 790-8942
Fax +49 (941) 79099-8942
Josef.lohr@continental-corporation.com

Date	Your message dated	Our Reference	Your reference
02.10.2013			

Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare that

the Tire Pressure Monitoring Sensor (wheel unit) S180052094 uses the same

- schematic,
- assembly
- and PCB

as the wheel unit S180052020.

The new reference number is necessary to adapt several customers.

This modification does not influence the RF characteristics.

Yours truly,

Continental Automotive GmbH
Regensburg, 02.10.2013

Andreas Wolf
Executive Vice President
Body & Security

Norbert Müller
Director Product Group 1
Body & Security

Continental Automotive GmbH – Postfach 100 953 – 93009 Regensburg

Josef Lohr
I BS PG3 CFRF WM
Phone +49 (941) 790-8942
Fax +49 (941) 790-998942
josef.lohr@continental-corporation.com

Date	Your message dated	Our Reference	Your reference
June 06, 2012	TG1D MMC		

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer:	Continental Automotive GmbH
Address:	Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany
Product type designation:	S180150004
Intended use:	Tire Pressure Monitoring Sensor

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to Art. 3(1)(a):	*Applied standard(s):* EN 60 950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 EN 62 479:2010
Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b):	*Applied standard(s):* EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04) EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2):	*Applied standard(s):* EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02) EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)

The following marking applies to the above mentioned product: CE

Continental Automotive GmbH
Regensburg, 2012-06-06

Andreas Wolf
Executive Vice President
Body &Security

Norbert Müller
Director Product Group 1
Body & Security

TCAM agreed that it is sufficient to add the following statement as part of the user information:

cs Česky [Czech]	*Continental* tímto prohlašuje, že tento *Radio Transmitter* je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
da Dansk [Danish]	Undertegnede *Continental* erklærer herved, at følgende udstyr *Radio Transmitter* overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
de Deutsch [German]	Hiermit erklärt *Continental,* dass sich das Gerät *Radio Transmitter* in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
et Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab *Continental* seadme *Radio Transmitter* vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
en English	Hereby, *Continental* declares that this *Radio Transmitter* is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
es Español [Spanish]	Por medio de la presente *Continental* declara que el *Radio Transmitter* cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
el Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ *Continental* ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ *Radio Transmitter* ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
fr Français [French]	Par la présente *Continental* déclare que l'appareil *Radio Transmitter* est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
it Italiano [Italian]	Con la presente *Continental* dichiara che questo *Radio Transmitter* è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
lv Latviski [Latvian]	Ar šo *Continental* deklarē, ka *Radio Transmitter* atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
lt Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo *Continental* deklaruoja, kad šis *Radio Transmitter* atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
nl Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart *Continental* dat het toestel *Radio Transmitter* in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

mt Malti [Maltese]	Hawnhekk, *Continental*, jiddikjara li dan *Radio Transmitter* jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
hu Magyar [Hungarian]	Alulírott, *Continental* nyilatkozom, hogy a *Radio Transmitter* megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
pl Polski [Polish]	Niniejszym *Continental* oświadcza, że *Radio Transmitter* jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
pt Português [Portuguese]	*Continental* declara que este *Radio Transmitter* está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
sl Slovensko [Slovenian]	*Continental* izjavlja, da je ta *Radio Transmitter* v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
sk Slovensky [Slovak]	*Continental* týmto vyhlasuje, že *Radio Transmitter* spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
fi Suomi [Finnish]	*Continental* vakuuttaa täten että *Radio Transmitter* tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
sv Svenska [Swedish]	Härmed intygar *Continental* att denna *Radio Transmitter* står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir *Continental* yfir því að *Radio Transmitter* er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
no Norsk [Norwegian]	*Continental* erklærer herved at utstyret *Radio Transmitter* er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.



MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY

GOODMAN For CE

Pantagraph Car Jack
Models PJM700, PJM800, PJM1000 & PJM1200

Manufactured by

Taihei Industrial Co.,Ltd.
No.49-1, Kagekatsu-Cho,
Fushimi-Ku,
Kyoto 612-8307
Japan

Technical File compiled and held in the EU, on behalf of the manufacturer by

TRac Global Ltd
100 Frobisher Business Park,
Leigh Sinton Road, Malvern,
Worcestershire, WR14 1BX
United Kingdom

Standards used as guidance

Machinery Directive

Annex I of 2006/42/EC with reference to :
EN 1494:2000/A1:2008

Means of Conformity

The Product is in conformity with EC law as approximated by the Machinery Directive 2006/42/EC.
As detailed in Technical Documentation File No **2136 Revision 2, March 2012**

Signature of Responsible Person:

Mr. Masato Nasu
President
Taihei Industrial Co., Ltd.

Signature of the person in the EU holding the Technical File:

Mr Neil Roche
EMC Product Manager
TReC Global Ltd.

MACHINE SERIAL No.

Date: **13th March 2012**

Certificate No. **17-0074-1 DofC Issue 3**

Deutsch (German)	Français (French)	Italiano (Italian)
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DES HERSTELLERS Für Pantagraph Wagenheber, Modelle PJM700, PJM800, PJM1000 & PJM1200	DECLARATION DE CONFORMITE DU FABRICANT Pour Pantagraph Car Jack, modèles PJM700, PJM800, PJM1000 & PJM1200	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DEL PRODUTTORE Per Cric a pantografo, modelli PJM700, PJM800, PJM1000 & PJM1200
Hergestellt von Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Japan	Fabriqué par Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Japon	Prodotto da Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Giappone
Technische Dokumentation zusammengestellt und bereitgehalten in der EU, im Namen des Herstellers durch TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX Vereinigtes Königreich	Fichier technique compilé et maintenu dans l'UE, au nom du fabricant en TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX Royaume-Uni	File tecnico compilato e detenuto nell'UE per conto del produttore da TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX Regno Unito
Als Leitlinie der Maschinenrichtlinie verwendete Normen Anhang I der 2006/42/EG mit Bezug auf: EN 1494:2000/A1:2008	Normes utilisées pour le guide de l'appareil Annexe I de 2006/42/EC en se reportant à la section : EN 1494:2000/A1:2008	Standard utilizzati come guida della direttiva macchine Appendice I di 2006/42/CE con riferimento a: EN 1494:2000/A1:2008
Konformität Das Produkt steht in Übereinstimmung mit den der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG angeglichenen EG-Gesetzen, Entsprechend der Technischen Dokumentation Akte Nr. 2136 2. Revision, März 2012	Moyens de conformité Le produit est en conformité avec la loi CE comme approximativement par la directive sur la machinerie 2006/42/CE, Comme décrit dans le fichier de la documentation technique n°2136 révision 2, mars 2012	Certificato di conformità Il prodotto è conforme alle leggi della CE poiché rispetta la direttiva macchine 2006/42/CE, Come dettagliato nel file della documentazione tecnica N. 2136, revisione 2 marzo 2012
Unterschrift der verantwortlichen Person: Herr Masato Nasu Präsident Taihei Industrial Co., Ltd.	Signature de la personne responsable : M. Masato Nasu Président Taihei Industrial Co., Ltd.	Firma del responsabile: Masato Nasu Presidente Taihei Industrial Co., Ltd.
Unterschrift der Person, die die technische Dokumentation in der EU bereithält: Herr Neil Roche EMV-Produktmanager TRaC Global Ltd.	Signature de la personne dans l'UE gardant le fichier technique : M. Neil Roche Chef de produit EMC TRaC Global Ltd.	Firma della persona che detiene il file tecnico nell'UE: Neil Roche EMC Product Manager TRaC Global Ltd.
MASCHINENSERIENNR. Datum: 13. März 2012 Zertifikatsnr. 17-0074-1 DofC 3. Ausgabe	N° DE SERIE DE LA MACHINE Date : 13 mars 2012 N° de certificat 17-0074-1 DofC Edition 3	N. SERIALE DELLA MACCHINA Data: 13 marzo 2012 Certificato N. 17-0074-1 DofC Issue 3

Nederland (Dutch)	Dansk (Danish)	Ελληνικά (Greek)
FABRIKANTENVERKLARING VAN CONFORMITEIT Voor Pantagraph Autokrik, Modellen PJM700, PJM800, PJM1000 & PJM1200	PRODUCENTENS OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING for Pantografisk donkraft i modellerne PJM700, PJM800, PJM1000 & PJM1200	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΩΝ Για Γρύλος Αυτοκινήτου Pantagraph, Μοντέλα PJM700, PJM800, PJM1000 και PJM1200
Geproduceerd door Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Japan	Fremstillet af Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Japan	Κατασκευάστηκε από την Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Ιαπωνία
Technisch Dossier samengesteld en gehouden in de EU, namens de fabrikant door TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX United Kingdom	Teknisk fil kompileret og holdt inden for EU på vegne af producenten TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX England	Τεχνικό Αρχείο συντασσόμενο και διατηρούμενο στην ΕΕ, εξ ονόματος του κατασκευαστή από την TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX Ηνωμένο Βασίλειο
Normen als leidraad Machinerichtlijn Bijlage I van 2006/42/EG met betrekking tot: EN 1494:2000 / A1: 2008	Standarder anvendt som vejledende maskindirektiv Bilag I i 2006/42/EU med reference til: EN 1494:2000/A1:2008	Πρότυπα που χρησιμοποιούνται ως κατευθυντήρια Οδηγία περί Μηχανημάτων Παράρτημα I της 2006/42/ΕΚ με αναφορά στη: EN 1494:2000/A1:2008
Middel van conformiteit Het product is in overeenstemming met het EG-recht zoals benaderd door de Machinerichtlijn 2006/42/EG, Zoals beschreven in Technische Documentatie Dossier nr. 2136 Revisie 2, maart 2012	Overensstemmelseserklæringens betydninger Produktet er i overensstemmelse med EU-lovgivningen defineret af Maskindirektivet 2006/42/EF, Som beskrevet i fil med teknisk dokumentation nr. 2136 Revidering 2, marts 2012	Μέσα Συμμόρφωσης Το Προϊόν είναι σύμφωνο με την κοινοτική νομοθεσία, όπως προσεγγίζεται από την Οδηγία για τα Μηχανήματα 2006/42/ΕΚ, Όπως αναφέρεται λεπτομερώς στην Τεχνική Τεκμηρίωση με Αρ. Αρχείου 2136 Αναθεώρηση 2, Μαρτίου2012
Handtekening van de bevoegde persoon: De heer Masato Nasu President Taihei Industrial Co., Ltd.	Signatur for ansvarlig: Hr. Masato Nasu Formand Taihei Industrial Co., Ltd.	Υπογραφή του Υπεύθυνου Ατόμου: κ. Masato Nasu Πρόεδρος Taihei Industrial Co., Ltd.
Handtekening van de persoon in de EU die het Technisch Dossier: De heer Neil Roche EMC Product Manager TRaC Global Ltd.	Signatur fra personen i EU, der besidder den tekniske fil: Hr. Neil Roche EMC-produktchef TRaC Global Ltd.	Υπογραφή του ατόμου στην ΕΕ που διατηρεί το Τεχνικό Αρχείο: κ. Neil Roche Διευθυντής Προϊόντων Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας TRaC Global Ltd.
MACHINE Serienummer Datum: 13 maart 2012 Certificaat nr. 17-0074-1 DofC Uitgave 3	MASKINENS SERIENR. Dato: 13. marts 2012 Certifikatnr. 17-0074-1 DofC Problemstilling 3	ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡ. ΣΥΣΚΕΥΗΣ Ημερομηνία: 13 Μαρτίου 2012 Αρ. Πιστοποιητικού 17-0074-1 DofC Έκδοση 3

Español (Spanish)	Português (Portuguese)	Svenska (Swedish)
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL FABRICANTE Para Gato pantógrafo para coche, modelos PJM700, PJM800, PJM1000 & PJM1200	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DOS FABRICANTES Para Macaco para Carro Pantagraph, Modelos PJM700, PJM800, PJM1000 e PJM1200	TILLVERKARENS FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE För Pantagraph domkraft för bil, modellerna PJM700, PJM800, PJM1000 & PJM1200
Fabricado por Taihei Industrial Co., Ltd. Núm. 49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kioto 612-8307 Japón	Fabricado por Taihei Industrial Co., Ltd. N.º 49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Quioto 612-8307 Japão	Tillverkad av Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Japan
Archivo técnico compilado y mantenido en la UE, en nombre del fabricante por TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX Reino Unido	Ficha Técnica compilada e mantida na UE, em nome do fabricante por TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX Reino Unido	Teknisk fil sammanställd och förvarad i EU, å tillverkarens vägnar genom TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX Storbritannien
Estándares usados como guía Directiva sobre maquinaria Anexo I de 2006/42/CE con referencia a: EN 1494:2000/A1:2008	Normas usadas como orientação da Diretiva de Maquinaria Anexo I da 2006/42/EC com referência a: EN 1494:2000/A1:2008	Standarder som används som vägledning för maskindirektivet Bilaga I i 2006/42/EG med avseende på: EN 1494:2000/A1:2008
Medidas de conformidad El producto se encuentra en conformidad con la ley de la CE según se aproxima por la Directiva de máquinas 2006/42/CE,	Meios de Conformidade O Produto está em conformidade com a lei CE como aproximado através da Diretiva Relativa a Máquinas 2006/42/CE,	Överensstämmelse Produkten överensstämmer med EG-lagstiftningen som approximeras av Maskindirektivet 2006/42/EG,
Como se detalla en el Archivo de documentación técnica Núm. 2136 Revisión 2, marzo de 2012	Como detalhado na Ficha de Documentação Técnica N.º 2136 Revisão 2, de Março de 2012	I enlighet med Teknisk dokumentationsfil nr. 2136 revision 2, mars 2012
Firma de la persona responsable: Sr. Masato Nasu Presidente Taihei Industrial Co., Ltd.	Assinatura da Pessoa Responsável: Sr. Masato Nasu Presidente Taihei Industrial Co., Ltd.	Signatur av ansvarig person: Mr. Masato Nasu Ordförande Taihei Industrial Co., Ltd.
Firma de la persona en la UE que sostiene el Archivo técnico: Sr. Neil Roche Gestor de producto EMC TRaC Global Ltd.	Assinatura da pessoa que detêm a Ficha Técnica na UE: Sr. Neil Roche Gestor de Produto EMC TRaC Global Ltd.	Signatur av den person i EU som förvarar den tekniska filen: Mr Neil Roche EMC Produktchef TRaC Global Ltd.
NÚM. DE SERIE DE LA MÁQUINA Fecha: 13 de marzo de 2012 Núm. de certificado 17-0074-1 DofC Edición 3	N.º DE SÉRIE DA MÁQUINA Data: 13 de Março de 2012 Certificado N.º 17-0074-1 DofC Edição 3	MASKINENS SERIENUMMER Datum: 13 mars 2012 Certifikat nr. 17-0074-1 DofC Utgåva 3

Suomi/Suomen kieli (Finnish)	Čeština (Czech)	Magyar (Hungarian)
VALMISTAJAN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Malleille Pantagraph-autonosturi, mallit PJM700, PJM800, PJM1000 & PJM1200	PROHLÁŠENÍ VÝROBCE O SHODĚ Pro Automobilový plošinový zvedák, modely PJM700, PJM800, PJM1000 & PJM1200	GYÁRTÓI MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT A Pantagraph Autóemelő PJM700, PJM800, PJM1000 & PJM1200 modelljeihez
Valmistaja Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Japan	Vyrobeno společností Taihei Industrial Co., Ltd. Č. 49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Japonsko	Gyártó Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Japan
Teknisen asiakirjan on laatinut ja sitä säilyttää EU:ssa valmistajan puolesta TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX United Kingdom	Technický soubor sestaven a uložen v EU, jménem výrobce v TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX Velká Británie	Az EU-ban összeállított és megtartott Műszaki Akta, a gyártó részéről TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX United Kingdom
Ohjeena käytetyt standardit Konedirektiivi 2006/42/EY:n liite I viitaten standardiin: EN 1494:2000/A1:2008	Doporučené normy k použití Směrnice o strojních zařízeních Dodatek I k 2006/42/EC s odkazem na: EN 1494:2000/A1:2008	Az irányadó Gépészeti irányelvként használt szabványok A 2006/42/EC I. melléklete, az EN 1494:2000/A1:2008-ra hivatkozva
Vaatimustenmukaisuuden sisältö Tuote on EY:n lain mukainen konedirektiivin 2006/42/EY mukaisesti, Kuten on selitetty teknisessä asiakirjassa nro 2136 versio 2, maaliskuuta 2012	Prostředky pro shodu Výrobek vyhovuje předpisům ES vyjádřeným ve směrnici o strojních zařízeních 2006/42/ES, Jak je podrobně uvedeno ve Složce technické dokumentace č. 2136 revize 2, března 2012	A megfelelőség eszközei A Termék megfelel az EK törvényeinek, a Gépi berendezésekre vonatkozó 2006/42/EK irányelvek alapján, A 2136. számú Műszaki Dokumentációs Akta 2., 2012. március javított kiadásában részletezettek szerint
Vastuuhenkilön allekirjoitus: Mr. Masato Nasu Puheenjohtaja Taihei Industrial Co., Ltd.	Podpis odpovědné osoby: p. Masato Nasu Předseda Taihei Industrial Co., Ltd.	Felelős személy aláírása: Mr. Masato Nasu Elnök Taihei Industrial Co., Ltd.
Teknisestä asiakirjasta EU:ssa vastaavan henkilön asiakirjoitus: Mr Neil Roche EMC-tuotepäällikkö TRaC Global Ltd.	Podpis osoby v EU uchovávající Technickou složku: p. Neil Roche EMC Výrobní manažer TRaC Global Ltd.	A Műszaki Aktát az EU-ban betartó személy aláírása: Mr Neil Roche EMC Termékmenedzser TRaC Global Ltd.
KONEEN SARJANRO Päivämäärä: 13. maaliskuuta 2012 Sertifikaatin nro 17-0074-1 DofC-numero 3	SÉRIOVÉ Č. STROJE Datum: 13. března 2012 Certifikát č. 17-0074-1 DofC vydání 3	GÉP SOROZATSZÁMA Dátum: 2012. március 13. Tanúsítvány sz. 17-0074-1 DofC 3. kiadás

Polski (Polish)	Slovenský (Slovak)	Eesti (Estonian)
DEKLARACJA ZGODNOŚCI PRODUCENTA Dotycząca Pantografowy podnośnik samochodowy, modele PJM700, PJM800, PJM1000 i PJM1200	VYHLÁSENIE VÝROBCU O ZHODE pre Automobilový plošinový zdvihák, modely PJM700, PJM800, PJM1000 a PJM1200	TOOTJATE VASTAVUSDEKLARATSIOON toodetele Autotungraud Pantagraph, mudelid PJM700, PJM800, PJM1000 ja PJM1200
Wyprodukowane przez Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kioto 612-8307 Japonia	Výrobca Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Japonsko	Tootja Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Japan (Jaapan)
Dokumentacja techniczna sporządzona i przechowywana w UE w imieniu producenta przez TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX Wielka Brytania	Technický súbor zostavený a uložený v EÚ v zastúpení výrobcu TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX Veľká Británia	Tehnilise toimiku koostaja ja selle hoidja tootja nimel Elis TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX United Kingdom (Ühendkuningriik)
Normy stosowane zgodnie z zaleceniami dyrektywy maszynowej Załącznik I dyrektywy 2006/42/WE w odniesieniu do: EN 1494:2000/A1:2008	Normy použité podľa smerníc o strojových zariadeniach Príloha I 2006/42/ES s odkazom na: EN 1494:2000/A1:2008	Suunistena kasutatud standardid Masinate direktiiv 2006/42/EC lisa I viitematerjaliga standardist EN 1494:2000/A1:2008
Zgodność z przepisami Produkt spełnia wymogi prawa WE zgodnie z Dyrektywą Maszynową 2006/42/WE, Zgodnie ze szczegółowym opisem w dokumentacji technicznej nr 2136 rewizja 2, marca 2012 r.	Prostriedky pre zhodu Tento výrobok je v súlade so zákonmi EÚ podľa smernice o strojových zariadeniach 2006/42/ES, Ako je uvedené v technickej dokumentácii č. 2136 revízia č. 2, marec 2012	Vastavusnormatiivid Antud toode on vastavuses EÜ seadustega, mis on ühtlustatud masinate direktiiviga 2006/42/EÜ, Vastavalt üksikasjalisele kirjeldusele tehnilise dokumentatsiooni toimikus nr 2136, redaktsioon 2, märts 2012
Podpis osoby odpowiedzialnej: Pan Masato Nasu Prezes Taihei Industrial Co., Ltd.	Podpis zodpovednej osoby: Mr. Masato Nasu Riaditeľ Taihei Industrial Co., Ltd.	Vastutava isiku allkiri: Mr. Masato Nasu President Taihei Industrial Co., Ltd.
Podpis osoby w UE pozostającej w posiadaniu dokumentacji technicznej: Pan Neil Roche Menedżer Produktów EMC TRaC Global Ltd.	Podpis osoby v EÚ držiacej technickú dokumentáciu: Mr Neil Roche Produktový manažér EMC TRaC Global Ltd.	Tehnilise dokumentatsiooni hoidja allkiri ELis: Mr Neil Roche EMC tootejuht TRaC Global Ltd.
Nr SERYJNY MASZYNY Data: 13 marca 2012 r. Nr certyfikatu 17-0074-1 DofC wyd. 3	VÝROBNÉ ČÍSLO ZARIADENIA Dátum: 13. marec 2012 Certifikát č. 17-0074-1 Vyhl. o zhode 3.vydanie	MASINA SEERIANUMBER Kuupäev: 13. märts 2012 Sertifikaat nr 17-0074-1 DofC, väljaanne 3

Lietuvių kalba (Lithuanian)	Latviešu valoda (Latvian)	Slovenščina (Slovenian)
GAMINTOJO ATITIKTIES DEKLARACIJA Skirta šiems modeliams Žirklinis automobilinis domkratas, modeliai PJM700, PJM800, PJM1000 ir PJM1200	RAŽOTĀJA ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA Izstrādājums Pantogrāfa tipa automobiļa domkrats, modeļi PJM700, PJM800, PJM1000 un PJM1200	IZJAVA PROIZVAJALCEV O SKLADNOSTI Za Dvigalka Pantagraph, Modeli PJM700, PJM800, PJM1000 & PJM1200
Pagaminta Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kiotas 612-8307 Japonija	Ražotājs Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Japan	Proizvaja Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kjoto 612-8307, Japonska
Techninė byla sudaryta ir laikoma ES, gamintojo vardu	Tehniskais fails ir kompilēts un to uzglabā ES ražotāja vārdā	Tehnično dokumentacijo se, v imenu proizvajalca, za EU zbira in hrani na
TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX Jungtinė Karalystė	TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX United Kingdom	TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX Združeno kraljestvo
Naudojami Mašinų direktyvoje nurodyti standartai Direktyvos 2006/42/EB I priedas su nuoroda į: EN 1494:2000/A1:2008	Standarti, kas izmantoti kā Mehānismu direktīvas vadlīnijas direktīvas 2006/42/EK Pielikums I ar atsauci uz EN 1494:2000/A1:2008	Standardi se uporabljajo kot vodilo Direktive o strojih Aneks I k 2006/42/ES s sklicem na: EN 1494:2000/A1:2008
Atitikties apibūdinimas Šis gaminys atitinka EB įstatymus, apibrėžtus Mašinų direktyvoje 2006/42/EB, Kaip nurodyta Techninės dokumentacijos byloje Nr. 2136, 2-iojoje pataisoje, 2012 m. kovo mėn.	Atbilstības nodrošināšanas līdzekļi Izstrādājums atbilst EK likumiem, kas tuvināti ar Mašīnu direktīvu 2006/42/EK, Kā detalizēti norādīts Tehniskās dokumentācijas failā Nr. 2136, 2. pārstrādātais izdevums, 2012. g. Marts	Skladnost Proizvod je v skladu z zakonodajo ES, kot navaja Direktiva o strojih 2006/42/ES, Kot je podrobno opisano v Tehnični dokumentaciji številka dokumenta 2136 revizija 2, marec 2012
Atsakingo asmens parašas: P. Masato Nasu Prezidentas Taihei Industrial Co., Ltd.	Atbildīgās personas paraksts: Masato Nasu k-gs Prezidents Taihei Industrial Co., Ltd.	Podpis odgovorne osebe: G. Masato Nasu Predsednik Taihei Industrial Co., Ltd.
Asmens, kuriam ES priklauso Techninė dokumentacija, parašas: P. Neil Roche EMC gamybos vadovas TRaC Global Ltd.	Personas, kas glabā tehnisko failu ES, paraksts: Neil Roche k-gs EMC produktu menedžeris TRaC Global Ltd.	Podpis osebe v EU, ki hrani tehnično dokumentacijo: G. Neil Roche EMC Produktni vodja TRaC Global Ltd.
MAŠINOS SERIJOS Nr. Data: 2012 m. kovo 13 d. Sertifikato Nr. 17-0074-1 DofC, 3-iasis leidimas	MEHĀNISMA SĒRIJAS Nr. Datums: 2012. gada 13. Marts Sertifikāta Nr. 17-0074-1 DofC, 3. izdevums	SERIJSKA ŠT. STROJA Datum: 13. marec 2012 Št. certifikata 17-0074-1 DofC Izdaja 3

Български (Bulgarian)	Român (Romanian)	Hrvatski (Croatian)
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ За Авто крик тип пантограф, модели PJM700, PJM800, PJM1000 и PJM1200	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE A PRODUCĂTORULUI Pentru Cric pantograf pentru automobile, modelele PJM700, PJM800, PJM1000 & PJM1200	PROIZVOĐAČEVA IZJAVA O SUKLADNOSTI Za Pantagrafska auto dizalica, Modeli PJM700, PJM800, PJM1000 & PJM1200
Произведено от Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Japan	Produs de Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Japonia	Proizvodi Taihei Industrial Co., Ltd. No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Japan
Техническото досие е изготвено и се съхранява в ЕС от името на производителя от TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX United Kingdom	Dosarul tehnic elaborat și păstrat în UE în numele producătorului de către TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX Regatul Unit	Tehnički dokument sastavljen i držan u EU, u ime proizvođača TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX Ujedinjeno Kraljevstvo
Стандартите, използвани като ръководство за директива за машините Приложение I от 2006/42/ЕС с позоваване на:	Standarde utilizate ca linii directoare în Directiva privind echipamentele tehnice Anexa I la Directiva 2006/42/CE cu trimitere la:	Standardi korišteni kao smjernice Direktive o strojevima Dodatak I iz 2006/42/EC s povezivanjem s:
EN 1494:2000/A1:2008 Съответствие с изискванията Продуктът отговаря на законодателството на ЕО, съгласно Директива за машините 2006/42/ЕС, Както е описано подробно в Папка с техническа документация No. 2136 редакция 2, март 2012	EN 1494:2000/A1:2008 Mijloace de asigurare a conformității Produsul respectă legislația CE, astfel cum este aproximată de Directiva Mașini 2006/42/CE și cum este detaliată în Dosarul de documentație tehnică nr. 2136, revizia 2, martie 2012	EN 1494:2000/A1:2008 Značenje sukladnosti Proizvod je sukladan sa zakonima EK po Direktivi o strojevima 2006/42/EC, Kao što je navedeno u Tehničkoj dokumentaciji dokument broj 2136 revizija 2, ožujka 2012.
Подпис на отговорното лице: Г-н Масато Насу Президент Taihei Industrial Co., Ltd.	Semnătura persoanei responsabile: Dl. Masato Nasu Președinte Taihei Industrial Co., Ltd.	Potpis ovlaštene osobe: G. Masato Nasu Predsjednik Taihei Industrial Co., Ltd.
Подпис на лицето в ЕС, притежаващо техническото досие: Г-н Нийл Рош Продуктов мениджър за ЕМС TRaC Global Ltd.	Semnătura persoanei din UE care păstrează Dosarul tehnic: Dl. Neil Roche Manager Produs EMC TRaC Global Ltd.	Potpis osobe iz EU koja posjeduje Tehnički dokument: G. Neil Roche EMC Menadžer proizvoda TRaC Global Ltd.
СЕРИЕН No. НА МАШИНАТА Дата: 13 март 2012г. Сертификат No. 17-0074-1 DofC издание 3	NR. DE SERIE ECHIPAMENT Data: 13 martie 2012 Certificat nr. 17-0074-1 DofC Ediția 3	SERIJSKI BROJ UREĐAJA Datum: 13. ožujka 2012. Certifikat br. 17-0074-1 DofC Broj 3

Norsk (Norwegian)	Türk (Turkish)	Íslenska (Icelandic)
PRODUSENTENS ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE For Pantagraph biljekk, modellene PJM700, PJM800, PJM1000 og PJM1200	AŞAĞIDAKİ ÜRÜNLER İÇİN İMALATÇI UYGUNLUK BEYANI Pantograf Araba Krikosu, Model PJM700, PJM800, PJM1000 ve PJM1200	YFIRLÝSING FRAMLEIÐANDA UM SAMRÆMI Fyrir Bíla-Skæra Tjakkur, Gerðir PJM700, PJM800, PJM1000 & PJM1200
Produsert av Taihei Industrial Co., Ltd Nr. 49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Japan	Üretici : Taihei Industrial Co., Ltd No.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8307 Japonya	Framleitt af Taihei Industrial Co., Ltd Nr.49-1, Kagekatsu-cho, Fushimi-ku, Kýótó 612-8307 Japan
Teknisk fil er satt sammen og lagret i EU, på vegne av produsenten av TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX, Storbritannia	İmalatçı adına Teknik Dosyayı derleyen ve AB'de muhafaza eden kuruluş TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX Birleşik Krallık	Tækniskjal tekið saman og notað í ESB, fyrir hönd framleiðanda TRaC Global Ltd 100 Frobisher Business Park, Leigh Sinton Road, Malvern, Worcestershire, WR14 1BX, Bretland
Veiledende standarder, brukt av maskindirektivet Tillegg 1 for 2006/42/EU med henvisning til: EN 1494:2000/A1:2008	Yol Gösterici Makine Yönetmeliği olarak kullanılan standartlar EN 1494:2000/A1:2008 no.lu standarda atıfta bulunan 2006/42/EC no.lu Ek I	Staðlar notaðir sem leiðsögn Tilskipun Vélbúnaðar Viðauki I frá 2006/42/EC með tilvísun til: EN 1494:2000/A1:2008
Betydningen av overensstemmelse Apparatet er i overensstemmelse med EU-lovverket, slik det er tilnærmet i maskindirektiv 2006/42/EU, Som beskrevet i teknisk dokumentasjonsfil nr. 2136, revisjon 2, fra mars 2012	Uyumluluk Aracı Ürün, 2006/42/EC no.lu Makine Yönetmeliği tarafından öngörüldüğü şekilde Avrupa Topluluğu yasalarıyla uyumludur, 2136 No.lu 2. Revizyon, 2012 Mart tarihli Teknik Dokümantasyon Dosyasında detaylandırıldığı şekilde	Uppfylling skilyrða Varan uppfyllir lög ESB eins og mælt er fyrir í tilskipun 2006/42/EC um vélarbúnað, Sem tekið er fram í tækniskjali nr. 2136 2. Endurskoðun, mars 2012
Signatur fra ansvarlig person: Hr. Masato Nasu Direktør Taihei Industrial Co., Ltd.	Sorumlu Kişinin İmzası: Sayın Masato Nasu Başkan Taihei Industrial Co., Ltd.	Undirskrift ábyrgðarmanns: Hr. Masato Nasu Forstjóri Taihei Industrial Co., Ltd.
Signatur til person i EU som oppbevarer teknisk fil: Hr. Neil Roche EMC produktsjef TRaC Global Ltd.	Teknik Dosyayı AB'de muhafaza eden kişinin imzası: Sayın Neil Roche EMC Ürün Müdürü TRaC Global Ltd.	Undirskrift einstaklings í ESB sem heldur um tækniskjalið: Hr. Neil Roche EMC Framleiðslustjóri TRaC Global Ltd.
MASKINENS SERIENR. Dato: 13. mars 2012 Sertifikat nr. 17-0074-1 DofC utgave 3	MAKİNE SERİ No. Tarih: 13 Mart 2012 Sertifika No. 17-0074-1 no.lu Uyum Beyanı Yayın 3	RAÐNÚMER TÆKIS Dagsetning: 13. mars 2012 Númer vottorðs 17-0074-1 DofC útgáfa 3